

РИМСКАЯ ІСТОРІЯ

Томъ седмый.

РИМСКАЯ ІСТОРІЯ

ОТЪ

СОЗДАНІЯ РИМА

ДО

БИТВЫ АКТІЙСКІЯ

ШОСШЬ

ПО ОКОНЧАНІЕ РЕСПУБЛИКИ

СОЧИНЕННАЯ

Г. Ролленемъ, прежде бывшимъ ректоромъ Парижскаго
Універсітета, Профессоромъ Краснорѣчія, и Членомъ
Королевскія Академіи Надписей и Словесныхъ Наукъ.

А

съ Французскаго переведенная

тщаніемъ и трудами

ВАСІЛЬЯ ТРЕДІАКОВСКАГО

Профессора и Члена

САНКТПЕТЕРБУРГСКІЯ ІМПЕРАТОРСКІЯ АКАДЕМІИ НАУКЪ

Томъ седмый.

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ 1763 Года.

ОГЛАВЛЕНІЕ

на

СЕДМЫЙ ТОМЪ

РИМСКІЯ ІСТОРІИ

ПРЕДУВЪДОМЛЕНІЕ

§. I.	О Словѣ , или Словесности.	-	-	страни.
§. II.	О Спяжаніи , или Владѣніи.	-	-	I.
§. III.	О Повелительствѣ , или Державствованіи.	-	-	XXII.
				XLIV.

Державный
музей
Т.Г.Шевчен
БІБЛІОТЕКА
ИНВ. №

16350

КНИГА ДВАДЕСЯТЬ ВТОРАЯ

§. I. По силѣ отповѣди отъ десяти Наказныхъ , возвратившихся изъ Греціи , Сенату о Набісѣ , дается Квинтію власть дѣлать , что за потребою разсудитъ. Война противъ Набиса опредѣлена въ Собраніи Союзниковъ , созванныхъ въ Коринѣ Квинтіемъ. Приближается онъ къ Спартѣ съ осажденіемъ сему городу. Взятіе Гітія братомъ Квинтіевымъ. Свиданіе Набисова съ Квинтіемъ. Сей прекланяетъ Союзниковъ къ мѣрности своему , которое было , чтобъ дать миръ Набису. Спартіи , предложенные сему Тиранну. Понеже Свиданіе не содѣлало желаемого успѣха , то Квинтіи тѣснитъ жаркою осадой Спарту. Набісъ покаряется. Миръ ему данъ. Аргосъ получаетъ себѣ паки Вольность. Квинтіи предсѣдательствуетъ шутъ на Немейскихъ Потѣхахъ. Неудовольствіе Союзниковъ , по причинѣ Союза съ Тиранномъ заключеннаго. Квинтіи , въ зимнее время



мя , учреждаетъ Греческія дѣла. Красная рѣчь
 Квинтіева въ Собраніи Союзниковъ въ Коринѣ. ра-
 бы Римскіи , разбѣявшіися по Греціи , отданы Квин-
 тію. Выводитъ онъ Гарнізоны Римскіи изъ зѣмка
 Коринѣскаго , изъ Халціды , и Димитріады. Учре-
 ждаетъ дѣла Фессалійскія. Квинтій возвращается въ
 Римъ , и получаетъ честь Тріумфа. ДѢЛА ГАЛ-
 ЛІИ. благополучныи успѣхи обоихъ Консуловъ.
 Тріумфъ дозволенъ одному изъ нихъ , а другому
 отказанъ. Новыя разбитія Галламъ. Новая Война на
 сіи Народы. Консулъ Минуцій избавленъ отъ край-
 нія напасти , бодрою смѣлостію Нумидійцовъ. Не-
 истовое оспервѣніе Літуряиъ. Побѣда и Тріумфъ
 Консула Назики надъ бойнами. ДѢЛА ИСПАНІИ.
 Уронъ Римлянамъ въ ближайшей Испаніи. Отбытіе
 Консулово въ Испанію. Описаніе городу Эмпортамъ.
 Хитрость Каптонова. Одерживаетъ онъ побѣду надъ
 Испанцами. Приводитъ къ положенію оружія въ
 Народы по сую сторону Ібера , и разрушаетъ стѣны
 у всѣхъ городовъ. Похвала Капону. Идетъ въ Тур-
 дешанію на помощь Прешору. Тріумфъ Капо-
 новъ.

9. II. распри по причинѣ узаконенія Оппіева. рѣчь
 Консула Каптона , защищающая сіе узаконеніе. рѣчь
 Трібуна Галерія противъ узаконенія. Оно отрѣше-
 но. Весна Священная. Мѣста отчужденныя для Сена-
 торовъ на Пошѣхахъ. ропотъ за отчужденныя мѣста,
 означенныя Сенаторамъ на зрѣлищахъ. Уставъ на
 лихву. Посольство отъ родійцовъ къ Антіоху Ца-
 рю Сирійскому. Отвѣтъ отъ Наказныхъ Римскихъ
 Посламъ Антіоховымъ. Посольство отъ Римлянъ къ
 сему Государю. Возвращеніе десятирехъ Наказныхъ
 въ Римъ. Они объявляютъ , что надобно гото-
 виться воевать на Антіоха. Аннібалъ приходитъ
 въ подозрѣніе Римлянамъ. Послы изъ Рима въ Кар-
 тегенъ. Аннібалъ выходитъ изъ Картагена и убѣга-
 етъ. Прибѣгаетъ онъ къ Антіоху въ Ефесъ. рѣчь
 нѣкоего Філософа , говоренная при Аннібалѣ. Сно-
 шеніе между Квинтіемъ и Послами Антіоховыми ,
 бывшее безъ плада. Антіохъ воспріемлетъ мѣры съ
 Аннібааломъ , на полезное веденіе Войны противъ
 Римлянъ. распря между Масиниссою и Картагенца-
 ми , оставленная безъ рѣшенія Посланниками Рим-
 скими

- скими. Заключение Луспра. Сильное домогательство на Консульство. Пуступь Квинтеева превозмогаетъ поступь Сципиона-Африкана. - - 3.
- §. III. Этолійцы посылають Пословъ къ Набу у , къ Филиппу , и къ Антиоху , кланяють ихъ къ воспріятію оружія на Римлянъ. Набисъ начинаетъ Войну. Послы Римскіи къ Антиоху. Разговоръ между Сципиономъ и Аннибаломъ. Свиданіе Виллево съ Царемъ, потомъ съ его Міністромъ. Антиохъ держитъ большой Совѣтъ о войнѣ на Римлянъ. Аннибалъ вступаетъ въ извясненіе съ Антиохомъ , и выслушанъ благосклонно. Возвращеніе Пословъ въ Римъ. Посланники посланы въ Грецію. Походъ Филопеменовъ на Набиса. Тоасъ , Посланникъ отъ Этолійцовъ къ Антиоху , понуждаетъ его прибыть въ Грецію. Квинтій выводитъ изъ обмана Магнетянъ : сіи поручились Римлянамъ больше еще прежняго. Всеобщее Собраніе у Этолійцовъ , гдѣ , не взирая на представленія Квинтеевы , призывается Антиохъ избавить Грецію. Вѣроломное предпріятіе Этолійцовъ на три города. Убийство Тиранну Набису. Антиохъ намѣряется прибыть въ Грецію. Тоасъ вдыхаетъ ему зависть на Аннибала. Антиохъ прибываетъ въ Европу. рѣчь государя сего въ Собраніи Этолійцовъ. Объявленъ онъ верховнѣйшимъ Военачальникомъ. Пышается всеу къ Халцидѣ. Собраніе Ахейнъ. рѣчь Посла Антиохова. рѣчь Посла отъ Этолійцовъ. Отвѣтъ Квинтеевъ. Ахейне объявляютъ себя противъ Антиоха. Сей Государь беретъ во власть Халциду и всю Эвбею. - - 58.

КНИГА ДВАДЕСЯТЬ ТРЕТІЯ

- §. I Пріуготовленія по благослуженію къ войнѣ на Антиоха. Пріуготовленія по человѣческимъ Стараніямъ. Отбытіе Консула Ацилія въ Грецію. Отвѣтъ отъ Сената Посламъ Филипповымъ , Птолемеевымъ , Масиниссинымъ , и Картагенскимъ ; прибывшимъ съ обѣщаніемъ помощи Римлянамъ. Антиохъ имѣетъ военный Совѣтъ въ Димитриадѣ. преизрядная рѣчь , говоренная Аннибаломъ , которому ни въ чемъ не слѣдовано. Антиохъ беретъ нѣсколько городовъ Фессалійскихъ. Женился на молодой дѣвицѣ Халцидской, и препровождаетъ всю зиму въ Пированіяхъ. Консулъ

суль Ацілій прибуваєть вь Грецію. Многи города здаются ему. Антіохъ , лишенный всякія помощи , уходитъ вь ущеліе Термопильское. Значная Побѣда , одержанная Консуломъ Аціліемъ надъ Царемъ Антіохомъ , вь ускомъ Термопильскомъ мѣстѣ. Капонъ имѣлъ большое участие вь сей Побѣдѣ. Антіохъ отлучается вь Халциду , а отшуду вь Ефесѣ. Капонъ приноситъ вь Римъ вѣдомость о Побѣдѣ. Ацілій старается все преклонитъ Эполійцовъ тихосцію. Осаждаетъ Гераклею , и осиливаетъ ея по сопротивленіи чрезъ мѣсяцъ съ лишкомъ. Філіппъ осаждаеть городъ Ламію. Оный здается. Взятіе Гераклеи приводитъ Эполійцовъ къ прошенію Мира. Жестокія предуложенія отъ Консула отворачаютъ ихъ. Ацілій осаждаеть Навпактъ. Квінтіи спасаетъ сей городъ , который былъ чуть не взятъ. Послы отъ Філіппа вь Римъ. Аннібалъ выводитъ Антіоха изъ безопасенія , кое имѣлъ вь Ефесѣ. Морская Побѣда , одержанная Лівіемъ , Кораблечальникомъ римскаго Флота , надъ Флотомъ Антіоховымъ близъ Приспанища Коріки , выше Кіссонта. Л. Корнелій-Сціпіонъ , и К. Лелій , наречены вь Консуловъ.

79.

6. II. Послы Эполійскіи опущены , не получивши себѣ Мира. Сціпіонъ Африканскій даетъ брату своему Грецію вь распредѣлъ. Сенатъ отдаеть вь волю Консула , итти вь Азію , ежели онъ разсудитъ за полезно. Корнелій отправляется изъ Рима. Сенатъ указалъ построить новый Флотъ. Беспокойство Эполійцовъ. Возвращеніе Пословъ ихъ. Новый Консуль прибуваетъ вь Грецію. По многихъ опказахъ , наконецъ даетъ онъ Эполійцамъ Перемиріе на шесть мѣсяцовъ , чшобъ имъ вь Римъ послать Пословъ. Консуль начинаетъ итти вь Азію , преждежъ вывѣдалъ совершенно расположенія Філіпповы. Сей Государь принимаетъ его самого , и всю Армею , съ великолѣпиемъ прямо Царскимъ. Великія Пріуготовленія Антіоховы , особливожъ на снаряженіе новаго Флота. Лівій идетъ вь Море , приходитъ вь Геллеспонтъ , и беретъ городъ Сестъ. Поліксенідъ , обманувъ Павзістрапа , разбиваетъ вконецъ Флотъ родійскій. Лівій отступаетъ отъ Абіда. Родійцы вооружаютъ новый Флотъ. Оба соединенныи Флота , приближающыя къ Ефесу , и не могутъ

могущь вызвать Непрiятеля къ сраженiю. Эмiлий-Региллъ беретъ начальствованiе надъ флотомъ вмѣстѣ съ Лiвiя. Селевкъ осаждаеть Пергамъ. Эвменъ, а вскорѣ по немъ римляне и родiйцы, приходятъ въ помощь сему городу. Антiохъ посылаетъ съ предложенiемъ Мира Претору Эмiлю, но тщетно. Ахейцы, предводительствуемыи Дiофаномъ, освобождаютъ отъ осажденiя городъ Пергамъ. Флотъ Антiоховъ, предводительствуемый частiю Аннiбаломъ, разбиеть родiйцами. Антiохъ старается склонить Прузiя на свою сторону. Письма Сципионовы преклоняють его къ римлянамъ. Морское сраженiе между Преторомъ Эмiлемъ и Полiксенiдомъ, близъ Мiонессы, которымъ Сiряне побѣждены. — 106.—

9. III. Антiохъ, смущившiйся потерянiемъ морскаго сраженiя, оставляетъ римлянамъ переправу чрезъ Геллеспонтъ. Размышленiе о неблагоразумiи и ослѣпленiи Антiоховомъ. Собираеть онъ коль возможно болѣе Войска. Эмiлий посылаетъ Галеры для переправы Консулу. Осаждаетъ Фоцею, которая здаеться. Консулъ перебрался чрезъ Геллеспонтъ, и вступаеть въ Азiю. Антiохъ посылаетъ съ предложенiемъ Мира римлянамъ. Посолъ Антiоховъ старается преклонить Сципиона Африкана превеликими обещанiями. Преизрядный отвѣтъ Сципионовъ. Антiохъ готовится къ Войнѣ. Отсылаетъ онъ къ Сципиону сына его. Консулъ идетъ искать Царя, дабы съ нимъ сразиться. Армии стрѣются къ битвѣ на обѣихъ сторонахъ. Колесницы вооруженныя Косами. Сраженiе дѣлается близъ Магнесii. Армия Царская побѣждена и посѣчена на части. Города Малая Азiя здаются римлянамъ. Антiохъ просить Мира. Рѣчь Пословъ его. Отвѣтъ Сципиона-Африкана. Заветы Мира положенныи Царю. Эвменъ отправляется въ Римъ съ Послами. Кошпа доноситъ Сенату и римскому Народу о побѣдѣ, одержанной надъ Антiохомъ. Слушанiе данное Эвмену, потомъ родiйцамъ. Слушанiе Посламъ Антiоховымъ. Договоръ Мирный подтвержденъ. Десятеро Наказныхъ опредѣлены къ учрежденiю дѣлъ Азiйскихъ. Главнѣйшiе Статьи Договора. Триумфъ Морскiй Регилловъ. Л. Сципионъ, возвратившiйся въ Римъ, воспрiемлетъ прозванiе АЗИАТИЧЕСКАГО, и получаетъ честь Триумфа. Завоеванiе Азiи вводитъ роскошь въ Римъ. Размышленiе

шленіе о поступкѣ римлянъ въ разсужденіи Респу- блнкѣ Греческихъ , и Царей какъ Европскихъ , такъ и Азійскихъ ; а совокупно и о томъ , что всѣ сїи приключенія клоняшся къ Церкви Хрістіанской	126.
Краткое Начертаніе о Тріумфахъ	156.

КНИГА ДВАДЕСЯТЬ ЧЕТВЕРТАЯ

- §. I. Маній-Ацилій торжествуетъ надъ Эполійцами. Раз-
битіе римлянамъ въ Іспаніи при Павлѣ-Эміліи. Юно-
шество Павла-Эмілія. Фамілія сегожѣ Полководца.
Послы Эполійскіи выгнаны изъ Рима и изъ Італіи ,
не получивши Мира. Смерть Претора бибія. Па-
велъ-Эмілій одерживаетъ большую битву надъ Лу-
зитанцами въ Іспаніи. Жаркая распря по причинѣ
Ценсорства. Амнандръ возставленъ въ свое Царство
Эполійцами. Вѣдомость о скоромъ прибытіи Консу-
ловомъ , приводитъ Эполійцовъ въ великое смущеніе.
Консулъ Фулвій прибываетъ въ Грецію. Осаждаетъ
онъ Амбракію , коя обороняется мужественно. Эпо-
лійцы просятъ Мира , и получаютъ наконецъ тогъ.
Амбракія здается. Послы Эполійскіи ѣдутъ въ Римъ.
Союзъ Мирный наконецъ подтвержденъ. Консулъ
Манлій предпріемлетъ Войну на Галлогрековъ. Родо-
началѣ сего Народа. Манлій идетъ на Галлогрековъ.
Приходитъ на ихъ зѣмли , и увѣщаваеиъ своихъ Во-
иновъ объ изрядномъ исполненіи Должности. Два ,
отъ трехъ Корпусовъ Галліческихъ , уходятъ на Олімпъ
Гору. Тамъ нападаютъ на нихъ римляне , и побѣждаютъ.
Консулъ приближается къ Анкірѣ , чтобъ напастъ на
шрестій Корпусъ Галліческой. Дѣяніе чрезвычайное од-
ной Полонянки Галліческой. Вторая побѣда надъ Галла-
ми. Манлій возвращается въ Ефесъ. Ценсура совершаемая
съ великою кропосію. Консулъ Фулвій беретъ приспу-
ломъ Самею , и покаряетъ весь островъ Кефалленію. Но-
выи Консулы. Запмѣніе Солнца. Посольство отъ наро-
довъ , Азійскихъ къ Манлію. Другія Посольства отъ Ан-
тіоха , отъ Галловъ , и отъ Аріараша. Завѣщы Союза за-
ключеннаго между Римскимъ Народомъ и Антіохомъ.
Размышленія объ Антіохѣ. Горестная смерішь Госу-
даря сего. Опреѣленія и указы о Царяхъ и Горо-
дахъ Азійскихъ. Манлій возвращается въ Европу , и
приводитъ свою Армею въ Грецію
- §. II. Два римлянина отданы Кароагенцамъ. Лигурія
дана въ распредѣль обоимъ Консуламъ. На Фулвія
учиненъ

учиненъ доносъ отъ Амбракійцовъ, по возбужденію отъ Консула Эмілія. Опреѣленіе Сенатское въ пользу Амбракійцамъ. Опшые Консуловъ. Манлій проситъ Тріумфа, въ коемъ спорятъ ему Наказный Сенатскій. рѣчь Наказныхъ противъ Манлія. Отвѣтъ Манліевъ. Тріумфъ определенъ Манлію. Сципіонъ-Африканъ позванъ въ судъ. Преступленія, представленные отъ Трібуновъ на Сципіона-Африкана. Сципіонъ, вмѣсто чшобъ отвѣчать, привлекаетъ съ собою въ Капітолій все Собраніе, благодаритъ богамъ за его Побѣды. Оплучается въ Літернъ. Тиб. Семпроній-Гракхъ, Недругъ Сципіоновъ, побораетъ по немъ противъ своихъ Таварищей. Размышленія Титаліевы о П. Сципіонѣ. Разности Историковъ въ касающемся до Сципіона. Дочь Сципіопова сочеталась съ Гракхомъ. Узаконеніе, представленное о суммахъ денежныхъ, полученныхъ отъ Антиоха. Л. Сципіонъ осужденъ за взятіе себѣ Казенныхъ денегъ. Хотятъ его вестъ въ Темницу. рѣчь Сципіона-Назѣки за него. Гракхъ недопускаетъ, чшобъ Л. Сципіону отведену бытъ въ шюръму. Продажа имѣнію, и немногость онаго, Л. Сципіона оправдали

195.

- §. III. Описаніе землѣ Лігурянъ, Непрѣтелей всегдашнихъ Римлянамъ. Лігуряне побѣждены двумя Консулами. Справедливостъ учиненная Галламъ Ценоманамъ. Уставленіе въ разсужденіи Союзниковъ Латинянъ. М. Фулвій проситъ Тріумфа, и получаетъ не смотря на сопротивленіе отъ одного Трібуна Народнаго. Странное и мерзкое Сумозбродство бакханалій, увѣданныхъ въ Римъ и испребленныхъ. Кв. Марцій исплошенъ, разбитъ, и обращенъ въ бѣгство Лігурійцами. Успѣхи благополучнѣйшіи въ Испаніи. Сраженіе Аплетическое. Начало войны на Персея. Предлоги Філіпповы на Римлянъ. Готовишся припши въ состояніе начашъ Войну. По силѣ жалобъ отъ разныхъ Народовъ на Філіппа, Римъ посылаетъ трехъ Наказныхъ на Мѣста, кои вершатъ рѣшительно, по выслушаніи Соперниковъ. благополучныи успѣхи въ Испаніи. И въ Лігуріи. Возвращеніе Наказныхъ изъ Греціи въ Римъ. Сенатъ посылаетъ шуда съ новымъ Наказомъ. Філіппъ повелѣлъ потребитъ Первенствующихъ Маронейцовъ. Посылаетъ Димитрія, молодшаго своего сына, въ Римъ.

220.

- §. IV. распрѣ очень жаркая по причинѣ Ценсорства. Катонъ избранъ въ Ценсора, не взирая на сильный Проискъ

Проискъ отъ благородныхъ : данъ ему въ Таварища Л. Валерій. Катонъ нарекаетъ въ Первенствующаго Сенату Таварища своего. Низлагаетъ Л. Квинція-Фламініна. Стремительства сильныя Капоновы на роскошь. Галлы приходятъ изъ-за Алпійскихъ горъ въ Италию. Спрѣяшъ они шутъ городъ : сему римляне пропиваясь. Жалобы на Філіппа , принесенныя въ римъ. Димитрій сынъ его , который шамъ былъ , опущенъ въ Македонію съ послами. Смерть прехъ знаменитыхъ Полководцовъ. Галлы выгнаны изъ Итали , гдѣ хотѣли они поселиться. Новые Усадьбы. Разныя Слухи о возвращеніи Димитріевомъ въ Македонію. Причиняетъ онъ великое беспокойство брату своему , а Отецъ приводитъ къ себѣ въ зависть. Наглые и лютые Поступки Філіпповы къ Народамъ своимъ. Філіппъ , по доносу ложныхъ Свидѣтелей , подушенныхъ Персеямъ , умерщвляетъ Димитрія. Умираетъ и самъ съ печали. Персей настаетъ по немъ. Распря между Карѳагенцами и Масінісою. благополучный Походъ на Лігурия. Значное разбитіе Целтберіанцамъ. Гробъ Нуминъ найденъ въ землѣ. Первая Статуа позлащенная въ римъ. Лігурия проситъ Мира. Аманаты отданы Карѳагенцамъ. Лігурия Апуанцы переведены въ Самній. Целтберіанцы разбиты Фулвіемъ въ самыхъ Засадахъ , кои они на него завели. Фулвій , въ превеликой славѣ , возвращается въ римъ. Походы Консуловъ въ Лігурію. Жалобы на Генція Царя Іллірійскаго. Множество Ядо-расстворителей казнено. Фулвій торжествуетъ надъ Целтберіанцами , и нареченъ въ Консула. Первый Законъ годочислительный. Пошѣхи , представленные Консуломъ Фулвіемъ. Примиреніе двухъ Ценсоровъ , кои давно уже враждовали другъ на друга явно. - - 247.

6. V. Характеръ и Сравненіе Аннібала и Сципіона Африкана. - - - - - 276.

КНИГА ДВАДЕСЯТЬ ПЯТАЯ.

Дѣла Испанскія.

Целтберіанцы покорены. Паки они побѣждены. бунтъ ушолень между Целтберіанцами. - - - - 297.

Война Испрійская. - - - - - 298.

Походы въ Лігурію. - - - - - 303.

Дѣла Сардинскія и Корсіканскія. - - - - - 309.

Дѣла случившіяся въ римъ. - - - - - 310.

К О Н Е Ц Ъ.

(O)



ПРЕДУВѢДОМЛЕНІЕ

отъ

прудившагося въ переводѣ

О Предупожительныхъ, тѣхъ же и впороспашейныхъ Еспешвеннаго Права Узаконеніяхъ, именуемыхъ отъ Пуффендорфія Правомъ Народовъ, предлагаемо здѣсь послѣдовашельно будешъ. Вѣдающъ уже Чипашели наши, по Предупѣдомленію на VI Томѣ, изъ Параграфовъ I и V го, какъ причину, каковыя ради сіи Узаконенія челоуѣками усшавлены, такъ число ихъ, и названіе. Того ради, сіе на VII Томѣ, состояшъ имѣешъ изъ шрехъ Параграфовъ. Первый опишетъ Слово, или Словесность нашу. Впорый изъяснитъ Владѣніе, или Сшжаніе. Трешій, наконецъ, предсшавитъ Повелительство, или Державсшвованіе.

§. I.

О Словѣ, или Словесности.

Слово, еспъ нѣчто онѣ звона просшаго, шакже и отъ Голоса, опмѣнное. Звонѣ, или Звукѣ, отъ взаимнаго спораженія шѣлъ, посредсшвомѣ въз-

духа сопрясеннаго , бываетъ. Звукъ сей , произно-
 сящійся изъ горшани , именуется Голосомъ животно-
 а голосъ Животнаго есть уже не простой шокмо
 Звонъ , но Звукъ или Зыкъ означающій Животнаго
 Спраспи. Изъ сего явствуетъ, что шокмо Живот-
 ное Голосъ имѣетъ, и сіе еще дышущее. Ибо шумъ
 вѣшвей древесныхъ , или громъ выстрѣла изъ пуш-
 ки , или нѣкое журчаніе , спучаніе , скрипѣніе , и
 прочее подобное , опнудъ есть не Голосъ, но шок-
 мо Зыкъ. Къ соспавленію Звона , сіе шрокое шок-
 мо надобно , именножъ , 1) Тѣло поражающее , какъ
 напримѣрѣ Гуслишова рука Спруны; 2) Тѣло пораженное,
 какъ по сіи Спруны въ Гусяхъ ; а 3) Воздухъ возму-
 щенный , какъ по опѣ Спрунъ рукою въ Гусли бря-
 цающею. Вволнованный сей воздухъ иногда и за-
 пораженное шѣло , при посредствѣжъ своего сопря-
 сенія , идетъ , какъ по когда машется Прушъ , или
 Полотно раздирается. Но Голоса на соспавленіе
 весьма больше перебуется орудій. Впервыхъ надоб-
 но бытъ въ Животномъ легкому, воздухъ втяги-
 му на прохладеніе и подкрѣпленіе Сѣрдца , также
 и на изданіе Голоса Издохновеніемъ погожъ воздуха.
 Тогоради , Животныя , не имѣющія Легкаго , суть
 безгласны , какъ по рыбы. Второе , Мышцамъ нѣкто-
 рымъ междуребернымъ бытъ должно , коихъ дѣйстви-
 емъ Легкое сильно воздухъ вонъ изрѣвается. Третье ,
 надобна еще Гортань , какъ нѣкая Трубка , по ко-
 порой воздухъ приходитъ въ Легкое , и изъ сего
 исходитъ. Четвертое , а сіе есть главнѣйшее Го-
 лоса орудіе , язычокъ , копорымъ Устіе Горшани за-
 ключается , чтобъ не попала въ нея какая крошеч-
 ка Пыщи , или капелька Питія. Сей Язычокъ , ког-
 да дѣйствиемъ Мышцъ своихъ , въ издыханіи вѣдуха ,
 различно

раз-
 гива-
 равн-
 ход-
 ся.
 раж-
 лос-
 ны-
 вер-
 бы-
 шем-
 лос-
 лан-
 ны-
 сей-
 член-
 слов-
 как-
 щат-
 сим-
 лая-
 кое-
 ны-
 а-
 ше-
 „ Д-
 „ В-
 яз-
 дѣ-
 —
 (а)

различно опворяется, затворяется, расширяется спягивается, издаетъ Голосъ густѣйшій или тончайшій, равно какъ изъ Свирѣли или Цѣвницы: ибо воздухъ, исходящій изъ Легкаго, къ сему почно Язычку приражается. Къ симъ присовокупляется Языкъ, который, по прираженіи воздуха къ Небу и зубамъ, составляетъ Голосъ членовный, шоесть, раздѣляетъ оный на разные члены: а Небо сіе, какъ Сводъ или Чаша въ верхъ наружнымъ дномъ обращенная, также и Зубы жеспокосшію своею, поспѣшествуютъ къ лучшему воспораженію, и раздаянію слышнѣйшему Голоса. Итакъ Голосъ шоль многими орудіями содѣланный, и шакъ многимижъ способами соспавленный, есть не одинаго рода: иной бесчленовный, и сей шо извѣявляетъ Живошнаго Сшраспи; а иной Членовный, который собшвеннѣе есть Человѣческое Слово, изображающее человѣческіяжъ Поняшя [Ідеи], каковы въ разумѣ своемъ человѣки о разныхъ вещахъ имѣютъ, и взаимно шѣ другъ другу Словомъ симъ сообщающъ. Слѣдовашельно, ржаніе, Мичаніе, Лаяніе, Ворчаніе, бляніе, прочее многое, шакже и всякое шшицѣ Кричаніе, и Пѣніе, суть Голосы бесчленовныи. Явно ужé, что иное есть Звонъ, иное Голосъ, а иное слово, какъ шо подшверждаетъ сіе Арістотель говоря: „Голосъ (а) и Звонъ, есть разное; „да и шрешіе въ сихъ разглагольшвіе, или Сло- „во„

Слово человѣческое есть шочно шо, что обще Языкомъ именуется, ознаменованіемъ орудія за содѣяшельность. И какъ въ Вавілонское Слїяніе мно-

)(2

гѣи

(а) Φωνὴ δὲ καὶ Ψόφος, ἑτερόν ἐστι, καὶ τρίτου τῆτων διαλέκτου.
 Аріст. въ Исшор. Живошн. Кн. IV. гл. 9.

гѣи содѣлались Діалекты , а изъ Діалектовъ сихъ многѣхъ произошли Языки , какъ что одинъ отъ другаго весьма спалъ бытъ различенъ , и Людямъ другаго нѣкоего Сонма не вразумишеленъ; по причина естъ любопытствовашь, какой шопѣ былъ Языкѣ, копорый находился въ употребленіи до Вавілонскаго онаго Смѣшенія Языковъ , и копорый въ Писаніи (а) „означаешя одними усшами и од-
„нимъ произгласеніемъ по всей землѣ , шог-
„да обишаемой,, ; да и говоришѣ ли имъ поны-
нѣ Народъ нѣкій особенный во всей его чисшѣ.

Многѣи изъ Народовъ , послѣ Смѣшенія онаго, разлучившихся по Лицу всея землѣ , причипали своему Языку Первобышность шакую, ушверждая сѣю на преглубокой древности своего рода , а древность шу доказывая всегда почишай подобнымъ основаніемъ , на какомъ Псаммѣшхъ , предревній Царь Егѣпешскій ушвердилъ заключая , что Фрѣгѣане всѣхъ людей во Вселенной спарѣе , дляшого что [когда (*) онъ велѣлъ воспиташь на-полѣ , въ нѣкопорой запершой хижинѣ двухъ младенцовъ , шокмо что родившихся, и приказалъ нѣкому Паспуху кормишѣ ихъ Козами съ шакимъ запреценіемъ , шобѣ никого къ нимъ въ хижину никогда не пускашѣ , и не говоришѣ бы при нихъ нѣдинаго слѣва ; а какъ выросли они до двухъ лѣшѣ , и Паспухъ къ нимъ пришелъ для подачи имъ нужнаго : шо они оба закричали , пропянувши рѣки къ своему пишашелю , бѣккошѣ , бѣккошѣ]
нашлось

(а) и бѣ вся земля усшѣи единѣ , и гласѣ единѣ всѣмъ.

быш. Гл. XI ст. 1.

(*) Древн. Иштор. Том. I. стпан. 94.

нашлось , по прилѣжномъ изысканіи , что слово сіе въ употребленіи было у Фрігіанъ , и называли они такъ Хлѣбъ.

Сверхъ сихъ Народовъ и ихъ Языковъ , кои обыкновенно Восточными называются, Армены, Целшы, Кофты, Греки, Тевтонцы, и Хінцы, величались же бысть, каждый въ особливости, всѣхъ спарѣе. Армены, Целшы, и Кофты, не имѣютъ почипай ничего, чемъ бы имъ утвердитъ вѣрояпно древность своего Языка; хощя первыи и приводящъ, что, понеже Ноевъ Ковчегъ у нихъ на горѣ основанъ, и Ной съ дѣтьми своими пребылъ нѣскольکو въ ихъ же землѣ, прежде нежели опбылъ въ Халдею, праведно естъ полагать, Праощескій Языкъ соблюшійся въ Арменіи. Превеликое изобиліе Греческаго Языка, привело нѣкопрыхъ Писателей, особливѣежъ Евпихія Лѣтописателя, почипашъ оный Первороднымъ. Брабанецъ Горопій Беканъ всячески пощался, произвешъ Еврейскія слова опъ Тевтоническаго, или Нѣмецкаго Языка. Сей утверждаешъ, шупяль не играяль, но зѣльнымъ трудомъ и въ превеликой Книжищѣ, что богъ въ раю, и первыи люди, шоесть Адамъ и Ева, шакже и ихъ первенспвенныи попомки, говорили Саксонскимъ Языкомъ, и что на семъ шочно даны имена всѣмъ Живошнымъ, а имена сіи содержатъ преглубокіе и недовѣдомыи шайны. Чпожъ до Кишайскихъ припязаній по Сказкамъ Веббовымъ; шо они утверждаются не шокмо на преглубокой древности сего Народа, на Свѣденіи ихъ Наукъ, Художествъ, и Знаній опъ премножества вѣковъ, и на шомъ что они мало, или и опнюдъ не имѣли сообщенія съ другими Племенами: но еще на природѣ и особливости самаго

ихъ Языка. Сей Языкъ очень мало Словъ имѣетъ , всѣхъ же почиай Односложныхъ ; онъ есть весьма простъ , и поль скромнѣ , что не можешъ , какъ сказывающъ , собспвенными изобразить званіями оныхъ удовъ шѣлесныхъ , кои отъ цѣломудраго успыдѣнія всегда и всяко ушаеваемы бывающъ ; нѣтъ въ немъ и различія по Склоненіямъ Именъ , и Глаголовъ по Спряженіямъ : все сіе кажешся означашъ ясно Первобытнй Языкъ челоѣческаго рода.

Въ разсужденіи Воспочныхъ Языковъ ; похоща каждый изъ сихъ имѣетъ своихъ поборниковъ : однако Писатели Воспочныи отдаютъ предпоченіе Сірскому , какимъ говорили въ Месопотаміи , въ Халдѣ , и въ Ассірии. Сіе они утверждающъ , что понеже родъ челоѣческій поселился въ сихъ земляхъ вскорѣ послѣ Пошѣпа ; по превесьма вѣрояшно , что языкъ Ноевъ , и дѣшей его , уцѣлѣлъ безъ всякаго поврежденія въ шѣхъ странахъ. Сего ради Аравійскіи Писатели , самыи разсудительныи , признавающъ , что Іарабъ сынъ Кагшановъ [Іарахъ , сынъ Іекшановъ] есть первый , коего языкъ удался отъ Сірскаго , а приблизился къ Арапскому , или Аравійскому.

Но изъ всѣхъ , защищавшихъ древность первобытнью своихъ Языковъ , Іудеи суть безспорно преревнительныи Защитники своему. Они утверждающъ , что Языкъ Еврейскій непосредственно происшелъ отъ Бога ; что сіе Преверьховное Существо оный употребляло съ Адамомъ , а по сей причинѣ и называется онъ святымъ ; что единъ есть сей Языкъ , копорый Ангели разумѣющъ , и на копоромъ должно бытъ проливаемымъ молишвамъ , да услышаны будемъ

будемъ. Однако многіи Писатели Хрїстіанскїи нынѣшніи , доказали швердо и не преборимо , [доказательствъ сихъ не привожу здѣсь , дабы не распроспраниться болѣе надлежащаго : хопящій да видишъ во Всемирной Історїи , сочиненной на Англинскомъ языкѣ , а переведенной и на Французскій] что всѣ шакія припязанія не Еврейскаго токмо Языка , но и всѣхъ на-все , упомянутыхъ мною выше , суть и самая ложь , и пустоша смѣха доспойная. Ишакъ заключаю , съ преблагоразсудными Сочинителями Всемирныя Історїи , упомянутыя мною во Всѣспишельной , „ что (а) Языкъ Первородный погибъ во время Смѣшенія Языковъ при Сполпѣ Вавилонскомъ , или , что не можно сказать , а сіе „ пошъ еспъ самое , гдѣ оный въ употребленіи находится нынѣ „ . Сіе шокмо досповѣрно , что каждый Народъ собшвенный свой Языкъ имѣетъ , на сообщеніе мыслей своихъ Единоплеменнымъ людямъ , обитающимъ въ шомъ же и единомъ Обществѣ.

И понеже не употребляется Слово безъ Общества , а безъ Слова сего Мысли наши сообщаемы бышъ не могутъ ; шо явно еспъ и по сему , что мы созданы Всемогущимъ , дабы намъ съ подобными другими въ Мирной Содружности общежишельствовать. Ишакъ , всячески спарашься долженшвуемъ , да Мирное шо Общежишіе симъ средствомъ , шоеспъ Произноснымъ Словомъ , получаемъ , и да наслаждаемся

(a) Que la Langue primitive s'est perdue à Babel , ou , ce qui revient au même , qu' on ne sauroit dire où elle a été conservée.

ся пѣмъ во взаимную другъ другу Пользу. Цицеронъ, по обыкновенію своему, описалъ величіе Словесности нашея не выпійспвенно шокмо, но и праведно, и твердо. Словесность наша, по его, не преизящна естъ шокмо, но и даръ намъ божеспвенный. Она тому научаешъ насъ, чего прежде мы не знали: она и увѣщательница, и Преклонительница, и Упѣшительница, и Ободришельница, и Примиришельница, и законовъ Положительница, и опъ звѣрскія насъ жизни Отвращательница. Но слѣдуюшъ и почныя его изображенія, переведенныя мною съ Лашинскихъ, а Лашинскія подлинныя положены здѣсь же подъ Чершою. „Владычица (а) вещей, . . . Из-
 „ глаголанія Сила, коль естъ преизящна, и колико
 „ божеспвенна! Сія вопервыхъ содѣлываетъ, чшо
 „ мы Незнаемому научимся, а Вѣдомому другихъ на-
 „ учимъ возмогаемъ. Попомъ ею увѣщаваемъ, ею
 „ прекланяемъ, ею упѣшаемъ скорбящихъ, ею ужас-
 „ шихся изводимъ изъспраха, ею рѣющихся удержа-
 „ ваемъ, ею похотѣнія и гнѣвъ погашаемъ: сія
 „ насъ Правъ, Законовъ, Градовъ Сообщностію
 „ обязала; сія опъ жизни звѣрскія и Дикія оплу-
 „ чила,„. Сходспвенно сему, но сокращеніе, мудр-
 ствуетъ

(a) Domina rerum . . . eloquendi vis, quam est praeclara, quamque divina! Quae primum efficit, ut ea, quae ignoramus, discere, et ea, quae scimus, alios docere possimus. Deinde hac cohortamur, hac persuademus, hac consolamur afflictos, hac deducimus perterritos a timore, hac gestientes comprimimus, hac cupiditates iracundiasque restringimus: haec nos Iuris, Legum, Urbium Societate deinxit: haec a vita immani et fera segregavit.

снвуешѣ и Плутархѣ говоря : „Сугубое (а) сѣ, извѣ-
 „ всего навсе есть препервенспвенное въ человѣче-
 „ скомѣ Естесствѣ : Умѣ и Слово. Умѣ Господо-
 „ начальникѣ Слобу , а Слово Служитель Уму„

Впрочемѣ , двойкое сѣ въ разсужденіи Словѣ
 наблюдашѣ надлежитѣ : 1) , Обязанѣ ли есть кто къ вѣ-
 щанію Правомѣ Естесственнымѣ ; 2) , Когда кто говоритѣ хо-
 четѣ , то къ чему его Право Естесственное обязываетѣ. Ипакѣ
 по сему сáмому , что человѣкѣ имѣетѣ способность
 къ вѣщанію , не имѣетѣ опнюдѣ пакія принужден-
 ныя необходимости , чтобѣ ему шу не умолкая произ-
 водитѣ въ дѣло. Тотѣ же Человѣкѣ , кошорый го-
 воритѣ можетѣ , также можетѣ и молчатѣ по рав-
 ному Естесства благодѣшельному дару. Часно еще
 Молчаніе не мѣньшую , коль и вѣщаніе , и самому
 ему и другимѣ приноситѣ пользу. Слѣдовательно ,
 понеже въ сáмой способности къ вѣщанію нѣшѣ обяза-
 тельности , то должно сей происходить опѣ чего
 нибудѣ другаго. Происходитѣ же сѣя Обязательность
 къ вѣщанію или Молчанію тогда , когда нѣкое Всеко-
 мечное Узаконеніе Права Естесственного , требуетѣ или вѣщанія,
 или Молчанія. Такимѣ образомѣ Употребленіе Слѣва
 есть необходимо , когда или насѣ самихѣ сохранишѣ
 надобно ; или вредѣ опѣ другаго отвратишѣ
 должно ; или оно емужѣ Добро нѣкопорое содѣ-
 лаешѣ ; или Обѣщаніе кто далѣ договоромѣ къ вѣ-
 щанію. Напрошивѣ , ежели все сѣе употребленіемѣ
 Слѣва нашего нарушается ; то , въ шакомѣ обстоя-

Римс. Іст. Томѣ VII.

) (

ніи,

(а) Δύο τὰ πάντων ἐστὶ κυριώτατα ἐν τῇ ἀνθρωπίνῃ Φύσει,
 νῦς καὶ λόγος. καὶ ὁ μὲν νῦς ἀρχικὸς ἐστὶ τῆς λόγου,
 ὁ δὲ λόγος ὑπηρετικὸς τῆς νῦς.

О воспит. дѣш. Гл. VII. §. 83.

нїи , молчашь намѢ должно. Многажды припомѢ самое отправляемое дѢло , къ вѢщанїю насѢ принуждаешь. Кпо хочешь добрый совѣтъ подати другому , свидѣтельствомъ своимъ вѣрнымъ помощїи ему , распри и Вражды между Прїятелями примирить , побудить кого на что , или отъ чего удержашь , или какїе другїе извѣявїшь Услуги Человѣколюбія , словами содѣлываемые ; шопѢ всеконечно говоришь долженствуеть. Обязательности сей , по колику она или Напряженнѣйша , или Слабѣйша бываеть , соотвѣтствуеть вѢ ДругомѢ Право или Совершенное , или Несовершенное къ надобности шого Собесѣдованїя ; по сей шочно причинѢ и гласитъ Присловіе наше : Краснѣ рѣчь слушанїемъ. Сего когда нѣтъ ; по коль бы кпо обѢ ИспиннѢ ни былъ удостовѣренъ , и обѢ ней вопрошенъ , лучше однако можешь онѢ ея скрыть Молчанїемъ. Чего ради , первый Естественный ЗаконѢ о вѢщанїи есть сей : Говоренїе , равнѣ какъ и безмолвіе , такъ и шоль пристроевать должно , какъ и коль Общности оно полезно , и также проистекающимъ изъ сея Естественнаго Права Узаконенїямъ , пристойно быть зрїтся. Будешь по силѢ причинѢ , приведенныхъ выше , или кшо самѢ добровольно говоришь началъ ; по шѢмъ самымъ сугубую сїю обязательность на себя онѢ воспрїемлетъ : 1) , ЧшобѢ ему всѢ реченїя упошреблять вѢ помѢ шочно знаменованїи , вѢ которомъ они обыкновенно всѣми произносятся ; 2) , ЧшобѢ реченїй шѢхъ разуму , сѢ внутреннимъ его разумнїемъ , исправно и совершенно сходствовать. ЧшожѢ Словамъ , вѢ воспрїяшомѢ знаменованїи шокмо упошребляемымъ быть должно ; по сїе сѣ самая природа Человѣческаго вѢщанїя ясно доказываеть. Ибо реченїя не имѣютъ вѢ себѢ отъ Природы шоя силы , чшобѢ имѢ нѣчто значить опредѣленно , шоесть , чшобѢ сему а не другому сосложенїю Голоса , изображашь сїю шочно , а не иную , ідею вѢ разумѢ , и шу изображашь всеконечно и не опмѣнно. Инако , не можно будешь ничемъ до-

казашь

казашь , чегобѣ ради шожѣ и одно Изглашеніе , на
разныхѣ Языкахѣ , различные изображало вещи ;
шакѣ чшо реченіе сіе напрымѣрѣ ПЕСѢ , по Латин-
ски значилѣ Ногу , а по нашему пса : КАРѢ , по на-
шему естѣ родипельный множественный Падежѣ отѣ
Именипельнаго единственнаго Кѣра , и значилѣ
Караній , а по Французски иво : ВИТА , по Гречески
естѣ впорая буква вѣ ихѣ Азбукѣ , соопѣвѣпшвую-
щая нашему писмени В , а по нашему шю , чшо вещь
нѣкая естѣ вѣта отѣ вѣю , вѣюся ; или вѣшѣ , вѣта , вѣшо
бываю.

Должно посему признашѣ , чшо реченія не
сущѣ Естественныи знаки шакѣ , какѣ дымѣ знакѣ
естѣ Огня , но Произвольныи , отѣ свободнаго чело-
вѣковѣ наложенія зависящїи. Хошяжѣ вѣ Производ-
ныхѣ реченїяхѣ и видимѣ и знаемѣ силу Первообраз-
ныхѣ , какѣ шю златый отѣ злата ; однакожѣ ска-
зашѣ не можемѣ , чегоради Первообразное реченіе
значилѣ шю или сіе. Ишакѣ , содержащїи чшо Адамѣ
всѣ вещи назвалѣ именами , природѣ ихѣ согласны-
ми , суемудріе свое шокмо шѣмѣ провозвѣщаюшѣ ,
дляшого чшо между Именемѣ вещи , и Сущностїю
ея , нѣшѣ нималаго соединенія. Не неприспойножѣ
вопросишѣ здѣсь , Не означаютсѣя однако Мысли наши и
Естественными , при Произвольныхѣ , знаками ? Сїе ушвер-
дипсѣ ложно о всѣхѣ навсе Мысляхѣ ; однакожѣ о
нѣкошорыхѣ , и наипаче о шакыхѣ , кои препрово-
даюпсѣ сильнымѣ нѣкимѣ ума волнованїемѣ и воз-
мущенїемѣ , скажешѣ основашельно и праведно.
Ибо знакѣ печали естѣ Лице шуманное и сумрачное ,
а иногда и слезами умывающееся ; Сшраха , блѣд-
носшѣ на Лицѣ , сѣ дрожанїемѣ Подколѣнокѣ ; ра-
досши , Лицежѣ и Уста ослабляющїяся ; шакѣ чшо

изрядно пишеть Сенекъ : „ нѣшѣ (а) напряженнѣй-
 „ шія внушрѣ Мысли , котораябѣ наружѣ по Лицу
 „ смущенія своего не разливала „. Всѣхѣ же паче Гнѣвѣ
 „ проявляетѣ себя знаками внѣшними и чувствитель-
 „ ными , какѣ по помянутый же Сенекъ описываетѣ
 „ и благотрудно и краснорѣчиво. „ Да (б) познаешь,
 „ говоришѣ , что не въ своемѣ умѣ находятся об-
 „ держимыи гнѣвомѣ; по на самыи воззри ихѣ образѣ.
 „ Ибо какѣ бѣснующихся извѣспныи сущѣ знаки ,
 „ дерзкій и грозный видѣ , печальное чело , зѣбро-
 „ образное обличіе , быстрое спупаніе , беспокойныи
 „ рѣки , цвѣтѣ измѣняющійся , частыи и сильно
 „ изрыгаемыи воздыханія : такѣ Гнѣвающихся шѣжѣ
 „ самыи знаменія. Горяшѣ и сверкаютѣ глаза , все
 „ лице густою багрочервленностию покрывается ,
 „ при выкипаніи изѣ самыхѣ глубокостей сердечныхѣ
 „ крови ; уста прясутся , зубы скрежещутѣ , же-
 „ стѣютѣ и дыбомѣ волосы спановяшся ; дышаніе
 „ прину-

(a) *Nulla vehementior intra cogitatio est , quae nihil moueat in vultu.*

Сенек. о Гнѣв. Кн I. гл. I.

(b) *Vt scias , non esse Sanos , quos ira possedit, ipsum illorum habitum intueri. Nam ut furentium certa indicia sunt , audax et minax vultus , tristis frons , torua facies , citatus gradus , inquietae manus , color versus , crebra et vehementius acta suspiria : ita irascentium eadem signa sunt. Flagrant et micant oculi , multus ore toto rubor , exaestuante ab imis praecordiis sanguine ; labia quatiuntur , dentes comprimuntur , horrent ac subriguntur capilli , spiritus coactus ac stridens , articulorum se ipsos torquentium sonus , gemitus mugitusque , et parum explanatis vocibus sermo praeruptus , et complosae saepius manus , et pulsata humus pedibus , et totum concitum corpus , magnasque minas agens , foeda visu et horrenda facies deprauantium se , atque intumescentium.*

Онж. шамж.

„принужденное и шипящее, членовъ себя самихъ
 „крупящихъ зыкъ; спонъ, рычаніе, и не извяс-
 „няющагося слова рѣчь прерываемая, и частое пле-
 „сканіе ударяемыми дланьми, и ногами земля
 „шопчемая, и все шѣло усстремленное, да и вели-
 „кіе грѣзы, проначерпанны на мерзскомъ къ видѣ-
 „нію и преспрашномъ взорѣ, себя самихъ увѣча-
 „щихъ огнедышущею такъ яростію„

Но почнѣе и рѣшипельнѣе опредѣлится, что сїи Еспеспвенныи знаки, оныхъ и нѣкопорыхъ токмо внутреннихъ нашихъ мыслей, суть знаки не просто мыслей, по колику сущеспвенно мысли, да мыслей возмущенныхъ, между копорыми и знаками ихъ, естѣ Связаніе природное, вѣ воскипѣнїи крови напряженнѣйшемъ или слабѣйшемъ находящееся, коя дѣйспвуешъ внутренножъ. А впрочемъ, между Обуреванїями сими внутренними мыслей, и названїями ихъ, наружнымъ словомъ произносимыми, нѣтъ опнюдѣ Еспеспвеннаго опредѣленно сопряженїя: ибо Спраспъ тажъ и одна, различно разными Языки означаешся. Такъ напрімѣрѣ кое Спраспвованїе ГНѢВѢ по нашему нарицаешся, по сѣмое по Гречески естѣ ОРГИ, по Латїнски ІРА, а по Французски КОДЕРѢ. Ипакъ, все дѣло вѣщанїя челоѣческаго естѣ всемѣрно произвольное, многихъ челоѣковъ Согласїемъ изобрѣшенное, а опѣ Попомковъ употребленїемъ и подражанїемъ ушвержденное и обще воспрїятое. Употребленїе сїе по колику долженспвуешъ бытъ сильно, по описалъ Горацій слѣдующими Спїхами:

Какъ (а) Листы на Древахъ ежегоднымъ мѣняются кругомъ,
 Падають прежни: такъ-старый вѣкъ рѣчей погибаетъ,

) () (3

И мла-

(a) Vt siluae foliis pronos mutantur in annos,
 Prima cadunt: ita verborum vetus interit aetas,

И младенцамъ подобно цвѣтутъ и-крѣпятся родившись . . .
 Честь не по чшо-Словамъ постоянна , изрядсшвожъ живуще ;
 Многія падшихъ изъ-нихъ возродятся еще , и-падуть же
 Кои теперь въ почтеніи суть , лишъ-ОБЫЧАЙ восхощетъ ,
 Ибо егѠ-Власть , и-Право , и-Правило , какъ-намъ глаголатъ.

Когдажъ изъ нѣкоторыхъ Званій , шужъ и
 одну вещь значащихъ , одно почиается Подлымъ или
 срамословнымъ , а другое высокимъ , или сладкимъ , или
 важнымъ , или скромнымъ ; по сему не иная есть при-
 чина , какъ шокмо чшо дурныя слова между Чёрнію
 и грубаго сосшоянія , а хорошія между Честными и
 Учеными, и Учпшвыми Людьями суть въ упошребленіи.
 Испинна , чшо наименованія вещамъ суть знаки
 Произвольныи , а не Еспесшвенныи , доказываешся
 и родившимися Глухими , кои въ шожъ самое время
 и Нѣмы бшвають. Сіежъ не для шогѠ, чшобъ за по-
 рокомъ Слуха , оцѣпененіе Языка необходимо слѣдо-
 вало , и одинъ бы удъ безъ другаго не-былъ дѣй-
 сшвовашъ въ сосшояніи ; но для сего , чшо говоре-
 ніе , какъ единсшвенно Слухомъ получаемое , когда
 сего нѣшъ чувшва , шо ошнюдъ не можешъ самымъ
 бытъ дѣломъ шакъ , чшобъ Одному разумѣтъ Дру-
 гаго. Сверхъ сего , ешлибъ между внупреннею мы-
 слію , и наружнымъ ея именемъ , была природная и
 опредѣленная союзность ; шобъ каждому порознь
 Поняшю , надлежало имѣть необходимо собсшвен-
 нсе.

Et iuuenum ritu florent modo nata , vigentque , . .
 Nedum sermonum stet honos , et gratia viuax ;
 Multa renascentur , quae iam cecidere , cadentque
 Quae nunc sunt in honore vocabula , si volet VSVS ,
 Quem penes arbitrium est , et ius , et norma loquendi.

Эпіст. о Стих.

ное названіе , въ знакѣ себѣ и изображеніе. Но сіе
 опнюдѣ не такѣ на всѣхъ навсе Языкахъ : скудны
 они поль , чшо всѣхъ мыслей , каждыяжѣ особен-
 нымѣ и свойственнымѣ покмо ей одной именемѣ ,
 изображать не могутѣ. Сія естѣ причина , чшо ча-
 сто разные вещи однимѣ и шѣмже именемѣ означа-
 ются. Сей почно естѣ и первенственнѣй Источникѣ ,
 изѣ котораго происпекли оныя Преносныя и уподобительныя
 Реченія , кои опѣ рипоровѣ метѣфорѣ Тѣплою возве-
 личены. Такѣ иногда мы говоримѣ : Сей нѣкто на шо-
 го нѣкого , разжегся гнѣвомѣ. Но свойственнѣо разжи-
 гаться Огнемѣ , а не Гнѣвомѣ. Такѣ и слово донестѣ ,
 значитѣ собспвеннѣо , донестѣ нѣчто до нѣкого мѣста :
 однако говоримѣ же , чшо должно донестѣ не принесен-
 ныя Деньги въ полную Сумму ; И , я не-премину донестѣ вамѣ
 о семѣ или о шомѣ ; и , Онѣ дерзнулѣ донестѣ на него во
 многихъ Преступленіяхъ. Подобнымѣ образомѣ бываешѣ
 сіе и на всѣхъ въ Свѣшѣ Языкахъ. Сенека утверж-
 даешѣ сіежѣ о Лашѣнскомѣ говоря : „Превеликое
 „(а) множесство вещей безѣ имени , которыя не
 „собспвенными названіями означаешѣ , но чужи-
 „ми занятыми. Подошвою и у Ноги , и у Сапо-
 „га , и у Спѣнѣ , и у Горы низѣ именуешѣ.
 „Песѣ естѣ и Живошное ловчее , и Морское , и Со-
 звѣздіе

(a) Ingens est copia rerum sine nomine , quas non propriis adpellatio-
 nibus notamus , sed alienis commodatisque. PEDEM et nostrum
 dicimus , et Lecti , et Veli , et Carminis : CANEM et venati-
 cum , et marinum , et sidus. Quia non sufficimus , vt singulis
 singula assignemus : quoties opus est , mutuamur.

„звѣздѣ. Ибо не имѣемъ доспашка, дабы каждой вещи
„особенное дасть званіе; ошъ чего и заемлемъ
„имена, когда естъ намъ нужда,“.

Послѣ какъ согласемъ челоуѣковъ воспріимешся и ушвердился, чшобъ нѣкошорому Голосу нѣкую Идею въ умѣ изображашъ; шо должно всемѣрно хошящему говоришь, дабы ему бытъ разумѣему, воспріятшому обыкноуенію свяшо и не нарушимо повиноватъся. Кшо се- му прошивное дѣлаешъ; шотѣ Природу слѣва челоуѣческаго въ превратшность производитъ, слѣдователъно про- шивѣ Естешественнаго Закона согрѣшаешъ. Не до- вольно, кѣ правільному соспавленію слѣва, чшобъ кшо, упошребленіемъ воспріятшаго знака, извѣсп- ную нѣкую въ шомѣ, съ кѣмъ говоришь, возбудишь Идею; надобно еще, да Понятіе шо, кое въ другомѣ воз- буждаешъ, будетъ шочно оноу сѣмое, кошорое вѣщающій въ своемѣ имѣешъ разумѣ. Инако, не возможно бытъ никаковому Со- общенію Мыслей челоуѣческихъ; а и во многихъ слу- чаяхъ не шолько естъ надобности, чшобъ кому нѣ- чшо ошъ другаго разумѣшь, но еще чшобъ вещи- шоя Ишпину, о коей слово, и кошорыя доискиваетъ- ся, позналъ онѣ прямо. Чего ради, вшорый Естеш- ственный Законѣ, въ разсужденіи челоуѣческаго слѣ- ва происходишь сей: Слово челоуѣческое такѣ соспавляшь должно, да оно разумѣ нашѣ, мысль, и ишпину вещи, кою выразумѣшь другіи право имѣешъ, или кѣ обвѣяленію ея мы са- ми обязаны, шочно изображашъ.

Ишпиннажѣ ша, кошорая симѣ Естешственнымѣ Узаконеніемѣ повелѣвается, и кошорая Иѣческою (*)
Ишпинуо

(*) Иѣческая Ишпина [veritas] естъ вшорый видѣ Практіческія; а первый сея Дікеософіческая, коя естъ: „Сообразность слѣ- ва, дѣла, и помышленія съ закономѣ. Сѣмая первеншвенная

Истинною нарицается, отъ Истинны Логическія симъ
 разнишя, что сія соспоишъ въ сходствѣ понятія съ
 понимаемою вещію; а она, въ сходствѣ Предложенія съ ра-
 зумѣніемъ предлагающаго. Почему случишя можешъ,
 чпобъ кому Истинну Логическую говоришъ, а одна-
 ко сея ложною думаешъ: слѣдовашельно, когда за
 Истинну утверждаешъ спанешъ; въ такомъ случаѣ
 лгашъ онъ будешъ. Напрошивъ, Предложеніе по Ло-
 гически самое ложное, по Иѳически истинное бышъ
 можешъ, когда представляющій Истиннымъ по по-
 чишаешъ. Напримѣръ сіе Предложеніе Логическое:
 Человѣкъ есть животное безсмысленное, но токмо чувствующее.
 Истиннѣ Иѳической прошивополагается Лганіе и Ложь.
 Лганіе соспоишъ въ разгласіи произносимаго съ внутреннимъ
 разумѣніемъ, но такъ, что тѣмъ самымъ Право другаго не по-
 вреждается. Напрошивъ, Ложь ешъ тогда, когда, иное
 содержа въ разумѣ, обманываемъ другаго въ такой вещи, въ ко-
 ей Истинны къ уразумѣнію онъ имѣлъ Право, или сея къ объ-
 явленію мы обязаны были. Преосновашельно Пѳагоръ у
 Римс. Іст. Томъ VII.)()()(Эліана

Истинна есть Метафизическая, именножъ, „Сообразность
 дѣйствительнаго сущестованія [existentiae] вещей, съ воз-
 можною сущностію [essentia] сихъ, : или яснѣе „Сообраз-
 ность вещей съ должными имъ Совершенствами, „ Есть и Физі-
 ческая Истинна, такъ опредѣляемая: Сообразность Явленія
 „ [Фаиормеуз] съ способностію чувствованія, тѣмъ пора-
 „ жаемаго, „ Есть и Историческая; а сія: „Сообразность по-
 „вѣствованія съ содѣяннымъ бытіемъ, подтвержденнымъ вѣр-
 „ными засвидѣтельствваніями. На послѣдокъ, Истинна Тео-
 логическая, единственна святая, священная, покланяемая,
 достоприсяжляемая, и спасительная къ вѣчному блаженству,
 есть сугубая, Догматическая и Аскитическая. Первая изъ
 сихъ: „Сообразность Слова съ Словомъ Христовымъ. Но вто-
 „рая: Сообразность Житія съ даннымъ Образомъ отъ БОГО-
 ЧЕЛОВѢКА.

Эліана произрекѣ : „Сіе (а) сугубое свѣше чловѣ-
 „ камѣ дано естѣ преизящнѣйшее : Испинспвовашь
 „ и благодѣпельспвовашь : ибо по обоє сѣ дѣлами
 „ Превыспренняго можешѣ сравнишься,,. И понеже
 Еспеспвеннымѣ Правомѣ повелѣваешся намѣ рачишь
 обѣ Испиннѣ всемѣрно ; по шѣмже Правомѣ всякая
 Ложь, услужнаяль она , шупочнаяль , или пагубная
 будешѣ , всеконечно запрещаешся. Симѣ сáмымѣ за-
 преценожѣ естѣ всякому , когда всю Испинну надобно ска-
 зашь , часть ея шолько нѣкоторую выговаривашъ , или Обоюд-
 ность (*) вѣ словахѣ , или замолчаніе , спѣсненіе , и распяненіе
 вѣ разумѣ , на поврежденіе Испинны употребляшь. Но сегожѣ
 сáмаго ушвердишь о лганіи не можно ; да напрошивѣ
 сіе употребляшь вольно , когда , безѣ поврежденія
 шому кому говоришь , баянтемѣ шѣмѣ или наша ,
 или его , или другихѣ Польза произведена и содѣла-
 на бышь можешѣ. Напримѣрѣ , когда кпо Пришчи ,
 Прилоги , басни , или басенки , каковы Есоповы , вѣ на-
 ставленіе простымѣ Людямѣ и Опрокамѣ , рассказываешѣ ; пак-
 же

(а) Δύο ταῦτα ἐκ τῶν Θεῶν τοῖς ἀνθρώποις δεδωσθαι κάλ-
 λιστα , τὸ τε ἀληθεύειν , καὶ τὸ εὐεργετεῖν. καὶ προ-
 σετίθη , ὅτι καὶ ἔοικε τοῖς Θεῶν ἔργοις ἐκάτερου.

Разн. Исп. LXII. 59.

(*) Обоюдность , естѣ оная Двуличность словѣ , коя по Грече-
 ски Омонімія , а по Латински Эквівокація именуешся. Сію
 Исократѣ , вѣ Панаѣинаическихѣ , „ не малымѣ знакомѣ плу-
 шовства и еще сáмаго скаредства бесчестнаго , бышь мнишь,
 „ когда она употребляешся при дѣлахѣ приказныхѣ и купец-
 „ кихѣ,, , говоря : Οἷς χρῆσθαι [λόγοις ἀμφιβόλοις] ,
 περί μὲν συμβολαίων καὶ πλεονεξίας ἀγωνιζόμενον, αἰσ-
 χρόν καὶ πονηρίας ἔ μικρὸν σημεῖον.

же или да защититъ Неповиннаго , да утѣлитъ Гнѣвающагося ,
 Печальнаго да утѣшитъ , Устрашеннаго да ободритъ , Отвращаю-
 гося да преклонитъ , Упрямаго да смягчитъ , Зло да отвратитъ ,
 Совѣты и Тайны Государственныя да ушлитъ , Супостата да
 обольститъ , и прочее подобное , вымышленными и
 рѣчами иносказательными , нагую Истинну укрыва-
 ваетъ ,

И дабы Нравственность Слова , прошивъ народ-
 ныхъ предувѣреній , явственнѣе познать ; по сѣ
 проякое различать должно. 1) : Ежели есть обяза-
 тельность къ обвѣщенію Истинны ; по въ семъ
 случаѣ Истинна есть Добродѣтель , а Лганіе и Мол-
 чаніе Порокъ. 2) : Бude есть Обязательность къ ба-
 янію или безмолвію ; по Истинна преслѣдъ бытъ
 шудъ Добродѣтельна. 3) : Если нѣтъ Обязательно-
 сти ни къ Истиннѣ , ни къ Лганію , ни же и къ
 Молчанію ; по въ семъ обспояпельствѣ Истинна ,
 Баяніе , и безмолвіе , суть виды благоразумія , или
 Глупости , смотря по тому , какъ кто ихъ , поестъ
 благоумно , или Несмысленно , упопреляетъ. Отъ се-
 го совокупно явспвуетъ , что , по Узаконеніямъ
 Права Естествонаго , ушверждашь есть праведно ,
 1) , объ Искренности или Чистосердіи , кое дѣла съ разу-
 мѣніемъ соглашаетъ , и сходспвуетъ съ Истинною ;
 2) , объ укрывательствѣ , которе дѣла , могущія обя-
 вить разумѣніе , оспавляетъ , и сходспвуетъ съ
 Молчаніемъ ; 3) , о Пришворствѣ , которе дѣла чужды
 Разумѣнія производитъ , и сходспвуетъ съ баяніемъ.
 Подлинно , хощя и желательна есть , чтобъ вся-
 кому Пришворству и Укрывательству , для искрен-
 нѣйшаго между чловѣками собесѣдованія , всеконе-
 чно испреленымъ и изгнаннымъ бытъ изъ Обще-
 житель-

жипельности челоѳческой : однако , доколѳ еще Неразуміе и злоба Смерпныхъ не премѳнились въ Мудрость и Доброѳшель , неповинные Пришворства и Укрывательства Хипрости , отъ Общности наша оплучены быть не могушъ.

А понеже много и шакихъ , кои утверженіями своими , въ прошивность Правѳ и Приспойности , обманывають не усрамляюшся ; шо не можно не быть между челоѳками Недовѳренности , кошорая , какъ Непрїяшельница Общности , искореняется , а напрошивъ , знаменипое Словамъ подтверженіе содѳльвается Кляпвеннымъ (*) Обѳщаніемъ , кошорое есть : благосовѳстное Преверьховнаго Существа , какъ Свидѳтеля и Мстишеля , призваніе , въ спорученіе Словамъ и Обѳщаніямъ. Бываешъ оно опчаспи для-шогó , чшобъ Кленущимся , какъ склоннымъ къ нарушенію вѳрности , имѳть въ себѳ болъшій страхъ , и въ обѳщанномъ стоять ненарушимо , а опчаспи для-сего , чшобъ тѳмъ коимъ Присяга дается , быть твердо удостовѳреннымъ объ истинѳ и обѳщаніи , да и пребыть бы о всемъ томъ безопаснымъ. Ибо когда Всеѳдуцій и Все-могуцій Свидѳтель и Совокупно Мстишель призывается ; шо всякъ объ истинѳ и о вѳрности удостовѳряемъ бываешъ. Никшо не полагается быть шоль Нечеспивъ продерзоспно , чшобъ ему шакъ беспушно призывають на себя жеспочайшую Казнь отъ Бога.

Ишакъ ,

(*) О семъ вообще наблюдать должно , что оно не принадлежитъ къ праву , но къ дѳлу. Ибо не кленутся , что сіе Праведно или Неправедно ; но былоль шо или нѳтъ въ самомъ дѳлѳ. Когдажъ вопрошася , Можноль чрезъ Третїяго кого кленушся ; или , можноль чужою душою заклинаться ? сіе ВОБЩЕ утвердисья можетъ , дляшого что и чрезъ Третїяго договоришья о чемъ можно : но въ ОСОБЛИВОСТИ ни по какой мѳрѳ : ибо самъ Кленущійся страхомъ пораженъ быть долженствуетъ.

Итакъ , Должность Кленущихся есть сія , чшобъ Человѣкамъ къ присягѣ съ крайнимъ (*) благоговѣніемъ , съ любительною боязнію , и съ радующеюся приступать Совѣстію ; а въ чемъ и о чемъ присягаемо было , то ненарушимобъ , всецѣло , и безъ всякаго подложнаго Ухищренія наблюдать.

Изъ предложеннаго выше Опреѣленія Кляшвенному обѣщанію , выразумѣшь можно всякому 1) , что шомъ не кленешся благосовѣстно , который шокмо просшо Присягу прочелъ. 2) Что заклинаясь не можно вещью Божеспвенности не имѣющею , но испиннымъ Богомъ , или что кленущійся за Бога имѣешъ. Посему , образцу Кляшвенному надлежитъ сходспвовашь съ закономъ Кленущагося. 3) , Присяга , есть Изглашеніе прибавочное , которое предполагаешъ Ушверженіе ужé и Обѣщаніе данное , шою шокмо подшверждаемыя. Почему Присяга не производитъ новыя Обязательности , но прежней , по себѣ ужé сильной , придаетъ новую Твердость. Явспвенно еспъ , что 1) , Присяга не премѣняетъ Природы въ обѣщанномъ ; такъ что изъ Обѣщаннаго подъ (**) Предлогомъ , не содѣлываетъ простаго. 2) , Что изъ не швердаго не содѣлываетъ обязательнаго. Такъ Давидъ заклинаящійся , [1 Царств. Гл. 25. ст. 21. 22. 23.] что погубитъ Навала и все Навалово , худо здѣлалъ бы , еслибъ устоялъ въ шомъ. 3) И что , изъ Обязательнаго не содѣлываетъ не швердаго. Почему всуе кшо кляспься

) () () 3 спанешъ,

(*) Работайте Господеви со страхомъ , и радуйтеса ему съ шрепетомъ. Пріимите наказаніе , да не когда прогнѣвается Господь , и погибнете отъ пути праведнаго.

Псалом. II. ст. 11. 12.

(**) Чши Отца швоего и Матерь , да благо тебѣ будетъ ; а не безъ почшенія сего просто благое вѣчто дастся.

спанетъ , что не заплашишь того , чемъ кому долженъ .
 4) , Что всякому Ухищренному полкованію на Кляшвенныя
 Обѣщанія быть не должно ; и что слова Кляшвенныя въ томъ
 разумѣ употреблѣны надлежитъ , въ которомъ тѣ самого , кому
 дается Присяга , употребляюща вѣримъ . 5) , Что Присяга
 различна какъ отъ Умилостивленія , которое иногда есть ,
 когда кого Богомъ , или чемъ другимъ , любезнымъ ему ,
 умоляемъ сказать Истинну ; такъ и отъ Засвидѣтель-
 ствованія , кое бываетъ , когда кто примѣненіемъ къ
 важнѣйшей нѣкоей вещи утверждаетъ , говоря , что
 не меньше ему драгоцѣнна Истинна въ семъ или въ
 томъ , коль тому она важная вещь .

Изъ того , чего ради дается Присяга , про-
 исходитъ раздѣленіе ей . Ибо иные Обѣщанія и
 Договора придаютъ , да съ большею вѣрностію
 наблюдаемы будутъ ; а иные употребляются на под-
 твержденіе сказаннаго о дѣлѣ не ясномъ . Первые
 называются Обѣщательными , другіе же утвердительными .

§. II.

О Связаніи или Владѣніи .

По Словѣ , другое слѣдуетъ Уставленіе че-
 ловѣческое , именно же Владѣніе . Сіе есть : Право , по
 которому нѣкоторая вещь , въ насъ находящаяся , такъ нѣкто-
 рому человѣку принадлежитъ , что (*) единообразно и (**) впол-
 нѣ другій въ ней власти не имѣетъ . Итакъ , существо
 Владѣнія состоитъ въ Принадлежности намъ . Изъ сего
 слѣдуетъ

(*) Ибо разнымъ образомъ одна и та же вещь многимъ принадле-
 жать можетъ . Такъ Хозяинъ имѣетъ владѣніе надъ домомъ
 Прямое , а Нанявшій шотъ для жительства , Полезное .

(**) Такъ многіи владѣть могутъ одною вещью , но по частямъ .

слѣдуетъ 1) , что собственные вещи по изволенію и угодности нашей распредѣлять и распорядить можемъ. 2) , что отъ употребленія оныхъ всякому другому возбранитъ имѣемъ силу. Называемъ Владѣніе Уставленіемъ Человѣческимъ не въ иномъ какомъ разумѣ , но токмо что не могло оно утвердиться безъ Договора , или нѣкія Здѣлки. Право сіе Собенное , нѣкоторому одному Человѣку принадлежащее , утверждается и состоитъ на нѣкоторой силѣ , къ употребленію вещей Предлежащихъ , всему навсе вообще Роду Человѣческому позволенной. Ибо , когда таково естъ состояніе тѣла Человѣческаго , что , безъ питанія ему вещьми опивнѣ воспріятными , сохранится оно въ цѣлости не вредной опнудѣ , и ни по какой мѣрѣ , не можетъ , а хранишь впрочемъ оное правый разумъ повелѣваетъ ; то , по благоволенію Зиждителя Превлаго Превеліяго , праведно естъ , чтобъ Человѣку всѣ тѣ вещи , на пользу себѣ , употребляя , и пособствованіемъ оныхъ , кои по себѣ самихъ вскорѣ гибнуть могутъ , Жизнь свою соблюдать. Цицеронъ описываетъ сіе обыкновеннымъ себѣ вишійствомъ такъ : „Посему, (а) для Человѣческихъ „выгодъ и потребъ, шолікое вещей изобиліе Природа „дала , да все , что ни родится , дарованное „намъ нарочно , а не слѣпо и припадкомъ произведенное

(a) Itaque ad hominum commoditates , et usus , tantam rerum vber-
tatem Natura largita est , ut ea , quae gignuntur , donata consul-
to nobis , non fortuito nata videantur. Nec solum ea , quae fru-
gibus , atque baccis , terrae foetu profunduntur , sed etiam pecu-
des : quod perspicuum sit , partim esse ad usum hominum , par-
tim ad fructum , partim ad vescendum procreatas.

» веденное бышь мнишся. Не шокможь то, что Про-
 » зябеніями и Плодами изъ земныхъ нѣдръ происходишь,
 » но и самыя еще Живошныя безсловесныя : такъ что
 » ясно видѣшь можно, что сіи опчаспи на потребу чело-
 » вѣкамъ, опчаспи на пріобрѣшеніе и прибытокъ, а оп-
 » часпи на препишаніе имъ предпоставлены,,. Запреще-
 » ніежъ, какое богъ положилъ Израилшянамъ, Ёспь нѣко-
 » шорыя Живошныя, не умаляешъ нимало Права, кое че-
 » ловѣки имѣють надъ Живошными: ибо сіе запрещеніе
 мнишся бышь основано на Причинахъ Врачебныхъ
 по Пуффендорфию Кн. IV, Гл. III. §. II. ; но по
 Флѣорію , на Причинахъ Політическихъ. Такъ сей
 послѣдній мудрствуетъ : , Израилшяне (а) лучшаго
 » не имѣли Сложенія Тѣлеснаго , ни крѣпчайшаго
 » Здравія предъ другими Народами , Ёвшими шѣ мясá,
 » опъ кошорыхъ оныи воздержались. Ишакъ имо-
 » вѣрнѣе , что запрещеніе Закона , вѣ разсужденіи
 » сего , было основано на Причинахъ Політическихъ,
 » имѣвшихъ сходство съ Понятіями и съ Мнѣніями
 » Израилшянъ , шакже и съ Уставленіемъ ихъ Обще-
 » жипельнаго Правипельства,,.

Но изъ шого , что Природа Человѣкамъ
 на всѣ Предлежащіе вещи , неопредѣленное нѣкошо-
 рое Право подала , упошреблять шѣ и пользовашья
 ими, опнюдъ не слѣдуетъ , шобъ шакже ешешвен-
 но положено было , коя оныхъ вещей , шоторому
 человѣку

(a) Les Israélites n'avoient pas un meilleur tempérament , ni une
 santé plus vigoureuse , que les Nations qui mangeoient des viandes
 dont ils s'abstenoient. Il y a plus d'apparence , que les défenses
 de la Loi , à cet égard , étoient fondées sur des raisons de Poli-
 tique , qui avoient du rapport aux idées ou aux opinions des Isra-
 élites , & à la constitution de leur République.

человѣку именно , выключая всѣхъ прочихъ , принадлежашь долженствуеть : Но всѣ тѣ вещи , Создатель на срединѣ предпоставилъ , да всякому имѣющему потребу , приносящъ пользу не нарушая впрочемъ власти у человѣковъ , чтобъ имъ , по утверженіи между собою нѣкоторыхъ особливыхъ договоровъ о тѣхъ вещахъ , присвоить себѣ оныя ; сіе же для того , дабы имъ Создательнымъ благодѣяніемъ выгоды и спокойнѣе наслаждались. Сіе по самое Маркъ-Аврелій , въ преизящныхъ своихъ размышленіяхъ , извясняетъ поль основательно вѣщая : „ Безсловесными (а) Живописными , и всѣми навсе вещьми , и всѣмъ Предлежащимъ , какъ разумъ имѣяй не имѣющими разума , пользуйся благородно [велемудренно] и не возбранно [свободно] : Человѣками же , какъ разумъ имѣющими , пользуйся по Правиламъ Общежительности [сообщительно] .

Итакъ , время оное , которое предварившимъ разумѣется Установленіе Владѣнія , основательно именуется Состояніемъ Общины Первобытныя. Сія Община Первоначальная двоякій разумъ имѣетъ , утвердительный , или Всяческій ; и Отрицательный , или Ничейскій. Утвердительно Община есть , когда одна и та же вещь , тѣмъ же и однимъ образомъ до многихъ принадлежитъ человѣковъ. Мы впрочемъ , съ Пуффендорфіемъ и съ Фрідерікомъ Генпскеніемъ , не говоримъ , чтобъ такая Община древле когда пребывала , на малый конецъ въ вещахъ шощимыхъ. Община же

Римс. Ист. Томъ VII. () () () Отри-

(а) Τοῖς μὲν ἀλόγοις ζώοις καὶ καθόλου πράγμασι καὶ ὑπακειμένοις , ὡς λόγον ἔχων , λόγον μὴ ἔχουσι , χρῶμεγαλοφρόνως καὶ ἐλευθέρως : τοῖς δὲ ἀνθρώποις , ὡς λόγον ἔχουσι , χρῶ κοινωνικῶς

Опорицательная тогда есть, когда вещь предъ многими подлежащая, вскорѣ достаться имѣющая во владѣніе, однако еще дѣйствительно не доставшаяся, въ такомъ пребываетъ состояніи, что равно можетъ сего быть, или того собственная. Такую Опорицательную Общину всеконечно признавать должно, въ которой вещи были ничьи; а по завладѣніи оныхъ многихъ, или оныхъ каждого, могли стать собственными. Община, поестъ Состояніе собственного Владѣнія не имѣющее, не могло пребывать между людьми долго: ибо нѣкоторыя вещи не могли быть вообще употребляемы, или паче, самымъ употребленіемъ содѣлывались собственными: инымижъ въ Общинѣ не можно было, или съ великимъ трудомъ, безъ частыхъ и почиай всегдашнихъ ссоръ, пользоваться. Однакожъ и при всемъ томъ не вдругъ исчезла Община, но исподволь, и какъ по степенямъ, настало Владѣніе. Ибо, въ разсужденіи вещей, кои самымъ употребленіемъ испреблемы, какъ то плоды земныи и древесныи, Естественный Законъ, на сохраненіе Содружеспи и Общія пишины, требовалъ, чтобъ имъ всякаго быть кто изъ нихъ что первый возьметъ, и чтобъ того уже другому у него не отнимать. По силѣ сего Закона, и самыя другихъ вещей тѣла пребывали Общи: но потомъ, какъ умножился родъ человѣческой, и какъ собственное чрежденіе къ вещамъ приложено, люди между собою согласились, чтобъ и самыя вещей тѣла, какъ то дрова и земли, раздѣлить, и чтобъ каждому ту вещь, кою онъ выхолилъ, себѣ присвоить.

Однакожъ ни могло, ни быть долженствовало, чтобъ всѣмъ вещамъ достаться во владѣніе, въ Первобытномъ ономъ Захватеніи и раздѣлѣ. Ибо какъ Владѣніе уставлено, для сохраненія между людьми пишины, въ разсужденіи употребленія такихъ вещей,

вещей, коими совокупно многіи пользоваться не могутъ, а употребленіемъ онѣ или испребляющся, или вешшающъ: такъ когда сущъ вещи Неиспощимыя Потребности, а сими многіи, не нарушая Мира и Тишины, пользоваться могутъ; по нѣшъ доказапельныя причины, чегобъ ради имъ не пребывашъ всегда въ повсемспенной оной Общинѣ, каковъ еспъ свѣтъ, Воздухъ, Текущая Вода, шакже и сáмый Океанъ, что до частей его дальнѣйшихъ? Понеже сіи вещи всѣмъ предлежатъ на пользу, и не испощавающся; по Законъ Содружности шребущъ, чшобъ вещамъ неиспощимыя потребности бытъ Общимъ. Изъ сего явспвенно еспъ, какое должно имѣшъ мнѣніе о славномъ спязаніи, въ разсужденіи владѣнія моремъ, бывшемъ между Гроціемъ Голландцомъ, и Селденомъ Агличаниномъ. Сей Агличанамъ присвоялъ владѣніе моремъ въ Книгѣ, именуемой *Mare Clausum* Море заключенное; а шотъ, споя за Голландцовъ, писалъ и доказалъ въ Книгѣжъ, названной *Mare liberum* Море свободное, чшо Океанъ въ собспвенномъ чѣмъ владѣніи бытъ не можешъ. По причинѣ Сожшїя совокупнаго чашпо случается, чшо нѣльзя по надлежащему вещью своею пользоваться, безъ пѣмощи отъ нѣкїя вещи другому принадлежащїя; чего ради сію Еспеспвенная Правоша и позволяешъ: отъ сего шо зависшъ шочно Правда Служенїй.

Изъ выше предложеннаго слѣдуешъ, чшо Способы къ полученію владѣнія сущъ различны. Иныи сущъ Первоначальныи, копорыми сѣ начáла сáмага на вещь, по шо время ничью, Владѣніе прїобрѣтаешся; а другїи Преходящїи, коими Владѣніе, прїобрѣшенное уже, переходитъ отъ одного къ другому. Способъ Первоначальный къ прїобрѣшенію Владѣнія древле былъ,

и нынѣ естъ захваченіе [сему , по благоволенію Бога даровавша сила сія праведно присвоается , чтобъ каждому чрезъ то мощі вещь ничью своею собственною содѣлашь , шокмобъ не болѣе надлежащаго онъ захвапывалъ , но по Законамъ бы. Общежительности посупалъ], по которомъ слѣдуетъ раздѣлъ. Захваченіе соспоитъ въ присвоеніи вещи , коя ничья , къ тѣлу своему , или тѣла своего къ оной вещи , съ намѣреніемъ чтобъ имѣть ея у себя. Такъ Древа осязаніемъ , Плоды взятіемъ , Зѣмли ногъ станіемъ , или на нихъ скоченіемъ , какъ то на Оспровы ; Кладъ , Пшцицы , Звѣри , щупа прикосновеніемъ , и спрѣлыи пораженіемъ , въ собственное Владѣніе приходяшь. По сему ясно , что способъ Захваченія , по различію вещи , естъ различенъ ; такъ что вещь движимая руками , а недвижимая Ногами присвоается. Не довольножъ однако , къ присвоенію себѣ на примѣрѣ земель , Странъ , и прочаго Подобнаго , шого только , чтобъ спать на нихъ ногами ; надобно еще , чтобъ кому на шомъ мѣстѣ нѣсколько пребыть , чрежденіе и холю приложитъ , да и Границы (а) еще , смотря по потребности , тѣснѣйше или пространнѣйше положитъ. Ибо такъ о всякомъ полагается , что онъ сполько Земли захватилъ , сколько ему нужно было. Да и ниже Захваченіе вещей движимыхъ , однимъ прикосновеніемъ руки или Копія совершается ; но должно вещь шу , къ которой прикоснешся , съ Общаго мѣста снести и опнести къ себѣ подъ Храненіе. Тогоради , Скопѣ на примѣрѣ бытъ нашѣ

(а) Σμικρὸν λίθον , ὀρίζοντα Φιλίαν καὶ ἔχθραν ,

шоесть :

Малый Камень отдѣляющій Дружбу отъ Вражды.

Плашон. о закон. Кн. VIII.

нашъ не спанетъ , когда уйдетъ на волю ; но не ушедшій совершенно и гонимый изблилка , нашъ еще онъ есть. По сей причинѣ вопрошается : знаками , какъ то Тавромъ , Пяшномъ , Привѣсомъ , сохраняется Скопъ , ушедшій у насъ , во владѣніи нашемъ ? Не сохраняется , по мнѣнію Пуффендорфіеву , для того что движимая вещь долженъ швуетъ бытъ спрегота : Но сохраняется , по утверженію Гундлінгіеву , пошому что по знакамъ шѣмъ Скопъ оный могъ опъ друнихъ бытъ признанъ , да и самъ онъ знакъ владѣнія удерживаемаго на себѣ имѣетъ.

Не всегдажъ Захватеніе Вещей недвижимыхъ бывае опъ одного шолько ; но чаще случается , что Сонмъ многихъ людей вкупѣ пусшыя Зѣмли захватывае опъ. Въ семъ случаѣ , двоякимъ образомъ Захватеніе разумѣетъся. 1) , Всѣми и совокупно , и въ елинь пріемъ , всеобщее Страны шоя Владѣніе пріобрѣтается. 2) , по частямъ , и такъ , что изъ Землі , всѣми захваченныя вкупѣ , каждый нѣкоторый участокъ себѣ назначенный получаетъ. Изъ сего слѣдуетъ , что , когда въ Странѣ , совокупно всѣми захваченной , всѣ вещи содержащіяся въ ней не распредѣлены на разныя Владѣнія , Страна та , для оныхъ не расписанныхъ вещей , есть не ничья , и захватываема бытъ опъ каждаго не можетъ ; но или она со всѣми шѣми вещами до всего навсе Народа , или до Повелителя ему принадлежитъ такъ , что онъ шокмо одинъ всѣми шѣми владѣетъ , или также нѣсколькимъ , или и всѣмъ обще владѣшь позволяетъ. Сіе швердо надлежитъ примѣчать въ разсужденіи найденаго Клада , Сысканныхъ рудъ Металлическихъ , и прочаго подобнаго. До вещей пріобрѣтаемыхъ захватеніемъ принадлежатъ и Непрѣшельскіе вещи. Ибо Войною какъ Миръ и Тишина помучающія ; такъ и Владѣніе опъ Непрѣшеля опшоргается. Примѣчать должно , что Захватеніе Войною содѣланное , не истинное Владѣніе переноситъ : ибо

что отъ одного захвачено ; то самое тѣмъ же Правомъ отъ другаго назадъ возвращено быть можетъ. Итакъ , Вещи на Войнѣ полученные , тогда наконецъ наши собственны бывающъ ; когда послѣдующимъ Миромъ намъ присвояющся , и укрѣпляющся за нами. Впрочемъ , вещи оныя Движимые и Недвижимые , кои Захваченіемъ себѣ присвояемъ , не всегда пребывающъ въ одномъ состояніи , но или извнутри Существо свое расширяющъ , или отъвне прибавляющся , или Рожденіе и Плоды изъ себя произносятся. Кшомужъ , или Нашимъ тщаніемъ Веществу нашему новый данъ видъ , или сей данъ шому нашему Веществу трудомъ и прилѣжаніемъ другаго. Въ такихъ всѣхъ случаяхъ , два слѣдующія Правила должно памятовать. 1) , Когда что вещи нашей прибавляется , или произшествіемъ изъ нея самбыя , или произведеніемъ труда нашего , или присовокупленіемъ отъвне ничейскимъ ; то всѣ Приращенія такія суть того , кто вещь оною владѣетъ. 2) , будещъ Приращеніе Прибавочное или по всей своей цѣлости , или по нѣкоей части , есть отъ другаго , то въ вещи той Естественно происходишъ Община. Сія опрѣщается или Согласіемъ съ обѣихъ сторонъ , или Закономъ положеннымъ , который по обстоятельствомъ Правоты дѣло разнимаешъ , смотря или на бѣдность Владѣшелеву , или на добрую и худую Вѣрность , кою онъ чужую вещь смѣшалъ съ своею , или на Превосходство Прибавочнаго предъ тѣмъ , къ чему что прибавилось.

Владѣніе за тѣмъ , кто первый пріобрѣлъ оное , не всегда пребываетъ , и не долженствовуетъ пребывать. Первая Спяжаній польза въ семъ наипаче обращается , чтобъ всякому , вещь себѣ не полезную или не весьма пріятную , укрѣпить за другимъ , и отъ сего пріятнѣйшую взаимно пріобрѣсть можно было. На семъ Основаніи

всѣ способы къ полученію Вещей , по Владѣнію переносному , ушверждающся. Переносъ сей , или Отказа ніе за кого Владѣнія , не касаясь здѣсь до Уставовъ Гражданскихъ , дѣлаешся Изволеніемъ Перваго Владѣшеля , вещь свою отдающаго , и соизволеніемъ того , который отдаемое отъ Другаго себѣ добровольно воспріемлетъ. Ибо , по Естесвенному Праву , всякое также какъ Владѣніе , такъ Отчина и Помѣстье , силою взаимнаго Согласія , или простаго Договора , за другихъ отказывашся можешъ.

Говорю сіе о правильномъ Переносѣ Владѣнія къ другому Владѣльцу : ибо вѣдаю , что Имѣніе переходитъ изъ рукъ въ другіе , и изъ сихъ въ претіе , и далѣе , отъ Злоключенія , и отъ Непостоянства вещей Человѣческихъ. Такіи Припадки приведены Пуффендорфіемъ [въ Кн. IV. Гл. IV. §. VIII] изъ двухъ мѣстъ Горация Пійша , сперва изъ Сатіръ , а потомъ изъ егожъ Эпітолъ. Первое приведенное мѣсто гласитъ такъ :

Вещь (а) ни-того , ни-меня Земли Владѣльцемъ Природа ,
Собственно и никого не-поставила : сей-вотъ-насъ выгналъ ;
Да и-его или Плутство , или Ябеда хитра ,
Выгонитъ или наконецъ проворнѣйшій также Наслѣдникъ.
Нынѣ Умбренова Нива сія , Офеллова бывши ,
будетъ всегда особъ ничія ; но пользовашь станетъ
То меня , то-Другаго кого

Второе

(a) Nam propriae telluris herum Natura neque illum
Nec me ! nec quemquam statuit. Nos expulit ille :
Illum aut nequities , aut vafri inscitia iuris ;
Postremo expellet certe viuacior heres.
Nunc ager Umbreni sub nomine, nuper Ofelli
Dictus , erit nulli proprius ; sed cedit in usum
Nunc mihi , nunc alii

Второе слѣдующагожѢ естѢ содержанія :

будшобѢ-шо (а) было Собственно чье , что-вѢ-кратчайше мгновеніе ока , Прозьбой , или ЦѢной , иль Силой , иль-жребіемѢ Смерти , ПеремѣняетѢ ГосподѢ себѢ ; и-преходитѢ кѢ иному ; ТакѢ-что всегдашня владѣнія нѣтъ , и каждый НаслѣдникѢ слѣдуетѢ за другимѢ , какѢ-течетѢ Вода за-Водою.

Сіи Оба мѣспа внесены и мною сюда , не какѢ Способы преходящаго Имѣнія отѢ одного кѢ другому , но какѢ изрядное Нравоученіе Пѣшова. ИшакѢ возвращаюсь кѢ дѢлу.

Опказаніе Имѣнія бываетѢ двояко , или на Смертный Случай , или между вѢ живыхъ обрѣтающимися. Которое бываетѢ на смертный случай ; шо собственно именуется Завѣщательное или по Духовной. ЗавѣщаніемѢ мы означаемѢ и называемѢ нѣкоторое распредѣленіе , точными словами отѢ живаго Человѣка Имѣнію , по смерти оставляемому , учиненное. Сіе распредѣленіе , когда испинную Завѣщательную волю объявляетѢ , и никаква вѢ себѢ порока не имѣетѢ , шакіяжѢ естѢ у ПопомковѢ Силы , какуобѢ воля Живаго Человѣка , обѢ опказѢ своего Имѣнія , или о дарованіи онаго , или о всякомѢ другомѢ уступленіи , могла имѣть. ХошяжѢ Существенность Владѣнія и не имѣетѢ вѢ себѢ Силы , шшобѢ кшо Имѣніе свое располагалѢ и по смерти , длашого шшшакое попеченіе принадлежитѢ

(b)

Tamquam
 Sit proprium cuiquam , puncto quod mobilis horae ,
 Nunc prece , nunc pretio , nunc vi , nunc forte suprema ,
 Permutet dominos , et cadat in altera iura.
 Sic quia perpetuus nulli datur usus , et heres
 Heredem alterius , velut vnda superuenit vndam.

Кн. II. Эпіст. II. ст. 171.

лежитъ до Живыхъ , и въ нихъ бытъ долженъ спву-
ешъ ; однако 1) , Понеже многіи нерачисельно или распо-
чисельно съ доставшимся имѣніемъ поступать могутъ , то дол-
жно объ ономъ , по смерти своей , опредѣлить , и отказать по
кому угодно будетъ. 2) , Сіе и съ порядочнымъ домомъ согласно
бытъ не можешъ , чтобъ отъ родительскаго распорядка , по
смерти , не осталось дѣшамъ Пособія въ разсужденіи Имѣнія. 3) ,
Великая Надобность всему Обществу , для мирнаго въ немъ и
тихаго пребыванія , чтобъ , по смерти каждаго , наслѣдіе остав-
ленное отъ него не было сомнительно , но достоверно отказать-
ное сему или тому именно. Посему , согласіемъ почишай
всѣхъ Народовъ , такая наслѣдіемъ переходящему
Имѣнію присвоится Сила , что , въ упрежденіе за
Смертностью , всякъ вещи свои распредѣлять и по
смерти можешъ. Когдажъ кто безъ Завѣщанія пре-
спавишся ; то природнобъ могло казаться , чтобъ
вещи , не имѣющей стяжателя , въ первоначальной паки бытъ
Общинѣ : но инако Народамъ за благо разсудилось ; да
и такую силу владѣнію присвоили , что , отъ скон-
чавшагося безъ Завѣщанія , къ тому , кто ближайшій ему по
крови , равно какъ бы само собою оно приходило и его становилось.
Сугубый Союзъ есть близости между человекѣми :
иный Крови , а иный Сердецъ. Хошяжъ послѣднимъ
симъ часто превышаетъ первый оный ; однако шѣмъ ,
что Союзъ Сердецъ съ великимъ трудомъ опредѣ-
ляемъ и извясняемъ бываешъ , по поводу , къ от-
казанію по немъ Стяжанія , не можно бытъ спало.
Напрошивъ , Союзъ по Крови всѣмъ есть вѣдомъ ,
и никакому сомнѣнію не подверженъ , да и такъ
обыкновенно необходимъ онъ что самимъ Еспесп-
вомъ не токмо сопряженъ , но и врожденъ
бытъ мнишся , кощорому всякъ прекословишь не
можешъ. Тогоради , повсюду утвердилось , что ток-
мо сей Союзъ , въ отказаніи Наслѣдія , единствен-
но уважается , и сіежъ по различію степеней ; такъ
что шѣ первыми Наслѣдниками бывающъ , кои По-
Римс. Іст. Томъ VII. ХХХХХХХ койному

койному ближайше суть сродственны : а изъ сихъ самыи ближніи Нисходящїи , дляшого чшо имъ должно естѣ препитанїе ; впорыи Восходящїи , по праву возблагодаренїя ; шрешїи Побочныи , за сообщее рожденїе.

Но Отказанїе или Пренесенїе Имѣнїя , кое между Живыми бываетъ , совершается или даромъ , или съ платою. Даромъ бывающее называется , Подарованїе , а съ платою совершающееся , именуется ряднымъ договоромъ. Вещи преходящїе ряднымъ договоромъ въ другїе рѹки , понеже суть различны , и не одну шокмо и шужъ пользу человѣкамъ приносятъ ; шо , дабы Мѣнѣ производимой бытъ лучше, надобно стало необходимо согласиться взаимно , въ означенїи вещей по извѣстному нѣкоторому количеству , по которомубъ ихъ взаимно верстать и равнять можно было. Ипакъ , по введенїи Спяжанїя Вещей , поставлена симъ также и цѣна. Сїя естѣ или Обыкновенная , или Самолучшая. Обыкновенною Цѣною называется шо , чего каждая вещь спобилѣ сама въ себѣ : ибо нѣшѣ почитай никакія вещи , копораябъ человѣкамъ нѣсколькo или Потребности , или Увеселенїя не приносила. Какаяжъ вещь сїе обое купно или порознь ни приносилѣ ; ша въ Цѣнѣ естѣ , и чемъ бoльшая или мѣньшая отчаспи Потребность вещи а отчаспи рѣдкость ея , шѣмъ она въ бoльшей или въ мѣньшей Цѣнѣ пребываетъ. Самолучшая Цѣна естѣ въ монетѣ : ибо въ сей , сверхъ обыкновенныя въ ней самбй по себѣ Цѣны , всѣмъ также и другимъ вещамъ Цѣны , по окладу заключающя. Цѣна Обыкновенная и Самолучшая естѣ , или Прїятная или Общая. Прїятная

Цѣна

Цѣна бываетъ или по Самолюбію , когда какая вещь пожалуется отъ Государя , или дастся во Мздовоздаяніе , или получитсѣ отъ Предковъ : или по роскоши , какъ то вещи отъ Любовницъ полученные. Общая Цѣна есть также или Окладная , или Договорная. Въ благоустроенныхъ Городахъ Цѣна вещамъ , къ сохраненію жизни крайно по потребнымъ , есть положенная , шоесть , отъ Градоначальниковъ опредѣленная : но Цѣна вещамъ до Прихошей принадлежащимъ , пускай будетъ , какъ бываетъ , Договорная.

Хошяжъ , въ древнѣйшія времена , одна шокмо обыкновенная Цѣна при Купляхъ за довольную почиталась ; однакожъ дѣлалось то и неискуснымъ и невыгоднымъ образомъ. Тогоради , разсудилось Человѣкамъ заблаго , чшобъ , оставившимъ Первобышнюю Просшшу , ввести исправнѣйшее Купечествованіе , и , по усшавленіи Самолучшія Цѣны , вещи всѣ исправнѣе между собою равнять и оцѣнивать. Самолучшую Цѣну сію , поставившіи многіи видимъ Народы въ благороднѣйшихъ Металлахъ , какъ то въ Золотѣ , Серебрѣ , и Мѣди ; да и основательшо ; ибо Металлы сіи рѣже прочихъ вещей снискиваются , такъ чшо въ нихъ обыкновенные Цѣны вещамъ какъ сложились вкупѣ могутъ. Сверхъ шого , хранишь ихъ , обрацать , и съ мѣста переносить на другое способнѣе. Наконецъ , шоль суть твердаго вещества , чшо ни прикосновеніемъ удобно перешься , ни на часточки раскрошиться могутъ. Монешою , шоесть Цѣшою , шогда кусочикъ нѣкѣй Золоша , или Серебра , или Мѣди называется ; когда на немъ Окладная Цѣны знакъ изображенъ есть.

Не однѣжъ шокмо вещи Оцѣненію и Куплѣ подлежащъ , Оцѣняемы еще бываютъ и человѣческія

дѣйствія, кои Закономъ ни запрещены ни повелѣны. Когда кто, за челоуѣколюбіе, и по учпивой услужности, или не хочешъ шѣхъ производишь, или не можешъ; по къ содѣянію оныхъ извѣсною нѣкоторою общею Цѣною, ушвержденною ряднымъ договоромъ, бываешъ возбуждаемъ. Опъ сего точно и различающя Рядныи Договоры на Легоспныи и Тягоспныи. Первыи, обсей рядящейся договоромъ Споронѣ, даромъ нѣкую пользу приносяшъ. Но впорыи, обѣжъ Спороны договаривающіеся къ понесенію равныя нѣкоторыя шягоспи обяыывающъ, когда, по ихъ же силѣ, нѣсколько даемо или нѣчто содѣлываемо бываешъ. Ипакъ въ рядныхъ договорахъ должно наблюдать равномѣрность, копорая въ Легоспныхъ ешъ въ помѣ, чшобъ одной споронѣ не бышь опягощенной излишно, но смотрѣшь, да не чувствуетъ больше убышка, нежели сколько хотѣла. Въ Тягоспныхъ же, чшобъ оба изъ договаривающихся по сполькужъ точно себѣ приобрѣли. Сея равномѣрности когда нѣшъ; по или Рядный договоръ ешъ ничто, или надобно по дополнишь, чего обѣимъ Споронамъ недостаешъ.

Рядныхъ Договоровъ легоспныхъ, сушь при особливѣйше Вида. 1) : Приказанное, когда кто дѣла другаго, сего по изволенію и порученію, даромъ опправляешъ берешся. Сіе бышь двоякимъ образомъ можешъ, именножъ, надобно или преднаписать извѣстный способъ дѣловцу, къ исполненію порученнаго ему дѣла, или на его разсужденіе и волю положишься. При чемъ наблюдать должно, да дѣловецъ, въ исполненіи опправляемаго дѣла, всяческое прилагаетъ шщательство, и да онъ же принужденъ не бываешъ къ проторямъ на приказанное ему дѣло. Но нечаянныхъ убышковъ, каковы получишь себѣ

дѣловецъ

ушвердити можно съ Гезіодомъ , „ что (а) Имѣнїе
 „ Душа есть бѣднымъ Человѣкамъ,“; и „ что (б) по
 „ изображенію Устъ Превѣчныя Истины , шамъ не
 „ ошсупно Сердце ихъ пребывать спанетъ , гдѣ ле-
 „ жишь оныхъ богатство,“ . И понеже сіе не ложно;
 шо , при такихъ обстоятельствахъ , симъ образомъ
 обращаться есть должно. Первое , вещь вѣренную
 шакъ хранишь надлежитъ , какъ свою собственную.
 Кто вѣренную вещь дражайшую , пренебрегши свою
 худшую , во время пожарнаго напримѣръ злоклю-
 ченія сохранилъ ; шому вѣрившій обязанъ запла-
 шить цѣну за згорѣвшую худшую. Будежъ онъ
 худшую свою сохранилъ , а пренебрежетъ дражай-
 шую вѣренную, и сія згоритъ; шо, хошя Право человѣ-
 колубивыя людскости , и нарушаетъ, однакожъ онъ за-
 плашы за дражайшую згорѣлую есть свободенъ : при-
 чина сему , что „ всякъ самого себя , по законамъ
 „ Еспества, любитъ прежде „ [amor incipit ab ego]. Вто-
 рое , вещь вѣренная , когда вѣрившему ни будетъ
 угодно взять обратно , да ошдаешя безъ всякаго
 прекословія.

Между Рядными Договорами шягоспными ,
 первое мѣсто заемлетъ Мѣна , кошорая есть дого-
 воръ о полученіи вещи за другую равномѣрную. Симъ
 шолько однимъ договоромъ , въ древнѣйшія времена,
 всѣ Торги производимы были ; да и нынѣ еще ,
 между Грубѣйшими Народами , у коихъ Самолучшія
 нѣтъ Цѣны , ошправляющя. У прочихъ всѣхъ уже
 сего

(а) Χρήματα γὰρ Ψυχῆ πέλεται θελοῖσι Βροτοῖσι.

Исход. дѣл. и ан. ст. 684.

(б) Идѣже бо есть Сокровище ваше , шу будетъ и сердце ваше.
 Матѣ. Гл. VI. ст. 21.

сего не водится, кромѣ что еще въ двухъ только Случаяхъ Имя мѣны упоминается. 1), Когда не просто вещи между собою равняются, но обѣ прежде въ цѣну кладутся, а потомъ одна за другую, вмѣсто денегъ, отдаются. 2), Когда между Пріятелями взаимно другъ другу даются Подарки. Въ семъ случаѣ Равнобренности оныя, коей надлежитъ бытъ въ Рядномъ Договорѣ Тягостномъ, не требуется, для того что лишекъ, даннымъ отъ одной споронъ дарующей разумѣется по изволенію. По заключеніи ряднаго тягостнаго Договора, вещи, прежде нежели съ рукъ на-руки отдадутся, пребываютъ на Страхѣ обѣихъ договорившихся споронъ: такъ что повредившееся нечаянно у сего, есть въ убытокъ тому, и на обратъ.

Обыкновеннѣйшій Договоръ, изъ рядныхъ тягостныхъ, есть Покупки и Продажи, когда кто за нѣсколько денегъ нѣкоторую вещь съѣ во владѣніе получаетъ. Въ семъ Договорѣ сіе самое есть простое, и способное, что когда уже о цѣнѣ договорено; то тотчасъ отъ одного деньги отчищаются, а отъ другаго Таваръ изъ рукъ въ руки отдается. Иногдажъ, Таваръ тотчасъ отдается, а плата на нѣсколько времени отлагается; или, деньги платятся безъ задержанія, отдачажъ проданнаго вещи удерживается: но въ продолженіе сего времени, если что воспрепятствуетъ или заплашитъ цѣну, или Таваръ съ рукъ здасть; то Договоръ есть ничто, и торгъ шаковъ, какъ будто онъ не состоялся. Припадочный вредъ вещи проданной полагается на Щетъ того, кто причиною неотдачѣ Тавара. Не всегдажъ
Торгъ

Торгъ сей такъ просто бываетъ : иногда въ немъ нѣкоторыя еще и завѣщы полагаются. 1) : Когда вещь такъ продается , что вольно Продавцу за бѣльшую цѣну , въ печеніе нѣкотораго времени , поданную ошѣ другаго , отдасть оную. 2) : Когда такъ согласенось , что , буде въ уреченный день цѣна не заплашился , вещи бытъ не проданой. 3) : Когда договоренось такъ , что ежели по нѣсколькомъ срочномъ времени деньги принесены не будутъ ; то Купецъ долженъ отдасть назадъ Таваръ Продавцу. 4) : Когда Торгъ соспоялся съ такимъ прилогомъ , что если Купившій захочетъ вещь купленную перепродать ; тобъ онъ ея прежнему Продавцу паче продалъ , а не другому кому , за шужъ цѣну , колику юбъ другой за нея далъ. Хошяжъ въ рядномъ договорѣ , Покупки и Продажи , и требуется естественна равнобреносиъ ; однако позволено сїю и не такъ строго наблюдать. Съ Молошкѣ продаемыя вещи не тому отдаются , кшо истинную подаешъ цѣну , но кшо вышшую. Часто такъ же вѣроятная надежда къ полученію вещи и продается и покупается , какъ то рыба не пойманная еще Сѣшми , или Неводомъ. Когда Іоняне у Рыболововъ Милезійскихъ купили верженіе Сѣшей въ воду ; а Рыболовы выпацили вмѣсто чаемыя рыбы Таганъ золотый : то , ежели такъ купили верженіе сѣшей , что все пойманное долженствуетъ бытъ ихъ , Таганъ также будетъ посему ихъ ; а если купили верженіе такъ , что и пойманная вся рыба , и не пойманная , на ихъ щепѣ долженствовала бытъ , въ такомъ случаѣ Таганъ естъ не ихъ , но рыба-чій. Во всемъ же семъ нѣтъ никакова прошивъ Естественныя Правды Нарушенія , также и Порока.

Третій рядный Договоръ изъ шягоспныхъ состоишъ въ опданіи и взятіи въ наемъ. Симъ, за нѣскольکو денегъ, вещь или трудъ нѣкого на нѣкопое время нанимается. Въ разсужденіи сего Договора наблюдается, что когда вещь наняная, въ продолженіе времени Договоромъ поставленнаго, ушрашишя не нанявшимъ; по опдавшій ея въ наемъ не можетъ съ того шребовать Договорныя Цѣны: или, ежели шажъ вещь употребленіемъ попоршишя; по опдавшему въ наемъ починишя ея должно. Сего буде онъ не здѣлалъ; по нанявшій изъ Договорныя Цѣны сполько долженъ вычестъ, сколько на починку ея самъ издержалъ. Когдажъ къ воспослѣдованіямъ, по сему Договору, нѣскольکو несчастія примѣшивается, какъ по бываетъ опъ плодоношенія Пашенъ и Садовъ; по въ семъ случаѣ никакой убавкѣ изъ Договорныя Цѣны бышя не должно. Ибо, какъ Многоплодіе въ прибытокъ еспъ Нанявшему, такъ и Недородъ; и пошому ежели за Недородъ убавляешя Цѣна договорная, по убавляешя не по срогому Праву, но по человѣколюбному снисхожденію. По неже сказано, что вещь на нѣкоторое время нанимается; по симъ же самымъ сказывается, что вещь наняная въ цѣлости опдана бышя долженствуетъ: а буде какъ повредишя Нанявшимъ, по онъ же по или починишя, или заплашишя за убытокъ долженъ. Сіежъ самое и при наймѣ чьего труда и работы наблюдается. Когда нанявшійся дѣла не довершилъ за какимъ нибудь препятствіемъ; по сполько изъ договорныя Цѣны вычипаешя, сколько не довершено дѣла. А буде онъ еще и испоршилъ дѣло нарочнымъ умысломъ, или и неумѣн-

емъ ; то исправно за весь вредъ заплашишь долженъ спвуешь.

Четвертый Договоръ Тягостный , есть Заемъ. Сямъ вещь , къ потребности надлежащая , дается такъ , чтобъ по прошествіи нѣкотораго срочнаго времени , тому же роду вещи , въ томъ же самомъ Количествѣ и Качествѣ , быть отдану. Вещь же къ потребности надлежащая есть , которая вмѣсто другія совершенно подобная употребляется , каковы суть деньги , Жито , Соль , Вино , Масло и прочее. Вещи даются въ заемъ по большей части съ прибыткомъ , а прибыль сей собственно называется лихва или ростъ. Но праведноль лихва , по Естественному Праву , емлется ; того опредѣлить не можно , буде не поставишь различія между Заимщиками. Ежели Заимщикъ занимаетъ на облегченіе своей бѣдности ; то не можно съ него требовать Лихвы , безъ крайняго ему изнуренія. Сія по въ Священномъ Писаніи всеконечно запрещается. Напрошивъ , если кто занимаетъ на полученіе себѣ прибыхка ; то не кажется бытъ нарушительной Естественной Правотѣ , чтобъ давшему въ заемъ пользоваться частію того Прибыхка.

Для большія твердости и безопасности , къ Заемнымъ договорамъ часто приобщаются спорученія и Заклады. Въ Спорученіи , одинъ другаго Обязательство , какъ будто въ спомоществованіе , на себя снимаетъ ; такъ что , когда Заимщикъ самъ не раздѣлается съ Заимодавцомъ , Споручникъ за того платитъ. Вещи въ Закладъ полагаемые , суть или Плодоносящи , или бесплодны. Въ разсужденіи первыхъ бываетъ такой Уговоръ , чтобъ Заимодавцу , вмѣ-
сто

сто Лихвы, приносимыми шѣми пользовахся Плодами. Но бесплодный Заклады оспаюшся вовся у Замодавцовѣ, когда въ срочное время Должникѣ не удовольствовалъ онаго.

Когдажѣ кто чужія вещи Владѣніе получилъ себѣ доброю вѣрностію, и праведнымъ видомъ, да и беспрекословно владѣлъ ею чрезъ долгое время [долгошы сея во времени Естесвенное Право не опредѣляетъ, но Гражданское]; то ужé пріобрѣтаетъ себѣ Полное въ ней Присвоеніе, такъ что перваго Владѣльца всякое Право на нея уничтожается. Сіе Право введено опчаспи по такой причинѣ, что тотъ оставившій вещь почелся, кто долговременно ея не взыскивалъ и не отыскивалъ; а опчаспи, что общее Спокойствіе и Миръ требовали, чтобъ Владѣніямъ быть всегда несомнительнымъ. Сему Присвоенію владѣнія должно быть такову. 1): Чпобѣ Владѣющій дѣйствительно получилъ Владѣніе не Коварствомъ, но Правдою. 2): Чпобѣ Владѣніе его было долговременно. 3): Чпобѣ и Естесвенно и Граждански было непрерывно.

Въ разсужденіижѣ всего сего, и еще что до Владѣнія принадлежатъ можешъ, есть сіе Права Естесвеннаго всеобщее Правило: да Владѣніе между человекѣми, преблагосмысленно уставленное, прененарушимо хранится, и да въ пріобрѣтеніи и пренесеніи онаго въ другіе руки такъ поступается, чтобъ 1) намъ самимъ себя, по шѣлу и по души, не поршитъ, чтобъ 2) другихъ не повреждаетъ, чтобъ 3) другимъ изъ того польза была, и чтобъ 4) всякаго Договора, Ряды, Словоданности, опнюѣ не нарушаетъ; ибо симъ единственно между человекѣми Тихое, Мирное, и Дружелюбное Общество пребудетъ. Къ сему всеобщему Правилу должно присокупить два Особенныя. 1): Когда чужая вещь до насъ доидетъ, и оную мы еще въ своихъ рукахъ имѣемъ, или въ нашей власти; то всячески намъ стараться должно, чтобъ ей къ законному Спязателю возвратиться. 2): Когда чужая вещь, доброю вѣрностію полученная, есть истрачена; то должно столько возвращать Законному Владѣльцу, сколько мы отъ нея

нея богатѣе стали. ЧпожѢ касается до полученныя вещи Хипроспїю и КоварспвомѢ ; по всякѢ благо-разумный заключишь можешѢ самѢ , какимѢ образомѢ ея возвращашь должно законному Спязашелю, по ПравомѢ Еспеспвенной.

§. III.

О ПовелительствѢ или Державствованїи.

Третїе человѣческое Успавленїе, еспѢ Повелитель-ство. ЧрезѢ сіе разумѣется оная ВласпѢ , которая вѢ нѢкоторомѢ человѣкѢ , на направленїе дѣйствїи другаго чело-вѣка , тоестѢ , на повелѣнїе ему и запрещенїе , усмотрѣвается. Называется сіе Право УспавленїемѢ человѣческимѢ для того [говоришся сіе по всеобщей Еспеспвенной Прав-дѢ , а не по особенному избранїю опѢ Бога, ибо вѣдаемѢ Истинну Писанїя , и проповѣдая благочеспно исповѣду-емѢ: ВладѣетѢ Вышнїй ЦарствомѢ , и ему же хошетѢ даетѢ е] , что БогѢ , по Еспеспву , всѢхѢ человѣковѢ произ-велѢ равныхѢ , и cadaго имѣющаго СмыслѢ и РазумѢ собспвеннымѢ своимѢ дѣламѢ Власпшеля , Напра-вшеля , и свободнаго Волишеля оныхѢ посшавилѢ. Тогоради , чшобѢ Кому и Собою и совокупно Дру-гимѢ ПравшельспвовашѢ , а взаимно и сему Дру-гому не по своей бы жишѢ ВолѢ , но зависѣшѢ опѢ иныя Чужїя ; по сіе бышѢ опнюдѢ не можешѢ , какѢ шокмо по благоволенїю обоихѢ , шоестѢ , и Того , кшо емлешся направляшѢ Другаго дѣйшвїя , и Сего , ко-шорый по Преднаписанїю опѢ инаго поступашѢ хошетѢ. ИшакѢ , Согласе шаковое , между ПовелѣвашѢ и Пови-новашѢся имѣющимѢ , еспѢ ближайшее и непосред-спвенное Державствованїя Основанїе , или Вина содѣ-шельная.

Причина

Причина, побудившая челоуѣковъ оставишь Естественное Сосшоянїе равенности, а вспуишь въ Гражданское Неравенности, еспь Возжеланїе, одобряемое Правымъ разумомъ, безвредя себѣ опѣ другихъ челоуѣковъ: ибо нѣшѣ ничего, чшо былобъ челоуѣку, какъ шо представлено ужѣ мною въ Предувѣдомленїи на VI Томѣ въ §. I, вреднѣе и бѣдспвеннѣе шогожѣ самаго Челоуѣка. Пресвирѣпыи звѣри не оказывающѣ шоль великїя, и шакъ разными средспвами произведенныя злоспи, къ подобному своему роду, какъ шо Сашірікѣ Французскїй, Боало Депрео напоминаешѣ говоря:

Медвѣдь (а) въ лѣсу Войной съ Медвѣдемъ же дерется? На въздухѣ беркутъ съ беркутомъ равнымъ бьетсяя? . . . Природою рожденъ свирѣпый самый звѣрь, Въ другомъ подобномъ чшитѣ свой шочный видѣ, мнѣ звѣрь: Онѣ люшость съ нимъ свою смягчаешѣ, и безѣ брани, Живешѣ шихъ и безѣ ссорѣ, безѣ Тяжебѣ и за грани.

И какъ не минуемы были, и всегда почишай надѣ Головами висѣли всяческїи вреды, наносимыи Злобою Челоуѣковъ Челоуѣкамъ же; шо надобно спало необходимо опѣ бѣдспвїй шакїхъ предохранишься, и соблюспи самїхъ себя, да и все свое

() () () () () () 3 соб-

(a) L' Ours a-t- il dans les bois la guerre avec les Ours ?
Le Vautour dans les airs fond il sur les Vautours ? . . .
L' Animal le plus fier qu' enfante la Nature ,
Dans un autre Animal respecte sa figure ,
De sa rage avec lui modere les accès ,
Vit sans bruit , sans débats , sans noise , sans procès.

щія Влѣспи. Изъ сего произошло, естественнымъ
 воспослѣдованіемъ, что начали они случай имѣть
 къ изобильнѣйшему полученію пользы, каковы суть
 доброе Воспитаніе, изобрѣшеніе и въ совершенствѣ
 приведеніе разныхъ Художествъ; что все знамени-
 мымъ и нарочитымъ образомъ умножало Сладость об-
 щешипельнаго Сопребыванія, и также выгоды въ
 Жизни. По сіе мѣсто Пуффендорфій. Впрочемъ все
 сіе умствованіе основано на Цицероновѣ слѣдующемъ.
 „Хотя (а), говоритъ сей, и руководствомъ Есте-
 „ства человекѣ восхотѣли собраться вкупѣ; однако
 „въ надеждѣ сохранить свои вещи, защипы себѣ въ
 „Градахъ искали,“ И мало выше: „по (б) сей
 „наиболѣе причинѣ, да каждый Собственнаго Сво-
 „его не лишается, Общества и Грады успавлены
 „суть,“

Но, по успавленномъ уже Обществѣ Граж-
 данскомъ, побуждающеюжѣ Причиною была къ успав-
 ленію Предержащія Влѣспи, или Повелителя [кого
 Основаніе есть взаимное Согласіе, какъ по уразу-
 мѣль и Ливій Історикъ говоря: „Повелительство,
 „(с) кого всякъ сила въ Согласіи Повинующихся
 „была] Невозможность къ Сопребыванію вкупѣ безъ Порядка,
 шпестъ, безъ Правленія. Утверждаетъ сіе и преизрядно
 и дельно

(a) Nam etsi duce natura congregabantur homines, tamen, spe custo-
 diae rerum suarum, urbium praesidia quaerebant.

О Должности. II. 21.

(b) Hanc enim ob causam maxime, ut sua tenerentur, Respublicae,
 Ciuitatesque constitutae sunt.

тамж.

(c) Imperium, cuius vis omnis in Consensu Obedientium esset.

II. 59.

и дѣльно , нѣкшо изъ Славныхъ Успавоучипелей ,
 бывшій Членомъ въ Санктпетербургской Император-
 ской Академіи Наукъ , вишійспвухъ въ сáмомъ нача-
 лѣ торжественно произглагошенныя своея рѣчи. „ Та-
 „ ково (а) Человѣковъ Еспесиво еспь , шаковъ За-
 „ конъ Еспесива имъ положенъ , что безъ Правле-
 „ нія живъ не могутъ. Доказываютъ сѣ сáмыя Со-
 „ общесива , Проспыми или Первоначальными на-
 „ рицаемыя : Господское , Опеческое , и , которое
 „ сему Основаніемъ , Супружеское ; въ коихъ ежели
 „ Господину , ежели Опцу нѣпъ никакія власпи
 „ къ пребованію повиновенія сѣбъ , ежели Супру-
 „ жнику Сила не принадлежатъ Направленія , то
 „ все неблагоуспѣшно будетъ , все къ худшему
 „ клонитъ имѣетъ , и никакія надежды къ ушвер-
 „ жденію всеобщаго благососпоянія не останетъся.
 „ Что больше многососпавны биваютъ Общесива ;
 „ то болѣе Необходимоспъ ша , еспь необходима.
 „ Какъ

(a) Ea hominum natura est , ea lex naturae illis dicta , ut sine Re-
 gimine vivere non possint. Monstrant id ipsae Societates , quas
 simplices dicunt : herilis , paterna , et , quae prioris fundamen-
 tum est , maritalis ; in quibus si hero , si patri , nullum obsequii
 exigendi ius , si marito dirigendi facultas non competat , omnia
 infaustra , omnia in peius labentia , nullaque finem Societatis obti-
 nendi spes superest. Quo magis compositae fiunt Societates , eo
 maior illius necessitatis adparet necessitas. Quomodo enim familia ,
 quomodo ex multis familiis confociata villa , ex villis coeuntibus
 ciuitas , ex ciuitatum multitudine Regnum , et , quod multis
 distinguere placet , ex regnorum copia Imperium existere possit
 aut conseruari , nisi vis vna , Auctoritate iubendi praedita , re-
 gat inferiores , sponteque detrectantes Officium communis salutis ,
 seuerioribus etiam , si opus sit , mediis coercere possit.

„ КáкѢ Домочадство, кáкѢ изѢ многихѢ ДомочадствѢ
 „ соединившееся Село, изѢ СелѢ совокупившихся ГрадѢ,
 „ изѢ ГрадовѢ множества Царство , и , какѢ по
 „ многимѢ различать естѢ угодно , изѢ не одно-
 „ численнаго Царства Имперія добробытствовать воз-
 „ можетѢ или сохранитѢся , если не Сила едина ,
 „ власть Повелѣнія имѣюща, направитѢ НижайшихѢ,
 „ а самовольно не исполняющихѢ должноти кѢ об-
 „ щему безвредію , буде не жесточайшими еще сред-
 „ ствами, когда надобно бытѢ спанетѢ, наказатѢ изо-
 „ брящешся вѢ состояніи, ? И сіе Испинное Ученіе
 „ мудраго и благорѣчиваго Мужа на швѣрди умствованія
 „ Арістоцелева естѢ основано. Ибо сей ФілософѢ мудр-
 „ ствуетѢ: КакѢ (а) всеконечноизящнѣйшій изѢ Живош-
 „ ныхѢ ЧеловѣкѢ естѢ; такѢ кѢ способности поступатѢ
 „ по Закону и ПравдѢ , худшій всѢхѢ . . . Прав-
 „ дажѢ Гражданскаго Общежительства , естѢ Поря-
 „ докъ [ЧинѢ] благоспройный.

За всѢмѢ симѢ , твердо наблюдаѢ над-
 лежитѢ , что не всякое дѣяній Направленіе , естѢ
 Повелительство собственнѢ шакѢ называемое , ко-
 шорое всегда со Власію принужденія сопрягаешся.
 Ибо 1) , Предержащая Гражданская Власть , направ-
 ляетѢ дѣйства ПодданныхѢ Законами Правды и
 Римс. Іст. ТомѢ VII.)()()()()()(Честно-

(а) Ὡσπερ γὰρ τελοθὲν βέλτισον τῶν ζώων ἄνθρωπος ἐστίν :
 ἕτω καὶ χωρισθὲν νόμου καὶ δίκης , χεῖρισον πάντῳ . . .
 ἢ γὰρ δίκη πολιτικῆς κοινῶνίας τάξις ἐστίν.

Честности , „ для (а) общаго всѣмъ Преспѣянiя и
 „ во Спасенiе , по Цицерону „ : „ а (b) къ исполненiю
 „ Должностей угроженiемъ и казнiю возбуждаемъ :
 „ по Квинтилиану „ 2) , Подчиненныи Повелители ,
 каковы Родители и Господа , направляющъ дѣянiя
 дѣшей и Рабовъ Наспавленiями и Приказанiями ; да и
 также нѣкопорыми домовными наказанiями Непослуш-
 ныхъ , Злонравныхъ , Шалоспьми наполненныхъ , и
 Верпопращныхъ. 3) , Учащii и Прiятели направляющъ
 дѣла Учениковъ своихъ и Друговъ , преподанiемъ Науки,
 и еще Совѣтами : а чшобъ ша и сii пренебрегаемы
 не-были , шо поощряющъ ихъ увѣщанiями и Прозъ-
 бою. Впрочемъ всѣ , кои власпъ имѣющъ направ-
 лящъ дѣйсвiя другихъ , долженспвующъ , при на-
 правленii шакомъ , обращашся благоразумно и Смотриливо,
 когда намѣренное свое Окончательспво получишь же-
 лающъ. Явно еспъ , что дѣянiй Направленiе не
 вездѣ еспъ Единообразное ; но , по различiю Обществъ,
 различное : индѣ Жесточайшее , индѣ Льгошнѣйшее,
 шущъ Всегдашнее , а шамъ Временное.

Твердо , и еспъ непреоборимо , что побуж-
 дающая Причина , Первобышнымъ Домовладычеспвамъ
 къ соспавленiю Гражданскаго Общества , былъ
 Страхъ

(a) Ollis (summē Imperantibus , vel summis Magistratibus) salus
 populi suprema Lex esto.

О Закон. III. 2

(b) Nam qui ratione traduci ad meliora non possunt , solo metu con-
 tinentur.

Спрахъ ошъ злыхъ Человѣковъ [metus improborum hominum], копорымъ удобно соединившимся было, ушѣснись и испребись Домочадство особенно живущее, и въ Естествонномъ Состояніи пребывающее. А дабы многимъ Домочадствамъ, въ Единство совокупляющимся, умноженными силами зацщись себя ошъ нападеній взаимно; по сему безъ тѣснѣйшаго изволеній Союза бышь ошнюдъ не можно было. Союзъ же сей не могъ бышь ушверженъ, какъ шокмо Сугубымъ Договоромъ, и однимъ Определеніемъ. Первый Договоръ заключающъ всѣ, жившіи по то время въ Естествонной вольности, въ шомъ, что хощяшъ въ едино Общество собраться, и дѣлами къ безвредію и пользѣ своей служащими, съ общаго совѣта править. Но понеже Договоръ сей не шокмо не дѣйствителенъ, да еще и всеконечно безсиленъ, безъ ушавленнаго Порядка въ Правленіи, шоешь, безъ Повелѣнія и Послушанія; по надобно спало опредѣлишь, кто изъ нихъ одинъ, или ко- ликая часть, повелѣвать прочимъ долженствуетъ. По ушверженіи сего Определенія, еще другому надобно бышь Договору между воспріавшимъ Державствование, и ему Подчинившимся, коимъ обязывается Повелитель управляшь Общество Праведно и Честно, а Подданныи повиноваться вѣрно и беспрекословно. Сіе точно ешь истинное Гражданское Общество, коего съ Окончательствомъ намѣренымъ и Природою все что сходствуетъ, по по Естествонной Правдѣ бышь и можетъ и долженствуетъ: а всежъ что ни противится; по сеюжъ Правдою запрещается. Въ разсужденіи Державствованія, сіе Всеобщее Права Естествоннаго ешь Узаконеніе: То Державствование въ Обществѣ хранишь должно, копорое ушавлено; а Подданнымъ Повелѣнія отдавать для того, чтобъ 1) бышь имъ безвреднымъ; 2) чтобъ имъ всѣмъ и каждому благоденствовать; и 3), чтобъ они вѣрное и усердное отдавали Послушаніе Повелителю для пользы Всеобщія.

Упомянуто , что Общества суть различны. Симъ , да почнѣе извяснишя ихъ Природа и Разность , предложися Описаніе , съ Богомъ посѣвше-спвующимъ , въ Предувѣдомленіи , имѣющимъ бытъ при Первомъ десяты Тѣмъ : ибо въ Осмомъ , Десятомъ , и Десятомъ , обыкновенныя мѣспá заняшы Издашелевыми Предвизвѣщеніями ; а Описаніемъ шѣмъ и окончися сія Первая часть всего Пракшическаго или Нравспвеннаго Любомудрїя , мною въ пользу Чипашелямъ обѣщаннаго.





ПОСЛѢДОВАНІЕ РИМСКІЯ ІСТОРІИ

КНИГА ДВАДЕСЯТЬ ВТОРАЯ

Ся Книга содержитъ почитай шесть лѣтъ времени ; отъ 555 го лѣта Рима , до 561 го. Имѣетъ она особливѣе въ себѣ Войну на Набиса, Тиранна Спаршанскаго; Спараніе Квинтіево объ учрежденіи дѣлъ Греческихъ; Войну на Галловѣ; Военныя дѣянія Капоновы въ Испаніи; Распрю, поднявшуюся въ Римѣ по причинѣ узаконенія Оппіева; Пріугошповленія и начала брани противъ Аппіоха.

§. I.

По силѣ отповѣди отъ десяти Наказанныхъ, возвратившихся изъ Греціи, Сенату о Набисѣ, дается Квинтію власть дѣлать, что за потребно разсудитъ. Война противъ Набиса опредѣлена въ Собраніи Союзниковъ, созванныхъ въ Корінеѣ Квинтіемъ. Приближается онъ къ Спартѣ съ осажденіемъ сему городу. Взятіе Гітія братомъ Квинтіевымъ. Свиданіе Набисово съ Квинтіемъ. Сей прекланяетъ Союзниковъ къ мнѣнію своему, которое было, чтобъ дать Миръ Набису. Спашіи, предложенныя сему
Римс. Іст. Томъ VII. А Тиранну.

Тіранну. Понеже Свиданіе не содѣлало желаемаго успѣха, то Квінтіій шѣснитѣ жаркою осадою Спарту. Набісѣ покаряетсѣ. Мирѣ ему данѣ. Аргосѣ получаетѣ себѣ паки Вольносѣ. Квінтіій предсѣдательствуетѣ шутѣ на Немейскихѣ Попѣхахѣ. Неудовольствіе Союзниковѣ, по причинѣ Союза сѣ Тіранномѣ заключеннаго. Квінтіій вѣ зимнее время, учреждаетѣ Греческія дѣла. Красная рѣчь Квінтіева вѣ Собраніи Союзниковѣ вѣ Коринѣ. Рабы Римскіи, разсѣявшіеся по Греціи, отданы Квінтіію. Выводитѣ онѣ Гарнізоны Римскіи изѣ Замка Коринѣскаго, изѣ Халціды, и Димитріады. Учреждаетѣ дѣла Эссалійскія. Квінтіій, возвращаетсѣ вѣ Римѣ, и получаетѣ честь Тріумфа. ДѢЛА ГАЛЛІИ. Благополучныи успѣхи обоихѣ Консуловѣ. Тріумфѣ дозволенѣ одному изѣ нихѣ, а другому отпказанѣ. Новыя Разбитія Галламѣ. Новая Война на сіи Народы. Консулѣ Мінучій избавленѣ отп крайнія напаси, бодрою смѣлостію Нумідійцовѣ. Неисповое Оспервѣненіе Лігурянѣ. Побѣда и Тріумфѣ Консула Назіки надѣ Бойянами. ДѢЛА ІСПАНІИ. Уронѣ Римлянамѣ вѣ ближайшей Іспаніи. Отпбытіе Катонова вѣ Іспанію. Описаніе Городу Эмпоріамѣ. Хищросѣ Катонова. Одерживаетѣ онѣ побѣду надѣ Іспанцами. Приводитѣ кѣ положенію Оружія всѣ Народы по сю сторону Ібера, и разрушаетѣ Стѣны у всѣхѣ Городовѣ. Похвала Катону. Идетѣ вѣ Турдетанію на побѣмощь Претору. Тріумфѣ Катоновѣ.

Л. ВАЛЕРІИ-ФЛАККЪ.

М. ПОРЦІИ-КАТОНЪ.

Можно почипатѣ Войну на Набіса; какѣ воспослѣдованіе изѣ Войны пропивѣ Філіппа, окончавшіяся шокмо. Я полагаю ея здѣсѣ для шого, чшобѣ окончатѣ рядомѣ касающеся до Квінтіія.

По силѣ отпповѣди, отп десяти Наказныхѣ возвращившихся изѣ Греціи, Сенату о Набісѣ,

Десятеро Наказанныхѣ, бывшихѣ посланныхѣ вѣ Грецію, по возвращеніи своемѣ вѣ Римѣ, дали Отпповѣдѣ Сенату о касавшемся до Мира, заключеннаго сѣ Філіппомѣ. Пóслѣ сего увѣдомили они Сенатѣ, „чшо весьма блиски кѣ сему, чшобѣ выдерживатѣ имѣ другую Войну, не меньше важную, пропивѣ Антіоха Царя Сірійскаго; и чшо Эполійцы, Народѣ беспокоійный, и превесьма недоброхотный Римлянамѣ, гоповы ужé воспріятѣ оружіе на нихѣ, и соединитсѣ сѣ Антіохомѣ,“. Я оплагаю повѣствованіе о движеніяхѣ, навед-

наведшихъ сію Войну , дабы соединить вкупѣ всѣ при-
 ключенія , касающіяся къ ней , и предсхавить шѣ въ од-
 ной почкѣ вида. Наказныи оныи присовокупили , „ что
 „ Греція воспитываеиъ сама , въ своемъ нѣдрѣ , бѣдствен-
 „ наго Непрїятеля въ особѣ Набїса , дѣйствиельно Ти-
 „ ранна въ Спаршѣ ; и что онъ здѣлалсябъ пѣмъ вскорѣ
 „ во всей Греціи , ежелибъ могъ. Онъ естъ Тїраннъ бес-
 „ чесный по Сребролюбїю своему и Любоспи , равняю-
 „ щїся всѣмъ , каковыхъ Древность видѣла самыхъ мерз-
 „ скихъ въ семъ родѣ „ . По долговременномъ слѣдованїи ,
 былоль довольное основанїе къ объявленїю Войны ему не-
 медлѣнно , или шокмо дашь власть Квиншїю , дѣлашь ,
 что онъ расудѣиъ за попребнѣйшее Республїкѣ , утвер-
 дились на семъ послѣднемъ , и превручили все его благо-
 разумїю.

Всѣ Греческіи Народы , пользовались въ шихомъ
 спокойствїи сладостїю Мира и Вольности , и не меньше
 въ семъ соспоянїи удивлялись Воздержности , Справедли-
 вости , и Умѣренности Побѣдителя Римскаго , коль ди-
 вились прежде Храбрости его и Неупрашимости на Вой-
 нѣ. Дѣла были въ семъ соспоянїи , когда Квиншїй полу-
 чилъ изъ Рима Определенїе , позволявшее ему объявить
 Войну Набїсу. По силѣ шого , созываеиъ онъ Собранїе
 Союзниковъ въ Корїнѣ ; а извѣстивъ имъ о чемъ предле-
 жало дѣло : Вы видите , сказалъ , что причина Совѣщанїя
 настоящаго , до васъ принадлежишь единственнo. Надобно опре-
 дѣлить , что Аргосу , городу какъ древнему такъ и знамени-
 тому , стоящему посреди Греціи , должноль пользоваться Воль-
 ностїю какъ и другимъ Городамъ ; или намъ оставить оный въ
 рукахъ у Тїранна Спаршанскаго , завладѣвшаго шѣмъ. Въ семъ
 дѣлѣ нѣтъ ни малыя попребности римлянамъ , кромѣ что Неволя
 одному только Городу , не дастъ имъ полныя и цѣлыя Славы ,
 въ избавленїи отъ порабоженїя всея Греціи. Ишакъ , извольте
 расудить , что шутъ надобно дѣлашь : Ваши намѣренїя пода-
 дуть определенїе моей поступкѣ.

Мнѣнїя не были сомнипельны. Одни только Эпо-
 лїицы , не могли удержаться , чтобъ не проявить сво-
 его неудовольствїя противъ римлянъ , да еще сихъ и ви-
 нили худою вѣрностїю , дляшого что держали за собою
 Халцїду и Димитрїаду , въ то самое время , въ которое

Л. Р. 557.

Пр. I. X.

195.

дается

Квиншїю

власть

дѣлашь ,

что за

потребно

рассу-

дить.

Лѣт.

XXIII.

44. 45.

Война

противъ

Набїса

опреде-

лена въ Со-

бранїи Со-

юзниковъ ,

созван-

ныхъ въ

Корїнѣ

Квиншї-

емъ.

Лѣт.

XXXVI.

22. 24.

VIXXX

es. 02

Л. Р. 557. величались увольненіемъ всея Греціи. Не меньше они во-
 Пр. I. X. пили и на всѣхъ другихъ Союзниковъ, а особливо на
 195. Аѳинянъ, копорыхъ порицали, что спали сіи сполькожъ
 ревностныи Защищники Вольности, сколько были пре-
 жде подлыи Ласкапели Силъ Римской. Союзники, слы-
 ша въ негодованіи такіе рѣчи, просили бытъ также из-
 бавлены отъ разбойства Эполійцовъ, кои были Греки
 шокмо языкомъ, а нравами и характеромъ истинныи
 Варвары. И какъ распря разгаралась; то Квинтій при-
 нудилъ ихъ говорить шокмо о предложенномъ дѣлѣ: да
 и опредѣлено, единодушнымъ согласіемъ, объявить Вой-
 ну Набісу, Тіранну Спартанскому, если онъ опречется
 оснавивъ Аргосъ въ древней его Вольности, и припомъ
 каждый обѣщался прислать скорые по́моци: сіе и испол-
 нено вѣрно.

Аріспенъ, Полководецъ Ахейскій, соединился съ
 Квинтіемъ близъ (*) Клеона, имѣя десять тысячъ чело-
 вѣкъ Пѣхопы, да тысячу Конницы. Філіппъ прислалъ,
 отъ себя, полшары тысячи челоуѣкъ; а Тессалійцы че-
 тыреста Конниковъ. Братъ Квинтіевъ прибылъ также, съ
 Флопомъ состоящимъ въ сорокъ Галерахъ, къ копо-
 рому Родійцы и Царь Эвменъ присовокупили свои. Вели-
 кое множество Изгнанниковъ Лакедемонскихъ, прибыло
 въ Лагерь Римскій, въ надеждѣ возвращенія въ свое Опе-
 чество паки. Главнымъ у нихъ былъ Агесиполь, копо-
 рому Царство Спартанское принадлежало по праву. Онъ
 еще въ Отрочествѣ своемъ былъ выгнанъ Тіранномъ Лі-
 кургомъ, по смерти Клеоменовъ.

Сперва самаго думали начать Напольность Осадою
 Аргосу; но Квинтій разсудилъ за благопопребнѣе, ишши
 прямо на Тіранна. Сей пощцался укрѣпить изрядно Спар-
 ту, окружая городъ Рвомъ, Острогомъ, и Валомъ, да
 и призывалъ онъ изъ Крииша тысячу челоуѣкъ Воиновъ оп-
 борныхъ, коихъ присовокупилъ къ тысячѣ другихъ, быв-
 шихъ уже въ его воинствѣ. Имѣлъ еще у себя на жало-
 ванѣ шри тысячи Чужеспранцовъ, а сверхъ того десять
 тысячъ челоуѣкъ Природныхъ, не включая Флоповъ.

Набісѣ

Квинтій
 прибли-
 жается
 къ Спар-
 тѣ, съ
 осажде-
 ніемъ се-
 му Горо-
 ду.
 Лѣв.
 XXXIV.
 26. 29.

(*) Городъ Арголідскій въ Пелопоннесѣ.

Набісѣ въ тожѣ время воспріялъ мѣры , на предохраненіе себѣ отъ движеній внутреннихъ и Домашнихъ. Призвавъ Народъ безъ оружія въ Собраніе , и окруживъ оный Споспѣшниками своими вооруженными , объявилъ , „ что понеже наспоящая окрестность , принуждаетъ „ его воспріять чрезвычайныя предосторожности , для соб- „ ственныя своея безопасности , по онѣ возмелъ и заклю- „ чилъ нѣкоторое число Гражданъ. Лучше ему , не до- „ пуститъ Подозрительныхъ себѣ къ измѣнѣ , нежели „ ихъ казнить за ихъ предательство. Какъ скоро отпра- „ зятся Непріятели внѣшніи , отъ коихъ нѣмѣ большаго „ страха , ежели внутренность будетъ спокойна ; такъ „ тотчасъ и свободитъ онѣ заключенныхъ „ . Наименовалъ оныхъ около осмидесяти человекъ , бывшихъ Главныхъ въ Юношесствѣ ; заключилъ ихъ въ крѣпкое мѣсто , а въ слѣдующую ночь и велѣлъ всѣхъ попребить. Пове- лѣлъ также умертвить въ деревняхъ многихъ Глоповъ , бывшихъ въ подозрѣніи , что будто хотѣли передаться къ Непріятелямъ. Приведъ такимъ образомъ въ Спрахъ всѣ сердца , шцался оборонять себя храбро , намѣрив- шись твердо не выходить изъ города въ движеніе и сумятицу онаго , и не опваживаться на битву съ Войскомъ многолюднѣйшимъ его.

Когда Квинцій дошелъ до рѣки Эвропа , текшія почиай подлѣ самыхъ стѣнъ градскихъ , и спарался шупъ поспавить свой Спанъ ; тогда Набісѣ отрядилъ на Непріятелей чужестранное Войско. И какъ Римляне не ожидали сея Вылазки , длятого что , по то время , никто не беспокоилъ оныхъ въ ихъ ходѣ ; по они сперва приведены были въ нѣкоторое замѣшательство : но , подкрѣплены бывши помощію , прибѣжавшею въ сіе самое время , построились они тотчасъ , и прогнали Непріятеля даже до самаго Города.

Назаврѣе , Квинцій велъ свое Воинство , построенное и ополченное , вдоль подлѣ рѣки , и Города , а когда Заднее Войско прошло ; по Набісѣ велѣлъ напасть на оное Чужестранцамъ. Тогда Римляне оборонились , и ударъ здѣлался очень жестокой съ обѣихъ сторонъ : но , наконецъ ; Чужестранцы сломлены и обращены въ бѣг-

Л. Р. 557. сиво. Ахейне, коимъ знаема была земля, гнались за ни-
 Ир. I. X. ми жарко по полю, и побили изъ нихъ великое множе-
 195. сиво. Квинтій спалъ Лагеремъ не подалеку отъ Амикль;
 а разгромивъ всѣ красныя поля, бывшія около Города,
 возвратился споятъ на берегахъ Эвроповыхъ, откуда
 опуспошалъ доли, лежавшія при Горѣ Тайгешѣ, и бли-
 жніе земли къ Мору.

Взятіе
 Гіпсія
 брапомъ
 Квинті-
 евымъ.
 Лів.
 XXXIV.
 29.

Въ тожъ время, Братъ Проконсуловъ, коман-
 довавшій Флотомъ Римскимъ, осадилъ (*) Гіпсій, городъ
 тогда очень крѣпкій и важный. Флоты, Эвменовъ и ро-
 дійскій, прибыли весьма благовременно, ибо осажденные
 оборонялись съ великою Храбростію. Проконсулъ привелъ
 также чепыре тысячи человекъ отборныхъ. Наконецъ,
 по долгомъ и сильномъ сопротивленіи, городъ здался.

Свиданіе
 Набидово
 съ Квин-
 тіемъ.
 Лів.
 тамж.
 40. 32.

Взятіе Гіпсія успрашило Тіранны. Послалъ онъ Про-
 возвѣстника къ Квинтію, пребуя свидѣться съ нимъ;
 что ему и дозволено. „Сверьхъ многихъ другихъ Доводовъ,
 „кои Набисъ уважалъ въ свою пользу, швердилъ онъ сильно
 „Союзъ, почитай еще свѣжій, кой Римляне, и самъ
 „Квинтій, заключили съ нимъ во время Войны на Філіп-
 „па: Союзъ, на который онъ долженспвовалъ шоль бо-
 „лѣе надѣяться, что Римляне давали себя за вѣрныхъ
 „и поспоянныхъ Наблюдателей Союзовъ, коихъ вели-
 „чались они не нарушающими никогда. Что съ его спо-
 „ронъ, нѣтъ никакія перемѣны послѣ того Союза; что
 „онъ есть шоль сáмый, копорый былъ прежде, и что
 „не-далъ Римлянамъ никакія причины къ жалобамъ и къ
 „укореніямъ. Сіе умспвованіе было заключишельно; и,
 „да скажу прямо, Квинтій не имѣлъ ничего швердаго къ
 „возраженію. Чегоради, опвѣспвуя ему, шолько что
 „и распроспранялъ разбродчивые Жалобы, и порицалъ его
 „Сребролюбіемъ, Люпостію, и Тіранныею. Но, во время
 „Союза, былъ ли онъ меньше сребролюбивъ, меньше люпъ,
 „меньше Тіранный? Не заключено ничего въ семъ первомъ
 „свиданіи. На

(*) Сей Городъ былъ Пристанищемъ у Лакедемонянъ.

На завѣрѣе , Набісѣ согласился оставитъ городъ Аргосѣ , потому что Римляне того пребовали ; равнымъ образомъ и опдашь имѣ Палѣнниковѣ и Перемешчиковѣ. Просилъ онѣ Квинтія , что ежели есть какія другія пребованія , къ предложенію ему Набісу ; побѣ ихѣ извѣявипѣ на Письмѣ , дабы онѣ могѣ посовѣшовапѣся обѣ нихѣ съ своими Пріятелями. Квинтіи , согласившійся на шо , держалѣ Совѣшѣ съ Союзниками. „ были сіи по большой части такѣва мнѣнія , чтобѣ продолжашѣ Войну на Набіса , которая не могла славно окончатѣся , какѣ шокмо истребленіемѣ Тіранна , или , по малой мѣрѣ , Тіранніи ; инакожѣ , не можно было почипашѣ , что Вольноспѣ опдана Греціи. Что Римляне не могли согласипѣся съ Набісомѣ безѣ того , чтобѣ не признапѣ его торжественно , и не подипвердипѣ бы Хищенія его. Квинтіи же клонилса къ Миру. Боялса онѣ , чтобѣ какѣ Осада Спаршѣ не провлачилса вѣ долгошу. Вѣ шо время , Война Анпіохова могла загремѣпѣ вѣдругѣ ; а тогда не будешѣ ли нужды во всѣхѣ силахѣ и Римскихѣ и Союзничьихѣ , на сопротивленіе Непріятелю шоль сильному , ? Сіи были доказательспва приводимыя имѣ , на преклоненіе къ примиренію. Можетѣ быпѣ , что особенныя намѣренія присовокуплялись къ общему Добру. Опасалса , чтобѣ новый Консулѣ не получилѣ себѣ вѣ распредѣлѣ Греціи , и не отпнялѣ бы у него Славы , вѣ окончаніи полною Побѣдою предпріяптія , кое онѣ шоль произвелѣ далеко.

Видя , что доводы его не весьма впечатлѣвались вѣ сердца Союзниковѣ , припворилса Склонившимса на ихѣ мнѣніе , а сею опверницею привелѣ ихѣ всѣхѣ къ своему. Вѣ добрый часѣ , говорилѣ ; Станемѣ осаждапѣ Спаршу , когда вы разсуждаете за пошребно ; и не станемѣ ничего жалѣпѣ , дабы получить успѣхѣ предпріяптію нашему. А какѣ вамѣ извѣспно , что часто осады провлачашѣся вѣ долгошу ; шо устроимса на воспріяптіе здѣсь нашихѣ зимнихѣ Жилищѣ , когда такѣ : сіе достойно есть вашей бодрости. Я имѣю довольно Войска , на превозможеніе Осадою : но что больше число его велико , шѣмѣ болѣе имѣемѣ мы нужды вѣ сѣбѣспныхѣ запасахѣ и Подвозахѣ. Наступающа зима приносипѣ намѣ шокмо голую землю , и остав-

Л. Р. 557
Пр. Г. X
195.

Квинтіи
приво-
дитѣ Со-
юзниковѣ
къ своему
мнѣнію ,
именножѣ
дапѣ
Мирѣ На-
бісу.
Лѣв.

XXIV.

33. 34.

VIXXX

36

ляешѣ

Л. р. 557. Пр. I. X. 195. ляетъ насъ безъ Хлѣбожатія и Сѣножатія. Вы видите , коликаго естѣ Пространства Городѣ , и сколько , посему , надобно намъ Тарановѣ , Самоспрѣловѣ , и всякихъ другихъ Сѣнобитныхъ Орудій. Напишитежъ вы въ свои Города , дабы насъ снабдили изобильно и поспѣшно всѣмъ , что намъ будетъ нужно. Наша честь требуетъ , чтобъ производить Жарко Осаду ; да и бесчестно намъ быть имѣемъ , когда , по начати , принуждены будемъ оставить оную. Тогда всякъ , размысливъ о томъ , что предложено , увидѣвъ премножество ипрудностей , коихъ прежде не предусмотрилъ ; и ощутивъ , коль предложене , которое они учинятъ своимъ Городамъ , худо будетъ намъ принято , когда просныи Обыватели увидятъ себя принужденныхъ , поспѣшествовать изъ своего расхода на Войну. Ипакъ , премѣняя вдругъ мнѣнїе , отдали они Полководцу Римскому на волю , дѣлавъ что расудитъ быть полезнѣе своей Республикѣ и Союзникамъ.

Мирные
Спашїи
предло-
женные
Набісу.
Лѣв.
XXXIV.
35.

Тогда Квинтїй , державъ Совѣтъ , въ который призвалъ токмо главныхъ Начальниковъ въ Армеѣ , согласился съ ними о Мирныхъ договорахъ , коимъ предложитъ Тїранну. Главнѣйшии были . „ Что прежде десяти дней , „ Набісу очистишь Аргосъ , также и другїи Арголїдскїи „ города , въ которыхъ имѣемъ Гарнізоны. Что отдастъ „ онъ назадъ приморскимъ Городамъ всѣ Суда , взявша „ имъ , а для себя оставитъ токмо два Суденышка шестинашцативесельныя. Что отдастъ же Городамъ Союзнымъ Римскому Народу всѣхъ ихъ Плѣнниковъ , Переметчиковъ , и Рабовъ. Что отдастъ также Изгнаннымъ Лакедемонцамъ Женъ ихъ и Дѣтей , кои похотятъ за ними слѣдовать , не принуждая ихъ къ тому. Что дастъ пять человекъ Аманатовъ , по выбору Полководца Римскаго , между которыми долженъ быть Сынъ его. Что заплашитъ дѣйствительно Сїю Таланшовъ денегъ [шестидесятъ тысячъ рублей] , а попомъ будетъ платитъ по пятидесяти Таланшовъ на каждый годъ , въ продолженіе осми лѣтъ круглыхъ. Дается ему Перемирїе на шесть Мѣсяцовъ , на посланіе съ обѣихъ сторонъ Пословъ въ Римъ , и на подтвержденіе шамъ Договора Мирнаго , „

Ни одна изъ сихъ Статей не была угодна Тіранну. Л. Р. 557.
 Но весьма дивился и находилъ себя счастлива, что не Пр. I. X.
 упомянуто о возвращеніи Изгнанниковъ. Сей Договоръ, 195.
 когда увѣдана вся подробность его въ городѣ, поднялъ
 всеобщее возмущеніе. Женившіися на Женахъ Изгнанничь-
 ихъ, рабы здѣланныи Вольными Тіранномъ, самыи еще
 и Воины, ропшали на шо явно. Ипакъ не-было больше
 упоминовенія о Мирѣ; а Война и началась паки по преж-
 нему.

Квинтій попыщался тогда производить сильное По безу-
 осажденіе, да и началъ разсмотрѣвать положеніе и со- спѣш-
 стояніе Города. Спарта была долгое время безъ Стѣнъ, номъ
 и не хотѣла имѣть другихъ укрѣпленій, кромѣ Храбро- Свиданіи,
 сти Обывателей своихъ. Онъ (*) того токмо времени, Квинтій
 какъ Тіранны въ ней начали владычествовать, построены произво-
 около города Стѣны, и сіе только въ такихъ мѣстахъ, дитъ
 кои были открыты и удобоприспупны: Все прочее обо- сильно
 роняемо было природнымъ положеніемъ, и также корпу- Осаду
 сами Войска тамъ спавимаго. И какъ Армія Квинтіева Спартѣ.
 была очень многолюдна [состояла она болѣе нежели въ Лѣв.
 пятидесяти тысячахъ человекъ, для того что онъ при- XXXIV.
 велъ туда все Сухопутное и Морское Войско]; по на- 36. 39.
 мѣрился расположиться кругомъ всего Города, и напа-
 дѣть на оный совокупно со всѣхъ сторонъ, дабы успра-
 шить Осажденныхъ, и привести въ несостояніе мѣстѣ-
 ся на всѣ стороны. И подлинно, когда отъсюду при-
 ступъ учинился въ тотъ же самый часъ, и напастъ бы-
 ла равная вездѣ; шо Тіраннъ не зналъ что дѣлать, ка-
 кѣи отдавать приказы, куда надобно было послать по-
 мощь, и былъ весь внѣ себя.

Римс. Ист. Томъ VII.

6

Лаке-

(*) Больше ста лѣтъ было, какъ Спарта начала ограждать-
 ся Стѣнами; а впервыхъ когда Кассандръ, одинъ изъ Преемни-
 ковъ Александровыхъ, напалъ на многіи города въ Греціи:
 потомъ когда напалъ на нея Димитрій, тамъ Пирръ. На-
 конецъ Набидъ прибавилъ къ ней новыя укрѣпленія.

Л. Р. 557. Лакедемонцы стояли чрезъ нѣкоторое время про-
 Пр. 1. X. пивъ нападенія Осаждающихъ , вломившихся въ городъ ,
 295. коль долго битва была въ ущеліяхъ и въ узкихъ мѣстахъ.
 Однако Дрошики ихъ и Полукóпья не дѣлали большаго
 вреда , для того что были они очень опягощены желѣ-
 зомъ , и потому не возможно ихъ было мешать сильно.
 Римляне , идучи всегда впередъ , почувствовали вдругъ
 поражаемыхъ себя камнями и черепицами , мечеными на
 нихъ съ кровель. Но , покрывши головы свои Щитами ,
 шли въ такомъ образѣ Черпахою ; такъ что уже ни по-
 раженія ни черепицы не могли имъ никакова вреда дѣ-
 лать. Когда они прибыли въ пространнѣйшіе Улицы ;
 тогда Лакедемоняне , не могли стоять пропивъ ихъ
 усилившія , побѣжали , и ушли на высокія мѣста , и
 храповатыя. Набисъ , мня что городъ уже взятъ , искалъ
 съ великимъ беспокойствомъ , какъ бы , и по какому мѣ-
 сту , можно ему было ускользнуть. Пѣагоръ , одинъ
 изъ Главныхъ Начальствующихъ въ его Армеѣ , спасъ го-
 родъ. Зажегъ онъ Зданія , бывшія близъ Стѣнны. Дома
 тотчасъ воспламенились : Пожаръ разлился въ краткое
 время ; да и одинъ токмо дымъ , былъ способенъ оспа-
 новить Непріятелей заслѣпляя ихъ , и приводя въ несо-
 стояніе дѣйствовать. Римляне подавляемы были не ток-
 мо шумомъ черепицъ и камней , но еще и брусьями и
 бревнами горящими , упавшими на нихъ часто. Того
 ради , бывшіи еще за городомъ , и готовившіися въ него
 пойти , удалились спѣшно отъ стѣнны ; ашедшіи пре-
 жде , боясь чтобъ огонь , видимый ими позади себя , не
 заперъ имъ исхода , выбѣжали изъ него коль наиско-
 рѣе могли. Квинцій , въ семъ нечаянномъ смятеніи , ве-
 лѣлъ прубить къ опустошенію ; а видѣвъ себя почти
 завладѣвша Городомъ , принужденъ былъ отвести свое
 Войско въ Лагерь.

Въ слѣдующіи три дня употребилъ онъ въ свою
 пользу страхъ , въ какой привелъ весь Городъ , по пред-
 приемля новыя нападенія , по запирая разныя мѣста ,
 чтобъ опять у Осажденныхъ всякое убѣжище , и всю
 надежду къ убѣжанію. Набисъ , видя себя безъ помощи ,
 послалъ Пѣагора къ Квинцію , договариваясь о Прими-
 реніи.

Набисъ,
 пока-
 рается.



реніи. Проконсулъ сперва не хотѣлъ его слышать, но повелѣлъ ему поспѣшь выйти изъ Лагера. Но онъ проситъ, бросившись къ ногамъ его, и опдалъ участіе Набісову въ волю Римлянъ, домогся наконецъ Государю своему Перемирія на тѣхъ же предположеніяхъ, кои ему прежде преднаписаны были. Деньги опочтены поспѣшь, и Амаваты опданы въ руки Квинтію.

Во время всѣхъ сихъ движеній, Аргівцы, кои, по силѣ вѣдомостей получаемыхъ ими одна за другою, считали уже Лакедемонъ взявъ, возспавили сами себя въ Вольность, и выгнали отъ себя Спартанскій Гарнизонъ. Квинтію, давъ Миръ Набісу, и проспившись съ Эвменомъ, родицами, и съ брапомъ своимъ, возвращавшимся на свои Флоты, прибылъ въ Аргосъ, который онъ нашелъ въ превеликой радости. Торжественное Немейскихъ Потѣхъ, которое не могло быть въ уреченное время для военныхъ смятеній, опложено до прибытія Римскаго Полководца, и его Армии. Онъ по былъ, какъ мы уже предложили, который шушь первенствовалъ и раздавалъ награжденія; или лучше, Онъ по, который былъ самъ въ Зрѣлище. Особливо Аргіане не сводили глазъ съ того, который предпріялъ сію войну нарочно для нихъ, и избавилъ ихъ отъ жестокаго и бесчестнаго порабощенія, да и далъ имъ получитьъ древнюю ихъ Вольность, коею они наслаждались съ чувствованіемъ польнаипаче пріятнѣйшимъ, что были ея чрезъ долгое время лишены.

Ахеяне видѣли, съ чувствительною радостію, то родъ Аргосъ присоединенъ паки къ ихъ Союзу, и возспавленъ во всѣ свои Вольности. Но Тиранинъ, удержавшійся посреди Греціи, и Порабощеніе, какъ окопавшееся въ Лакедемонѣ, откуда было оно всегда въ состояніи приводить въ Спиряхъ, оспавляли въ сердцахъ беспокойство, которое возмущало общую радость.

Чтожъ до Эполійцовъ; то можно сказать, что Миръ, данный Набісу, былъ ихъ Триумфъ. По бесчестномъ семъ и недоспѣйномъ Договорѣ, ибо они такъ его величали, Римлянъ сглашали повсюду. Давали они видѣть, что на войнѣ проспавъ Філіппа, тогда положено оружіе и окончано преслѣдствованіе сему Государю всѣмъ

Л. р. 557. ми силами , когда уже онъ принужденъ былъ выпти изъ
 пр. I. X. всѣхъ Греческихъ Городовъ. Здѣсь же , Похищитель ос-
 195. тавленъ въ спокойномъ владѣніи Спартою , а Законный
 Царь [разумѣли они Агесіполя] , служившій при Про-
 консулѣ , и шоль многіи знаменипыи Спартанскіи Граж-
 дане , осуждены препровождать оспавшуюся свою жизнь
 въ печальномъ Изгнаніи. Словомъ , Народъ Римскій содѣ-
 лалъ себя Покровишелемъ и Поборникомъ Тіранну.

Эполійцы въ сихъ жалобахъ , не бывшихъ безъ осно-
 ванія , взирали шолько на одни преимущества Вольности:
 но въ великихъ дѣлахъ должно на все смотрѣть , и до-
 вольствоваться шѣмъ , что можно исполнить благоуспѣ-
 шно , не желая объять все вдругъ. Такое было располо-
 женіе Квинтіево , какъ то онъ покажетъ въ послѣдованіи.

Квинтій ,
 въ зимнее
 время ,
 учрежда-
 етъ Гре-
 ческія
 дѣла.

Лѣв.

XXIV.

48.

Плутъ въ

Квинтій

375.

Л. р. 558.

Пр. I. X.

194.

Красная

рѣчь

Квинтіева

въ Со-

браніи

Союзни-

ковъ въ

Коринѣ.

Лѣв.

тамъ.

48. 50.

Квинтій возвратился изъ Аргоса въ Элатію , изъ
 копорья отправился на брань сію Спартанскую. Мы уже
 объявили прежде , при концѣ прошедшаго Тома ,
 что употребилъ онъ всю Зиму на содѣланіе Расправы На-
 родамъ , на Примиреніе городовъ между собою , на Успо-
 коеніе вражды между Первенственными Сograжданами ,
 и на воспавленіе повсюду добраго Порядка ; а сіе было
 испиннымъ плодомъ Мира , сáмымъ славнымъ упражне-
 ніемъ Побѣдителя , и досповѣрнымъ доказательствомъ ,
 что Война была начата по праведнымъ и основапельнымъ
 причинамъ.

Въ началѣ Весны , Квинтій прибылъ въ Коринѣ ,
 гдѣ онъ созвалъ всеобщее Собраніе , Присланнымъ изъ всѣхъ
 Городовъ. Тутъ представилъ имъ , какъ Римъ прекло-
 нился , съ радостію и съ охотою , на прозьбы Греціи ,
 просившія его по́моци , и заключилъ съ нею Союзъ , о
 копоромъ , уповаетъ , не будетъ причины къ раскаянію.
 Исчислилъ вкратцѣ дѣйствія и предпріятія Римскихъ
 Полководцовъ , бывшихъ прежде его , и объявилъ свои
 собспвенныя съ такою умѣренностію , которая шѣ бо-
 лѣе уясняла. Былъ онъ слушанъ со всеобщимъ руко-
 плесканіемъ , кромѣ что когда спалъ говоритъ о Набісѣ ,
 тогда Собраніе , скромнымъ врескомъ , дало чувспвовать
 удивленіе свое и болѣзнованіе , что Избавитель Греціи
 оспавилъ въ Нѣдрѣ Города шоль славнаго , коль Спарта ,
 Тіранна

Тіранна не токмо неспоснаго Опечеству своему , но и л. р. 558.
всѣмъ другимъ Городамъ спрашнаго. Пр. 1. X.

Квинцій , который вѣдалъ расположеніе сердецъ къ 194
себѣ по сей причинѣ , разсудилъ за должное извяснить
поступку свою краткими словами. „Признавалъ , что не
„надлежалобъ слышать никакова Мирнаго Договора съ
„Тіранномъ , ежелибъ то могло быть безъ поущенія въ
„совершенную пагубу Спарты. Но , имѣвъ причину
„къ боязни , чтобъ паденіе Набидово не привело къ паде-
„ніюжъ Города столь значнаго , показалось ему благора-
„зумнѣе , оставить Тіранна ослабѣвшаго и вредить не
„могущаго , нежели опважиться на видѣніе можетъ быть
„гибели городу , пособіями преизбыточно наглыми , и
„самыми усильствіями , полагаемыми на спасеніе оно-
„му.

„Присовокупилъ къ сказанному о прошедшемъ ,
„что готовился ѣхать въ Італію , и шудажъ возвра-
„титъ всю Армею. Прежде десяти дней , услышавъ
„они , что Гарнізоны выведены изъ Димитріады и Хал-
„ціды ; и что , при ихъ видѣніи , опдаситъ онъ Ахея-
„намъ Замокъ Коринескій. Чрезъ сіе всѣмъ явно было
„имѣеть , кто достойнѣйши сущъ вѣрности , Римля-
„не или Эполійцы ; и праведноль сіи послѣдніи разгла-
„шають повсюду , что не можно было хуже , какъ что
„вѣрять Вольности Римскому Народу , и что токмо
„перемѣненое иго , воспріятіемъ Римлянъ во Власшипе-
„лей вмѣсто Македонцовъ. Но извѣстно , что Эполій-
„цы не изволяютъ имѣть Скромности и Благоразумія ,
„какъ въ своихъ рѣчахъ , такъ и во всѣхъ дѣлахъ сво-
„ихъ же.

„Чтожъ принадлежитъ до другихъ Народовъ ; по
„увѣщаваешь ихъ , разсуждаешь о своихъ Пріятеляхъ по
„дѣйствіямъ , а не по рѣчамъ , и разсмашириваешь при-
„лжно , кому долженствують они вѣрить , и кого
„напротивъ опасаться. Просилъ ихъ , поступать умѣ-
„ренно въ Вольности , представляя имъ , что содержи-
„мая она въ праведныхъ предѣлахъ , есть спасительна
„Гражданамъ и Городамъ ; что безъ сея мѣрности , спа-
„новилъ въ шягость другимъ , и пагубна шѣмъ , кои

Л. р. 558. „ во зло ея упопреляютъ. Да Первенствующїи въ Го-
 пр. I. X. „ родахъ , да разныя въ нихъ Чинопочалїя , и да самыи
 194. „ Грады вобщемъ , прилѣжатъ щцательнo, хранишь взаим-
 „ но совершенное Соединенїе. Коль долго они пребудутъ
 „ въ Согласїи ; по ни Царь ни Тїрань не могутъ ниче-
 „ го имъ злаго содѣлать. Несогласїе и Волнозанїе оп-
 „ верзаютъ врата всѣмъ бѣдамъ и злу всему , длятого
 „ что Спорона , чувствующая себя слабѣйшу внутри ,
 „ ищетъ себѣ опоры внѣ , и охотнѣе призываетъ Чу-
 „ жеспранца въ свою поможь , нежели хочетъ успунить
 „ своимъ Сograжданамъ.

„ Окончилъ онъ свою рѣчь , убѣждая ихъ , съ благо-
 „ стїю , и сердолубностїю , содержашь и хранишь мудрою
 „ поспункою , Вольностъ , коею они одолжены Чуже-
 „ спраннымъ оружіямъ ; и показашъ Народу Римскому ,
 „ что содѣлывая ихъ Вольными , не обманулся онъ въ
 „ нихъ , и не поперялъ вооще Покровительсва своего ,
 „ и всѣхъ благодѣнїи ,

Сїи напоминанїя воспрїяты за Увѣщанїя Опеческїя.
 Всѣ , слыша его такъ вѣщавшаго , плакали съ радостїи ;
 да и самъ Квнпїй не могъ отъ слезъ удержатъся. Тихїй
 врескъ означилъ чувстввенности всего Собранїя. Взирали
 они другъ на друга , исполнь удивленїя услышанному ,
 и совозбуждались впечатлѣнїемъ глубоко въ памяти и въ
 сердцахъ своихъ Совѣты , кои надобно имъ почиташъ за
 опвѣты Божескїи.

Рабы римскїи разсѣянныи по Греціи , отданы Квнпїю. тамъ ж.
 Попомъ Квнпїй , повелѣвъ бышь молчанїю , про-
 силъ ихъ , навѣдашь исправно , о могшихъ оспашъся
 въ Греціи Рабами изъ Гражданъ Римскихъ , и прислашь
 ихъ къ нему въ Тессалїю въ печенїе двухъ Мѣсяцовъ.
 Представилъ имъ , что не честно было для нихъ са-
 михъ , оставить въ порабощенїи такихъ , коимъ они
 одолжены своею Вольностїю. Всѣ закричали съ рукопле-
 сканїемъ , и возблагодарили особливѣе Квнпїю , что онъ
 благоволилъ имъ напомннуть о должноти шоль правед-
 ной , и шкъ необходимой. Число такихъ Рабовъ было
 очень велико. Взаты они Аннїбаломъ на Пунїческой брѣ-
 ни. И понеже Римляне не восхотѣли ихъ выкупить ;
 по онъ всѣхъ продалъ. Здѣлалось одной Ахайи убытку

Сто талантовъ , поестъ , шестидесятъ тысячъ рублей , л. р. 558
 заплаченіемъ Хозяевамъ цѣны за Рабовъ , изъ которыхъ за Пр. I. X
 каждого платимо было по пяти сотъ драхмъ , поестъ , 194.
 по пятидесяти рублей. Слѣдовательно , числомъ ихъ
 было шестъ тысяча двѣсти человекъ. Да разсудятсяжъ
 по равночисленію о всемъ прочемъ.

Собраніе еще не окончалось , какъ и увидѣли Гар- Квинтій
 низоны выходящій изъ Замка , попомъ исходящій изъ Го- выво-
 рода. Квинтій слѣдовалъ за нимъ вскорѣ , и опбылъ при дитъ
 Восклищаніяхъ Народа , называвшаго его Спасителемъ сво- Гарні-
 имъ и Избавителемъ , да и возсылавшаго пренеисчепные зоны
 о немъ Мольбы на Небо. Римскіи
 изъ зам-
 ка Ко-

Вывелъ онъ также Гарнізоны изъ Халціды и Дими- римскаго,
 пріады ; а принявъ тамъ съ равнымижъ рукоплесканіями. изъ Хал-
 Опшуду прибылъ въ Фессалію , въ намѣреніи , не токмо ціды , и
 опдашь Вольность Городамъ сея Спраны , но и поста- Дими-
 вишь шунъ образъ Правительсва сноснаго , вмѣсто за- пріады.
 мѣшательсва и беспорядка , бывшихъ въ ней по то вре- тамж.
 мя. Ибо не токмо Несчастія временъ , или Тіраннія Ца- Учреж-
 рей , кои содѣлали между ними сія Смятности ; но даетъ
 еще и Характеръ ихъ беспокойный и волнующійся , не дѣла Фес-
 имѣвшій никогда у себя , отъ самаго оныхъ Первонача- салійскія.
 лія , до времени , въ кое писалъ Титъ-Ливій , ни Собра- шамж.
 нія часнаго въ каждомъ городѣ , ни также всеобщаго ,
 изъ всего Народа , кои не былибъ возмущаемы мяшежемъ
 и бунтованіемъ Споронъ прошивныхъ. Посупилъ онъ
 особливѣе , взирая на приходъ проснымъ Людямъ , въ из-
 бранія Судей , и въ посшавленіи Старѣйшинъ ; вѣдая
 достовѣрно , что сіе естъ одно изъ средствій самыхъ со-
 дѣятельныхъ , къ воспшавленію добраго порядка между
 Народомъ , именножъ , вручить силу и мочь тѣмъ , ко-
 имъ , по сосшоянію своего имѣнія , нужнѣе весьма естъ
 содержать Миръ и Тишину въ Народѣ.

Набісъ не долго пользовался Миромъ , даннымъ ему. Смерть
 По нѣсколькихъ лѣтахъ , на разорвавшаго Союзъ , за- Набидова.
 ключенный имъ съ Римлянами , Ахеяне , копорымъ Фла- лив.
 XXV.
 мінинъ 35.

Л. р. 558. мѣнѣ , отбывая въ Римѣ , препоручилъ смотрѣть за
 Пр. I. X. симъ Тиранномъ , напали на него , предводительствуемыи
 194. славнымъ Филопеменомъ , а разбивши на сраженіи , при-
 нудили его заперешься въ своемъ городѣ. По нѣсколь-
 комъ времени , Алексаменъ , подъ предлогомъ приводимыя
 помощи ему отъ Эполійцовъ , убилъ его измѣною. Фи-
 лопеменъ прибѣжалъ поспѣшъ , и принудилъ Спарпу при-
 ступить къ Соединенію Ахейскому. Мы представимъ сіи
 бытія въ послѣдованіи пространнѣе.

Квинтій
 возвра-
 щается
 въ Римъ,
 и полу-
 чаетъ
 честь
 Триумфа.
 Лѣт.
 XXXIV.
 52.

Квинтій , учредивъ дѣла Тессалійскія , пробѣжалъ
 по Эпіру , прибылъ въ Оріку , отправился моремъ въ Ита-
 лію , и приплылъ въ Римъ , куда все его Воинство при-
 шло также. Сенатъ слушалъ его за-Городомъ , какъ по
 обыкновенію было ; а послѣ , какъ онъ далъ исправную
 Отповѣдь о всемъ что содѣлалъ , Сенаторы опредѣлили
 ему единодушно честь Триумфа , который онъ весьма за-
 служилъ. Обрядъ продолжался три дни , въ кои
 далъ онъ видѣть Народу драгоцѣнные Корысти , со-
 бранные имъ на Войнѣ противъ Царя Македонскаго.
 Димитрій сынъ Філіпповъ , и Арменъ сынъ Набісовъ , бы-
 ли въ числѣ Аманатовъ , и украшали Триумфъ Побѣди-
 шелевъ. Но самымъ лучшимъ украшеніемъ были Гражда-
 не Римскіи , освобожденные изъ Неволи , кои слѣдовали
 за Колесницею , имѣя Голову обрису въ знакъ Вольно-
 стии полученныя. Далъ онъ каждому изъ своихъ Воиновъ
 по дваццати по пяти денаріевъ , поестъ , по два рубля
 съ полшиною , вдвое Ценсуріонамъ , а впрое Всадникамъ.

Я уже увѣдомилъ , что беру смѣлость оплагать
 или упреждать нѣкоторыя бытія , не пригвождаясь къ
 повѣствованію годъ въ годъ о происходившемъ , дабы не
 прерывать послѣдованія въ одной и тойже Исторіи , а
 представимъ бы разныя приключенія въ одной почкѣ ви-
 да. Числа лѣтъ , кои всегда на полѣ ставяпся , пода-
 ютъ легкое средство къ численію и соединенію однихъ
 съ другими , когда пожелаетъ кто , дѣяній , происхо-
 дившихъ въ то время. Итакъ , я возвращаюсь на слѣдъ
 мой.

К. КОРНЕЛІЙ-ЦЕТЕГЪ.
Кв. МІНУЦІЙ-РУФЪ.

Л. Р. 555.
Пр. Д. Х.
197.

Симъ обоимъ Консуламъ достигла Галлія въ рас-
предѣль. По исполненіи обыкновенныхъ богослужитель-
ныхъ должностей, отправились они оба въ свою Провін-
цію. Корнелій пошелъ самою прямою дорогою на Инсу-
бріанъ, кои были дѣйствительно вооружены, съ Цено-
манами Союзниками своими. Брессъ, или Бресція, или
Брешія, [Бріксія] былъ Столичный Городъ у сихъ; а
Міланъ [Медиоланъ], у Инсубріанъ. Кв. Минуцій, скла-
няясь на Лѣво, пошелъ къ морю; а пришедъ въ близость
къ Генуѣ, напалъ тотчасъ на Лигуріанъ. Во всемъ ему
удалось совершенно. Уже онъ привелъ во власнь Римскую
всѣ Народы, кои по сую сторону рѣки Падъ, выключая
Бойанъ и Ілваповъ, изъ коихъ первыи были Галлы,
а другіи Лигуріане. Счисляемо было пятнадцать Город-
ковъ здавшихся, а двадцать тысячъ Обывателей. Оп-
туду Консулъ повелъ свои Легіоны на зѣмли (*) Бойанъ.

Не задолго предъ его прибытіемъ, Бойане перепра-
вились чрезъ рѣку Падъ [По] съ своею арміею, и ссе-
динились съ Ценоманами и Инсубріанами, на соприсиле-
ніе всѣми соединенными своими силами Непріятелямъ,
о которыхъ мнили, что имъ должно было соединить-
ся къ нападенію на нихъ. Но когда увѣдомились, что
одинъ изъ двухъ опустошалъ ихъ зѣмли; то возвра-
тились оборонять оныя. Однако Инсубріане и Ценоманы спа-
ли Спаномъ на брегахъ рѣки Мінція [Мінчіо], а Кон-
сулъ Корнелій почилъ съ три версты разстояніемъ ниже
ихъ. Сей, подговоривъ Ценомановъ, преклонилъ ихъ къ
пребыванію безъ дѣйствія въ то время, какъ схватка
сшибется. Данъ бой. Инсубріане вполне разбины. Утвер-
ждаютъ, что они оставили на мѣстѣ прищатъ пять
тысячъ человекъ, а взято почилъ съ шесть тысячъ,
также сто прищатъ Прапоровъ, да больше двухъ сотъ
Телѣгъ. Ценоманскіи Города, кои приспали къ бунто-
ванію Инсубріанъ, покорились Побѣдителямъ.

Римс. Ист. Томъ VII.

В

Бойане

(*) у сихъ столичный Городъ былъ болонія [булонья].

Л. р. 555.
Пр. I. X.
197.

Бойяне, которые возвратились къ себѣ домой, уведомившись о полномъ разбитіи Инсубрянамъ, не посмѣли опважиться на сраженіе съ Минуціемъ, да и разсѣялись по Городамъ своея земли. Но силѣ сихъ вѣдомостей, Ілвапы, Народъ Лігурійскій, здались не покусившись на бесполезное Сопрошвленіе. Консулы уведомили Сенатъ о сихъ благополучныхъ успѣхахъ. Указано, Капищамъ быть опверзшимъ чрезъ четыре дня, и чрезъ всѣ сіи приносить богамъ благодарныя молебствія, за столь знашныя преимущества, почишаемыя ими за чувствительную Содѣятельность ихъ Покровительства.

Тріумфъ
дозволенъ
одному
изъ Кон-
суловъ,
а друго-
му опка-
занъ.
Лѳв.
XXXIII.
22. 23.

Когда оба Консула возвратились въ Римъ; то Сенатъ слушалъ ихъ въ Храмъ Беллониномъ. Требовали они оба совокупно, чшобъ Сенатъ имъ дозволилъ Тріумфъ, за Преимущества одержанныя ими надъ Непрїателями республики. Тогда два Трібуна Народныя обѣяли, что не позволятъ представлять имъ шребованіе свое вообще, для того что не основательно, чшобъ шому же самому Награжденію быть пожаловану за услуги, кои не удостоялись того поравну. Коль ни доброе засвидѣтельствованіе далъ Корнелій о Минуціи, не опасаясь умалить Славу свою, раздѣленіемъ ея съ Таварищемъ своимъ, токможь надобно спало, по многихъ Спязаніяхъ, представлять шребованіе порознь. Тріумфъ дозволенъ Корнелію, за побѣжденіе Инсубрянъ и Ценомановъ. Чтожь до Минуція; то немогъ онъ добиться у Сената шояжь себѣ чести. Но наградилъ онъ себя самъ, шорже швуя собственною своею властію на Албанской Горѣ, по примѣру въкоторыхъ другихъ Полководцовъ, находившихся въ такомъ же обстоятельстве, въ какомъ и онъ.

Л. р. 556.
Пр. I. X.
196.
Новыя
Разбитія
Галламъ.
Лѳв.
XXXIII.
36. 37.

Л. ФУРІЙ ПУРПУРЕОНЪ.

М. КЛАВДІЙ МАРЦЕЛЛЪ.

Многаго не доспавало, чшобъ Галламъ, выключая Ценомановъ, быть вполне побѣжденнымъ, и почишати бы имъ себя покоренныхъ всецѣло. Здѣлали они еще шрудъ новымъ Консуламъ. На первой битвѣ, Марцеллъ, воюемый боянами, потерялъ при шысячи человекъ. Наградилъ онъ вскорѣ сей уронъ. Переправился за рѣку Падъ,

повелъ

повелъ свое Воинство въ Коменскій уѣздъ , гдѣ Инсубряне л. р. 556.
 спояли Спаномъ съ обывателями шоя земли , копорыхъ Пр. I. X
 преклонили къ воспріятію оружія. Былъ бой , на кото- 196.
 поромъ , если вѣришь нѣкому изъ Испориковъ [Валерію
 Аншійскому] , Марцелль убилъ у Непрѣпелей больше
 со́рока тысячъ челоѣкъ , взялъ пять сотъ Прапоровъ ,
 чепыреста прищипъ двѣ шелѣги , и великое множест-
 во золотыхъ Ожереліевъ , изъ копорыхъ одно принесъ ,
 пнягости чрезвычайныя , въ даръ Юпіперу Капіполійско-
 му. Въ сей же сáмый день , Спанъ Непрѣпелскій оси-
 ленъ и разграбленъ. По нѣсколькихъ дняхъ Городъ Комъ
 взятъ , да дваццать восемь Замковъ здались , одинъ за
 другимъ.

Оба Консула , соединивши свои Воинства , пошли
 въ землю Лігурянъ , куда за ними бойяне слѣдовали.
 была тамъ другая битва , на коей явно спало , гово-
 ритъ Титъ Лвій , что гнѣвъ можетъ превесма разгря-
 чить Мужество. Ибо Римляне , сердясь что Галлы не
 пересшаютъ упруждать ихъ своими бунтованіями , и
 спараясь не сполько побѣдитъ , сколько мспитъ , по-
 пустились такимъ образомъ въ свою досаду , что едва
 дали они уйти одному только изъ Непрѣпелей , копо-
 рый бы могъ увѣдомитъ о разбиіи своимъ Таварицамъ.

Когда получены въ Римъ отъ Консуловъ Письма ,
 содержащія вѣдомость о сихъ благополучныхъ успѣхахъ ;
 по Сенатъ указалъ , чрезъ три дня цѣлыи , благодаритъ
 богамъ во всѣхъ божницахъ. Вскорѣ послѣ , Марцелль
 возвратился въ Римъ , гдѣ ему Триумфъ опредѣленъ надъ
 Инсубрянами и надъ Обывателями Комскими или Комен-
 скими. Оспавилъ онъ своему Таварицу надежду къ пор-
 жесипвованію надъ бойями.

Въ слѣдующій годъ , Консулъ Валерій-Флаккъ одер-
 жалъ также Побѣду надъ бойями.

Сципіонъ Африканъ , былъ Консуломъ впорично въ
 лѣто 558. Кажется , что онъ презрилъ перевѣдывашься
 съ Непрѣпелами , мало его достойными. Оспавилъ онъ
 Таварицу своему Т. Семпронію славу , преизбыточно
 удобную , въ побѣжденіи Инсубрянъ и бойянъ. Однако ,
 она ему спала очень въ дорогую цѣну. Бывъ сперва жар-

Л. р. 556.
 Пр. I. X
 196.

XXIV
 21.

XXIV

XXIV

Л. р.
 XXXIV.

21.
 Л. р.
 XXXIV.
 46. 47.

Л. Р. 556. ко очень ушѣсняемъ въ своемъ Станѣ, потерялъ онъ мно-
 пр. I. X. го Людей, въ отбитіи онъ онаго; но наконецъ, обра-
 196. шилъ ихъ въ бѣгство и посѣкъ на части. Пало на
 мѣстѣ одинадцать тысячъ Галловъ; а пять тысячъ
 Римлянъ.

Новая Вой-
 на про-
 шивъ Гал-
 ловъ.

Лѣв.

XXXIV.

56.

Tumultus.

Война съ Галлами и съ Лігуриями здѣлалась, въ
 разсужденіи Римлянъ, какъ Война ежегодная, но загре-
 мѣла она еще съ бѣльшею наглостію, и произвела бѣль-
 шее усмрашеніе въ сей годъ, въ который мы вступаемъ,
 и который есть 559 Рима, нежели каковъ была прежде.
 По силѣ полученныя вѣдомости, что пятнадцать ты-
 сячъ Лігурянъ вступили въ земли Плаценціи [Плезансѣ,
 Паченца]; порубили и выжгли все въ нихъ, а дошли
 еще и до самыхъ Стѣнъ Усадьбы, и до береговъ Пада,
 да и что, на нихъ смотря, боги гоповы уже были вос-
 сипать, Сенатъ объявилъ, что есть ВОЗМУЩЕНІЕ. Сей
 Образчикъ рѣчи означалъ важность Войны, который
 былъ особливо употребляемъ въ брань на Галловъ, какъ
 то я уже предложилъ индѣ. Тогда всякое увольненіе
 окончалось, и было право дать въ руки оружіе шѣмъ
 самымъ Гражданамъ, кои имѣли свободу не ходитъ на
 обыкновенные брани.

Лѣв.

XXXV.

3. 5.

Надежда на корысть, привлекала ежедневно но-
 выи Полки къ Галламъ, и уже собралось ихъ около Пі-
 зы больше сорока тысячъ человекъ. Прибытіе Консула
 Минуція, съ Армеєю, спасло Городъ. Непрїатели ушли
 потчасъ споятъ за рѣку Арнъ [Арно]. Консулъ послѣ-
 довалъ за ними шуда назавтрѣе, и спалъ распоянѣмъ
 онъ ихъ на версшу. Съ мѣста своего оборонялъ онъ зем-
 ли Союзничіе, нападая на Войско, посылаемое Непрї-
 ятелями разорять ихъ: но убѣгалъ онъ бипвы съ ними,
 какъ то они желали, не весьма надѣясь на свои Полки,
 набранныи вновь, и собранныи изъ разныхъ мѣстъ.

Другій Консулъ, Л. Корнелій-Мерула, проходя по
 Границамъ Лугурійскимъ, привелъ свою Армеєю въ землю
 Бойянъ, гдѣ Воевалъ на сіи Народы весьма инако, не-
 жели Таварищъ его на Лігурійцовъ. Онъ то, который
 представлялъ бипву Бойчанъ, а сіи не смѣли въ оную
 вступить, любя лучше видѣть разоряемые свои земли,
 нежели

нежели подвергнуться утратѣ всеобщаго и наряднаго Л. Р. 559.
Дѣйсвія. Консулъ , разоривъ всю ту землю мечемъ и Пр. 1. X.
огнемъ , вышелъ изъ оныя , и пошелъ къ Мупіиѣ [Мо- 193.
дена]. Бойяне слѣдовали за нимъ безъ шума ; а въ ноц-
ное время , зашедши за Станъ Консуловъ , захватили
Ущеліе , по которому необходимо надлежало ему ит-
ти , и гдѣ надѣялись они его предуловить. Но Консулъ
познавъ ихъ намѣреніе , и убѣжавъ отъ Кѣзней приуго-
товленныхъ на него , пошелъ на нихъ , и принудилъ ихъ
вступить въ сраженіе. Было оно долговременное и кро-
воливное. Наконецъ бойяне сломлены и разогнаны , да
и посѣчены на части. Четырнадцатъ тысячъ легло ихъ
на мѣстѣ , съ тысячу со-сно челоуѣкъ взято въ полѣнъ ,
припомъ двѣсти двенадцатъ Прапоровъ , да шестидесятъ
три шелѣги. Римляне купили очень дорого сію Побѣду :
пошеряли они пять тысячъ челоуѣкъ , какъ изъ Гражданъ
такъ и изъ Союзниковъ , между которыми были Началь-
ники Знаменипаго имени.

При окончаніи года , Войско Республикино видѣло
себя дважды подвержено превеликой напаси въ Лігуріи.
Сперва , Непріятели напали на Станъ Римскій , и уже
едва онымъ не завладѣли. По нѣсколькихъ дняхъ , когда
Консулъ зашелъ въ Ущеліе ; то Лігуряне захватили ис-
ходъ , коимъ надлежало ему выходить. Минуцій видя ,
что дорога заперта среди , началъ возвращаться вспять ;
но часть ихъ Войска также заперла и входъ , которымъ
онъ шуда вшелъ : сіе привело на память Войску засаду
Кавдінскую , и представило ему живое оныя изображеніе.
Консулъ имѣлъ , между помощнымъ своимъ Войскомъ ,
около осми Сотъ Нумидійцовъ. Начальствовавшій надъ
ними , прибылъ къ нему , и взялся отворить дорогу
сквозь Непріятелей , а шѣмъ и спасти Армею , присово-
купляя , что есть у него на то достовѣрное средство.
Минуцій расхвалилъ его , и обѣщаль ему доброе Награжденіе
за услугу толь важную. Тотчасъ Нумидійцы садятся на
коней , и подбѣгаютъ даже до Карауловъ Лігурійскихъ ,
однакожъ не нападая на нихъ. Взирая просто , ничто не
могло быть презрительнѣе сея Конницы. Какъ Лошади ,
такъ и Люди были малы , тощи , и худы. Конники не
имѣли

Консулъ
Минуцій
избавленъ
отъ край-
нія на-
паси ,
Храброю
смѣлос-
тію Нуми-
дійцовъ.
Лѣв.
тамж. 11.

А. р. 359 имѣли препоясаній , а въ оружїе полько что полукѣпья.
 Пр. I. X. Лошади не взнузданныи бѣгали нелѣпымъ образомъ , имѣя
 193. шерсть не гладкую , голову низменную и долгошейную.
 На умноженіе презрѣнія сего , падали они нарочно съ сво-
 ихъ лошадей , дая себя въ зрѣлище , и подвергаясь насмѣ-
 янію Неприятельскому. Лігурияне , кои сперва содержали
 себя оспорожно на своихъ мѣстахъ , готовы оборонялись
 ежели на нихъ нападеніе учиниться , облегчились по боль-
 шой части отъ своего Оружія , и спали смопрѣшь ,
 поджавши рѣки , на зрѣлище приводившее въ Смѣхъ. Ме-
 жду шѣмъ Нумидяне рыскали шуда и сюда , потомъ убѣ-
 гали , и паки возвращались , подаясь всегда отъ мала по
 малу къ исходу ущелія , будтобъ заносимы были поне-
 волѣ шуда Ковьми. Наконецъ , припустивши Коней ,
 присилили Лігуриянъ раздаться , и ихъ пропустить. Спер-
 ва зажгли она Дома попадавшися имъ , потомъ и первую
 Деревню , бывшую на ихъ пути , также и многіе уже
 другіе , убивая всѣхъ попадавшихся имъ. Лігурияне съ шо-
 го мѣста , на которомъ спояли , увидѣли сперва дымъ шѣхъ
 пожаровъ ; вскорѣ послѣ услышали и крикъ бѣдныхъ ,
 пожигаемыхъ и убиваемыхъ въ Городкахъ , Селахъ , и Дерев-
 няхъ : а наконецъ Спарики и Малолѣпки , возмогши
 ускользнуть отъ ярости Нумидійцовъ , прибѣжали и
 внесли страхъ и ужасъ во весь Спанъ. Тогда большая
 часть изъ Лігуриянъ , не ожидая ни совѣща ни указа себѣ ,
 бѣжишь , каждый въ свою сторону , обороняшь своихъ
 Родственниковъ и Имѣніе. Въ краіное время Спанъ весь
 быль спаль пустъ ; а Консулъ , избавшійся такъ отъ
 напасты , и продолжалъ свой путь , да и прибыль шуда ,
 куда былъ намѣренъ.

Лѣт.

XXXV.

21.

тамъ ж. 40.

Яростное

оспервѣ-

леніе лі-

гурийцовъ.

Лѣт.

XXXVI.

39.

Въ слѣдующій годъ [560 тый] , поуже Мину-
 цій одержалъ Побѣду довольно значную надъ Лігурійца-
 ми , а земли ихъ опустошены вскорѣ послѣ Консуломъ
 Квинтіемъ : да и въ тожь время , съ другія стороны ,
 Доміцій Таварицъ его покорилъ часть Боевѣ.

Оспервѣненіе Лігурійскихъ Народовъ на Римлянъ ,
 походило нѣсколько на неисповство. Собрали они [въ
 лѣтѣ 561] цѣлую армию , употребляя припомъ называ-
 емый ими Законъ Священный , силою коего Воины записы-
 вались

вались и вступали въ службу съ страшнѣйшими клятвами не исходить изъ бишвы не побѣдивши. Накрѣли они вдругъ , въ nocturnое время , на Лагерь Проконсула Минуція. Сей Полководецъ держалъ своихъ Воиновъ въ ополченіи даже до свѣта , прилагая всяческое шщаніе къ недопущенію Непрїятеля , вломившись нѣгдѣ въ свои окопы, за которыми сидѣлъ огражденный ими: Какъ скоро день насталъ ; такъ поспѣхъ онъ вышелъ на нихъ въ двои Вороба въ одно и тожѣ время. Но симъ первымъ усиленіемъ не отбилъ прочъ Лігурянъ , какъ по надѣялся. Препирались они о побѣдѣ болѣе двухъ часовъ. Наконецъ , изнурившись упруженіемъ бишвы и долгимъ неспаніемъ , не возмogli болѣе прощивиться свѣжимъ Полкамъ , перемѣнявшимъ непрестанно , однимъ другихъ: и понеже спрахъ заглушалъ въ нихъ воспоминовеніе клятвы данныя ими ; по наконецъ и дали они пылъ. Убило на ихъ сторонѣ четыре тысячи человекъ ; а Римляне не потеряли болѣе трехъ сотъ.

По прошествіи почитай двухъ мѣсяцовъ , Консулъ П. Корнелій Сціпіонъ , по прозванію Назика , одержалъ большію Побѣду надъ арміею Балеовъ , и взялъ Спанъ ихъ. Консулъ принудилъ ихъ дать ему Аманатовъ , и отпаялъ у нихъ половину земель , дабы Народъ Римскій послалъ на оныя Поселенія усадебъ , ежели разсудитъ за благо. Тотчасъ отбылъ онъ въ Римъ , по распущеніи своея Арміи , и по назначеніи ей дня , въ который ей прибыть къ Городу , и торжествовать попомъ съ нимъ : ибо не сомнѣвался , чтобъ ему не дозволенъ былъ Триумфъ ; что однако возвѣло больше затрудненія , нежели онъ чаялъ. Ипакъ , на другой день по своемъ прибытіи , созвалъ онъ Сенатъ въ храмъ Беллонинъ ; а рассказавъ все о Побѣдѣ одержанной имъ , просилъ себѣ позволенія , войти торжествующему въ Городъ. П. Семпроній-Блезъ , Трібунъ Народный , „ признавая что онъ „ превесьма достоинъ сея чести , сказалъ , что не совѣ- „ шуетъ дозволить ему оную поспѣхъ. Онъ преизли- „ шно нѣкакъ поспѣшилъ распустить свое Войско , и самъ „ въ Римъ возвратиться. Моглибъ они превеликіе пока- „ зать услуги Республикѣ , вшедши въ Лігурію ; да и „ , весьмабъ

Л. Р. 561.
Пр. 1. X.
191.

Побѣда и
Триумфъ
Консула
Назика
надъ Бале-
овыми.

Л. Р. 561.
Пр. 1. X.
191.

М. Р. 556. Пр. I. X. 191. „весьмабѣ было полезно, посласть шуда вспять Консула и Легіоны его, дабы они довершили покорить Лігурянь. Тогда по ужѣ бы время было, позволишь ему шоржеспивовашь,“

На сіе Консуль отвѣтствовалъ, „чпо жребіемъ не доспалась ему Лігурия въ Провінцію, но земля бойянь. Чпо побѣдилъ онъ сіи Народы нарядною бишею, взядъ ихъ Спань, и по двухъ дняхъ присилилъ есь шопъ Народъ здашься. Требуешъ онъ триумфовашъ надъ ними шочно, а не надъ Лігурійцами. Впрочемъ, не должно удивляшься, чпо Побѣдоносная Армея, не находя болѣе себѣ Непрїятелей въ Провінціи, возвращилась въ Римъ, дабы ей починить Триумфъ своего Полководца. Чпо посласть ея паки обратно, какъ по Трибунъ предлагаешъ; по сіе былъ бы для нея Спыдъ, и шакое пяшно, кошораго она подлинно не заслужила, шакже какъ и онъ. Чпожѣ принадлежишь до него лично; по находить себя преизбыточныя удостоена чести, на всю свою жизнь, славнымъ засвидѣтельствованіемъ всего Сената, когда сей его избралъ, какъ самаго добраго чловѣка во всей Республікѣ, на воспрїятіе Матери боговъ. Сея единыя Тіплы, хопябѣ и не была приданá шіпла Консула и Триумфатора, довольна есь, на содѣланіе имени его препрославленна во вѣки,“ Представленія шоль сновашельныя, не шокмо содѣлали всѣхъ Сенаторовъ Предшашелями за него, но и преклонили еще Трибуна оспашить сьсе прерѣканіе. Ишакъ, шоржеспивовашъ онъ надъ бойянями чеспнѣе еще для себя, нежелибѣ не имѣлъ себѣ ни малаго къ шому сопротивленія.

М. Р. 556. Пр. I. X. 196. Дѣла Испаніи. Лѣт. XXXI. 50.

Предложивъ о дѣлахъ Галліи и Лігурии, возвращаюсь къ повѣствованію о дѣлахъ Испанскихъ. Не можно сказать, чпобѣ Испанія была всеконечно безъ Войны, во время чешырехъ лѣтъ, въ кои Філіппъ упражнялъ особливую Римскіе Армеи, пошому чпо Кн. Корнелій, посланный шуда въ лѣто 552, одержалъ въ лѣто 556, о кошоромъ предлагаешъ будемъ, малый Триумфъ за благополучныи успѣхи, полученные въ Испаніи. Но брані сіи не весьма были знамениты, какъ по можно догадывашься по молчанію Тіпа-Лівія. Вскорѣ

Вскорѣ , по заключеніи Мирнаго Договора съ Філіппомъ , радость причинившаяся симъ благополучнымъ заключеніемъ , нѣсколько помушилась печальными вѣдомостями , полученными изъ Испаніи. Сія соспавляла двѣ Провінціи : Испанію ближайшую , бывшую по сю спорочную рѣкѣ Ібера ; да Испанію дальнѣйшую , по ту спорочную рѣкѣ. Увѣдомлено , „ что Преторъ К. Семпроній-Тудіпанъ разбитъ въ ближней изъ тѣхъ Провінцій ; „ что Армея его побита и въ бѣгство обращена ; и что „ въ семъ дѣйствіи убиты многіе знатные особы. Что „ самъ Тудіпанъ , унесенный съ побоища , бывъ смертно „ пораненъ , умеръ вскорѣ послѣ , „

Л. ВАЛЕРІЙ-ФЛАККЪ.

М. ПОРЦІЙ-КАТОНЪ.

Катону досталась въ распредѣлѣ Испанія ближайшая. Прежде нежели онъ шуда отправился , поднялась въ Римѣ знаменитая распря , по причинѣ узаконенія Оппіева , въ коемъ онъ имѣлъ великое участіе. Я буду о семъ говорить въ Послѣдованіи , послѣ какъ предложу военныя его Походы.

По окончаніи сея распри , Катонъ отправился на дваццати на пяти Галерахъ , которыхъ Союзники поставили пять , и приплылъ въ (*) Лунную приспань , куда повелѣлъ бытъ и Армея своей. Собравъ по тому берегу всѣ Суда , находившіяся тамъ , каковабъ рода ни были , посадилъ на оныя Воиновъ своихъ , и велѣлъ имъ слѣдовать за собою въ Пірейское Приспанище , откуда намѣренъ былъ ипши къ непріятелямъ со всѣмъ свсімъ Флотомъ. Приплылъ къ (**) Эмпоріямъ , гдѣ своихъ Служивыхъ высадилъ на сухій путь , кромѣ долженспвовавшихъ служить на морѣ.

Въ Эмпоріяхъ были два города , раздѣленные Спѣною , изъ которыхъ въ одномъ жили Греки , бывшіи первоначалю изъ Фоцеи , также какъ и Массілійцы [Марсельцы] ; а въ другомъ Испаняне. Удивительно , что Чужестранцы , подверженны съ одной спорочны набѣгамъ

Римс. Ист. Томъ VII.

Г

сб

Л. Р. 556.

Пр. I. X.

196.

Уронъ

полученный

въ бли-

жней Ис-

паніи.

Лѣв.

XXXIII.

25.

Л. Р. 557.

Пр. I. X.

195.

Лѣв.

XXXIV.

8.

Опбытѣ

Катонново

въ Ипан-

нію.

Лѣв.

XXXIV.

8.

Описаніе

Эмпорі-

амъ.

шамж. 9.

9.

9.

9.

9.

9.

9.

9.

9.

9.

9.

9.

9.

9.

9.

9.

9.

л. р. 557. св моря , а св другой нападеніямъ отъ Испанцовъ , Наро-
 пр. I. X. да свирѣпаго и бойчѣваго , могли содержать себя поль
 125. долго на помя берегѣ , и сохранишь свою Вольность. Не
 можно приписать сея дивныя содѣяшельности , какъ по-
 мо бодрости смопреливой и благоповеденію , коихъ ни-
 что больше не соблюдаетъ между Слабыми , какъ по-
 мо спрахъ исплошенія отъ сосѣдей сильнѣйшихъ. Часть
 спѣны , бывшія къ полю , очень была укрѣплена , не имѣя
 кромѣ однихъ воровъ , которыхъ спреженіе ввѣрено было
 нѣкопорому изъ Градоначальниковъ , не оставлявшему
 оныхъ никогда. Ночью , всегда была преть Гражданъ ,
 разспавленныхъ по спѣнамъ караулишь шѣ. А исполняли
 они сію должность , въ коей смѣнялись одни св другими
 не видомъ покомо , и повинуюсь узаконенію , но св поли-
 кимъ прилѣжаніемъ , бодрствованіемъ , и исправностію ,
 что какъ будтобъ Непрѣтели были при ихъ Воробахъ.
 Не пускали ни одного изъ Испанцовъ въ городъ , да и са-
 ми удалялись отъ него очень рѣдко и св оспорожностію ;
 однако имѣли всю свободу выходить вонъ св морскія
 спороны. Въ разсужденіи жъ воровъ , бывшихъ къ Испанскому
 городу ; по выходили шѣми всегда въ великомъ множе-
 ствѣ людей : да и обыкновенно была по оная преть
 Обывателей , копорая караулила спѣны ночью. Вотъ
 же и причины , принуждавшіе ихъ выходить. Испанцы ,
 какъ непривычныи люди къ Мореплаванію , ради были
 поргъ имѣшь св симъ Народомъ , покупая у нихъ шавары
 чужеспранныи , и привозимыи шѣми на своихъ Судахъ ; и
 также продая имъ , въ свой рядъ , все чемъ жапва ихъ
 снабдѣвала сверьхъ попребности. Сія взаимная нужда
 однимъ въ другихъ , отворяла Грекамъ входъ въ Городъ
 Испанскій. Безопасству ихъ поспѣшествовало еще по-
 випельство отъ римлянъ , св коими они имѣли друж-
 бу поль ревностную и вѣрную , коль Массілійцы , хо-
 ша и не были такъ сильны , какъ сіи. По сей почно
 причинѣ , приняли они тогда Консула и его Армею св
 великою охотою и радостію.

ЛѢВ.
 XXXIV.
 10.

М. Гелвій , разбившій Целтіберіанцовъ въ дальнѣй-
 шей Испаніи и взявшій Городъ Іллітургій (*), по возвра-
 щеніи

(*) Городъ Испанскій въ Андалузіи.

щеніи своемъ въ Римъ , получилъ честь малаго Тріумфа; а Кв. Минуцій , командовавшій въ ближайшей Іспаніи , удостоился почтенъ бытъ большимъ.

Въ то время ; какъ Консулъ споялъ въ довольной близости отъ Эмпорій , Послы отъ Князя Іллергепскаго прибыли къ нему , съ которыми былъ и Сынъ того Князя , съ пребываніемъ у него помощи на мяшежниковъ , безъ чего они не въ состояніи тѣмъ прошивишься. Предсказали ему , что пяти тысячъ человекъ довольно на оборону его земли ; и что какъ скоро ихъ увидитъ Непріятель , такъ тотчасъ и уйдетъ. Капонъ опивовалъ , что сожалѣетъ о бѣдствѣ и беспокойствѣ того Князя : но , имѣя въ близости отъ себя столь великое число Непріятелей , съ которыми ежедневно ожидаетъ сшибки , не можетъ , не подвергшись явной напасти , уменьшить своего Войска , раздѣленіемъ онаго. Посланцы услышавши сіе , пали въ нѣги Консулу , , прося его и моля не оставитъ ихъ земли въ горестномъ состояніи , въ какое она приведена. Ибо что они станутъ и во что придутъ , ежели опрѣяны будутъ римлянами ? Они не имѣютъ другихъ Союзниковъ кромѣ ихъ , ниже и другаго приближца во Свѣтѣ цѣломъ. Могли они укрыться отъ заключенія , кое ихъ придавитъ хочетъ , еслибъ восхотѣли нарушить вѣрность , и восстать въ мяшежъ съ другими. Но презрѣли всѣ угроженія отъ своихъ Сосѣдей ; въ надеждѣ , что римляне будутъ довольно сильны оборонитъ ихъ. Будежъ , паче чаянія , увидятъ себя оставленными , и Консулъ пребудетъ не умолимъ ихъ прозвбою ; но воспріемлютъ боговъ и человекѣвъ въ Свидѣтелей , что по не по охотѣ приступятъ къ бунтованію другихъ Іспанскихъ Народовъ : а когда уже необходимо надобно , чтобъ имъ погибнуть ; по ; по малой мѣрѣ , не одни погибнутъ. ,

Капонъ опослалъ ихъ въ тотъ день безъ всякаго отвѣта. Беспокоили его всю ночь двѣ мысли , поравну запруднительные. Хотѣлось ему всячески не оставитъ своихъ Союзниковъ ; а совокупножъ и желалъ , не раздѣлять своего Войска. Видѣлъ онъ съ обѣихъ сторонъ ве-

Л. Р. 557.
Пр. I. X.
195.

Хипростъ
Капоно-
ва.

Лѣв.
XXXIV.

11. 13.

Фронтинъ.

IV. 7.

Л. Р. 557.
Пр. I. X.
195.
Хипростъ
Капоно-
ва.
Лѣв.
XXXIV.
11. 13.
Фронтинъ.
IV. 7.

л. р. 557. ликія неудобства. Наконецъ , такое принялъ намѣреніе.
 пр І. X. Назавпрѣе далъ опвѣщъ Посланцамъ : „ что хощя и опа-
 195. „ саешя привесъ себя въ ослабленіе , дая другимъ частъ
 „ своего Войска ; однако уважаетъ болѣе напасъ имъ
 „ грозящую , нежели Соспояніе , въ какомъ самъ нахо-
 „ дитсѣя „ Приказалъ онъ трепи Воиновъ изъ каждыя
 Когорты напечъ Хлѣба , и погрузишь оный въ Суда ; а
 Корабельщикамъ , бышь въ готовности , къ поплытію
 чрезъ три дни. Опдавъ сіи приказы , оппустилъ двухъ
 изъ Посланцовъ съ извѣщіемъ къ Царику Іллергерпскому ,
 а оставилъ при себѣ Сына шого Государя , засвидѣтель-
 ствуя ему благопріятность свою , и надѣляя его дарами.
 Не оппустилъ онъ Пословъ прежде , нежели увидѣли
 воиновъ сѣвшихъ въ Суда.

Все сіе было токмо притворство и ухищреніе. Ка-
 понъ , не могши дѣйствительно снабдишь Союзниковъ
 подмогою Войска пребуемаго ими , выдумалъ сей спо-
 собъ къ поданію имъ токмо надежды. „ Зналъ (а) онъ ,
 „ что часто , особливожъ на Войнѣ , видъ производитъ
 „ шожъ , что и самая вещь , и что одна мысль о помо-
 „ щии , коея еще нѣтъ , но копорья должно чаятъ до-
 „ сповѣрно , довольна бываетъ на вдохновеніе надѣянія и
 „ смѣлости „ И подлинно , Вѣдомость о помѣ , разгла-
 сившаяся въ той землѣ какъ несомнительная , удосто-
 вѣрила не токмо Іллергерповъ , но и непріятелей , что
 помощь опъ Римлянъ скоро прибудетъ ; а Мяпежники и
 ушли топчасъ.

Побѣда ,
 одержан-
 ная Капо-
 номъ надъ
 Испанца-
 ми близъ
 города
 Эмпорій.

И какъ время позволяло выпши въ поле и дѣй-
 ствовашъ ; то Капонъ спалъ не подалеку опъ Эмпорій ;
 а опшуду , оставляя всегда частъ своихъ Воиновъ въ Ла-
 герѣ для збереженія , посылалъ прочихъ грабишь непріятель-
 скіе зѣмли , то въ ту то въ другую сторону. Вели-
 они шоль добрую Войну , что Испанцы не смѣли болѣе
 выходить

Лѣв.
 XXXIV.
 13. 16.

(a) Sociis spem pro re ostentandam censet. Saepe vana pro veris ,
 maxime in bello , valuisse ; et credentem se aliquid auxilii habere ,
 perinde atque haberet , ipsa fiducia , et sperando atque audendo
 servatum.

Liu.

выходить изъ своихъ Крѣпостей. Когдажъ онъ въ доволь- л. р. 557.
ное пришелъ обнадѣяніе на Склонность своихъ Воиновъ, Пр. I. X.
а въ удостовѣреніе о непріятельскомъ расположеніи; по 197.
созвалъ свое Воинство, и говорилъ ему: „ что по сіе время
„ довольствовались они токмо Грабленіемъ Непрiятелей;
„ а теперь надобно уже съ ними сразиться и обогатиться
„ не пашенными плодами, но корыстными Городовъ ихъ. бес-
„ честно для Римлянъ, что препираются съ ними въ
„ обладаніи землею, коею они видѣли себя недавно Вла-
„ дѣтелями. Надлежитъ взять ея себѣ обратно оружіемъ,
„ и одолѣть сіи Народы, кои лучше умѣютъ возму-
„ щаться продерзостно, нежели выдерживать Войну по-
„ споянно, и также воспріимать паки яремъ свержен-
„ ный. Видя ихъ всѣхъ исполненныхъ охоты, объявилъ
имъ, что въ слѣдующую ночь поведетъ ихъ къ Непрi-
ятельскому Становищу.

По вопрошеніи Авспіцій, пошелъ въ глухую ночь
захватывать мѣсто, кое хотѣлъ, прежде нежелибъ то
Непріятели усмотрѣли, и повелъ Войско свое за Непрi-
ятельскій Станъ. Намѣреніе его было, какъ то онъ объ-
явилъ Воинамъ, привести ихъ къ необходимости побѣж-
денія, не оставляя имъ другаго пособія, кромѣ ихъ Му-
жества. Когдажъ разсвѣтало; то, построивъ Вой-
ско свое къ битвѣ, отрядилъ три Когорты, и послалъ
ихъ къ самымъ непріятельскимъ Шанцамъ. Варвары, уди-
вившись видя Римскую Армею за спиною у себя, бѣгутъ
и хватаютъ оружіе. Три оныя Когорты тотчасъ прочь
уходятъ, какъ то имъ приказано, чтобъ склонить Ис-
панцовъ, тѣмъ притворнымъ бѣгствомъ, выпти изъ за-
своихъ Окоповъ. Сіе такъ и здѣлалось. Въ то время,
какъ они суются и всячески мечутся, чтобъ имъ по-
спроиться, Капонъ, имѣвъ время спспроить своихъ са-
мымъ лучшимъ образомъ, нападаетъ на нихъ прежде, не-
жели еще они могли спать на мѣста. Сперва, самага
послалъ на нихъ Конницу съ обоихъ Крылъ. Но копорая
была съ праваго, та понеже отбила, и принуждена бѣ-
жать, а симъ началá приводитъ въ беспорядокъ и Пѣхо-
ту: то Консулъ тогда повелѣлъ двумъ отборнымъ Ко-
гортамъ, зайти за правое Непрiятельское Крыло, и по-
казаться

Л. р. 557. казаться за ихъ спинами прежде , нежели Пѣхопа сши-
 пр. 1. X. бепся съ обѣихъ Сторонѣ. Сіе движеніе привело потчасъ
 197. въ страхъ Испанцовъ , кои видѣли себя въ одно время вою-
 емыхъ съ лица и съ спины ; однако мужественный оп-
 порѣ давали. Разбросавши Пораженія свои и Дропки ,
 схватились , и Сраженіе началось паки съ новою горяче-
 стію. Капонѣ , усмотрѣвая , что его Полкіи начали
 устывать , велѣлъ выступить нѣсколькимъ Когортамъ
 подсаднымъ , на подкрѣпленіе пѣмъ и возободреніе. И какъ
 пѣ были еще Воины свѣжіи , и ожидали себѣ знака съ
 большою нешерпѣливостію , то и получили великое пре-
 возможеніе надъ Полками , упружденными Сраженіемъ ,
 продолжившимся уже долговременно. Ишакъ , бывши
 ополчены Клиномъ , пробиваются въ Испанцовъ , збива-
 ютъ ихъ , и наконецъ приводятъ въ совершенное распроче-
 ніе ; пакъ что , разсыпавшіися по полю , старались вся-
 чески поспѣть въ свое Становище.

Капонѣ , видя ихъ въ семъ беспорядкѣ , приказыва-
 етъ второму Легіону , оставленному имъ въ подсадѣ ,
 итти бодро къ Стану Непрѣятельскому , и приступать
 къ оному. Побѣдители уже начали шуда ломиться. Кон-
 сулъ , прилѣжа ко всему и все назирая , да и видя мень-
 ше Непрѣятелей при Ворѣпахъ , бывшихъ у него на лѣвѣ ,
 бѣжитъ шуда съ Принципами и Гаспаріями впораго Легі-
 она. Оборонявши сіи Ворѣпа , не возмogli пропивишься
 силѣ нападающей ; а другіи , видя что Римляне вошли
 уже въ ихъ окопы , и завладѣютъ вскорѣ Лагеремъ ; на-
 чали бросать на-землю Прапоры свои и оружіе , да и по-
 бѣжали къ ворѣпамъ , бывшимъ на другой сторонѣ пря-
 мо противъ сихъ , дабы оными спастись. Но понеже они
 были очень уски , и не могли вмѣстить толпы , кидая-
 щіяся въ нихъ , то Воины впораго Легіона накрываютъ
 на нихъ , и убиваютъ ихъ великое множество , а въ то
 время другіи расхищаютъ Лагерь. Титъ-Ливій сказываетъ
 объ одномъ Историкѣ [сей есть Валерій Анпійскій]
 удостовѣрившемъ , что пало въ тотъ день на мѣстѣ со-
 рокъ тысячъ человекъ Испанцовъ. Но потже Титъ-Ливій ,
 не на одномъ мѣстѣ , утверждаетъ о семъ Писателѣ ,
 что онъ часто прибавлялъ много , и еще лгалъ. „ Ка-
 „ понѣ

„понѣ (а) который подлинно не-былъ подозрѣваемъ , что л. р. 557.
 „умалялъ свои преимущесства , удовольствовавался шокмо пр. I. X.
 „простымъ сказаніемъ , что много было убито Непрѣ- 125.
 „япелей , не означая числа, .

Народы , по сей побѣдѣ , пришли изъ многихъ мѣстъ съ признаніемъ Могущества Римскаго , а когда Капонъ прибылъ въ Тарраконъ , то вся часть Испаніи , лежащая по сю сторону Ібера , и называемая по тому ближайшею , казалась бытъ покоренá совершенно.

Тѣломъ была она такъ , но не сердцемъ ; что яв- Капонъ ствуепѣ по не однократнымъ бунтованіямъ нѣкоторыхъ прину- Народовъ , кои , покорившись ужé , воспріимали паки ждаепѣ оружіе , когда былъ Консулъ въ опдаленіи. Капонъ , бо положишь лась чшобъ и другіи не взялись за шожъ , намѣрился обез- оружіе Народы оружіемъ всѣхъ Испанцовъ , жившихъ по сю сторону Ібе- по сю ра. Сіи свирѣпыи Народы , для коихъ не было то жишъ , сторону ежели жишъ безъ оружія , были шоль чувствительны къ Ібера , сему посрамленію , что многіи сами себя попребили до- и разру- бровольно. Консулъ , увѣдомленный о семъ ихъ опчаян- шаепѣ номъ намѣреніи , призвалъ къ себѣ Спаршинъ изъ всѣхъ всѣ стѣ- Городовъ , а собравъ ихъ : больше ваша въ шомъ польза , ны горо- говорилъ имъ , нежели наша , чшобъ вамъ пребывать въ тишинѣ довъ ихъ. и покореніи , потому что всѣ ваши волнованія производили всег- Лѣв. да болѣе злоключеній Народамъ вашимъ , нежели труда нашимъ XXXIV. Армеямъ. Одно шокмо средство нахожу я къ удержанію вашихъ 17. 18. бунтованій , именножъ , привести васъ въ невозможность къ бун- Апп. о шованію. Я намѣрился употребить способъ самый Кропкій , къ бран. приведенію васъ къ сей благополучной необходимости. Вы дол- Испан. 277. жны помощіи мнѣ въ семъ вашими Совѣтами. Я гоповѣ слѣдовать шому , какой вы мнѣ дадите , предпочтительнѣе всякому другому. Видяжъ , что они пребывали въ молчаніи , Я вамъ даю , сказалъ имъ , нѣсколько дней на размышленіе о семъ. И какъ во шпоромъ Собраніи не-дали они ему шакже никакѣва отвѣща ; то воспріалъ онъ намѣреніе самъ. Удержаваяжъ ихъ , по видимому , при себѣ , послалъ во всѣ города шоя земли Гонцовъ , кои должнышвовали , въ одинъ и шопже день , и въ самый еще шотѣ часъ , вручить Спар- шинамъ

(a) Cato ipse , haud sane detrectator laudum suarum , cet.

Л. р. 557. шинамб Письма опѣ Консула. Сїи содержали указѣ ;
 Пр. I. X. чпобѣ разоритѣ , вѣ попѣ сáмый день , всѣ ихѣ укрѣ-
 195. пленїя , сѣ угроженїемѣ взяпѣ всѣхѣ вѣ плѣнѣ , кои не
 повинупсѣ попчасѣ. Вѣ неизвѣспности , вѣ какой ка-
 ждый городѣ находилсѣ , именножѣ , даныль подобныижѣ
 указы другимѣ Городамѣ , или шаковѣ данѣ только ему
 одному , да и вѣ невозможности посовѣповапѣ между
 собою , и положипѣ на мѣрѣ сѣ согласїя , намѣрились всѣ
 послушати сѣ : такѣ чпо указѣ исполненѣ вѣ одинѣ попже
 день у многихѣ Народовѣ. Какѣ скоро Капонѣ о томѣ
 увѣдомленѣ ; такѣ попчасѣ пошелѣ онѣ покарятѣ оспаль-
 ныхѣ Мяшежниковѣ , да и удалосѣ ему по удобно.

Похвала
 Капону.

Вѣ склонности кѣ возмущенїю , каковую имѣли по-
 чишай всѣ Народы , длянго чпо вкусившимѣ сладостѣ
 Вольности , всякое иго здѣлалосѣ несносно , Капонѣ раз-
 судилѣ себя быпѣ принужденна , вѣ пользу попную всей
 Провїнцїи ; опняпѣ у нихѣ всякое прибѣжище и средспво
 кѣ сопрощивленїю. Признано сáмою вещью , чпо еслибѣ
 хопя малое содѣлано замедлѣнїе , побѣ воспанїю быпѣ
 всеобщему : да и усмотрено при семѣ случаѣ , коль ве-
 ликїя спѣитѣ цѣны искуспво Полководческоє. „ Кон-
 „ сулѣ , (а) вѣ копоромѣ свѣпѣ разума равенѣ былѣ крѣп-
 „ кой бодрости , разсмотрѣвалѣ и свидѣпельспвовалѣ все
 „ своими очами , и полную имѣлѣ радѣпельность вѣ пред-
 „ прїятїяхѣ важныхѣ , не пренебрегая ни сáмого малѣйшаго
 „ дѣла. Не довольспвовалсѣ предусмапривати , чпо над-
 „ лежало дѣлатѣ , и какїи попомѣ дапѣ указы подчинен-
 „ нымѣ Начальспвующимѣ : онѣ еще исполнялѣ наибѣль-
 „ шую часпѣ своихѣ преднамѣренїй самѣ собою. Нѣ-было
 „ ни одного во всей Армеѣ , опѣ когобѣ спребовалѣ онѣ
 „ болѣе

(a) In Consule ea vis animi atque ingenii fuit , vt omnia maxima
 minimaque per se adiret atque ageret : nec cogitaret modo
 imperaretque quae in rem essent, sed pleraque ipse per se transige-
 ret ; nec in quemquam omnium grauius seueriusque , quam in se-
 met ipsum , imperium exerceret ; parsimonia et vigiliis , et labo-
 re , cum vltimis militum certaret , nec quidquam in exercitu suo
 praecipui , praeter honorem atque imperium , haberet.

„болѣе труда и упруженія , какъ токмо отъ себя са- л. р. 559.
 „мого , воспріемля всегда на свою долю самое трудное. Пр. 1. X.
 „Старался всячески , не уступитъ и послѣднему изъ Во- 193.
 „иновъ благоизбыточествомъ въ кушаніи , работою , и
 „бодрствованіемъ. Наконецъ , не имѣлъ ничего въ воин-
 „ствѣ , что былобъ ему особое , и опмѣнялобъ его
 „отъ прочихъ , какъ токмо честь Повелишельства „

Препоръ П. Манлій , приданный Капону за По- Капонъ
 мощника , воевалъ на Турдепанцовъ , кои подкрѣплены идетъ въ
 бывши десятию тысячами Целтиберіановъ , давали ему Турдета-
 премного дѣла. Написалъ онъ къ Консулу , и потребо- нію на по-
 валъ у него помощи себѣ. Капонъ отправился шуда не- мощь Пре-
 укоснишельно. Не возмогши привлечь Непрiятелей къ пору.
 сраженію , пошелъ далѣе въ ту землю , которая не чув- Лiв.
 ствовала еще злоключеній Военныхъ , и въ ней все пре- XXXIV.
 далъ огню и мечу. По нѣкоторыхъ другихъ походахъ , 19. 20.
 оставивъ Препору большію часть своей Армии , удержалъ при себѣ токмо семь Когортовъ , съ коими возвра-
 тился къ рѣкѣ Iберу , гдѣ покорилъ паки нѣкоторыя На-
 роды , воспарши въ его небытность.

Капонъ , возвратившись въ Римъ , получилъ тамъ Трiумфъ
 честь Трiумфа. Было то въ лѣто Рима 558. Капоновъ

Было еще въ слѣдующіи годы нѣсколько заворше- Лiв.
 ній въ Испаніи ; однако не произошло ничего тамъ знаме- XXXIV.
 нишаго. 46.

§. II.

Распри въ Римѣ по причинѣ Узаконенія Оппіева. Рѣчь Кон-
 сула Капона , защищающая сіе Узаконеніе. Рѣчь Трiбу-
 на Валерія прошивъ Узаконенія. Оно отрѣшено. Весна
 Священная. Мѣста опмѣнныя для Сенаторовъ на Помѣ-
 хахъ. Ропотъ за опмѣнныя мѣста , означенныя Сенапо-
 рамъ на Зрѣлищахъ. Уставъ на Лихву. Посольство отъ
 Родійцовъ къ Антіоху Царю Сирійскому. Олвѣтѣ отъ
 Наказныхъ Римскихъ Посламъ Антіоховымъ. Посольство
 отъ Римлянъ къ сему Государю. Возвращеніе десятирехъ
 Наказныхъ въ Римъ. Они обьявляютъ , что надобно го-
 шовишься воевать на Антіоха. Аннібалъ приходитъ въ
 подозрѣніе Римлянамъ. Послы изъ Рима въ Картагенъ.
 Аннібалъ выходитъ изъ Картагена и убѣгаетъ. Прибѣ-
 гаетъ онъ къ Антіоху въ Ефесъ. Рѣчь нѣкоего Філософа ,
 Риме. Iст. Томъ VII. Д. говорен-

говоренная при Аннібалѣ. Сношеніе между Квінтіемъ и Послами Антіоховыми , бывшее безъ плода. Антіохъ воспріемлетъ мѣры съ Аннібаломъ , на полезное веденіе Войны прошивъ Римлянъ. Распря между Масініссою и Кароагенцами , оставленная безъ рѣшенія Посланниками Римскими. Заключеніе Луспра. Сильное домогательство на Консулство. Пóступъ Квінтіева превозмогаетъ пóступъ Сціпіона-Афрікана.

Л. ВАЛЕРІЙ-ФЛАККЪ.

М. ПОРЦІЙ-КАТОНЪ.

Л. Р. 557.
Пр. I. X.
195.

распря
въ Римѣ
по при-
чинѣ Оп-
піева уза-
коненія.

ЛѢВ.
XXXIV.
1.

Я опложилъ до сего мѣста повѣствованіе о сла-
вной распрѣ , бывшей въ Консулствѣ Капионово , по при-
чинѣ драгихъ украшеній и убранствъ Госпожъ Римскихъ ,
въ которой сей Консулъ имѣлъ великое участіе.

Во время , бывшее между двѣмя важными Войнами ,
изъ которыхъ одна [прошивъ Філіппа] едва токмо окон-
чалась , а другая [на Антіоха] хопѣла уже скоро за-
гремѣть , произошла въ Римѣ ссора о вещи не весьма боль-
шой по себѣ , но распалила она по премногу сердца. М.
Фунданій и Л. Валерій , Трібуны Народныи , предснави-
ли уничтожитъ Узаконеніе Оппіево. Оно утверждено въ
Консулствѣ Кв. Фабія , и Т. Семпронія , въ самый боль-
шой огонь войны съ Аннібаломъ , и вскорѣ послѣ Каннскія
битвы , шоль смертоносная Республікѣ. Сіе Узаконеніе
запрещало Госпожамъ Римскимъ , „носитъ больше поло-
„вины унціи Золопа , [чепыре золопника] ; шакже
„употреблять Одежду разноцвѣтную , и ѣздитъ въ Ко-
„лесницахъ въ Римѣ , или на-верспу въ округъ , зало-
„ложенныхъ Коньми , кромѣ что во время общенарод-
„ныхъ Жертвоприношеній,,. Двое другихъ Народныхъ
Трібуновъ , изъ Фаміліи Юнія-брупа , защищали Узаконеніе , и объявили , что не дадутъ бытъ ему уничто-
жену.

Не худо , за честь Госпожъ въ разсужденіи 'дѣла ,
о которомъ слово , припамятовать , что въ первыя вре-
мена имѣли онѣ великую ревность къ Общему Добру , а
весьма малое прилѣжаніе къ своимъ Нарядамъ , для того
что принесли все свое золото и всѣ украшенія въ Казну ,
на исполненіе обѣща , обреченнаго Камілломъ , по слу-
чаю взятія Веій. Сенатъ не оставилъ шоль набожныя и
шакъ

ЛѢВ.
V. 25.

такъ великодушныя щедрости безъ награжденія, да и дозволилъ Госпожамъ, возимымъ бытъ на Жертвоприношенія въ опмѣннѣйшей и почетнѣйшей Колесницѣ [Pilento]; а при всякомъ другомъ случаѣ, въ праздничныи дни или въ буденныи, въ расхожей Коляскѣ [Carrento]. Удивительно, что въ рѣчахъ, послѣдующихъ вскорѣ, не припомнено сіе бышье, толико къ сему приличествующее.

Видно по всему, что Узаконеніе Оппиево, копораго Типъ-Ливій не внесъ въ своемъ мѣспѣ, пребыло безъ исполненія, что до перваго Члена, касающагося до Золота: ибо, нѣсколько лѣтъ послѣ Канскія Бишвы, въ такое время, въ кое Республика всеконечно была скудна^{Ліа.} Деньгами, взято въ Казну все Золото и Серебро у Обывателей, а оставлена Госпожамъ одна только унція [восемь золотниковъ] на ихъ Наряды. И такъ, не были онѣ тогда приведены къ Полунціи, позволяемыя имъ Узаконеніемъ Оппиевымъ. По сихъ Наблюденіяхъ, возвращаюсь къ сказанію дѣла.

Многіи изъ Главныхъ въ Городѣ присовокупились къ Трибунамъ въ сей распрѣ, изъ которыхъ одни спояли за Узаконеніе, а другіи прошивъ онаго. Капіполій былъ наполненъ Сонмомъ Народа, раздѣленнаго мнѣніями равно такъ, какъ и богачи были. Госпожи, мня швердо, что имъ не должно было наблюдать крѣпко обыкновенныя Правила благоприспоспости, въ такомъ дѣлѣ, въ которомъ онымъ была толь личная и такъ большая нужда, разсѣвались по улицамъ, и захвапывали всѣ дорѳги, ведшіе на Всенародную Площадь, прося всѣхъ сходившихъ въ низъ благоволишь шуда пойши, и, въ такое время, въ которое Республика вспупала въ первое свое соспояніе, да и въ кое богачество обывателей умножалось день отъ дня, попустишь Госпожамъ, приняшься паки также за древнія свои украшенія. Онѣ еще били челомъ о томъ и Консуламъ, и Препорамъ; и другимъ Градоначальникамъ, прекданя ихъ бытъ благосклонными.

М. Порцій-Капонъ, одинъ изъ Консуловъ, неумолимъ бывъ и глухъ на всѣ ихъ прозьбы, говорилъ слѣдующимъ образомъ поборая по Узаконенію, коего предлагаемо

Л. р. 557. емо было уничтоженіе. Ежелизъ каждый изъ насъ, Квириты,
 Пр. I. X. умблв соблюсть власть при себѣ въ домѣ своемъ, и бышь почи-
 195. шаемъ своею женою такъ, какъ должно; тобъ нынѣ не столько
 въ под- намъ было трудности къ удержанію оныхъ въ должности. Но по-
 швер- неже мы попустили давань намъ Законы въ домѣ; то сей пове-
 жденіе лительный Полъ хочетъ властвовать надъ нами и на общенарод-
 Опптеву ной Площади: а побѣдивши каждого особенно, надѣюся онѣ
 узаконенію. преодолѣть насъ и всѣхъ совокупно, и сами въ Обществѣ. Или
 мы не вѣдаемъ, что нѣтъ ничего столь пагубнаго, какъ чинобъ
 Лів. попускать Госпожамъ, имѣшь особенныя Скопы и Заговоры, и
 XXXIV. составлять имъ между собою Происки и Пронырства? Кудажъ по-
 2. 4. сему дѣлась оная Скромность и Воздержность, бывшіе въ семъ
 Полѣ? Чтожъ до меня; то исповѣдую, что не безъ стыда
 протѣснился я сквозь Сонмищу Женщинъ, приходя на общена-
 родную Площадь. Еслибъ не было удержанъ почтеніемъ къ каж-
 дой изъ нихъ особенно болѣе, нежели ко всѣмъ къ нимъ вообще,
 и будебъ не восхотѣлъ привести ихъ въ крайній стыдъ, выгово-
 ромъ имъ Консулскимъ; тобъ всеконечно спалъ онымъ говорить.
 Не стыдноль вамъ, Голубушки, сказалъ бы имъ, бѣгать та-
 кимъ образомъ, совашься изъ улицы въ улицу, захватывашь
 дороги и проулки, просить людей мужска пола и имъ прислу-
 живашься, кои вамъ не Супружники? Сея самыя Милости, ко-
 торыя просите, не могли бы вы у вашихъ Мужей просить
 вшайнѣ и сидя дома? Или вы по сему щедрѣйши на ласки въявь,
 нежели наединѣ, и къ чужимъ, нежели къ тѣмъ, коимъ од-
 нимъ долженствуетъ показывать и любовь вашу, и знаки засви-
 дѣтельствующи оную? Но, да лучше скажу, увѣдали бы
 вы еще только, пребывая въ домѣ, и о происходящемъ здѣсь,
 и о томъ, что какіи законы уничтожаются или утверждаются,
 ежелизъ содержали себя твердо въ предѣлахъ, преднаписываемыхъ
 устыдѣніемъ вашему полу? Прѣдки наши не позволили Женщинамъ
 ни въ какія дѣла вступать, еще и въ особенныя, не получившимъ
 на то особливаго дозволенія; да и всегда ихъ содержали подъ
 властію Родителей, братьевъ, и Супруговъ. А что до насъ;
 то мы вскорѣ ихъ допустимъ, развѣ токмо боги не благоволятъ,
 и до Государственнаго Правительства.

Не думайте, Квириты, что ихъ единственно цѣль есть,
 домощисъ бы преимуществъ, кои Законъ Опптевъ имъ отсѣкъ.
 Онѣ стремятся къ Вольности, или, да праведнѣе скажу, къ
 самоволію беспредѣльному. Вы знаете, коль многими узаконені-
 ями, какъ въ толикомъ же числѣ уздами, Прѣдки наши подвер-
 гли ихъ Супружникамъ; и коль много намъ еще труда, не взи-
 рая на всѣ тѣ обузданія, къ воздержанію ихъ въ должности и въ
 довиновещи.

повиновенти. Ежели онѣ дойдутъ до того, что станутъ раз- Л. Р. 557.
шоргать сіи удила одно по другому; то уже некому вамъ воз- Пр. I. X.
можно будетъ сносить ихъ. Какъ скоро будутъ вамъ онѣ равны; 195.
такъ пошчасъ возмнѣтъ, что имѣютъ власть и повелѣвать
вами.

Но, скажется, онѣ сего токмо требуютъ, чтобъ не на-
лагають на нихъ новаго порабощенія: ибо не отъ Справедливо ти
хотѣтъ уклониться, но отъ Неволы, налагаемая на нихъ непра-
ведно. Нѣтъ, Квириты; не ограничиваютъ онѣ симъ токмо
своихъ приязаній. Присиливая васъ къ уничтоженію Закона, ко-
его вы признали пользу опытомъ шоль многихъ лѣтъ, хотѣтъ
онѣ быть ослабленнымъ и всѣмъ другимъ. „Нѣтъ (а) ни единого
устава, который бы всѣмъ былъ приятенъ; а взирается токмо,
„ въ установленіи нѣкоего, на сіе, дабы пользу приносилъ онѣ
„ большому числу Гражданъ, и всей вообще Республікѣ,“. Ежели
тѣмъ, которымъ нѣкоторый Законъ не угоденъ явится, вольно
будетъ отрѣшати оный; то къ чему уже Народу поспавлять
узаконенія, понеже сіи могутъ быть уничтожены тѣмижъ сами-
ми, на которыхъ оныя положены?

Но за всѣмъ тѣмъ, что за важное дѣло, приводитъ ны-
нѣ шоль въ великое возмущеніе Госпожъ, и понуждаетъ ихъ бѣ-
гать по всѣмъ мѣстамъ безъ душъ, да и примѣшиваться почи-
тай въ Собраніе римскаго Народа? Приходятъ ли онѣ съ проше-
ніемъ, да выкупаются ихъ Родители, Супружники, Дѣти, или
Братія, взятыи въ плѣнъ Аннибаломъ? благодареніе богамъ,
Республика есть покровенна отъ сихъ напастей, и уповаемъ, что
она будетъ укрыша и всегда. Но однакъ, когда такой случай
былъ, вы не хотѣли и слышать сихъ прошеній, коль ни были
они законны. Будежъ не Сердолюбіе къ ихъ Сродникамъ, то мо-
жетъ быть причина богослужительная, которая ихъ совокупля-
етъ, именножъ, чтобъ пойти и встрѣтитъ Матерь боговъ,
прибывшую не давно изъ Пессинунта Фригійскаго? Ибо, ябъ же-
лалъ, чтобъ онѣ могли дать нѣкій благолѣпотный видъ своему
Взволнованію. Послушаемъ же ихъ самихъ, Квириты. Мы про-
симъ, говорятъ онѣ, чтобъ намъ вольно было предъ очами ва-
шими сѣять Злапомъ, Червленицею, и Віссомъ; чтобъ ѣздить
по-городу, праздничными и другими днями, въ Колесницахъ на-
шихъ какъ Торжествующимъ, и поправшимъ Законъ, шомящій
нашу Гордость; наконецъ, чтобъ не полагать предѣловъ распо-
ченіямъ нашимъ и Щегольству. Вотъ къ чему, говоря прямо,
клоняются ихъ прозбы.

Д 3

„Часто

(a) Nulla Lex satis commoda omnibus est: id modo quaeritur, si
maiori parti, et in summam prodest.

Л. Р. 557.
Пр. I. X.
195.

„Часто (а) я жаловался предъ вами, Квириты, на Мопов-
ство Женщинъ и Мужинъ, шolikoжъ Градоначальниковъ, колико
и Простолюдиновъ. Многожды вы слышали отъ меня, что ре-
спублика дряхлеетъ двумя недугами сопротивными, Сребро-
любиемъ и Многорассточительностью, двумя поестъ Косами,
подсѣкшими и низложившими превеликіе Державы. Государство
се становится цѣлѣпозрачнѣе день отъ дня: умножается не-
престанно новыми приращеніями: простерло оно уже владыче-
ство свое въ Грецію и въ Азію, въ страны изобильныя, и исполнен-
ныя всего, что можетъ возбуждать спроси: мы запустили
свои руки и въ Сокровища Царей. Но се самое богатство и со-
крушаетъ меня, и приводитъ въ трепетаніе о Республикѣ. Я
спрашусь, да не корысти съ Побѣжденныхъ смертоносны намъ
будутъ, и да возобладавши шоль многимъ Избыточествомъ,
не содѣлаемъ ему рабами,,. Повѣрьте мнѣ, Квириты; Мар-
целлъ, привезеніемъ въ сей Градъ драгоценныхъ Спашуй изъ Си-
ракузъ, ввезъ въ него губительныхъ Супостатовъ. Не слышу
болѣе ничего, какъ токмо гласы удивляющихся узорочіямъ Ко-
ринтскимъ и Аѳинейскимъ, а смѣющихся надъ глиняными изобра-
женіями нашихъ боговъ, поставленныхъ надъ дверьми храмовъ рим-
скихъ. Чтожъ до меня; но я предпочитаю сихъ боговъ, шако-
выхъ каковы они находятся, богамъ чужестранныхъ Народовъ: ибо
по се время были они къ намъ милоспивы, и уповаю что и всегда
милосерды пребудутъ, коль долго оспаваяшь ихъ имѣемъ на
своихъ мѣстахъ, и не помыслимъ премѣнять оныхъ на другихъ.

Во время Опцевъ нашихъ, Царь Пирръ приказалъ Цінею,
Послу своему въ Римъ, поднести подарованія не токмо Госпо-
дамъ, но и Госпожамъ, дабы преклонить ихъ къ своимъ поль-
замъ. Законъ Оптеевъ не-былъ еще уставленъ на Роскошь и Любо-
имѣніе женщинъ. Однако ни одна изъ нихъ не воспріяла даровъ
себѣ приносимыхъ. Какуюжъ причину можно привести опреченію
шоль великодушному? Ту самую, какую имѣли Предки наши,
не полагають закона о сей предлежности. Ибо не было еще роско-
ши, которуюбъ надлежало унимать. И какъ болѣзни должны
ствують

(a) Saepe me querentem de feminarum, saepe de virorum, nec de
priuatorum modo, sed etiam magistratum sumptibus audistis: diuer-
sisque duobus vitiis, Avaritia et Luxuria, Civitatem laborare: quae
pestes omnia magna imperia euerterunt. Haec ego, quo melior
laetiorque in dies fortuna Reipublicae est, imperiumque crescit,
et iam in Graeciam Asiamque transcendimus, omnium libidinum
illecebris repletas, et regias etiam attrectamus gazas; eo plus hor-
reo, ne illae magis res nos ceperint, quam nos illas.

спвуютъ бытъ вѣдомы, прежде нежели искашь на нихъ лѣкарствъ Л. Р. 557. приспойныхъ : такъ равно Спраси раждаются прежде Зако- Пр. I. X. новъ , полагаемыхъ на укрощеніе оныхъ. Во время , въ которое 195. Госпожи опвертали багряницу и Злапо , приносимыя имъ , небыло нужды въ узаконеніяхъ на обузданіе злоупотребленія. Все сіе уже очень измѣнилось. Ежелибъ нынѣ Ціней прибылъ съ своими Дарами ; тобъ онъ нашелъ Госпожъ со всѣмъ гошовыхъ приняшь оныи.

Чтожъ до меня ; то Спраси естъ , копорымъ я ни причины , ни способа дознаться не возмогаю. Ибо какъ не почелъ бы странымъ , чтобъ нѣкоторая Госпожа спавила себѣ въ спыдѣ нѣкій , и нѣсколько негодованіябъ имѣла , когдабъ видѣла , что ей шокмо запрещается позволяемое всѣмъ другимъ : такъ не вижу , что моглобъ бытъ несносно каждой особенно въ Законѣ , не полагающемъ никакія разности между ними въ разсужденіи Нарядовъ и Убранства ? Стыдѣ сей пороченъ и достохулимъ , закрасиваться отъ благоразумнаго Ощадства , или и отъ Убожества. Но Законъ васъ , Государыни , недопускаетъ до такъва Спыда , приемля на себя , равностію полагаемою между богатыми и Скудными , лишеніе украшеній и пышности , коихъ у васъ не видятъ.

Сяжъ точно равности и не могу я терпѣшь , говоритъ Госпожа богатая. Чего ради не опмѣнна я отъ другихъ Злапомъ и багряницею , коими въ состояніи блистать на моихъ одеждахъ? Длѣчего убожеству другихъ закрыто шѣнію сего Закона , такъ что можно приписать запрещенію отъ него, а не Оскудѣнію средствъ, простоту и подлостъ , въ какой онъ являющся ? Не хопишель и вы , Квѣршны , бытъ между вашими женами Ревнованію къ роскоши , возбуждающему богатыхъ на украшеніе себя такими ушварьми , до какихъ другіе не моглибъ достигать , а бѣдныхъ на спремшельства , выше спяжанія ихъ , чтобъ имъ убѣжать отъ презрѣній , къ какимъ бы ихъ привела разность шоль опличная ? Подлинно , какъ скоро онъ почитать будущъ за бесчестное , что не бесчестно ; то Порокъ , копорый одинъ шолько долженствуетъ приводить ихъ въ спыдѣ , и преспанетъ бытъ имъ въ устыдѣніе. Имѣющая довольно денегъ сама у себя , распесприпся на свое иждивеніе : а не имѣющая , будетъ ихъ просить у своего Мужа. Несчастливъ сей Мужъ , хотя онъ дастъ своей женѣ чего она проситъ , хотя и опкажетъ , но увидитъ получающую ея отъ другаго , чего не восхотѣлъ ей дать Самъ ! Не мыль уже ихъ вилимъ , просящихъ явно и безъ запненія у людей, кои шѣмъ не Супружники , и прекланяющихъ убѣдительно къ благопріятнымъ себѣ Голосамъ , да и получающихъ сіи отъ нѣкоторыхъ ;

Л. Р. 557. прорыхъ , когда онѣ сами не брегуть о томъ нимало , что ка-
 Пр. I. X. сается до ихъ Супруговъ , до ихъ дѣшей , и до благополучія ихъ
 195. Домочадству ? благоволише о семъ твердо размыслишь. Едва
 токмо Законъ не будетъ кътому полагать предѣловъ распоченіямъ
 вашихъ женъ , какъ вамъ уже и невозможно быть имѣть поло-
 жить тѣ самимъ , и въ своей имѣшь власти благовоздержную
 умѣренность. Да и не извольше мыслишь , римляне , что вещи
 пребудутъ на томже Основаніи , на какомъ онѣ были предъ Зако-
 на Успавленіемъ. „ Великая (а) разность , злодѣю не быть ни-
 „ когда осуждаему , или быть свободну оправданіемъ : зло несправ-
 „ ненно есть большее во впоромъ случаѣ. Можно сказать рав-
 „ нымъ же образомъ , что роскошь , когда на нея нѣтъ нападе-
 „ нія и не воюема есть , весьмабы была сноснѣе и не столь нагла,
 „ коль будетъ она впредь : такъ какъ свирѣпая Львица , кою цѣ-
 „ пи и узы токмо что раздражаютъ , а спущенная уже пѣниспою
 „ яростію спервѣннися. „ Мое мнѣніе , Квѣрты , есть такое ,
 чтобъ вамъ оставить по прежнему Законъ Опіевъ , не дѣлая въ
 немъ никакія перемѣны , и къ нему не прикасаясь. Какоежъ
 впрочемъ ни содѣлаете вы Определеніе , я желаю , да боги обра-
 тятъ оное къ Пользѣ и Славѣ республики.

Рѣчь
 Трібуна
 Валерія
 противъ
 Опіева
 закона.
 Лѣв.
 XXXIV.
 5. 7.

Когдажъ Трібуны , объявившіи что вопрошивапіся
 предпріятію своихъ Таварищей , подтвердили Капонову
 рѣчь нѣкоторыми доказательствами , почитай подобны-
 мижъ ; тогда Л. Валерій возразилъ прерѣканія ихъ слѣду-
 ющею рѣчію. Еслибъ предстали токмо простые люди , какъ
 на опроверженіе , такъ и на защищеніе Предложенія , предсав-
 ляемаго нами Народу; то , удовольвѣвшись доводами , приводимыми
 съ обѣихъ сторонъ , я замолчалъ бы самъ , и спокойнобъ ожидалъ
 голосовъ вашихъ. Но видя оное поражаемое Консуломъ , челове-
 комъ впрочемъ достопочитаемымъ по себѣ самомъ , который ,
 на сопровленіе намъ , не токмо употребилъ свою власть , и
 одну уже довольно великія важности , но еще и рѣчь нарочно со-
 чиненную , и весьма долгопрошяжную , принужденъ я сталъ
 отвѣтствовать ему по надлежащему.

За всѣмъ же , зѣльность его потщилась наипаче порочить
 и охудать Поступку Госпожъ , нежели возражать Предложеніе
 наше. Произнесъ онъ слова ненавистныя СКОПА , ЗАГОВОРА ,
 ПРОИСКА , ПРОНЫРСТВА , ВЗВОЛНОВАНІЯ , говоря о Докукахъ
 и Прозь-

(а) Et hominem improbum non accusari tutius est , quam absolui : et
 Luxuria non mota tolerabilior esset , quam erit nunc , ipsis vincu-
 lis , sicut fera bestia , irritata , deinde emissa.

и Прозьбахъ , употребленныхъ отъ Госпожъ на преклоненіе васъ Л. Р. 557. и Пр. І. Х. 195.
отрѣшить , понеже мы нынѣ полнымъ наслаждаемся Миромъ , и Пр. І. Х. 195.
Республика сама благоденствуетъ и процвѣтаетъ , Узаконеніе , 195.
положенное на нихъ въ обстоятельствахъ наигорестивѣйшихъ ,
брани бѣдственныхъ и кровопитныхъ. Увеличиваніе есть жестокое
и чрезмѣрное : „но (а) мы вѣдаемъ всѣ Катона , какъ Словесника
„не токмо пресильнаго , да иногда еще и суроваго , и за мѣру
„преходящаго въ своихъ изображеніяхъ , хотя разумъ его и серд-
„це шихи суть и человѣколюбивы, „. Ибо что Госпожи содѣлали
удивительнаго и чрезвычайнаго , когда о дѣлѣ , касающемся до
нихъ , явились онѣ въ Народъ просить своихъ Судей ? Или , по-
сему , первократно нынѣ усмотрены тѣ въ великомъ множествѣ ?
Не употребляю прошивъ себя , Катонъ , кромѣ своихъ же Книгъ
о (*) НАЧАЛАХЪ. Ты намъ въ нихъ самъ изволишь объявлять ,
что онѣ дѣлывали по многаяжды , а всегда въ пользу Республикѣ.
О семъ не привожу Примѣровъ : они вѣдомы всѣмъ ; да и самъ
ты не можешь быть не согласенъ. Но во всѣхъ тѣхъ Случаяхъ ,
скажешь мнѣ , причины ихъ были различны. Вѣдаю по прямо :
однако довольно съ меня показанія , что Поступка , поставляемая
имъ въ вину , есть не нѣчто новсе. Да и чтожъ онѣ за дѣлали
не пристойнаго ? „ По (b) самой истинѣ такъ , что мы очень
„нѣжны и пренебрегательны , когда находимъ себя оскорбленныхъ
„прошеніемъ отъ Госпожъ , наизнатнѣйшихъ во всемъ Градѣ , а
„въ тожъ время Господа , слушають терпѣливо прозьбы отъ
„рабовъ своихъ , .

Прислушаю теперь къ самому дѣлу , въ разсужденіи коего
Консулъ утверждалъ первое , что не должно уничтожать ника-
кова закона ; а второе , что Законъ Оппіевъ , положенный на
роскошь женскую , есть одинъ изъ всѣхъ , къ которому не над-
лежитъ нималѣйше прикасаться.

Чтожъ бы разуждать заѣсъ по самой Правдѣ ; то должно
различать два рода Законовъ. Есть , кои уставлены не на одно
время , но навсегда , и во всегдашнюю и всеобщую пользу. Сихъ
не должно никогда отрѣшать , развѣ опытъ покажетъ , что они
недостаточны , или нѣкая Премѣна , случившаяся въ Государствѣ ,

Римс. Ист. Томъ VII.

Е

содѣ-

(a) Et M. Catonem oratorem non solum grauem, sed interdum etiam
trucem esse scimus omnes, cum ingenio sit mitis.

(*) Сія Книга есть Исторія , сочиненная Катономъ , въ коей пер-
вые Книги предлагали о Началѣ и созданіи каждаго Города въ
Италіи.

(b) Superbas medius fidius aures habemus, si, cum domini seruorum
non fastidiant preces, nos rogari ab honestis feminis indignamur.

Л. р. 557. содѣлала ихъ бесполезными. Есть иныи , которыи полагаются
 пр I. X. въ нѣкоторыхъ шокмо обстоятельствахъ , и въ особливыхъ нуж-
 195. дахъ. Си послѣдніи суть , чтобъ такъ сказать , смертныи и
 временныи , да и долженствують имѣшь конецъ , когда ужé при-
 чинъ , требовавшихъ ихъ , не стало. Часто Война уничтожаетъ
 Законы , положенныи въ Мирное время , а Миръ умерщвляетъ ша-
 кти , кои породились отъ брани : равно какъ правимъ бываемъ
 разнo. Корабль въ тишину или въ обуреваніе.

Законъ Оппевъ , по времени , есть очень свѣжъ , такъ
 что всѣ шо-могутъ помнишь ; да и вѣдомо , что Старости его
 нѣтъ еще дваццати лѣтъ. Когдажъ прежде сего Устава , Го-
 спожи пребывали чрезъ множество лѣтъ , безъ всякаго себѣ поре-
 ченія ; шо должноль бояшься , что , по отрѣшеніи онаго , уда-
 рятъ я оиѣ въ своеволюе и беспутство ? Не спорю , что , когдабъ
 сіе узаконеніе шочно положено было на уняшіе роскоши женскія ,
 былабъ причина къ страху , чтобъ , по оставленіи шого , не
 попустились оиѣ въ оную еще съ мѣньшею воздержностію , неже-
 ли прежде. Но самыя Обстоятельства , въ какихъ оно уставле-
 но , дають видѣть ясно причину , побудившую къ положенію она-
 го. Аннібалъ былъ въ сердцѣ Італіи. Побѣдившій при Каннахъ ,
 привелъ ужé оиѣ подъ свою власть Тарентъ , Арпій , и Капуу.
 Угрожалъ и Риму , осадить его побѣдоноснымъ своимъ Воинствомъ.
 Союзники наши оставили насъ. Мы не имѣли ни людей на до-
 полненіе нашихъ Полковъ , ни Мореходцовъ на вооруженіе морскихъ
 Ополченій , ни же равнымъ образомъ и денегъ , на жалованіе Вои-
 намъ. Словомъ , всего на-все мы не имѣли. Всѣ Граждане при-
 носили въ Общенародную Казну Золото свое и Серебро. Вдовіе и
 Сиротское употреблено также было на Государственныя нужды.
 Можноль же подумать , чтобъ , въ обстоятельствахъ шоль печаль-
 ныхъ , Госпожи погрузились въ шоликое расточеніе , что надобно
 шло шо унять нарочнымъ узаконеніемъ ? Кто не видитъ , что
 шо Недостатокъ и всеобщее Оскудѣніе , кои , принуждая всѣхъ
 на-все отдавать свое имѣніе на необходимыя Государственныя ну-
 жды , положили шотѣ Законъ на шолько времени , сколько сего
 требовали причины , приведшіе къ положенію онаго ?

Какъ ! всѣ Содружества , всѣ Чиномачалія , всѣ еще и
 простыи люди имѣють пользоваться преспѣваніями Державы , а
 оидѣ шокмо Жены наши не должнышвуютъ вкушать плодовъ Ми-
 ра и всеобщія Тишины ? Мы будемъ носить багряницу въ Градо-
 начальствахъ и въ Первосвященствахъ ; дѣши наши стануть кра-
 соваться еужъ ; позволимъ шужъ употреблять Градоначальникамъ
 Усадебныхъ Поселеній , и приписныхъ Городовъ , да и многимъ
 другимъ Начальникамъ нижнія степени : а римскіе Госпожи пре-
 будутъ

будутъ однѣ , коимъ Червленица запрещена быть имѣетъ ? Мы Л. Р. 557. можемъ выкладывать и распещрять ея наше Одѣянїе; а Жены на- Пр. I. X. ши не возмогутъ изъ нея имѣть себѣ и Покрывальца , или Пеленѣчки ?

Однако , въ разсужденїи багряницы линяющія и вешшающія отъ употребленїя , Понимаю я предлогъ , толькожъ Неправедливый, хощя и Красновидный, коимъ можешь покрыть жестокость своего отказа. Но сего самаго Предлога нѣтъ уже у тебя, что до Золопа , изъ которато , выключая плату за дѣло и работу , не можно быть никакой утратѣ. Не токмо сей драгоценный Крушецъ , позволенный Госпожамъ , не разоршеленъ есть ; но еще онъ и надежное прибѣжище въ домашнихъ нуждахъ , да и въ Государственныхъ также , какъ то ты самъ испышалъ уже въ премногихъ Случаяхъ.

Катонъ говорилъ , что ни одна изъ Госпожъ не имѣетъ причины завиствованїя въ особливости , когда всѣ другїе вообще не одѣваются великолѣпнѣе оныя. Не спорю : но всѣ совокупно терзаются негодованїемъ , и покрываются стыдомъ , когда видятъ женщинъ Латїнокъ красующихся тѣмъ , чемъ имъ не позволено : когда онѣ тѣхъ видятъ , сіяющихъ багряницею и Златомъ , и везомыхъ пышно по городу въ Колесницахъ , а сами слѣдуютъ за ними пѣши , равно какъ будто въ Латїнскихъ Городахъ , а не въ Римѣ , пребываетъ верховная Сила и Держава. Ежели отъменная, поль пограмительная , можетъ досадна быть людямъ мужеска Пóла ; то коликому мнѣшъ быть впечатлѣнїю отъ нея въ Женахъ , имѣющихъ не столько крѣпости въ сердцѣ , а чувствительныхъ прекрайно къ самымъ легкимъ причинамъ огорченїя ?

Онѣ бытъ не могутъ ни въ Градоначальствахъ , ни въ Первосвященствахъ : Преимущество , чтобъ побѣждать , чтобъ торжествовать , и чтобъ представлять очамъ Сograжданъ Кориисти съ Непрїателей, не присвоено ихъ Пóлу. Опрятность, Наряды, Убранство, есть ихъ удѣлъ : сіе одно содѣлываетъ имъ радость и Славу : сіе единственно есть ихъ богатство , Сокровище , и , ежели смѣю сказать , небольшое домашнее Царство. Какіяжъ бы ради причины завидовали мы имъ , толь въ слабомъ удовольствованїи ?

На послѣдокъ , чего ты изволишь бояться отъ нихъ ? Когда Законъ Опіевъ будетъ уничтоженъ , то не тыль всегда имѣешь пребыть совершенно властенъ , убавлять все , и не дозволять того , что за благо разсудишь ? Станутъ ли онѣ меньше отъ тебя зависѣть , какъ Жены , Дщери, или Сестры ? Доколѣ Сродники ихъ здравствуютъ , онѣ всегда состоятъ въ подчиненїи ; да и сами ненавидятъ онѣ Вольности , подаемыя имъ смертію своихъ Супруговъ , или Родителей. Онѣ охотнѣе желаютъ , да

Л. Р. 557. Наряды ихъ зависящъ отъ тебя , а не отъ узаконенія. Съ шво-
пр. I. X. ейже спорны , ты долженъ съ ними поступать какъ съ Содру-
195. жницами , а не какъ съ рабынями ; да и хотѣшь , чтобъ онѣ
почишали тебя за Отца , или за любезнаго Супруга паче , не-
жели за Господина повелипельнаго.

Я не забылъ не навистныхъ именъ СКОПА и ВОЗМУЩЕНІЯ ,
которыя употребилъ Консулъ , говоря о собравшихся Госпожахъ
въ Городѣ. Не хочешь ли онѣ насъ привести въ страхъ , чтобъ ,
какъ по-въ старину раздраженный Народъ , не побѣжали онѣ за
хватывающъ нынѣ Священную Гору , или Авеншинскую ? Женщины
рождены повиноваться ; да и не щастя онѣ свергнуть съ себя
йга Сіе самое , есть для тебя поводъ къ старанію объ умягченіи
того , и о поступкахъ съ ними толь въ большей умѣренности ,
коль меньше могутъ онѣ сопротивляться твоей влѣсти.

Законъ
Оппіевъ
уничто-
женъ
Лѣв.
XXXIV.
8.

По сихъ рѣчахъ въ шомъ день За законъ , и про-
шивъ онаго , назавтрѣ увидѣли еще большее Множество
Госпожъ , вышедшихъ въ Народъ. Всѣ совокупно пошли
онѣ къ домамъ Трибуновъ , сопротивлявшихся Перемѣнѣ ,
коя онѣ толь сильно желали , да и не-дали имъ покоя ,
пока не добились отъ нихъ обѣщанія , что отспанути
отъ прерѣканія. Тогда ужé Законъ Оппіевъ опрѣшенъ ,
безъ всякія прудности , голосами всѣхъ Трибовъ. Сіе слу-
чилось , какъ по мы объявили , по дваццати лѣтахъ.
скоро Катонъ , какъ дѣло сіе вершено , отбылъ въ Испа-
нію , и воевалъ тамъ съ оными успѣхами , о коихъ пред-
ложено выше.

Долженствовалъ я приступить теперь къ Войнѣ
Римлянъ на Аншоха , которая буденъ опнынѣ большая
намъ Предлежность , и которая поистиннѣ достойна
всего нашего Вниманія. Но прежде предложу нѣкоторыя
бышя , опдѣленные отъ всея прочія Испоріи , кои опло-
жены мною до сего мѣста , дабы не прерывашъ Послѣдо-
вашельнаго Повѣствованія.

Весна
Священ-
ная.
Лѣв.
XXXIV.
44

Исполненъ , при Консулахъ М. Порціи и Л. Вале-
ріи , въ лѣто Рима 557 , Обѣтъ Весны Священныя , какъ
по мы объявили. Нашелся нѣкій недоспашокъ въ спосо-
бѣ , какимъ происходило дѣло. Начашо оно паки въслѣ-
дующій 558 годъ. разумѣемы были чрезъ Священную Весну,
Всѣ Скопы родившіяся въ шомъ годъ во время двухъ мѣ-
сяцовъ , Марша и Апрѣля.

Цензоры Секст-Элій-Пепъ , да К. Корнелій-Цепегъ , л. р. 557.
нарекають Первенствующимъ Сената , Консула П. Сци- Пр. I. X.
піона , который уже получилъ сію честь при Цензорахъ 195.
бывшихъ предъ сими. Сии Цензоры прислужились еще Мѣста
превесьма Сенату , указомъ даннымъ отъ себя Эдіямъ опмѣн-
Курульнымъ , чпобъ назначить Сенапорамъ опмѣнныя ныя Се-
мѣста въ Зрѣлищахъ , на коихъ присутствовали они , на Пстѣ-
по сіе время , вкупѣ смѣшанныи съ Народомъ. хахъ.

Было шо на Римскихъ Попѣхахъ , шоржествован- тамж.
ныхъ въ лѣто рима 558 , чпо Сенатъ присутствовалъ л. р. 558.
на нихъ первоначально опдѣленъ отъ Народа. Сія оплич- Пр. I. X.
носць , какъ шо и всѣ другіе новизны , подала поводъ 194.
ко многимъ рѣчамъ , и была одобряема или оуждаема рѣчи ,
въ Римѣ , смотря по разности пользы , какіе каждому изъ по причи-
шого были. Одни говорили , „ что наконецъ дано Чино- нѣ опмѣн-
„ началію въ республикѣ самому Августѣйшему , преимѣ- ныхъ
„ нѣ , должное ему шоль давно „ . Другіи напрошивъ раз- мѣстѣ ,
глашали , „ что Сенату дѣлается честь , въ предосуж- данныхъ
„ деніе Народу. Что всѣ сіи разности , полагаемые ме- Сенапо-
„ жду различными Чинами республики , суть пораженія рамъ на
„ Соединенію и Вольности. Чпо чрезъ пять сотъ пяде- зрѣли-
„ сятъ восемь лѣтъ , всѣ Граждане присутствовали на щихъ.
„ Зрѣлищахъ совокупно смѣшанныи. Какую новую при- лѣв.
„ чину могутъ имѣть , или Сенапоры къ опдѣленію се- XXXIV.
„ бя отъ простыхъ Гражданъ , или богачи , чпсбъ имъ 54.
„ не хотѣтъ сидѣть вмѣстѣ съ Скудными? Чпо сей есць
„ новый родъ Спеси и Гордости , которому нѣтъ при-
„ мѣра ни въ какой другой республикѣ. Наконецъ присо-
вокуплено , что самъ Сципіонъ Африканъ раскаялся въ под-
твержденіи сея переменны Консулскою Властію. „ Толь
„ () есць праведно , чпо въ Государствѣ всѣ переменны
„ суть ненавистны , и что лучше хотятъ держатся
„ древнихъ обыкновеній , развѣ въ нихъ явно признаны бу-
„ дущъ злыя употребленія „ ! „ Цицеронъ (b) также на-

Е 3

блю-

(a) Adeo nihil motum ex antiquo , probabile est : veteribus , nisi quae usus euidenter arguit , stari malunt.

Liu.

(b) Ille , ut dicitur , non solum a sapientissimis hominibus qui tum erant , verum etiam a se ipso accusatus est , quod cum Consul es-

Л. р. 558. „блюдаеиъ“, что не токмо Граждане Римскіи самыи бла-
 Пр. I. X. „горазумныи, и намбренія предобрія имбющии, похули-
 194. „ли сію посшупку Сціпіонову, но еще и самъ онъ себя
 „укарялъ за нея часпо,,. Да и весьма вброяишо, что
 она по премногу посбшествовала къ опшращенію опш
 него сердцеу, и къ прембненію вб нбкоторый родъ нена-
 висши, онаго благопріяишсва народнаго, которое по то
 время было явное къ нему, да и способомъ весьма льспив-
 нымъ и знаменишымъ.

Л. р. 559. Непорядокъ, превесма оглашенный, привлекъ се-
 Пр. I. X. бб вб пожб время внимание опш всего Народа. Лихва
 193. умножила беспредбльно долги на Гражданахъ. Были по-
 Узако- лагаемы законы (*) вб разныя времена, на удержаніе вб
 меніе на ней излишеспвб. Но Сребролюбіе находило способъ увер-
 лихву. шываиъся опш оныхъ, присиливая имбшихъ нужду вб
 Лѳв. деньгахъ, писаиъ Крбпоспи вб даемыхъ имб Суммахъ на
 XXXV. имена Союзниковъ, не бывшихъ подсудныхъ Законамъ
 7. Римскимъ. Лихва, здблавшись свобода симъ подлогомъ,
 разоряла небязненно Должниковъ. По изслбдованіи,
 какъ бы поправишъ сію кривду, рассуждено наконецъ,
 что надлежишъ сказаиъ Союзникамъ, дабы они явились
 и обьявили Суммы данныя ими, вб нбкоторый день, кой
 назначенъ, сб позволеніемъ Должникамъ судишъ, или
 по Римскому Праву, или по Латїнскому, на ихъ вы-
 боръ, распри, каковы они могуиъ имбшъ сб своими Зай-
 модавцами. Законы Римскіи были жесточайшии Латїн-
 скихъ на Лихву. Но когда шб Обьявленія показали, до
 какова излишеспва подлогъ привелъ долги на Гражданахъ;
 шо М. Семпроній, одинъ изъ Трїбуновъ Народныхъ, пред-
 ложилъ Законъ, и домогся ему подшверженія, копо-
 рымъ повелбваемо было Союзникамъ, посшупаиъ, вб раз-
 сужденіи займовъ учиненныхъ Римлянамъ, по расправб
 чинимой вб Римб.

Тацитъ

set cum T. Longo, passus esset tum primum a populari confessi
 senatoria subsellia separari.

Fragm. Orat. pro. C. Cornel.

(*) Сіи Законы обьявлены индб.

Таціпъ основательно сказавъ , „ что (а) не взирая на сродія узаконенія , полагаемыя по разнымъ временамъ на Лихву , Сребролюбіе , превесыма досужее на способы, находило всегда новыя средства къ убѣжанію опъ сродіи Законовъ,,. И подлинно , въ слѣдовавшій годъ по Узаконеніи , о которомъ мы предложили , многіи Лихоимцы осуждены заплапипъ самыя большіе Пѣни.

Л. Р. 559.
Пр. I. X.
193.

Лѣв.
XXXV.

Мы объявили , что , въ Консулатѣ К. Марція , да Кн. Манлія II , въ лѣто Рима 398 , ростъ съ денегъ данныхъ въ заемъ , опредѣленъ по одному на-сто въ годъ , *vinciarium foenus* : а по десятии годахъ уменьшенъ въ половину , *semunciarium foenus*. Сему кажется трудно повѣришь : однако сей естъ разумъ сихъ изображеній Латинскихъ , по мнѣнію самыхъ искусныхъ Толкователей.

31.
Римск.
Истор.
Томъ. III.

Война Македонская окончалась весьма благовременно для Римлянъ , коимъ , безъ сего , имѣть бы на шеѣ двухъ сильныхъ Непрїятелей , Філіппа и Антиоха. Ибо ясно было , что вскорѣ Римъ принужденъ будетъ вступитъ въ Войну на Сїрійскаго Царя , который производилъ свои завоеванія ежедневно отчасу болѣе въ Азіи , и готовился перейти въ Европу , съ намѣреніемъ помогать Філіппу , оборонявшемуся еще , и не допуститъ распощану ему бытъ Римлянами.

К. КОРНЕЛІЙ.
КВ. МИНУЦІЙ.

Л. Р. 555.
Пр. I. X.
197.

Родяне , при семъ случаѣ , засвидѣтельствовали славнымъ способомъ Вѣрность свою къ Римскому Народу , и Ревность къ всеобщей пользѣ Греціи. Ибо , не убоившись спрашныя Войны , каковую поступка толь смѣлая могла на нихъ привлечь , послали они Пословъ къ Антиоху даже до самаго Нефеліда , Мыса Кілікійскаго , съ объявленіемъ ему , что буде поидетъ онъ еще далѣе въ передъ ; то имѣющъ они пойти на вспрѣчу ему съ своимъ Флотомъ : они не имѣющъ никакія причины ненавидѣть его , но чтобъ не дать ему соединиться съ Філіппомъ , и чтобъ онъ не помѣшалъ Римлянамъ намѣренія ихъ

Посольство опъ родилъ къ Антиоху царю Сїрійскому.
Лѣв.
XXXIII.
20.

(a) *Multis plebiscitis obviam itum fraudibus , quae totiens repressae , miras per artes rursus oriebantur.*

Л. Р. 555. ихъ къ увольненію Греціи. Хотяжъ положено было на
 Пр. I. X. Пословъ сихъ шакое дѣло, которое могло превесьма раз-
 197. дражитъ Монарха шоль сильнаго, коль былъ Антіохъ;
 однако удержался онъ отъ гнѣва, и опвѣщивовалъ имъ:
 „Что пошлетъ своихъ Пословъ въ Родонъ на возобнове-
 „ніе Союзовъ, каковы онъ и Предки его ушвердили съ
 „сею Республикою, и на удостовѣреніе ея, что ни ей,
 „ни Союзникамъ оныя, не должно ничего бояться отъ
 „Государя, не имѣющаго никакѡра намѣренія къ повре-
 „жденію ихъ. Чпожъ до Римлянъ; шо, что не хочетъ
 „онъ разорвать съ ними дружбу, доказываетъ весьма не-
 „давнее Посольство его къ нимъ, шакже и благосклон-
 „ныи и почтительныи опвѣщанія ему отъ Сената. По-
 „длинно, Послы о которыхъ онъ говорилъ, прибыли очень
 не давно изъ Рима, гдѣ они приняты превесьма благо-
 склонно, и засвидѣтельствованы имъ, при опбытіи ихъ,
 премногіи знаки Дружелюбія и Доброхотства. Такимъ
 образомъ Римляне, по обыкновеннымъ Правиламъ Полі-
 тики, обошлись взирая на настоящее Состояніе своихъ
 дѣлъ: ибо неизвѣстны еще были объ успѣхѣ, какой мо-
 жетъ получить Брань Македонская.

Л. Р. 556.

Пр. I. X.

196.

Отвѣтъ
 отъ На-
 казныхъ
 Римлянъ
 Посламъ
 Антіо-
 ховымъ.

Лѣт.

XXXIII.

34. 35.

Л. Фурій-Пурпурейонъ.

М. Клавдій-Марцеллъ.

Когда сія Война окончалась; шо Римляне спали
 говоритъ другимъ голосомъ. На слушаніе, которое
 Квинцій, и десятеро Наказныхъ отъ Сената, дали раз-
 нымъ Посламъ отъ Царей и Республикъ, Послы Антіоха
 Царя введены были первыи. И понеже сіи давали шолько,
 какъ шо здѣлали и въ Римѣ, слова на вѣщрѣ безъ всяка-
 го вещества, шо объявлено имъ, уже не сомнительны-
 ми рѣчами, какъ шо прежде, когда надлежало еще бо-
 яться Філіппа, но способомъ самымъ яснымъ и почнымъ,
 „чтобъ онъ пересталъ Владѣть городами Греческими и
 „Азійскими, бывшими во власти у Філіппа или у Пис-
 „лемей, и оставилъ бы въ покоѣ всѣ, кои пользуются
 „Вольностію. Особливожъ, чтобъ въ Европѣ ему не быть
 „ни ногою, какъ самому шакъ и Воинству его. По
 распушеніи Собранія, шрое изъ шѣхъ Наказныхъ опправи-
 лись къ Антіоху.

Сей Государь продолжалъ беспрерывно свои Начинанія. Трое Наказныхъ , и одинъ Посланникъ присланный изъ Рима , прибыли къ нему въ Лісімахію , Первенственный Городъ въ (*) Херсонесѣ Эракійскомъ , упражнявшагося въ поновленіи онаго. Было съ ними нѣсколько Посланниковъ отъ Греческихъ Городовъ Азійскихъ. Въ первыхъ разговорахъ у Царя съ Римлянами , все происходило въ учтивствахъ , и въ засвидѣтельствіи взаимныя дружбы. Но когда начали говорить о дѣлахъ ; то все измѣнило свой видъ. Л. Корнелій , который предлагалъ , и попребовалъ , „чтобъ Антіохъ отдалъ Птоломею всѣ „Города Азіатическіи , похищенные имъ отъ того. Чтобъ „онъ вышелъ изъ всѣхъ же , принадлежавшихъ Філіппу , „кои захватилъ въ располхъ въ то время , какъ Македонскій Царь упражненъ былъ Римлянами , для того что „несправедливо , пользоваться ему плодами Войны , „спавшія симъ шоль во многіи пруды и бѣдства. Чтобъ „онъ оставилъ въ спокойствіи Греческіи города въ Азіи , „совершенно вольныи по себѣ. Присовокупилъ , что „Римляне изъ удивленія своего выпши не могутъ , выспію Антіохову въ Европу , съ двѣмя многлюдными „Армеями , Сухопутною и Морскою , и возобновенію „содѣланному имъ Городу Лісімахіи , какъ такому предпріятію , котораго не можетъ быть другая цѣль , кроме „тѣмъ токмо чтобъ на нихъ напасть ,

Антіохъ отвѣтствовалъ на всѣ сіи Статіи порознь. „Вопервыхъ , что Птоломей скоро будетъ ему зять , и „что сей удовольствованъ бытъ имѣетъ , когда бракъ , „который уже положенъ на словѣ , совершился. Что „Города Греческіи , пребующіи пребытъ въ своей Вольности , „долженствуютъ сію имѣть отъ него , а не отъ Римлянъ. Въ разсужденіи же Лісімахіи говорилъ , что „починиваетъ сей городъ на Столичный Сыну своему „Селевку : ибо Эракія и Херсонесъ , который есть часть „сея , принадлежатъ ему ; а завоеваны они у Лісімаха „Селевкомъ Никаторомъ , однимъ изъ его Предковъ , да „и онъ прибылъ туда какъ въ свое наслѣдіе. Чтожъ до

Риме Іст. То мѣ VII

Ж

„ Азіи

Л. р. 556.
Пр. I. X.
196.
Посольство отъ Римлянъ къ Антіоху.
Лѣт. XXXIII.
39. 40.
Полѣб. XVII.
769. 770.
Бран. Апп. Сірач. стрѣан. 86. 89

(*) Полуостровъ въ романіи турецкой , и въ Европѣ.

Л. Р. 556. „ Азіи , и до Городовъ , взятыхъ имъ у Філіппа ; но не
Пр. I. X. „ знаешь , по какому виду Римляне ему спорящъ вѣоныхъ
196. „ владѣніи. Просишь ихъ , не больше мѣшались въ дѣла
„ Азійскія , сколько онъ мѣшася въ Італійскія , „

Когдажъ Римляне попребовали , чинѣмъ допущены
были Посланники изъ Смирны и изъ Лампсака ; но онымъ
и дозволено войти. Сіи говорили такіе рѣчи , которыхъ
смѣлость распалила шоль Антіоха , что онъ въ пылкій при-
шелъ гнѣвъ , и закричалъ . „ Я не полагаюсь въ сихъ дѣ-
„ лахъ на Трестейскій Судъ Римлянъ , но пріемлю въ Су-
„ дей Родійцовъ , „ Собраніе разсчалось въ беспорядкѣ :
никопоя спора не была довольна ; да и все воспріяло
видъ явнаго разрыва .

Л. Р. 557.

Пр. I. X.

195.

Возвра-

щеніе де-

сяти На-

казныхъ

въ Римъ .

Они обѣ-

являютъ ,

что дол-

жно го-

товитъся

противъ

Антіоха .

Лѳв.

XXXIII.

44.

Аннѣбалъ

ста-

новитъся

подозри-

теленъ

Римля-

намъ .

Лѳв.

XXXIII.

45.

Л. ВАЛЕРІЙ ФЛАККЪ

М. ПОРЦІЙ .

Какъ же десятеро Наказныхъ , посланныхъ быв-
шихъ учреждать дѣла Філіпповы и Греческія , возврапи-
лись въ Римъ , и дали ошповѣдь о положенномъ на нихъ ;
по совокупно увѣдомили они Сенатъ , „ что должно
„ ожидать новыя войны , и къ ней готовитъся , бѣдсп-
„ веннѣйшей еще , нежели копоя окончалась . Чпо
„ Антіохъ вступилъ въ Европу съ сильною Армеєю , Су-
„ хопушною и Морскою . Чпо по ложному слуху о смер-
„ ти Пполемеевой , пошелъ онъ къ захваченію Египта ,
„ безъ чего Греція былабъ уже Театромъ Войны . Чпо
„ Эполійцы , Народъ сприроды беспокойный , варѳвый ,
„ и недоброхотный Риму , не пребудущъ долго въ По-
„ коѣ , „

Другое дѣло , не меньше важное , захватило Рим-
лянъ , и привело ихъ въ праведный Спрахъ : оно касалось
до Аннѣбала . Пребылъ сей тихъ чрезъ шесть лѣтъ въ
Карѳагенѣ , отъ заключенія Мира съ Римлянами , и былъ
тамъ въ сáмыхъ первыхъ доспоинствахъ . Въ сіе время ,
предпріялъ онъ и совершилъ поправление Судной Расправѣ
и Казеннымъ Доходамъ . Миръ и Гражданскія дѣла спали
быть для него новымъ Театромъ , гдѣ онъ показалъ въ
себѣ сполькожъ великія качества , сколько и оныя , кои
насъ удивляли въ немъ на Войнѣ ; являя симъ образомъ
себя единого изъ верховныхъ разумовъ , рожденныхъ бытъ
превос-

превосходными во всемъ. Можно видѣть подробность сихъ дѣяній въ первомъ Томѣ Древня Історіи.

Л. Р. 557.

Пр. 1. X.

195.

Сугубая переѣна, введенная въ Правительство, возбудила великіи крики прошивъ Аннібала. Непрїятели его, непрестанно писали въ Римъ къ Главнымъ, и къ ихъ прїятелямъ, „ что онъ имѣетъ тайныя переписки съ Ан- „ шіохома Царемъ Сїрійскимъ, что получаетъ часто отъ „ него Присыльныхъ, и что сей Государь прислалъ къ нему „ спороною надежныхъ людей, на воспрїятіе съ нимъ точныхъ „ мѣръ къ войнѣ помышляемой имъ. Что (а) онъ есть человекъ „ свирѣпый и неукротимый, какъ оныя звѣри, коихъ не можно содѣлать „ ручными. Онъ жалуется, что Карѣагенъ избѣживается въ пра- „ зноши и усыпляется, чтобъ такъ сказать, безъ дѣла. Что „ одинъ только звонъ оружія, который можетъ его разбудить изъ „ спячки, и приведетъ въ древнюю крѣпость. Сїи рѣчи были „ прямо слушаемы въ Римѣ; а что произошло на прошед- „ шей брани, коея онъ былъ почиай единственнѣйшій за- „ шѣщникъ и производишель; то подавало великую имъ „ вѣроятность.

Сципіонъ прошивилъ сильно всегда наглымъ намѣ- реніямъ, воспрїемлемымъ о семъ, представляя, что не- доспойно естъ Народа Римскаго, слушать ненависти и клеветъ на Аннібала отъ его Непрїятелей, подтверж- давъ своею власною неправедные ихъ спраски, и хо- тѣвъ его гнать въ самомъ Нѣдрѣ Опечесна, буди побъ превесьма мало было для Римлянъ, что побѣдили его оружіемъ на брани. Не взирая на представленія шоль мудрыя и шолько исполненныя человекѣколюбїя, Сенатъ нарядилъ прехъ Посланниковъ, и наказалъ имъ принестъ жалобы въ Карѣагенъ, да и просишь отдачи себѣ Анніба- ла. Когда сїи прибыли, хопя они и прикрыли свое при- бытіе другимъ предлогомъ, Аннібалъ почувствовавалъ прѣ- мо, что шо до него одного дсбираются. Онъ говари- валъ

Послы въ

Карѣа-

генъ, съ

шребова-

ніемъ

отдачи

себѣ Анні-

бала.

Лив.

XXXIII.

47.

Сл. штѣли

Аннібалъ

выходитъ

изъ Кар-

ѣагена; и

убѣгаетъ.

Тамж. 47.

Ж 2

(a) Vt feras quasdam numquam mitescere, sic immitem, implacabilem eius viri animum esse. Marcescere, otio sineque civitatem, queri eum, et inertia operis [foriri, такъ рубенїи и Гроновїи чинають вмѣсто operis; такъ поставилъ модъ чертсю и род- лень: да и подлинно, съ Operis нѣтъ никакова смысла], nec sine armorum sonitu, excitari posse.

Л. р. 557. валъ обыкновенно, что Римляне помирились съ Кароаген-
 пр. I. X. цами, дабы имѣть на него одного Войну, которая окон-
 195. 200. чается шокмо съ жизнью его. Ишакъ, вознамѣрился
 успушить времени; а взявъ всѣ попребные мѣры къ сво-
 ему оплученію, былъ видимъ чрезъ большую часть дня
 на общенародной Площади, чтобъ не дасть обѣ уходѣ
 своему ни малаго подозрѣнія. Подъ вечеръ вышелъ онъ
 изъ Города съ двумя Слугами, не знавшими ошнюдѣ на-
 мѣненія его, прибылъ на Морскій бѣрегъ, и ушелъ въ
 Суднѣ, пріуготовленномъ втайнѣ, „оплакивая (а) участь
 „своего Опечеснва весьма болѣе, нежели свою собствен-
 „ную“.

Послы Римскіи, введенныи въ Сенатъ Кароаген-
 скій, представили: „Извѣстно за подлинно въ Римѣ,
 „что особливо по Аннібалову побужденію, Філіппъ вое-
 „валъ на Римскій Народъ. Онъ же Аннібалъ дѣйствитель-
 „но и непрестанно посылаетъ къ Антіоху по писъма,
 „по Нарочныхъ въ томъ же самомъ намѣреніи; и что не
 „дастъ онъ себѣ никогда покоя, пока не запалишь огонь
 „Войны во всемъ Свѣтѣ. Присовокупили они: Ежели
 „Кароагенцы хощають удостовѣрить Народъ Римскій,
 „что общенародный Совѣтъ не имѣетъ никакова участія
 „во всѣхъ его Коварничествахъ; то не должно имъ опу-
 „стить сихъ безъ наказанія“. Кароагенцы опвѣспивова-
 ли безъ запненія, что они готовы здѣлать все, что
 Римляне изобрядууть праведнымъ и основательнымъ.

Аннібалъ
 прибы-
 ваетъ къ
 Антіоху
 въ Ефесъ.
 Лѣт.
 XXXIII.
 48.

Но Аннібалъ уже не былъ больше въ ихъ рукахъ.
 Прибылъ онъ въ Тіръ, городъ Первопрестольный и Нача-
 лозидипельный Кароагену, гдѣ принялъ какъ въ дру-
 гое Опечеснво. Побывъ тутъ нѣсколько дней, отбылъ
 въ Антіохію, изъ которой Царь только что выѣхалъ:
 поѣхалъ къ сему полку въ Ефесъ. Прибытіе шолликаго
 Полководца и шоль великія славы, обрадовало Царя по-
 премногу, и не мало поспѣшествовало, преклонилъ его
 воерать

(a) Saepius patriae, quam * suorum [suos] euentus miseratus.

Liu.

* Гроновій перемѣнилъ suorum на suos: ему слѣдовалъ и роленъ
 подѣ чершою; да и справедливѣе такъ кажется.

воевать на Римлянъ: ибо по сіе время былъ онъ всегда въ недоумѣніи о томъ, чпо должно ему было дѣлать.

Въ семъ то городѣ нѣкоторый Філософъ, слышій самымъ лучшимъ Словесникомъ во всей Азіи [имя ему Форміонъ], говорилъ не разсудно очень долгую рѣчь при Аннібалѣ, о должностяхъ Полководческихъ, и о правахъ Военныхъ. Всѣ Служащія уследились его Краснорѣчіемъ. И какъ просили Карфагенянина, сказать свое мнѣніе о томъ; то, воспріявъ въ досаду высокоуміе гордое Філософа, восхотѣвшаго дать Наспавленіе о военномъ дѣлѣ Аннібалу: Многихъ (а) я видѣлъ брѣдящихъ Стариковъ на моей жизни; но не видалъ никогда ни одного, который бы равенъ былъ сему безмозлому Вралю.

Л. КОРНЕЛИЙ.

Кв. МИНУЦІЙ.

У Антіоха и у Римлянъ, все готовилось къ наступавшей блиско Войнѣ. Прибыли въ Римъ Послы отъ Греческихъ Народовъ, изъ большія части Малыя Азіи, и отъ многихъ Царей. Дано имъ скорое и благопріятное слушаніе въ Сенатѣ: но понеже Антіохова дѣло претовало долговременнаго разсужденія; то опослано оно къ Квинтію и къ десяти перымъ Наказнымъ, изъ которыхъ нѣкоторые говорили уже съ Царемъ въ Азіи, и въ городѣ Лісімахіи.

Спязаніе было жаркое съ обѣихъ сторонъ. Царскіи Послы, услышавши Предложенія отъ Квинтія, „показались въ спраннымъ бытъ удивленіи, чпо Государь ихъ прислалъ просто на содѣланіе Союза и дружбы съ Римлянами, а сіи хотяиъ дать ему Законъ, и преднаписать, какіи Города можетъ онъ за собою удержатъ, и отъ коихъ долженствуетъ отступить. Могли они такъ поступать съ Філіппомъ, которому дали Миръ побѣдивши его, а не съ Антіохомъ, не бывшимъ никогда съ ними въ Войнѣ.“

Квинтію, не только ничего не убавилъ отъ первыхъ своихъ Предложеній, да еще почняе изъяснилъ и сказалъ: „Двоюкое имѣетъ имъ къ предложенію, изъ чего безъ одного, могутъ они объявить Царю, чпо не

Ж 3

должно

(a) Respondisse fertur: multos se deliros senes saepe vidisse; sed qui magis quam Phormio, deliraret, vidisse neminem.

Л. Р. 557.

Пр. I. X.

195.

Рѣчь нѣкоего Філософа при Аннібалѣ.

Ціцер. объ Орат. II.

75.

Л. Р. 559.

Пр. I. X.

193.

Сношеніе между Квинтіемъ, и Послами Антіоховыми, бывшее безъ всякаго плода.

Лів.

XXXIV.

57.

Л. Р. 559
Пр. I. X.
193.

„ должно ему чаять Дружбы отъ Римлянъ. Первое , ко-
гда онъ не хочетъ , чинобъ мы мѣшались въ касающееся
до Азіи ; по надобно , чинобъ , съ своей стороны , оп-
спалъ онъ всеконечно отъ Европы. Второе , буде опри-
цается заключивъ себя въ предѣлахъ Азіи , и шшился
разширить свое владычество въ самой Европѣ ; по не
долженспвуемъ починаемъ Спраннымъ , что Римляне
мнятъ себя равноежъ имѣющихъ Право , къ сохраненію
пріятелей , находящихся уже у нихъ въ Азіи , и еще
къ пріобрѣтенію тамъ себѣ новыхъ.

Гегесіанаксъ , говорившій за Царя , отвѣчалъ ,
что пребезмѣрное различіе между шѣмъ , чинобъ спнятъ
у Антіоха города Фракійскіи и Херсонесскіи , коими
Предки его обладали по силѣ завосванія , и симъ , чинобъ
не пустить Римлянъ войти въ Азію , гдѣ никогда они
не владѣли ни на перспѣ пространствомъ земли. Чино
Царь , Государь ихъ , хошѣлъ вступитъ съ Римлянами
въ дружбу , копораябъ была ему въ честь , а не заклю-
чивъ договоръ бесчестный.

Квинтій , съ согласія своихъ Таварищей , по мно-
гихъ рѣчахъ и возраженіяхъ далъ послѣдній свой Отвѣтъ ,
объявляя Посламъ Царскимъ : „ Римляне споймъ твердо
въ воспріятіи намѣреніи , чинобъ увольнить Греческіи
Города въ Азіи , какъ по они дали Вольность Европ-
скимъ. Да разсуждаюмъ же Послы , что сіе сходноль
Антіоху , или нѣшъ. „ Они опвѣспивовали , „ чино ,
нѣшъ у нихъ ни Воли ни Силы , къ воспріятію всего ,
что клонилось бы лишитъ Антіоха части изъ его Обла-
стей. „ Сношеніе окончилось безъ всякаго заключенія
и поспавленія на мѣрѣ.

Назавтрѣе , Квинтій ввелъ въ Сенатъ всѣхъ По-
словъ изъ Греціи и Азіи ; а рассказавъ имъ все , что бы-
ло и дѣлалось съ обѣихъ споронъ въ Сношеніи , положилъ
на каждаго изъ нихъ , дашь знамъ Послашимъ ихъ ,
что Народъ Римскій намѣренъ защищать ихъ Вольность
отъ Антіоха , съ такоюжъ ревностію и бодростію , ка-
кіе явилъ противъ Філіппа , и что уповаемъ по чи-
нитъ съ равнымъ же успѣхомъ. „ Послы Антіоховы вся-
чески просили Сенатъ , „ не спѣшитъ ничемъ въ дѣ-
лѣ

„ЛѢ поликія важности ; дасть Царю время на размышле-
 „ніе , и взявъ себѣ на пождь равно , прежде нежели вос-
 „примется намѣреніе , имѣющее обеспокоитъ Вселеннукъ „
 Не-было и еще ничего опредѣлено ; да и посланы къ Ца-
 рю пѣждь самыи Послы , кои уже были у него въ Лісіма-
 хіи , именнождь Сулпіцій , Віллій , Элій :

Едва шокмо они опправились , какъ Послы Карѳа-
 генскіи прибыли въ Римъ , и дали извѣстіе Сенату ,
 что Анніохъ , возбужденный Аннібаломъ , готовился все-
 конечно воевать . Сія вѣдомость привела въ беспокойство
 Римлянъ , и шакже въ страхъ , чтобъ Карѳагенцы , при-
 влеченныи примѣромъ перваго своего Гражданина , не вос-
 пріяли паки оружія . Аннібалъ , какъ то уже предложено ,
 оплучился къ Анніоху . Сей Государь воспріялъ его съ
 великимъ доброхотствомъ и опмѣною , оказалъ ему вся-
 кую почтительность , и всякую честь возможную , какъ
 Полководцу рѣдкаго достоинства , копорый могъ свои-
 ми совѣтами , и славою единаго своего имени , бытъ ему
 превесма полезенъ къ предназначаемому его намѣренію .
 Мѣніе Аннібалово было опъ сего самаго времени , въ ко-
 торомъ онъ всегда попомъ стоялъ непремѣнно , „ что
 „ надобно несть войну въ Італію . Что симъ средствомъ
 „ Непрительская земля будетъ ихъ снабждать Войскомъ
 „ и Хлѣбомъ . Что будетъ ша Спрана пребудетъ въ шиши-
 „ нѣ , а Римлянамъ дастся воля воевать внѣ ; то нѣтъ
 „ ни Народа ни Царя , могущаго имъ пропивишься . Сло-
 „ вомъ , что Римъ не можетъ бытъ побѣжденъ , какъ то
 „ кмр въ Самомъ Римѣ . Требовалъ онъ только сто Га-
 леръ , десяти тысячъ человекъ Пѣхоты , да тысячу Кон-
 ницы . Удостоверилъ , „ что съ симъ Флотомъ поидетъ
 „ прежде въ Африку , гдѣ надѣется склонитъ Карѳаген-
 „ цовъ къ соединенію съ нимъ ; а буде ему въ семъ не
 „ удастся , то поплыветъ прямо въ Італію , въ коей
 „ найдетъ способъ къ поднятію многихъ дѣлъ Римлянамъ .
 „ Надобно чтобъ Царь перешелъ въ Европу съ опшальнымъ
 „ своимъ Войскомъ , и остановилсѣбъ нѣгдѣ въ Греціи ,
 „ не переѣзжая еще въ Італію , но держа себя готова
 „ вегда къ преплытію шуда , и шакимъ образомъ приво-
 „ дя всегда Римлянъ въ непреспанное успрашеніе „ Спер-

Л. Р. 559.
 Пр. I. X.
 193.

Антіохъ
 воспріем-
 летъ мѣ-
 ры съ Ан-
 нібаломъ
 на поле-
 зное вое-
 ваніе про-
 шивъ
 Римлянъ.
 Лів.
 XXXIV.
 60.

Л. р. 559. ва Царю полюбился крайно сей Совѣтъ ; да и былъ онъ
 Пр. 1. X. безспорно самый лучший , какому должно было слѣдовать.
 193.

Аннѣбаль
 еша-
 рае-ся
 всуе по-
 днятъ
 своихъ
 однород-
 цовъ на
 Римлянъ.
 Лѣв.
 XXXIV.
 61.

Аннѣбаль разсудилъ за должно предупредить и при-
 угоповить Пріятелей , бывшихъ ему въ Карѣагенѣ , чпообъ
 ихъ удобнѣе преклонить къ своимъ намѣреніямъ. сверхъ
 того , чпо Письма не весьма надежны , они еще не
 могутъ подати и довольнаго изъясненія , и содѣлашь про-
 спранныя подробности. Ипакъ , послалъ онъ шуда вѣр-
 наго челоуѣка , и далъ ему всѣ попребныя наспавленія.
 Имя сему было Арістонъ , а родомъ онъ изъ Тира. Едва
 сей шокмо прибылъ въ Карѣагенъ , какъ и начали догады-
 ваться о причинѣ прибытія его шуда. Стали за нимъ
 смотрѣть , велѣли его назирать всюду , а наконецъ и
 взяты мѣры задержать онаго подъ карауломъ. Но онъ
 предупредилъ шо , и самъ ушелъ ночью , прибывъ къ са-
 мому Спулу , на которомъ Градоначальникъ ежедневно
 садился , Объявленіе , содержащее большими писменами
 сіи слова : **НАКАЗЪ , ДАННЫЙ АРІСТОНУ , НЕ КА-**
САЕТСЯ НИ ДО ОДНОГО ОБЫВАТЕЛЯ ВЪ ОСОБЛИВО-
СТИ , НО ДО ВСѢХЪ СЕНАТОРОВЪ ВОБЩЕ. Сенатъ раз-
 судилъ за благо послать Пословъ въ Римъ , съ увѣдом-
 леніемъ Консуламъ и Сенату о происшедшемъ при семъ
 случаѣ ; и совокупно съ жалобами на обиды , какіе рес-
 публика Карѣагенская прешерпѣваетъ отъ Масініссы.

распря ,
 между
 Масініс-
 сою и
 Карѣаген-
 цами ,
 оставлена
 безъ рѣ-
 шенія.
 Лѣв.
 XXXIV.
 62.

Сей Государь прислалъ также своихъ Пословъ въ
 Римъ. Ипакъ Сенатъ , выслушавъ доказательствъ съ
 обѣихъ споронъ , нарядилъ Посланниковъ , между копо-
 рыми первенствовалъ Сціпіонъ-Афріканъ , ѣхать на самыя
 мѣста , и тамъ вершинъ дѣло. Сіе было о землѣ , на-
 зываемой Эмпоріи , лежащей около малыя Сірпи. Она
 была крайно плодоносна. Одинъ городъ Лепшисъ , пла-
 шилъ дани Карѣагенцамъ цѣлый Талантъ [600 рублей] ,
 на каждый день. Посланники возвратились ничего не
 рѣшивши , почитая знать чпо сіе Посредность за при-
 стойнѣйшую наспоящему соспоянію дѣлѣ , нежели Судѣ ,
 копорый бы всеконечно не могъ удовольствоваться шѣхъ
 и другихъ. Чегожъ ради Сенатъ восхотѣлъ бытъ Судією
 ссорѣ , и чпо взялся онъ за дѣло въ семъ качествѣ ?
 Такая Політика не дѣлаеть ему чести. Сіе достопо-
 чипаемо

чищаемое Клеветство, начинало уже сь малою искренностию держаться Правилъ исправнаго Правосудія, когда польза Государственная шѣмъ была прошивна, и пріобыкало не шоль бытъ зобопливо въ разсужденіи сего, коль оно было сь самага своего начала.

Л. Р. 559.
Пр. 1. X.
193.

К. Корнелій-Цетегъ, одинъ изъ двухъ Ценсоровъ, окончиваетъ Лустрѣ, или поголовную Перепись. Число Обывателей нашлось бытъ во-спѣ, или, какъ по вѣроянію, въ двухъ стахъ въ сорокъ прехъ тысячахъ седми стахъ въ чепырехъ челоѣкахъ.

Лустрѣ
заклученъ
Лѣт
XXXV.
9.

Въ сейже самый годъ, движенія между Кандідами, домогавшимися Консулства, были живые и жарче, нежели когда. Особы самые знаменитые и сильные, изъ обоихъ чиновначалъ, предспали Просителами. Но наибольше привлекавшіи на себя зрѣніе и внятіе Сograжданъ, были: Л. Фламінінъ, командовавшій Флотомъ въ Греціи, да П. Корнелій-Сципіонъ-Назіка, сынъ онаго Кнея, копорый содѣялъ шоль великія дѣла въ Испаніи. Были они оба Папрікійскаго рода. Раздѣляла наипаче между ними голоса, поспушь, и также сила ихъ (*) брапій [*fatres*], двухъ самыхъ великихъ Полководцовъ въ свое время. Сципіонъ-Африканъ пріобрѣлъ себѣ Славу блистательнѣйшую, но по сей самой причинѣ былъ болѣе подверженъ Зависти. Слава Квинтіева была нове: онъ шоржеснвовалъ въ сей самый годъ. Къ „(а) чему можно присовокупить, что первый былъ всегда въ очахъ у Сograжданъ уже шому десять лѣтъ; „а сіе непрешанное видѣніе, приводилъ обыкновенно въ слабоспъ почпительноспъ, имѣющуюся къ великимъ людямъ, „какъ по Цицеронъ обьявляетъ, говоря рѣчь за Мурену. Сь другія спороны, отъ шого времени, какъ онъ побѣдилъ Аннібала, Народъ Риме. *Ист. Толъ VII* 3 уже

Сильное
домога-
тельство
на Кон-
сулство.
Поступъ
Квинтіева
превозмо-
гла Сципі-
она-Афри-
кана.
Лѣт.
XXXV.
10.

(*) Сципіонъ былъ двоюродный братъ Кандідату Сципіону-Назікѣ. Двоюродными братьями назывались по-Латински, *Fratres Patruales*; а родными, *Fratres germani*.

(а) *Ista nostra assiduitas, Serui, nescis quantum interdum adferat hominibus fastidii, quantum satietatis . . . Vtique nostrum desiderium nihil obfuisse.* Pro Mur. 21.

Л. р. 559. уже производилъ его во второе Консулатство и въ Ценсор-
 пр. I. X. 193. ство. Последняяжь причина, коея впрочемъ Титъ-Ливий
 не упоминаетъ, могла опчуждити оубъ него попремногу
 Плебейнъ: сія естъ, новое обыкновеніе, введенное во
 время вполагаго его Консулатства, и имъ подтвержденное, да-
 вать Сенаторамъ опмѣнныя мѣста на Зрѣлищахъ. Силажь
 и поступъ Квинтіева, пребывали новы: время не помрачило
 еще, да такъ скажу, цвѣта въ нихъ и сіянїя. Пóслѣ
 своего Тріумфа не просилъ онъ себѣ ничего, и не полу-
 чилъ никакóва награжденїя. Давалъ же онъ видѣть Наро-
 ду, что предстательствуетъ не о Двоюродномъ братѣ,
 но о родномъ, бывшемъ при немъ Намѣстникомъ и впо-
 рымъ на Войнѣ, которую онъ поль славно окончалъ, и
 дѣйствовавшимъ прошивъ Непрїятелей Республікѣ на-мо-
 рѣ, когда онъ самъ ипѣснилъ ихъ съ всея споронъ на-
 сухомъ пути. Сїи то суть причины, давшїе недостой-
 ному чловѣку, какъ то явился въ послѣдованїи, пред-
 почтенїе предъ Просителемъ, представленнымъ отъ Сці-
 піона-Африкана, Двоюроднаго ему брата, и отъ всея фа-
 міліи Сціпіоновыхъ, въ Собранїи, гдѣ коемъ предсѣдатель-
 ствовалъ Консулъ рода Корнеліевыхъ, отъ котораго фамілія
 Сціпіоновыхъ была въшвъ; съ другїяжь споронъ, имѣв-
 шимъ уже о себѣ славное удостовѣренїе отъ всего Сена-
 та, поручившаго ему принять во Градѣ Матерь боговъ,
 и чрезъ то объявившаго самымъ добрымъ его чловѣкомъ
 во всей Республікѣ. Сціпіонъ-Африканъ не могъ еще полу-
 чить Консулатства Плебейскаго и К. Лелію, котораго
 одобрялъ онъ также своимъ предстательствомъ. Данъ
 Квинтію въ Таварища Кн. Доміцій Энобарбъ, или Агено-
 барбъ.

§. III.

Эполійцы посылаютъ Пословъ къ Набісу, къ Філіппу, и къ
 Антіоху, скланяють ихъ къ воспрїятїю оружія на Рим-
 лянь. Набісъ начинаетъ войну. Послы Римскїи къ Анті-
 оху. Разговоръ между Сціпіономъ и Аннібаломъ. Свиданїе
 Віллїево съ Царемъ, потомъ съ его Міністромъ. Антіохъ
 держитъ большой Совѣтъ о войнѣ на Римлянъ. Аннібалъ
 вступаетъ въ извясненїе съ Антіохомъ, и выслушанъ
 благоклонно. Возвращенїе Пословъ въ Римъ. Посланники
 посланы

посланы въ Грецію. Походъ Філопеменовъ на Набіса. Тоасъ, посланникъ отъ Эполійцовъ къ Антіоху, понуждаетъ его прибыть въ Грецію. Квінтіій выводитъ изъ обмана Магнешянъ: сіи препоручились Римлянамъ больше еще прежняго. Всеобщее Собраніе у Эполійцовъ, гдѣ, не взирая на представленія Квінтіевы, призывается Антіохъ избавить Грецію. Вѣроломное предпріятіе Эполійцовъ на три города. Убийство Тіранну Набісу. Антіохъ намѣряется прибыть въ Грецію. Тоасъ вдыхаетъ ему зависть на Аннібала. Антіохъ прибываетъ въ Европу. Рѣчь Государя сего въ собраніи Эполійцовъ. Объявленъ онъ верховнѣйшимъ Военачальникомъ. Пышется всею къ Халцідѣ. Собраніе Ахеянъ. Рѣчь Посла Антіохова. Рѣчь Посла отъ Эполійцовъ. Опившій Квінтіевъ. Ахеяне объявляютъ себя противъ Антіоха. Сей Государь беретъ во власть Халціду и всю Эвбею.

Римъ не имѣлъ себѣ тогда большихъ Непрiятелей, Эполійцы
 коль Эполійцовъ. Тоасъ, дѣйствительно верховный у
 нихъ Градоначальникъ, непрестанно ихъ возбуждалъ,
 представляя имъ съ жаромъ и приспраспiемъ презрѣніе,
 въ какомъ находящся у Римлянъ побѣды, одержан-
 ныя надъ Філіппомъ, въ коей однако Эполійцы имѣли
 самое большое участіе. Представленія его получили
 плодъ чаемый. Во всеобщемъ Собраніи, бывшемъ въ Нав-
 паткѣ, нарядили они Послами, Дамокрiпа къ Набісу,
 Никандра къ Філіппу, а Діцеарха, брата Тоасова, къ
 Антіоху, съ Наказами особенными къ каждому изъ сихъ
 Государей, но всѣми клонившимися къ одной цѣли,
 именно къ возбужденію ихъ поравну хощя и разными по-
 ощреніями, къ объявленію себя противъ Римлянъ.

Первый представилъ Тіранну Спартакскому, „ что
 „ Римляне привели въ крайнюю слабость силу его, оп-
 „ нявши у него Приморскіи города, попому что изъ
 „ нихъ получалъ онъ себѣ Суда, Войско, и Мореходцовъ.
 „ Что заключенный почидай въ своихъ стѣнахъ, видитъ
 „ онъ съ болѣзнію Ахеянъ, господствующихъ въ Пело-
 „ понесѣ. Что не подастся ему никогда подобнаго слу-
 „ чая, представляющагося дѣйствительно, къ опытка-
 „ нію себѣ первыя силы. Что Римляне войска не имѣ-

посыла-
 ютъ Пос-
 ловъ къ
 Набісу, къ
 Філіппу,
 и къ Ан-
 тіоху
 склоняють
 ихъ къ
 воспріятію ору-
 жія на
 Римлянъ.
 Liv.
 XXXV.
 12.

Л. р. 559. „юпѣ въ Греціи; что онѣ можетѣ удобно захватитѣ Гі-
 пр. I. X. „пій, находящійся очень ему къспани; и что взятіе
 193. „сего города не явится достойною причиною Римлянамѣ,
 „къ присланію новыхъ Легіоновъ въ Грецію.

Нікандрѣ, имѣлъ еще сильнѣйше причины на воз-
 бужденіе Філіппа, низложеннаго съ Спепени весьма выш-
 шія, и обнаженнаго несравненно болѣе, нежели Тіраннѣ.
 „Содѣлывалѣ онѣ, сверхъ того, важною древною славу
 „Царей Македонскихъ, и Міръ побѣжденный ихъ оружі-
 „емъ. Присовокуплялѣ, что предлагаемое ему нимало
 „еслѣ для него не вредно. Не пребуешѣ, чтообѣ онѣ
 „воссталѣ прежде, нежели Антіохѣ прибудешѣ въ Грецію
 „съ Воинствомъ. А когда ты одинѣ, прибавлялѣ,
 „безѣ помочи отѣ Антіоха, стоялѣ столь долго при
 „собсиженныхъ своихъ силахъ войною прошивъ Римлянѣ,
 „и прошивъ Эполійцовъ соединенныхъ съ ними; по
 „какѣ Римляне могутѣ тебѣ сопротивлятьсѣ шеперь,
 „понеже имѣешѣ въ Союзѣ у себя Антіоха и Эполійцовъ?
 „Не забылѣ онѣ и Аннібала, рожденнаго Непрїятеля Рим-
 „лянамѣ, убившаго у нихъ больше Военачальниковъ, и Во-
 „иновъ, нежели сколько у нихъ осталось нынѣ, „

Діцеархѣ уловлялѣ Антіоха по другимъ причинамъ.
 „Прежде всего извяснилѣ ему, что на Войнѣ съ Філіп-
 „помъ, Римляне употребили въ свою пользу разбиеніе
 „сему Государю, но честь побѣды всецѣло принадле-
 „житѣ Эполійцамъ. Что сіи одни отворили шѣмъ путь
 „въ Грецію, и привели въ соспояніе побѣдитѣ Непрїятеле-
 „ля, поданіемъ имъ своихъ силъ. Дѣлалѣ онѣ долгопро-
 „тяжное исчисленіе Войску Пѣхошному и Конному, ко-
 „имъ они его Антіоха снабдяшѣ, шакже и Крѣпостямъ и
 „Приспанищамъ морскимъ, которыя у нихъ во Влѣсти.
 „Въ разсужденіижѣ Філіппа и Набіса, не бывшихъ шупѣ
 „на обличеніе лжи его, говорилѣ такѣ смѣло, какѣ буд-
 „то ему приказано отѣ нихъ. Что они намѣрены со-
 „единитѣся съ нимъ, и ухватитѣся за первый подавшій-
 „ся случай къ отыскиванію всего поперяннаго ими на
 „преждебывшей брані.

Войнѣ же какимъ образомъ приходили въ движеніе Эполійцы, на поднятіе Риму Непрiятелей со всѣхъ сторонъ. Однако оба Царя не двинулись тогда; да и потѣ, который потѣмъ спалъ съ ихъ стороны, клонился къ тому очень косо.

Чтожь до Набіса, то послалъ онъ потѣмъ во всѣ Приморскіи Города, возбуждать ихъ къ Опсупленію. Подкушилъ дарами многихъ изъ Главныхъ, и избылъ спороною Спсаявшихъ упорно на Римской сторонѣ. Квинтій, отбѣзжая изъ Греціи, положилъ на Ахейнѣ бодрствовать въ оборонѣ приморскихъ Городовъ. Сіи немедленно послали къ Тiранну, припомнить ему о Договорѣ его съ Римлянами, и увѣщавать онаго, не разрывать Мира, котораго онъ желалъ и просилъ съ поликою горячестію. Послали они въ потѣ время поможу въ Гітій, который Тiранномъ былъ уже осажденъ, и Пословъ въ Римъ съ вѣдомостію о происходившемъ.

Антіохъ не объявлялъ себя еще, но воспрималъ тайные мѣры къ большому намѣренію, кое имѣлъ въ своей мысли. Я предложилъ выше, что Римляне послали Сулпiція, Элія, и Віллія, Послами къ сему Государю. Указано имъ прибыть сперва къ Эвмену. Ипакъ прибыли они въ Пергамъ, Столичный Городъ его Царства. Нашли въ немъ превеликое желаніе къ объявленію Войны Антiоху: ибо, почитая разбитіе ему достовернымъ, уповалъ пріобрѣсть себѣ изъ того великіе пользы.

Сулпiцій заболѣвшій остался въ Пергамѣ; а Віллій, увѣдомився что Антiохъ упражненъ былъ Пісидійскою Войною, прибылъ въ Ефесъ, гдѣ онъ нашелъ Аннібала. Имѣлъ онъ многіи съ нимъ разговоры, въ коихъ старался, но бесполезно, удостовѣрить его, что ему нѣтъ ни малыя причины къ боязни отъ Римлянъ. Однако лучше ему удалось, положивъ что имѣлъ нарочное намѣреніе, привести его въ подозрѣніе Царю. Навѣщая почасу Кароагенца, и засвидѣтельствую ему великую дружбу, вложилъ въ Антiоха Недовѣренность къ нему, какъ то мы вскорѣ будемъ имѣть случай, то увидѣшь.

Л. Р. 559.
Пр. 1. X.
193.
Разговоръ
между
Сципио-
номъ и
Анниба-
ломъ.
Лѣв.
XXXV.
14.

Титъ-Ливій приводитъ Историкъ въ написавшихъ , что Сципионъ Африканъ былъ же Посломъ въ семъ Посольствѣ , и что сей имѣлъ съ Аннибаломъ разговоры , о которыхъ я предложилъ. Объявляешь онъ одинъ разговоръ , послѣ оныхъ Историковъ , довольно въ великой подробности , и сказываешь , что когда Сципионъ спросилъ у Аннибала , когдѣ сей мнилъ бытъ самымъ Великимъ Полководцемъ изъ всѣхъ , то Картегенецъ ему отвѣтствовалъ , что то Александра Великаго , для того что , съ небольшимъ числомъ Македонцовъ , разбилъ онъ бесчисленные Армии , и привелъ побѣдоносное свое Воинство на край Сѣвера удобнѣе и скорѣе , нежелибъ путешествовалъ токмо для увеселенія своего. Когожъ предлагашъ изволишь по Александрѣ , продолжалъ Сципионъ ? Пирра , сказалъ Аннибалъ. Онъ то , который научилъ спановишься въ Лагерь порядочно , занимашъ свои мѣста искусно , и разставляешъ корпусы Войска такъ , чтобъ имъ способно было подавать себѣ взаимную помощь. Съ другія стороны , никогда никто не умѣлъ такъ , какъ сей Государь , прекланяшъ къ себѣ сердца ; и сей Талантъ имѣлъ онъ шоль въ совершенной Степени , что хотя былъ и Чужестранецъ , однако Италійскія Племена предпочли его Державу Владычеству Римлянъ , кои давно ужъ первенствовали въ шой Странѣ. Наконецъ , предпріялъ Сципионъ , хотѣлъ бы я вѣдать , кому ты благоволишь дать претіе мѣсто. беру я то для себя самого безъ всякаго сомнительства , возопѣтствовалъ Аннибалъ. Изволишь то брать себѣ самому , подхватилъ Сципионъ усмѣхаясь ! А чтожъ бы ты могъ сказать , когдабъ ты меня побѣдилъ ? Въ такомъ случаѣ , говорилъ Аннибалъ . ябъ себя поставилъ смѣло выше Александра , и Пирра , и выше всѣхъ вѣдомыхъ нами Военачальниковъ. „ Сципионъ (а) пораженъ спалъ бытъ симъ оспрымъ отвѣтомъ , приправленнымъ тонкою похвалою , которыя не ожидалъ. Ибо казалось , что Аннибалъ его предпочиталъ всѣмъ прочимъ , опдѣляя опъ всѣхъ другихъ Полководцовъ , съ коимъ никоторый не долженствовалъ равняшъся. „ Титъ-Ливій не даешъ сего разговора за подлинный ; да и есть нѣсколько причинъ къ сомнѣнію о немъ. Виллій когда

(a) Et perplexum Punico astu responsum , et improuisum adsentationis genus Scipionem mouisse , quod e grege se imperatorum velut inestimabilem secreuisset.

когда отбылъ изъ Ефеса въ Анамю ; но Антіохъ иуда
 прибылъ , окончавъ войну на Писидіяхъ. Свиданіе ихъ про-
 шло въ спорахъ , починяй подобныхъ оному , какой былъ
 въ Римѣ у Пословъ Царскихъ съ Квинтіемъ. Пресѣклось
 оно въдомсшю , какову получилъ тогда сей Государь о
 Смерти старшаго своего Сына , сожалѣма бывша всеоб-
 ще. Віллій , да не надокучивъ въ печальное и горестное
 время , возвратился въ Пергамъ , гдѣ нашелъ Сулпіція со-
 вершенно выздоровѣвшаго. Царь призвалъ ихъ къ себѣ вско-
 рѣ послѣ. Имѣли они разговоръ съ Міністромъ его , окон-
 чавшійся взаимными жалобами съ обѣихъ Сторонъ , послѣ
 чего и возвратились въ Римъ ничего не заключивши.
 Какъ скоро они отбыли ; то Антіохъ имѣлъ ве-
 ликій совѣщъ о настоящихъ дѣлахъ , въ которомъ ка-
 ждый говорилъ пылая , на прерывъ другъ предъ дру-
 гомъ , на Римлянъ , вѣдая , что то достоверное средство
 къ прислугѣ своему Государю. „Одни оглашали высоко-
 „мѣрныя требованія ихъ , и находили страннымъ , что
 „предпріяли они полагать законы величайшему изъ Ца-
 „рей Азійскихъ , равно какъ будтсбѣ имѣли дѣло съ На-
 „бѣдомъ побѣжденнымъ ; да еще и съ симъ поступили
 „шише , оспавивши его верховнымъ владѣшелемъ въ
 „Лакедемонѣ Опечесшвѣ его , а находятсѣ за недоспой-
 „но , что Смірна и Лампсакъ повинуются Антіоху. Дру-
 „гїи признавали , что сіи города суть вещь не весьма
 „важная для шоль великаго Монарха , и едва спобитсѣ ,
 „чтобъ воспріятсѣ оружіе на удержаніе ихъ за собою : но
 „несправедливостсѣ оныхъ укрывала всегда съ начала вла-
 „сполюбивыя шѣхъ припязанія , подѣ запросами простыми
 „и умѣренными , производимыя ими до сѣмыхъ вопію-
 „щихъ излишесшвѣ,,. Александръ Акарнанійскій , копо-
 рый , въ надеждѣ на лучшее счастье , оставилъ дворъ Фі-
 ліпповъ по злоключеніяхъ сему Государю , и прибылъ ко
 Двору Антіохову , да и получилъ себѣ надъ нимъ пре-
 великую силу , находилсѣжѣ въ помѣ Совѣщѣ. И какъ
 Совѣщаніе было не о помѣ , что надобноль воевать или
 нѣтсѣ , но о семъ , что гдѣ и какъ воевать ; „то по-
 „казывалъ онъ Царю достоверную побѣду , ежели перей-
 „детсѣ въ Европу , и утвердитсѣ въ нѣкоей частіи Гре-
 цїи

А. Р. 559.
 Пр. 1. 2.
 193.
 Свиданіе
 Вілліево
 съ Царемъ,
 потомъ
 съ его
 Мініст-
 ромъ.
 ЛІВ.
 XXXV.
 15. 17.
 Антіохъ
 держитъ
 великій/
 Совѣщъ о
 войнѣ на
 Римлянъ.
 ЛІВ.
 XXXV.
 17. 18.

Л р. 559. „Цїи. Говорилъ онъ утвердительнымъ голосомъ , что
 Пр. І. X. „Эполійцы , пребывающїи въ срединѣ ея , объявляшъ себя
 193. „первыи на Римлянѣ. Чшо на обоихъ краяхъ , Набїдѣ съ
 „одной споронѣ , да возвратитѣ себѣ назадъ поперянное,
 „подниметѣ на нихъ весь Целопоннесѣ ; а съ другой
 „Філіппѣ , еще недовольнѣйшїи , и подобный шѣмъ звѣ-
 „рямъ , коихъ цѣпи , къ копорымъ привязаны , содѣлы-
 „ваюшъ люпѣйшими , не преминетѣ , при первомъ зна-
 „кѣ Войны , воспрїятѣ также оружіе. Чшо не должно
 „пиратитѣ время , и чшо сила дѣла въ томъ , чшобѣ за-
 „хвапитѣ удобныя мѣста , и получите швердую надеж-
 „ду на Союзниковѣ. Присовокупилъ онъ , чшо надобно
 „послать неукоснительно Аннїбала въ Картагенѣ , чшобѣ
 „привестѣ въ беспокойство Римлянѣ , и дасть имъ
 „дѣло,,.

Аннїбалѣ
 вступу-
 паемъ въ
 извясненїе
 съ Антїо-
 хомъ , и
 выслу-
 шанѣ
 благо-
 склонно.
 Лїв.
 XXXV.
 19.

Аннїбалѣ , коего раговоры съ Вїлліемъ содѣлали по-
 дозрительна Царю , не былъ призванъ въ Совѣтѣ. Усмо-
 трилъ ужѣ онъ при многихъ другихъ случаяхъ , чшо Царѣ
 холоденъ былъ къ нему , и не являлъ болѣе довѣренности
 ему. Имѣлъ онъ съ нимъ Извясненїе , въ коемъ открылъ
 Царю свое сердце. Воспомяна о первыхъ своихъ лѣтахъ
 Отрочества , въ кои заклѣлся на жертвенникахъ , бытъ
 вѣчно Непрїателемъ Римлянамъ : Сїя шочно Клятва , гово-
 рилъ ; сїя ненависть , которая мнѣ подада оружіе въ руки на-
 прїятельнѣ , которая меня изгнала изъ Отече-
 ства моего въ мирное время , и которая принудила меня къ
 прибѣжищу въ вашихъ Облѣстяхъ. Ежели вы содѣлаете шщетны-
 ми мои надежды ; шо , препровождаемый сею же самою ненавистїю ,
 пойду всюду , гдѣ увѣдаю , чшо тамъ находятся силы , и ору-
 жіе , поднимаютъ Непрїателей на Римлянѣ. Тогоради , я совѣтую
 сѣмъ изъ вашихъ Прїятелей , прислуживающихся вамъ со вредомъ
 мнѣ , и какиа другїа какїа нибудь матерїи къ клеветѣ. Я нена-
 вижу Римлянѣ , и емъ отъ нихъ ненавидимъ. Свидѣтельствуюсь
 Гѣнїю Отца моего Амїлкара , и всѣми припомъ богами. Дсколѣ
 спанете вы мыслитѣ , чшобѣ воевать на нихъ ; шо можете вклю-
 чить Аннїбала въ Прїятеля себѣ , еще и въ амаго первеншву-
 ющаго. Ежелижѣ какаа причина скланяетъ васъ къ миру ; шо
 извольте шребовать совѣта у другихъ , а не у меня. Антїохѣ
 прѣнупшїи сею рѣшїю , показался опдавый Аннїбалу всю
 свою дружбу и довѣренность.

Л. КВІНТІЙ.

Кн. ДОМІЦІЙ.

Когда Послы, посланные къ Царямъ, возвратились въ Римъ; то уразумѣли ясно, по опповѣди о положенномъ бывшемъ на нихъ дѣлѣ, что надобно чаять войны на Антиоха: но не разсуждено, что есть уже довольноя причина къ вооруженію на него. Не такъ то было съ Набисомъ, Тиранномъ Спартанскимъ, разорвавшимъ явно Договоръ, и нападавшимъ дѣйствительно на всѣ приморскіи города въ Лаконіи. Посланъ въ Грецію Преторъ Апілій съ Флотомъ, на защищеніе Союзникамъ.

И какъ Антиохъ еще не объявился прямо; то обоимъ Консуламъ данъ указъ, отправились въ ихъ Провінцію; а они и прибыли въ землю Бойянь, кою разгромили, каждый съ своей стороны. Преторы также получили благополучныи себѣ успѣхи въ Испаніи.

Брани, упражнявшіе тогда оружіе Республікино, приводили въ мѣньшее беспокойство Сенаторовъ, нежели кою видѣли готовившуюся отъ Антиоха. По силѣ разныхъ слуховъ, носившихся объ его намѣреніяхъ, воспріяли они разные предоспорожности, приведенію Республіки въ безопасность во всѣхъ мѣстахъ, гдѣ могъ онъ на нея напасть. Разсудили они также за благо, послать въ Грецію четырехъ Посланниковъ, для наблюденія на самыхъ мѣстахъ Соспоянія дѣлѣ, также для попеченія о пользахъ Союзническихъ, и сохраненія самихъ въ дружбѣ съ Римлянами, и къ нимъ въ преданности. Т. Квинцій былъ въ томъ числѣ, и еще Главный.

Между шѣмъ Набисъ нападалъ на Гітій всѣми своими силами; а гнѣваясь на Ахейянь, за присланную ими помощь Осажденнымъ, громилъ ихъ зѣмли въ опмщеніе. Былъ у нихъ тогда Полковдець славный Філопемени, о кошоромъ предложено пространнѣе въ Древней Історіи, въ VIII. Томѣ. Послали они сего на Набиса, на коего онъ пошчасъ напалъ своимъ Флотомъ: но понеже не имѣлъ опытовъ въ Морскомъ дѣлѣ; то побѣжденъ. Оплашилъ онъ вскорѣ за сіе на сухомъ пути, и одержалъ побѣду надъ Набисомъ, кошорая впрочемъ не воспрепят-

Л. р. 560.

Пр. I. X.

192.

Возвращеніе

Пословъ въ

Римъ.

Лѣт.

XXXV.

22.

тамъ.

Послан-

ники по-

сланные

въ Гре-

цію.

Лѣт.

XXXV.

23.

Походъ

Філопеме-

новъ на

Набиса.

Лѣт.

XXXV.

25. 30.

плуш. въ

Філопем.

363. 364.

Римс. Іст. Томъ VII.

И

спвовала

Л. р. 560. спвовала сему , завладѣшь Гітіємъ. Філопеменъ , хотя
 пр. I. X. присилишь Набіса , оставишь свое предпріятіе на Гітій ,
 192. ддяшого что не зналъ , что Тіраннъ уже взялъ его , при-
 ближился къ сáмой Спартѣ , какъ будиобъ осадилъ сей
 городъ. Набісъ прибѣжалъ потчасъ въ по́моць своему
 Опечеспу. Поспавленъ пунтъ впорый бой , кроволип-
 нѣйшій перваго. Было толь многое число Лакедемон-
 цовъ и убило , и взяно въ полонъ , что едва осталась у
 Тіранна четвертая часть изъ его Армеи. Онъ самъ , во
 время Сраженія , убрался въ городъ. Філопеменъ видя ,
 что потъ въ немъ заперса , а не мня себя въ соспояніи ,
 осадилъ оный наряднымъ образомъ , препроводилъ трип-
 цать дней слѣдующихъ въ опустошеніи земель Лаконі-
 ческихъ. Приведъ его такимъ образомъ къ послѣдней
 крайности , отбылъ въ домъ съ великою славою , и какъ
 въ торжествѣ.

Тоасъ ,
 Послан-
 ный отъ
 Эполій-
 цовъ къ
 Антіоху ,
 пону-
 ждаетъ
 сего при-
 быть въ
 Грецію.

Во время похода сего Ажейскаго на Набіса , Эпо-
 лійцы послали Посольство къ Антіоху , возбуждая его
 прибыть въ Грецію. Тоасъ , главный въ семъ Посольствѣ ,
 предспавилъ ему , „ что Римляне , выведши свою Ар-
 „ мею изъ Греціи , оставили ея безъ защипы ; что не
 „ можно бытъ благовремениѣйшему случаю къ завладѣ-
 „ нію ею ; что найдетъ онъ всѣхъ гошовыхъ къ воспрія-
 „ тію его , и что должно ему только показаться , да
 „ и завладѣшь землею „. Сіе описаніе , содѣланное съ
 прикрасою Соспоянію дѣлъ Греческихъ , поразило его
 крайно , и не оставило ему почиай ни малаго сомнѣ-
 нія о томъ , что ему должно дѣлать.

Квінтій
 выводитъ
 изъ обма-
 на Магна-
 цевъ :
 сн оста-
 ются вър-
 ны Римля-
 намъ еще
 болѣе.

Квінтій , проходя по Греціи съ другими Послан-
 никами , нашелъ всѣ Народы въ преизрядномъ расположе-
 ніи , кромѣ Магнетцовъ , которыхъ опчуждили отъ Рим-
 лянъ ложнымъ слухомъ , что будио сіи намѣрились оп-
 дать Філіппу городъ Димипріаду , принадлежавшій Ма-
 гнетцамъ. Квінтій возвимѣлъ нужду во всей своей Сло-
 весности , и во всемъ искусствѣ , чтобъ вывести ихъ
 изъ обмана ; да и получилъ онъ въ томъ благополучный
 себѣ успѣхъ. Эврѣлокъ , заводчикъ всѣхъ такихъ возму-
 шительныхъ слуховъ , не мня себя бытъ въ безопасности
 въ той землѣ , ушелъ къ Эполійцамъ.

Лв.
 XXXIV.
 31. 32.

Тоасъ

Тоасъ ; бывший на первой степенѣ въ Эполіи , и л. р. 560.
 посланный къ Антиоху , возвратился , да и привезъ съ Пр. 1. X.
 собою Меніппа , коего Царь прислалъ къ Эполійцамъ По- 192.
 сломъ. Прежде нежели всеобщее Собраніе созвано , сѣи Всеобщее
 оба человека шудились съ согласіемъ , предуговоривъ и Собраніе
 предупредивъ Разумы , пышными словами о великости Эполій-
 Армей Сухопутныхъ и Морскихъ , имѣющихся у Царя , ское ,
 о многочисленныхъ полкахъ Пѣхотныхъ и Конныхъ , о гдѣ , не
 Слонахъ приведенныхъ изъ Индіи , особливожъ [побужде- предста-
 ніе сильное Множеству Народному] о неисчетномъ Зо- вленія
 лотѣ и Серебрѣ , кои Царь привезетъ съ собою , и кои Квинтіе-
 довольны на покупку самихъ Римлянъ. вы , опре-
 дѣлено

Квинтій былъ увѣдомляемъ исправно о всемъ , что дѣлено
 говорилось и происходило въ Эполіи. Хотяжъ ему ка- призвать
 валось бытъ и все опчаянно съ сея стороны , однако , Антіоха
 чпобъ ничего не оставитъ отъ себя , и чпобъ паче еще на изба-
 привеситъ Эполійцовъ въ винность , рассудилъ за потреб- вленіе
 но , послать въ Собраніе нѣсколькихъ Посланниковъ изъ Греціи
 Союзниковъ , припомнитъ Эполійцамъ объ ихъ Союзѣ съ Лив.
 Римлянами , и бытъ въ состояніи къ свободному опѣб- XXXV.
 шу на то , что Посолъ Антиоховъ говоритъ будетъ. По- 33.
 ложилъ онъ сіе дѣло на Аѣинянъ , коихъ достоинство го-
 рода , и старинное ихъ Союзство съ Эполійцами , содѣ-
 лывали способнѣйшихъ къ тому , нежели всѣхъ прочихъ.

Тоасъ отворилъ Собраніе , возвѣщая что прибылъ
 Посолъ отъ Царя Антиоха. Введенъ шотъ. Началъ онъ
 говоритъ , „ что желательнѣе было для Народовъ Гре-
 „ ческихъ и Азійскихъ , чпобъ Антиохъ заранѣе помогъ
 „ дѣламъ ихъ , и еще когда Філіппъ держался ; что симъ
 „ способомъ каждый бы соблюлъ свои права , и ничпобъ
 „ не подпало подъ власъ Римлянамъ. Но и нынѣ еще ,
 „ говорилъ , ежели вы спанете исполнять дѣломъ намѣ-
 „ ренія ваши ; по Антиохъ можетъ , съ помощію Боговъ
 „ и при вашемъ пособіи , воспавитъ въ древнее сіяніе
 „ Греческія дѣла , коль бы ни въ худомъ они состояніи
 „ находились.

Аѣиняне , кои потѣмъ слушаны , не говоря ни слѣ-
 ва о Царѣ , „ удовольствовались токмо припомянуть
 „ Эполійцамъ , о Союзѣ ихъ съ Римлянами , и объ услу-
 „ гахъ

л. р. 560. „гахъ, каковы Квинтій показалъ всей Греціи, умоляя ихъ,
 пр. I. X. „не (а) поропишься ни мало и не стремишься въ дѣлѣ столь важномъ,
 192. „коль есть сіе, о которомъ идетъ совѣщаніе дѣйствительное. Что на-
 „чинанія смѣлыя, опредѣленные въ жарѣ и борзости, могутъ съ перва-
 „го взора имѣть видѣ благопріятный; но потомъ, въ исполняемыхъ
 „оныхъ, чувствуемы бывають трудности, да и рѣдко получается
 „успѣхъ благополучный. Что Послы Римскіи, а ме-
 „жду ними Квинтій, не въ опдаленіи находятся. Что
 „пока еще ничто не опредѣлено твердо, казалось бы
 „благоразумнѣе, принявъ за спихомирное Сношеніе съ спа-
 „рыми Союзниками, дабы возвратились себѣ то, что мнѣявъ
 „они были должнымъ, нежели ввергать Европу и Азію въ
 „войну, изъ копорыя воспослѣдованія не могутъ быть,
 „какъ шокмо смертоносны.

Множество, всегда алчущее Новостей, спояло
 все совершенно за Антіоха, и еще не хотѣло, чтобъ
 допущеннымъ были римлянамъ къ Собранію. Спаршіи
 люди, и благосмысленнѣйшіи, имѣли нужду во всей
 своей силѣ, чтобъ домоглись Приглашенія римлянамъ.
 Квинтій шуда прибылъ, не сполькожъ въ надеждѣ, со-
 дѣлашь нѣкое впечатлѣніе въ сердца, столь сильно пред-
 заспиженныя, сколько для Удосповѣренія всѣмъ Наро-
 дамъ, что единспвенно одни Эполійцы заводчики супъ
 Войны, копорая разгарается, и что римляне вступа-
 ютъ въ нея по неволѣ, и присиленныи необходимостію.
 „Началъ онъ припоминашь тѣ времена, въ копорыя Эпо-
 „лійцы вступили въ Союзъ съ римлянами; пробѣжалъ
 „слегка по разнымъ случаямъ, въ кои преспунали обя-
 „зательства свои; и, выговоривъ малое нѣчто о томъ;
 „что было дѣйствительно Предлежностію или Предло-
 „гомъ распрей, изъявилъ шокмо сіе, что буде они мнѣявъ
 „имѣють праведную причину къ жалобамъ; то, казалось
 „бы весьма для нихъ благоразумнѣе, предложить о томъ
 Сенапу

(a) Ne temere eam (Graeciam) celeritate nimia consiliorum evertent. Consilia calida et audacia prima specie laeta, tractatu dura, euentu tristia esse.

„Сенапу , гошовому всегда ихъ выслушашъ , нежели
 „поднимаешъ всеохотно войну между Антиохомъ и Рим-
 „лянами , кошорая возмятеши всю Вселенну , и приве-
 „дешъ къ неложному паденію бывшихъ ей Поджигашелями,,

Л. Р. 560.
 Пр. I. X.
 192.

Событіе показало праведными сіи представленія ; но тогда были они щепны. Тоасъ , и его Единомышленники , послушаны благопріятно , и домоглись чпобъ немедлѣнно , и еще въ присутствіе самихъ Римлянъ , утвердиши Определеніе , призывающее Антиоха къ избавленію Греціи , и къ сужденію распрей между Эполійцами и Римлянами. Квинтію , попребовавшему себѣ Списка съ того Определенія , дамокритъ , первенствовавшій тогда , позабылъ себя шоль , чпо опвѣщивовалъ похабно , коль ни досшопочитаемаго челоуѣку характера : „ Много
 „у него другихъ дѣлъ теперь , и чпо вскорѣ самъ онъ да-
 „мокритъ опправитсѣ въ Італію , и принесетъ ему сіе
 „Опредѣле , нѣспавъ Лагеремъ на берегахъ Тібра рѣки,,. То-
 лико шо нѣкоторый духъ бѣснованія и запалчивости , одержалъ весь Народъ тогда , и еще самихъ Первыхъ Градоначальниковъ Эполійскихъ ! Квинтіи , и другіи всѣ Послы , возвратились въ Корінеъ.

Эполійцы , пока не прибылъ еще Антиохъ , и также чпобъ не показашъся надѣющимся единственно на его помоуъ , воспріимали всѣ возможные мѣры , на пере-
 мѣну настоящаго состоянія въ Греціи. Всѣ согласны бы-
 ли въ шомъ , чпо въ каждой Республікѣ Главныи , и ме-
 жду сими особливѣе самыи Добрыи Люди , имѣли неоп-
 ложную Преданносшъ къ Римлянамъ , и находили себя
 счастливыми , чпо съ ними въ Союзѣ ; но Чернь , и Не-
 довольныи своимъ состояніемъ , желали всѣмъ сердцемъ
 перемѣны. Ипакъ Эполійцы , не уповая получиши успѣхъ
 способомъ Уговариванія , вознамѣрились ухвацишъ за
 обманъ и ухищреніе ; да и были довольно дерзски , чпо
 въ одинъ и шопъ же день опредѣлили при спранныя Пред-
 пріятія : сіи сушъ , завладѣши въ одно время Димитриа-
 дою , Халцідою , и Лакедемономъ. Троишъ изъ Главныхъ
 Гражданъ порученъ каждый изъ сихъ шрехъ Походовъ.

Вѣро-
 ломное
 предпри-
 ятіе
 Эполій-
 цовъ на-
 три го-
 рода.
 Лѣт.
 XXXV.
 34. 37.

Л. Р. 560.

Пр. I. X.
192.

Діоклѣ пошелъ къ Димитріадѣ; а помощію Едино-
мышленниковъ Эврилоху, бывшему дѣйствительно въ
ссылкѣ, тогдажъ явившемуся Предводителемъ войску,
которое приведено Діокломъ, завладѣлъ нѣмъ горо-
домъ.

Тоасъ не получилъ себѣ равнаго успѣха при Хал-
цидѣ. Первенствовавши при Римской Споронѣ, и сово-
купно въ городѣ, почувствовали намѣреніе Эполійцовъ,
и были въ шолікой предосторожности, что исполнить
ихъ опнюдъ было не возможно.

Убитіе
Тіранну
Набиду.

Предпріятіе на Спарну было весьма нѣжибе. Над-
лежало предуловить самыхъ Недовѣрчивыхъ людей изъ
всѣхъ чловѣковъ. Набисъ домогался уже себѣ давно по-
мощи отъ Эполійцовъ. Алексамену велѣно шуда повести
тысячу чловѣкъ Пѣхоты. Къ симъ присовокуплены
пришцащ чловѣкъ Конниковъ, опборныхъ изъ всея мо-
лодежи, которыми повелѣли Градоначальники исполнить
точно повелѣнія ихъ Коммандира, какіябъ шѣ ни были.
Алексаменъ принятъ Тіранномъ съ великою радостію. По
нѣсколькихъ дняхъ, когда они вышли оба на поле, Кон-
ники оныи, въ силу приказа даннаго имъ, бросились на
Набиса, и его убили. Такъ по употребленъ Набисъ рукою
Предателевою. Провидѣніе употребленъ часто злодѣя
на Казнь злопворцужъ. Злодѣйство Алексаменово не
прошло ему даромъ. Постарался онъ прежде всего при-
бѣжать въ городъ, дабы захватить дворецъ и богатство
Тіранново. Когдажъ онъ единственно въ семъ упражнял-
ся, также какъ и войско его, убитъ тогда и самъ
Обывателями, воспріявшими оружіе, во время шого за-
мѣшательства, на свою оборону.

Антіохъ
думаетъ
прибыть
въ Грецію.
Тоасъ
вдохнулъ
въ него
зависть
къ Анні-
балу.

Въ то время, какъ Эполійцы производили всѣ сии
движенія, Антіохъ готовился прибыть въ Грецію. За-
труднительно ему было, воспріять швердое намѣреніе
въ разсужденіи Аннібала. По изъясненіи, о которомъ предло-
жено выше, и которое казалось разсѣявшимъ всѣ подозрѣнія,
явился намѣренъ дать ему команду надъ частію своего Флота
къ опплытію въ Африку, и на собраніе тамъ войска. Но
какова преобращенія не содѣлываетъ Ласкательство при
дворѣ и въ сердцѣ Государей! Эполіецъ Тоасъ употре-
билъ

билъ сіе средство , на отдаденіе Аннібала , коего сила л. р. 560. при Царѣ была ему прошивна и опасна. Вопервыхъ Пр. 1. X. уважилъ онъ попремногу могущество Эполійцовъ , завла- 192. дѣвшихъ Димитріадою ; а ослѣпивъ и обманувъ премно ЛѢВ. жество Грековъ пребезмѣрно разширными словами , гово- XXXV. ря о силахъ Антіоховыхъ , упопребилъ шѣжъ ухищренія 42. 43. и шужъ сáмую ложь , на напыщеніе надеждъ и бодро- сти въ Царѣ. Давалъ ему знать , что сей призывается въ Грецію желаніями всѣхъ Народовъ , и что какъ скоро усмотрятъ они Флотъ его на-морѣ , то всѣжъ побѣгутъ , съ великимъ поспѣшеніемъ , усрѣшатъ и воспріиматъ его.

Потомъ предпріалъ отвратитъ сего Государя отъ намѣренія , къ посланію Аннібала въ Африку , предспавляя ему , „ что не его благоразумія дѣло , раздѣлять свой „ Флотъ , и еще меньше , поручать надъ нимъ коман- „ ду Аннібалу. Что сей есть Изгнанникъ , и еще Карфа- „ генецъ , которому счастье его , или разумъ , могутъ „ податъ , въ одинъ день , тысячу разныхъ Вымысловъ. „ Что съ другія спороны , Слава оная сáмая , пріобрѣ- „ шенная имъ на Войнѣ , и ему какъ нѣкая удѣльная оп- „ чина , есть преизбыточно блистательна для проспаго „ Намѣстника. Что Царю должно быть одному Главно- „ му , одному Военачальнику , и одному привлечь на „ себя очи , съ вниманіемъ , отъ всея Армии. Напротивъ „ же , если Аннібалъ употребленъ будетъ ; то сей При- „ шлецъ одинъ получитъ всю славу за всѣ благополучныи „ успѣхи „. Нѣшъ , (а) говоритъ Титъ-Ливій , разумовъ „ склоннѣйшихъ къ зависти , какъ кои не имѣютъ велико- „ душія равнаго ихъ роду и Степени : ибо тогда всякое „ достоинство спановишся имъ ненавистно , какъ Добро „ чужое , въ которомъ не имѣютъ они участія „. Сіе сá- „ мое показалось явно въ настоящемъ случаѣ. Уловленъ „ сей Государь своею слабостію. Чувствственность зависти ,

КОЯ

(a) Nulla ingenia tam prona ad invidiam sunt , quam eorum , qui genus ac fortunam suam animis non aequant : qui virtutem et [правѣе мнитса vt] bonum alienum oderunt.

л. р. 560. пр. I. X. 192.

Антіохъ
отправ-
ляется
въ Европу.
Лѣв.
XXXV.
43.

коя есть знакъ и порокъ малыхъ разумовъ, заглушила въ немъ всякую другую мысль, и всякое размышление другое. Не почелъ онъ болѣе ни во что, и ни на что не спалъ упопреблять Аннібала. Успѣхъ опмспилъ вполнѣ за сего, и показалъ, коль велико есть несчастіе для Государя, отверзая свое сердце подлымъ подущеніямъ зависши, а слухи свои ядовитымъ рѣчамъ ласкашельства.

Антіохъ наконецъ поплылъ, имѣя сорокъ суденъ съ палубами, а шестидесятъ не имѣвшихъ палубъ, да двѣсти Спруговъ, нагруженныхъ всякими припасами и орудіями военными. Сперва прибылъ онъ въ Димитриаду, гдѣ высадилъ десять тысячъ человекъ Пѣхошы, пять сотъ Конницы, да шесть Слоновъ. Сихъ едвабъ довольно могло быть силъ, когдабъ надлежало завладѣть какую землю и безъ защиты, не то чтобъ имъ мощи выдержатъ ударъ Римскаго могущества. Какъ скоро Эполійцы уведомились о прибытіи Антіоховъ; такъ тотчасъ собрали свой Народъ, и здѣлали Определеніе, коимъ призывали его въ свое Собраніе. Царь получивъ оное, прибылъ въ Ламію, куда оно созвано было. Принявъ онъ шамъ бесчисленнымъ множествомъ Народа, наполнявшаго воздухъ восклицаніями, также рукоплескавшаго, и попускавшагося во всѣ совосхищенія, коими обыкновенно засвидѣтельствуема бываетъ чрезвычайная радость.

Рѣчь
Государя
сего въ
Собраніи
Эполій-
цовъ.
Лѣв.
XXXV.
44.

Введенный въ Собраніе съ довольнымъ трудомъ, толико то тѣснопа была велика, „началъ онъ изви-
„нясья, что прибылъ весьма съ меньшимъ числомъ Вой-
„ска, нежели чаяли, дая знать, что сія поспѣшность
„есть знакъ ревности его къ ихъ пользамъ, длятого
„что по первому знаку, данному отъ нихъ, отпра-
„вился онъ не взирая на худое время, и не ожидая чтобъ
„всему изготовишься; однако вскорѣ чаяніе ихъ испол-
„нилось. Какъ скоро время наступило способное къ пла-
„ванію, увидявъ они всю Грецію заняшу Оружіемъ,
„Людьми, и Коньми, а всѣ морскія берега покрыты
„Галерами. Не пожалѣвъ онъ ни издивенія, ни тру-
„да, и ниже посмотривъ на бѣдство, толькобъ ему
„избавить совершенно Грецію, и дать въ ней первую
„спецень Эполійцамъ, съ многочисленными Арміями
его

„его , придутъ также изъ Азіи и запасы всякаго рода : л. р. 560.
 „да постараются они шокмо нынѣ , снабдитъ войско Пр. I. X.
 „его всѣмъ ему по потребностямъ,, „рѣчь (а) сія больше мо- 192.
 „гла заслѣпиль лесными величіемъ , нежели удоспо-
 „вѣришь видомъ правды,,. Выговоривъ шакъ , Царь изво-
 лилъ опбыть.

Такому началу не можно было пріятну бытъ по- Объявленъ
 премногу. Да и подлинно , благосмысленнѣйшіи увидѣ- онъ гла-
 ли , что Антіохъ , вмѣсто истинныя и насоящія помо- внѣйшимъ
 щии , какъ шо обѣщаль , приносилъ имъ почиай шолько Воена-
 одни слова , очень недословѣрныя , шакже и далекіе на- чаль-
 дежды , еще сомнительнѣйшіе. Ишакъ , стало несогла- никомъ.
 сіе во мнѣніяхъ. Феней , дѣйствительный Преторъ , хо- Тамж. 45.
 тѣлъ чшобъ взялъ былъ Антіохъ шокмо въ посредника и
 въ претейнаго Судію между ними и римлянами , а не
 въ главнаго Военачальника. Но Тоасъ превозмогъ голоса-
 ми , и нарекъ его Главнѣйшимъ Военачальникомъ. Даны
 ему иришцать человекъ изъ первыхъ въ Народѣ , чшобъ
 съ ними совѣшоваць , когда разсудитъ за по потребно.

Первое совѣщаніе между Царемъ и Эполійцами бы- Пытаеш-
 ло , какимъ бы походомъ надлежало начашъ дѣло. Разу- ся бесполе-
 ждено понышашся вновь къ Халцідѣ : да и уповали , что зно къ
 на покореніе сего Города , не нужны великія угошовленія Халцідѣ-
 и усильшвія , но довольно шокмо одного поспѣшенія. Лів.
 Ишакъ прибыли шуда не теряя времени , но безъ доволь- XXXV.
 ныхъ Полковъ. „Или (b) Царь не зналъ , что на брани 46. 47.
 „первыи успѣхи опредѣляютъ Славу на все послѣдова-
 „ніе,, ? Когда приближились къ городу , шо онъ по-
 слалъ первенствующихъ изъ Эполійцовъ , переговорить
 съ Градоначальниками Халцідскими , вышедшими на ихъ
 прибытіе.

Римс. Ист. Томъ VII.

I

„Эпо-

(a) Plus in oratione dignitatis , quam fidei erat.

Tacit. Annal. I. 11.

(b) Vt initia belli prouenissent , famam in cetera fore.

Tacit. Hist. II. 20.

Л. Р. 1560.

Пр. I. X.

192.

„Эполійцы уговаривали ихъ всячески , вступитъ
 „въ Союзъ и въ дружбу съ Антіохомъ , однакожъ не оп-
 „спавашь отъ Союзства съ Римлянами. Говорили они ,
 „что сей Государь прибылъ въ Грецію не воевать на нея ;
 „но избавитъ оную совершеннымъ дѣломъ , а не пуспы-
 „ми словами , какъ то здѣлали Римляне. Что не мо-
 „жно бытъ ничему полезнѣйшему для Греческихъ Наро-
 „довъ , какъ чтобъ имъ бытъ друзьями совокупно двумъ
 „Могущесшвамъ , для того что одно всегда ихъ защи-
 „щать будетъ отъ другаго , и чрезъ то всегдажъ одно
 „другаго спанешъ взаимно опасаться. Да видятъ же ,
 „буде отъ сего опрекутся , чему они подвергаются ,
 „для того что помощь отъ Римлянъ въ опдаленіи , а
 „Царь присущивуетъ при ихъ ворогахъ ,

Мікшюнь , одинъ изъ Первеншвенныхъ въ Халцідѣ ,
 опвѣщивовалъ : „ Не можетъ онъ опгадать , кому на
 „избавленіе Антіохъ прибылъ изъ своего Царства въ
 „Грецію. Не знаешъ ни единого города , въ которомъ
 „бы находился Гарнізонъ Римскій , плашилъ бы какую
 „дань Риму , или жаловалсябъ отъ нихъ на утѣсненіе.
 „Чтожъ до Халцідянъ ; то нѣтъ имъ нужды ни въ из-
 „бавишелѣ , пошому что они вольны , ни въ защишни-
 „кѣ , для того что пребываютъ въ тишинѣ подъ Рим-
 „скимъ покровительствомъ. Не оприцаются отъ друж-
 „бы съ Царемъ и съ Эполійцами ; но сей Государь и сіи
 „не могутъ имъ засвидѣтельствовать достовѣрнѣе своея
 „дружбы , какъ шокмо ежели сойдушъ съ ихъ Оспрова ,
 „и прочъ опойдушъ. Они прешвердо намѣрены , не шок-
 „мо не пускашъ ихъ въ свой городъ , но и никакѡва съ
 „ними не заключашъ дружества , безъ позволенія отъ
 „Римлянъ ,

Когда принесенъ опвѣтъ сей къ Царю , бывшему
 на берегу не подалеку отъ своихъ Судовъ ; то рассу-
 дилъ онъ на то время возвратишъ въ Димитріаду ;
 какъ не приведшій съ собою довольно нарочитаго Войска ,
 къ нападенію на Городъ наряднымъ образомъ. Первая
 обратность , шоль мало благосмысленная и такъ худо
 устроенная , не принесла ему чести , и не была хоро-
 шимъ прознаменованіемъ для преду.

Обращенось къ иной сторонѣ , и отвѣдано пре- Л. Р. 560
 кланянь другія Народы Греціи , особливожь Ахеянѣ. Сіи Пр. 1. X.
 пустили на слушаніе Пословѣ отъ Антиоха и отъ 192.
 Эполійцовѣ въ Эгѣ , гдѣ было ихѣ Собраніе , въ прису-
 ствіе Квинтія , Посла Римскаго.

Посолъ Антиоховѣ говорилъ прежде. „быль (а)
 „сей человекѣ индеславный , какѣ по обыкновенно быва- Собраніе
 „юшѣ пребывающіи при дворѣ Государей , и содержащій- Ахеянѣ.
 „ся ихѣ благодареніями ; который мнилъ себя быль пре Лів.
 „изряднаго Словесника , и говорилъ всегда съ вышемѣр- XXXV.
 „нымѣ велерѣчіемѣ. Сказалъ онѣ , что Конница без 48.
 „численная переправляется чрезѣ Геллеспонтѣ для при- рѣчь По-
 „бытія въ Европу , состоящая частію изѣ Лапниковѣ , а сла Анти-
 „частію изѣ Сирѣлковѣ , кои съ коней своихѣ , еще и охова.
 „убѣгая , мечущѣ цѣльно и мѣтно всегда сирѣлы свои Тамж.
 „обращаясь. Кѣ сей Конницѣ , могущей и одной распо-
 „пшашѣ всѣ силы Европы , соединенные вкупѣ , приба-
 „вилъ Пѣхоту , еще многолюднѣйшую и спршиѣйшую,
 „Дѣговѣ , Мидянѣ , Элімеянѣ , Кадузіанцовѣ , всѣжѣ имена
 „невѣдомыя и ужасающія. Утверждалъ , что иѣшѣ Га-
 „веней въ Греціи , коимѣ бы возмоцци вмѣспитѣ его
 „Флотѣ , въ которомѣ правая спорона состоитѣ изѣ Ті-
 „рянѣ , лѣваяжѣ изѣ Аркадянѣ и Сидеповѣ , Памфілійскихѣ
 „народовѣ преискусныхѣ въ Мореплаваніи , и приобыклыхѣ
 „самыхѣ къ оному. Излишно ужѣ исчислять неисчет-
 „ные Суммы , кои Царѣ можешѣ положишѣ на сію войну:
 „вся Вселенна знаешѣ , что Азійскія Царства всегда пре-
 „изобиловали златомѣ. Должно разсуждать по томужѣ
 „и о другихѣ приуготовленіяхѣ Военныхѣ. Ипакѣ , Рим-
 „лянамѣ имѣтѣ будешѣ здѣсь дѣло не съ Філіппомѣ , и
 „не съ Аннібаломѣ , съ симѣ простымѣ обывателемѣ Кар-
 „тагенскимѣ , а съ другимѣ заключеннымѣ въ плѣсныхѣ
 „границахѣ своего Македонскаго Царства ; но съ пре-
 „сильнымѣ Монархомѣ изѣ всея Азіи , и частію изѣ Евро-

(a) Is , vt plerique , quos opes regiae alunt , vaniloquus , maria
 terrasque inani sonitu verborum compleuerat.

Л. р. 560.
Пр. I. X.
192.

„пы. Впрочем же ; хощя онъ прибылъ и отъ Конецъ
„Востока на избавленіе Греціи ; однако не пребуесть ни-
„чего отъ Ахеянъ ; что моглобы бысть прошивно вѣрно-
„спи ; какову они мнятъ за должную римлянамъ , пер-
„вымъ своимъ Пріятелямъ и Союзникамъ. Не проситъ ;
„да соединятъ свое оружіе съ его на нихъ , но шокмо
„увѣщаваесть , да пребудутъ въ Посредности , не спа-
„новясь ни за однихъ , ни за другихъ шакже.

рѣчь По-
сла Эпо-
лійскаго.
Тамж.

Архідамъ , Посолъ Эполійскій, говоривъ въ сходсп-
во первой рѣчи , присовокупилъ , „что для Ахеянъ сіе
„шокмо одно самое безопасное и преблагоразумное, имен-
„ножъ ; пребысть просими Смопріателями на войну , и
„ждать въ тишинѣ окончанія ея , не пріемля въ ней
„участія , да и не попускаясь въ бѣдствія,,. Пошомъ ;
разгараясь отъ-мала по малу , попустился въ укоризны
и въ обидныя слова прошивъ римлянъ вобще , и въ осо-
бенности прошивъ Квинтія. „Называлъ онъ ихъ неблаго-
„дарными ; и позабывшими , что одолжены Мужеству
„Эполійцовъ , не только Побѣдою , одержанною надъ
„Філіппомъ , но еще и спасеніемъ своей Армеѣ и Полко-
„воду. Ибо , каковую Полководческую должностъ Квин-
„тія исправилъ на битвѣ ? Онъ его не видѣлъ на томъ
„дѣйствіи упражнена , какъ шокмо въ вопрошеніи впицъ,
„въ приношеніи жертвъ , и въ обреченіи обѣщавъ , равно
„какъ будшобъ былъ шупъ Птицезришель , или Жрецъ ; а
„въ то самое время онъ [Посолъ] предвергалъ Особу свою
„и жизнь пораженіямъ Непрительскимъ , да его защи-
„титъ и сохранитъ,,.

рѣчь
Квинтіева
Лив.
XXXV.
49.

На сіе Квинтія отвѣтствовалъ : „Видно прямо ,
„кому Архідамъ хощѣлъ угодишь рѣчию своею. Удо-
„сповѣренный о совершенномъ знаніи , какое имѣютъ
„Ахеяне о характерѣ Народовъ Эполійскихъ , пошавля-
„ющихъ всю свою храбростъ въ словахъ , а не въ дѣлахъ ,
„не пошцался онъ ни мало о преспереженіи ихъ почи-
„пельности , но шокмо восхотѣлъ уважитъ себя при
„Послахъ Царскихъ , а чрезъ нихъ и при самомъ Царѣ.
„Еслибъ и не вѣдомо было понынѣ , что содѣлало Союзъ
„между Анпіохомъ и Эполійцами ; то рѣчибъ Пословъ
„ихъ дали шо знаніе чувствительное. Съ обихъ сторонъ
„не-

„не-было ничего другаго, кромѣ Лжи, Тщеславія, и Л. р. 506.
 „Самохвальства. Оказывая великіе силы, коихъ у нихъ Пр. 1. X
 „нѣшъ, обманывали они другъ друга, и напыща- 962.
 „лись взаимно ложными обѣщаніями, и суешными
 „надеждами: Эполійцы, съ одной споронѣ, говорили
 „смѣло, какъ то вы теперь слышали, что они одни
 „побѣдили Філіппа и спасли Римлянъ, и что привлекутъ
 „къ своей споронѣ всѣ Греческіи Города: а Царь, съ
 „другой, обнадеживая что поведетъ въ походъ бесчислен-
 „ныи Полкіи Пѣхоты и Конницы, и что покроетъ всѣ
 „моря Флотами своими. Сіе, говорилъ Квінтій, приво-
 „дитъ мнѣ на память Вѣчерю, учрежденную для меня въ Халцідѣ
 „нѣкоторымъ пріятелемъ, весьма честнымъ человекомъ, и очень
 „умѣющимъ честновать своихъ Гостей. Удивившись Множеству и
 „различію Кушаній, предпоставленныхъ намъ, спросили мы его,
 „какъ, въ Юнѣ мѣсяцѣ, могъ онъ набрать столько Дичины? Оный
 „человѣкъ, не бывъ славолубивъ и тщеславенъ, какъ то сіи Го-
 „спода, началъ смѣяться, и намъ откровенно признался, что
 „сія мнимая Дичина есть токмо одна Свирина, различно приправ-
 „ленная, и приспособенная разными Поливками. Подобно токно и
 „Воинство Царское, которое намъ столь уважаютъ попремногу, и
 „спараются надуть число его большими Названіями, Даги, Мидя-
 „не, Кадузіанцы, Элімеяне; но всѣ сіи, есть токмо одинъ На-
 „родъ, то есть Сіріане, и еще Народъ наипаче рабовъ, не
 „жели Воиновъ, толико то они имѣютъ подлую и ра-
 „болѣпную душу. Почтожъ бы не могъ я предсказать вамъ,
 „Мужіе Ахейстїи, всѣхъ движеній, и бѣганій всѣхъ, вели-
 „каго сего Царя? Онъ иногда прибываетъ въ Собраніе Эполій-
 „ское, да выпроситъ тамъ помоществованіе запасомъ и деньгами,
 „а иногда приходитъ всеу ко врагамъ Халцідскимъ, откуда при-
 „нужденъ уходитъ бесчестно, насмотрившись токмо Авлідскаго
 „Пристанища и Эврїпа, во весь прибытокъ рѣдкаго сего Похода!
 „Антіохъ понадѣялся не ксшати на тщешныя обѣщанія отъ Эпо-
 „лійцовъ, а сіи, въ свой рядъ, ослѣпились самохвальными басня-
 „ми Антіоховыми и его Міністровъ. Сіе долженствуетъ вамъ быть
 „въ наставленіе, Мужіе Ахейстїи, не дасть себѣ быть уловлен-
 „нымъ ихъ ухищреніями, и надѣяшся всесовершенно на Добрую
 „Вѣрность Римлянъ, испытанную вами толикократно. Дивлюсь
 „смѣлому вамъ предложенію, что самое безопасное и достовѣрное
 „для васъ Средство, есть, чтобъ пребыть вамъ въ Посредности.
 „Сіе Средство есть достовѣрное, бытъ пошомъ въ Корысть Побѣ-
 „дительно.

Л. р. 560.
Пр. I, X
192.

Ахеяне об-
являютъ
себя про-
шивъ

Антіоха.

Лѣв.

XXXV.

50.

Антіохъ
завладѣлъ
Халцідою,

и всею

Эвбею.

Лѣв.


XXXV.

51.

Совѣщаніе и Собраніе Ахейское не-было ни долго-
протяжное ни сомнительное. Вскрылось оно на помѣ,
чтобы объявить Войну Антіоку и Эполійцамъ. Послали
они тотчасъ, по Совѣту Квинтіеву, пять сотъ чело-
вѣкъ помощнаго Войска въ Халціду, и столькожъ въ
Пірей.

Антіохъ увѣдомленъ отъ своего Посла, о худомъ
себѣ успѣхѣ въ Собраніи Ахейскомъ. Въ награжденіе за то,
показалъ онъ новое усильствіе на Халціду, и присту-
пилъ къ сему Городу весьма събольшимъ числомъ Войска,
нежели первоначально. Развратъ, прошивный Римлянамъ,
превозмогъ; а городъ и отворилъ ему свои Ворота. Дру-
гїи города на оспровѣхъ здѣлали вскорѣ тожъ; такъ что
завладѣлъ всею Эвбею [нынѣ Оспровъ Негрепонтъ]. По-
челъ онъ за премногое, что началъ первую Напольность
завоеваніемъ и покореніемъ Острова столь великаго. Но
что то за Побѣжденіе, гдѣ нѣтъ Непрїятелей, съ кои-
мибъ сразился?





КНИГА ДВАДЕСЯТЬ ТРЕТІЯ

Сія Книга содержишь продолженіе прехъ лѣтъ , 561, 562, и 563 го. Описывается въ ней Война Римлянъ на Антіоха , окончавшаяся завоеваніемъ малыя Азіи , давшія Л. Сципіону проименованіе Азіатическаго.

§. I.

Пріуготовленія по Богослуженію къ войнѣ на Антіоха. Пріуготовленія по человѣческимъ Стараніямъ. Отбышіе Консула Ацилія въ Грецію. Отвѣтъ отъ Сената Посламъ Філіпповымъ , Птолемеевымъ , Масиниссинымъ , и Карпагенскимъ , прибывшимъ съ обѣщаніемъ помощи Римлянамъ. Антіохъ имѣетъ военный Совѣтъ въ Димитріадѣ. Пріизрядная Рѣчь , говоренная Аннібаломъ , которому ни въ чемъ не слѣдовано. Антіохъ беретъ нѣсколько городовъ Фессалійскихъ. Жѣнится на молодой Дѣвицѣ Халцідской, и препровождаетъ всю зиму въ Пированіяхъ. Консулъ Ацилій прибываетъ въ Грецію. Многіи города здаются ему. Антіохъ , лишенный всякія помощи , уходитъ въ ущеліе Термопильское. Знапная Побѣда , одержанная Консуломъ Ациліемъ надъ Царемъ Антіохомъ , въ ускомъ Термопильскомъ мѣстѣ. Катонъ имѣлъ большое участіе въ сей побѣдѣ. Антіохъ оплучается въ Халціду , а опшуду въ Ефесъ. Катонъ приноситъ въ Римъ вѣдомость о побѣдѣ. Ацилій старается все преклонить Этолійцовъ пихоспїю. Осаждаетъ Гераклею , и осиливаетъ ея по сопротивленіи чрезъ мѣсяць съ лишкомъ. Філіппъ осаждаеъ городъ Ламію. Оный здается. Взятіе Гераклеи приводитъ Этолійцовъ къ прошенію Мира. Жестокія Предположенія отъ Консула отвращаютъ ихъ. Ацилій осаждаеъ

дасть Навпактъ, Квѣнтій спасаетъ сей городъ, который былъ чуть не-взятъ. Послы отъ Філіппа въ Римъ. Аннібалъ выводитъ Антіоха изъ Безопасенія, кое имѣлъ въ Ефесѣ. Морская побѣда, одержанная Лівіемъ, Корабленачальникомъ Римскаго Флота, надъ Флотомъ Антіоховымъ близъ Приспанища Коріки, выше Кіссонпа. Л. Корнедій-Сціпіонъ, и К. Лелій, наречены въ Консуловъ,

П. КОРНЕЛІЙ - СЦІПІОНЪ - НАЗІКА.
МАНІЙ - АЦІЛІЙ - ГЛАБРІОНЪ.

Л. Р. 561.
Пр. I. X.
191.

Прѣуго-
швленія
къ Войнѣ
на Анті-
оха по
богослу-
женію.

Лів.
XXXVI.
1.

Какъ скоро Консулы вступили въ свою должность, то Сенатъ приказалъ имъ закласть Жершвы большіхъ Живошныхъ въ Главныхъ Капищахъ, и просить Боговъ, да благоволятъ ниспослать Сенату и Римскому Народу, Покровительство свое въ новой Войнѣ, кою предпріять хотѣли. Аруспіки [Упробозришели] удостовѣрили, что закланные Жершвы предвизвѣвляютъ благополучныя прознаменованія; что сія Война окончается побѣдою, и распространитъ Границы Державы далѣе, нежели онѣ суть нынѣ. Въ силу сего, Война указана противъ Антіоха Сенатомъ и Народомъ. Изъ Консуловъ, метнувшихъ жребій о распредѣлахъ, Греція досталась Ацілію, а Італія Корнелію: но изъ Преторовъ, дальнѣйшая Испанія пала Л. Эмілію-Павлу, о которомъ будемъ предлагать въ послѣдованіи пространнѣе. Начальствовалъ онъ въ качествѣ Проконсула; чегоради Плутархъ и объявляетъ, что было у него двенадцать Лікторовъ. Указано было всенароднымъ молебствіемъ чрезъ два дни. Обреклись, торжественными Обѣтами, опривитъ большіе Потѣхи въ честь Юпитеру, продолжая ихъ чрезъ десять дней, ежели успѣхъ на брані благополученъ будетъ, и принесетъ дары во всѣ божницы. Въ колікій же стыдъ, Язычество шоль набожное, хопя и слѣпое, не можетъ привестъ Полководцовъ Хрістіанскихъ, буде сіи ставятъ себѣ въ зазрѣніе благоговѣнство и богослужительную Побожность!

Прѣугош-
вленія по
чело-

Не оставлено также ничего и по человѣческимъ Стараніямъ. Претору К. Лівію, которому команда надъ Флотомъ досталась, данъ указъ, плыть немедлен-

но въ Грецію , на тридцати Судахъ содержимыхъ въ го- л, р. 561,
 лавности , и соединишь тамъ сіи съ Судамижъ , кои Пр. I. X.
 получишь отъ Ацілія. Послано шесть человекъ Послан- 191.
 никовъ въ Африку , изъ которыхъ три человека въ Карта- вѣческимъ
 генъ , а шрое въ Нумидію , для набранія тамъ Жива , стара-
 кое надлежало поставитъ въ Греціи , а заплашитъ за оное шель-
 долженствовало Народъ Римскій. Таковыя вѣсти пред- спвамъ.
 оспорожності въ Сіциліи и въ Сардиніи. Такъ были за Тамж. 2.
 няны попеченіями о сей войнѣ и приуготовленіями къ ней ,
 что Консулъ П. Корнелій запретилъ указомъ всѣмъ Се-
 наторамъ , и второстепеннымъ (*) Градоначальникамъ ,
 оплучаться отъ Рима больше на-день ѣзды. Запретилъ
 также , быть въ одно время болѣе четырехъ Сенаторовъ
 отсутствующихъ отъ Города. Консулъ Ацілій , чтобъ
 ничего не опуститъ изъ преднаписанныхъ обрядовъ , спра-
 шивался съ Феціалами , по указу Сенатскому , надоб-
 ность войну объявитъ говоря самому Анпіоху , или ска-
 зывая нѣкопорому изъ его Городовъ ; да и надлежитъ
 ли объявлять еяжъ особенно Эполійцамъ. Отвѣтъ данъ
 на первое , что сіе равенственно есть ; а на второе ,
 что Эполійцы совершили сами объявленіе войны , дѣянія-
 ми своими непріятельскими.

Консулъ Ацілій , управивъ шѣмъ образомъ все , и отбывъ
 назначивъ всеобщій сбѣздъ своему войску въ Брундузіи , Консула
 къ 15 дню Маія , самъ отправился изъ Рима нѣскольки- Ацілія.
 ми днями прежде.

Въ тожъ время , Послы отъ Філіппа Царя Македон- Отвѣтъ
 скаго , и отъ Птолемея Египетскаго Царя , прибыли въ отъ Се-
 Римъ , гдѣ обѣщали дать Римлянамъ помощи войскомъ , на- шта По-
 деньгами , и сбѣсными запасами на войну , начинаемую сламъ Фі-
 ими. Птолемеевы Послы привезли напередъ тысячу фун- ліппо-
 товъ Золота [25 пудъ , по цѣнѣ на 150000 рублей , вымъ ,
 полагая по 6000 рублей пудъ] , да двадцать тысячъ Птоleme-
 фунтовъ Серебра [500 пудъ , на 300000 рублей цѣною , евымъ,
 Римс. Іст. Томъ VII. К Масініссі-
 по нымъ , и
 Картаген-
 скимъ ,
 обѣщав-
 шимъ по-

(*) Градоначальники первостепенныи были Цензоры , Консулы , Преторы ; а второстепенныи , Эділи , Квесторы и Трибуны.

Л. р. 561. по 600 рублей пудъ]. Возблагодарено обоимъ симъ Го-
 пр. I. X. сударямъ , за щедрость ихъ и спарашельность , но да-
 191. ровъ отъ нихъ не принято. А чпожъ они хопѣли оба
 моци прибыль въ Эполію со всѣми своими силами , и шамъ
 Римля- воевать за Республику ; по Сенапъ извѣявилъ свою благо-
 нямъ. дарность Пиполемею , однако увольнилъ его отъ прибытія.
 ЛІВ. Но въ разсужденіи Філіппа , Посламъ его отвѣтствовано ,
 XXXVI. что Сенапъ и Народъ Римскій обязаны ему быль имѣ-
 4. ютъ , ежели возблаговолитъ помоществовать Консулу
 Ацілію.

Прибыли также Послы отъ Карѳагенцовъ и отъ
 Царя Масініссы. Первые обѣщали , что Республика ихъ
 пославитъ на Консулскую армию пять сотъ тысячъ чеп-
 вериковъ [62500 четвертей] Ячменя , да нѣкоторое чи-
 сло чепвериковъ Пшеницы , въроянножъ еще большее , но
 не объявленное въ содержаніи Тіта-Лівіевомъ. Хопѣли
 они также прислать и въ Римъ половину того жипа.
 Присовокупили , что Карѳагенъ снарядитъ Флотъ , и снаб-
 дитъ оный войскомъ на своемъ жалованіи , да и запла-
 шитъ наличными деньгами всѣ Суммы , должныя по раз-
 нымъ срокамъ и во многіи годы. Послы Масініссины обв-
 явили , что Государь ихъ привезетъ на армию въ Греціи
 пятъ сотъ тысячъ чепвериковъ Пшеницы , да шрі-ста ты-
 сячъ [37500 четвертей] Ячменя ; а въ Римъ шріста тысячъ
 чепвериковъ Пшеницы , и двѣсти пятьдесятъ тысячъ [31250
 четвертей] Ячменя ; да ещежъ пошлетъ къ Консулу Ацілію
 шріста человекъ Конниковъ , и дваццать Слоновъ. Въ разсуж-
 деніи Жипа отвѣтствовано обоимъ , что Римляне примутъ
 оноя , но токмо съ заплапою цѣны. Возблагодарено Карѳаген-
 цамъ за ихъ Флотъ , а приняты шолько Суда , коими
 должны были по силѣ Договора ; да и объявлено имъ ,
 что не примутся суммы должныя , какъ токмо въ над-
 лежащіе сроки.

Антіохъ между шѣмъ , скланявъ многіи города ,
 имѣетъ по чрезъ своихъ Посланниковъ , по самъ своею Особою ,
 военный къ вспупленію съ нимъ въ Союзъ , прибылъ въ Димитріа-
 Совѣтъ ду , куда созвалъ большое Собраніе на Совѣщаніе о дѣй-
 въ дими- ствїяхъ Напольности , почипай уже начинающіяся. Ан-
 шрадѣ. нібаль , который давно оплученъ отъ Совѣта , въ сей
 былъ

былъ призванъ. Первое, о чемъ Совѣщаніе предложено, л. р. 561. касалось до Ѳессалійцовъ. Надлежало вѣдать, какимъ Пр. I. X. бы способомъ надобно было ихъ покорить, психоспію или 191. силою. И какъ мнѣнія были очень разны; по Аннибалъ, Лів. прошенный сказать свое, говорилъ тупѣе рѣчь, коею при- XXXVI. велъ Царя, и всѣхъ присутствовавшихъ въ томъ Совѣщѣ, б. отвѣдъ оныхъ сего особеннаго пункта, о которомъ по- ле- ко они и прудились, къ всеобщему расположенію бра- ни.

Еслибъ, по прибытіи нашемъ въ Грецію, говорилъ онъ, Преизряд- посовѣшовано было со мною, когда дѣло касалось до Эвбеи, до ная рѣчь Ахеянъ, и до Беотіи; то далъ бы я вамъ сей же самый Совѣщъ Анибалова, коей ни въ чемъ не слѣдовано. о сихъ Народахъ, который даю теперь о Ѳессалійцахъ. Сей мой Совѣщъ есть, что прежде всего надобно потщаться о привлече- ни на нашу сторону Філіппа и Македонцовъ, какимъ бы по спо- собомъ ни могло бысть. Ибо, что касается до оныхъ другихъ слѣдовано. Народовъ, слабыхъ по самимъ себѣ, кто сомнѣвается, когда и Лів. отпадутся намъ, чтобъ они не соединились паки съ Римлянами, XXXVI. какъ скоро увидятъ ихъ армію въ Греціи? Ишакъ, коль же есть I. полезнѣе, чтобъ склонить къ намъ Філіппа, который, объявивъ себя единожды, не можетъ уже вспять возвратиться.

Съ другія стороны, ежели Філіппъ соединится съ нами; то Римляне могутъ ли бысть въ состояніи намъ проптивиться, когда мы представимъ противъ нихъ тѣхъ самыя силы, кои дали имъ побѣду надъ симъ Государемъ, поестъ, Эполійцовъ и Леаманцовъ, которыхъ мужеству, какъ по извѣстно, одолжены они были всѣми своими благополучными успѣхами противъ Філіппа? Сей Государь содержалъ тогда одинъ всю тягость войны: напротивъ же нынѣ, два наивеличайшія Царя въ Свѣтѣ, со всѣми силами Азійскими и Европскими, будутъ воевать на одинъ токмо Народъ, который, во времена отцовъ нашихъ, едва былъ въ состояніи стоять противъ одного Царя Эпірскаго: да вы и знаете, что была сила Піррова въ сравненіи съ вашею. Не упоминаю о разныхъ успѣхахъ на войнѣ, копорую я имѣлъ противъ нихъ: они вамъ не неизвѣстны.

Но, скажется мнѣ, есть ли хоща видѣ только, чтобъ Філіппъ восхотѣлъ вступить съ нами въ Соединеніе? Двѣ вещи приводятъ меня о семъ въ надежду. Первая, согласіе нашихъ Пользъ, кои суть тѣхъ самыя съ обѣихъ сторонъ, и всеконечно нераздѣляемые; а сіе точно и есть наикрѣпчайшій узелъ Догово- ровъ и Союзовъ. Втораяжъ, ваши рѣчи, Господа Эполійцы: ибо извѣстно вамъ, что Тоасъ, Посолъ вашъ здѣсь теперь при- сущ-

Л. р. 561. существующій , утверждалъ всегда заподлинно , кто его ни слу-
 Пр. I. X. шалъ , что Філіппъ прясется съ тѣва , понеже римляне , подѣ
 191. видомъ ложнаго Мира , наложили на него Яремъ истиннаго Пора-
 бощенія.

будежъ , по причинамъ нѣкоторымъ намъ неизвѣстнымъ ,
 расположенія его премѣнились , и если мы не можемъ никакъ
 преклонить того къ соединенію съ нами ; то , по крайней мѣрѣ ,
 надобно намъ имѣть предосторожность , къ недопущенію его со-
 единиться съ нашими Непрїятелями. Сынъ вашъ Селевкъ ,
 говорилъ Аннібалъ Царю , обрѣщается теперь въ (*) Лісімахи:
 Извольте ему приказать , чтобъ онъ прешедъ по Фракіи , при-
 шелъ съ своимъ Войскомъ къ Македонскимъ Границамъ , и началъ
 бы пустошить сіи. Необходимость къ защищенію своей земли ,
 не позволитъ Філіппу , пойти въ помощь римлянамъ.

Сіе есть , Великій Царь , что я мню о Філіппѣ. Чтожъ
 касается до всеобщаго расположенія Войнъ ; то вѣдашь изволише ,
 какія были всегда мои мнѣнія. Когдабъ съ самаго начала мнѣ
 слѣдовано было ; чтобъ римляне не увѣдомлялись нынѣ вдали о
 взятїи Халціды , и Крѣпости Эвріпскія : увидѣлибъ они Тусцію и
 Лігурію въ огнѣ ; и , что для нихъ страшнае всего навсе , уви-
 дѣлибъ Аннібала въ сердцѣ Італїи. Ипакъ , я и теперь тогожъ
 мнѣнія , чтобъ вамъ привести все свое Воинство какъ Сухопут-
 ное такъ и Морское , и чтобъ вашему Флоту возслѣдуемъ быть
 премножествомъ Струговъ съ Запасомъ. Ибо , хотя насъ здѣсь и
 мало по состоянію Войны , предприемлемыя нами , однако еще
 преизбыточно много по малому хлѣбу , кой можемъ доставать
 въ сей землѣ. Когдажъ вы соедините всѣ ваши Силы ; то изволь-
 те послать часть Флота въ Корциру [Корфу] , дабы онъ
 отшуду недопускалъ римлянъ свободно переѣзжать чрезъ море.
 Другую часть отправитъ вамъ должно къ шѣмъ Італійскимъ Кря-
 жамъ , кои противъ Сардинїи и Африки. Самижъ вы да подвине-
 тесь къ приморскому берегу , что близъ Эпіра , отшуду можете
 удобно или защищать Грецію , или и переплыть въ Італію , еже-
 ли нужда дѣлѣ вашихъ потребуетъ. Такое почно есть мое мнѣ-
 ніе. Можетъ быть , что я не имѣю искусства для всякія дру-
 гія Войны ; но должно мнѣ было научиться всеконечно , отъ до-
 брыхъ и худыхъ моихъ успѣховъ , какъ надлежитъ воевать на
 римлянъ. Я шокмо могу вамъ подавать мои совѣты , и прино-
 сить услуги. Да боги благоволятъ даровать успѣхи намѣренїямъ ,
 воспрїемлемымъ Вами , какія сіи ни будутъ.

Не

(*) Городъ Херсонеса Фракійскаго.

Не могли никакъ въ тотъ часъ не одобрить мнѣнія Аннібалова ; да и было оно подлинно одно , какое надлежало дать Анніоху въ томъ соспояніи , въ которомъ дѣла находились. Однако не слѣдовалъ онъ сему ни въ чемъ , кромѣ что послалъ Поліксеніда въ Азію , на приведеніе Флота и Войскъ. Чпожъ до всего прочаго расположенія Аннібалова ; то Придворныи и Царскіи Ласкапелли , отвратили еще отъ того , какъ то они и прежде здѣлали , представляя ему , „что не можетъ онъ не получить Побѣды ; что когда будетъ слѣдовать расположенію Аннібалову , то сей Полководецъ пріобрѣтетъ себѣ всю честь , для того что онъ сіе придумалъ. Надобно Царю имѣть всю и цѣлую Славу въ успѣхахъ , а для сего вымыслилъ ему самому совсѣмъ иное расположеніе , не утверждаясь на Аннібаловѣ. Чпо то за Совѣтъ къ отверженію добраго расположенія , для того что оно выдуманно отъ другаго ! Въ семъ соспояніи Кривость Разума , каковою порицаемъ былъ Неронъ , „который , (а) да не видѣлся имѣя нужду въ Совѣтѣ , „слѣдовалъ всегда въ преки предложенному , не смотря „что худшему. Симъ почно образомъ бывають бесполезны самыи лучшии Совѣты ; и такъ то ниспровергаются пресильныя Державы. Богу надобно токмо попустишь , да превозможетъ худый Совѣтъ при Совѣщаніяхъ у Государей.

Царь , совокупивъ Союзниче Войско съ своимъ , завладѣлъ Фересомъ , и нѣкоторыми другими Фессалійскими городами. Принужденъ онъ былъ отступити отъ Лариссы , для того что Бебій , Преторъ Римскій , прислалъ туда скорую помощь. Анніохъ отбылъ въ Димитриаду.

Оттуда перешелъ въ Халциду , гдѣ пребезмѣрно влюбился въ дочь своего Хозяина , у котораго пребывалъ. Хотя уже Государю сему было почтѣй пятьдесятъ

К 3

лѣтъ

Л. Р. 561.
Пр. I. X.
191.Анніохъ
беретъ
нѣко-
торыи
Фессалій-
скіи Го-
роды.Лѣт.
XXXVI.
8. го.Анніохъ
женится
на нѣ-
которой
Халцид-

(a) Ne alienae Sententiae indigens videretur , in diversa ac deteriora transibat.

л. р. 561. дѣтѣ ; однако спрасѣ , каковою разжегся къ той Юной
 Пр. I. X. дѣвицѣ , имѣвшей еще только дваццать лѣтъ , здѣла-
 191. лась шоль сильна , чшо намѣрился онѣ взять ея за себя
 ской дѣ- вѣ замуштво. Сперва велѣлъ другимѣ поговоритѣ , по-
 вицѣ , и шомѣ и самѣ говорилѣ опцу ея о намѣреніи , какое вос-
 препро- пріалѣ бытъ ему зятемѣ. Сей простиый челоѣкъ имѣлъ
 вождаетѣ великую шрудноствѣ , вступиши въ шакое свойствѣ , ко-
 всю зиму шорое было превесѣма выше его соспоянія ; но наконецѣ
 въ пирова- согласился , бывѣ не однократно прошенѣ опѣ Царя. То-
 ваніяхѣ. гда Аѣпѣохѣ пошцался и здѣлалѣ свой бракѣ шакѣ вели-
 Лѣв. колѣпенѣ и преизобиленѣ , какѣ будшобѣ имѣлъ всесовер-
 XXXVI. шенную шишину. Забывая два великія свои Предпріятія ,
 11. Войну на римлянѣ , и Избаву Греціи , упошребилѣ всю
 зиму на Увеселенія и Пированія , по случаю своего Су-
 пружеспва. Склонноствѣ сія къ Ушѣхамѣ , перешла удоб-
 но опѣ Царя ко всѣмѣ Начальствующимѣ , и ко всему
 Воинству ; да и привела повсюду въ пренебреженіе Воин-
 скую благоспройноствѣ. Убудился онѣ опѣ сего усыпле-
 нія , въ которое низвергли его Сладоспраспѣе и Любо-
 спраспѣе , ужѣ шогда шокмо , когда увѣдомился , чшо
 Консулѣ Ацїлій идешѣ поспѣшно на него въ Фессалію.

Консулѣ
 Ацїлій
 прибы-
 ваетѣ въ
 Грецію.
 Лѣв.
 XXXVI.
 14.

Консулѣ переѣхалѣ чрезѣ море , имѣя дваццать
 тысячѣ челоѣкъ Пѣхоты , двѣ шысячи Конницы , да
 пянаццать Слоновѣ. Поручилѣ онѣ Легіоннымѣ Трїбу-
 намѣ , коихѣ искусство вѣдалѣ , вешѣ Пѣхоту въ Ларіс-
 су , а самѣ опправился съ Конницею къ соединенію съ
 Філіппомѣ , бывшимѣ ужѣ въ дѣйствѣ , а по збитіи раз-
 ныхѣ мѣспѣ въ Фессаліи , совокупно съ Преторомѣ рим-
 скимѣ Бебіемѣ , осаждавшимѣ дѣйствительнѣ Лимнею.
 Городѣ здался въ его прибытіе. Консулѣ опправился по-
 шомѣ въ Ларіссу , держащѣ Совѣтѣ о дѣйствіяхѣ Наполь-
 носпи. Во время его шупѣ пребывания , Філіппѣ покорилѣ
 всю Аѣаманію.

Многіи
 Города
 здаются
 ему.
 Лѣв.
 шамж.

Ацїлій пребылѣ нѣсколькѣ дней въ Ларіссѣ , особли-
 вошѣ чшобѣ дашѣ отдохнушѣ Конницѣ опѣ шрудовѣ море-
 плаванія , и долгаго похода по сходѣ съ Судовѣ. Когда
 онѣ увидѣлъ , чшо сіе краткое отдохновеніе , возвратило
 его Армеѣ всю крѣпосствѣ и бодросствѣ ; шѣ и опправился
 паки въ походѣ. Чшо ближе онѣ подходилѣ ; шѣ Фарсала ,
 Скопсуса ,

Л. р. 561.
Пр. I. X.
161.

Знатная
Побѣда,
одержан-
ная Кон-
суломъ
Ацілемъ
надъ Ан-
тіохомъ,
при уще-
ліи
Термопіл-
скомъ.
Лѣт.
XXXVI.
16. 21.
Плут.
въ Капон.
343. 344.
Апп. въ
Стр. 96.
98.

цѣ пѣхъ Горъ къ востоку, спойпѣ Гора Оета, у коея Холмъ самый высокій, называется Каллідромъ, а на низу въ долинѣ, окончавающейся при заливѣ Маліакѣ, есть дорога, которая не имѣетъ больше двадцати сажень въ ширину. Сія дорога есть единственно одна, по которой армія ипци можно, буде еще ей нѣтъ никакова препятствія. По сей почто причинѣ, Ущеліе сіе названо *πύλαι*, поестъ Вороба, или *Θερμοπύλαι*, по нашему гарячія Вороба, для того что тамъ находятся гарячіе воды или пеплицы. Мѣсто сіе препрославлено мужествомъ, какимъ Лакедемонцы защищали оное, или паче дали себя побить, на великодушномъ сраженіи противъ Персовъ. Антіохъ спалъ Лагеремъ на самомъ томъ же мѣстѣ, но не съ равною бодростію и намѣреніемъ. Укрѣпилъ онъ ктому жъ Ущеліе по разными оборонами, и заперъ въ него входъ двойнымъ рвомъ, двойнымъ острогомъ, и еще, на нѣкоторыхъ мѣстахъ, стѣною, какову множество Камней, находившихся подъ руками, дало ему способъ къ взведенію. Антіохъ мнилъ сперва, что привелъ себя въ хорошую безопасностъ, захваченіемъ Термопілскаго Ущелія, и укрѣпленіемъ того своимъ. Ипакъ, уповаю что Римляне никогда не возмогутъ шупъ его осилить, отрядилъ чепыре тысячъ Эполійцовъ [только по и всего Войска Эполійцы ему поставили] такъ, что половину на спреженіе Гераклеи, стоящія въ самой близости отъ входа въ Ущеліе, а другую въ Гипатъ, отспоянцій отшуду не весьма жъ далеко. Вскорѣ послѣ, сіи чепыре тысячъ человекъ, соединившись вкупѣ, заперлись въ Гераклеѣ. Но царь едва шокмо увидѣлъ Римлянъ приближающихся, какъ спрахъ на него и напалъ. Зналъ онъ, что Персы нашла на сихъ самыхъ горахъ Тропінки, приведше ихъ сверхъ головъ Лакедемонскихъ, и что не давно Філіппъ также былъ охваченъ Римлянами въ такомъ же Ущеліи, близъ рѣкы Аоуса. Ипакъ, послалъ онъ Гонца къ чепыремъ тысячамъ Эполійцовъ, съ приказомъ, чтобъ имъ захватили вершины Горъ, къ недопущенію Римлянъ, и ипци тамъ себѣ какой проходъ. Двѣ тысячи только послушались, и захватили пѣ вершины, раздѣлившись на три Корпуса. Консулъ разсудилъ за дол-

жное

жное, увѣщавать свое Воинство предъ сраженіемъ. Начальствующи и рядовыи въ его Армеѣ, были почитай всѣ пѣжѣ, кои сражались противъ Філіппа. Ободрилъ онъ ихъ въ краткихъ словахъ припоминовеніемъ о славной побѣдѣ, одержанной ими надъ симъ Царемъ, весьма бранноносѣйшимъ и привычѣйшимъ къ сраженіямъ, нежели Антіохъ, который, находясь новобрачнымъ, приведеннымъ въ мягкосердіе нѣгами и пированіями, мнилъ что Война дѣлается такъ равно, какъ торжествуется брачный Пиръ. Приказалъ онъ имъ попомъ поѣсть и отдохнуть.

Л. Р. 561,
Пр. 1. X.
191.

Ацілій взялъ предосторожность, которая была Капона главною причиною Побѣды. Вѣдая что Эполійцы захватили вершины горъ, оспрядилъ онъ М. Порція Капона, и Л. Валерія-Флакка, (*) Намѣстниковъ Консулскихъ, давъ каждому по-двѣ тысячи человекъ отборныхъ, и велѣлъ имъ напасть на Эполійцовъ; да и согнать ихъ съ пѣхъ мѣстъ. Назавпрѣе, какъ скоро разсвѣтало, далъ онъ знакъ, и поспроилъ свое войско, распроспраня очень мало свою передовую стѣну, смотря по природѣ мѣста. Антіохъ здѣлалъ пожѣ, какъ скоро увидѣлъ римскіе Хоругви. Сперва Воины его, поставленные предъ оборонами и въ округъ ихъ, спояли безъ труда пропивъ Непріателя, который всячески силился вломиться къ нимъ съ нѣкія стороны; сіежѣ шоль наипаче, что были поспѣшеспвуемы весьма благовременно отъ пѣхъ, кои бросали съ верху на римлянъ, изъ Пращей своихъ, пучу камней, и пуль свинцовыхъ, а совокупно метали въ нихъ и Стрѣлы и Дропки. Но попомъ, видя себя пѣснимыхъ великимъ числомъ римлянъ, ломившихся непрерывно, которыми не могли больше пропившись, вѣжжали въ свои шанцы; а подкрѣпляемые заграженіемъ своимъ, бывшимъ тогда предъ ними, содѣлывали еще вѣпорое Копьями своими, усшавленными пропивъ Непріателя.

Римс. Ист. Томъ VII.

Л

шеля.

(*) Плутархъ, Аппіанъ, и Цицеронъ, говорятъ что Капонъ служилъ тогда простымъ Трибуномъ Легіоннымъ.

Л. р. 561. теля. Многіи изъ Римлянъ , бросившихся въ передъ съ
 Пр. I. X. преизлишнею продервосптію , прободены были , и пали на
 191. мѣспѣ. Консуль , илибъ себя увидѣль принужденна
 оспавишь предпріятіе , илибъ погубилъ премножесиво
 людей , ежелибъ Капонъ , согнавшій Эполійцовъ съ вер-
 шины , называемая Каллідромъ , и убившій большую изъ
 нихъ часть , найденныхъ спящихъ , не показался съ вой-
 скомъ своимъ на той часпи Холма , копорая висѣла
 надъ непріятельскимъ Лагеремъ. Прешерпѣль онъ труд-
 ности и бѣдспвіа несказанныя , всходя на вершину той
 горы , по дикимъ камнямъ почипай не преходимымъ , и
 по тропінкамъ , имѣвшимъ съ обѣихъ споронъ преужас-
 ные Спремнины. Флаккъ не получилъ себѣ равнаго успѣ-
 ха ; и сколько онъ ни силился , однако не могъ опнюдѣ
 ни по какой мѣрѣ взобратъ на мѣспо , хранимое дру-
 гимъ Корпусомъ Эполійцовъ.

Воины Анпіоховы , усмопрѣвая еще токмо изда-
 ли людей , приводимыхъ Капономъ , думали , что то
 Эполійцы , кои , увидѣвши обѣ спороны сражающіеся ,
 идуть въ помоць своимъ Союзникамъ. Но когда узнали
 въ близи знамена и оружіе римское , то всѣ пришли въ
 превеликій спрахъ , а премножесиво изъ нихъ бросили
 свои доспѣхи и ушли. Анпіохъ , пораненный въ уста
 Камнемъ , пероломавшимъ ему всѣ зубы , принужденъ
 былъ , опъ болѣзни , обратишь своего Коня и бѣжашъ.
 По опбыши его , никопорая часть армии не осмѣли-
 лась ожидашь на себя Римлянъ. Началось ужé повсюду
 явное бѣжаніе ; но бѣгство сіе спановилось превесьма
 трудно Побѣжденнымъ , длятого что съ одной споронъ
 были вездѣ преглубокія болота и топи , а съ другой
 крупныи съ перервинами Камни , недопускавшіи убѣжашъ
 ни на право ни на лѣво. Римляне , погнавшіися за ними ,
 нашли себя шакже въ великомъ запрудненіи , сперва опъ
 рвовъ и оспроговъ , потѣмъ опъ узости раздола , ко-
 торый надлежало имъ перебѣжашъ , но особливѣе опъ
 Слснговъ , копорыхъ Анпіохъ поставилъ при заднемъ сво-
 емъ Войскѣ , и кои вдругъ оспановляли Пѣшихъ , а болѣе
 Коней еще , испужавшихся паче видомъ оныхъ Громадъ
 огромныхъ , нежели всѣмъ спукомъ и шумомъ самыя
 бишвы.

битвы. Потеряли они также много времени въ расхищеніи Стана Побѣжденныхъ. Однако добѣжали въ шестъ день даже до (*) Скарфіи ; а побивши и взявши не шокмо Людей и Коней , но еще и Слоновъ , возвратились въ свой Лагерь.

По окончаніи сего дѣйствія , Консулъ держалъ чрезъ долгое время въ объятіяхъ Капона , еще бывшаго въ поѣздѣ и почишай недышавшаго ; а при всей Армеѣ и возопилъ , въ воспоргѣ своея радости , что ни онъ Консулъ , ни Народъ Римскій , не возмогутъ никогда награждать доспойно за услуги его Капоны. Сей Капонъ , сражавшійся здѣсь какъ Намѣстникъ , или вѣроятнѣе , какъ просный Трібунъ Военный , былъ уже Консуломъ , и предводительствовалъ Армеи въ Испаніи , гдѣ превесьма себя опмѣнилъ , какъ по мы обѣвили выше : однако не мнилъ себѣ быть уничиженну шѣмъ , что отправлялъ подчиненную должность для услугъ Государству ; а сіе было и весьма обыкновенно у Римлянъ.

Консулъ отправилъ , при окончаніи ночи , Конницу свою за Непрительемъ. Пошелъ онъ и самъ съ Легіонами своими , какъ скоро день насталъ. Антіохъ , который многимъ былъ въпереди опъ него , непрестанно бѣжалъ съ крайнимъ поспѣшеніемъ , пока не прибѣжалъ въ (***) Элапію , въ которомъ городѣ собралъ ошпшки опъ побоища и опъ бѣгства , а опшуду убрался въ Халціду , ведя съ собою шокмо , опъ всея своея армеи , пять сотъ человекъ по большой мѣрѣ. Тутъ не ждалъ онъ Консула , но опбывши поспѣшно , метнулъ якари въ пристанищѣ (***) Тены , да и перешелъ въ Ефесъ. Какъ скоро Ацілій показался при Халцідѣ ; такъ шюпчасъ опворены ему вороба. Всѣ другіи Эвбейскіи города здались же , не ожидая себѣ принужденія ; а Консулъ , въ самое краткое время завоевавъ паки весь островъ , не употребляя никому и ничему наглоспи , опвелъ свою армею въ

Л. Р. 56
Пр. I. X
191.

Антіохъ
уходитъ
въ Халціду,
а опшуду
въ Ефесъ.

Эвбея
здается
побѣдительно.

Л 2

Термо-

(*) Городъ Локридскій , въ близости отъ Термопілѣ.

(**) Знатный городъ въ Фоцідѣ.

(***) Небольшой островъ изъ Цикладскихъ.

Л. р. 561. Термопiлы , „досполюбительнѣйшій (а) и достохвалъ-
Пр. I. X. „нѣйшій , по крепости своей послѣ Побѣды , нежели
191. „Побѣдою,“

Капонъ
прино-
ситъ въ
Римъ
вѣдомость
о побѣдѣ.

Оппиду послалъ онъ самого Капона въ Римъ , съ вѣдомостию о сей Побѣдѣ , объявляя въ своихъ опискахъ похвальными Словами , значное въ ней участие его. Весьма похвально и честно самому Полководцу , что отдастъ такимъ образомъ справедливость заслугамъ другаго , и что не даетъ входа въ сердце свое зависти. Прибытие Капоново въ Римъ , наполнило городъ радостию столь большою , что боялись воспослѣдованій отъ войны , противъ столького сильнаго Царя. Указано было всенароднымъ Молебствіямъ и Жертвоприношеніямъ , въ возблагодареніе чрезъ три дни.

Въ то же время , въ которое былъ бой , десять Галеръ , съ одной стороны , да три съ другой , шедшіе въ помощь Царю , и дошедшіе уже до Греціи , уведомившись о разбитіи ему , возвратились въ Ефесъ. На другія Суда , нагруженыя множествомъ Хлѣба для Антиоха , проплывшія уже Проливъ , который близъ Острова Андроса , Апілій , Коммандовавшій Флотомъ римскимъ , напалъ , похитилъ изъ нихъ одну часть , а другую взялъ , кромѣ бывшихъ въ заднемъ ополченіи , кои обративши Носы , возвратились въ Азію.

Ацілій
спра-
шается
всѣ пре-
клонилъ
Эпо-
ліицовъ
тихо-
стию.
Лѣв.
XXXVI.
22.

Хотяжъ Эполійцы , по наглымъ своимъ и нахальнымъ поступкамъ , содѣлали себя Недостойныхъ всякія Пощады ; однако Ацілій старался привесить ихъ паки въ должность тихостию. Прежде нежели осадилъ онъ Гераклею , посылалъ съ представленіемъ къ запершимся въ ней „что , по малой мѣрѣ , опытъ долженствовало имъ „показать , коль мало есть надежды на Антиоха. Что „есть еще время , прибѣгнувъ къ милосердію Народа „Римскаго. Что они не одни въ Греціи , кои не успоко- „ли въ вѣрности своимъ Союзникамъ , отъ которыхъ по- „лучили себѣ столь многія благодѣянія ; но , на мень- „шой

(a) Multo modestia post victoriam ; quam ipsa victoria laudabilior.

Liū, (***)

„шой конецъ , другіи всѣ опіспали опѣ своея слѣпопы л р. 561.
 „и неблагодарсшва , такъ топчасъ , какъ скоро разбишъ Пр. I. X.
 „и въ бѣгсшво обращенъ Царь , опѣ коего прозъбы и обѣ- 191.
 „щанія обольспили оныхъ. Чшо хотьяжъ Эполійцы и
 „виновашѣе всѣхъ прочихъ , дляпого чшо не слѣдовали
 „они шому Государю , но призвали его сами въ Грецію ,
 „и чшо не шокмо воспріяли учаспие въ войнѣ , какъ Со-
 „юзники Анпіоховы , но какъ запѣйщики и заводчики
 „оныя : однако , если могутъ пришпи въ раскаяніе , и
 „опдадутъ Гераклею Римлянамъ , не долженспвуютъ
 „опчаяваться себѣ прощенія и Спасенія.

Сіи Предспавленія бесполезны были ; а Консулъ ви-
 дя , чшо надобно приняшся за силу , осадилъ шопѣ го-
 родъ всѣмъ своимъ Воинствомъ. Гераклея городъ былъ
 очень крѣпкій , великія обширности , и въ состояніи про-
 шивашся долговременною и сильною обороною. Консулъ
 упопробивъ въ дѣло Тараны , Самострѣлы , и другія спѣ-
 нобитныя Орудія , коихъ набралъ великое Множесшво , чномъ со-
 напалъ на городъ присшупомъ съ чешырехъ споронъ сово-
 купно. Осажденныи оборонялись такъ мужесшвенно , проти-
 или , чшобъ лучше сказать , шоль яростно , чшо не мо-
 жно изобразить. Починивали шопчасъ звенья спѣнъ зби-
 шыхъ : дѣлали часшые вылазки шоль наглые , чшо шруд-
 но было спояшъ опѣ нихъ , дляпого чшо они бились
 какъ опчаянныи. Пожигали во мгновеніе ока сáмую боль-
 шую часшъ изъ махінъ , упопробленныхъ на нихъ. Такимъ
 образомъ присшупъ былъ продолжаемъ дващцать чешыре
 дня сряду денно и ношно.

Легко можно разсудить , чшо силы Гарнізона , кой
 не весьма былъ многолюденъ въ сравненіи съ Римлянами ,
 долженспвовали бышъ изнурены шрудами шоль велики-
 ми и непрерывными. Консулъ произвелъ новое располо-
 женіе. Переспавалъ онъ нападашъ около полуночи , а на-
 чиналъ приступашъ паки на другой день въ десятиа ча-
 совъ. Эполійцы , не сомнѣваясь чшобъ сіе не происходи-
 ло опѣ ушруденія , и чшобъ осаждающіи не сполькожъ
 изнурены были шрудами , сколько и они сами , упопроб-
 ляли спокойспвіе осшвляемое имъ , и оплучались оп-
 дыхашъ въ шожъ время , въ которое и Римляне. Сіе про-

Осаж-
даешъ
Гераклею,
и осили-
ваетъ ея
по одно-
мѣся-
чномъ со-
проти-
вленіи.
Тамж.
22. 24.

Л. р. 561. Пр. I. X. 191. должно было итсколько времени. Но Консуль, опведь свое войско, по обыкновенію, въ полночь, по прехъ часахъ приступилъ къ городу съ прехъ мѣстѣ только, а на четверпомѣ поставилъ корпусъ войска, коему приказано было споять шихо, даже до того, какъ дася знакъ къ дѣйствію. Присемъ нападеніи, шѣ изъ Эполійцовъ, копорыи крѣпко спали, имѣли великую прудность вспань, а кои не спали, шѣ побѣжали во всѣ стороны, куда шумъ и крикъ призывалъ. На разсвѣшѣ, по данному знаку опѣ Консула, приступлено къ тому мѣсту города, кое по то время не имѣло на себя нападенія, чего ради и было опѣ осажденных оставлено. Городъ взявъ въ тотъ же сáмый часъ, а Эполійцы и ушли съ поспѣшеніемъ въ замокъ. Городъ отданъ на расхищеніе, не сполько по ненависти и мщенію, сколько по тому, чтобъ наградить Воиновъ, коимъ по то время не было позволенія, грабить какой городъ изъ всѣхъ доставшихся въ рúки. Замокъ, въ копоромъ не-было свѣстныхъ запасовъ, не могъ держаться долго; шакъ что при первомъ нападеніи Гарнизонъ здался. Между Плѣнниками былъ Дамокрѣтъ, одинъ изъ Главныхъ въ томъ Народѣ, копорый, при начатіи Войны, опвѣщивовалъ Квинтію, что Отнесетъ самъ въ Італію Опредѣленіе, коимъ Эполійцы призывали Антіоха. Римляне, памятуя сей Начальный опвѣщѣ, чувствововали еще больше радость о своей побѣдѣ.

Філіппъ
осаж-
даешъ
Городъ
Ламію.
Консуль
приказы-
ваешъему
опспу-
ишъ.

Лѣв.

XXXVI.

25.

Въ то время, какъ Консуль началъ Осаждать Гераклею, Царь Філіппъ, по согласію съ нимъ, предпріялъ Осадить Ламію, разстоявшую опѣ Гераклеи только седмию Мілями [одиннацать верствъ съ небольшимъ]. Сія близость двухъ городовъ осажденных, одного Римлянами, а другаго Македонцами, произвела жаркое ревнованіе между обоими Народами, для того что каждый сился здержать честь своего рода. Філіппу было весьма больше прудности при Ламіи, нежели онъ могъ чаять. Македонцы вели подкопъ съ несказаннымъ прудомъ, въ землѣ жесткой и каменистой, гдѣ находили они дикіи камни шолікія швердоспи, что орудія ихъ прищуплялись, а просѣкать ихъ не могли. Царь,

видя

видя что сія работа худо уснѣвала, старался уговорить Обывателей въ Свиданіяхъ, бывшихъ у него съ Главными, отдать ему Городъ въ руки. Онъ былъ увѣренъ, что, ежели Гераклея вьятá будетъ прежде, то лучше шѣ захопятъ здашся Римлянамъ, нежели ему; и что Консуль похочетъ же себѣ чести въ завоеваніи сего Города, и прислугу здѣлашь Обывателямъ чрезъ то, что велишъ отъ нихъ отступитъ Македонянамъ. Разсуждалъ онъ праведно: ибо какъ скоро Консуль получилъ во власть Гераклею; такъ тотчасъ и послалъ къ Філіппу сказать ему, чтобъ онъ отступилъ отъ Города, приводя въ причину, „что праведно еси, „дабы Римлянамъ, шрудившимся въ поражениі Эполійцевъ, пользоваться плодами Побѣды, „Надобно спало повинуться. Государь владѣтельный, можетъ ли быть нечувствительенъ къ такому посрамленію? Городъ, по нѣкоторомъ времени, здався Римлянамъ.

За нѣсколько дней предъ вьзятіемъ Гераклеи, Эполійцы, собранныи въ Гіпашѣ, послали къ Антіоху Пословъ, въ числѣ которыхъ были Никандръ и Тоасъ. Наказано имъ просить Государя сего, во первыхъ, возвратиться самому въ Грецію, съ новымъ Флотомъ и съ новою Арміею; потомъ же, ежели какая причина не допускаетъ его, благоволишь прислать къ нимъ Войска и Денегъ. Представили они ему, „что Честь его въ томъ и Добрая „Вѣрность, чтобъ не оставитъ Союзниковъ своихъ въ ихъ „нуждахъ: что, съ другія стороны, безопасность его „и Областей онаго пребуетъ, чтобъ онъ далъ дѣло „Римлянамъ въ Греціи такъ, дабы не имѣли имъ ни „времени ни свободности, къ совершенному истребленію Эполійцевъ, и къ прешествію потомъ въ Азію со „всѣми своими силами, „Сіи доводы, кои не могли бытъ прерѣкаемы, впечатлѣлись въ разумъ Царю. И такъ далъ тотчасъ Посламъ деньги, въ которыхъ имѣли нужду на выдержаніе Войны, и обѣщаль прислать къ нимъ неукоснительно Войско Сухопутное и Морское, пребуемое ими. Удержалъ же при себѣ Тоаса, который оспался охотнѣе, дабы самолично выпрашивать у него помощи, имъ обѣщанные.

Л. р. 561.
Пр. I. X.
191.

Эполійцы
понужда-
ютъ Ан-
тіоха на-
чать паки
войну.
Лѣт.
XXXVI.
26.

Л. р. 56. г.
 Пр. П. X.
 191.
 Взятіе Ге-
 раклеи
 прину-
 ждаєт
 Эполій-
 цовъ про-
 ситъ ми-
 ра; но
 жестокія
 пред-
 уложенія
 имъ отъ
 Консула,
 отвраща-
 ютъ ихъ.
 Лѣт.

XXXVI.

27. 29.

НА ДНО

АН УГОТ

ВЛАД СТР

УНКО

61.

IVXXX

202

191

191

191

191

191

191

191

191

191

191

191

191

191

191

191

191

Но потеряніе Гераклеи лишило конечно бодрости,
 и опровергло всѣ надежды Эполійцовъ; а вскорѣ по оп-
 бытій Пословъ, о которыхъ мы шеперь предложили,
 отвращаясь всеконечно отъ Войны, послали они другихъ
 къ Консулу, съ прошеніемъ у него Мира. Начали ужé
 говорить ему рѣчь, когда сей Военачальникъ, остано-
 вляя ихъ вдругъ, сказалъ имъ, что-эсть ему другое дѣ-
 ло нужнѣйшее, нежели ихъ слушать: давъ же имъ Пе-
 ремиріе на-десять дней, отослалъ ихъ въ Гіпанію съ Л.
 Валеріемъ Флаккомъ, и приказалъ имъ, извяснить свое
 дѣло сему такъ, какъ бы они могли предложить и ему
 самому. Когда туда прибыли; по Главныи Народа имѣ-
 ли Совѣтъ у Флакка, и разсуждали съ нимъ, какимъ
 бы способомъ надлежало имъ договариваться съ Консу-
 ломъ. Казались они, что хотѣли ему приводить на па-
 мять Союзы, бывшіи у нихъ съ Народомъ Римскимъ, и
 также услуги, показанные ими Республикѣ. „Флаккъ
 „имъ совѣтовалъ, не упоминашь о Договорахъ, ими
 „самими нарушенныхъ. Присовокупилъ же, что понеже
 „ихъ спасеніе зависитъ не отъ твердости дѣла, но отъ
 „милости Народа Римскаго; по весьма лучше имъ при-
 „знаться въ своей погрѣшности, и просить въ ней про-
 „щенія. Ежели они станутъ дѣйствовать какъ покор-
 „ныи Просители; то онъ имъ послужитъ Посредни-
 „комъ и Ходапаетъ къ Консулу, также и къ Сенату
 „въ Римѣ, куда будетъ надобно послать имъ также
 „Пословъ. По сему совѣту Флаккову, заключили они
 „всѣ, что единственное средство къ спасенію себѣ,
 „предаться Дobreй Вѣрности Римлянъ, Ласкали себя,
 „что такое препорученіе имѣетъ подспирѣкнуть ихъ че-
 „стию, и оприветъ у нихъ хотѣніе къ худому принятію
 „Молителей: а въ глубинѣ своего сердца скрыли намѣ-
 „реніе и надежду, къ употребленію въ пользу благопо-
 „сѣшнаго случая, какой имъ Счастіе податъ можетъ.

Когда они предстали предъ Консула, то Феней,
 Главный въ Посольствѣ, говорилъ рѣчь долгопропаянную
 и умильную, надѣясь умягчить гнѣвъ Побѣдителей, и
 окончилъ, что Эполійцы предають свои особы, и все что имъ
 принадлежитъ, доброй Вѣрности Римлянъ. Эполійцы не вы-
 разумѣли

разумѣли всея силы, какую Римляне разумѣли въ семъ л. р. 561. изображеніи, ПРЕДАТЬСЯ ДОБРОЙ ВѢРНОСТИ НѢКОЕГО. Пр. I. X. Вѣроятно повпоряли они по, что Валерій имъ говорилъ; въ чемъ находилъ, съ его стороны, Ухищреніе всесовершенныя хулы достойное. Сіе Изображеніе значило, по разумѣнію Римлянъ, Предаться Доброй Вѣрности того, съ кѣмъ рѣчь, безъ оспашка, безъ извѣстія, и такъ всеконечно, что онъ можетъ постомъ, безъ всякія другія урядности, имѣть власъ надъ нашимъ имѣніемъ, надъ особами, и еще надъ Живопомъ нашимъ. Словомъ, отдашь себя въ почную его волю. Когда Феней выговорилъ сіи слова: То, Подумайте о семъ зрѣло, сказалъ Консулъ Эполійцамъ, и посмотрите, что намѣреніе ваше твердо въ принятіи къ подверженію себя самихъ такимъ образомъ. Феней ему показавъ Определеніе, въ которомъ нѣ рѣчи написаны отъ слова до слова, такъ какъ онъ ихъ выговорилъ.

Когда сіе такъ, предпріялъ Консулъ; то повелѣваю вамъ, выдашь мнѣ немедленно Гражданина Вашего Діцеарха, и Менета Эпирянина [сей человекъ, вбѣжавъ въ Навпактѣ съ Войскомъ, возмутилъ къ бунту Обыващелей] и также Амнадра, съ главными изъ Амаманцовъ, по совѣту которыхъ вы забунтовали прошивъ насъ. Феней едва могъ выждать, пока окончили слово Консулъ. Тогда началъ говорить съ рѣзкимъ жаромъ: Мы препоручили себя тебѣ, сказалъ, какъ Пріятелей, а не какъ рабовъ; да и мню я, что по незнанію Греческихъ обыкновений, изволишь ты требовать отъ насъ того, что тѣмъ въ явную прошивность. Я мало пекусь о томъ, возопивъспивовалъ Консулъ, что видишь Эполійцамъ дѣйствіе мое въ противность обыкновеніямъ Греческимъ: довольно съ меня, что, сходственно съ употребленіями Римскими, показываю власъ мою надъ Народами, покорившимися Римлянамъ по собственному своему Определенію, которыхъ уже я покорилъ и оружіемъ. Того ради, ежели вы теперь потчасъ не послушны явитесь, я васъ велю отдать подъ Карауль. Да и безъ замедленія, велѣлъ принестъ Кандалы, а ихъ окружишь Ликторамъ своимъ.

Слыша сіи угроженія; вся спесь Фенеева и другихъ Эполійцовъ пала поджавшись; да и начали они чувствовывать свое соспояніе. Феней сказалъ: онъ и всѣ другіи Эполійцы видятъ, что должно повинуться повелѣніямъ Консуловымъ;

Л. р. 561. однако необходимо нужно , собрать Народъ , и здѣлать на то
 П. 1. X. опредѣленіе. Чего ради просишь у него перемирія на-десять дней.
 191. Консулъ далъ имъ то по прозьбѣ Флакковой ; а Послан-
 ники и возвратились въ Гіпатѣ. Тамъ , когда Феней
 представилъ бывшимъ въ Совѣтѣ , требованія Консуловы
 и напасъ , какой онъ , и его товарищи были подвержены ;
 то Совѣтники шѣ не могли удержаться отъ Спенанія о
 печальномъ состояніи Эполійцовъ : однако заключилижъ
 повинуться , да и пошчасъ собрали весь Народъ.

Когда собранныи всѣ узнали , о чемъ дѣло было ;
 то такъ они огорчились на высокоуміе и жестокость
 Консулову , что , еслибъ были въ Мирѣ , тобъ Гнѣвъ ,
 каковымъ распалились , могъ бы ихъ привестъ къ воспрія-
 тію оружія. Къ негодованію , горѣвшему отъ жестоко-
 стей повелѣній , присовокуплялась еще трудность въ
 исполненіи оныхъ. Какъ могутъ они выдать Римлянамъ ,
 особливо Особу Царя Амінандра ? Сердца были въ семъ
 расположеніи , когда Никандръ , возвратившійся изъ По-
 сольства въ Сирію , ульстилъ Множество народное суеш-
 ною надеждою , давъ ему знашь , что Антиохъ готови-
 ся начать паки войну , моремъ и землею , сильнае и
 жарчае прежняго ; а суммы , кои сей Государь далъ ему ,
 казались бытъ пому добрымъ Спорученіемъ. И такъ хо-
 дашайство начатое не возвѣдало воспослѣдованія.

Не можно не утвердишь , чтобъ беспушство и
 вѣроломство Эполійцовъ , также и спервѣннвшаяся ихъ
 ненависть къ Риму , не заслужили самыхъ жестокихъ
 поступокъ. Но Консулъ , исполнь обиднаго надменія ,
 утверждавшійся на мнимомъ Согласіи , и на словахъ , ко-
 ихъ силы Эполійцы не разумѣли , есть очень спраненъ ,
 и кажется крайню удаленъ отъ характера Римскаго.

Ацілій
 оса-
 ж-
 даетъ
 Нав-
 пактѣ.
 Лѣт.
 XXXVI.
 30.

Ацілій , увѣдомився , что Собраніе въ Гіпатѣ
 отказывается отъ Мира , и что Эполійцы сое-
 динились въ Навпактѣ , на выдержаніе въ семъ городѣ
 всего усилствія военнаго , намѣрился слѣдовать туда
 за ними. По претерпѣннмъ несказанныхъ трудностей въ
 ущеліяхъ горъ , копорые надлежало ему переходить ,
 гдѣ небольшой корпусъ войска могъ бы его оспановитъ
 впень

впень, наконецъ прибылъ онъ подъ стѣны городъ, и оный оса- л. р. 561.
дилъ, а осада сія не въ мѣньшій же ему спала трудъ, Пр. I. Ж
трудность, и работу, коль и осажденіе ГераклеѢ. 191.

Въ тожъ самое время Філіппъ, съ позволенія Кон- Лѣв.
сулова, воевалъ съ своей стороны, и воевалъ не беспо- XXXVI.
лезно. Завладѣлъ онъ Димитріадою, Долопіею, и Апе- 32. 33.
ранпіею, да и еще нѣкопными Пергебійскими города-
ми.

Квінцій, бывший въ Собраніи у Ахейнъ, и скло- Квінцій
нівшій ихъ къ отдачѢ Закіноа Римлянамъ, прибылъ по- идетъ въ
томъ въ НавпактѢ, приведенный къ послѣдней край- Нав-
ности. Уже пому два мѣсяца, какъ Римляне били по пактѢ,
немъ превесьма сильно; а еслибъ они взяли стѣну при- бывшій
ступомъ, тобъ паденіе его непременно привлекло къ уже бли-
паденіюжъ и всецѣлую Эполію. Квінцій имѣлъ премно- зокъ къ
гіе причины, быль недоволенъ Эполійцами, кои одни осилению,
хотѣли у него опныть преславную шплу избави пеля и спа-
Греціи, и пренебрегли его Совѣты, когда, предвидя все саетъ
случившееся съ ними, спарался онъ отвратишь ихъ отъ городъ.
предпріяшя шоль безсмысленнаго. Однако, бывъ твердо Лѣв.
увѣренъ, что честь его пребуетъ, не попустишь по XXXVI.
гибнуть ни одному изъ Народовъ Страны, копорую воз- 34. 35.
спановилъ онъ въ Вольность, началъ похаживать часно
подлѢ Стѣнъ, дабы его увидѣли Эполійцы. Слухъ раз-
сѣялся пошчасъ во всемъ городѢ, что Квінцій шупъ на-
ходится. Безъ всякаго замедлѣнія, збѣжались отъсюду
на Стѣны. Сія несчастныи Граждане, проспирая рѹки
къ Квінцію, и величая онаго именемъ его, залились всѢ
слезами, и спали просить у него себѢ помоци преве-
ликимъ воплемъ. Квінцій, пришедъ въ шолікое сожалѣ-
ніе, что и самъ заплакалъ, далъ имъ знакъ рукою, что
не въ его волѢ, избавишь ихъ отъ угрожающія имъ напасты.

Потомъ прибылъ онъ къ Консулу, и вступилъ съ
нимъ въ разговоръ. Маній, говорилъ ему; или вы не изволите ви-
дѣть воспослѣдованій изъ всего? будежъ предвидите; шо не
думаешель, что они не нужны республикѢ? Консулъ удивив-
шійся нечаянному сему вопросу, коего не разумѣлъ си-
лы, просилъ его выполковать ему шо яснѣе. Какъ, предпри-
ялъ Квінцій, вы не изволите ощущать, что, побѣдивши Ан-
тіоха

Л. р. 561. ти́ха , теряете время въ осажденіи двухъ городовъ , при оконча-
 Пр. I. X. нті уже почиай вашего Консулства : а Філіппъ , не бывшій на
 191. битвѣ , завоевалъ уже не токмо города , но и дѣльные области ,
 какъ то Аѳаманію , Пергебію , Аперантію , и Долопію ! Однакожъ
 IVXXX весьма намъ меньше нужды , въ приведеніи въ слабость Эполій-
 цовъ , коль въ недопущеніи возрастать и умножаться чрезвычайно
 Філіппу.

Консулъ не разглашался въ твердости сихъ размы-
 шленій ; но было ему стыдно опуступить отъ города ,
 по которомъ билъ чрезъ два мѣсяца. Далъ онъ Квинтію
 на волю , дѣлать что угодно. Сей , приближився къ
 стѣнамъ вторично , услышалъ паки вопли , коими былъ
 пакижъ умоляемъ настоятельно , умилился о На-
 родѣ. Потребовалъ онъ , чтобъ присланы къ нему были
 Посланники. Феней и Главныи вышли , да и пали ему
 къ ногамъ. Видя ихъ въ семъ состояніи : ваше злоключеніе ,
 говорилъ имъ , упушаетъ во мнѣ всякое чувство гнѣва и мще-
 нія. Видите вы теперь событіе всему , что мною вамъ предска-
 зано ; и припомъ не имѣете отпруды , возмошій сказать ,
 что вы не заслужили сего Спруданія. Но въ опредѣленномъ мнѣ ,
 какъ то я и есмь , на оборону и соблюденіе Греціи , Неблагодар-
 ность не удержитъ Склонности къ Доброшворенію. Пошлите
 Пословъ къ Консулу , на испрошеніе отъ него Перемирія , кое
 моглобъ дать вамъ время , къ посланію Пословъ въ Римъ съ поко-
 реніемъ Сенату. Я вамъ буду заступникъ и ходатай у Консула.
 Слѣдовали они во всемъ совѣту Квинтіеву. Консулъ по-
 жаловалъ имъ Перемиріе , опуступилъ отъ города , и оп-
 велъ свою Армею въ Фоціду.

Коль же велика естъ разность между Поспупкою
 Аціліевою и Квинтіевою ! Сія Пречность между двумя
 Полководцами въ разсужденіи одного и тогожъ Народа ,
 даетъ чувствованіе , колико благосиъ , Тихосиъ , и Ми-
 лосиъ , еще и къ тѣмъ , кои содѣлали себя пренедо-
 стойными ихъ , полезны сунъ при опправленіи великихъ
 дѣлъ.

Послыгъ. Царь Філіппъ послалъ Пословъ въ Римъ , съ поздрав-
 Філіпповы леніемъ Римлянамъ благополучными Успѣхами сея На-
 въ Римъ. польности , и съ подносомъ даровъ , также и съ приве-
 Лев. сеніемъ Жертвъ въ Капітоліи. Приняшы они шамъ съ
 XXXVI. превеликими засвидѣтельствваніями почтительности ,
 35. да и отданъ имъ на-руки Димитрій сынъ Філіпповъ , удержанный

жанный въ Римѣ какъ Аманатъ. Симъ образомъ окончи- л. р. 561.
лась въ Греціи Война, веденная противъ Царя Сирійскаго Пр. 1. X.
Консуломъ Маніемъ-Аціліемъ. 191.

Мы предложили индѣ о побѣдѣ Сципіона-Назіки, Побѣда
Таварища Аціліева, одержанной надъ бойянами, и со- надъ бой-
вокушно о Тріумфѣ сего Консула. янами,

Антіохъ, по разбиши себѣ, пребывалъ споксенъ одержан-
въ Ефесѣ, полагаясь на слово Придворныхъ своихъ и Ла- ная Сци-
скашелей, что нѣчего ему бояться отъ Римлянъ, и что птономъ
они опнюдѣ не помышляютъ прийти въ Азію. Симъ Тавари-
почно образомъ божественное Провидѣніе ославляетъ въ щемъ
нерадѣвнѣ Государей, коихъ хочетъ смиришь и низвер- Аціліе-
гнушь. Аннібалъ, имѣвши тогда великую силу въ немъ, вымъ.
возмогъ токмо одинъ извлечь его изъ усыпленія онаго Ле- Лѣв.
шаргическаго. Сказалъ ему ясно, „что превесьма худо ХХХІV.
„льстивъ онъ себя суешными надеждами, и дается бытъ 38. 40.
„усыпляемъ рѣчами, не имѣющими никакія твердости Аннібалъ
„и ни самыя вѣроятности. Знаетъ онъ Аннібалъ досто- извле-
„вѣрно, что Римъ недавно отправилъ изъ своихъ Гаве- каетъ
„ней новый Флотъ, и новаго Корабленачальника. Имъ Антіоха
„не сколько будетъ труда, перейти изъ Греціи въ изъ безо-
„Азію, сколько того изъ Італіи въ Грецію. Надобно ему пасности,
„Антіоху ожидать, что вскорѣ долженъ будетъ Сра- въ коей
„жаться на землѣ и на морѣ съ Римлянами въ Азіи и за пребы-
„Азію, и что должно, или опказаться отъ Державы, валъ въ
„или защищать ея оружіемъ отъ Непрїятелей, ничего Ефесѣ.
„не домогающихся мѣньшаго, какъ токмо чтобъ бытъ Лѣв.
„Обладателями всей Вселенной,“ Царь выразумѣлъ ХХХVІ.
тогда всю напасъ, въ какой обращался. Послалъ онъ 41.
казы, чтобъ поспѣшати ходомъ Войску Воспочному, кое
еще не бывало. Снарядилъ свой Флотъ, самъ сѣлъ на
онъ, и поплылъ въ Херсонесъ. Тамъ укрѣпилъ Лісіма-
хію. Сестъ, Абідъ, и другіи окрестныи города, чтобъ
недопустишь Римлянъ итти въ Азію Геллеспонномъ.

К. Лівій, начальствующій во Флотѣ Римскомъ, Морская
отправился изъ Рима на пятидесяти большіхъ Судахъ. побѣда
Когда онъ прибылъ въ Корціру; то увѣдомился, что одержан-
Консулъ и Антіохъ споятъ около Термопиль; ибо не было ная Лѣ-
еще тогда послано бывши. Ишакъ, поспѣшилъ онъ вѣмъ,
прибыши адмира-

л. р. 561. прибыть въ Пірей , гдѣ находился Флотъ римскій, ком-
 Пр. 1. ж. мандуемый Апіліемъ. Онъ состоялъ въ двацати пяти
 191. большіхъ Судахъ , а по приложеніи къ нимъ шестии ,
 ломъ Фло- данныхъ римлянамъ Карѳагенцами , Флотъ Лівіевъ нахо-
 та рим- дился числомъ во-спѣ въ двацати одномъ большомъ
 скаго , Военномъ Суднѣ , не считая множества мѣньшихъ. По-
 надъ Ан- плылъ онъ не теряя времени , и прибылъ въ Делонъ , гдѣ
 шюхо- прошивныи вѣпры продержали его нѣсколько дней.

Флотомъ Между шѣмъ , Анпіохъ выгнанъ изъ Греціи Консу-
 близъ Га- ломъ , и былъ онъ дѣйствительно въ Геллеспонтѣ , ко-
 вени Корѣ- гда Флотъ римскій стоялъ на якоряхъ при Делонѣ. По-
 ки , вы- ліксенідъ , Корабленачальникъ во Флотѣ Государя сего ,
 ше Кіс- когда о семъ его увѣдомилъ ; по Анпіохъ возвратился
 сонша. въ Ефесъ , и безъ замедленія держалъ Совѣтъ , гдѣ раз-
 Лів. суждаемо было , надобноль отвѣдать счастья Морс-
 ХХХVI. кимъ сраженіемъ. Поліксенідъ совѣщовалъ , „что на-
 42. 45. „добно напасть на Непрїятелей прежде , нежели
 „флотъ Эвменовъ , и Галеры родійскіе соединятся съ
 „ними. Что симъ способомъ будуще они почиай рав-
 „ны римлянамъ по числу , но весьма ихъ выше по ско-
 „рости Судовъ , и по различію помощи. Что Суда
 „римскія , построеныя грубымъ образомъ , насилу по-
 „ворачиваются ; сверхъ того , что , какъ шоль издале-
 „ка идущіе въ непрїятельскую землю , загружены они
 „запасомъ , а напрошивъ Царскія Суда имѣютъ шокмо на
 „себѣ Воиновъ и оружіе. Что съ другія спорны , имѣютъ
 „они великое преимущество знаніемъ Морей , Земель , и
 „и вѣтровъ , чего одно шолько Незнаніе , можетъ со-
 „дѣлать превеликій беспорядокъ между Непрїятелями „
 Поліксенідъ , давши сей Совѣтъ , шоль наипаче впечат-
 лѣлъ оный въ разумы , что по ему самому по немъ
 исполнять надлежало.

Употребили они два дни на прѣговоренія ; а на
 третій Поліксенідъ и отправился , имѣя сто Суденъ ,
 изъ которыхъ семдесятъ были покрыты , а прочія безъ
 Палубъ , да и прибылъ въ (*) Фоцею. И какъ Царю не
 надлежало

(*) Городъ въ малой Азіи , или въ Пафлони.

надлежало присупствовати при семъ дѣйстви ; по , л. р. 561.
 когда онъ увѣдомился , что Непрiятельскiй Флотъ при- пр. I. X.
 ближается , и отбылъ въ Магнесiю близъ Сипiлы , чтобъ ^{191.}
 привести свое Сухопутное Войско въ состоянiе дѣйстви-
 вать. Флотъ дошелъ даже до Киссонна , который есть
 Пристанище у Эрипрейцовъ , какъ до такова мѣста ,
 гдѣ оный ожидалъ Непрiятеля съ большою пользою.

Когда Сѣверныи вѣтры , задержавши Римлянъ при
 Делонѣ , зашхли ; тогда они и начали продолжать свой
 путь , да и привалили къ Фоцеѣ , которая здалась пош-
 часъ. Эвменъ , имѣя дватцать четьре Судна покрытыхъ ,
 да нѣскольکو по больше безъ Палубъ , прибылъ шудажъ ,
 и соединился съ Флотомъ Римскимъ , который готовился
 къ сраженiю съ Непрiятелями. Опшуду поплывши на-
 спѣ на пяши Судахъ съ Палубами , и почиай на пяпи-
 десяти безъ Палубъ , были сперва кинуты въ близость
 къ землѣ сѣверными вѣтрами , дувшими имъ въ бокъ ;
 такъ что , дабы тамъ не бытъ разбиымъ , принуждены
 были споромишься Кормами , и спать предолгимъ шну-
 ромъ. Когдажъ наглость сихъ вѣтровъ нѣскольکو поза-
 шхла ; по всячески они пощались , прибишься къ При-
 спани Корікѣ выше Киссонна.

Поліксенідъ , не искавши случая къ Сраженiю ,
 увѣдомился съ радостiю , что Римляне идутъ къ нему
 навстрѣчу. Итакъ , построилъ онъ свой флотъ къ би-
 твѣ , пропянулъ лѣвое Крыло въ полное море , прика-
 залъ своимъ Намѣстникамъ поспавитъ правый бокъ къ
 землѣ ; а въ семъ состоянiи и шелъ прямо на Непрi-
 ятелей. Римлянинъ усмопривъ то , велѣлъ подобразъ
 Парусы , снизитъ Щеглы , и въ тожъ время , какъ онъ
 приводилъ свои Суда въ состоянiе битъся , ожидалъ еще
 шедшихъ за нимъ. Построилъ уже онъ около шришцаши
 Судовъ рядомъ , изъ коихъ соспавилъ правое Крыло ; и ,
 чтобъ дать способъ лѣвому построиться , поднявъ ма-
 лыи Парусы , пошелъ на чистое Море , отдавая приказъ
 слѣдовавшимъ за нимъ , обратитъ свои Носы къ правому
 Непрiятельскому Крылу , построенному вдоль береговъ.
 Эвменъ былъ въ задней Спразѣ. Но какъ скоро рассу-
 дилъ ,

л. р. 561. дилѣ, по слышимому шуму, что оба Флопа скоро сши-
пр. 1. X. бунся, пошелѣ на своихъ Судахъ съ сáмою возможною
161. скороспѣю.

Когда спали всѣ въ виду другъ у друга; то при Судна опскачили опѣ Царскаго Флопа, и вышли на встрѣчу двумъ Суднамъ Карѣагенскимъ, шедшимъ предъ Римскими. И какъ число было не равное; то два изъ Антіоховыхъ Судовъ окружили одно изъ двухъ Карѣагенскихъ: да и поспѣшъ переломали у него всѣ вѣсла, поспѣшъ вскочили на него Войны съ обнаженнымъ мечемъ, и взяли оное, ниспровергши или побивши защищавшихъ оное. Судно, ославшееся одно, видя другое взято Непрѣтелями, побѣжало ко всему прочему Флопу, прежде нежели при Сірійскія прибыли охватишь оное.

Лівій, въ превеликомъ гнѣвѣ, идеѣ на Непрѣтелей Корабленачальническою Галерою своею. Въ тожъ время два шѣ Судна, кои взяли Карѣагенское, и идуѣ ему на встрѣчу, въ надѣянїи одержать надъ нимъ подобноежъ преимущеспво. Лівій, чпобъ успановишь свою Галеру тверже, приказываетъ Мореходцамъ углубишь вѣсла съ обѣихъ сторонъ въ воду, уцѣпишья Вѣронами за Непрѣпельскіе Галеры приближавшіеся, и вскочишь на нихъ для сраженія въ близи и рука на руку. Увѣщаваетъ ихъ помнишь, что они Римляне, и не почипашъ за людей, подлыхъ оныхъ Невольниковъ Царямъ воспочнымъ. Тогда увидѣли, что одно шокмо Судно берепѣ два удобнѣе и скоряе, нежели два могли поимашъ одно нѣсколькó попрежде.

Ужé оба Флопа сшибались между собою со всѣхъ сторонъ; и какъ всѣ Суда примѣшались, то и содѣлали битву нарядную и всеобщую. Эвменъ, прибывшій послѣ и по начатїи дѣйсвїя, усмопривъ беспорядокъ, въ какой привелъ Лівій лѣвое Непрѣпельское Крыло, полетѣлъ на правое оныхъ, оборонявшееся еще съ равнымъ преимущеспвомъ.

Разбитіе Сірянамъ началось на лѣвомъ Крылѣ. Когда Поліксенідъ увидѣлъ превозможеніе, какое имѣли Римскїи Войны надъ его мужеспвомъ; то велѣлъ подняшь малыи Парусы, и побѣжалъ съ крайнимъ поспѣшеніемъ.

Правое

Правое крыло, державшись нѣскольکو времени пропивъ л. р. 561.
 Эмена, не замедлило слѣдовать за своимъ Кораблена- Пр. I. X.
 чальникомъ. Римляне, пособствуемыи Эменомъ, по- 191.
 гнались за ними рѣзво на греблѣ, въ надѣяніи достигчь
 задній ихъ Спрой. Но наконецъ видя, что Суда побѣ-
 жденныхъ, быши весьма легче, ушли очень далеко отъ
 ихъ; загруженныхъ запасами и военными орудіями,
 оспановились, взявъ въ плѣнъ тринаццать Галеръ съ Вои-
 нами и Мореходцами, да десять поповивъ. Римляне
 лишились только того одного, которое взято съ нача-
 ла сраженія двумя, окружившими его. Поліксенідъ не
 переспалъ бѣжать, какъ уже тогда, когда себя уви-
 дѣлъ въ Ефескомъ пристанищѣ. Римляне простояли
 пошъ день въ Киссонѣ, откуда Флотъ Антиоховъ вы-
 шелъ имъ на встрѣчу; а назапрѣе отправилась въ мо-
 ре, искашь Непрїятелей. Во время разбѣговъ своихъ,
 встрѣпились они съ двадцатью пятью Галерами Родій-
 скими, надъ которыми начальствовалъ Павзісратъ.

Съ сею подмогою дошли они даже до Ефеса, и
 доспроились къ бишвѣ при самомъ успіи въ Гавень. Но
 понеже Непрїятель не показывалъ никакова движенія,
 довольствуясь признаніемъ въ своей слабости, по и оп-
 были назадъ. Эменъ и Родійцы возвратились въ дома
 свои. Чпожъ до Лівїа; по отправился онъ въ Хіонъ, гдѣ
 на другой день и шелъ съ Судовъ. Стоялъ онъ шупъ
 нѣскольکو дней, дабы дать отдохнуть Мореходцамъ и
 Гребцамъ; потомъ прибылъ въ Фоцею. Оставивъ здѣсь
 четыре Галеры о няпи рядахъ веселъ, на спреженіе го-
 роду, прочій свой Флотъ отвелъ въ Кант. Въ семъ мѣ-
 стѣ, какъ по уже Зима наступила, извлекъ всѣ Суда
 на-берегъ; окопалъ ихъ рвомъ, и окружилъ оспрогомъ.

При окончаніи года было въ Римѣ Собраніе, въ ко-
 торомъ наречены Консулы Л. Корнелій Сципїонъ, да К.
 Лелій, въ надѣяніи что они окончащъ войну Сїрійскую,
 бывшую тогда большимъ возрѣлищемъ рачительности
 Римской.

Л. Корн.
 Сципїонъ,
 и К. Ле-
 лій наре-
 чены
 Консулы.
 ЛІВ.
 XXXVI.

§. II.

Послы Эполійскіи оппущены , не получивши себѣ Мира. Сципіонъ-Африканскій даетъ брату своему Грецію въ распредѣлъ. Сенатъ опдаетъ въ волю Консула , итши въ Азію , ежели онъ разсудитъ за полезно. Корнелій опправляется изъ Рима. Сенатъ указалъ поспроить новый Флотъ. Беспокойство Эполійцовъ. Возращеніе Пословъ ихъ. Новый Консулъ прибываетъ въ Грецію. По многихъ опказахъ , наконецъ даетъ онъ Эполійцамъ перемиріе на шесть мѣсяцовъ , чтобъ имъ въ Римъ послать Пословъ. Консулъ начинаетъ итши въ Азію , преждежъ вывѣдалъ совершенно расположенія Філіпповы. Сей Государь принимаетъ его самого , и всю Армею , съ великолѣпїемъ прямо Царскимъ. Великія прїуготовленія Антіоховы , особливожъ на снаряженіе Новаго Флота. Лівій идетъ въ море , приходитъ въ Геллеспонтъ , и беретъ городъ Сестъ. Поліксенідъ , обманувъ Павзіспрата , разбиваетъ вконецъ Флотъ Родійскій. Лівій опступаетъ опъ Абїда. Родійцы вооружаютъ новый Флотъ. Оба соединенныи Флота , приближаются къ Ефесу , и не могутъ вызвать Непрїятеля къ сраженію. Эмілій Регіллъ беретъ начальствованіе надъ Флотомъ вмѣсто Лівія. Селевкъ осаждаетъ Пергамъ. Эвменъ , а вскорѣ по немъ Римляне и Родійцы , приходятъ въ помощь сему Городу. Антіохъ посылаетъ съ предложеніемъ Мира Претору Эмілію , но тщетно. Ахеяне , предводительствуемыи Діофаномъ , свобождаютъ опъ осажденія городъ Пергамъ. Флотъ Антіоховъ , предводительствуемый частію Аннібаломъ , разбитъ Родійцами. Антіохъ спаратся склонить Прузія на свою сторону. Письма Сципіоновы прекланяютъ его къ Римлянамъ. Морское сраженіе между Преторомъ Эміліемъ и Поліксенідомъ , близъ Мїонессы , которымъ Сїряне побѣждены.

Л. Р. 562.

Пр. I. X.

190.

Послы

Эпо-

лійскіи

оппу-

щены не

получи-

вши Ми-

ра.

Л. КОРНЕЛІЙ-СЦИПІОНЪ

К. ЛЕЛІЙ.

По вступленія новыхъ Консуловъ въ должность , первое попеченіе Сената было , послѣ какъ удовлетворено должностямъ богослуженія , о разсмотреніи дѣла Эполійскаго. Послы ихъ пребовали наспояпельно , чтобъ ему вершениу бытъ прежде , нежели придетъ срокъ перемирію : въ чемъ имъ пособствовалъ Квинцій , возвратившійся тогда изъ Греціи въ Римъ. И какъ они болѣе надѣялись на милосердіе Сената , нежели на правду своего дѣла

дѣла ; то просили прощенія себѣ въ недавныхъ Просиуп-
кахъ , за старыя свои услуги. Впрочемъ , пока они спо-
яли вовнушренней Сенапской Храминѣ , шяжко имѣ бы-
ло попремногу , ошвѣтспвовашь на вопросы Сенапоровѣ ,
спрашивавшихъ ихъ наперывѣ другѣ предѣ другомѣ ,
чшобѣ испоргнушь у нихъ признаніе въ непостоянствѣ и
въ невѣрности, паче , нежели чшобѣ слышашъ ихъ повин-
ныя слова , и оправданія. Когда вышли , то мнѣнія бы-
ли очень несогласны о способѣ , какимъ съ ними посту-
пипь надлежало. Память , о Посипупкѣ ихъ обидной и
наглою , почипай потушила въ сердцахъ всю чувствен-
ность Сожалѣнія. Почипаемы они были , не какъ обык-
новенныя Непрїатели , но какъ свирѣпыя и дикїи Звѣри.
Наконецъ , послѣ оговариванія дѣлу чрезъ многїи дни съ
великимъ споромъ , рѣшено , чшобѣ , не жалуя ихъ ни
Миромъ ни ошѣ сего опказывая , дашь имѣ на выборѣ ,
или опдашься всеконечно въ волю Сенапа , или запла-
шипь Народу Римскому тысячу Таланповѣ [шесть сотѣ
тысячѣ рублей] , и припомѣ обязашся , не имѣть дру-
гихъ какъ Прїателей такъ и Непрїателей , кромѣ кои
то и другое Римскому Народу. Просили они съ преве-
ликимъ насшояніемъ , благоволишь имѣ извяснишь , въ
чемъ особливо Сенапъ желаетъ , бышь имѣ въ его волѣ. На
сіе шочно имѣ отвѣта нѣ дано. Ипакъ , оппущены , не
получивши Мира , коего просипь прїѣзжали ; да и данѣ
имѣ указѣ , выѣхашъ въ шопѣ же сáмый день изъ Города,
а въ пяпнашцашь дней изъ всея Італїи.

Тогда начашъ Совѣтѣ о Провінціяхъ , кои должно
было назначипь Консуламъ. Оба они желали Греци. Афрїканъ
Когдажѣ Сенапъ приказалъ метнуть имѣ жребїи , или
согласипься между собою ; то Лелїи , имѣвшїи великую
силу въ сей Дружинѣ , сказалъ , чшо честнїе опдашь сіе
избраніе благоразумїю Сенапоровѣ , нежели полагашься въ
опредѣленїи на самонравїе участи. Л. Сципїонѣ опвѣт-
спвовалъ , чшо онѣ о семѣ размыслишь ; а снесшисъ съ
братомъ своїмъ , присовѣтовавшимъ ему положипься смѣло
на Сенапъ , объявилъ , чшо соглашается на предложенїе Лелї-
ево. Случай былъ сей новый , или , по малой мѣрѣ время при-
вело въ совершенную забывность сему образцу ; а Сенапо-

Л. Р. 562.

Пр. 1. X.

190. 001

Лѣв.

XXXVII.

1.

LXXVII

Сципїонѣ

Афрїканѣ

даетъ

брату

своему

Грецію въ

распре-

дѣлѣ.

Лѣв.

тамъ.

Л. Р. 562.
Пр. II. X.
190.

IVXXX

Сенатъ
даеъ
волю Кон-
сулу,
иши
отпуду
въ Азію.
ежели за
благо раз-
судитъ
Лів.

XXXVII.
2.

Корнелій
отпра-
вляеъ
изъ Ри-
ма.

шамж. 4.
Сенатъ
спробитъ
новый
Флотъ.

ры чаяли бытъ многимъ и долгимъ спязаніямъ, когда Сципіонъ Африканъ восставъ, сказалъ, „что, буде они „изволятъ пожаловать въ распредѣль Грецію брату его; „по онъ поидетъ служишь при немъ Намѣстникомъ; „Сіе объявленіе принято съ рукоплесканіемъ отъ всего Со- бранія, и окончило въ тотъ же часъ распри, Греція опредѣлена Сципіону, а Італія Лелію, согласіемъ почи- тай всеобщимъ. Ради были испытать, что совѣшы по- бѣжденнаго Аннібала, будутъ ли спасительнѣе Антіоху, нежели Сципіона, Побѣдителя его, Консулу и Легіонамъ. Препоры потпомъ менули Жребій о своихъ распредѣлахъ, а Начальствованіе надъ Флотомъ и доспалось Л. Эмілію-Регіалу.

Позволено Корнелію, долженствовавшему коман- довать въ Греціи, иши отпуду въ Азію, ежели польза Республікина того потребуеъ. Дано Препору Регіалу дваццать Военныхъ Судовъ, со всѣмъ ихъ снарядомъ, къ копорымъ велѣно ему прибавитъ тысячу человекъ Море- ходцовъ, да двѣ тысячи Пѣхоты, коихъ емужъ самому набратъ, а съ сими силами и плыть въ Азію, гдѣ К. Лівій отдасъ ему команду надъ Флотомъ.

Консулъ Корнелій, окончавъ дѣла, державшія его въ Римѣ, и пригопоставивъ всѣ потребности, выѣхавъ изъ Города въ Воинскомъ одѣянн по обыкновенію, ведя съ собою, сверъхъ осми тысячъ человекъ, набранныхъ имъ по Сенатскому указу, около пяти тысячъ Вольницы, кои, окончавши время службы своея при Сципіонѣ - Африка- нѣ, записались тогда съ радостію вновь подъ знамена брата его.

Сенатъ положилъ на Л. Аврункулея, построитъ триццать Галеръ о пяти рядахъ веслъ, да дваццать о трехъ: ибо слухъ разгласился, что Антіохъ, послѣ Морскія битвы проигранныя имъ, снаряжаетъ Флотъ весь- ма большій прежняго своего.

Въ началѣ сего года привезены въ Римъ сорокъ три человека Эполійцовъ; первенственныхъ людей сего Наро- да, въ числѣ копорыхъ были Дамокрѣтъ и братъ его; подъ провожденіемъ двухъ Когортъ, кои Маній Ацилій отрядилъ

опрядилъ нарочно ; а по приведеніи ихъ , и брошены они въ пюрью. были по Военнопленные. Между шѣмъ Эполійцы ожидали , съ великимъ беспокойствомъ , возвращенія своихъ Пословъ. Отповѣдь отъ сихъ , отнимавшая всю надежду къ Миру , привела Эполійцовъ въ крайнее усмрашеніе. Содрогаясь праведно напасши , грозившія имъ отъ римлянъ , захватили они Гору Коракъ , чпобъ запереть проходъ ихъ Армеѣ : ибо не сомнѣвались , что , въ началѣ Весны , придутъ они паки осаждашь Навпактъ. Но Ацілій ихъ предзастигъ такимъ дѣломъ , коего они не ожидали ; и пошелъ съ приступомъ къ (*) Ламіи , коя знашь что въбунповалась. Сперва сей Городъ отпоръ давалъ сильный , но наконецъ принужденъ былъ здаться. Оттуда пошелъ онъ съ осадю подъ (**) Амфіссу , коея обыватели оказали превеликую бодрость.

Ужé во многихъ мѣстахъ здѣланы были проломы , когда Ацілій увѣдомился , что Приемникъ ему присталъ къ (***) Аполлоніи , и что шелъ по Эпіру и Тессаліи къ нему. Велъ онъ съ собою тринаццать тысячъ человекъ Пѣхоты , да пять сотъ Конницы. Когда прибылъ въ Заливъ (****) Моліакскій ; то послалъ въ Гипатянамъ , чпобъ они ему отдали свой городъ. Тѣ отповѣствовали , что не могутъ ничего здѣлать , безъ опредѣленія во всеобщемъ Эполійскомъ Собраніи. Тогда , чпобъ не остановиться при Осадѣ Гипату прежде , нежели здася Амфісса , обратился къ сему послѣднему городу , пославъ прежде себя Сціпіона Африкана брата своего. Въ приближеніе ихъ , Обыватели убрались въ замокъ , почиаемый ими за непреодолимый.

Консулъ спалъ за-шесть Миль [10. верстъ] отсюда , когда Послы Аѳинейскіи , явившись прежде брату его , предспали предъ сего , прося у него помилованія

Н 3

Эпо-

(*) Городъ Тессалійскій въ Фтіотидѣ.
 (**) Городъ Локридскій.
 (***) Городъ приморскій въ Македоніи.
 (****) Малія , давшая имя Заливу Маліакскому , стояла въ Фтіотидѣ , бывшей частью Тессаліи.

Л. Р. 562.

Пр. I. X.

190.

беспо-

койство

Эполій

цовъ. Воз-

вращеніе

Пословъ

ихъ.

Лѳв.

XXXVII.

3. 4.

Новый

Консулъ

прибы-

ваетъ въ

Грецію.

По мно-

гихъ от-

казахъ ,

наконецъ

дастъ

онъ Эпо-

лійцамъ

Перемирие

на шесть

мѣсяцовъ ,

на по-

сланіе

Пословъ

въ римъ

Лѳв.

XXXVII.

6. 7.

Л. р. 562. Эполійцамъ. Афріканъ имъ далъ отвѣтъ довольно благо-
 пр. I. X. пріятный. Сей мужъ, верховнаго прараума, цѣлившій
 190. всегда въ великое, и тогда искавшій прокмо честнаго
 предлога, къ оставленію Войны на Эполійцовъ, дабы
 обратилъ всѣ силы Республіки на Антіоха и Азію, при-
 казалъ Аѳинянамъ, не токмо прекланялъ Римлянъ на ми-
 лоспъ, но еще и приводилъ самихъ Эполійцовъ къ пред-
 почпенію Мира Войнѣ; да и немедлѣнно Эполійцы при-
 слали изъ Гіпапа многолюдное Посольство, съ прошені-
 емъ Мира. Афріканъ умножилъ своею рѣчію надежду въ
 НХХХ ихъ къ полученію того. Говорилъ имъ, „что когда
 „ онъ командовалъ сперва въ Іспаніи, а потомъ въ Афрі-
 „ кѣ; то изъ премногихъ Народовъ, покоренныхъ имъ
 „ Римскому Народу, нѣтъ ни одного, которомубъ не
 „ оказалъ милоспїи и благоспїи, и еще больше, нежели
 „ мужества и искусства въ промыслѣ Военномъ„. Дѣло
 казалось быть на доброй дорогѣ: но когда Послы Эпо-
 лійскіи предстали предъ Консула; то онъ имъ, несум-
 нѣнно по его приказу, далъ тотже самый отвѣтъ,
 что былъ и отъ Сенапа въ Римѣ, который ихъ при-
 нудилъ бѣжать. Эполійцы, поражены бывши жестокою,
 къ какой предстательство Аѳинянъ, и благосклонный
 пріемъ Афрікановъ, ихъ не предуготовили, отвѣщсство-
 вали, что пойдутъ съ опповѣдію къ пѣмъ, которыи
 ихъ прислали.

Когда они возвратились въ Гіпапъ, то Главные
 изъ Народа спали бытъ въ великомъ затрудненіи: ибо
 они не-были въ состояніи, дать тысячу Талантовъ,
 требуемыхъ отъ нихъ, а опасались, чтобъ когда отда-
 дуся въ волю, Римляне не возмнили имѣть право къ
 худой съ ними самими поступкѣ. Итакъ, послали они
 паки пѣхъ же самыхъ Пословъ къ Консулу, къ брату
 его Афрікану, просилъ ихъ покорно, чтобъ, буде имѣ-
 ютъ чистосердное намѣреніе дать имъ Миръ, а не про-
 водилъ ихъ суетными надеждами, или опустилъ имъ
 часть изъ требуемая суммы, или имъ же позволилъ,
 когда отдадутся, прибавитъ такое исключеніе, ко-
 торымъ бы бытъ ихъ Особамъ въ покровеніи. Консулъ
 былъ не умолимъ. Они пришли уже въ отчаяніе. Эхе-
 демъ

демъ , сáмый знаменипый изъ Аѳинейскихъ Пословъ , не л. р. 562.
лишился всея надежды , какъ то они. Присовѣповалъ пр. I. X.
онъ имъ , пребывая себѣ Перемирія на-шесипъ Мѣсяцовъ , 190.
для посланія новыхъ Пословъ въ Римъ , предлагая онымъ ,
что время можеть привнесъ великіе перемѣны въ дѣла.
Перемиріе имъ пожаловано. Спанется , что Эхедемъ
далъ имъ Соѣпитъ по согласію съ Консуломъ , и съ бра-
томъ его Афріканомъ , которому превесьма надобно бы-
ло , не бышь задержану въ Греціи Эполійскою Войною.
Топчасъ Осада отведена отъ Амфиссы ; а Ацилій , оп-
давъ свою Армею Консулу , и отправился въ Римъ.

Не было больше препонъ намѣреніямъ и желаніямъ
Консуловымъ. Предпріялъ онъ безъ всякаго медлѣнія оп-
бышь въ Тессалію , чпобъ попомъ пробхашъ по Македоніи
и Тракіи , а отшуду прибышь въ Азію. Но братъ его
вложилъ въ него слѣдующее размышленіе : Весьма похва
ляю пущъ , говорилъ ему , въ который ты намѣренъ отпра-
вишься : однакожъ , вся твоя безопасность зависишь отъ распо-
ложеній Царя Філіппа. Ибо , если онъ намъ вѣренъ , то опво-
ришь самъ дорогу , и дастъ нашей Армеѣ запасы и всѣ другіе
потребности , въ коихъ ей нужда шоль на далекій походъ. Но ,
буде онъ насъ оставилъ ; то подверженъ будешь превеликимъ
бѣдствіямъ , идучи по Тракіи. Тогоради совѣтую , прежде неже-
ли вступишь въ дѣло , вывѣдашь мысль въпомъ Государѣ. Са-
мое достовѣрное средство , къ узнанію мнѣній его , есть въ помъ ,
чпобъ послашь къ нему Гонца , который бы нечаянно прибылъ
къ оному.

Поручено сіе дѣло Т. Семпронію Гракху , молодому
Римлянину , исполненному охоты и проворности.
Поскакалъ онъ изъ Амфиссы , и Коньми , распавленными
по своей дорогѣ , шоль бѣжалъ съ несказанною скоростію ,
что прибылъ въ Пеллу въ прешій день. Царь кушалъ за
Столкомъ , и еще былъ нѣскольکو разгаряченъ Виномъ ,
когда Гракхъ предъ него представленъ. Сіе было уже
для Гонца добрымъ знакомъ , что Царь не имѣлъ въ го-
ловѣ намѣреній , кои моглибъ приводить въ беспокой-
ство Римлянъ. Сей Государь принялъ его очень благосклонно ;
а на другой день и показалъ ему обозы , кои у него были всѣ
въ готовности для Римскія Армеи , да и увѣрилъ его
всячески , что мосты подѣланы на всѣхъ рѣкахъ , также
дороги

Консулъ
отпра-
вляется
въ Азію ,
вывѣдавъ
прежде
располо-
женія Фі-
ліпповы.
Лѣт.
XXXVII.

7.

л. р. 562. дорóги прочищены, и здѣланы способны къ ходу. Гонецъ
Пр. I. X. 190. возвратился опшуду съ такоюжѣ скоростію, съ какою
къ нему прибылъ, и привезъ сію благополучную вѣдо-
мость Консулу, съ копорымъ вспѣшилъ въ (*) Тав-
макахъ.

Філіппъ
прини-
маеиъ
его, и съ
Армеею,
вели-
колѣпемъ
Царскимъ.
Лів.
шамж.

Тотчасъ Армея, въ превеликомъ надѣянїи и радо-
сти, вспуила въ Македонїю, гдѣ все было готово къ
принятію ея. И подлинно, Філіппъ ея принялъ со вся-
кимъ возможнымъ доброхотствомъ, какóва надобно бы-
ло ожидать отъ Союзника сáмаго вѣрнаго и ревностнаго.
Снабдилъ онъ ея, въ щедрости прямо Царской, всѣми
довольствами и попребными помоществованїями. „На
„(а) пированїи, учрежденномъ для Консула, для брата
„его, и для всѣхъ главныхъ Начальствующихъ Рим-
„скихъ, оказалъ видъ непринужденный и благопрїятный,
„да и такую учтивость, копорая всячески угодна
„была Сціпіону-Афрікану: ибо сей великій человекъ,
„бывъ во всемъ превосходенъ, не отвращался отъ вѣ-
„копорого изрядства нравовъ, и отъ благороднаго распо-
„ченїя, шокмобъ ему не быль роскошю.”

Похвала, какову приписываетъ здѣсь Титъ-Лвій
Сціпіону-Афрікану, есть также великою похвалою и
Філіппу. Имѣлъ онъ тогда у себя Госпей, презнаме-
нитыхъ во Свѣтѣ: Консула Римскаго Народа, егожѣ со-
вокупно Военачальника Армеемъ; и, что еще болѣе, Сціпіо-
на-Афрікана, брата Консулова. Изобилїю шупъ надлежалобъ
быль чрезвычайному, копорое впрочемъ и проспешельно ка-
жется при сихъ случаяхъ. У Філіппажѣ, нѣ было никакія чрез-
вычайности въ воспрїятїи своихъ Госпей. Онъ ихъ чествовалъ
какъ великій Царь, и съ такимъ великолѣпемъ, копорое при-
спойно было какъ ихъ, такъ и его достоинству; од-
нако

(*) Городъ Тессалійскій.

(a) Multa in eo et dexteritas, et humanitas visa, quae commenda-
bilia apud Africanum erant; virum, sicut ad cetera egregium,
ita a comitate, quae sine luxuria esset, non alienum.

нако въ чesпвованіи семъ нѣ-было ничего ни пребезмѣрна- л. р. 562. го ни преизлишняго , и что походилобъ на пышность и Пр. I. X. оказашельство : „ оно было превесьма изрядно возвеличе- 190. „ но услужною учтивостію , и всякою пристойностію во всемъ , что могло быть угодно Госпямъ его,,. *Multa in eo dexteritas et humanitas visa.* Сіи личныя качества принесли ему больше чести во мнѣніи Сципіоновъ , и содѣлали его самого доспопочтеннѣйша , нежелибъ могло содѣлать изобиліе премногораспочишельнсе. Сей добрый вкусъ съ обѣихъ споронъ , рѣдкій въ Государяхъ и въ Вельможахъ , есть для сихъ преизрядный образецъ. Но надобно имѣть великую крѣпость и силу разума , также чувствительность самую чистую истиннаго величія , да и верховное достоинство во всемъ , чтобъ не быть восхищену быспрымъ попокомъ примѣра, а бытъ бы выше поведенія, содѣлавшагося всеобщимъ. Царь впрочемъ долженствуетъ чувствовать , что по его есть давать законъ , а не воспріимать ; Пліній посему и говоритъ основательно , „ что (а) пошупка Государей спановится необходимо Правилонъ для Подданныхъ , кои , да доброе дѣлаютъ , не имѣютъ нужды въ уставахъ и указахъ , но въ добрыхъ примѣрахъ,,.

Консулъ и братъ его , въ возблагодареніе за благодарный и щедрый способъ , какимъ Філіппъ принялъ Армею , опустили ему , именемъ Народа Римскаго, по силѣ полученнаго себѣ отъ него полномочія , оспальную Сумму , кою долженствовалъ онъ еще доплатить.

Філіппъ явился воспріемляй себѣ въ должность и въ увеселеніе , слѣдовавъ за Римскою Армеєю , и снабдивъ ея всѣмъ потребнымъ , не только въ Македоніи , но и во Фракіи. Опытъ его о крѣпчайшихъ силахъ Римскихъ предъ своими , и невозможность къ сверженію ига послушанія и покоренія , всегда несноснаго Царю , принуждали онаго предохранять Народъ , отъ котораго

Римс. Ист. Томъ VII. О впредь

(a) *Vita Principis censura est , eaque perpetua. Ad hanc dirigimur , ad hanc conuertimur ; nec tam imperio nobis opus est , quam exemplo.*
Plin. in Panegyri. Traian.

л. р. 562. впрѣдѣ участь его зависѣла ; да и благоразумно онѣ дѣ-
 пр. I. X. лалѣ по охотно, что нѣкошорымъ образомъ принужденъ
 190. былъ дѣлать. Ибо въ сѣмой внушренности сѣрдца, шру-
 дно было , не имѣть ему на римлянъ живыя досады за
 соспоянїе , въ какое они его привели. Цари не бывающѣ
 привычны зависѣть отъ другихъ , и имѣ быть покорны.

Велікія
 приугото-
 вленія
 Антіох-
 вы , особ-
 ливо жѣ въ
 снаряже-
 нїи силь-
 наго
 Флота.

Лѣв.
 XXXVII.
 8.

Антіохъ , по морской битвѣ , пошерянной имѣ
 при Корикѣ , имѣвъ цѣлую зиму приготавливаясь къ вы-
 держанію усильспвія римскаго какъ на сухомъ суши
 такъ и на морѣ , особливѣе постарался о вооруженїи но-
 ваго Флота , дабы какъ совершенно не лишиться господ-
 ствія надъ моремъ. Имѣлъ онѣ нужду въ чрезвычайномъ
 числѣ Судовъ , чтобъ быть въ соспоянїи , проптивитъ
 Непрїятелямъ. Тогоради , послалъ Аннібала въ Сїрію ,
 для приведенія Судовъ изъ Фінікіи ; а Поліксенїду прика-
 залъ починитъ спарыя , кои у него были , и поспроитъ новыя ,
 бывъ увѣренъ , что память о разбитїи ему , содѣлаетъ его
 спарашельнѣйша и прилѣжнѣйша къ исполненію сего поло-
 женнаго на него дѣла. Чпо жѣ до него самого ; то пре-
 проводилъ зиму во Фрігіи , посылая указы повсюду ,
 на совокупленїе всѣхъ своихъ силъ. Осшавилъ онѣ сына
 своего Селевка въ Эолїдѣ съ армеею , на удержанїе при-
 морскихъ городовъ въ должностїи. Ибо они подбиваемы
 были и Эвменїдомъ , Царствовавшимъ въ Пергамѣ , и Рим-
 лянами , имѣвшими за собою Фоцею и Эріпрею.

Лѣвій вы-
 ходитъ
 въ море ,
 прихо-
 дитъ
 въ Геллес-
 понтъ , и
 беретъ
 Сестъ.

Лѣв.
 XXXVII.
 9.

Родїицы , на поправленїе погрѣшности своей въ
 прошедшую Напольность , прибышїемъ очень познымъ ,
 послали въ сѣмое равноденствїе вѣшнее того жѣ Павзі-
 спрапа на помоць римлянамъ , съ Флотомъ соспоявшимъ
 въ припцапи шести Судахъ. Уже Лѣвій , зимовавшїй въ
 Каннѣ , какъ то мы предложили , поплылъ на припца-
 пи Судахъ , и седми Галерахъ о чепырехъ рядахъ веслѣ ,
 кои Эвменъ къ нему привелъ , и шелъ къ Геллеспонту
 на способствованїе ходу вѣйска Консулова въ Азію. Осшав-
 вивъ десяти Суденъ при Абїдѣ , съ прочимъ Флотомъ по-
 шелъ осаждаъ Сестъ , который споялъ прямо прошивъ
 Европы. Войны , съ оружіемъ въ рукахъ , ломились уже
 въ городъ , когда Жерцы Цїбелы Матери Боговъ ,
 облеченны въ жреческіе свои ризы , качаясь какъ неиспо-

выи по своему обыкновению, явились при воротахъ, крича что они служители Цибелыны, и что идушь по повелѣнію сея богини, просишь римлянъ о пощаде сему роду, который соспоитъ подъ ея покровительствомъ. Остановлено нападеніе; а вскорѣ послѣ Сенатъ, со всѣми Градоначальниками, вышелъ и здалъ Городъ Лівію. Флотъ опплыль опшуду подъ Абидъ. Лівій сперва вывѣдываешь началъ мысли обывашелей, спараясь преклонитъ ихъ къ добровольной здаче: но видя оныхъ ставшихъ въ помъ, чпобъ обороняшья, намѣрился и самъ употребитъ силу.

Въ то время, какъ сіе происходило въ Геллеспонтѣ, Поліксенідъ, Корабленачальникъ Царскаго Флота, бывший изгнанникъ изъ Родона, увѣдомился что Флотъ одвоземцовъ своихъ опплыль опъ Острова, и что Павзіспратъ, Начальствующій надъ онымъ, говоря рѣчь къ Народу, выговорилъ о немъ слова исполненныя высокоумѣрія и презрѣнія. Огорчившись на сію обиду, и распалившись желаніемъ къ опмщенію, намѣрился привести въ раскаяніе Павзіспрата о скосырствѣ своемъ. Прислалъ къ нему человека, который былъ знаемъ тому и другому, сказать ему, что Поліксенідъ въ соспояніи показатъ, буде пошь соизволишь, великую услугу какъ ему такъ и Родійцамъ, и что Павзіспратъ можетъ его, на обратъ, возвратитъ въ свое Опечество. Обѣщаль онъ, не пріуготовляшь ничего потребнаго, и опдашь Павзіспрату Флотъ Царскій всецѣло, или, по малой мѣрѣ, самую большую часть онаго; а въ награжденіе, за услугу шоль важную, не пребуешь ничего, какъ токмо чпобъ возвратишь въ родонъ. Павзіспратъ разсудилъ бышь дѣло очень важно, чпобъ его мощі опвергнушь, или чпобъ повѣришь ему легкомысленно. Посыльные опходили и приходили опъ одного къ другому; а однако Павзіспратъ не вѣрилъ еще, пока Поліксенідъ, при быпности посредника Родійца, написалъ уже, подписалъ, и запечаталъ своею печатью письмо, которымъ удостовѣрялъ Павзіспрата, что исполнишь все обѣщанное. Обязательство шоль явное развѣяло всѣ сомнѣнія. Пришворное небреженіе, показанное Поліксенідомъ въ учрежденіи Флота,

Л. Р. 562.
Пр. I. X.
150.
Поліксенідъ, обманувъ Павзіспрата, разбиваетъ совершенно Флотъ Родійскій. Лѣт. XXXVII, 10. 11.

Л. р. 562. удостоверило всеконечно Павзіспрапа, и привело самого
 Пр. I. X. его въ истинную небрежность. Поліксенідъ упопробилъ
 190. по умѣючи въ свою пользу. Чшо жъ бы ушайшь свой ходъ
 отъ Непрїятелей; по поднялъ парусы, по закашѣ Сол-
 нечномъ, на семидесяти большіхъ Судахъ, а при благо-
 поспѣшномъ вѣтрѣ, приплылъ къ пристанищу Пигелскому
 при окончаніи ночи. Стоялъ шупъ спокойно весь день
 по той же сáмой причинѣ, а въ ночь приблизился къ
 берегамъ Панормскимъ. Флотъ Родійскій былъ въ Гавени
 Города сего. Вшелъ Поліксенідъ въ сію днемъ, и напалъ
 на оный въ такое время, въ которое Павзіспрапъ оп-
 нюдъ того не чаялъ. Сей, бывъ зашарѣлый воинъ очень
 искусный, не пришелъ въ возмяпеніе, поспавилъ свои
 Суда въ строй такъ, какъ наилучше возмогъ въ замѣ-
 шательствѣ шоль внезапомъ, бился въ чрезвычайномъ
 мужествѣ, и былъ убитъ въ дѣйствіи. Флотъ его раз-
 битъ всесовершенно. Двадцать девять Судовъ какъ
 попоплено такъ и сожжено: спаслось ихъ шолько седмь,
 пробившихся мужеспвенно сквозь Непрїятелей, и побѣ-
 жавшихъ соединилъ съ Римскимъ Флотомъ въ Геллес-
 поншѣ.

Въ тожъ время Селевкъ взялъ навадъ Фоцею, преда-
 шельствомъ спрегшихъ вороба, и сіи ему опворившихъ.

Лівій
 општу-
 паемъ отъ
 Абїда.

Лів.
 XXXVII.
 12.

Абїдяне, выдержавши Осаду чрезъ многіи дни, на-
 чали договариваться съ Римлянами о здачѣ города. Одна-
 шокмо Спатія оспанавливала ихъ, касавшаяся до горо-
 доваго Войска, кое Лівій жопѣлъ выпустить, но безъ
 оружія, а шѣ, напрошивъ, желали тому выпши съ
 онымъ въ рукахъ. Дѣло шло ужé къ окончанію, когда
 вѣдомость о разбитіи Родійцовъ, испоргла у Лівія изъ
 рукъ побѣду. Сей Военачальникъ, боясь чшобъ Поліксе-
 нідъ, надменный шѣмъ успѣхомъ, не прибѣжалъ въ рас-
 плохъ и не напалъ на Флотъ оспавленный имъ въ Канѣ,
 и бывшій шамъ на берегу, оспавилъ осаду, и пошелъ
 шуда для спуску онаго въ Море.

Родійцы
 воору-
 жають
 новый
 Флотъ.

Разбитіе Флоту Родійскому, привело Родійцовъ
 въ великое болѣзнованіе и въ крайнее спрахованіе. Ибо,
 сверьхъ Судовъ своихъ и Воиновъ, поперяли они Чѣлыш-
 ко и цвѣпъ Юношесшва Родійскаго, длашого чшо пре-
 множеспво

множесиво избъ благородныхъ слѣдовали за Павзістратомъ, л. р. 562.
 копорый былъ очень любимъ и почиаемъ отъ Своихъ, за Пр. I. X.
 рѣдкое его доспоинство. Но вскорѣ, размысливши что 190.
 побѣждены обманомъ, а не Мужесствомъ Непрiятелей, Лiв.
 вышли избъ своего унылаго препенанiя. Негодованiе и XXXVII.
 желанiе къ опмщенiю Одноземцу своему, привлечшему 12.
 ихъ въ шу сѣшь, понеже соединились съ надеждою, воз-
 раждавшеюся въ ихъ сердцахъ; по они вооружили безъ
 укуснѣнiя десять Галеръ, а по нѣсколькихъ дняхъ и еще
 десять же. Дали команду надъ ними Эвдаму, бывши
 увѣрены, что хотя и не было въ немъ другихъ Качесивъ
 Полководческихъ, поликожъ совершенныхъ, колико они
 были въ Павзістратѣ: однако будещъ онъ осторожнѣе
 по сей причинѣ, что не имѣлъ сполко въ себѣ жара и
 блиспанiя.

Когдажъ соединилъ онъ свой Флотъ съ Лiвiевымъ; Оба Фло-
 по и пошли спройно оба въ Ефесъ, да шамъ поставапъ та при-
 бившу Непрiятелямъ, или да испоргнупъ признанiе въ ближающ-
 робоспи, буде Ефесеяне не восхопъ бишься; а сiе ся къ Ефе-
 произведещъ великое добро въ сердцахъ Союзничихъ. Лi- су, и
 вiй, Корабленачальникъ, построилъ свои Суда рядомъ не могупъ
 прямо прошивъ успiя въ Гавень. Но видя, что никшо вызвапъ
 не являлся и не выходилъ на вызывъ, оставилъ часть Непрiя-
 своего Флота на якаряхъ близъ входа въ Гавень, а съ теля
 другiя высапилъ Воиновъ, на опуспошенiе ближнимъ По- шамж. 13.
 лямъ по шому бѣрегу. Вели и несли ужѣ они превели-
 кую Добычу, и приближались къ спѣнамъ Градскимъ,
 когда Андроникъ, бывший въ Гарнизонѣ Ефесскомъ, учи-
 нилъ вылазку на нихъ; о опнявъ у нихъ большую часть
 Корыстей, принудилъ ихъ убѣжать на Суда въ Морѣ.
 Оба Флота возвратились опшуду въ (*) Самонъ, опку-
 ду прибыли.

Л. Эмiлiй Регiллъ, прибывъ въ Самонъ, принялъ Эмiлiй-ре-
 команду надъ Флотомъ отъ Лiвiя. Сей, по нѣсколь- гiллъ при-
 комъ времени, прибылъ въ Грецию, дабы видѣться и по- нимаещъ
 говоритъ съ Сципiонами, бывшими тогда не подалеку коммаду
 отъ Фессалии, да и отбытъ опшуду въ Италiю. надъ Фло-
 томъ отъ

О 3

Селевкѣ

Лiвiя.

(*) Островъ на Архипелагѣ.

Л. р. 562.
Пр. 1. X.
190.
Селевкѣ
осаж-
даетѣ
Пергамѣ.
Лѣв.
XXXVII.
18.

Селевкѣ, сынѣ Антиоховѣ, да употребитѣ въ пользу опсупснвѣ Эвмена Царя Пергамскаго, оставившаго свои Оѣласти, и соединившаго Войско свое съ Римскимѣ, воспрѣялъ намѣреніе пойти и осадитѣ Пергамѣ, Столичный Городѣ всему Царству. Антиалѣ, братѣ Царскій, спалѣ сперва предѣ Сшѣнами съ корпусомѣ Конницы, и съ легкою Пѣхоною; а частыми сшибками превозжилѣ онѣ наипаче Непрѣятели, нежели поражалѣ оныхѣ. Но опытомѣ чрезѣ нѣсколькихѣ дней познавѣ, что онѣ не былѣ всеконечно въ соспоянїи, прошивитѣся имѣ, заперся въ Городѣ: а Селевкѣ топчасѣ и осадилѣ оный. Почипай въ сіежѣ время, Антиохѣ, пошедѣ изѣ Апамеи, спалѣ сперва въ Сардесѣ, пошомѣ въ довольной близости отѣ Селевка, при испокѣ рѣкѣ Каика съ великою Армеєю, соспоявшею изѣ многихѣ зборныхѣ Народовѣ.

Эвменѣ,
а вскорѣ
послѣ
Римляне и
Родійцы
прихо-
дятѣ ему
въ по-
мошь.

Когда вѣдомость обѣ Осадѣ Пергаму пришла въ Самонѣ; то Эвменѣ и пошелѣ топчасѣ первый оборонятѣ свою землю, да и прибылѣ съ Флотомѣ въ Элею. Нашедѣ тамѣ Конницу и Пѣхошу, гоповые слѣдоватѣ съ нимѣ, пошелѣ съ симѣ Войскомѣ въ помошь Пергаму, и прибылѣ шуда прежде, нежели ходѣ его усмотрѣли Непрѣятели, и могли здѣлатѣ нѣкое движеніе къ остановленію его. Топчасѣ небольшїи схватки начались паки, дляшого что Эвменѣ не дерзнулѣ опважитѣся на битву нарядную. Но, по прошествїи нѣсколькихѣ дней, Флоты Римскій и Родійскій прибыли изѣ Самона въ (*) Элею, на избавленіе Государя сего отѣ бѣдства.

Антиохѣ
посы-
лаетѣ
съ пред-
ложеніемѣ
мира къ
Претору
Эмилию,
но щеще-
шно.
Лѣв.

И подлинно, какѣ скоро Антиохѣ увѣдалѣ, что они высадили свое Войско въ Элеѣ, и что великое число Судовѣ собралось къ шому одному Пристанищу, увѣдомляясь съ другїя стороны, что Консулѣ прибылѣ уже въ Македонію, и что гоповишя переправитѣся чрезѣ Геллеспонтѣ; то рассудилѣ, что не должно ему ждатѣ проситѣ Мира, когда будетѣ тѣснѣмѣ сухимѣ путемѣ и моремѣ. Итакѣ, пошелѣ онѣ и спалѣ на нѣкоторой вышинѣ, прямо прошивѣ Элеи. Оставилѣ шупѣ всю свою Пѣхошу

XXXVII.
19.

(*) Ся была оружейный морской домѣ Царей Пергамскихѣ, за дватцать верствѣ разстояніемѣ отѣ Пергама.

Пѣхоту ; а шедъ съ Конницею , соспоявшею почилпай Л. Р. 562.
 въ шести тысячахъ человекѣ , на гладкое мѣсто , лежав- Пр. I. X.
 шее ниже еще и стѣнѣ Элейскихъ , послалъ Трубача къ 190.
 Эмілію , сказать ему , что Царь прибылъ предлагать ему
 о Мирѣ.

Эмілій , прежде нежели далъ ему отвѣтъ , при-
 ввалъ Эвмена изъ Пергама , и держалъ съ нимъ совѣтъ ,
 въ который допущены были и Родійцы. Сіи не проши-
 вались Миру. Но Эвменъ доказывалъ , что , въ нынѣ-
 шнихъ обстоятельствахъ , имѣютъ они договариваться
 и бесчестно , и безъ власти. Можемъ ли мы честно , гово-
 рилъ , заключенныи въ Городѣ , гдѣ насъ содержатъ въ осажденіи
 принявъ завѣщаніе , кои намъ будутъ полагаемы ? Съ другія сто-
 роны , какую силу будетъ имѣть Договоръ , содѣланный въ не-
 бытность Консулову , и безъ даннаи власти отъ Сената и рим-
 скаго Народа ? Присовокупилъ онъ многія другія Винословія ,
 и заключилъ , чтобъ не вступать въ сношеніе о Мирѣ.
 Утвердились на мнѣніи Эвменовѣ , да и данъ отвѣтъ
 Антиоху , что прежде прибытія Консула , не можно при-
 нявъ никакихъ предложеній.

Сей Государь видя , что нѣтъ надежды на Миръ ,
 разгромилъ всю землю , лежавшую около Элеи и Перга-
 ма , попомъ , оставивъ шушь сына своего Селевка , по-
 дѣлалъ равныяжъ невріязни , идучи дорогою , на земляхъ
 (*) Адрамитта , и пришелъ попомъ на раздолія Тебъ ,
 онаго Города , коего имя прославилъ Гомеръ , упомя-
 нутіемъ объ немъ въ своей Іліадѣ. И какъ сіи раздолія
 были очень плодоносны и богаты ; по Воины Антиоховы
 получили шушь себѣ большую добычу , нежели на ка-
 комъ другомъ урочищѣ. Эмілій и Эвменъ , обвѣхавши въ
 округъ береговъ на своихъ Судахъ , прибыли въ помощь
 Городу Адрамитту.

Въ сіежъ самое время , тысяча человекѣ Пѣшихъ , Ахеяне ,
 да Сто Конныхъ , пошедшихъ изъ Ахаіи , подъ предво- подъ ком-
 дительствомъ Діофановымъ , пристали къ Элеѣ , гдѣ они мандою у
 приняты , шедши съ своихъ Судовъ , Начальствующими , Діофана ,
 посланными къ нимъ отъ Апшала ; а сіи препроводили ихъ прину-
 въ Пергамъ и ввели ночью. Были по Воины всѣ заспа- ждають
отшту-
пить отъ
Пергама.

(*) Городъ въ Мисіи.

Л. Р. 562.
Пр. I. X.
190.
ЛѢВ.
XXXVII.
20. 21.

рѣлыи, и привыкшии къ Войнѣ. Начальствовавшій надъ ними, научился своему дѣлу служба при Филопеменѣ, самомъ великомъ Полководцѣ, коему подобнаго не было тогда въ Греціи. Сей Начальствующій потребовалъ себѣ шокмо двухъ дней, какъ на то, чтобы дать своимъ людямъ и Конямъ отдохнуть, и на разсмотрѣніе Непріятельскихъ Войскъ, и на присмотрѣ всѣхъ ихъ обращеній.

Онъ того времени, какъ страхъ принудилъ Апшала запереться съ своими въ Городѣ, презрѣніе, каково спали имѣшь Сіряне къ осажденнымъ, привело ихъ въ безопасеніе и небрежностъ. Многіи не щились держати своихъ Коней осѣдланыхъ и взнузданыхъ. Малое только число изъ нихъ находились вооруженны: всѣ прочіи были разсѣяны по полямъ, гдѣ одни препровождали свое время только что въ Гульнѣ, а другіи искали себѣ покоя подъ сѣнію, и также ѣсть и пишь, или спать по своей удобности. Діофанъ, усмотривъ съ сѣбѣ состояніе, въ какомъ были Непріятели, приказалъ своимъ взять оружіе, и быти въ готовности при Ворѣпахъ градскихъ, къ исполненію повелѣній его. Между тѣмъ пришелъ онъ къ Апшалу, и сказалъ ему, что имѣетъ намѣреніе учинитъ вылазку на Непріятелей. Апшаль съ великою трудностію согласился на то, видя что хотѣлъ онъ итти съ тысячу человекъ Пѣхоты противъ четырёхъ тысячъ, да съ однимъ спомъ Конницы на три сна. Діофанъ вышелъ, и спалъ въ довольной близости отъ осаждающихъ, ожидая благовременнаго случая къ нападенію на нихъ съ пользою. Бывшии въ Городѣ смотрѣли на предпріятіе Діофаново какъ на безумство, а не какъ на бодрость и смѣлостъ; да и сами Непріятели, посмотрѣвши на его Полкъ съ довольнымъ пренебреженіемъ, и видя что онъ не приходилъ ни въ какое движеніе, не убавили ничего отъ своего обыкновеннаго нерадѣнія, смѣясь еще припомъ надъ сею горстію людей, коихъ они видѣли. Діофанъ держалъ своихъ въ спокойствіи чрезъ нѣсколько времени, равно какъ будтобы вышелъ онъ изъ Города по любопытству, и на смотрѣніе происходящаго за стѣнами. Но когда усмотрилъ, что Непріятели не хранили своихъ рядовъ, полетѣлъ какъ Молнія съ Конницею своею,

своею , приказавъ Пѣхотѣ слѣдовать за собою съ поспѣ- л. р. 562.
шеніемъ , при восклицаніи оупъ всѣхъ совокупно великимъ Пр. I. X.
крикомъ , и напалъ съ чрезвычайнымъ усиліемъ на 190.
опводный Неприпельскій караулъ , который ничего по-
го оупнюдъ не ожидалъ. Нападеніе шоль спремитель-
ное , бывшее съ воплемъ шоль грознымъ , испужало
не шолько Людей , но и Коней , кои оприваясь оупъ сво-
ихъ обрѣшкѣ , умножили еще бѣжаніемъ своимъ беспоря-
докъ и смятѣность въ осаждающихъ. Трудно припомъ
имъ было сѣдлатъ , обуздавать , и садиться еще и на
пѣхъ , кои не зашаршились , длятого что Конники
Ахейскіи производили между ними замѣшательство , ка-
кѣва никогда не можно было чаять шоль оупъ малаго чи-
сла. Пѣхота , бросившись въ свой рядъ на Неприпельей,
разбѣянныхъ шупъ и шамъ , и полусонныхъ , посѣкла
изъ нихъ множество , и разогнала возмогшихъ спаспись
оупъ ихъ поражений. Дісфанъ гнался за ними , коль мо-
жно было далеко безъ подверженія себя бѣдству , и вшелъ
шоржествуя въ городъ , оказавъ и прославивъ знаменисто
мужество Народа Ахейскаго , да и заслуживъ почпи-
пельность оупъ всѣхъ обывателей Пергамскихъ , кои ,
какъ мужеска пола такъ и женска , видѣли сами дѣй-
ствие его съ стѣнъ.

Сіе приключеніе даетъ видѣть и ощущать какъ
перспомъ , разность , находящуюся между Начальника-
ми храбрыми , искусными , бодрыми , исполняющими
свою должность , шакъ какъ Дісфанъ , достойный уче-
никъ Філопеменовъ ; и между Воишелями , имѣющими
одно шокмо имя , изнѣженными , прилѣжащими къ гуля-
нію , къ пированію , неспособными снести самага не больша-
го упружденія , мало пекущимися о чести , и еще мень-
ше о пользѣ Службы.

На другой день по сей первой вылазкѣ , послѣ
какъ обѣ стороны пребыли друшка предъ друшкою почи-
шай цѣлый день безъ дѣшья , Сіряне отспунили нѣ-
сколькѣ попрежде захожденія Солнечнаго , а Дісфанъ и еще
вдругъ напалъ на нихъ шакъ , какъ здѣлалъ вчера , при-
велъ ихъ къ бѣжанію , и побилъ множество изъ задняго
войска , а нѣдинъ не обратился попрошиться Непи-
пельямъ

л. р. 562. япелямъ. Сія дерзость Ахейцовъ , наконецъ присилила
 пр. 1. X. Селевка опспупись всеконечно опъ Пергама , и выпши
 190. избъ земли.

Анпюхъ , увѣдомившійся что Римляне прибыли съ
 Эвменомъ на по́мощь Адрамиппу , удалился опъ сего
 Города ; но разорилъ всю землю лежащую окрестъ. Взявъ
 нѣскольکو городковъ не весьма важныхъ , убрался въ Сар-
 десъ.

Флотъ
 Анпю-
 ховъ ,
 коман-
 дуемый
 Анниба-
 ломъ ,
 разбилъ
 родійца-
 ми.

ЛѢВ.
 XXXVII.

22. 24.
 Апп въ
 Сїріач.

104.

Флотъ Римскій возвратился въ Элею , откуда при-
 былъ. Тогда Эвменъ оппущенъ въ домъ , на котораго по-
 ложено приготоовленіе всѣхъ пособствованій и выгодъ по-
 требныхъ , на переправу чрезъ Геллеспонтъ. Родійцы
 спали на якаряхъ при родонѣ , чтобъ не дать дороги
 Флоту Непрїапельскому , о коемъ сказывано что пошелъ
 избъ Сїріи. Впорая Эскадра , посланная избъ родона про-
 шивъ погожъ са́маго Флота , и командуемая Памфілі-
 домъ , присовокупилась къ первой , въ которой былъ Ко-
 рабленачальникомъ Эвдамъ. Сїи обѣ Эскадры , соединенные
 вкупѣ , составляли Флотъ въ припцатъ шесть Галеръ ,
 избъ которыхъ припцатъ двѣ были о чепырехъ рядахъ
 веслъ , а чепыре о трехъ. Въ Анпюховомъ Флотѣ было
 припцатъ семь большіхъ Судовъ , избъ которыхъ при-
 были о семи рядахъ веслъ , чепыре о шести , и сверхъ
 того десять Трїремъ , поестъ , о трехъ рядахъ веслъ.
 Оба Флота вспрѣшились между собою при берегахъ Пам-
 філійскихъ. Какъ скоро родійцы обвѣхали Мысъ , выдав-
 шійся опъ Сїды въ Море ; то и усмопрѣли Непрїапелей ,
 да и сами усмопрены были. Аннибалъ командовалъ на
 лѣвомъ крылѣ въ Царскомъ Флотѣ , съ стороны по́лаго
 моря. Аполлоній , одинъ избъ главныхъ Начальствующихъ
 Анпюховыхъ , предводилъ елемъ былъ правому. Бой по-
 ставленъ. Родійцы , кои были одни по́лько на семъ дѣй-
 ствіи , получили всю себѣ честь. Опъ изрядства своихъ
 Галеръ , и опъ искусства Мореходцовъ , побили они Не-
 прїапелей. Еще такъ имъ удалось , что они вогнали
 Аннибала въ Гавень Мегіспа , блискую опъ города Пап а-
 ры , да и окружили его такимъ образомъ , что ему не-
 возможно было никакъ дѣйствовать , и показавъ какую
 услугу Царю.

Анпюхъ

Антіохъ получилъ вѣдомость о семъ разбитіи по-
чишай въ пожаръ самое время, какъ увѣдомился, что Кон-
суль Римскій идешь съ поспѣшеніемъ по Македоніи, и
гошовишся перебраться въ Азію чрезъ Геллеспонтъ. Уви-
дѣль онъ тогда прямо, что напастъ настояла веществен-
ная, и поспѣшилъ воспріимать всѣ возможные мѣры, на
предупрежденіе оныя.

Послалъ Пословъ къ Прузію Царю Віѳійскому, съ
увѣдомленіемъ, что Римляне гошовашся войши въ Азію.
Поручено имъ, дасть чувствовашъ Царю воспослѣдованія
изъ сего предпріяшя, и представитъ ему ясно, „что
„они не имѣютъ другаго намѣренія, какъ токмо чпобъ
„уничтожитъ повсюду Царствованіе, дабы однимъ вла-
„дѣчествомъ во Свѣтѣ. Что побѣдивши и покоривши
„Набѣда и Філіппа, теперь до него [Антіоха] добира-
„ются. Что буде по несчастію падетъ онъ; то пожаръ,
„разливаясь изъ близій въ близъ, доидетъ вскорѣ и до
„Віѳіи. Что отъ Эвмена нѣчего опнюдъ надѣяшся,
„потому что онъ самъ кинулся въ узы, и поддался до-
„бровольно порабощенію,,.

Сіи побужденія водрузились въ сердце Прузіево :
но письмо, полученныя имъ въ пожаръ время отъ Консу-
ла Сципіона, и отъ брата его, поспѣшествовали попре-
многу къ разгнанію въ немъ всѣхъ подозрѣній и страховъ.
„Сей послѣдній ему представилъ всегдашнее обыкновеніе
„Народа Римскаго, пренадѣляшъ чesтьми и благодаренія-
„ми Царей, ищущихъ съ нимъ дружества; да и приво-
„дилъ примѣры, въ коихъ онъ самъ имѣлъ самое боль-
„шее участіе. Объявлялъ ему, что въ Испаніи, многіи,
„изъ меньшихъ Государей бывшихъ прежде, стали бытъ
„великими Царями послѣ, какъ пришли подъ покрови-
„тельство Римлянамъ. Чпю не удовольился онъ отданіемъ
„Масініссѣ Царства Опцевъ его, но присовокупилъ еще
„къ тому и области Сіфаксовы, коимъ онъ Масінісса
„былъ лишенъ своихъ, такъ что, не токмо сталъ са-
„мый богатый и пресильный изъ всѣхъ Царей въ Африкѣ,
„но еще и нѣтъ во всемъ Свѣтѣ, съ копорымъ бы его
„не можно сравнить по великости, по силамъ, и по ве-
„личеству. Чпю Філіппъ и Набѣдъ, послѣ какъ побѣж-

Л. Р. 562
Пр. I. X.
190.

Антіохъ
спараеш-
ся пре-
клонитъ
Прузія на
свою сто-
рону.

Лѣт.
XXXVII.
25.

Письма
отъ Сци-
піона,
преклони-
ли его
приспашъ
къ Рим-
лянамъ.

Л. р. 562. „дены на войнѣ Квинтіемъ , оспавлены на своемъ Пре-
 пр. I. X. „сполѣ. Чшо въ прошедшемъ годѣ оппущена Філіппу
 190. „дань , какую онѣ обязался плащипь , и чшо оппосланѣ
 „кѣ нему сынѣ его , дѣржанный въ Римѣ Аманошомѣ ;
 „да и самѣ Государѣ сей завоевалѣ многи города внѣ
 „Македоніи , такѣ чшо Полководцы Римскіи сему не
 „прощивились. Чшо Набідѣ пребылѣ бы и понынѣ на
 „Престолѣ , еслибѣ собспвенное его неисповспво , и
 „вѣроломство Эполійцовѣ , не лишили онаго и Престо-
 „ла и жизни.

Прибытіе Лівіево , который прежде Начальство-
 валѣ надѣ Флотомѣ , и коего Народѣ Римскій послалѣ
 кѣ Прузію Посломѣ , довершило склонилѣ и ушвердилѣ
 его разумѣ. Далѣ онѣ ему чувспвовапѣ , на которой
 споронѣ можно посспавляпѣ , по основаніямѣ благоразу-
 мія , Побѣду , и коль безопаснѣе для него , вѣбрипѣ се-
 бя дружеспву Римлянѣ , нежели надѣбпясь на Союзство
 сѣ Аншюхомѣ.

Морское
 сраженіе
 между
 Претро-
 ромѣ Эмі-
 ліемѣ и
 Поліксе-
 нідомѣ
 близѣ мѣ-
 оннесы ,
 на кото-
 ромѣ Сі-
 ряне по-
 биты.

Лів
 XXXVII.
 29. 30.

Аншюхѣ , опщепившійся надежды кѣ привлеченію
 Прузія на свою спорону , прилѣжалѣ шокмо ужѣ прощивилѣ-
 ся приходу Римлянѣ въ Азію , дабы ей не быпѣ Театромѣ
 войны. Разсудилѣ онѣ , чшо лучшее средство кѣ полученію въ
 шомѣ успѣха есть сіе , чшобѣ прібрѣспѣ себѣ паки владыче-
 ство надѣ Моремѣ , коего онѣ почитай лишился поперяніемѣ
 двухѣ Бишвѣ , о которыхѣ я говорилѣ. Тогда имѣетѣ онѣ
 быпѣ въ соспояніи , упошребляпѣ свои Флоты тамѣ ,
 гдѣ будетѣ угодно ; да и не возможно спанетѣ Непрїя-
 шелямѣ , переправилѣсь чрезѣ Заливѣ Геллеспонтскій , и
 перевестѣ свою Армею въ Азію , когда Флотамѣ его толь-
 ко и будетѣ дѣла , чшобѣ ей чинилѣ препящспвіе. Ипакѣ ,
 намѣрилѣся онѣ опважилѣсь еще на Бишву ; а для сего
 и прибылѣ изѣ Сардеса въ Ефесѣ , гдѣ Флотѣ находилѣся.
 Здѣлалѣ ему Смотрѣ , привелѣ его въ лучшее , сколько
 возможно , соспояніе , снабдилѣ изобильно всѣмѣ по-
 шребнымѣ на новое дѣйствіе , да и послалѣ шопѣ еще ,
 подѣ командою Поліксенідовою , искапѣ неприятелей и
 сѣ ними сразилѣсь. Особливѣежѣ привела его кѣ сему
 вѣдомостѣ , чшо большія часть Родійскаго Флота сто-
 ипѣ близко Папары , дабы осадилѣ ея , и чшо Царѣ Эв-
 менѣ

менѣ пошелѣ на встрѣчу Консулу въ Херсоннесѣ со всѣми своими Судами. Л. Р. 562.
Пр. I. X.

Поліксенідѣ нашелѣ Эмілія и Флотѣ Римскій близѣ Міоннесы, города приморскаго въ Іоніи. Римляне имѣли восемьдесятѣ Галерѣ, включая и дватцать двѣ Родійскихѣ. Флотѣ Антіоховѣ состоялѣ въ осмидесяти девяти Судахѣ, изѣ копорыхѣ три были о шести рядахѣ веслѣ, а два о семи. Римляне превозмогали Сірянѣ крѣпостію своихѣ Судовѣ, и Мужесивомѣ Воиновѣ; а Родійцы легостію Галерѣ, пріобыкновеніемѣ Корабельщиковѣ, и досужсивомѣ Гребцовѣ. Въ бѣльшій страхѣ приводили Непрїятелей огни, предспавляемыи онымѣ Родійскими Судами: изобрѣтеніе прежде употребленное ими въ дѣло съ успѣхомѣ, копорое и нынѣ, при семѣ случаѣ, пріобрѣло имѣ побѣду. Ибо Царскіе Галеры, не смѣя предспавлять свои Носы Непрїятельскимѣ, вооруженнымѣ пѣмѣи огнями, отвращались для избѣжанія отѣ огней, и чрезѣ то получали въ бокѣ удары Оспроконечіями, за кои нѣ были они въ соспоянїи плашпѣ равномерно; а буде какая появлялась сею частію напрошивѣ, то была топчасть наполнена пѣмѣи огнями, копорыхѣ боялась больше нежели оружія Непрїятельскаго. Но Мужесиво Воиновѣ успѣшеспвовало болѣе, нежели все прочее, побѣдѣ Римлянѣ. Ибо Преторѣ, проломивѣ средину Сірійскую, напалѣ на нихѣ съ пыла, окружая пѣмѣ, кои къ Родійцамѣ пристали; да и въ одно мгновенія ѳка, Галеры Антіоховы, охваченные въ срединѣ и на лѣвомѣ крылѣ, взяты, или попоплены были. Бывшіе на правомѣ Крылѣ, держались еще, успрашаясь болѣе несчастіемѣ Таварищамѣ своимѣ, нежели собственною себѣ нѣкоею прапою. Но когда они увидѣли, что большая часть Флота охвачена, и что Галера Корабленачальническая уходила изѣ пѣснопы, оставляя прочіе всѣ въ напаси; то подняли и они топчасть малыи свои Парусы, и побѣжали въ Ефесѣ, куда ихѣ въпрѣ неслѣ. Поліксенідѣ поперялѣ при семѣ случаѣ сорокѣ два Судна, изѣ копорыхѣ взяты Римлянами тридцать, а прочія сожжены или попоплены. Съ Римскія стороны, два только въ щепы разбишы, да нѣсколькѣ 190.

Л. р. 562. было, кои шокмо что напручены. Изъ родійскихъ од-
 Пр. 1. X. на взята Галера единственно. Такое было окончаніе
 190 Сраженію, бывшему при Міоннесѣ-

б. III.

Антіохъ, смутившійся потерянїемъ морскаго Сраженія, оставляетъ Римлянамъ переправу чрезъ Геллеспонтъ. Размышленіе о неблагоразумїи и ослабленїи Антіохомъ. Собираетъ онъ коль возможно болѣе Войска. Эмілій посылаетъ Галеры для переправы Консулу. Осаждаетъ Фоцею, которая здается. Консулъ перебрался чрезъ Геллеспонтъ, и вступаетъ въ Азію. Антіохъ посылаетъ съ предложенїемъ Мира Римлянамъ. Посолъ Антіоховъ старается преклонить Сціпіона-Афрікана превеликими обѣщанїями. Преизрядный Отвѣтъ Сціпіоновъ. Антіохъ готовился къ Войнѣ. Отсылаетъ онъ къ Сціпіону сына его. Консулъ идетъ искать Царя, дабы съ нимъ сразиться. Армии спрѣются къ битвѣ на обѣихъ сторонахъ. Колесницы вооруженныя Косами. Сраженіе дѣлается близъ Магнесїи. Армия Царская побѣждена, и посѣчена на части. Города малыя Азіи здаются Римлянамъ. Антіохъ проситъ Мира. Рѣчь Пословъ его. Отвѣтъ Сціпіона-Афрікана. Заветы Мира положенныи Царю. Эвменъ отправляется въ Римъ съ Послами. Кошпа доноситъ Сенату и Римскому Народу о Побѣдѣ, одержанной надъ Антіохомъ. Слушаніе данное Эвмену, попомъ родійцамъ. Слушаніе Посламъ Антіоховымъ. Договоръ Мирный подтвержденъ. Десятеро Наказныхъ опредѣлены къ учрежденію дѣлъ Азійскихъ. Главнѣйшіе Статьи Договора. Тріумфъ морской Регілловъ, Л. Сціпіонъ, возвратившійся въ Римъ, воспрїемлетъ прозваніе АЗИАТИЧЕСКАГО, и получаетъ честь Тріумфа. Завоеваніе Азіи вводитъ Роскошь въ Римъ. Размышленіе о поступкѣ Римлянъ въ разсужденїи Республикъ Греческихъ, и Царей какъ Европейскихъ, такъ и Азійскихъ; а совокупно и о томъ, что всѣ сіи приключенія клонятся къ Церкви Хрістіанской.

Антіохъ смутившійся по-
 потерянїе Морскаго сраженія, бывшаго при Міоннесѣ, поразило такъ Антіоха, что спалъ онъ бытъ въ совершенномъ замѣшательствѣ и смущенїи. И какъ будто вдругъ лишился добраго смысла, началъ поступать въ

въ явную прошивность своимъ пользамъ. Въ содрогатель- Л. р. 562.
ствѣ своемъ, послалъ онъ указы на выведение Войска изъ Пр. 1. X.
Лісімахіи, и изъ другихъ Городовъ Геллеспонскихъ, 190.
дабы тому не попалъ въ руки Непріятелямъ, шед- перянт-
шимъ при шѣхъ мѣстахъ въ Азію: вмѣсто того, чтобъ емъ мор-
надобно было оное шуда послать, когдабъ его тамъ не- скаго сра-
было, для того что сіе шокмо одно средство къ препонѣ женія,
тому ходу, или, по малой мѣрѣ, къ приведенію въ остав-
замедленіе. Ибо Лісімахія, Городъ очень крѣпкій, мог- ляетъ
лабъ выдержатъ долговременную Осаду и продолжишь римля-
сію, можетъ бытъ, и до самыя познія зимы; а сіе край намъ сво-
нобъ обеспокоило Непріятелей недоспадкою Хлѣба и бодную
корму Скошу: междужь бы шѣмъ, могъ онъ постарать- чрезъ
ся о примиреніи съ римлянами, не говоря ужé о всѣхъ Геллес-
нечаянныхъ преимуществвахъ, какія время можетъ пріобрѣ- понтѣ.
шатъ. Лів.

XXXVII.

31.

Не только здѣлалъ онъ большую сію Ошибку, апп. въ
что вывелъ отпуду Войско свое въ такое время, въ ко- Сіріач.
порое оно наипаче тамъ нужно было; но еще здѣлалъ 104.
ея съ толикимъ поспѣшеніемъ, что оставлены тамъ всѣ
Военныя припасы также и сѣспныя, которыми всѣ Анба-
ры наполнены были. Чегоради, когда римляне ея завладѣли,
нашли въ ней все, въ чемъ имъ была нужда для своей
Армеи, и еще въ толикомъ изобиліи, что какъ буди побъ
приготовлено было нарочно для нихъ; а переправа чрезъ
Геллеспонтѣ была такъ свободна и удобна, что перевели
они свою Армею безъ всякаго себѣ сопрошивленія.

Зрится здѣсь явспвенно, что предлагается толь размы-
часто въ Священныхъ Писаніяхъ, именножь, когда богъ шленіе
хочетъ погубитъ какое Царство; то отъемлетъ у Ца- о не-
ря, или у начальствующихъ, или у Міністровъ, со- блатора-
вѣтъ, благоразуміе, и бодрость. Таково еспъ угроженіе зуми и
его Народу своему Исаіею. Владѣтель, Господь силъ отъ- ослѣ-
иметъ отъ Іерусалима и отъ Іуды бодрость и силу. . . Всѣхъ пленіи
мужественныхъ людей и всѣхъ Воиновъ, всѣхъ Судей и Старѣй- Антіо-
шинъ . . . Всѣхъ Начальствующихъ, и могущихъ податъ Совѣтъ. ховѣ.
Но сіе многого примѣчанія доспойно, что Языческій Ис. III.
Іспо- 1. 3.

Л. Р. 562. Историкъ говоритъ здѣсь почными пожъ словами, и повтѣ-
Пр. I. X. раетъ еще дважды, что (а) „богъ отнялъ разумъ у Царя,
190. „и преобратилъ въ немъ умствование: казнь сія, говоритъ онъ,
„приключается всегда, когда люди бывають блиско какѡва пре-
„великаго несчастія. Отнялъ у него, по-есль нѣ-далъ ему
„благосмыслия, благоразумія, и благоразсужденія: отпа-
„диль отъ его разума всякую спасительную мысль: со-
„дѣлалъ его разномысленна, и еще сопротивлящаяся всѣмъ
„добрымъ Совѣшамъ, подаваемымъ ему.

Сего почно Давидъ просилъ у Бога Ахшофелю;
Миніспру Авесаломову: „Господи, (б) преобрати Ахшо-
„феловы совѣшы. Подлинное слово, споящее въ библіи,
„есль весьма еще сильняе: РАЗРУШИ. Коль ни премудры
будутъ его совѣшы, яви тѣ безумны и несмысленны
Авесалому. Сіе почно и случилось. „Спалось по воли Го-
„сподни, что совѣшъ Ахшофеловъ, сáмый полезный, та-
„кимъ образомъ уничтоженъ: да низринетъ Господь Авесалома
„въ зоключеніе, коего былъ достоинъ.

Нѣшъ въковъ, въ которыябъ не случалось подобныхъ
событій, назнаменованныхъ поль очевидно перспомъ бо-
жіймъ, что люди сáмыи грубыи, и еще отнюдъ набо-
жності не имѣющіи, не могутъ въ нихъ не признашь
Промысла его.

Антіохъ
собираетъ
сколько
можетъ
больше
Войска.
Лѣв.
XXXVII.
31.

По морскомъ сраженіи, Антіохъ отбылъ въ Сардесъ,
откуда послалъ Пословъ въ Каппадокію къ Царю Аріара-
ту, просилъ у него себѣ помощи, и во всѣ другія мѣ-
ста, откуда надѣялся ея получить, не помышляя уже
ктому ни о чемъ болѣе, коль о пораженіи Римлянъ на
Сухомъ Пуши.

Преторъ

(а) Θεῷ βλαπτοῦτος ἤδη τοὺς λογισμοὺς, ὅπερ ἅπασι,
προσιόντων ἀτυχημάτων, ἐπιγιγνεται. οὐ μὴν οὐτε τοῦ
διάπλου ἐφύλαξεν ὑπὸ Θεοβλαβείας.

Аппіанъ,

(б) разруши совѣшъ Ахшофелевъ. Господи боже мой. . . И Гос-
подь заповѣда разорити совѣшъ Ахшофелевъ благій. яко да
на ведетъ Господь на Авесалома злая вся.

II. Царст. XV. 31. XVII. 14.

Преторъ Эмілій поплыль къ Хию ; а починивъ оныя Л. Р. 562.
изъ своихъ Судовъ , кои были напручены , послалъ Л. Пр. I. X.
Эмілія-Скавра въ Геллеспонтъ съ припцатью Галерами , 190.
на превезеніе Армеи Консулскія въ Азію. Далъ свободу Эмілій
Родійцамъ къ возвращенію въ свой ихъ Островъ , по раз- посы-
дѣленіи съ ними корысти , взятыя у Непрїятелей на мо- лаешъ Су-
рѣ и на землѣ. Но они , прежде нежели спали пользо- да на пе-
ванья оппускомъ , даемымъ имъ опъ Претора , восхо- ревозку
пѣли еще показатъ услугу Римлянамъ , помогая Консу- Консулу.
лу переправлять войско въ Азію : ужé по новомъ семъ за-
свидѣпельствованіи ревности своея , возвратились нако-
нецъ въ Родосъ.

Между тѣмъ Эмілій осадилъ Фоцею. Городъ, обо- Озаж-
ронявшійся долговременно , наконецъ отворилъ ворота даешъ
Римлянамъ съ такимъ договоромъ , чпобъ не посупашиъ Фоцею ,
съ Обывателями по Непрїятельски. Но гнѣвъ и Лаком- котора
ство Воиновъ превозмогли власиъ Преторову ; такъ чшо, здалась.
не взирая на его запрещеніе , городъ разграбленъ. Тамж.
31. 32.

Наконецъ , Консулъ прибыль въ Лісімахію , остав- Консулъ
ленную Непрїятелями , и наполненную всякими загошов- перепра-
леніями. Пребыль онъ шупъ нѣскольکو дней , ожидая вляешся
обоза и больныхъ , коихъ принужденъ былъ оставитъ въ влещя
разныхъ Фракійскихъ Замкахъ. Когдажъ всѣ собрались , чрезъ
шо и пошли паки въ походъ , и пришли на берега Геллес- Геллес-
понта , а помоществуемыи Эвменомъ , который приго- понтъ ,
повилъ всѣ потребности , перевезлись на другую спор- и всту-
ну безъ шума и безъ смятенія , равню какъ будшобъ над- паешъ въ
лежало вступитъ въ прїятельскую и дружескую землю , Азію.
да и не имѣли себѣ ни опъ кого ни малаго сопровивле- Лѣв.
нія. Великая была причина къ радости и къ надѣянїю для XXXVII.
Римлянъ , чшо нашли они переѣздъ въ Азію такъ свобо- 33.
денъ , гдѣ чаяли себѣ бытъ великимъ шрудносшамъ и бѣд-
ствамъ.

Простояли они нѣскольکو времени на берегахъ Гел-
леспонтскихъ , дляшого чшо были дни , въ кои , такъ на-
зываемыи Жерцы , Салїи носили въ Римѣ священныи Ци-
пы ; а въ дни сіи не позволено было шествоватъ въ пупъ.
Сїяжъ сáмая причина , касавшаяся особеннѣе еще до Сци-
піона-Афрїкана , дляшого чшо онъ самъ былъ изъ числа
Римс. Ист. Томъ VII, р Саліевъ

л. р. 562. Саліевъ ; не допустила его слѣдовать за Армеею , а про-
 пр. I. X. чїи всѣ не хотѣли итти , пока онъ съ ними не будетъ.
 190.

Антіохъ
 посы-
 лаесть съ
 предло-
 женіемъ о
 Мирѣ съ
 римля-
 нами.

ЛѢВ.
 XXXVII.

34. 35.
 Полѣб. въ
 избѣш.

Посол. Гл.
 XXIII.

Апп. въ
 Стрѣч.
 стран.

105. 110.

Рѣчь По-
 слова. Не
 полу-
 чаесть онъ
 ничего.

Когда Антіохъ увѣдалъ , что римляне пере-
 везлись ; то и началъ мнить себя погибша. Желалъ
 тогда избавиться отъ войны , въ кою вступилъ
 безразсудно , и не размысливъ зрѣло о всѣхъ изъ нея вос-
 послѣдованіяхъ. Итакъ , вздумалъ посласть Посольство
 къ римлянамъ , съ предложеніями имъ о Мирѣ. Все что
 сей Государь слышалъ о Характерѣ Сціпіона Африкана , о
 великодушїи его , о благородности щедрой , о милосер-
 діи къ побѣжденнымъ , какъ въ Испанїи такъ и въ Африкѣ,
 подавало ему надежду , что сей великій человекъ , на-
 сыпавшійся Славою , не явится непреклоненъ къ прими-
 ренїю ; толь наипаче , что онъ Антіохъ дастъ ему въ-
 который даръ , къ которому не можетъ толь не быть
 пребезмѣрно чувствителенъ. Былъ то сынъ его родной,
 весьма еще младолѣтний , взятый въ плѣнъ въ началѣ
 Войны , и отданный въ руки Антіоху. Не извѣстны
 почто ни время ни случай , когда сіе приключилось. Сїо-
 покмо досповѣрно , что хотябъ сей Государь былъ въ
 Мирѣ съ Народомъ Римскимъ , и Сціпіоныбъ соединены съ
 нимъ были , особенными сопряженіями Дружбы и Госпо-
 прїимства ; Юный Сціпіонъ и тогда не могъ бы чествѣ-
 емъ быть при его дворѣ учивше , доброхотнѣ , и опмѣннѣ.

Въ сіе почто споянїе Войска , Гераклідъ Візантіецъ,
 Посолъ отъ Антіоха , прибылъ въ лагерь къ римлянамъ.
 Увѣдомився , что Сціпіона Африкана тутъ не было , не-
 восхопѣлъ предспать предъ Консула. Какъ же скоро ожи-
 даемый имъ прибылъ ; такъ тотчасъ и попребовалъ онъ
 себѣ Слушанїя , которое ему и дано безъ замедлѣнїя.
 Приведенный въ Совѣтъ началъ онъ говорить , „ Чтѣ со-
 „ дѣлывало бесполезны всѣ Ходашайства мирныя , между
 „ Государемъ его и римлянами , есть то самое , копо-
 „ рое приводитъ его въ надежду о благополучномъ успѣ-
 „ хѣ сего настоящаго : ибо всѣ прудности , оспанавли-
 „ вавшіе ихъ тогда , теперь уже не приносятъ препятїя.
 „ Царь , дабы не было причины къ жалобамъ , что онъ хо-
 „ тѣлъ вѣчно имѣть въ Европѣ , оставилъ Лісімахїю.
 „ Чпожѣ до Смірны , до Лампсака , и до Александрїи въ
 „ Троядѣ

„ТроадѢ; по онѣ гошѣвъ опдасть сіи города Римлянамъ, л. р. 562.
 „еще и всякій иный, какѣва они у него попребуюшѣ, Пр. I. X.
 „какѣ Союзнаго РеспублѣкѢ. Обѣщаеица заплашѣ Рим- 190.
 „скому Народу половину пропорей, издержанныхъ на
 „войну. Заключилѣ онѣ напомниманіемъ имѣ, чѣобѣ памя-
 „шовали непоспоянство вещей чловѣческихъ, и не упо-
 „вали преизлишно на преспѣяніе свое настоящее. Весь-
 „ма довольно съ нихъ, чѣобѣ положишѣ въ предѣлѣ сво-
 „ей ДержавѢ цѣлую Европу, коя естъ безмѣрнаго про-
 „спранства. Ежелижѣ они желаютѣ всеконечно, приба-
 „витѣ къ той нѣкоторую часть Азіи; по Царь имѣетѣ
 „бышѣ споль умѣренѣ, чѣпо въ помѣ имѣ не поспѣришѣ,
 „полюкѣбѣ границамъ бышѣ назначеннымъ и ушвержен-
 „нымъ почно и ясно,,.

Посолѣ мнилѣ, чѣпо предложенія, поль полезныя
 и поль основательныя, не возмогутѣ бышѣ не воспріятѣ;
 но Римляне не такѣ помышляли. „Вѣ разсужденіи иж-
 „дивеній на войну; по, понеже Царь ея запѣялѣ безраз-
 „судно, находили справедливымъ, чѣобѣ имѣ заплачен-
 „нымъ бышѣ всѣмъ и вполнѣ. Не довольно были шѣмъ,
 „чѣпо онѣ вывелѣ только Гарнізоны изѣ Іоніи и изѣ Элі-
 „ды: они хотѣли бышѣ вольной всей Азіи, какѣ по здѣ-
 „лали вольноюжѣ всюжѣ Грецію; а сему бышѣ не можно,
 „ежели Царь не оставишѣ всея Азіи, по сю сторону го-
 „ры Тавра.

Гераклѣдѣ, бывѣ очень недоволенѣ симъ себѣ Слу- Посолѣ
 шаніемъ, и не имѣя мѣчи согласишѣся на завѣшѣ, быв Антіо-
 шій выше его Наказа, пыпался, по указу данному себѣ, ховѣ ста-
 преклонитѣ Сципіона-Африкана. Объявилѣ ему прежде все- раетѣся
 го, чѣпо Царь опдасть оному сына его безѣ выкупа. По- прекло-
 помѣ, зная мало великодушіе Сципіоново и Характерѣ рѣ
 Римлянѣ, обнадежилѣ его, чѣпо буде онѣ исходатай- пѣона-
 ствуетѣ Мирѣ Антиоху; по сей Государь дасѣ ему Африкана,
 шѣликую сумму денегѣ, колікія пожелаешѣ, и раздѣляшѣ великими
 съ нимъ пополамъ власть въ Правительствѣ своихъ обла- ему при-
 стей, оставляя себѣ токмо одно имя Царя; или если ношеніа-
 послѣдовать Полібію, изображающему сіе скромнѣе, раз- ми.
 дѣлишѣ съ нимъ по-поламъ доходы съ своего Царства. Лѣв.
 шамж. 36.

Л. Р. 562.

Пр. 1. X.
190.Израднѣй
отвѣтъ
Сципи-
оновъ.

Сципионъ отвѣщивалъ ему такъ. Не удивляюсь, что вы знаете мало Сципиона, и вообще всѣхъ римлянъ, потому что вы не изволите вѣдать и Состоянія, въ какомъ находится Государь, пославшій васъ къ намъ. Ежели вы думали, что неизвѣстность успѣха долженствовала насъ преклонить способности, къ пожалованію васъ Миромъ; то надлежалобъ вашему Государю пребыть во владѣнїи Лісімахіею, чтобъ насъ не допустишь войти въ Херсонесъ, или, надобно ему было выйти намъ на встрѣчу, и не пускашь насъ перевезшись въ Азію. Но, какъ скоро онъ намъ по оставилъ; то уже взялъ на себя Узду и Ярмо. „Изъ (а) приношеній его, ошданіе сына моего, не можеть мнѣ не быть чувствителью. Чтожъ до всѣхъ другихъ; то прошу боговъ, дабы состояніе моея Фортуны могло безъ нихъ обойтись: по малой же мѣрѣ, сердце мое, никогда тѣхъ не почтетъ мнѣ за нужныя; да и надѣюсь, что они не въ силахъ приведуть меня къ поползновенію.„ Буде Антіохъ, за особливую прїязнь, потребуетъ отъ меня единыя токмо благодарности, какъ отъ простаго человѣка; то покажу ему, что я не неблагодаренъ: но, какъ отъ человѣка находящагося при дѣлахъ общенародныхъ; то да не изволитъ ждаться отъ меня ничего, такъ какъ я не долженствую ничегожъ отъ него принять. Сіе токмо, что я могу здѣлать теперь, именножъ, подасть ему, какъ добрый и вѣрный Прїятель, Спасительный Совѣтъ. Извольтежъ ему сказать отъ меня, чтобъ, ежели мнѣ благоволитъ повѣритъ, положилъ онъ Оружіе, и не отрицалсябъ ни отъ единого изъ Завѣтовъ Мирныхъ, ему предлагаемыхъ.

Антіохъ
гопш-
вился къ
брани.

Антіоху не полюбилась такія Предложенія; да и возмнилъ, что нѣтъ ему ни малыя напасти, когда опважился на бивву, потому что не возможно, чтобъ, хопя онъ и проиграетъ, положены ему были несноснѣйшіи Завѣты. Итакъ, отвергнувъ помысль о Примиреніи, началъ токмо прилѣжно гопшиться къ браню.

Римляне
останов-
ляются
въ Іліонѣ.
и прино-
сятъ

Консулъ, не видя болѣе ничего, что долженствовалобъ его остановить, пошелъ въ Походъ, и прибылъ въ Іліонъ. Римляне почипали сей Городъ за Колыбель своего Родоначалія, и за первобытное Опечесство свое

тамъ
жертву.
Ю. тн.
XXXI. 8.

(a) Ego ex munificentia regia maximum donum filium habebo : aliis, deo: precor, ne umquam fortuna egeat mea; animus certe non egebit.

свое , откуду Эней выѣхалъ ; и поселился въ Італіи. Л. р. 562.
 Консулъ принесъ Жершвы Мінерѣ , Предсѣдательство- Пр. І. X.
 вавшей въ замкѣ. Радость была равная съ обѣихъ спо- 190.
 ронъ , почипай же такая , какая бываетъ между Роди- Лѣв.
 шелями и Чадами , свидѣвшимися по долгомъ разлуче- XXXVII.
 ніи. Обыватели сего Города , видя своихъ Праправнуковъ 37.
 Побѣдителей Запада и Африки , пребующихъ назадъ Азіи
 какъ Царства , кое принадлежало ихъ Граощамъ , мни-
 ли Іліонъ исходящъ изъ-подъ-Пепела своего , и возраж-
 дающа знаменіе , нежели когда. Римляне , съ своей
 споронѣ , чувствовали несказанную радость , что видѣли
 себя въ древнемъ Пребываніи своихъ Предковъ , дашемъ по-
 рожденіе Риму , и что созерцали Храмы и Кумиры божес-
 твенностей , кои были имъ общи съ шѣмъ Градомъ.

Пошедши опшуду , прибыли по шести дняхъ по- Антіохъ
 хода , къ вершинѣ рѣки Каіка. Царь стоялъ въ близости опсы-
 опѣ Тіапирѣ. Увѣдомился онъ шупъ , что П. Сципіонъ лаемъ къ
 заболѣлъ , и велѣлъ себя опнести въ Элею : чегоради и Сципіону
 опослалъ къ нему Сына его въ сей Городъ. Узрѣніе Сына его
 Возрѣлища шоль любезнаго , содѣлало премѣну въ шѣлѣ Лѣв.
 всемъ , также и въ душѣ , возвращеніемъ печальному шамж.
 сему опцу , и больному , радости и здравія. Державъ
 чрезъ долгое время Сына своего въ объятіяхъ , и удово-
 ливъ первый Воспоргъ Сердолюбія Опеческаго : Подите ,
 сказалъ Присланнымъ , Подите , и донесите Царю , что я
 крайно чувствителенъ къ его великодушной щедрости ; припомъ
 и сіе , что не могу , за сей даръ , воздать ему другаго воз-
 благодаренія , какъ токмо совѣтомъ , чтобъ не мыслилъ онъ
 сразиться , прежде нежели увѣдаемъ прибытіе мое въ спань.
 Можемъ бытъ , Сципіонъ чаялъ , что замедленіе чрезъ
 нѣсколько дней , дастъ способъ Царю къ прилѣжнѣйше-
 му размышленію , нежели онъ шцался по сіе время , и
 къ заключенію швердѣйшаго Мира. Ибо какая по́мощь
 могла бытъ Царю опѣ его присупствія на сраженіи ?

Хотяжъ Преимѣніе силъ къ Войскѣ Антіоховомъ ,
 весьма многолюднѣйшемъ , нежели въ Римскомъ Воин-
 ствѣ , было для него крѣпкимъ побужденіемъ , къ опва-
 гѣ на битву безъ оплагательства ; однако власшь чело-
 вѣка

л. р. 562. вѣка шакѡва , каковѣ Сципіонѣ , на котораго онѣ всегда
 пр. 1. X. имѣлѣ надежду , при случаѣ нѣкопорога печальнаго при-
 190. ключенія , превозмогла надѣ его сердцемѣ. Перешелѣ онѣ
 чрезѣ Фригійскую рѣку [Гиллѣ по Страбону] , спалѣ
 близѣ Магнесіи , при подошвѣ Горы Сипілы , и шамѣ укрѣ-
 пилѣ свой Спанѣ такѣ , что привелѣ оный вѣ не боязнѣ
 отѣ Наскоченія.

Консулѣ
 слѣдуетѣ
 за Анти-
 охомѣ ,
 и хочетѣ
 поспа-
 вить сѣ
 нимѣ бой.
 Лѣв.
 XXXVII.
 37.

Консулѣ слѣдовалѣ за нимѣ по Сшопамѣ. Армеи
 были чрезѣ многіи дни вѣ виду между собою , однакожѣ
 Антиохѣ не выводилѣ своея изѣ Лагерьа. Имѣлѣ онѣ седм-
 десятъ тысячѣ человекѣ Пѣхоты , двенадцать тысячѣ
 Конницы , да пятьдесятѣ чепыре Слона. У Римлянѣ все-
 го навсе было только тридцать тысячѣ человекѣ , да
 шестидесятъ Слоновѣ. Консулѣ видя , что Царѣ не дѣ-
 лаетѣ никакѡва движенія , созвалѣ свой Совѣтъ , и совѣ-
 щался о томѣ , что надлежалобѣ дѣлать , ежели онѣ
 всегда спанелѣ отказываться отѣ сраженія. Предста-
 вилѣ , „ что понеже зима наступаетѣ , то надобно бу-
 „ деть , не смотря и на холодѣ , держать Воиновѣ вѣ
 „ Спавкахѣ ; или , буде разведутся по зимовьямѣ , опло-
 „ жить до будущаго года Вершеніе Брани „. Никогда
 Римляне сполько не показывали презрѣнія къ Непрїятелю
 , сколько при семѣ случаѣ. Всѣ закричали , что на-
 добно ипши поспѣшнѣ на Непрїятеля , и употребить вѣ
 пользу охоту Воиновѣ , кои гоповы были одолѣваятъ
 Тынѣ Свай , и скакать чрезѣ рвы , дабы напасъ на него
 вѣ Спанѣ самомѣ , ежели онѣ изѣ того не выдетѣ. Мо-
 жетѣ спастся , что Консулѣ хотѣлѣ предупредить при-
 бытіе Брата своего , коего присутствіе многобѣ умень-
 шило его Славы.

Армеи
 стрѡятся
 къ битвѣ
 сѣ обѣихѣ
 сторонѣ.
 Лѣв.
 XXXVII.
 39. 40.

Назавтрѣе , послѣ какѣ осмопрено положеніе Не-
 прїятельскаго Спана , Консулѣ придвинулѣ къ нему свое
 Воинство , ополченное къ битвѣ. Царѣ , боясь чтобѣ должай-
 шее медлѣніе не привело вѣ ослабленіе своихѣ , и не умно-
 жилобѣ надежды вѣ Непрїятеляхѣ , вывелѣ наконецѣ
 Войско. И такѣ , сѣ обѣихѣ сторонѣ все было гопово къ
 дѣйству , кое долженствовало быть рѣшительное.

Вѣ

Въ Консульской Армеѣ все было весьма единообразно, какъ въ разсужденіи Людей, такъ и Оружія. Были два Легіона Римскіи, состоявшіи, каждый, изъ пяти тысячъ чепырехъ сотъ человекъ, да два подобныя Корпуса Латинскихъ Войскъ. Римляне стояли въ срединѣ, Латинцы по Крыламъ, изъ копорыхъ лѣвое опершо было о рѣку. Первый рядъ Средины состоялъ изъ (*) Гастаріевъ [Hastati]; второй изъ Принціповъ [Principes]; а третій изъ Триаріевъ [Triarii]. Сіе почно соспавляло, говоря прямо, всю Стѣну. Поспоронъ праваго Крыла, на прикрытіе и подкрѣпленіе сему, Консулъ поставилъ, на тойже самой почипай Лінеѣ, приптысячи человекъ Пѣхоты Ахейскія, и помощнаго Эвменова Войска; а рядомъ же, не много поменьше прехъ тысячъ Конницы, изъ копорыхъ Восемь сотъ человекъ были Эвменовы, а прочіи Римляне и Латинцы. На концѣ сего самаго Крыла поставилъ пять сотъ человекъ Тралліанцовъ или Кришянъ, вооруженныхъ легкимъ образомъ. Лѣвому Крылу казалось что не нужна была подобная подмога, для того что, какъ мнили, рѣка и берега ея очень крупныя, защищали оное довольно. Однако поставилъ онъ при немъ чепыре роты Конницы. Оспавлены на збереженіе Лагерьа двѣ тысячы человекъ ратниковъ изъ Македонянъ и изъ Фракіянъ, слѣдовавшихъ самоохотно за Армею. Шеснаццать Слоновъ спояли позади Триаріевъ, какъ будшо подсадою и заднимъ Войскомъ. Не разсуждено вывестъ ихъ прошивъ Непрительскихъ, не толькожъ для того, что сихъ было больше числомъ [пятьдесятъ чепыре прошивъ шеснаццати], но еще и для сего, что Африканскіи Слоны, какихъ Римляне и имѣли только, были ниже и величиною и силою Индійскихъ, да и не могли съ ними битъся.

Царская Армея имѣла больше разновидности, по разности Народовъ, и по различности оружія. Шеснаццать тысячъ человекъ Пѣхоты, вооруженныя по Македонски, соспавляли Стѣну битвы. Сія Фаланга раздѣлена

лена

(*) Сіи имена суть трехъ Корпусовъ, составлявшихъ Пѣхоту Легіоновъ Римскихъ.

Л. р. 562. лена была на-десять не большіхъ Корпусовъ , изъ ко-
 пр. I. X. рыхъ въ каждомъ въ лицѣ было по пятидесяти человекъ ,
 190. въ полцинѣжѣ по тридцати по два ; а во всякомъ про-
 междушкѣ , раздѣлявшемъ ихъ , поставлено было по два
 Слона. Въ ней состояла главнѣйшая сила Армии. Взоръ
 одинъ на Слоновъ вдыхалъ услашеніе. Были сіи без-
 мѣрно велики ; а ктомужъ увеличены еще головнымъ
 убранствомъ и чубами , гдѣ сіяли Золото , Серебро , Чер-
 вленица , и бѣлая Кость : суевная прикраса , призыва-
 ющая Непрѣтеля къ себѣ надеждою на добычу , а не за-
 щитающая Воинства. На спинахъ у сихъ Слоновъ были
 Башни , въ которыхъ сидѣли по-чепыре человекъ бойцовъ ,
 не включая Правителей. По правую сторону сея Фалан-
 ги , поставлена была рядомъ и на той же линіи , часть
 Конницы : именножъ , тысяча пять сотъ человекъ Гал-
 ловъ Азіатическихъ [называемыхъ отъ Римлянъ Галло-
 греками , а отъ Грековъ Галатами] ; при тысячи Лап-
 никовъ , ополченныхъ съ ногъ до головы [Сатаргасті] ; ты-
 сяча человекъ другихъ Конниковъ , самыхъ лучшихъ изъ
 Мидянъ , и изъ другихъ соседнихъ Народовъ. По сихъ
 поставлены , въ нѣсколькомъ разстояніи , шестидесять
 Слоновъ на подкрѣпленіе имъ. Съ той же стороны , про-
 должая непрерывно пожъ самое Крыло , стоялъ Царскій
 Полкъ , состоявшій изъ Аргираспидовъ , именованныхъ по
 тому , что были у нихъ серебряныя Щиты. По нихъ ,
 тысяча двѣсти человекъ Сайдашниковъ изъ даговъ , къ
 коимъ присовокуплены еще двѣ тысячи пять сотъ чело-
 векъ изъ Місіянъ. Помомъ при тысячи человекъ легкаго
 Войска , частью Криптянъ , а частью Тралліанцовъ. Все
 сіе Крыло замкнуто было чепырмя тысячами какъ Прац-
 никовъ такъ и Стрѣлковъ , по поламъ изъ Киртеянъ и
 изъ Элмейцовъ. Лѣвое Крыло расположено и подкрѣплено
 почти такъ же , какъ и правое , кромѣ токмо , что ,
 предъ нѣкоторою частью Конницы , поставлены были
 Колесницы вооруженныя Косами , да Верблюды имену-
 емыи Дромадерами , на коихъ сидѣли Аравяне , имѣвшіе
 самыя тонкія мечи , а длиною въ сажень , чтобъ имъ до-
 стигать Непрѣтеля съ сихъ Живошныхъ. Царь командо-
 валъ правымъ Крыломъ ; Селевкъ , сынъ его , и Анти-
 патеръ

паперъ Племянникъ, лѣвымъ: Трое избъ намѣспныхъ Вое- л. р. 562.
начальниковъ были въ срединѣ. Пр. I. X

190.

Туманъ, поднявшійся поуспру, покрылъ обѣ Армеи густымъ мракомъ; попомъ въспрв полуденный надулъ мокроту, проливавшуюся по всему Пóлю. Сии два неудобства не великое здѣлали помѣшательство Римлянамъ; но весьма были вредны Царскому Войску. Ибо первыи, занимая посредственное пространство мѣста, могли видѣть другъ друга; а оружіе ихъ, по большой части швердое и тяжелое, не прешерпѣло ни малаго себѣ поврежденія отъ Мокроты. Но разные части Анпиохова Войска были поль далеки, одна отъ другія, что не только оба конца не возмогли бытъ видимы себѣ взаимно, но еще и бывшіи въ срединѣ не были въ соспоянїи усмопрѣвать явспвенно, что происходило на обоихъ Крылахъ: отъ Слякопижъ шой ошсырѣли такъ ихъ Типивы и Лúки, припомъ и ремни Пращей, и погонны Копій, что не возможно имъ было никакъ употребитъ все по въ дѣло.

Съ другія спороны, Колесницы вооруженные Ко- Колес-
сами, коими Анпиохъ чаялъ привестъ въ спрахъ и бесно- сници
рядокъ Непрїятелей, и начали замѣшательство у него. воору-
Вошъ же каковы были сии Колесницы. Изъ средины ды- женные
шла шорчали десять желѣзныхъ шпыковъ, длиною въ Косами.
при четверти аршина, опредѣленныхъ на прободеніе лѣв.
всего что ни попадется. Съ переди при Ярмѣ, на обѣ- XXXVII.
ихъ споронахъ были дѣѣ Косы, одна въ ровень съ Ярмомъ, 41.
а другая обороченная къ землѣ; первая на сѣченіе вкось,
а другая съ верху въ низъ шѣхъ, кои упадуть, или
захотяшъ подлѣзатъ подъ низъ. Наконецъ, при каждомъ
Колесѣ были привязаны къ оси дѣѣ другіе Косы въ ша-
комъ же положенїи, и дляпогожъ самага. Анпиохъ раз-
суждая, что буде посспавитъ шѣ Колесницы вооружен-
ные назади, или въ срединѣ, по Возницы принуждены
будушъ гвашъ ихъ сквозь собственное егожъ войско,
посспавилъ оныя въ самомъ первомъ ряду, какъ по уже
сказано.

Л. р. 362. Эвменъ , которъй зналъ сей родъ битвы , и коли-
 пр. 1. X. ко сія по́мощь есть не надежна , ежели приложится
 190. .001 пщаніе испужають лошадей , везшихъ шѢ Колесницы , па-
 че нежели на нихъ нападають изблиска , приказалъ Спрѣл-
 камъ Крипскимъ , Пращникамъ , и шѢмъ изъ Конниковъ ,
 у коихъ были Дрошки , не наступать на оныя всѣмъ
 совокуно , но раздѣлившимся по-Спаямъ , да и заме-
 тывають ихъ пучею спрѣлянній , крича въ пожь время
 изъ всѣхъ силъ.

бой про-
 изво-
 дится
 Царская
 Армея по-
 бѣждена
 и побѣ-
 чена въ
 мѣлкіе
 части.

ЛѢВ
 XXXVII.
 41. 44.

Сей приказъ исполненъ , и получилъ себѣ весь чае-
 мый усѣхъ. Какъ скоро пущены шѢ Колесницы , а сіе
 было какъ предначинаніе Сраженія ; по Лошади , влекшіи
 ихъ , испужавшись ужаснаго Крика , гласимаго опвсюду ,
 и замепаны бывши Камнями , Пораженіями , и Дрошика-
 ми , приходяють въ бѣшенство , закусываютъ удила зу-
 бами , не храняють къому порядка , бѣгутъ во всѣ спѣ-
 роны по пространству , бывшему между обѣими Армея-
 ми , такъ что ни узды ни вѣжди не могли ихъ удержи-
 вать , да и обращаются на собственное свое Войско ,
 равнымъ же образомъ и Верблюды. Когдажъ пустое сіе
 успрашеніе отвращено ; по бой и схватился.

Но сей первый Страхъ произвелъ поспчасъ гибель
 всей Царской Армеѣ. Ибо Полки , бывши близъ пѣхъ Ко-
 лесницъ , пришедши въ боязнь отъ беспорядка и бѣшен-
 ства Коней , побѣжали и сами , да и оставили все безъ
 прикрытія и безъ обороны , даже до самыхъ Лапниковъ.
 Сіи , когда на нихъ ударила Конница Римская , не мог-
 ли выдержать удара , и разбились въ потъ же самый
 часъ , оставивши премногихъ падшихъ на мѣстѣ , ибо
 тяжесть ихъ доспѣховъ не попустила имъ спастись бѣг-
 ствомъ. Все лѣвое Крыло сломлено , которое внесло за-
 мѣшаніе и въ самую средину Стѣны , состоявшую изъ
 Фаланги.

Тогда Легіоны Римскіи напали на нея съ пользою ;
 а Фаланги не могли употреблять долгія свои Копья ,
 для того что бѣгущіи опрокидывались на нихъ , и не да-
 вали имъ дѣйствовать , но римляне въ по время бросали
 со всѣхъ сторонъ Дрошки свои на нихъ. Слоны , спо-
 явши въ промежкахъ Фаланги , не были ей ни малою го-
 моцью

моцїю. Воины Римскїи, привыкшии на Африканскихъ бранехъ л. р. 562. биться прошивъ шѣхъ Скоповъ, научились, какъ надоб- пр. 1. х. но было увериваться оцѣ ихъ Стремительности, пока- 190. или прободая ихъ Дрошиками своими въ черевы, или, когда возмогли приблизиться, прерубая имъ Щопки мечами своими. Инакъ, первые ряды Фаланги приведены въ замѣшательство; да уже начата посѣкаема бысть и задняя Спража охваченная кругомъ, когда увѣдомленось, что лѣвое Римское Крыло находится въ превеликомъ бѣдствїи.

Консулъ обнадежився, что лѣвый его бокъ довольно будетъ защищенъ ярышными берегами рѣки, подкрѣпилъ оный только четырьмя рошами Конницы, кои еще и сами удалились отъ рѣки, чпобъ имъ соединиться съ прочею Армеєю. Аншоухъ, съ правыя стороны гдѣ онъ командовалъ, усмотрилъ по порозжее мѣсто, и прибылъ по немъ съ нападенїемъ на непрїятелей, имѣя при себѣ помощное Воинство и Конницу тяжелую: и не только еще, что онъ тѣснилъ Римлянъ съ лица, но зашедъ отъ рѣки, началъ ихъ поражать и съ боку. По приведенїи Конницы Римскїя въ беспорядокъ и въ бѣгство, Пѣхота также вскорѣ послѣдовала за нею; да и не остановилась она, пока не прибѣжала въ близость къ своему Стану.

М. Эмїлій, Трибунъ военный, былъ оставленъ хранить Лагерь. Когда сей увидѣлъ, что Римляне стремятся къ Лагерю бѣгствомъ, то вышелъ со всѣми Полками къ нимъ встрѣчу, укаря ихъ за робость, и за бесчестное бѣжаніе. Здѣлалъ и больше еще, для того что приказалъ своимъ убивать не милосиво самыхъ первыхъ изъ бѣгущихъ, кои попадутся имъ, и не захотятъ обратиться назадъ. Сей приказъ опданный благовременно, и исполненный точно, прїобрѣлъ себѣ весь надлежащїй плодъ. Страхъ большїй преодолѣлъ меньшую боязнь. Бѣгущїи останавливаются вдругъ, потомъ и обращающя на сраженїе. Эмїлій, съ Корпусомъ своимъ, состоявшимъ въ двухъ тысячахъ человекъ, самыхъ храбрыхъ и неустрашимыхъ, прошившись Царю, гнавшемуся жарко за бѣжавшими. Апшалъ, братъ Эвменовъ, увѣдомившись о разогнанїи лѣваго Крыла, и оставивши правое, побѣжалъ шу- да,

Л. р. 562. да , и прибѣжалъ благовременно съ двумя Спами чело-
 Пр. 1. X. вѣкъ Конниковъ. Анпіохъ видя чшо шѣ, коихъ онъ преж-
 190. де гналъ , возвращающа пакы на дѣло , и чшо Полкі ,
 изъ которыхъ одни шли отъ Лагерьа , а другіи съ Сраже-
 нія , идущъ его шѣснись со всѣхъ споронъ , обратилъ
 хребтъ въ свою очередь , и ушелъ устремительно.

Итакъ римляне , побѣдивши на правомъ и на лѣ-
 вомъ Крылѣ , и ступая по шрупамъ накладеннымъ куча-
 ми , а особливо въ срединѣ , гдѣ имъ было больше со-
 противленія отъ храбрости войска , и гдѣ бѣжаніе про-
 изводилось съ великимъ шрудомъ отъ шягости оружія ,
 побѣжали къ Спану Побѣжденныхъ , чшобъ громить
 оный. Конники Эвменовы прежде всѣхъ другихъ , а по-
 шомъ и Консуловы , побѣжали погонею за Непрїателями
 по полю , убивая всѣхъ попадающихся имъ. Но сіе па-
 губнѣйшее было для бѣжавшихъ , чшо встрѣчались они съ
 Колесницами , Слонами , и Верблюдами. Ибо разбившись
 по всѣмъ сторонамъ , и опрокидываясь одни на другихъ
 шоропостію , дабы ускользнуть отъ Побѣдителя , попа-
 дались подъ-ноги шѣмъ Живошнымъ , и ими растапшы-
 ваемы были. Убито ихъ въ Спанѣ еще больше , нежели
 въ Шѣнѣ. Ибо бѣгство занесло въ оный большую часть
 Побѣжденныхъ , и бились они упрямѣ предъ Окопами ,
 въ надеждѣ подкрѣпленія себѣ отъ оставленныхъ шущъ
 Спражею. Тогоради римляне , уповая оный сорвать
 первымъ устремленіемъ , а раздражившись чшо останов-
 лены были шоль долго при воробахъ , пролили весьма
 больше крови , нежели они здѣлали , когда уже ворва-
 лись въ Лагерь.

Анпіохъ потерялъ въ шотъ день пятьдесятъ ты-
 сячъ человекъ Пѣхоты , да чешыре шысячи Конницы. Чи-
 сло Пѣтниковъ соспояло шолько въ шысячѣ чешырехъ
 шпахъ человекъ. Взяты также пятнацать Слоновъ и
 съ ихъ Сѣдоками. Премножесшо было раненыхъ римлянъ ;
 а на мѣстѣ легло ихъ шолько шриста человекъ Пѣшихъ ,
 да двацать чешыре Конныхъ. Эвменъ не лишился болѣ
 двацати пяти человекъ изъ Своихъ. Назавпрѣ обнажи-
 ли они Мершыхъ , и соединили вкупѣ Пѣтниковъ.

Примѣчено

Примѣчено , что одною изъ причинъ проигрышу л. р. 562. сея битвы , былъ способъ , какимъ Царь построилъ свою Пр. I. X. Фалангу. Она составляла главнѣйшую силу его Воинства , и 190. по то время слыла непреодолимою. были въ ней всѣ , запарѣлыи Воины , бойцы , сильны , исполнены Мужества и Бодрости. И шакъ надлежало , да былибъ въ со- споянїи услужить болѣе , дасть имъ меньше полцины ; а больше спѣны : вмѣсто того , что построилъ онъ ихъ въ шестнадцатъ два ряда полциною , то шѣмъ здѣ- лалъ изъ нихъ цѣлую половину бесполезну , какъ спав- шую за всею прочею спѣною Войскъ новонабранныхъ , не имѣвшихъ бодрости и прїобыкновенїя , на которыя не должно ему было надѣяться. Антіохъ , въ семъ , слѣдо- валъ впрочемъ расположенїю , наблюдаемому отъ Філіппа и отъ Александра Великаго , спробившихъ шакимъ обра- зомъ свою Фалангу. Но , въ послѣдованїе , искусныи Полководцы привели ея шолько въ шестнадцатъ , и еще въ восемь человекъ полциною , смотря на разныи слу- чайи и нужды.

Плодъ изъ Побѣды , одержанныя при Магнесїи , Города близъ горы Сиплы , былъ , что опдались всѣ Города ма- Малыя Азіи , кои покорились или шопчасъ , или вскорѣ по- Азіи оп- слѣ римлянамъ. Ни Аннібалъ ни Сципїонъ , нѣ- были оба дались римля- на семъ сраженїи. Первый былъ схваченъ родїйцами въ намъ. Памфіліи ; а другой лежалъ боленъ.

Антіохъ , побѣжавшїй съ нѣсколькими изъ Своихъ , Города Лїв. XXXVII. 45. прибѣжалъ около полуночи въ Сардесъ , имѣя съ Собою не большое число Войска , собраннаго имъ на дорогѣ. Тамъ , увѣдомившись что сынъ его Селевкъ , и нѣкошорыи изъ Вельможъ , ушли въ Апамею , опправился и самъ подъ утро шудажъ съ Женою своею и съ Дочерию. Вскорѣ по- слѣ перебрались они съ поспѣшностїю за Гору Тавръ , въ Сїрію.

Консулъ пришелъ ужé въ Сардесъ , куда и П. Сци- Антіохъ проситъ пїонъ , братъ его , прибылъ же къ нему , побѣжавъ въ путь Мира изъ Элеи шакъ шопчасъ , какъ скоро здравїе ему чрезъ позволило. Тушъ шо Трубачъ Антіоховъ явился къ Сци- своихъ пїону-Афрікану съ прошенїемъ , шшобъ онъ домогся у Пословъ. Консула , брата своего , позволенїя шому Государю , Лїв. прислать шаж.

л. р. 562. прислать къ нему Пословъ; а сіе ему и позволено. По
 Пр. I. X. нѣсколькихъ дняхъ, Царь прислалъ Зевксиса, бывшаго Пра-
 190. 001 ви пеля въ Лидіи, и Антіпапра Племянника своего. Яви-
 лись они прежде къ Эвмену, коего мнили бытъ наивящ-
 шаго Сопрошивника Миру, по причинѣ древнихъ ссоръ,
 бывшихъ у него съ Антіохомъ. Но нашедши его благо-
 склоннѣйша, нежели они и Царь чаяли, пошли къ П.
 рѣчь Пос- Сципіону, который ихъ представилъ Консулу. Сей Вое-
 ловъ. начальникъ собралъ весь свой Совѣтъ къ Слушанію ихъ;
 а когда они въ топѣ введены, римляне, говорилъ Зевк-
 сисъ; не ница себѣ извиненій, мы у васъ пребуемъ просто, что
 намъ должно дѣлать, да загладимъ не благоразуміе, въ кое нис-
 палъ Антіохъ, да васъ при томъ преклонимъ къ забвенію по-
 го, и да Миръ у васъ испросимъ. Вы всегда прощали, велико-
 душно и щедролюбно, Царей и Народы, которыхъ вы побѣдили.
 Кольмижъ паче нынѣ долженъ спивуете вы бытъ шаковы по преодо-
 лѣніи, содѣлывающемъ васъ Господами Вселенной. „При (а)
 „оставленіи всякія непріязни къ Смертнымъ, должно вамъ от-
 „нынѣ, по примѣру боговъ, щазать я токмо объ отпущеніи и
 о благошвореніи всему человѣческому роду,“

Отвѣтъ П. Сципіона. Прежде прибытія еще Пословъ, отвѣтивъ у рим-
 лянь былъ уже совѣтъ гошовъ. П. Сципіонъ, которому
 дано отвѣтствовать, говорилъ имъ такимъ образомъ.
 „Изъ (б) всѣхъ вещей, кои по природѣ своей во власти у боговъ
 „безсмертныхъ, мы имѣемъ токмо то, что они благоволили
 „намъ даровать. Чтожъ до нашего Мужества, которое зави-
 „ситъ единственно отъ насъ самихъ; то оно было всегда тожъ
 „одно, въ какомъ состояніи мы ни находились; ибо какъ зло-
 „ключеніе не могло его никогда низложить, такъ преслѣваніе
 „неможетъ же никогда привестъ въ напыщеніе,“ Въ доказа-
 тельство сказанному мною, не говоря о столь многихъ Наро-
 дахъ и Царяхъ, предложилъ бы я вамъ въ примѣръ вашего Анніба-
 ла, еслибъ не имѣлъ къ представленію вамъ собственно васъ са-
 михъ

(a) Positis iam aduersus omnes mortales certaminibus, haud secus, quam deos, consulere et parcere vos generi humano oportet. Liu.

(b) Romani; ex iis quae in deum immortalium potestate erant, ea habemus, quae dii dederunt. Animos, qui nostrae mentis sunt, eosdem in omni fortuna gessimus gerimusque: neque eos secundae res extulerunt, nec aduersae minuerunt. Liu.

михъ. Когда мы переправились чрезъ Геллеспонтъ, прежде нежели видѣли вашъ Спанъ и Воинство, и окончаніе брани еще было неизвѣстно, вы были уже у насъ, и ходатайствовали о Мирѣ. Но тѣхъ самыя Завѣщанія, кои мы вамъ предлагали тогда, когда еще дѣла были въ равенствѣ на обѣихъ сторонахъ, и нынѣ вамъ предлагаемъ, вамъ Побѣжденнымъ, мы Побѣдители. Вы имѣете оставишь все что ваше было въ Европѣ, и всежъ, чемъ владѣли въ Азіи, по сю сторону Горы Тавра. Должны вы намъ дать за Пропори, издержанные на Войну, пятнадцать (*) тысячъ Таланшовъ Эвбоическихъ; пятьсотъ нынѣ наличными деньгами, а двѣсти тысячъ тогда, когда Сенатъ и Народъ Римскій подтвердятъ Миръ. Остальныя двенадцать тысячъ, въ двенадцать Сроковъ равныхъ съ года на-годъ. Праведно также, да отдадите и Эвмену четыре (**) ста Таланшовъ, и припомъ остальное Жинто, коимъ должны вы Опіу его были. Когда сіи завѣщанія воспримутся съ вашей стороны; то, дабы возможно было надѣяться на исполненіе оныхъ, вы намъ дадите дванадцать человекъ Аманшовъ, какихъ мы сами выберемъ. Но Римскій Народъ никогда не можетъ удостоверить бытъ, что онъ въ Мирѣ съ Государемъ, который держитъ при своемъ Дворѣ Аннібала. Прежде всего, мы просимъ, чтобъ вы намъ выдали его, также и Тоаса Этолійца, который даче всѣхъ прочихъ поспѣшествовалъ къ распаденію сея Войны. Царь, для того что онъ очень ждалъ долго, поставитъ Миръ въ такое время, въ которое счастье его стало бытъ въ вѣщшемъ колебаніи. Ежелижъ спанетъ медлить и еще; то (а) да знаетъ, что труднее нисходитъ, величество Царей съ самыя высоты къ срединѣ, нежели низвергается съ средины въ дольняя.

Рѣчь Сципіонова начинается Мнѣніемъ, великимъ по виду, но въ самой вещи такимъ оно токмо по Гордости. Различеніе сіе благъ внѣшнихъ, подлежащихъ божіему Провидѣнію, и благъ душевныхъ, зависящихъ един-

(*) Пятнадцать тысячъ Таланшовъ Аттическихъ учинилибъ нашими деньгами девять Милліоновъ рублей: не въ Эвбоическомъ Талантѣ было но много поменьше шестисотъ рублей нашихъ; и потому въ пятнадцати тысячахъ придетъ съ восемь милліоновъ съ четыреста тысячъ рублей съ небольшимъ.

(**) Двѣсти сотокъ тысячъ рублей.

(а) Sciat regum maiestatem difficilius a summo fastigio ad medium detrahi, quam a mediis ad ima praecipitari.

л. р. 562. единспвенно отъ челоуѣческія Воли , еспъ поспоянное и
 Пр. I. X. почипай всеобщее мнѣніе Язычества. Цицеронъ извѣсняетъ
 190. се о семъ же сильнае еще успами Копши , который
 Обв есп. также былъ , какъ и онъ , Соборица Академіковъ. „ Всѣ
 бог. II. „ (а) люди , говоришь онъ , швердо вѣряшь , что полу-
 86. 87. чаюшь отъ боговъ вся благая случайная и внѣшняя , да
 „ и всѣ такожде выгдноспи въ жизни , однакожь не
 „ Добродѣтель. Былъ ли когда кто единъ шокмо , ко-
 „ шпорый бы благодарилъ богамъ за то , что онъ еспъ до-
 „ брый Челоуѣкъ ? Нѣшь поистиннѣ : но премножество
 „ шакихъ , кои приносяшь возблагодареніе , что имѣюшь
 „ они богатство и Честпи , и что наслаждаюшся добрымъ
 „ Здравіемъ. Наридаетъ Юпитеръ преблагій и превелій не
 „ дляшогó , что насъ содѣлываетъ Праведныхъ , Мудрыхъ ,
 „ и Воздержныхъ ; но для сего , что подаешъ намъ имѣ-
 „ ніе , Изобиліе , Здравіе. „ Такъ шочно мнилъ и Горацій ;
 Эпист. 18. и сіе самое изображаетъ онъ вкратцѣ двумя Спѣхами
 Кн. I. слѣдующими.

Sed satis est orare Iouem , quae donat et aufert.

Det vitam , det opes : aequum mi animum ipse paro.

шоеспъ

Ювіша должно просить о томъ , что-даешъ и-отвемлетъ.
 Жизнь да-подаешъ и-богатство: снищю Праводушность себѣ самъ.

Вотъ же мнѣнія , производимыя челоуѣками изъ
 внушренностей самыхъ расплѣннаго ихъ Еспества , ко-
 шпоре не можетъ терпѣшь праведнаго подчиненія , въ
 какомъ еспъ шваръ богу во семъ обще , и безъ всякаго
 извѣстія !

Заменъ
 ѣдетъ въ
 Римъ съ
 Послами
 Антіо-
 ховыми.

Послы Антіоховы имѣли указъ , воспріять всякія
 предложенія , какія имѣ римляне ни преднапишутъ по
 угодности своей. Ипакъ , надлежало шокмо Царю , по-
 слашь Пословъ въ Римъ. Консулъ разспавилъ свое Воин-
 ство

Лѣв.
 XXXVII.
 45.

(a) Hoc quidem omnes mortales sic habent , externas commoditates . . .
 a diis se habere : virtutem autem nemo umquam acceptam deo
 retulit . . . Num quis quod bonus vir esset , gratias diis egit
 umquam ? At , quod diues , quod honoratus , quod incolumis ,
 Iouemque optimum , maximum , ob eas res adpellant , non quod
 nos iustos , temperantes , sapientes efficiat , sed quod saluos , in-
 columes , opulentos , copiosos.

ство по Городамъ , въ Магнесіи на рѣкѣ Меандрѣ , въ л. р. 562. Траллахъ , и въ Ефесѣ , на препровожденіе въ нихъ Зимы. Пр. I. X. По нѣсколькихъ дняхъ , приведены къ нему въ сей послѣд- 190. ній и Аманаты , коихъ онъ требовалъ отъ Царя. Эвменъ отправился въ Римъ въ тожъ самое время , въ которое и Послы отъ Антиоха , а за ними слѣдовали и всѣ прочіи , отъ разныхъ Азійскимъ Народовъ.

Какъ скоро Аннібалъ и Тоасъ увѣдомились , что ходатайствуется Мирный Договоръ ; то , разсуждая прямо что они будучи выданы головою , пощались са о своей безопасности , прежде нежели оный заключенъ.

М. ФУЛВІЙ НОБІЛІОРЪ.

Кн. МАНЛІЙ-ВУЛСОНЪ.

Опущены мною нѣкоторыя быпія прошедшаго Го- да , къ которымъ впрочемъ я возвращусь.

При сихъ новыхъ Консулахъ прибыли въ Римъ М. Аврелій-Коппа , Намѣстникъ Л. Сципіона , съ Послами Ан- тиоховыми , Царь Эвменъ , и Посланныи отъ Азіатцовъ.

Коппа донесъ , сперва въ Сенатѣ , попомъ въ Со- браніи Народа , все происшедшее въ Азіи. Указаны были чрезъ три дни Ходы , и благодарныя Молебствія , за столь благополучныи успѣхи ; да и заканы въ Жертву сорокъ Живошныхъ большіхъ.

Тогда уже дано Слушаніе Эвмену , прежде всѣхъ прочихъ. „Началъ онъ краткимъ благодареніемъ Сенату „за славное покровительство ему , избавленіемъ его са- „мого и брата его отъ Осады , бывшія Пергаму , Спо- „личному Городу Облестей его , и приведеніемъ Цар- „ства его въ безопасность , отъ неправедныхъ предпри- „ятій Антиоховыхъ. Помомъ поздравилъ онъ Римлянъ „благополучнымъ успѣхомъ Оружію ихъ на сухомъ пупи „и на морѣ , и преславною Побѣдою , одержанною ими , „коею прогнали они Антиоха изъ Европы , и также изъ „всея чѣсти Азіи , лежація по сию сторону горы Тавра. „Присовокупилъ что , въ разсужденіи касающагося до „его Особы , и до услугъ , каковы пощался показать „Республикѣ , лучше да Сенатъ увѣдомленъ будетъ Вое- „начальниками Римскими , нежели собственными его „успами.

Л. р. 563.
Пр. I. X.
189.

Коппа
доноситъ
Сенату и
Народу о
побѣдѣ ,
одержан-
ной надъ
Антио-
хомъ.

Лѣт.
XXXVII.
52.

Слушаніе
Эвмену ,
помомъ
родій-
цамъ.

Лѣт.
XXXVII.
52. 54.
Полѣ.

Л. р. 563. Воздержность, поль скромная, была всеобще по-
 пр. 1. X. хвалена: но прошенъ, благоволишь сказашъ почно, чемъ
 189. Сенатъ и Народъ Римскій, могутъ ему услужить, и
 чего ожидаешъ онъ отъ нихъ, оонадеживая его, что мо-
 жешъ твердо уповать на ихъ доброхотство. Онъ отъбъп-
 сивовалъ, „что, когдабъ избраніе Награжденія было ему
 „предложено отъ другихъ, и позволенобъ емужъ доло-
 „житъ о томъ Сенату; шобъ принялъ смѣлосць къ
 „пробованію Совѣта отъ Клеверства поль достопочи-
 „емаго объ Опѣтѣ, какой бы долженъсывовалъ данъ,
 „чтобъ не-былъ подверженъ предспавишь прошенія не-
 „весьма воздержныя, и мало умѣренныя. Но понеже
 „отъ самого Сената ожидаетъ онъ всего, чего можешъ
 „надѣяться; по разсуждаетъ за должнсе, положишь
 „въ томъ единственнo на его Великодушіе щедрое.
 Понуждаемъ онъ былъ и еще, благоволишь извяснишь
 почно и безъ всякихъ прикритій. Въ семъ заимномъ
 бореніи учившвомъ и почшипельностію, Эвменъ, не
 могли преклонить себя къ уступленію, вышелъ изъ Со-
 бранія. Сенатъ спалъ всеконечно въ своемъ мнѣніи, и по
 по сей причинѣ, что Царь шокмо одинъ знаешъ, что
 ему приспойно, и еспъ кспати. Ипакъ паки онъ вве-
 денъ, да и спало ему надобно сказашъ свое пробованіе
 прямо.

Тогда Эвменъ говорилъ прекрасную рѣчь, коея цѣль
 была, прошеніе у Римскаго Народа, въ награжденіе за
 его услуги, великія чѣсти въ малой Азіи, отъбъпшой у
 Антіоха. Но какъ онъ зналъ, что Родійцы долженъсво-
 вали воспропивишь пому его прошенію, подъ предло-
 гами приплетенными благовидно; по опразилъ напередъ
 все, что долженъсывовали они говорить пропивное поль-
 замъ его. И подлинно, когда Родяне пущены къ Слу-
 шанію; по, говоривши скромно о своихъ услугахъ,
 предспавили живо, что чепь Римскаго Народа шребу-
 ешъ, отдатъ Вольносць всѣмъ городамъ Азійскимъ, какъ
 по онъ пожаловалъ ею всѣ Греческія.

Сіи обѣ рѣчи, копорыхъ Титъ-Ливій взялъ весь
 грунтъ и многія изображенія въ Полібіи, весьма сущъ
 краснословны: но понеже онъ принадлежатъ болѣе къ
 поль-

пользамъ Народовъ Азіатическихъ, нежели къ Римлянамъ, да и я ихъ предложилъ весьма пространно въ Томъ осмомъ Древнія Испоріи; по разсудилъ за должное миновать здѣсь оныя.

Введены Послы Антіоховы по Родійскихъ. Сіи просили шокмо, да благоволишь Сенатъ подтвердить Миръ, какой данъ имъ Л. Сціпіономъ. Подтвержденъ оный имъ; а по нѣсколькихъ дняхъ подтвержденъ также и въ Собрании Народномъ. Мирный договоръ заключенъ торжественнымъ образомъ въ Капиноліи, между Сенатомъ и Народомъ Римскимъ свободной стороны, да Антіпатромъ Главнымъ Посольства, и Племянникомъ Антіоховымъ съ другою.

Дано потомъ Слушаніе прочимъ Посланникамъ Азійскимъ, которыми отъбиспововано вообще, что Сенаторы, по древнему обыкновению, пошлютъ десятерыхъ Наказныхъ въ Азію, кои поставятъ тамъ приспойныя учрежденія, а будутъ сіи почиать въ сей силѣ. Эвмену отдасть во владѣніе всѣ земли, копорые были въ подданствѣ у Антіоха, по сю сторону горы Тавра, кромѣ Лікии и Карии: а шѣ страны содержали цѣлую Лікаонию, обѣ Фрігіи, Місію, города Лидійскіи и Іоническіи, опричь бывшихъ вольными въ день самый сраженія съ Антіохомъ. Всѣмъ Азійскимъ Городамъ, плашившимъ дань Апталу Царю Пергамскому, плашеть шужь самую Эвмену сыну его. Бывшимъ Данниками Антіоху, бытъ Вольнымъ, и уволеннымъ отъ всякихъ подашей. Родійцамъ, пожаловать Лікію, и шу часть Карии, коя въ близости къ ихъ оспрову за рѣкою Меандромъ, съ Городами, Пригородками, Замками, и съ Землями, проспирающимися къ Піидии, кромѣ городовъ, бышихъ вольными накунанѣ биспы, одержанныя надъ Антіохомъ. Эвменъ и Родійцы были очень довольны сими распоряженіями, кои подлинно находились для нихъ весьма прибыточны.

Война прошивъ Антіоха подала причину къ тремъ Триумфамъ въ Римѣ. Первый былъ Ман. Ацилія, копорый торжествовалъ надъ Антіохомъ и Эполійцами. Вспорый дозволенъ Л. Эмілію Регілу, побившему на морѣ Поліксеніда, Корабленачальника Антіохова.

Л. Р. 563.
Пр. I. X.
189.

Слушаніе,
Посламъ
Антіохо-
вымъ.
Мирный
Договоръ
подтвер-
жденъ.
Лѣт.
XXXVII.

55.
Десятеро
Наказ-
ныхъ по-
сланы на
учре-
жденіе
дѣлъ въ
Азіи.
Главные
Сшати
Учре-
жденія.
Тамж. 56.

Триумфы
Ман. Аци-
лія, и
Л. Эмілія-
регілла.
Лѣт.
XXXVII.

Л. р. 563.

Пр. I. X.
189.Л. Сципи-
онъ воз-
вратив-
шейся въ
Римъ,
назы-
вается
Азиат-
комъ и
торже-
ствуемъ.Лив.
шамж. 59.Завоеваніе
Азіи вво-
дипъ ро-
скошь въ
Римъ.Плн.
XIII. 3.

По нѣкоторомъ времени, Л. Сципионъ прибылъ въ Римъ; а чтобы сравниться съ братомъ своимъ чрезъ проименованіе славное, назвался Азиаткомъ. Предложилъ онъ Сенату и Народу преимуществва, одержанныя имъ въ Азіи. Римляне возблагодарили богамъ торжественными Молебствіями, за полъ знаменитую Побѣду, и дозволили Военачальнику честь Триумфа, копорый онъ полъ праведно заслужилъ. Сей Триумфъ, наружностію своею превозшелъ Торжествованіе Сципiona Африкана: но, съ споронъ бѣдствія и прудности на брані, и пакже важности въ дѣянїяхъ, былъ полико нїже, колико Л. Сципионъ меньше своего брата, или Анпіохъ Аннібала. Представилъ онъ въ несеніи зрѣнію Народа сто припцать четыре Прапора, изображавшіи сто припцать четыре города; тысячу двѣсти дваццать зубовъ Слоновыхъ; двѣсти дваццать чепыре вѣнца Золотыи; великое количество золота и серебра, какъ въ слиткахъ, въ деньгахъ, такъ и въ работѣ всякихъ Сосудовъ. Сверхъ того, велъ предъ Колесницею своею припцать два человекъ, изъ Полководцовъ, изъ Правителей въ Облацияхъ, и изъ Вельможъ придворныхъ Анпіоховыхъ. Раздѣлилъ на каждаго Воина по дваццати Денаріевъ [по-два рубля съ полтиною], вдвое Ценпуріонамъ, а впрое Всадникамъ. По Триумфѣ своемъ, далъ онъ Войску двойное жалованіе, и обыкновеннаго хлѣба вдвоежъ, какъ по уже сіежъ самое здѣлалъ и въ Азіи, вскорѣ по разбишїи Анпіоха. Уже тому было съ годъ, какъ онъ сшелъ съ Консулства, когда одержалъ Триумфъ.

Симъ образомъ окончалась брань на Анпіоха, копорая не долговременно продолжалась, пролила не много Римскія крови, а однако попремногу успѣшествовала умноженію и приращенію Державы. Но совокупно, сіежъ самая Побѣда воспѣшествовала также, другимъ образомъ, къ испощанію и паденію сегожъ самаго Обладанія, вводя въ Римъ, по внесенномъ въ него богатствѣ, склонности къ роскоши, къ нѣгѣ, и къ сладостямъ. Ибо съ сею Побѣдою, одержанною надъ Анпіохомъ, и съ симъ почно Завоеваніемъ Азіи, Плнїй соединяетъ начало поврежденія Нравамъ въ Республикѣ Римской, и смертоносныхъ пере-

мѣны

мѣны , случившіяся въ ней. „ Азія (а) побѣжденная ору- л. р. 563.
 „ жіемъ рима , побѣдила на обратѣ римъ Пороками сво. Пр. I. X.
 „ ими. Чужеспранная богашства заглушили шамъ лю- 189.
 бовъ къ убожеству и древнюю простоту , кои были ему
 Честію и Силою. „ Роскошь ; (b) вшедшая какъ шорже-
 „ ствуя въ римъ , съ Пребогатыми Корыстями Азій-
 „ скими , влекущи за собою всѣ беспущства и злодѣй-
 „ ства , содѣлала въ немъ больше разоренія , нежели бѣ
 „ могли содѣлать премноголюдныя Воинства , да и опм-
 „ сшила шѣмъ образомъ за Міръ Побѣжденный. „

РАЗМЫШЛЕНІЯ

О поступкѣ римлянъ въ разсужденіи Обществъ Греческихъ , также Царей какъ Европейскихъ такъ и Азійскихъ , а со- вокупно и о томъ , что какъ всѣ сіи приключенія клоня- нятся къ устройенію Хрістіанскія Церкви.

Начавъ усмотрѣваемъ бытъ въ дѣянїяхъ , о ко- ихъ представлялъ я по сіе мѣсто , единъ изъ главныхъ Характеровъ у римлянъ , который опредѣлилъ вско- рѣ жребій всѣмъ Греческимъ Облациямъ , и произведевъ во Вселенной Премѣну почидай всеобщую : разумѣю чрезъ то , Духъ Владычествованія. Сей Характеръ не показывается сперва всецѣлый , и во всемъ своемъ про- странствѣ : проявляется онъ опмала помалу , и какъ по степенямъ происходишь. Уже по нечувствительными возрастѣніями , однакожъ довольно быспрыми , что на- концецъ доспигъ до самаго своего верха.

Должно сказать : сей Народъ , при нѣкоторыхъ случаяхъ , являетъ Умѣренность и Некорысполубіе , кои , разсуждая токмо по наружностямъ , суть выше
 Т 3 всего ,

(a) Armis vicit , vitiis victus est.

Senec. de Alex.

(b) Prima peregrinos obscoena pecunia mores

Intulit , et turpi fregerunt secula Luxu.

Diuitiae molles

Nullum crimen abest facinusque libidinis , ex quo

Paupertas Romana perit

Senior armis

Luxuria incubuit , victumque viciscitur orbem.

Inuena. Satyr. 6.

всего, что читается в Истории, и которым по правде не можно не дивиться. Были ли когда день краснѣйшій и славнѣйшій дня, в который Народъ Римскій, выдержавъ долговременную и пагубную войну, преплывъ за моря, и испощився иждивеніями, объявляетъ гласомъ высокаго проповѣданія, во Всеобщемъ Собраніи, что отдаетъ онъ Вольность всѣмъ Обществамъ, и всѣмъ Городамъ Греческимъ, да и не желаетъ другаго Плата отъ своея Побѣды, кромѣ пріятныхъ сладости, в дѣланіи Добра Народамъ, кои одно воспоминаніе древня ихъ Славы, могло ему содѣлать любезны? Не можно читать повѣствованія о происшедшемъ в этотъ преславный день, безъ умиленія почитать даже до слезъ, и безъ вступленія в нѣкоторый родъ воспаленныя любительности къ Народу столь великодушному, и ему жъ в огнедышущее удивленіе.

Ежелибъ сіе Избавленіе Городамъ Греческимъ, было вполнѣ Некорыстполкбное, и не имѣлобъ оно другаго Основанія, кромѣ благопворительныя Склонности, а притомъ, когдабъ Поступка Римлянъ отнюдъ не измѣнила в себѣ никогда Умственности и Чувственности столь достохвальныхъ; тобъ ничшо, поистиннѣ, не могло бытъ столь велико и столь преславно. Но, хотя мало проникне въ кпо сквозь блистательныя сіи наружности, то въ удобно увидишь, что мнимая умѣренность Римлянъ, имѣла свои корени всаженны в глубокой Політикѣ, мудрой подлинно и благоразумной, по правиламъ Властлюбивыхъ людей, но превесьма удаленной отъ того благороднаго бескорыстствованія, которое Историки толкимъ вознесли прославленіемъ в томъ случаѣ, о коемъ предлагаемъ. Можно сказать, что Греки попустились тогда в радость весьма мало основательную, мнясь бытъ Вольными в самой вещи, для того что Римляне объявляли ихъ такими.

Два могущества, во время означаемое нами, раздѣляли Грецію, Общества поестъ Греческія и Македонія; да и были они всегда между собою в брані: одни да соблюдутъ остатки древня своея Вольности, а другая, да довершитъ Покореніе имъ и Порабщеніе. Римляне, вѣдая совершенно сіе состояніе Греціи, чувствовали

ли прямо, что нѣчего имъ бояться отъ тѣхъ небольшихъ Обществъ, приведенныхъ въ слабость временемъ, несогласиями внутренними, взаимною зависимою, и войнами, кои надлежало имъ выдерживать отъ нихъ. Но Македонія, которая имѣла бранноносное Воинство, которая не спускала съ глазъ Славы дреннихъ своихъ Царей, которая произвела прежде свои завоеванія даже до Конца Мира, которая соблюдала всегда горячее желаніе, хотя и пустое, къ всеобщей Монархіи, и которая имѣла Союзъ какъ природный, съ Царями Египетскими и Сирійскими, исходшими отъ племени Родоначалія, и сопряженными общими пользами Царствія; Македонія, говорю, приводила въ праведное усрашеніе Римъ, который, по преодолѣніи Картагена, не могъ уже къ тому имѣть препонъ власнолюбнымъ своимъ намѣреніямъ, какъ токмо въ тѣхъ сильныхъ Царствахъ, раздѣлявшихъ между собою весь прочій Миръ, и особливо въ семъ Македонскомъ, ближайшемъ всѣхъ другихъ къ Італіи.

Итакъ, Римъ помышляеть содѣлать перевѣсъ могуществу Македонскому, и опираеть у Філіппа помощь, какову сей льстился получать отъ Греціи. Можетъ быть, что сія помощь былабъ и подлинно въ силахъ, содѣлать его непобѣдима Римлянамъ, еслибъ вся Греція соединилась съ Македонією на общаго Непріятеля. Чтожъ бы не допустишь до сего Согласія, смертоноснаго ихъ дальновиднымъ замысламъ; но Римляне объявляютъ себя громко Защитниками тѣхъ Обществъ, спавятъ себѣ въ славу, взявъ ихъ подъ свое Покровительство, безъ всякаго другаго намѣренія, по видимому, какъ токмо чтобъ ихъ оборонить отъ Гонимель и Утѣснителей. А дабы присоединить тѣ къ себѣ крѣпчайшимъ приращеніемъ; то являютъ показывать имъ, въ награжденіе за вѣрность какову они соблюдаютъ къ нимъ будуще, ВОЛЬНОСТЬ, къ которой всѣ оныя Общества ревнивы были выше всего, что можно о томъ сказать, и коея Цари Македонскіи всегда лишить ихъ щцались.

Приправа была искусно приутошовлена, да и алчно поглощена Греками, изъ которыхъ многіи не проспирали прозорливостей своихъ далѣе сея. Но благо-

смысленнѣйшіи и оспрозрительнѣйшіи , увидѣли пагубу покровенную пою сладкою наличностию , да и напоминали по временамъ Народамъ , въ Общепародныхъ Собраніяхъ , оберегаться отъ пучи , поднимающіяся съ Запада , которая вскорѣ , премѣнившись въ страшную грозу , зальетъ ихъ всѣхъ попопленіемъ.

Сперва не-было ничего пише и справедливѣе Поступки Римскія. Римляне являли милосердіе и благосердіе Городамъ и Племенамъ , прибѣгшимъ подъ ихъ покровительствво ; давали имъ помощь на ихъ Непрїятелей ; шцались радѣтельно о примиреніи ссоръ ихъ , и обушоленій смятеній , воспоминавшихъ между ними : а ничего впрочемъ себѣ не требовали отъ своихъ Союзниковъ за всѣ такіе услуги. Симъ самымъ власть ихъ укрѣплялась день отъ дня болѣе , и пріуготовляла Народы къ цѣлому Подданству.

И поиспиннѣ , подъ предлогомъ услуженія имъ , присупленія къ ихъ пользамъ , и примиренія между собою , содѣлали они себя верьховными Судіями шѣмъ , коимъ отдали Вольность , почиая ихъ нѣкакъ за своихъ Опущениковъ. Посылали къ нимъ Наказныхъ , слушають ихъ жалобы , слѣдовають доказательствва обѣихъ Споронъ , и вершиють рѣшеніемъ ихъ Свары. Чпожъ до Спашей , въ коихъ не могли ихъ примирить на мѣстахъ ; то понуждали ихъ , послають въ Римъ своихъ Посланниковъ. Пошомъ призывали шуда полною властью шѣхъ , кои отрицались примириться , присиливали ихъ битьчеломъ о шомъ Сенату , и еще являють шамъ самимъ своею особою. Изъ Посредниковъ спавши Судіями , начали вскорѣ говорить повелишельнымъ Голосомъ , почи свои рѣшенія за непреложныя Определенія , гнѣвались весьма на непокорившихся имъ шощасъ , и называли бунпованіемъ вшорое подобное Сопропвленіе.

Ишакъ Сенатъ Римскій сталъ быть , въ своемъ вознесеніи , Верьховнымъ Судилищемъ Міру , судя рѣшительнымъ образомъ и крайнимъ всѣ Роды , Племена , и всѣхъ Царей. По окончаніи каждаы брани , назначалъ онъ Казни и Награжденія , каковы заслужилъ каждый. Отнималъ

малъ у побѣжденнаго Народа часпъ его земель , на пожалованіе ихъ Союзникамъ РеспублікѢ : въ семъ находилъ онъ сугубую пользу. Пригвождалъ къ Риму Царей , отъ копорыхъ имѣлъ мало боязни , а много надежды ; но другихъ приводилъ въ Ослабленіе , отъ коихъ Риму нѣчего было чаять добраго , а всего худаго бояшьяся.

Мы увидимъ одного изъ первыхъ Градоначальниковъ Республіки Ахейскія , „ жалующагося сильно , въ Обще- „ народомъ Собраніи , на сіе несправедное хищеніе верь- „ ховныя властни : да и вопрошающаго , по какомубъ пра- „ ву Римляне воспріимали надъ ними поль высококомѣрное „ и надменное превознесеніе ? Или ихъ Общество не „ сполькожъ естъ Вольно , и не также Неподвластно , „ какъ и Римское ? По коему виду сіе хочеть подчи- „ нить Ахеянъ , пребуя себѣ отвѣта въ ихъ поступкѢ ? „ Угодноль ему будеть , чшобъ Ахеяне восхотѣли всту- „ пить , на обратъ , въ слѣдованіе ихъ дѣлъ ? А и всему „ сему не должноль быть въ равенствѢ на обѣихъ споро- „ нахъ „ ? ВсѢ сіи размышленія были благосмысленны , осно- „ ваны на разумѢ , и беспрекословны : такъ что Римля- „ намъ нѣ было чемъ ихъ возразить , кромѢ что закономъ Сильнѣйшаго.

Римъ поступалъ также , и имѣлъ пужъ сѣмую По- „ літику въ разсужденіи Царей. Присоединилъ онъ къ себѣ „ сперва тѣхъ , кои были слабѣе , и не сполько могли ему „ прошивиться. Далъ имъ Тіплу Союзниковъ , по копорой „ были они нѣкакъ Священны и неприкасаемы ; а самимъ бы- „ ла она въ Спражу и Защиту отъ другихъ Царей Силь- „ нѣйшихъ. Попщался умножать имъ доходы , и распро- „ спранять ихъ Владѣніе ; да покажетъ , чего можно было „ надѣяться отъ его Покровительства. Сіе точно и возве- „ ло Царство Пергамское на поль высокую степень Вели- „ чія.

Въ послѣдованіе , Римляне , подъ разными предло- „ гами , напали на сіи большіе Монархіи обладавшіе какъ „ Европою такъ и Азією. Да и коль же высококомѣрно по- „ ступали они съ ними , еще прежде Побѣды ? Сильный „ Царь , заключенный въ маломъ кругѢ , простымъ человѣ- „ комъ Римляниномъ , и принужденный дать свой Отвѣтъ „

прежде, нежели за тою преступитъ, не надменіельно? Но, побѣдвши ихъ, какъ Римляне съ ними поступаютъ? Повелѣваютъ имъ, дасть себѣ своихъ дѣтей, Наслѣдниковъ Престола, въ залогъ и въ спорученіе обѣ ихъ доброй вѣрности, принуждаютъ ихъ положить оружіе, запрещаютъ имъ и воевать и вступать въ Союзы, какъ токмо по своему соизволенію, засылаютъ ихъ за горы, и не оспаваютъ имъ, говоря прямо, кромѣ пустыя шиплы и привидѣнія въ Царствованіи, обнаженномъ своихъ Правъ и Преимуществъ.

Не можно сомнѣваться, чтобъ Промыслъ Божій не опредѣлилъ Римлянъ быть Обладателями Свѣта, потому что будущее ихъ величіе предвозвѣщено въ Священномъ Писаніи. Но сіи божественныя Прорицанія имъ были невѣдомы: а съ другія стороны, Прореченіе обѣ ихъ завоеваніяхъ не дѣлало правымъ Властлюбія оныхъ, кое Богъ употреблялъ на исполненіе Судебъ, опредѣленныхъ отъ всея Вѣчности. Хотяжъ и трудно утвердить, а болѣе еще доказать, что они съ самаго начала предложили себѣ покорить всѣхъ и все; однако никакъ не можетъ быть разгласенъ, разсмотрѣвая прилѣжно всѣ ихъ обращенія, что дѣйствовали они такъ, какъ будтобъ имѣли о томъ предчувствованіе, и что нѣкоторый родъ подспѣванія, понуждалъ ихъ сообразоваться тому во всемъ.

Какъ то ни есть; токможъ видимъ мы по событію, чемъ окончилась сія рѣдкая Умѣренность Римлянъ, кою Панегіристи ихъ толь препрославили. Бывши Непріятели Вольности всѣхъ Народовъ, исполнены презрѣніемъ къ Царямъ и къ Царствамъ, почитая весь Міръ корыстію своею, предпріяли, въ алчномъ и ненасытномъ Властлюбіи, завоевать всеуцѣлый Свѣтъ: воскипили безъ различія всѣ Области и всѣ Царства, да и заключили въ предѣлахъ своего Обладанія всѣ Племена и Роды: словомъ, не положили границъ пренеобъятнымъ своимъ намѣреніямъ, кромѣ тѣхъ, къ коимъ Пустыни и Пучины присидили ихъ. Сіе шочно дастъ намъ видѣть Послѣдованіе.

По

По сіе мѣсто видѣли мы красныи вѣки Республі-
кѣ. Власполюбивое Господоначаліе , бывшее всегда ду-
шею во всѣхъ предпріятіяхъ Римлянъ , было возслѣдуемо
поль многими изрядными дѣянїями, рѣдкими качествами,
блистательными и славными добродѣтелями , что
возмогло оно , удобрѣнное особливо поликими бла-
гополучными успѣхами , не являясь очень прошивно , и
еще почишаемо бысть за знакъ великихъ и благородныхъ
умственностей , возносящихся выше душъ обычныхъ , и
могущихъ однихъ только поспѣшествовать Славѣ и Во-
зрастѣнію Государства : по малой мѣрѣ , сіе понятїе
имѣли о нихъ Язычники. Такое ихъ Властолкбіе не всег-
дажъ будеть поль умѣренно и пакъ воздержно. Пока-
жетъ оно себя вскорѣ безъ покрова и прикровенїя ; а въ
послѣднія времена Республіки понесетъ и къ преизлише-
ствамъ , кои приведутъ ея къ паденїю , и премѣнятъ
образъ Правительства.

Я сказалъ , что Промыслъ Божїй опредѣлилъ Рим-
лянъ бысть Обладателями Вселенной. Сїя Истинна, осно-
ванная на Опкровенїи Писанїя , и слѣдовательно нелож-
ная , спановишя опчасу чувствительнѣйша ; пакъ что,
хотя мало кто спанетъ внимать поприлѣжнѣе послѣдо-
ванїе и порядокъ приключенїй, предспавляемыхъ намъ Испо-
рїею , не можеть не признашь , что все клонится и
идеть къ великому и вѣчному Намѣренїю Божїему , обѣ
успроенїи своея Церкви. По колику времена Воплощенїя
приближаются ; по полику завоеванїя Римлянъ бывають
быспрае , и проявляютъ явственнѣе чудо. Свѣшанъ они
прїуготовить Державу , въ коей божественное Царство
Сына Божїяго долженствуетъ утвердиться. Содѣлыва-
ють проповѣдь Евангельскую удобнѣшею и поспѣшнѣй-
шею , соединенїемъ всѣхъ Народовъ поль различныхъ по
нравамъ , по обыкновенїямъ , по Языкамъ , по пользамъ ,
подъ едино токмо Правительство , кое будеть имѣть
тѣжъ самыи законы , тужъ самую благоспроишельность,
тужъ сообщенїе , тужъ нравоучительство , и въ копо-
ромъ Господствовать спанетъ Правдомудріе основатель-
нѣйшее , нежели оно видимо еще было въ Язычествѣ ,
именножъ , ненавидящее многоженства , кровосмѣси-
тельныхъ

пельныхъ браковъ, и всѣхъ бесчиній поль общихъ и поoliko одобряемыхъ властію въ Сїріи, въ Египтѣ, на Воспокѣ. Кажется что прешія Держава, содѣланная Александромъ, а раздѣленная на четыре главнѣйшіе Монархіи, чувствуетъ блискій конецъ продолженію своему, и скорипъ уступитъ мѣсто четвертому Самоначалию, прореченному Пророкомъ Даніиломъ, долженствующему уразнитъ всѣ другія Царства и Обладанія во Вселенной, да включитъ ихъ въ себѣ, и да покоритъ попомъ ІИСУСУ ХРИСТУ, Царю Царей, и Царю Вѣковъ всѣхъ.

КРАТКОЕ НАЧЕРТАНИЕ

О Триумфѣхъ.

Понеже часто предлагаемо было о Триумфѣ въ Римской Історіи; но разсудилъ я за должное, собрать въ одно мѣсто все, что самое существенное есть къ познанію о сей подлежащности, и способное также самое, къ поданію Читателямъ праведнаго и довольнаго о ней понятія.

Честь Триумфа была у Римлянъ Награжденіемъ, за Военное достоинство самое громкое и преславное, какъ по Описаніе происходившему въ торжественостяхъ объявитъ вскорѣ. Чего ради и былъ Триумфъ въ возрѣлище превозделѣнное Честюлюбію Военачальниковъ, и совокупно въ сильное побужденіе къ прославленію себя, въ Начальствованіи надъ Воинствомъ, дѣянїями Мужества и Благоразумія, да и къ одержанію надъ Непрїателями Побѣдъ, каковымибъ удостоишься имъ сея Почести.

Ромулъ, Основатель Рима, „Государь (2) родившійся къ великимъ содѣянїямъ, и шланпъ имѣвшій къ „оказательству оныхъ,, , былъ первый, который, побѣдивши нѣкопорыи сосѣдніи Народы, вшелъ въ Городъ въ Торжествѣ съ побѣдоноснымъ своимъ Войскомъ; при радостныхъ восклицанїяхъ и при рукоплесканїяхъ отъ всего Народъ.

Сугубый

(a) Ipse cum factis vir magnificus, tum factorum ostentator haud minor.

Сугубый родъ былъ Тріумфа. Тріумфъ большой, именованный собственно Тріумфомъ [Triumphus, Θρίαμβος, Торжество]: да Тріумфъ малый [Ouatio, Θρίαμβος ἐλάττω, Торжество меньшее]. Мнѣшъ, что Оваціи или малый Тріумфъ, названъ былъ по помѣ, что въ немъ закалаема была въ жертву Овца, ибо въ Тріумфѣ большомъ приносимъ былъ Телецъ. Овація дозволяема была, или когда Побѣда получена не весьма значная, или когда одержана она въ чужомъ распредѣлѣ, или одержана такимъ Военачальникомъ, который не былъ ни Препоръ ни Консулъ, или, наконецъ, Непрїатели были презрѣнія достойныи, каковы Рабы бунповавши.

Разность между большимъ Тріумфомъ и малымъ есть сія, что въ семъ Тріумфаторѣ [Торжественникѣ] не ѣхалъ въ Колесницѣ, но входилъ въ городъ пѣшъ, не имѣя на себѣ одежды Тріумфальныя [торжественныя], имѣяжъ Вѣнецъ не Лавровый, но Міртовый; не при Гласѣ Трубомъ, но при свиряніи въ Цѣвницы. Вкрапцѣ, сей Тріумфъ былъ не столько величественъ, сколько большой. „Консулъ (а) Постумій-Тубертъ былъ первый, „получившій сей родъ Тріумфа въ лѣто Рима 251,“

Большой Тріумфъ жалованъ былъ за Побѣды знаменитыя; да и надлежало, по закону объявленному Валеріемъ-Максімомъ, чтобъ, на малый конецъ, убито Непрїателей было пять тысячъ на одномъ сраженіи, а весьма меньшее число Гражданъ. Къ сему Узаконенію подадо причину Честолобіе чрезмѣрное нѣкоторыхъ Полководцовъ, кои, за походы и за битвы не весьма важныя, требовали себѣ позволенія, войти торжествующимъ въ Римъ. А дабы Уставу сему не бытъ содѣлану щепнымъ лжею и обманомъ; по положенъ и другій, повелѣвавшій Военачальникамъ, засвидѣтельствовать клятвою при Квесторѣ Градскомъ, что число Непрїателей и Гражданъ, убитыхъ на битвѣ, означенное въ опискахъ

У 3

въ

(a) Triumphans de Sabinis Postumius Tubertus, qui primus omnium ovans ingressus urbem est, quoniam rem leuiter sine cruore gesserat, myrto Veneris Victricis coronatus incessit . . . Haec postea ouantium fuit corona. Plin. XV. 29.

въ Сенатѣ есть всеконечно истинное и почное, и что они не прибавили одного, и не убавили другаго.

Жалована почесть Триумфа токмо за распространение и прибавление Границъ Государственныхъ, а не просто за получение назадъ, силою оружія, того, что ему принадлежало прежде. По сей почной причинѣ отъказано отъ Триумфа Кв. Фульвию, который взялъ обратно Капуу; и Л. Опимію, принудившему Фретелланцовъ подчиниться паки Римскому Народу.

Коль бы ни благополучный успѣхъ полученъ былъ Полководцемъ на Междоусобной брани, Сенатъ не опредѣлялъ никогда быть благодарнымъ Молебствіямъ богамъ, какъ по сіе обыкновенно было по окончаніи другихъ браней, и не позволялъ никогда Триумфа за Побѣжденіе, которое могло быть полезно Республикѣ, но было всегда почтимо плачевнымъ и смертоноснымъ, если оно куплено кровію Гражданъ, и доспойно паче слезъ и спенаний, нежели знаковъ радости.

Триумфъ, по самой строгости, долженствовало быть дозволяемъ токмо тому, который военачальствовалъ повелительно [то есть, былъ Генералъ ан-Шэфъ] cum imperio, и котораго Предводительствомъ и счастьемъ война отъправлялась. Тогоради, Препоръ не могъ имѣть сего преимущества, когда Консулъ, коему тотъ былъ подчиненъ, и который имѣлъ одну полную силу, присутствовалъ при дѣйствіи. По сему почной основанію, во время (*) распри, бывшей между Консуломъ Лупациемъ, и Валеріемъ-Фалпономъ Препоромъ, Аптілій-Калатинъ, бывший имъ въ Судію, рѣшилъ оную въ пользу Лупацію. Однако, понеже болѣзнь не допустила Консула дѣйствовать, и честь побѣды вся принадлежала Препору; по и сему позволено также было триумфовать.

Вал. Макс.
II. 2.

Сперва одинъ токмо Сенатъ жаловалъ честь Триумфа. Діонісій-Галикарнасскій объявляетъ, что П. Сервилій-Пріскъ былъ первый, который Триумфовалъ властію Народа и не смотря на Сенатъ. Былъ онъ Консулъ въ лѣ

то

(*) Сіе бытіе предложено въ IV Томѣ.

по Рима 259. Титъ Ливій, который не говоритъ о семъ Тріумфѣ, опдалаетъ больше нежели чрезъ сорокъ пять лѣтъ начало сея новизны. Было то, по его мнѣнію, въ лѣто Рима 306, что Консулы Л. Валерій, и М. Гораций, побѣдивши Волсковъ и Лапінцовъ, и не возмогши преклонитъ Сенатъ, коему они были ненавистны, къ учиненію имъ Справедливости, ввели образецъ прибѣгати къ Народу въ подобномъ случаѣ, и торжествовали по силѣ указа отъ Народа. Сенаторъ К. Клавдій, въ рѣчи своей на сопрошивленіе сей новости, сказалъ почными словами, „Что (а) никогда еще по сіе время, никшо не „прибѣгалъ къ Народу, дабы получить себѣ Тріумфъ, „и что всегда была власть при Сенатѣ, жаловавъ сію „чеснъ шѣмъ, коихъ онъ разсудилъ бытъ ея доспойныхъ,“

Когдажъ Полководцы не могли получить Тріумфъ ни отъ Сената ни отъ Народа, а мнили впрочемъ что они его заслужили; то триумфовали они, собенною своею властію, на Албанской Горѣ, отстоявшей отъ Рима чрезъ двенадцать Миль, тоестъ чрезъ двадцать верствъ. Папірій Мазонъ, въ лѣто Рима 521, былъ первый, введшій сіе употребленіе. Марцеллъ, по взятіи Сиракузъ, получивъ отъ Сената только малый себѣ Тріумфъ, торжествовалъ большой оный на горѣ Албанской.

Оба Тріумфа дозволяемы были какъ за побѣды одержанные на-морѣ, такъ и за побѣжденія полученные на сухомъ пути. Консулъ Дуілій первый, который удостоенъ Морскаго Тріумфа.

Военачальникъ, желавшій триумфовать, долженствововалъ, дабы получить Тріумфъ, прежде извѣститъ Сенату свои дѣянія, и донести о побѣдахъ, одержанныхъ собою. Для сего, Сенатъ собирался въ Храмъ Беллоны за-Городомъ. Ежели годъ Консулства его или Преторства выдепъ, и слѣдовательно будепъ онъ покмо или Проконсуломъ или Препреторомъ, а понеже сіи шплы исчезали входомъ въ Городъ, Торжественникъ же

должен-

(a) Numquam ante de triumpho per populum actum. Semper aestimationem arbitriumque eius honoris penes Senatum fuisse . . . Tum primum, sine auctoritate Senatus, populi iussu triumphatum est.

долженствовалъ имѣть Право Начальствованія надъ Войскомъ , esse cum imperio : по надлежало чпобъ одинъ изъ Трибуновъ предложилъ Народу объ увольненіи Полководца отъ общаго узаконенія , и о порученіи ему команды на шокмо день , въ который должно ему было войти въ шоржеспвѣ въ Городъ.

Когда всѣ приуготовленія къ Торжеству совершались , и уреченный день къ тому наступилъ ; по шествіе начиналось съ Марсова Поля , и такъ продолжалось порядкомъ. Обыкновенный входъ былъ въ Городъ Воробьями Капенскими. Шествіе сіе было велелѣпно. Я дамъ вскорѣ просширанное и подробное ему описаніе : здѣсь шщусь шокмо начертать краткое изображеніе. Шествіе начиналось премножеспвомъ Колясокъ съ разными Корыстями , и со всѣми Богатствами , взятыми у Непріятеля. Триумфаторъ былъ въ Колесницѣ , заложеной чепвернею. Непосредственно предъ нимъ шли пѣши Начальствующіи и Полководцы , часпожь еще сами Князи и Цари плѣненные. Дѣши Побѣдшелевы , ежели они у него были , раздѣляли съ нимъ честь Триумфа , или сидя у него по сторонамъ , или на Коняхъ , и слѣдуя поблизу занимъ съ Главными Начальниками Воинства , и всѣхъ Полковъ побѣдоносныхъ , коимъ вольно было пѣшь пѣсни , иногда въ похвалу своему Военачальнику , иногдажъ и въ похуленіе. Спеченіе Народа было бесчисленное. Шествіе шло по общенародной Площади , и по большімъ Улицамъ Римскимъ. „ Когда (а) оно подходило къ Капитолію ; шогда Плѣнники шповодимы были въ Темницу , гдѣ часпшо въ шокше сáмый день и лишали жизни Главнѣйшихъ изъ Непріятелей. „ Пóслѣ какъ Торжественникъ исполнилъ Должности Богослуженія въ Капитоліи , давалъ онъ разные знаки чéспи шпмѣншвшимъ себя чрезъ мужество на сраженіи , и раздавалъ нѣкоторую сумму денегъ всѣмъ Воинамъ армейскимъ. Обрядъ окнчавался пированіемъ ; учрежденнымъ отъ него для первѣйшихъ Сенаторовъ , и Началь-

(a) Cum de foro in Capitolium currum flectere incipiunt , illos [duces hostium] duci in carcerem iubent ; idemque dies et victoribus imperii et victis vitae finem facit. Cic. Verr. p. 77.

Начальниковъ въ Воинствѣ: посемь провождаемъ онъ былъ, великимъ возслѣдованіемъ, въ домъ свой при звукѣ Тимпанномъ, при гласѣ Трубномъ, и при бряцаніи и свиряніи во всякія Музікійскія орудія.

Плутархъ, въ житіи Павла-Эмілія, описалъ пространно, и слогомъ какъ живымъ такъ и громкимъ, шествіе и чинъ Тріумфа, полученнаго шѣмъ, по побѣжденіи и плѣненіи Персея, послѣдняго Царя Македонскаго. Сей Тріумфъ былъ превелелѣпный, каковаго еще никогда не видывано въ Римѣ. Я внесу сюда по его Описанію почишай цѣлое: оно дастъ шочное понятіе о семъ славномъ обрядѣ.

Тріумфъ Павла-Эмілія
выписанный изъ Плутарха.

Чинъ и распоряженіе Тріумфа сего были слѣдующимъ образомъ. Во всѣхъ Ціркахъ [Кругахъ зборныхъ], на всѣхъ Площадяхъ, и во всѣхъ Улицахъ, по которымъ надлежало итти Шествію, поспавлены были рундуки. Всѣ Граждане, облеченныи въ Одежды бѣлые, заняли себѣ мѣсто на оныхъ. Всѣ Храмы опверзшы были: Кумиры Боговъ въ вѣнцахъ и въ вѣнкахъ изъ цвѣтовъ; а Ѡміамъ жегомъ куреніемъ на Жертвенникахъ шѣхъ божескихъ. Премножесшво Лікторовъ, и другихъ Служителей общенародныхъ, шло по обѣимъ споронамъ, съ прупомъ или съ шросшю въ рукѣ, на удаленіе Сонмицъ, и на содержаніе улицъ свободныхъ.

Шествіе раздѣлено было такъ, что продолжалось оно при дни рядомъ. Перваго дня едва спало на проведеніе, предъ зрѣніемъ всего Народа, Статуй и Карпинъ везеныхъ бывшихъ въ двухъ спахъ пятидесяти Коляскахъ: зрѣлище шоль исполненное пріятности, что очи не могли насытитсья видѣніемъ.

Во вторый день провождаемы были превелелѣпныи и преизящныи Оружія Македонскія, коихъ Мѣдь и Спаль, недавно высвѣпленныи, сверкали блескомъ омрачавшимъ взоры. Везены они были на бесчисленномъ множесшѣ Колясокъ; а расположены съ такимъ рачительствомъ, что, учрежденныи шѣ порядочно попеременно и сразмѣр-

но, казались впрочемъ мешнушы бытъ ненарочно: кажущаяся и на смятностъ, но хипрымъ поощаніемъ успроенная, обольщала пріятно чувства, и производила чувствительное увеселеніе. Видимы были Шлемы со Щитами, Броні съ Сапожками, Щипики и Нагрудники Крипскіи съ Эракійскими, Калчаны вмѣстѣ съ Удилами и Уздами. Съ одной стороны Мечи голыи, а съ другой долгія Копья, выпавливаясь на лѣво и на право, представляли во всѣ стороны острія и жала свои грозящія. Всѣ сіи разные Пуки связаны были ни очень туго, ни весьма слабо; шакъ что движеніе Колясокъ, сшибая, и одно о другое попирая въ везеніи поль многихъ и разныхъ шпукъ, производило звукъ военный и спрашный: а оружія шѣ, хошя опьяныя и плѣвенныя, вдыхали, еще и въ Побѣдителей, нѣкопорый ужасъ и содроганіе.

По всѣхъ сихъ Коляскахъ, наполненныхъ оружіемъ, шли три тысячи челоѣкъ, несшихъ ходячую серебряную Монету, въ семи стахъ въ пятидесяти Сосудахъ, въ каждомъ Сосудѣ по три (*) Таланта, несомомъ чешырма челоѣками. За сими тремя тысячами челоѣкъ, слѣдовало превеликое множество другихъ, которые несли Спаканы и Кружки, здѣланные на подобіе роговъ, шакже Чаши и Кувшины, всежъ въ изрядномъ распорядкѣ; да и каждая шпука примѣшна была по своей величинѣ, по вѣсу, по украшеніямъ, и по чеканенію.

Въ третій день Трубачи начали ходъ съ утра самаго, предваряя все прочее Шествіе, и возглашая играніемъ не пѣніе, бываемое обыкновенно въ дни торжественныхъ Праздниковъ, но воскликновеніе употребляемое на ободреніе Воиновъ, приводимыхъ къ сраженію. За ними шли сто дваццать Тельцовъ упишанныхъ, у коихъ рога были позлащенны, и увязенны Лопоспками и вѣнками изъ цвѣповъ, а ведены они были Юношами, препоясанными передниками, опущенными червленицею, коимъ

(*) Въ каждомъ Сосудѣ по три таланта, и того осмнатцать тысячъ драхмъ; а нашими деньгами тысяча восемь сотъ рублей. По сему, въ семи стахъ пятидесяти Сосудахъ было, Милліонъ триста пятьдесятъ тысячъ рублей.

коимъ надлежало ихъ закласть. Дѣши и Опроки шли по сихъ, несшіи златыи и серебряныи Сосуды, потребныи при жерпвоприношеніи.

Видима была потѣмъ (*) Монета золопая, несома вѣ седмидесяти вѣ седми Сосудахъ, изъ копорыхъ вѣ каждомъ же было по-три таланта, а несены были чепырма челоуѣками.

За сими Сосудами слѣдовали несшіи Чашу Священную изъ цѣльнаго злата, кою Павель-Эмілій содѣлалъ вѣсомъ вѣ (***) десяти Талантовъ, и обогатилъ ея драгоценными камнями. По сей Чашѣ, шли несшіи Чаши называемые Антігонідскими, Селевкідскими [по имени Антігона и Селевка, древнихъ Царей Македонскихъ, употреблявшихъ оныя] и Феріклійскими [по имени жѣ славнаго Серебреника вымыслившаго образецъ, и введшаго вѣ сбукновеніе] : также и несшіи золошую Посуду Столовою и Персеева Поспавца.

Ф 2

Непоряд-

(*) Семдесять седмъ Сосудовъ имѣли, каждый, по-три таланта золопыхъ. И какъ вѣ тѣ времена золопо было цѣною вѣ десятеро противъ серебра; шо вѣ трехъ талантахъ золопыхъ было прищцать серебряныхъ. Посему, вѣ каждомъ Сосудѣ было осмнащцать тысячъ рублей; а во всѣхъ седмидесяти седми, Милліонъ три-ста осемдесять шесть тысячъ рублей. Ишого всего золопыхъ и серебряныхъ денегъ было два Милліона седмъ сотъ прищцать шесть тысячъ. Валерій-Антійскій, приведенный Тішомъ-Лівіемъ [XLX. 40.] счисляетъ сея суммы до трехъ Милліоновъ. Валерій-Пашеркулъ, до пяти Милліоновъ двухъ сотъ пшидесяти тысячъ. Пліній [XXXIII. 3.] до пяти Милліоновъ трехъ сотъ пшидесяти тысячъ. Надобно бытъ суммамъ, принесеннымъ изъ Македоніи Павломъ Эміліемъ, бытъ очень великимъ, пошому что, по мнѣнію Цицеронову, [Должн. II. 76.] довольно ихъ было на отрѣшеніе подашей съ Римскаго Народа.

(**) Тоестъ десяти пудъ; дляшого что вѣ талантѣ было нашего вѣсу пудъ. слѣдовашельно вѣ сей Чашѣ было золопа на шестдесять тысячъ рублей, полагаая пудъ по шести тысячъ, не включая еще драгоценныхъ камней, копорыми она была обогащена.

Непосредственно послѣ, видима была Колесница Государя сего, съ Оружіемъ его, а на Оружіи Діадима Царская. Въ нѣкопоромъ небольшомъ распоянїи слѣдовали Дѣти его, съ Дядьками своими, съ Учишелями, и со всѣми Комнатными Служилелями, кои всѣ, проливая потѣки слезъ, проспирали свои рѣки къ Народу, и научали своихъ пресвѣплыхъ, но несчастныхъ Учениковъ, просить съ покорностию милости у Побѣдителей. Дѣтей сихъ было шрое, два Царевича, да одна Царевна, коихъ соспоянїе шѣмъ наипаче казалось достойнѣйшее сожалѣнїя, что они не сполько чувспвовали, во младыхъ своихъ лѣтахъ, всю тягость бѣдности. Зрѣлище шоль печальное, и могущее привестъ въ умиленїе самыя жестокія сердца, привело въ слезы почишай всѣхъ Смотришелей, и содѣлало ихъ не внимашихъ и не болѣвшихъ объ участи Царской.

Шель онъ по Дѣтяхъ своихъ и по ихъ возслѣдованїи, обернувшись въ черную Епанчу, весь смущенъ и одеревенѣлъ, какъ шаконъ человекъ, у котораго великоспъ болѣзни опняла всю чувспвительность и лишила разума. Царица Супруга его слѣдовала съ нимъ совокупно, по мнѣнїю Зонарову. Возслѣдуемъ онъ былъ Сонмомъ ближнихъ своихъ и Придворныхъ, кои шли всѣ пошупивши голову, и смотря всегда на него: чемъ объявляли ясно Смотришелямъ, что они не весьма сокрушались о своемъ несчастїи, но чувспвовали единспвенно и наипаче злоключенїе Царя своего.

По сей Сонмицѣ Начальспвующихъ и Служилелей Персеевыхъ, видимы были чепыреша Вѣнцовъ Золотыхъ, присланныхъ опѣ Городовъ Павлу-Эмїлію чрезъ Пословъ, равно какъ въ воздаянїе за его Побѣду.

На послѣдокъ Павелъ-Эмїлій явился, бывшій въ пребогатой и велелѣпно преукрашенной Колесницѣ. Хотябъ и нѣ было шущъ кромѣ его шокмо Особы; но былъ бы онъ превесьма достоинъ быть созерцаемъ всѣми, безъ всего шого величїя и пышности, окружавшихъ его. Доброзрачное онаго Дородство, было еще прїукрашено Хламїдою багряною, расшитую золотыми цвѣтками и пучками; а въ правой у него рукѣ была Ваія Лавровая. Между про-

чими знаменитыми Особами , слѣдовавшими за нимъ , находились два Сына его , Кв. Мѣксимъ , и П. Сципионъ. Все его Воинство слѣдовало за Колесницею егожъ порошно , и порядочно , несшее также Вѣнцы Лавровые , и пѣвшее по Пѣсенки , исполненные насмѣшекъ Военачальнику , по своеволію позволенному при семъ случаѣ , по Пѣсни торжественные , исполнь похвалъ великимъ и славнымъ его Событіямъ.

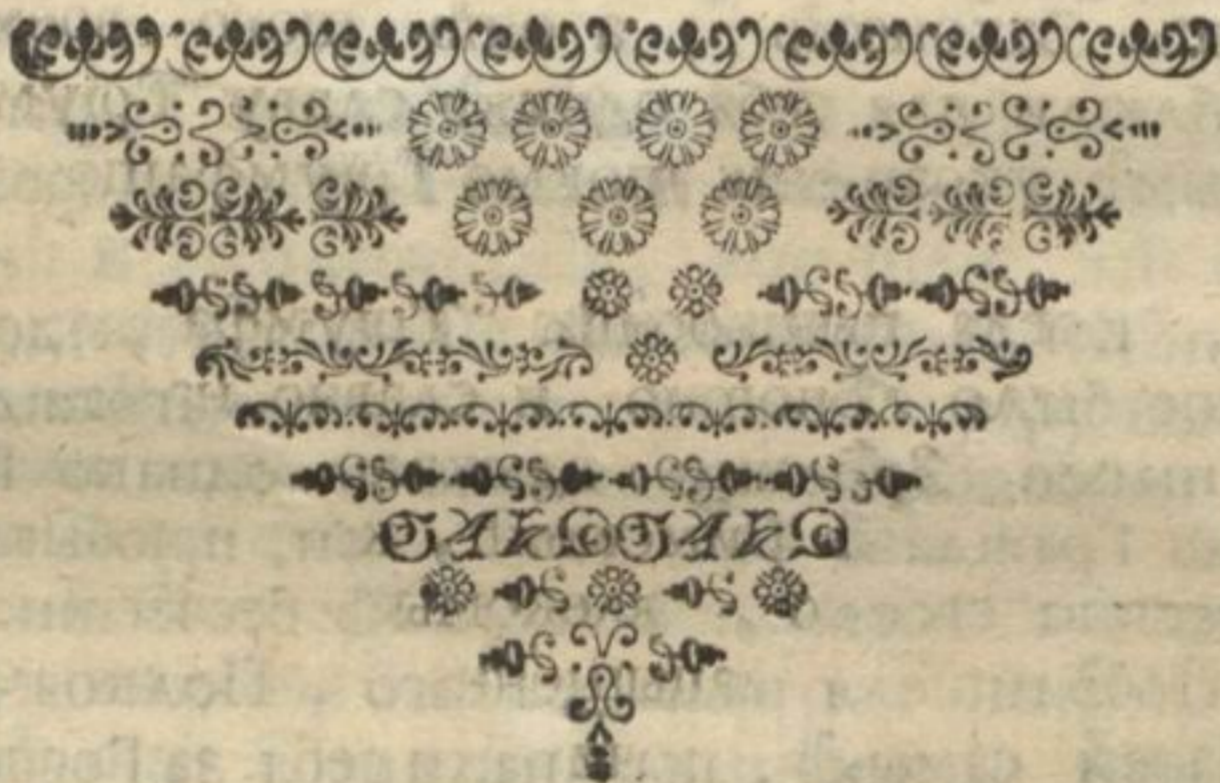
Надобно сказать , что не-было ничего столь льстиваго для Военачальниковъ , одержавшихъ знаменитые Победы надъ Государственными Непрїятелями , коль Входъ ихъ въ Римъ шлоико съ величественною пышностію ; при Восклищаніяхъ и Рукоплесканіяхъ отъ неисчетнаго Народа , и препровождаемый всѣмъ ихъ Воинствомъ. Чего ради , Шествіе сіе и показалось Императорамъ преизлишно блистательное для простыхъ людей. Агриппа , несумнѣнно по соизволенію Августову , далъ примѣръ Отреченію отъ Триумфа , опредѣленнаго ему. Сей Примѣръ сталъ быть Закономъ ; а отъ того времени Императоры и блюли для себя однихъ славу Триумфа , позволяя простымъ украшенія токмо Триумфаторовы.

Но , когда пышностію Триумфа , достоинство бранноносное было льпошно и славно награждаемо ; то коликожъ такое Зрѣлище вдыхало однако Гордости и Надменія въ Гражданъ Римскихъ , кои , прїобыкши видѣть , отъ опрочесва своего , влекомыхъ бесчестно предъ Колесницею Побѣдителя напыщеннаго , Полководцевъ , Государей , Царей самыхъ , почитали себя за Господъ , Судей Верховныхъ , и Опредѣлителей участи Всему , что есть превеликое и предпочпенное между человекъ ? Есть ли хотя слѣдъ человекѣлюбія въ обрядѣ , въ коемъ Цари и Царицы , обремененны узамъ , какъ злодѣи , представлены въ позорище всему Народу ? Не означаемоль было , въ нарочномъ оказательствѣ , обидное презрѣніе къ Величеству Престола , и поруганіе всѣмъ Царямъ земнымъ , такимъ посрамленіемъ Государей и Князей , коихъ часпо вся вина соспояла токмо въ семъ , что они побѣждены ?

„Злоключеніе (а) Царей не обыкновенноль , напрошивъ ,
 „ возбуждаетъ въ насъ жалось ; а Имя ихъ , всегда
 „ доспопочинаемое и священное , не долженствовало
 „ защищать оныхъ отъ поступки съ ними поюль недо-
 „ стойныя,? Я не знаю , какъ Римъ можетъ оправдать
 „ дѣяніе бесчеловѣчія , поюль прошивнаго всѣмъ чувствен-
 „ ностямъ Благости и Милосердія , каковы нарочно ищала-
 „ ся онъ оказывать при всякомъ другомъ случаѣ.

(a) Hoc iam fere sic fieri solere accepimus, ut Regum afflictæ fortunæ multorum opes alliciant ad misericordiam . . . quod regale iis nomen magnum et sanctum videatur.

Cic. pro Leg. Man. 24.



КНИГА ДВАДЕСЯТЬ ЧЕТВЕРТАЯ

Ся Книга содержишь время одинаццати лѣтъ , отъ 563 , по 573. Главнѣйшее въ ней : Конецъ Войны Эполійскія ; Побѣды Манліевы надъ Галлами Азіатическими ; Доносъ на Сціпіона-Африкана , и ошлученіе его въ Ліпернъ или въ Ліпернъ ; сумозбродство бакханалей увѣдано и наказано ; Неудовольствія Філіппа Царя Македонскаго Римлянами ; Ценсорство Капоново ; и люшая смерть Димитрія , сына Філіппова.

§. I.

Маній Ацілій торжествуетъ надъ Эполійцами. Разбитіе Римлянамъ въ Іспаніи при Павлѣ-Эміліи. Юношество Павла-Эмілія. Фамілія сегожъ Полководца. Послы Эполійскіи выгнаны изъ Рима и изъ Італіи , не получивши Мира. Смерть Претора Бебія. Павелъ-Эмілій одерживаетъ большую битву надъ Лузітанцами въ Іспаніи. Жаркая распря по причинѣ Ценсорства. Амнандръ возставленъ въ свое Царство Эполійцами. Вѣдомость о скоромъ прибытіи Консуловомъ , приводитъ Эполійцовъ въ великое смущеніе. Консулъ Фулвій прибываетъ въ Грецію. Осаждаетъ онъ Амбракію , коя обороняется мужественно. Эполійцы просятъ Мира , и получаютъ наконецъ тошъ. Амбракія здается. Послы Эполійскіи ѣдутъ въ Римъ. Союзъ Мирный наконецъ подтвержденъ. Консулъ Манлій предприимлетъ войну на Галлогрековъ. Родоначаліе сего Народа. Манлій идетъ на Галлогрековъ. Приходитъ на ихъ земли , и увѣщаетъ своихъ Воиновъ объ изрядномъ исполненіи должности. Два , отъ трехъ Корпусовъ Галлическихъ , уходятъ на Олимпъ Гору. Тамъ нападаютъ на нихъ Римляне , и побѣждаютъ. Консулъ приближается къ Анкірѣ , чтобъ напасть на претій

шій Корпусъ Галліческой. Дѣянїе чрезвычайное одноя Полонянки Галліческой. Вторая Побѣда надъ Галлами. Манлій возвращается въ Ефесъ. Ценсура совершаемая съ великою кропосшю. Консулъ Фулвій беретъ приступомъ Самею, и покаряетъ весь островъ Кефалленію. Новые Консулы. Запмѣніе Солнца. Посольство отъ Народовъ Азійскихъ къ Манлію. Другія Посольства отъ Антіоха, отъ Галловъ, и отъ Арїарапа. Завѣты Союза, заключеннаго между Римскимъ Народомъ и Антіохомъ. Размышленія объ Антіохѣ. Горестная смерть Государя сего. Определенія и указы о Царяхъ и Городахъ Азійскихъ. Манлій возвращается въ Европу, и приводитъ свою Армію въ Грецію.

Л. КОРНЕЛІЙ-СЦІПІОНЪ.

К. ЛЕЛІЙ.

Л. Р. 562.
Пр. I. X.
190.

Чтобъ не пресѣчь Послѣдованія, касающагося до Войны на Антіоха, опустилъ я нѣкоторыя быпія, къ которымъ теперь возвращаюсь.

Маній-
Ацілій
порже-
ствуетъ
надъ Эпо-
лійцами.
Лив.
XXXVII.
46.

Въ то время какъ дѣла, о которыхъ предложено мною въ прошедшей Книгѣ, происходили въ Азіи, оба Проконсула, Кв. Минуцій, и Маній Ацілій, возвратились въ Римъ почти въ одну пору; оба жъ въ надѣянїи пріумфовать, первый надъ Лігуриями, а другій надъ Эполійцами, которыхъ они побѣдили. Минуцію опказано отъ Тріумфа. Ацілій же, какъ то уже сказано, поржесествовалъ надъ Антіохомъ и Эполійцами съ великою пышностію и великолѣпїемъ.

Разбитіе
Римлянъ
въ
Испанїи
при Павлѣ-
Эміліи.
тамъ,

Радость, какову произвело сіе зрѣлище, вскорѣ помутилась печальною вѣдомостію изъ Испанїи. Проконсулъ Л. Эмілій бывъ разбитъ Лузітанцами, оставилъ побитыхъ на мѣстѣ шесть тысячъ человекъ, а оставшихся отвелъ въ Станъ препещущихъ, который они съ прудомъ крайнимъ могли оборонить, и гдѣ не посмѣли бытъ, но ушли, идучи съ великимъ смѣхомъ, въ прїязненную землю. Сей есть Павелъ-Эмілій пошъ сѣмый, который спалъ пошомъ очень славенъ, и который побѣдилъ Персея Царя Македонскаго. Разбитіе не долженствуетъ бытъ въ бесчестіе Полководцу, которому мо-
жетъ

жепіѣ оно содѣлашья весьма полезно ; возбужденіемъ его л. р. 562.
къ великодушнымъ усильствіямъ возмездія за оное , какъ Пр. I. X.
шо мы и увидимъ вскорѣ , что Павелъ-Эмілій здѣлалъ 190.
въ слѣдующій годъ. И какъ онъ будетъ представлять
великое Лице въ Республикѣ ; шо я вмѣщу здѣсь нѣкопоро-
рья начертанія жизни его , какову Плутархъ для насъ
сохранилъ.

Л. Эмілій-Павелъ , отецъ его , командовавший и Юность
убитый на Каннской битвѣ , имѣлъ дочь именемъ Эмі- Павла-
лію , бывшую въ замужствѣ за великимъ Сципіономъ , да Эмілія.
сына , по имени какъ и онъ , Павла-Эмілія : сей есть , о Плут. въ
копоромъ здѣсь слово. Началъ онъ проявляться Свѣту Эміл.
въ такое время , въ которое процвѣтало великое множе- Павл.
ство знаменитыхъ Особъ , по ихъ Добродѣтелямъ и Дѣя-
ніямъ ; да и опмѣнилъ себя особливимъ образомъ , хощя
и различнымъ опъ того , какимъ происходили тогда мо-
лодые люди. Ибо не имѣлъ ни малаго раченія къ Судеб-
ному Краснорѣчію ; да и не хвапался также за происки ,
прозбы , улещиванія , и за другія подобныя способы ,
употребляемыя почиай опъ всѣхъ , на пріобрѣтеніе прі-
язни въ Народѣ , подбиваясь въ милость къ нему явнымъ
услуженіемъ угодноспямъ его. Восхопѣлъ онъ бытъ зна-
емъ и любімъ за мужество , за правду , и за неусып-
ность въ должностяхъ , чемъ и превосшелъ всѣхъ моло-
дыхъ людей, Сверспныхъ себѣ.

Первый чинъ знатный , въ который просился ,
былъ Эділітетъ ; да и предпочтенъ онъ двенадцатерымъ
Соперникамъ , всѣмъ же шоль великороднымъ , и шоль
предостойнымъ , что не-было ни одного , кой бы въ по-
слѣдованіе не достигъ Консулства.

Бывъ пріобщенъ къ Собору Авгуровъ [тоестъ , въ
нѣкопоромъ извѣстномъ числѣ соспоящихъ Жерцовъ , ко-
порымъ Римляне препоручали надзоръ надъ Гадашельспва-
ми , созерцаніемъ на Пшцы , и на всѣ Знаменія и Явле-
нія небесныя] , приложилъ онъ чрезвычайное раченіе къ
древнимъ чиноповеденіямъ и обрядамъ Богослуженія. И
какъ всячески шщался , не вводитъ въ нихъ ничего но-
ваго ; такъ и пребезмѣрно и исправно наблюдалъ самое
въ шѣхъ же малое безъ упущенія : вѣдая швердо , что
Римс. Ист. Томъ VII. X при

л. р. 562. при правленіи общенародными дѣлами, коего Служеніе
 пр. I. X. Авгурское было знашною часпю, когда послаблены бу-
 190. душѣ самыя малыя дѣла, по сіе небреженіе приводишѣ
 исподоволь къ нарушенію Правилъ преважныхъ, и
 опворяешѣ ворота къ пагубному своеволю.

Былъ онѣ же коль исправенѣ, шоль и сродѣ въ воз-
 обновленіи и въ наблюденіи всѣхъ древнихъ учрежденій,
 касающихся до благоспройности воинскія. Никогда не-
 видыванѣ, во время своего предводительства Армеямѣ,
 льспяй Воинамѣ своимѣ, ни имѣ ласкай, чшобѣ приш-
 пи къ нимѣ въ любовь слабыми и подлыми угожденіями,
 какѣ по дѣлали многіи Полководцы. Изгяснялъ своему
 Войску самыя малыя должности въ ихъ промыслѣ, являясь
 спрашенѣ и не умолимѣ пѣмѣ, кои были ослушны; и содер-
 жа за правило, что побѣжденіе Непрїятелей, есть почитай
 воспослѣдованіе изѣ спарашельствѣ, бышихъ въ изряд-
 номѣ учрежденіи, успроеніи, и обученіи Гражданѣ.

Семей-
 ство его.
 тамж.

Сочетался онѣ первымѣ бракомѣ съ Папїрією, Доче-
 рїю Папїрія-Мазона, копорый былѣ Консуломѣ. Живѣ долгое
 время съ нею, и породивѣ отѣ нея двухъ Сыновѣ, раз-
 велся съ оною; а что его привело къ сему, шому испин-
 ныя причины назначишѣ не можно. Но, прибавляешѣ здѣсь
 Плупархѣ, въ разсужденіи Развода брачнаго, кажешся
 что нѣшѣ ничего шакѣ испиннаго, какѣ что нѣкшпо Рим-
 лянинѣ, разведшійся недавно съ своею женою, сказалѣ
 своимѣ Прїятелямѣ, укаряешимѣ его за то, и вопрошав-
 шимѣ: Жена швоя не чѣстнаяль барыня? Не ональ пригожа и
 хороша? Не родилаль шебѣ любезныхъ дѣтокѣ? Онѣ въ един-
 ственный Опвѣшѣ на всѣ сіи Вопросы, показалѣ имѣ
 свой башмакѣ, спрашивая ихъ шакже въ свой рядѣ: Эшотѣ
 башмакѣ, говорилѣ имѣ, не прытокѣ ли? Не чистоль здѣланѣ?
 Но никто изѣ васѣ не знаетѣ, гдѣ онѣ миѣ жметѣ ногу.

Разводѣ былѣ позволенѣ въ Римѣ Закономѣ XIIпи
 Таблицѣ: однако, нѣ было шому примѣровѣ прежде лѣ-
 ша 520 го. ИСУСѢ-ХРИТОСѢ, запрещаая всеконечно
 Разводѣ, привелѣ Супружество къ началобышному своему
 уставленію, и возспавилѣ его въ первую чистоту самую.

На мѣсто Папїрії, Павелѣ-Эмілій взялѣ другую
 вѣжену, отѣ копорыя породилѣ двоихъ же Сыновѣ, коихъ
 оставилѣ въ своемѣ домѣ; а двухъ другихъ отѣ первыя
 жены

жены, перевелъ Усыновленіемъ въ первѣйшіи и знаиѣйшіи л. р. 562.
Римскіи Дома. Старшій усыновленъ Сыномъ Фабія - Ма- Пр. I. X.
ксіма, бывшаго пятократно Консуломъ и Дикпашоромъ; 190.
а Меньшій, Сыномъ Сципіона-Африкана, который такимъ
образомъ былъ ему Опецъ по пріемспиву, и совокупно
двоюродный браніи. Сей по вторый Сынъ Павла-Эмілія,
вѣдомъ естъ шоль попремногу въ Испоріи, подъ именемъ
впораго Африкана. Изъ двухъ дочерей Павла-Эмілія, одна
опдана въ замужство за сына Капона-Ценсора, а другая
за Туберона, человекъ предостопочишаемаго за Добро-
дѣтель, который, изъ всѣхъ Римлянъ, держался въ сво-
емъ Убожествѣ съ превеликимъ Великодушіемъ и Поспо-
янствомъ, какъ по мы увидимъ въ послѣдованіи.

Сіе различіе дѣшамъ Павла-Эміліевымъ, имѣннѣ
быть нужно на уразумѣніе многихъ бышій, кои нами
предложашся въ своемъ мѣстѣ.

Тѣмъ-Лвій, объявивъ вкратцѣ разбиіе сему Пол-
ководцу, гсворитъ что паки умножены людьми Усадьбы
Плаценція, и Кремона, посланіемъ въ нихъ шеспи шы-
сячъ человекъ, и что вновь поселены двѣ другіе въ Зем-
лѣ, завоеванной у Бойянь.

Въ собраніи, бывшемъ на избраніе Консуловъ, М.
Фулвій Нобіліоръ нареченъ шокмо одинъ, пошому что
никшо, изъ всѣхъ прочихъ Кандідашювъ, не получилъ
надлежащаго числа Голосовъ, шессть больше половины
Ценшурій. Назавпрѣ Фулвій взялъ себѣ въ Таварища Кн.
Манлія-Вулсона.

М. ФУЛВІЙ-НАБІЛІОРЪ.

Кн. МАНЛІЙ-ВУЛСОНЪ.

Послы Эполійскіи, введенныи въ Сенатъ, дол-
женствовали, помня свою бывшую поспупку, и зло-
счастное состояніе, въ которомъ находились дѣйствви-
тельно, признаться въ погрѣшности своей, или въ не-
благоразуміи, и просить въ томъ покорно прощенія. Но,
по спесивому своему и незговорчивому характеру, нача-
ли превозносить услуги, показанныи собою, какъ ушвер-
ждали, Римскому Народу: а почиай ему въ лице вы-
говаривая, что по ихъ Мужеству онъ одолженъ побѣдою,
одержанною надъ Філіппомъ, досадили всѣмъ Слышаше-
лямъ

Лѣв.
XXXVII.
46.

Л. Р. 553.
Пр. I. X.
189.

Послы
Эполій-
скіи вы-
гнаны изъ
Рима и
изъ Ита-
ліи, не
полу-
чивши
Мира.

Лѣв.
XXXVII.
49.

л. р. 563. лямб рѣчию шоль беспупною ; воспоминаніемъ же древ-
 пр. I. X. нихъ дѣлѣ и забытыхъ , содѣлали шакъ , чпо возбудили
 189. вѣ Сенаторахъ память о мнѣжайшемъ числѣ поступокъ
 своихъ негодныхъ, нежели доспохвальныхъ. Ишакъ, вмѣ-
 сно чшобѣ подвигнуть ихъ къ сожалѣнію , кое могло
 бытъ имъ во спасеніе , они еще паче распалили вѣ тѣхъ
 гнѣвѣ и ненависть , пагубу содѣлавшии. Одинъ изъ
 Сенаторовъ , когда спросилъ у нихъ , предаются ли они
 всеконечно доброй вѣрности Римскаго Народа , а другій ,
 намѣренныи уже не имѣтъ больше другихъ Союзниковъ и
 Непрїятелей другихъ , какъ шокмо кой шо и другое Ри-
 му ; шо они не сказали ничего удовлешворительнаго на
 сіи Вопросы , чпо и подало причину къ повелѣнію имъ ,
 выпши вонъ изъ Храмины. Тогда всѣ Сенаторы возопи-
 ли общимъ гласомъ , „чпо Эполійцы еще привязаны къ
 „ Анпіюху болѣе нежели когда были ; [Царь Анпіюхъ не-
 „ былъ еще побѣжденъ Сціпіономъ] и чпо сіе самсе со-
 „ держитъ вѣ нихъ духъ прошивленія. Чпо посему ,
 „ должно на нихъ Воевать безъ всякія пощады , доколѣ
 „ не будеть покорена ихъ спесь и надменіе,, Но при-
 ведшее къ крайнему уже негодованію Римлянъ было сіе,
 чпо узнали , вѣ шо самое время какъ они просили себѣ
 Мира у Сенапа, воевавшихъ ихъ самихъ на Долопанъ и
 Ааманцовъ , на Народы сосѣдніи къ Эпіру , и напа-
 давшихъ слѣдовательно на Філіппа , Прїяшеля и друга
 шогда Риму. Ишакъ Сенапъ указалъ , выпши имъ вѣ
 шопъ самый день изъ Города , а вѣ дѣѣ недѣли изъ всея
 Італіи. А. Теренцію Варрону приказано слѣдовать съ
 ними до самаго Мѣря ; да и объявлено имъ , прежде не
 жели опбыли , чпо поступлено будеть вѣ послѣдованіе
 какъ съ Непрїятелями со всѣми Послами , имѣющими
 приходитъ опъ нихъ , развѣ шокмо съ позволенія опъ
 Римскаго Полководца , командующаго вѣ Греціи , и
 при провозденіи Римскаго Начальника. Симъ образомъ
 оппущены они были.

ЛѢВ.

XXXVII.

50.

Тогда опредѣляемы были вѣ Сенапѣ распредѣлы
 Полководцамъ. Эполія доспалась жребіемъ М. Фулвію ; а
 Авія Кн. Манлію.

ВѢ

Въ Сіе самое время Кошпа привезъ въ Римъ вѣдо-
мость о Побѣдѣ, одержанной надъ Антіохомъ, и пу-
щены были на слушаніе Послы отъ Эвмена, отъ Родій-
цовъ, и отъ Антіоха.

Вскорѣ послѣ прибыли Послы отъ Массілійцовъ,
кои увѣдомили Сенатъ, что Л. Бебій, отправляясь въ
свой распрѣдѣль въ Испанію, охваченъ Лігурійцами, кои
убили большію часть изъ бывшихъ съ нимъ, и самого
его поранили. Что сей Полководецъ, велѣвъ себя от-
нести въ Массілію безъ Лікпоровъ, съ немногими людь-
ми, по прѣхѣ дняхъ шупъ умеръ. П. Юній-брушъ,
коммандовавшій въ Тусціи, посланъ на его мѣсто, и
поручена ему команда въ дальнѣйшей Испаніи.

Увѣдомленъ въ то же время, что Л. Эмілій - Па-
велъ, кой прошлаго года разбитъ въ сей Провінціи, со-
бравъ съ собою Армею, за долго прежде, нежели прибылъ
къ нему Преемникъ на смѣну, пославилъ битву съ Лу-
зітанцами, убилъ ихъ осмнадцати тысячъ человекъ, въ
полонъ взялъ тысячу триста, и завладѣлъ оныхъ всѣмъ
Спаномъ.

Нареченіе Ценсоровъ произвело въ Римѣ распро-
чень жаркую, для того что многіи, изъ знаменитыхъ
Гражданъ, требовали себѣ того чина, и требовали съ
великою горячестію. М. Порцій-Капонъ былъ въ томъ же
числѣ. Ценсорство дано Т. Квинтію-Фламініну, да М.
Клавдію-Марцеллу.

Въ то время, какъ Война была въ Азіи, Эполія
не пребывала въ покоѣ. Аѳаманія подала случай къ но-
вымъ замѣшаніямъ. Отъ того времени, какъ Амінандръ
выгнанъ изъ своихъ Облестей, правимы оныя были На-
мѣстниками отъ Філіппа, кои, Мздоимствомъ своимъ,
Гордостію, Любостію, раздражили шоль Народъ, что
намѣрились всѣ призвать къ себѣ паки прежняго Госуда-
ря своего, коего по кротости и умѣренности сожалѣли.
Амінандръ, подкрѣпляемый Эполійцами, вступилъ паки
во владѣніе своимъ Царствомъ. Едва шокмо Філіппъ увѣ-
домился о бунтѣ Аѳаманцовъ, какъ и пошелъ съ шестію
тысячами человекъ въ Аѳаманію. Но силившись шщен-
но къ приведенію въ должностъ шѣ Народы, принужденъ

Л. Р. 563.
Пр. I. Ж.
189.

Смерть
Претора
Бибія.
шамж. 57.

Павелъ-
Эмілій
одержи-
ваетъ
большію
битву
надъ Лу-
зітан-
цами въ
Испаніи.
шамж.
Жаркая
прѣ о
Ценсор-
ствѣ.

Лѣв.
XXXVII.
58.

Амінандръ
возведенъ
паки на
Царство-
ваніе
Эполій-
цами.

Лѣв.
XXXVIII.
1.

л. р. 563. былъ возвратиться въ Македонію. Амінандръ послалъ По-
 пр. I. X. словъ въ Римъ къ Сенату , и также въ Азію къ обоимъ
 189. 281 Суціонамъ , отдыхавшимъ въ Ефесѣ по разбитіи Антіо-
 ха. Просилъ онъ Мира , и извинялся , что употребилъ
 Оружіе Эполійское , на вступленіе во владѣніе своими
 Областями. Жаловался особливо на Неправды Філіпповы.
 Эполійцы , покоривши Долопянъ и Амфілохіанцовъ ,
 да и возупердивши Амінандра въ Аѳаманіи , начали шор-
 жествовать съ радости о сихъ благополучныхъ успѣхахъ ,
 когда увѣдомились , что Римляне побѣдили Антіоха въ
 Азіи. По нѣсколькихъ дняхъ , Послы посланные отъ
 нихъ въ Римъ возвратились , не принеши желаемого Ми-
 ра , да и увѣдомили ихъ , что Консулъ Фулвій пере-
 бѣжалъ уже чрезъ Море съ своею Арміею. Содрогнувшись
 отъ сея вѣдомости , разсудили послать въ Римъ новыхъ
 Пословъ , коихъ выбрали изъ самыхъ первыхъ Людей сво-
 его Народа , преклонивши Родійцовъ и Аѳинянъ , присо-
 вокупишь къ нимъ отъ себя. Надѣялись они , что по-
 важность сихъ обѣихъ Республикъ , преклонитъ Сенатъ
 къ выслушанію прошеній , кои онъ отвергъ прежде.

Вѣдо-
 мость о
 скоромъ
 прибытіи
 Консула,
 приво-
 дитъ
 Эполій-
 цовъ въ
 великое
 смущеніе.
 Лѣт.

XXXIII.

3.

Консулъ
 Фулвій
 прибы-
 ваетъ
 въ Грецію.
 Осажда-
 етъ Ам-
 бракію ,
 обороняв-
 шуюся
 муже-
 ственно.
 Лѣт.

XXXVIII

4. 7.

Между шѣмъ Фулвій присталъ къ Аполлониі. Пре-
 жде всего , началъ онъ требовать совѣта у Главныхъ
 Эпірянъ , съ которыми споронъ зачатъ Восстанъ на Эпо-
 лійцовъ. Они ему присовѣтовали осадить сперва Ам-
 бракію , которая тогда приложилась къ Эполійцамъ. Сей
 Городъ , сверхъ что былъ защищенъ съ одной споронъ
 рѣкою Ареономъ , а съ другою очень крупною Горою ,
 былъ огражденъ стѣною весьма твердою , имѣвшею съ
 пяти Верстъ въ округъ. Консулъ употребилъ всѣ сред-
 ства и способы , какими Военное Искусство снабдѣвало
 тогда на осажденія. Прекрайно ему надобно было , для
 общенныя своей славы , и для успѣха во всей Наполь-
 ности , получить удачу въ первомъ своемъ предпріятіи.
 Нападеніе было самое жаркое , да и опоръ не холодняе.
 Подмога , соспоявшая въ пяти Стахъ человекъ , людей
 самыхъ отборныхъ , коихъ Эполійцы нашли способъ вса-
 дить въ Городъ , коль ни велико было бодрствованіе въ
 Римлянахъ , умножила попремному смѣлость и надѣяніе
 въ Осажденныхъ. Вымышляли они ежедневно новыя изо-
 брѣшенія

брѣтениа , на сожженіе махинъ Непрїашельскихъ. Дѣлали Л. р. 563.
 частыя вылазки , въ коихъ почипай всегда одерживали Пр. .I. X.
 превозможеніе. Сопропивленіе ихъ было поль сильное и 189. 281
 такъ упорное , что Консулъ почипай раскаявался въ пред-
 прїятїи сея Осады , копорыа успѣхъ началъ ему казаться
 сомнишеленъ.

Эполійцы , съ своей стороны , не въ мѣньшемъ на- Эполійцы
 ходились беспокойствѣ. Отсюда , Амвракїа была жарко просятъ
 воюема ; отсюда , приморскїи Кряжи опустошаемы Фло- мира, и
 помъ Римскимъ : наконецъ , Амфілохїа и Долопїа нахо- наконецъ
 дились въ Корысть Македонянамъ. Не возможно имъ все- получа-
 конечно было , выдерживать Войну , совокупно въ прехъ ютъ
 мѣспахъ разныхъ. Когдажъ дѣла были въ семъ состоянїи ; оный.
 то Преторъ созвалъ Главныхъ Народа , хотпай вѣдать , Амбрація
 что они ему присовѣпуютъ дѣлать. „ Всѣ разсуждали , здается.
 „ что надобно просить Мира , и заключить оный на по Лїв.
 „ лезныхъ договорахъ , ежели возможно , или уже на сно- XXXVIII
 „ сныхъ , когда инако возможности не будетъ. Предпрї- 8. 9.
 „ яли они Войну , въ надеждѣ на Анпюховы силы. Но
 „ какъ ея продолжатъ , когда уже сей Государь побѣ-
 „ жденъ на морѣ и на сухомъ пуши , да и загнанъ по-
 „ чишай въ предѣловъ Мїра , за Хребты Горы Тавра ?
 „ Да Феней и Дамопель , снабдѣнныи Полномочїемъ , дѣ-
 „ лаютъ , по благоразумїю своему и усердїю , все что ,
 „ въ настоящихъ околичностяхъ , разсудятъ за полезнѣй-
 „ шее Опечеству , попому что Фортуна привела Эпо-
 „ лїйцовъ къ необходимости , принимають себѣ Законы
 „ отъ другихъ,,

Когда Послы прибыли съ сею полною мочїю ; „ по
 „ просили Консула , учинить пощаду Амбраціи , и по-
 „ миловать Народъ , прежде сего Союзный , копорый по-
 „ томъ уже помчался къ безумнымъ начинанїямъ , буде
 „ не отъ неправдъ учиненныхъ ему , то , по малой мѣ-
 „ рѣ , отъ бѣдностей , къ которымъ приведенъ былъ.
 „ Римляне не больше имѣютъ причинъ , жаловаться на
 „ полученные обиды отъ Эполїйцовъ на Анпюховой Вой-
 „ нѣ , коль хвалятся услугами , дознанными отъ нихъ
 „ на брѣни прошивъ Фїліппа : и понеже на сей возмездїе
 „ отъ Римлянъ было посредственое , то за другую не
 „ долженствують они производить наказанїе до крайнїа
 „ жестокости,,
 Консулъ

л. р. 563.
 Пр. 1. Ж.
 189.

Консулъ имѣ отвѣстиствовалъ. „ Эполійцы прибѣ-
 „ гали часпо къ прошеніямъ , да получаютъ конецъ Войнѣ,
 „ но всегда съ малою доброю вѣрностію и искренностію.
 „ Просящимъ Мира , должно имѣ подражать Анпіоху ,
 „ котораго они винули въ Войну. Сей Государь не оп-
 „ казался шокмо опѣ малаго числа Городовъ , коимъ над-
 „ лежало паки даровать Вольности , но и опѣ всея чѣспи
 „ Азіискія , лежащія по сю сторону Горы Тавра , шоесть ,
 „ опѣ такава проспранства земель , которое можетъ со-
 „ дѣлать Царство великое и богатое. Чпожъ до него ;
 „ то онъ не хочетъ слышать Эполійцовъ , пока они не
 „ положатъ оружія. Надобно начать опдачею онаго Рим-
 „ лянамъ , со всѣми ихъ Коньми. Сверхъ же того , да
 „ заплашатъ они Римлянамъ тысячу Талантовъ [шесть
 „ сотъ тысячъ рублей] , половину наличными вскорѣ ,
 „ и обяжутъся Договоромъ , чпобъ имъ не имѣть другихъ
 „ ни Пріятелей ни Нѣдруговъ , кромѣ кой шо и другое
 „ Риму „

Послы находя сіи предположенія крайно несносны ,
 а припомъ не полагаясь шочно на Характеръ непостоян-
 ный и неукротимый Пославшихъ ихъ , возвратились , не
 давши ни какова опвѣща Консулу , доложились о шомъ
 паки Претору и Главнымъ Народа. Были они очень ху-
 до приняты. Укорили ихъ , что , имѣя указъ принесшъ
 Миръ , на какихъ бы завѣщахъ оный ни положенъ былъ ,
 подвергаютъ они Эполію жесточайшему претерпѣнію мѣ-
 шкотою своею и медлѣніемъ. Итакъ , опбыли паки
 въ Амбрацію. Но попали въ Сѣпь , поставленную на нихъ
 на пути Акарнянами , съ коими Эполійцы были въ Вой-
 нѣ , и приведены въ Тірій , гдѣ задержаны подъ спражею.
 Сіе самое ошановило Заключение Мира.

Послы Родійскіи и Аѳинейскіи были ужé въ Лагерѣ
 Консулскомъ , къ коему прибыли они просить милосши
 Эполійцамъ , когда Амнандръ Царь Аѳаманскій , полу-
 чившій себѣ прежде увѣреніе къ безопасности , прибылъ
 также шуда , предшательствовать , не шолько за
 Эполійцовъ вообще , сколько въ особенності за Городъ
 Амвракію , гдѣ онъ препроводилъ боольшую чѣспь своего
 изгнанія. Консулъ увѣдавшій опѣ нихъ о зоключеніи
 Посламъ

Посламъ , приказалъ ихъ привести къ себѣ изъ Тірія ; а Л. Р. 563.
 когда они прибыли , то и начаша паки здѣлка о Мирѣ. Пр. I. X.
 Амнандръ убѣждалъ наспоятельно Амвракіанъ къ здачѣ : 189.
 ибо сіе самое наивящше имѣлъ онъ у сѣрдца. И какъ
 трудно ему было преклонитъ Градоначальниковъ въ Сно-
 шеніяхъ , бывшихъ у него при Спѣнахъ Градскихъ ; по
 вступилъ въ Городъ съ Консулскаго позволенія , а при-
 совокупляя прозъбы къ совѣтамъ , наконецъ склонилъ ихъ,
 отворитъ Ворота Римлянамъ , взявъ прежде слово отъ
 Консула , что Гарнізонъ Эполійскій можетъ выпши и
 Пойши во всякой свободности.

Здача Амвракіи была великимъ проложеніемъ пупи
 къ Миру. К. Валерій , сынъ Левіновъ , братъ по Матери
 Консулу , содружившійся съ Эполійцами , былъ имъ ве-
 ликою помощію при семъ случаѣ , къ полученію себѣ сно-
 снѣйшихъ Завѣщовъ. „ Фулвій потребовалъ только съ
 „ нихъ пяти сотъ талантовъ Эвоіческихъ [двѣсти восем-
 „ десятъ тысячъ пять сотъ рублей съ небольшимъ] , изъ
 „ которыхъ заплатилъ имъ двѣсти талантовъ наличны-
 „ ми , а остальныи въ шестъ равныхъ сроковъ шести-
 „ мѣсячныхъ. Отдадутъ они Римлянамъ Военоплѣнныхъ ,
 „ и всѣхъ Переменчиковъ. Не удержатъ за собою нѣ-
 „ динаго изъ Городовъ , который , по прибытіи Т. Квін-
 „ тія въ Грецію , взялъ силою Римлянами , или кой имъ
 „ здался добровольно. Островъ Кефалленія не имѣетъ
 „ бытъ включенъ въ Договоръ. „ Хопя Послы и не могли
 чаятъ поступки шоліко льготныя ; однако потребовали
 позволенія и получили , ѣхатъ ещѣ доложитъся Народу.
 Договоры мирныи воспріяты всеобщимъ согласіемъ.

Амвракійцы поднесли въ даръ Консулу вѣнецъ зо-
 лотый , вѣсомъ въ полпараста Фуніповъ [безъ мала че-
 шыре пуда] ; а Полководецъ сей взялъ всѣ мраморныя
 Статуи и мѣдныя , да и всѣ Картины , бывшіе въ Ам-
 бракіи , въ бѣльшемъ множествѣ и бѣльшею цѣною , не-
 жели въ какомъ другомъ Городѣ шоя земли , дляшого
 что прежде сего Пірръ имѣлъ шупъ свой Дворъ. Но симъ
 и ограничилъ онъ всю добычу изъ сего Города. Лучшебъ
 ещѣ здѣлалъ , когдабъ не перевезъ сихъ Статуй и Кар-
 тинъ въ Римъ , гдѣ сія охопа , коея воспослѣдованія бы-
 Римс. Іст. Томъ VII. Ц ли

л. р. 563. ли шоль пагубны , началá умножашься ; да и вѣдомо , пр. I. X. кѣ какому она привела разоренію.

189.

Послы
Эполійс-
кіи вѣ
Римѣ.
Мирный
договорѣ
шамѣ под-
тверж-
денѣ.

Консуль опѣвѣхавѣ опѣ Амбракіи , вступилѣ вѣ сá-
мое сердце Эполіи. Послы Эполійскіи прибыли шуда кѣ
нему. Услышавѣ опѣ нихѣ , что мирныи завѣшпы приня-
шы во всеобщемѣ Собраніи , приказалѣ имѣ опправиться
вѣ Римѣ , позволилѣ взять сѣ собою Посланниковѣ Родій-
скихѣ и Аѣинейскихѣ , коимѣ бы предшашельшвовашѣ за
нихѣ вѣ Сенатѣ , и согласившисѣ , чтобѣ брату его Ва-
лерію сѣ ними слѣдовашѣ , перешелѣ самѣ вѣ Кефалленію.

Лѣв.

XXXVIII.
до II.

Эполійцы , прибывши вѣ Римѣ , нашли шамѣ серд-
цá весьма предупреденны на нихѣ , письмами и Посла-
ми , коихѣ Філіппѣ попщался шуда прислать. Не одно-
кращныи жалобы опѣ Государя сего , заключали слухи у
Сенаторовѣ кѣ прошеніямѣ Эполійцовѣ. Однако Сенатѣ
слушалѣ сѣ великимѣ вниманіемѣ Пословѣ Родійскихѣ и
Аѣинейскихѣ. Леонѣ , который говорилѣ опѣ Аѣинянѣ ,
упошребилѣ уподобленіе поразившее ихѣ , хопя и весьма
обычайное. „Сравнивѣ (а) Эполію сѣ шихимѣ моремѣ
„вѣшрами не обуреваемымѣ , присовокупилѣ , что
„когда Сіи Народы пребывали вѣ Союзѣ и вѣ дружбѣ сѣ
„Римлянами ; шо было сіе воспослѣдованіемѣ шишины ,
„содержавшія ихѣ вѣ природномѣ состояніи. Но Тоасѣ и
„Діцеархѣ , Менетѣ и Дамокритѣ , дую какѣ бурныи вѣ-
„шры , двое первыи опѣ Азіи , а другіи двоежѣ опѣ
„Европы , взволновали оную бѣрю , коя приразила ихѣ кѣ
„Аншіоху , какѣ кѣ нѣкоторому Камню , на который сѣ-
„ли они и сокрушились,.. По многихѣ шрудноспяхѣ и
перечносняхѣ , наконецѣ Эполійцы домоглисѣ , что Мир-
ный договорѣ подтвержденѣ , шакоеѣ , выключая малое
нѣчто , какѣ его преднаписалѣ Фулвій. Позволено имѣ
давать Золотомѣ за Серебро , ежели имѣ шо сходнѣе ;

шоль-

(a) Vulgata similitudine , mari tranquillo , quod ventis concitaretur ,
aequiparando multitudinem Aetolorum , usus , cum in fide Roma-
nae societatis mansissent , insita gentis tranquillitate quiesce eos aie-
bat : postea quam stare ab Asia Thoas et Dicaearchus , ab Euro-
pa Menetas et Damocritus coepissent , tum illam tempestatem coor-
tam , quae ad Antiochum eos , sicut ad scopulum , intulisset.

шолькобѣ (*) разность одного Металла къ другому, бы- ла какъ десять къ одному.

Л. Р. 563.
Пр. I. X.
189.

Въ то время, какъ Консулъ Фулвій велѣ такимъ образомъ войну, и попомъ пославилъ Мирѣ съ Эполійца- ми, Манлій, Таварищъ его, предпріялъ также съ своей споронѣ войну, въ нѣкоторой Азійской Спранѣ, до- вольно отдаленной, на Галловъ поселившихся въ пѣхѣ мѣ- спахѣ, и называемыхъ отъ Римлянъ Галлогреками: извѣ- ясно я вскорѣ, по какой причинѣ именованы они такъ, и гдѣ обитали.

Консулъ прибылъ въ Ефесъ съ самаго начала весны, и взялъ команду надъ Войскомъ, отданнымъ ему отъ Л. Сципіона. Здѣлавъ тому смотрѣ, собралъ онъ Вои- новъ; „а похваливъ мужество, съ какимъ они преодолѣ- „ли Антіоха на одномъ токмо сраженіи, увѣщавалъ ихъ упо- „пробить оное еще на Галловъ, давшихъ помощь тому Го- „сударю, коихъ Характеръ есть столь свирѣпыи, и столь не- „укротимыи, что вопище загнали они Антіоха за гору „Тавръ, ежели оставяишь по сю спорону Народъ столь „спесивый и такъ сильный. О себѣ выговорилъ онъ въ „краткихъ словахъ и съ умѣренностію, да и ничего не „упоминая, въ чемъ бы всякъ не призналъ правды,“. То- го ради рѣчь его и была всеобщее одобрена. Воины не весьма боялись Галловъ, кои, бывши побѣждены, когда находились въ соединеніи съ многолюдною Антіоховою армеею, будуще еще меньше въ соспояніи прошивишья одни Римлянамъ.

Консулъ
Манлій
предпрі-
емлетъ
войну
на Галло-
грековъ.
Лѣв.

XXXVII

12.

Сей Народъ, за девяносто почипай лѣтъ прежде времени, въ которомъ мы теперь здѣсь, выходя въ пре- великомъ сонмѣ изъ Галліи, Опечества своего, или что ему было очень шѣсно, или онъ привлеченъ надеж- дою на Добычу, зная впрочемъ твердо, что не найдетъ на своей дорогѣ никакова Народа, который бы ему былъ равенъ по мужеству, прибылъ подъ предводительствомъ Бренновымъ, даже до земли Дарданскія. Тогда здѣла-

Родонача-
лѣ сего
Народа.
Лѣв.

XXXVII.

16.

Ц 2

(*) разность золота къ серебру была прежде какъ пятнадцать къ одному. Но когда умножилось золото, то лишилось оно цѣлыя шрети въ своемъ оцѣненіи.

л. р. 563. лось между ними бунтованіе , раздѣлившее всѣхъ ихъ
 пр. I. X. на-двѣ Спайи. Одни оспались съ брэнномъ , первымъ у
 189. нихъ Главнымъ ; и сіи по сущь , коимъ зоключеніе при
 Делфахъ еснь шоль славно въ Іспоріи : другіи жъ , въ числѣ
 дващцапи тысячъ , выбравши Леонорія и Лупарія въ Началь-
 никовъ себѣ , перешли съ ними во Оракію. Тамъ поражая
 храбро хопѣвшихъ оспановипь ихъ , и емля дани съ про-
 сившихъ у нихъ Мира , дошли даже до Візантіи , да и
 чрезъ долгое время брали дань со всѣхъ городовъ Пропон-
 тіды , коими они завладѣли. Въ послѣдованіе , увѣдом-
 ляясь по близости , колико зѣмли Азійскіе сущь плодо-
 родны , восхотѣли шуда пойти , и шамъ поселипсья.
 Ипакъ , захвапивши обманомъ въ свои рѹки Лісімахію ;
 и покоривши весь Херсоннесъ силою оружія , сошли да-
 же до береговъ Геллеспонпскпхъ. Усмотрѣвая опшуду
 оную богатую землю , раздѣленную опъ нихъ шокмо
 рукавомъ Морскимъ очень ускимъ , возвпмѣли наглѣйшее
 еще желаніе къ переходу шуда. Тогоради послали По-
 словъ къ Аншіпатру , Правпшелю Кряжа онаго , прося у
 него , позволенія себѣ на шо. Но понеже онъ ихъ манилъ
 обѣщаніями шокмо , безъ всякаго исполненія дѣломъ ; шо
 Лупарій перебрался чрезъ Проливъ , и всшупилъ въ Азію ,
 куда Леонорій слѣдовалъ за нимъ же вскорѣ. Соединив-
 шись вкупѣ , дали они по́мощь Нікомеду Царю Віөінійско-
 му , копорый , ихъ посредствомъ , завладѣлъ всею зем-
 лею , именующеюся симъ названіемъ , коея частъ была за
 Зібешомъ [Зібеемъ]. Изъ Віөініи пошли они далѣе въ
 Азію. Опъ дващцапи тысячъ человекъ , бывшихъ ихъ
 сперва , не оспалось оныхъ больше десяти тысячъ. Од-
 нако шолпкій навели они спрахъ на всѣхъ , жившихъ по
 сю спорону горы Тавра , чшо не нашелся никшо , копо-
 рый бы не подвергся плашпшь имъ дань , и шо какъ даль-
 ніи такъ и ближніи какъ не испытавшіи еще ихъ Муже-
 ства , такъ и побѣжденные ими. Наконецъ , понеже
 войско оспавшееся состояло съ первоначалія изъ трехъ
 Народовъ , соединенныхъ въ одинъ , именно жъ , изъ То-
 ліспобойянь , Трокмовъ , и Текпосаговъ ; шо и раздѣли-
 ли они шакже малую Азію на-при части , изъ копорыхъ
 каждой бы плашпшь дань одному шѣхъ Народовъ. Трок-
 мы

мы получили себѣ въ удѣлѣ бѣрегѣ Геллеспонтскій , Эоліда и Іонія доспалась Толіспобойянамъ , а середина земли Текпосагамъ , шакъ чпо платилъ имъ дань весь попівъ уча- спокъ Азіи , копорый по сю спорону горы Тавра. Самижъ , по- селились они около рѣкѣ Галіса ; да и сіе по собспвенно , на- зываемо было Галлогреціею. И какъ большія часть изъ спа- рыхъ Обывашелей , были Усадьбы пришедшіе изъ Греціи ; по сіи Галлы , смѣшавшіися съ ними , и названы по шому Галлогреками. Со временемъ , размножились они шакъ , и содѣлали себя шоль страшныхъ , чпо наконецъ Цари сами Сірійскіи не опреклись плашпть имъ дань. Ап- шаль ошецъ Эвменовъ , былъ первый изъ обивавшихъ тог- да въ Азіи , копорый опказалъ имъ опъ дани ; а поста- вилъ съ ними бой , одержалъ надъ ними , надъ чаяніе всѣхъ , знаменишую Побѣду. Но сія не шакъ сломила ихъ бодрость , чпобъ имъ опспапть опъ обладанія зем- лею. Соблюли они свое Господоначаліе даже до временъ войны у Анпіоха съ Римлянами. Пóслѣ еще , какъ ужé сей Государь разбилъ и выгнанъ , они мнили , чпо , какъ по были довольно далеки опъ мóря , Римская Ар- мя не поднимешся припши къ нимъ.

Л. Р. 563.
Пр. I. X.
189.

Они въ семъ обманывались. Консулъ воспріалъ на- мѣреніе поппи на нихъ съ нападениемъ. Печально ему было , чпо опсупспвовалъ Эвменъ , находившійся еще тогда въ Римѣ , дляшого чпо сей Государь зналъ совер- шенно землю и непріятеля , и чпо польза его въ шомъ была , чпобъ ему избавлену быпъ опъ Сосѣдей шоль бес- покойныхъ для него , коль были Галлы. Ишакъ , при- звалъ онъ къ себѣ брата его Апшала изъ Пергама , а убѣ- дивши сего соединитъся съ нимъ на общихъ Непріятелей , оппустилъ пригопвляпть помоци , каковы онъ былъ въ соспоянніи здѣлапъ.

Манлій
идетъ на
Галлогре-
ковъ.
Лѣт.
XXXVIII
12. 15.

По нѣсколькихъ дняхъ , опбывъ изъ Ефеса въ Маг- несію , встрѣшился шупъ съ Апшаломъ , шедшимъ къ нему съ тысячію человѣкъ Пѣхопы , да съ двумя спами Конницы. Сей приказалъ брату своему Апенею , слѣ- довать за собою со всѣмъ прочимъ Воинствомъ , а хра- неніе Пергама поручилъ Мініспрамъ , коихъ усердіе и вѣр- носпъ вѣдомы ему были. Манлій похвалилъ молодого

Л. р. 563. сего Князя, какъ по и заслужила преданность его Поль-
 пр. 1. X. замъ Римскаго Народа, пошелъ споянъ съ нимъ Лаге-
 189. ремъ на берегахъ Меандровыхъ, въ ожиданіи какъ собе-
 рутся всѣ Суда, на превезеніе Войска его на другую
 сторону рѣки сея, чрезъ которую не можно было пе-
 рейти въ бродъ, для того что была глубока.

Апеней пришелъ къ нему вскорѣ послѣ, приведеъ
 съ собою тысячу человекъ Пѣхошы изъ разныхъ Народовъ,
 да триста Конницы. Когда Консулъ прибылъ въ Антіо-
 хію, споящую надъ Меанромъ; то Селевкъ, сынъ
 Антіоховъ, явился къ нему въ Лагерь привозя съ собою
 Хлѣбъ, кой Опецъ его, по силѣ заключеннаго Договора
 съ Сціпіономъ, обязался спавитъ на Римскую Армею.

Оспуду Манлій, идучи въ передъ, покорилъ и
 добровольно и силою всѣхъ и все попадавшееся ему на пу-
 ши. На нѣкоторыхъ мѣстахъ быложъ оному сопротив-
 леніе; но бывъ весьма выше многочисломъ и бодростію
 Войска своего, преодолѣлъ ихъ удобно, и здѣлалъ всѣхъ
 Данниками. Суммы, какіе отъ того пріобрѣлъ, не счи-
 тая жипа, кое принудилъ спавитъ себѣ, нашлись у
 него въ числѣ двухъ сотъ двадцати пяти Талантовъ се-
 ребряныхъ, иносць, іо-спѣ въ сорокъ одной тысячѣ
 рублей.

Прихо-
 дитъ на
 ихъ зѣм-
 ли, и
 побужда-
 етъ
 Воиновъ
 къ изря-
 дной дол-
 жности.

Лѣв.
 XXXVIII.
 17. 18.

По весьма долговременномъ Походѣ, прибылъ онъ
 наконецъ на зѣмли Толістобойянь. Слава Галловъ была
 большая во всей той странѣ, кою они покорили ору-
 жіемъ, и гдѣ всѣ принуждены были уступить ихъ
 усильствію. Разсудилъ онъ за должное предупредить
 свое Воинство, и загладитъ оное объ нихъ мнѣніе, пре-
 жде нежели спушитъ въ дѣло. Не удивляюсь, говорилъ имъ,
 что Галлы разнесли Страхъ своего имени между Народами толь-
 избѣженными и женоподобными, коль суть Азіатцы. Высокій
 ихъ возрастъ, Волосы свѣплорусыи, распущенныи до поясницы,
 Щиты превеликіи, Мечи предолгіи; сверхъ же того, пѣсни,
 Вопли, Завыванія производимыи ими прежде сраженія, стукъ
 ужасный оружіемъ о Щиты: все сіе бысть можетъ устрашеніемъ
 людемъ, кои къ тому не привыкли, а не вамъ Римляне, тор-
 жествовавшимъ толикократно надъ симъ Народомъ. Съ другія
 стороны, вы знаете по собственному опыту, что, послѣ какъ
 Галлы вспыхнутъ первымъ огнемъ, упорное Сопротивленіе отъ
 Непри-

Непріятелей притупляетъ остроту ихъ бодрости , также и си- Л. р. 563.
лу ихъ тѣла ; и при томъ , не будучи способны сносить жара Пр. I. X.
солнечнаго, упруженія , пыли , жажды , повергаютьъ они оружіе 189.
свое изъ рукъ , да и ослабѣваютьъ отъ труда и изнуренія. Не
думайте , чтобъ то были оныи древніи Галлы , ожесточенныи
на труды и бѣдствія , у которыхъ нѣкоторая природная свирѣ-
пость была вмѣсто бодрости. Изобиліе землі, заграбленныи ими,
тихое раствореніе Воздуха , коимъ дышуть , мягкость и нѣга
Народовъ , съ которыми пребываютъ , привели ихъ во всеконеч-
ное расслабленіе. „Ибо (а) съ людьми тожъ самое бываетъ, что
„и съ Деревцами. расшущія на природной себѣ землѣ , хранятъ
„ всю свою силу и сокъ ; напротивъ же , пересаживаемыя на
„ чужую землю, не долго пребываютъ безъ того , чтобъ имъ
„ не измѣниться. Праведно называютъ ихъ Галлогреками, : Они
уже токмо что Фрѣгійцы , покрыты доспѣхами Галлическими; да
я сего только и боюсь , чтобъ разбитіе непріятелямъ , толь ма-
ло васъ достойнымъ , не возмнилось вамъ нѣсколько безчестно.

По Манлиевой рѣчи , Армея засвидѣтельствовала
крикомъ неперѣблывность свою , чтобъ итти на Непрѣ-
пеля. Когда они перешли чрезъ рѣку Сангарій , то Жер-
цы Галлы Ботини Цибелы , вышли имъ изъ Пессинунша
на встрѣчу , облеченныи въ Жреческіе свои одежды , и
произносили въ неисповомъ жарѣ прорицательныи Спѣхи,
коихъ Содержаніе было , что Богиня подаетъ римлянамъ
путь достовѣрный и удобный , Побѣду надъ Непрѣпел-
ями , и обладаніе надъ всею тою Спраною.

Наконецъ , прибывъ на непріятельскіе зѣмли , увѣ- Два , изъ
домился , что Толіспобойяне ушли на Гору Олімпъ , трехъ
Текпосаги не подалеку отъуду на другую Гору ; а Корпу-
Трокмы , приведши и оставивши своихъ женъ и дѣтей совъ Гал-
въ Спанѣ Послѣднихъ , намѣрились итти помогать То- лическихъ
ліспобойянамъ. Преклонило ихъ къ сему надѣяніе , что уходятъ
римляне не пойдутъ ихъ искасть на Хребтахъ не всхо- на гору
димыхъ ; а буде , въ продерзости своей , захопятъ сіе Тамъ
предпрятъ , то надобна бытъ имѣетъ только одна римляне
Горсть людей на сломленіе ихъ и разбитіе : на послѣдокъ напа-
же дають на
нихъ и
побѣж-
дають.

(a) Hi iam degeneres sunt ; et Gallograeci vere , quod adpellantur : побѣж-
sicut in frugibus , non tantum semina ad servandam indolem va- дають.
lent , quantum terrae proprietates caelique , sub quo aluntur , mu- Лѣв.
tat. XXXVIII.

л. р. 563. же , не пожелають померепь съ Холода и съ Голода при
 пр. I. X. тѣхъ Горахъ , напирая упрямо. Хопяжъ мнили себѣ
 189 имѣть и весьма довольную оборону , отъ Вышины кам-
 ней и Горъ ; однако , для большія еще безопасности ,
 провели кругъ Холма , на которомъ были , еще ровъ
 укрѣпленный добрымъ Тыномъ.

Консулъ чаявшій прямо , что ему надобно будетъ
 бороться издали съ прудностію мѣстѣ болѣе , нежели
 стоять противъ оружія Непріятельскаго , запасся пре-
 множествомъ Дропиковъ , Стрѣлъ , Свинечныхъ Ядеръ ,
 и Камней , могущихъ бросаемыхъ быть изъ Пращи , и въ
 семъ соспоянїи спалъ за пять Миль [восемь верстѣ съ
 небольшимъ] отъ Горы Олімпа. Прибыль онъ вскорѣ къ
 Непріятелямъ , не безъ многогождѣ бѣдствія и прудности.
 Обѣ стороны вступили не медля въ дѣйствіе издалека :
 Галлы имѣли ширь преимущество отъ мѣстѣ ; а Рим-
 ляне превозмогали множествомъ и разностію поражений.
 Бились чрезъ долгое время въ равенствѣ. Ибо Щипы у
 Галловъ , бывши длинны да уски , покрывали только
 часть огромнаго ихъ тѣла ; а оружія у нихъ только и
 было что Мечи , кои были паздны , коль долго быва-
 шла издалека. Не пощались они набрать Кучъ
 Камней , кои одни могли имъ подать помощь въ семъ
 родѣ сраженія , и коихъ у нихъ пошчасъ не доспало.
 Римляне , напрошивъ , ранили ихъ ошвсюду Стрѣлами ,
 Дропиками , и свинечными Пулями , шакъ что тѣмъ отъ
 сего не возможно было увернуться. Когда Галлы чув-
 ствовали себя пораненыхъ ; то , стараясь извлечь копей-
 цо изъ тѣла своего , а не возмогая того здѣлать , при-
 бавляли тѣмъ только что себѣ болѣзни , ксею разди-
 раемы были , и капались по землѣ какъ бѣшенныи и въ
 опчаянїи. Хопѣвшїи кинуться на Непріятелей , были
 шокмо скоряе и бѣдствениѣе уязвляемы ; а когда прибѣ-
 гали они въ близъ , то Вѣліпы , шоесть легкія Войска ,
 убивали ихъ мечами. Сїи бойцы , носили Щипы въ пол-
 тара аршина на лѣвой рукѣ , а въ правой имѣли Копье
 [hasta] , кое употребляли издали : кождажъ надлежало
 биться стоя на мѣстѣ , и рука на-руку , то перекиды-
 вали Копья свои въ лѣвую руку , и брали въ правую Мечъ
 Испанскїй

Испанскій , висѣвшій у нихъ на Поясѣ. Галлы , видя что л. р. 563. ихъ мало оспалось , что не могли пропивиписья лег- Пр. I. X. кимъ Воинамъ , и что вскорѣ нападуть на нихъ и Легі- 189. оны , побѣжали беспорядочно въ свой Спань.

Передніи Легіоны когда взобрались на тѣ вышины , то Консулъ приказалъ имъ оспановиписья и опдохнуть нѣскольکو ; показываяжъ имъ Холмъ , униженный прупами Галловъ : Когда люди вооруженныи стрѣлами и Пращами , говорилъ имъ , содѣлали толикое кроволитіе , то чего не можно ожидать отъ Легіоновъ , ополченныхъ всякими доспѣхами ? Легкіи Воины прогнали Галловъ даже до стана : вамъ оспалось шамъ ихъ силить , и довершитъ разбитіе. Галлы не долго спояли отъ Напора Цѣхоты толь спрашныя. Видя , что бывшіи при ворапахъ Спановища ихъ , всѣ посѣчены въ мѣлкіе части , не спали ожидать пока Побѣдитель въ оный войдетъ , но побѣжали всѣ врозь во всѣ стороны. Кидаются слѣпо въ промежки Дикихъ Камней непроходимыхъ. Падають по большой части въ преглубокіе Спремнины , и лишаются шупъ въ поуже часъ жизни , или оспаються безъ руки , безъ ноги , и безъ другаго нѣкоего члена. Ничто ихъ не удерживаетъ : Непрїатель только единспвенный спрахъ , мчащій оныхъ. Консулъ гнался за бѣгущими во всѣ мѣста , гдѣ было можно , и побилъ ихъ премножесиво. Не вѣдомо точное число Побитыхъ : взятыхъ въ полонъ было до сорока тысячъ человекъ , счисляя шупъ женъ , дѣшей , слабыхъ Стариковъ , и бесполезныхъ , коихъ Галлы имѣли съ собою.

Консулъ по возвращеніи , склалъ въ одну Кучу Галлическое оружіе , и оное зжегъ ; а приказавъ принестъ добычу тѣмъ , кои захвапили ея не взирая на запрещение , корысповаться ею безъ повелѣнія , продалъ изъ нея часть въ прибытокъ Казенный , а другую раздѣлил по Воинамъ , наблюдая всячески равность во всѣхъ Паяхъ и Доляхъ. Тогда собравъ Армею , похвалилъ при всѣхъ каждого , и каждому далъ достойное Награжденіе. Хвалилъ особливѣйше Аптала ; за что всеобще препохваленъ самъ отъ Начальствующихъ и рядовыхъ , свидѣтелей и

Римс. Ист. Томъ VII. Ч правед-

Л. р. 563. праведныхъ Судей досшойности Полководческой. И по-
 пр. I. X. истиннѣ, сей Юный Князь, оказавъ въ трудахъ и на-
 189. пасняхъ проворство и чрезвычайное мужество, показалъ,
 послѣ побѣды, воздержность и скромность еще досто-
 жвальнѣйшую.

Консулъ
 прибли-
 жается
 къ Анкі-
 рѣ, для
 нападенія
 на тре-
 тій Кор-
 пусъ Гал-
 ловъ.

Лѣт.
 XXXVIII.

24.
 Чрезвы-
 чайное дѣй-
 ствіе од-
 ной Плѣн-
 ницы Гал-
 ліческой.

Лѣт.
 тамж.

Оспалаеъ другая Война на Текпосаговъ, кои не
 имѣли участія въ разбиіи своймъ Землякамъ. Консулъ,
 давъ нѣсколько отдохнушь своему Воинству, пошелъ
 искать ихъ, и въ третій день прибылъ къ Анкірѣ, Го-
 роду славному въ той землѣ, отъ котораго Непрія-
 тели были распоянѣмъ токмо на десятиль Миль [безъ ма-
 ла семнаццать верстѣ].

Во время его шупъ Пребыванія, одна изъ Плѣн-
 ницъ, содѣлала дѣло весьма достопамятное. Имя ей
 было Хіомара, и была она жена Оршіагону, одному изъ
 Главныхъ или Князей Галліческихъ, поравну достохваль-
 на по Числотѣ своей и Красотѣ. Была она спрегѣма,
 со многими другими взятыми съ нею, въ разбиіе на
 Горѣ Олімпѣ, нѣкопорымъ Сошникомъ, сполькожъ при-
 страстнымъ къ деньгамъ, сколько и къ женщинамъ.
 Сперва старался онъ склонить ея на бесчестное свое по-
 хошѣніе уговариваніемъ: но, не возмогши побѣдить про-
 нпвлевія отъ нея и твердоспи, рассудилъ употребить
 насильствованіе женѣ, кою несчастіе содѣлало Плѣнницею.
 Пошѣмъ, да она позабудетъ по ей обруганіе, обѣщался
 опустить ея на свободу, однакожъ не безъ выкупа.
 Договорился съ нею въ нѣкоторой Суммѣ; а чшобъ скрыть
 сей уговоръ отъ другихъ Римлянъ, позволилъ ей послать
 къ своимъ сродникамъ того изъ Полонениковъ, кого она
 выбреть, и назначилъ мѣсто близъ рѣки, гдѣ бытъ пе-
 ремѣнѣ Госпожи на золото. По случаю, имѣла она од-
 ного изъ своихъ рабовъ шакѣва Плѣнника. Сего и выбра-
 ла, котораго пошчасъ Сошникъ вывелъ изъ подъ Карау-
 ловъ при шемношѣ ношной. Въ слѣдующую ночь, двое
 изъ Сродниковъ или изъ Пріятелей шой Княгинѣ, при-
 были въ назначенное мѣсто, куда Сошникъ вывелъ шак-
 же свою Плѣнницу. Когда они ему опдали Талантъ
 Апшическій, принесенный ими, а сія была и сумма о-
 копо-

копорою договоренось [шесть тысячъ рублей] ; по А. р. 563.
 Госпожа сказала своимъ языкомъ пришедшимъ по нея, Пр. 1. X.
 выхвативъ свои мечи, и убивъ того Сопника, бавив- 189.
 шагося во ввѣщеніи золота. Тогда сія Госпожа, раду-
 дуясь что омыла мужествомъ своимъ обиду, учинен-
 ную Чистопѣ ей, взяла голову того Начальника, кою
 сама опрубила, и спрятавши ту подъ своєю одеждою,
 пошла къ Супругу своему Орпіагону, возвратившемуся
 въ домъ по разбитіи своимъ на горѣ Олімпѣ. Прежде не-
 жели обнялась съ нимъ, кидаетъ къ ногамъ его Голову
 Сопникову. Тотъ, спрранно удивившійся такому зрѣ-
 лицу, спрашиваетъ у нея, чья то голова, и что ея
 побудило содѣлать дѣйствіе, не весьма обычное Полу-
 оныя. Закраснѣвшись вдругъ въ лицѣ, и распалившись
 совокупно свирѣпымъ негодованіемъ, исповѣдала обещаніе
 содѣланное ей, и отмщеніе, какое она за то учинила.
 Во все прочее время жизни своея, всегда пребывала твер-
 до въ чистотѣ нравовъ и ихъ любила, въ чемъ и есть
 Главнѣйшая Слава женскому Полу, да и сохранила она
 дивнымъ образомъ честь дѣйствія поль мужественнаго и
 такъ великодушнаго. Плутархъ повѣствуетъ сіе же са-
 мое бытіе въ Сочиненіи своемъ о добродѣтеляхъ и славныхъ
 дѣяніяхъ Госпожъ; и онъ по увѣдомилъ насъ объ имени
 сея, превесьма достойныя, да будетъ преподана въ из-
 вѣстіе будущему роду.

Текпосаги, увѣдавши о прибытіи Консула присла-
 ли къ нему Пословъ, съ прошеніемъ свиданія съ нимъ, Вторая
 и договоровъ о Мирѣ: но истинное намѣреніе ихъ было, Побѣда,
 уловивъ его, и завести въ засады угошовленные на не- одержан-
 го, гдѣ и подлинно былъ онъ въ великой напаси. Гал- ная надъ
 ліческая Армія состояла изъ седмидесяти чепырехъ шы- Галлами.
 сячъ человекъ. Римскаяжъ, бывши попремогу нѣже чи- Лів.
 словъ, превозмогала крайно бодростію, къ коей вѣролом- ХХХVIII.
 ство Непрѣтелей прибавило новую оспроту и новую си- 25. 27.
 лу. Чего ради, бывши ужé побѣждены и збиты разби-
 тіемъ землякамъ своимъ, и не успояли они отъ перва-
 го удара Римлянъ, да и ударились бѣжать. Побѣдише-
 ли гнались за ними жарко; однако не могли у нихъ
 убить болѣе осми тысячъ человекъ; всѣ прочіи перебра-
 лись

л. р. 563. лись за рѣку Галисѣ, прежде нежели догнашь ихъ можно бы-
 Пр. I. X. ло. Побѣдишели, по большой часпи, препроводили шу
 189. ночь въ Галлическомѣ Спанѣ: другихъ Консулѣ опвелѣ
 назадъ въ ихъ собственный. Назавпрѣе учинилѣ онѣ
 Смотриѣ Пльнникамѣ и Добычѣ, которая нашлась безмѣр-
 ная, какѣ собранная сáмымъ алчнымъ изѣ всѣхъ Народовъ,
 который, шоль опѣ многихъ лѣшѣ, покоривѣ оружіемъ
 разграблялѣ шѣ богатые зѣмли, кои были по сю спрону
 горы Тавра.

Манлій
 возвраща-
 етѣ въ
 Ефесѣ.
 шамж. 27.

Галлы, собравшись изѣ всѣхъ мѣстѣ, въ которыхъ
 бѣгствомѣ замчались, по большой часпи израненныи,
 безѣ оружія, и безѣ всего, послали Пословѣ къ Консулу
 сѣ прошеніемъ у него мира. Манлій приказалѣ имѣ быть
 къ себѣ въ Ефесѣ. Ибо, какѣ шо была шогда сáмая сре-
 дина Осени, шо удалился онѣ наискоряе, коль могѣ,
 опѣ шѣхъ мѣстѣ, гдѣ близость къ горѣ Тавру начала
 даватѣ чувствоватѣ холодѣ жестокій, и опвелѣ свою
 Армею зимоватѣ вдоль по приморскимъ берегамъ.

Ценсура
 опправ-
 ленная сѣ
 великою
 шихостію
 Лѣв.
 XXXVIII.
 28.

Въ шо время, какѣ сѣ происходило въ Азіи, все
 было спокойно въ другихъ обласпяхъ. Въ Римѣ Ценсоры
 Т. Квинпій-Фламїніѣ, да М. Клавдіѣ Марцеллѣ, учини-
 ли Смотриѣ Сенаторамъ, и наполнили всѣ поровжія мѣ-
 стá. Дали они въ претїи разѣ П. Сціпїону-Африкану,
 имя и качесшво Первенствующаго [Князя] Сенату. Исклю-
 чили изѣ Сенаторства шолько чепверыхъ, изѣ которыхъ
 нїединѣ не-былѣ прежде въ чинахъ Курульныхъ. Показа-
 ли они равноежѣ снисхожденіе въ Смотриѣ Всадникамъ.
 По исчисленію ихъ, число Гражданѣ нашлось быть въ
 двухъ спяхъ пшпидесяти осми пшсячахъ, въ трехъ спяхъ
 человѣкѣ.

Консулѣ
 Фулвій
 беретѣ
 приспу-
 помѣ го-
 родѣ Са-
 мїю, и
 покаря-
 етѣ весь
 островѣ
 Кафалле-
 нїю.

Всѣ города Острова Кефалленїи, опдались во
 власть Консулу Фулвію. Одинѣ шолько не захотѣлѣ
 поддатѣся Самей или Самея. Принужденѣ онѣ былѣ осадитѣ
 шопѣ. Оный оборонялѣ сѣ великимъ мужесшвомъ, вы-
 ходя часпо выласками на Осаждающихъ, въ коихъ обыва-
 шели почитай всегда имѣли превозможеніе, побива-
 ли у нихъ много людей, и пожигали всѣ ихъ
 работы. Консулѣ не могѣ уняпѣ ихъ дерзости,
 какѣ шокмо помощію Спа человѣкѣ Пращниковѣ,
 призванныхъ изѣ нѣкоторыхъ Ахейскихъ городовъ. Прї-
 обу-

обучаемы они были отъ Младенчества своего къ сему досужеству, метаніемъ изб-дали въ небольшую цѣль. Содѣлывались въ томъ такъ искусны, что досповѣрно могли попадать въ Непрїятели, и по не только имъ въ голову, но и въ такую часть лица, въ какую угодно будешь. Праци ихъ были не такіе, какіе у Балеарцовъ; да и превосходили они сихъ въ мастерствѣ поперемногу. Спрадали отъ сихъ очень Самейцы. Сїи держались въ осадѣ чрезъ четыре мѣсяца цѣлыи. Наконецъ принуждены были здаться на волю. Городъ отданъ на разграбленіе, а обыватели всѣ проданы какъ Невольники.

Поднялась въ тожъ время сильная ссора между Ахеянами и Лакедемонцами, изъ которыхъ произошли симъ печальныя воспослѣдованія. Обѣ стороны послали своихъ Пословъ въ Римъ. Дѣло сіе, касающееся собственно до Грековъ, описано въ VIII Томѣ Древнїя Історїи.

М. ВАЛЕРІЙ-МЕССАЛА.

К. ЛІВІЙ-САЛНАТОРЪ.

Новыи Консулы, когда метнули жребій о Провінціяхъ; то Лігурія досталась Мессалѣ, а Галлія Салнатору. Продолжена обоимъ Консуламъ прошедшаго года Комманда въ Эполїи и въ Азіи, съ качествомъ Проконсуловъ.

Указаны общенародныя молитвы чрезъ три дня, по причинѣ затмѣнія Солнечнаго, воспрїятаго за Диво: толико то Аспрономїя тогда была невѣдома почипай Римлянамъ.

Въ зимнее время, въ кое сіе происходило въ Римѣ, Послы отъ всѣхъ Народовъ, жившихъ по сїю сторону Тавра, прїѣзжали къ Манлію, съ поздравленіемъ ему, и съ поздравленіемъ себѣ, Побѣдою, одержанною отъ него. И подлинно, хотя разбитіе Антіоху было славнѣе и блистательнѣе для Римлянъ, нежели разбитіе Галламъ; но съ дургїя споронь, послѣднее содѣлало больше радости Союзникамъ, нежели первое. Ибо, верховное Самовладычество Царей, содержавшее ихъ въ нѣкоторомъ родѣ порабощенія, казалось имъ сноснѣе, нежели свирѣпость оныхъ Варваровъ, кои всегда были гоповы къ нападенію, какъ нѣкоторая грозная и быстрая буря; шо на сїю ихъ

Л. Р. 563.
Пр. I. X.
189.
Лѣв.
XXXVIII.
28. 29.
Ахеяне
искусныи
Пращни-
ки.

Л. Р. 564.
Пр. I. X.
188.
Новыи
Консулы
Затмѣніе
Солнеч-
ное.
Послы
отъ Наро-
довъ Азій-
скихъ къ
Манлію.
Лѣв.
XXXVIII.
37.

Л. Р. 564. спрану , по на другую , и содержали всѣхъ въ непре-
 Пр. I. X. спанныхъ беспокойствахъ и спрахованіяхъ. Ипакъ ,
 188. понеже разбитіе Антіоху пріобрѣло имъ Вольность , по
 разбитіе Галламъ возвратило миръ и пищину. Сіи На-
 роды не по Учпивспву шокмо являлись съ поздравленіемъ,
 сими благополучными преимущесствами Римлянамъ , но
 еще и приносили имъ , по благодарности , Золотыи Вѣн-
 цы , каждый по своей возможности.

Други

Послы

отъ Ан-
 тіоха ,
 отъ Гал-
 ловъ , и
 отъ Аріа-
 раша.

Сей Полководецъ принялъ еще Пословъ отъ Анті-
 оха , и отъ самихъ Галловъ , приславшихъ къ нему съ
 прошеніемъ Завѣтовъ , на какихъ Народъ Римскій благо-
 волишь имъ дать Миръ. Аріарашъ , Царь Каппадокійскій ,
 прислалъ къ нему также Своихъ , съ извиненіемъ , и съ
 обѣщаніемъ удовлетворить деньгами за вину свою про-
 шивъ Римлянъ , что давалъ помощь Антіоху на нихъ.
 Положены на сего Государя двѣсти Талантовъ Серебря-
 ныхъ [сто двадцать тысячъ рублей]. Чпожъ до Гал-
 ловъ ; по Манлій опвѣспвовалъ , что дастъ имъ знашь
 объ ихъ участи тогда , когда Царь Эвменъ возвратится
 въ Азію. Посламъ отъ Союзныхъ Народовъ далъ благо-
 склонныи опвѣшы , и оппустилъ ихъ отъ себя еще ра-
 достнѣйшихъ , нежели они прибыли. Антіоховымъ по-
 велѣлъ везть въ Памфілію , куда онъ будетъ съ своею
 Армеею , деньги и хлѣбъ , по силѣ Договора , заключен-
 наго отъ ихъ Государя съ Л. Сціпіономъ. Подлинно , въ
 началѣ Весны , по учиненіи Смотра своему Воинспву ,
 прибылъ въ восемь дней въ Апапею , гдѣ пребылъ три
 дни : попомъ , по другихъ прехъ дняхъ Хода , прибылъ
 въ Памфілію. Тутъ раздѣлилъ своей Армеѣ Хлѣбъ , ко-
 торый приказалъ привезть , и велѣлъ опвезть въ Апапею
 двѣ птысячи пять сотъ Талантовъ [полшара Мілліона
 рублей] , кои получилъ онъ.

Завѣшы

Договора ,
 перо Наказныхъ
 прибыли изъ Рима
 въ Ефесъ ; по опвелъ
 свою Армеею назадъ
 въ Апапею , куда
 повелѣлъ къ себѣ
 бытъ и Посламъ
 Антіоховымъ. Тутъ
 по , согласно съ
 жду Рим-
 скимъ На-

Когда Манлій увѣдомленъ , что Эвменъ и Деся-
 тую Армею назадъ въ Апапею , куда повелѣлъ къ себѣ
 бытъ и Посламъ Антіоховымъ. Тутъ по , согласно съ
 жду Рим-
 скимъ На-
 воръ

ворѣ , начашый съ Антіохомѣ , и заключилѣ шотѣ на Л. Р. 564. Слѣдующихъ завѣшахѣ. Царь не станеть давати хода по сво- Пр. I. X. имѣ землямѣ , ни по землямѣ Подданныхъ своихъ , никакому На- 188. роду , который будетѣ въ Войнѣ съ Римскимѣ Народомѣ , или родомѣ и съ Союзниками Римскими ; не станеть же онѣ давати Непри- Антіо- ятелямѣ ихъ никакія помощи запасомѣ , деньгами , ниже дру- хомѣ. гимѣ , какимѣ бы шо ни могло бытъ , пособствованіемѣ. Рим- Лів. ляне , и ихъ Союзники , будутѣ дѣлатѣ равнымѣ же образомѣ , XXXVIII. въ разсужденіи Антіоха. Царь не станеть Воевати на Остров- 38. скихъ жителей , и не будетѣ приходишѣ въ Европу. Оставишѣ Полѣб. въ онѣ всѣ Города , уѣзды , Пригородки , и Замки , кою по сю сто- извѣшт. рону Горы Тавра , даже до рѣки (*) Галиса ; а отѣ Дола Таврова , Посол. даже до Хребтовѣ , стоящихъ противѣ Лікаоніи. Ничто выве- XXXV. зено не будетѣ изѣ Городовѣ , Пригородковѣ , уѣздовѣ , успу- пленныхъ Римлянамѣ , кромѣ оружія , носимато Воинами ; а буде что вывезено , шо должно оно опшезшѣ назадѣ , и привешѣ шо все въ первое состояніе. Царь не будетѣ принимати въ зѣмли , себѣ подвластные , ни Служивыхъ людей , ни другихъ Поддан- ныхъ Царю Эвмену. Ежели какіи Обыватели изѣ Городовѣ и изѣ земель , имѣ оставленныхъ , находятся или при его Дворѣ , или гдѣ индѣ въ Государствѣ его ; шо шѣмѣ всѣмѣ бытъ въ Апамею прежде нѣкотораго срочнаго дня , который положитѣся. Онымѣ изѣ Подданныхъ Антіоховыхъ , кои находятся между Римлянами , или у ихъ Союзниковѣ , вольно или шутѣ оставшѣся , или воз- вратишѣся въ свое отечество , какѣ они похощатѣ. Царь опш- дастѣ Римлянамѣ и ихъ Союзникамѣ , рабовѣ , Плѣнниковѣ , и Перемешчиковѣ , кои у него къ нимѣ принадлежатѣ. Онѣ вы- дастѣ Аннібала , сына Амилкарова , Мнасілоха изѣ Акарнаніи , и Тоаса изѣ Этоліи . . . буде сіи въ его областяхъ и во власти егожѣ. Опшдастѣ онѣ всѣхъ Слоновѣ своихъ , и на ихъ мѣсто дру- гихъ имѣшѣ не будетѣ. Опшдастѣ всѣ Военныя Суда со всѣми къ нимѣ Принадлежностями , а оставитѣ только десяшѣ Стружковѣ небольшихъ безѣ Палубѣ , изѣ которыхъ каждому не имѣшѣ бы болѣе тришцати веслѣ. Царю не плавати за мысѣ Калікаднѣ , и за мысѣ Сарпедонѣ , разѣ когда надобно будетѣ привозитѣ далѣе деньги , дань , Амашовѣ , коихъ долженѣ давати , или Пословѣ посылаемыхъ отѣ него. Не будетѣ онѣ набирати Войска изѣ Народовѣ , подвластныхъ Римскому , и не станеть при- нимати шѣхъ , кои являшѣ къ нему добровольно , служитѣ въ его Армеяхъ

(*) Полібій , и Титѣ-Ливій говорятѣ даже до Танаиса , вмѣсто Галиса. Но въ семѣ ошибенось явно писцомѣ : Танаисѣ [Домѣ] очень далековѣ отѣ земель сихъ.

Л. Р. 564. Армеяхъ. Родійцамъ , и ихъ Союзникамъ , свободно имѣшь за
 Пр. I. X. собою дома , и другія зданія , кои у нихъ въ обласпяхъ Анті-
 188. оховыхъ , на шакомъ же основаніи , на какомъ они имѣли тѣ
 прежде Войны. Вольно имъ требовать себѣ платы за Суммы ,
 должные имъ , также искать и узнавать вещи , кои у нихъ
 опнишы , да и просить всего того возвратно. Если какой изъ
 Городовъ , который Антіохъ долженъ отдать , находится въ ру-
 кахъ у другихъ , коимъ онъ потѣ далъ ; то постарается вы-
 весить отшуду Гарнізоны , и возвратитъ оный Городъ или Го-
 роды тѣмъ , кому они принадлежать должествуютъ. Запла-
 шитъ онъ римскому Народу въ двенадцать лѣтъ , и въ двенад-
 цать равныхъ сроковъ , двенадцать тысячъ Талантовъ (*) Анті-
 ческихъ , серебряныхъ , добраго и чистаго серебра [семь Милліо-
 новъ двѣсти тысячъ рублей] , изъ которыхъ каждому бытъ въ-
 сомъ римскимъ въ полшара пуда , да шестдесятъ семь тысячъ
 пятъ сотъ четвертей Пшеницы : а Царю Эвмену , въ теченіе
 пяти лѣтъ , триста пятдесятъ талантовъ [двѣсти десять тысячъ
 рублей] , да еще сто двадцать семь талантовъ [семдесятъ
 шесть тысячъ двѣсти рублей] , за Жито должное ему , по
 цѣнѣ , какую Антіохъ самъ положилъ. Дастъ онъ римлянамъ
 двадцать человекъ Аманатовъ , коихъ перемѣнять станешъ по
 каждыхъ трехъ годахъ , а симъ Аманатамъ не бытъ ниже осм-
 ядцати лѣтъ , ни выше сорока пяти. Ежели какіи изъ Союзниковъ
 Народу римскому , объявятъ сами прежде войну Антіоху ; то вольно
 ему оборонять себя , и опражать силу силою , однако такъ , чтобъ тѣмъ
 не муножать Областей своихъ никакимъ городомъ , какъ по праву Заое-
 ванія , такъ и по праву Союза. буде произойдутъ какіе ссоры
 между Союзниками римскими и Антіохомъ ; то разбирашь имъ
 тѣ дружескимъ образомъ , или , когда похотятъ , вершитъ Ору-
 жіемъ. Если найдешся за потребно , убавишь или прибавишь
 чтонибудь къ Спашіямъ сего Договора ; то чинишь то вольно ,
 толькожь бы тому бытъ съ согласія обѣихъ споронъ.

Консулъ подтвердилъ сей Договоръ присягою отъ
 римлянъ , и послалъ Кв. Минуція-Терма да Л. Манлія къ
 Антіоху , чтобъ и сему равнымъ же образомъ подтвер-
 дитъ оный. Въ тожъ время Фабій , Начальствующій во
 Флотѣ , поплылъ по Консулскому указу , и прибывъ въ
 Приспанище Паптарское , разломалъ и зжегъ пятьдесятъ
 Суденъ Военныхъ , принадлежавшихъ Царю.

Госу-

(*) Въ Договорѣ Л. Сципіона , были положены таланты Эвбоі-
 ческіи , кои цѣною меньше нѣсколько Антіческихъ.

Государь шоль гордый, коль Антіохъ, котораго по л. р. 564 по время всѣхъ Предпріятія возслѣдуемы были славнымъ успѣхомъ, и коему Завоеванія его пріобрѣли проименованіе ВЕЛИКАГО, долженствовавль бытъ въ крайнемъ сокрушеніи, когда увидѣль мнимую свою великость низложена, и посрамлену Договоромъ такимъ, каковъ представленъ здѣсь со всѣми его Спашіями. Кто можетъ думать, что сіе приключеніе естъ дѣло Слѣпаго случая? За пятнадцать или за-двадцать лѣтъ прежде, сей Государь, по смерти Птолема Філопатора, Союзника своего и друга, соединился съ Філіппомъ Царемъ Македонскимъ, опнявъ всѣ того области у сына Египетскаго онаго Царя, Младенца еще, и не имѣвшаго почитай пяти лѣтъ. Можнобъ покуситься, говоритъ Полібій, видя нарушеніе шоль явное Законамъ Содружності самымъ святымъ, возслѣдуемое, покрайней мѣрѣ для Антіоха, долговременнымъ и славнымъ преспѣніемъ, жаловаться на Промыслъ Божій, какъ не пекущійся и не хощащій чувствовати злодѣйствъ самыхъ вопіющихъ на небо и ужасныхъ. Но оный оправдалъ себя совершенно, наказаніемъ симъ обоимъ Царямъ, какъ шо они заслужили, и содѣлавъ образецъ, долженствующій служить во всѣхъ слѣдующихъ вѣки, къ содержанію въ должности восхопщихъ имъ подражать. Ибо въ шо время, какъ они мыслили шолько разодратъ на части Царство Младенца слабаго и беспомощнаго, воздвигъ онъ на нихъ Римлянъ, ниспровергшихъ до основаній Царства Філіппово и Антіохова, и давшихъ чувствовати дѣшамъ ихъ и Преемникамъ поликаязъ злая, коль были велики шѣ, какими оба оныи Государя хощѣли удручати юнаго Сироту.

Сіе почно естъ; что Язычникъ намъ объявляетъ. Но Промыслъ божій не удовольился, въ разсужденіи Антіоха, казню назначенною отъ Полібія. Благоизволилъ онъ наказати его еще самого лично. Сей Государь, по разбитіи себѣ, возвратился въ Антіохию, въ престольный свой градъ и въ крѣпость Царственную. Вскорѣ пошомъ, бывъ въ великомъ затрудненіи къ сысканію денегъ; кои надлежало заплащати Римлянамъ, опбылъ на воспокъ въ Область Элімайдскую, вшелъ ночью въ Римс. Іст. Томъ VII. III Храмъ

л. р. 564
Пр. I. X.
188.
размы-
шленіе
объ Ан-
тіохѣ.

Горестнах
Смерть
Анті-
охова.
Діод. въ
извѣст.
298.
Юстин.
XXXII. 2.
Іеронім.

Л. р. 564. Храмъ Юпітера бѣла [Вила , Ваала] , и восхипилъ все
 пр. I. X. богашство , бывшее шупъ въ благоговѣйномъ соблюденіи
 188. опъ премногого времени. Народъ , разгнѣванный симъ Свя-
 на Данїил. пошатствомъ , воспалъ на него , и убилъ его со всѣми
 гл. XI. бывшими съ нимъ. Пророкъ Данїилъ , прорекшій въ по-
 драбности удивительной всѣ предпріятія Антіоховы ,
 какъ по видимо естъ въ Томъ осмомъ Древнія Испоріи ,
 означаєтъ такъ смерть его. Возвратися (а) въ Крѣпости
 Данїил. или , въ зѣмли своея державы : найдетъ шупъ сътъ , падетъ
 XI. 19. наконецъ , и исчезнетъ во вѣкъ. Сіе случилось въ шопъ же
 сáмый годъ , въ копорый договоръ его съ Римлянами за-
 ключенъ совершенно.

Опре- Проконсулъ Манлій , получивъ Слоны отъ Антіоха ,
 дѣленія и и давъ ихъ въ даръ Эвмену , прилѣжалъ познать соспоя-
 указы о ніе городовъ , въ коихъ послѣднія замѣшательства произ-
 Царяхъ и вели многую перемѣну. Съ Царя Аріарата снята часть ,
 Городахъ коя положена на него была , и воспріятъ онъ въ дружбу
 Азійскихъ съ Народомъ Римскимъ , по причинѣ Супружества Эвмено-
 Лв. ва съ дочерію его. Чпожъ касается до Городовъ , когда
 XXXVIII. каждый представилъ свои причины ; по десятеро Наказ-
 39. ныхъ Римскихъ поступили съ ними разнымъ образомъ.
 Плашивши дань Антіоху ; и споявши за Римлянъ , при-
 ведены въ Вольность , и уволены отъ всякія Пóдапи.
 Бывшіи съ Антіоховы споронъ , или плашивши дань Ца-
 рю Апшалу , всѣ подчинены Владычеству Эвменову. Да-
 ли сему въ даръ многіи еще города въ особености.
 Подтвердили родійцамъ отдачу , данную имъ первымъ
 опредѣленіемъ , Лікіи и Каріи , даже до рѣки Меандра.
 Присовокупили къ Царству Эвменову Херсонесъ въ Евро-
 пѣ , и Лісімахію со всѣми принадлежностями , такъ
 какъ владѣлъ Антіохъ ; а въ Азіи , обѣ Фрігіи , одну близъ
 Геллеспонта , а другую именуемую большою. Возвратили
 ему назадъ Місію , кою Царь Прузіи опнялъ-было у него. На-
 конецъ подарили емужъ еще Лікаонію , Міліаду , и Лі-
 дію ; именнжъ Города Траллы , Ефесъ , и Теміссъ. Памфілія ,
 копорья одна часть была по сю , а другая по ту спорону
 горы Тавра , произвела между Эвменомъ и Послами Ан-
 тіоховыми споръ , коему рѣшеніе опослано прямо въ Сенатъ.
 Манлій

(а) И обратитъ лице свое въ крѣпость земли своея , и изнемо-
 жетъ , и падетъ , и не обрящется.

Манлій , заключивъ договоры , и выдавъ указы , о
 коихъ мы шеперь предложили , пошелъ , со всею своею
 Армеєю , въ близоспъ къ Геллеспонту ; а призвавъ шуда
 Князей Галлогреческихъ , положилъ имъ предуложенія ,
 по которымъ повелѣлъ имѣти Миръ съ Эвменомъ , и обв-
 явилъ онымъ именно , чпобъ они пребывали неисходно въ
 своей землѣ , не набѣгая ктому съ оружіемъ на Сосѣдніе
 зѣмли. Попомъ , собравъ всѣ Суда на томъ берегѣ , при-
 совокупилъ къ нимъ Флотъ , который Ашеней , братъ
 Эвменовъ , привелъ къ нему изъ Эліи , да и возвратился
 въ Европу со всѣмъ своимъ Воинствомъ. Попомъ , ведя
 помалу Херсонесомъ свою армеєю , обремененную безмѣр-
 ною Добычею всякаго рода , простоялъ нѣсколько времени
 въ Лісімахіи , дабы дать отдохнути рабочей Скопинѣ ,
 и попомъ вступилъ во Фракію , въ коей дорога была край-
 но трудна и очень спрашна Воинамъ. Не безъ причиныжъ
 то. Во весь сей ходъ , продолжавшійся весьма долговре-
 менно , много они претерпѣвали отъ Фракіанъ , кои не-
 престанно нападали на нихъ въ ущеліяхъ и въ опасныхъ
 проходахъ , да и отняли у нихъ часть Добычи. Были
 особливо двѣ бипвы , на коихъ успѣха не имѣли Римля-
 не , а на одномъ изъ тѣхъ и убитъ Кв. Минуцій-Гермъ ,
 особа Консуларная , и одинъ изъ десяти Наказныхъ , быв-
 шихъ посланныхъ въ Азію отъ Сената. Подозрѣваемъ
 былъ Царь Філіппъ , чшо шо онъ подбилъ глухо Фракіанъ ,
 чпобъ симъ нападали на Римлянъ. Наконецъ Консулъ ,
 преборовъ неисчислиныя препяпспвія , вышелъ изъ Фракіи ,
 и привелъ свою Армеєю по Македоніи въ Фессалію. Опшпу-
 ду , пришедъ по Эпіру въ Аполлонію , препроводилъ
 шупъ Зиму , длятого чшо Море показалось ему доволь-
 но опасно на поплытіе по немъ.

§. II.

Два Римлянина отданы Кароагенцамъ . Літурія дана въ Рас-
 предѣлъ обримъ Консуламъ. На Фулвія учиненъ доносъ
 отъ Амбракійцовъ по возбужденію отъ Консула-Эмі-
 лія. Предѣленіе Сенатское въ пользу Амбракійцамъ.
 Отбытіе Консуловъ. Манлій проситъ Тріумфа , въ к-
 емъ спорятъ ему Наказныи Сенатскіи. Рѣчь Наказ-
 ныхъ прошивъ Манлія. Отвѣтъ Манліевъ. Тріумфъ
 опредѣ-

Л. Р. 564.
 Пр. I. X.
 188.
 Манлій
 возвра-
 щается
 въ Евро-
 пу , и
 ведетъ
 Армеєю
 свою въ
 Грецію.
 Лів.
 XXXVIII
 40. 41.

опредѣленъ Манлію. Сціпіонъ-Афріканъ позванъ въ Судъ. Преступленія, представленные ошъ Трибуновъ на Сціпіона-Афрікана. Сціпіонъ, вмѣсто чшобъ ошвѣчать, привлекаетъ съ собою въ Капітолій все Собраніе, благодаритъ Богомъ за его Побѣды. Оплучается въ Ліпернъ. Тиб. Семпроній-Гракхъ, Недругъ Сціпіоновъ, побораесть по немъ прошивъ его Таварищей. Размышленія Тіпа-Лівіевы о П. Сціпіонѣ. Разности Істориковъ въ касающемся до Сціпіона. Дочь Сціпіонова сочеталась съ Гракхомъ. Узаконеніе, представленное о Суммахъ денежныхъ, полученныхъ ошъ Антіоха. Л. Сціпіонъ осужденъ за взятіе себѣ Казенныхъ денегъ. Хосятъ его вестъ въ Темницу. Рѣчь Сціпіона-Назіки за него. Гракхъ не допускаесть, чшобъ Л. Сціпіону ошведену бысть въ шюрму. Продажа имѣнію, и немногоспъ онаго, Л. Сціпіона оправдали.

Л. Р. 565.

Пр. I. X.

187.

Двое Рим-
лянъ ош-
даны Кар-
ѳаген-
цамъ.

Лів.

XXXVIII

42.

Лігурія
дана въ
распре-
дѣль обо-
имъ Кон-
суламъ.

М. ЭМІЛІЙ-ЛЕПІДЪ.

К. ФЛАМІНІЙ.

При окончаніи прошлаго Года, Л. Мінучій Міртілъ, да Л. Манлій, бывши изобличены, чшо коснулись рукою къ Посламъ Карѳагенскимъ, ошданы имъ, по указу М. Клавдія, Претора Градскаго, и ошвезены въ Карѳагенъ.

По слуху разсѣявшемуся, чшо производятся Военныя великія пріугоповленія въ Лігуріи, Сенатъ опредѣлилъ ея бысть распредѣломъ обоимъ Консуламъ. Лепідъ, бывъ недоволенъ шѣмъ, принесъ горькую жалобу на шо, „ Чшо запираемы бывающъ оба Консула въ долинахъ Лігурійскихъ, а ужé тому два Года, какъ М. Фулвій, и Кн. Манлій царспвуютъ, одинъ въ Европѣ, а другій въ Азіи, вмѣсто Філіппа и Антіоха, разнося повсюду сирахъ оружія Римскаго, и продая за золото Миръ Народамъ, коимъ нѣ-было и Войны объявлено, „ Сенатъ не перемѣнилъ ничего въ своемъ Опредѣленіи: указалъ онъ шолько, чшобъ Манлію и Фулвію выпши изъ своихъ Провінцій, и привеспъ паки въ Римъ Легіоны.

На Фулвія
доносятъ
Амбракій-
цы, по
 возбу-
жденію

М. Фулвій, и М. Эмілій, были ужé себѣ издавна Недруги. Консулъ поднялъ на Фулвія Доносишелей, Посланниковъ Амбракійскихъ; а давъ имъ прежде наспавленіе, ввелъ оныхъ въ Сенатъ. Донесли они на Фулвія, „ чшо онъ имъ объявилъ Войну въ такое время, въ ко- шорое они были въ мирѣ, хшя и исполнили шочно
все

„ все , что прежніи Консулы имъ повелѣли , и хотя по-
 „ казали ему самому покорность и шакоежъ Послушаніе.
 „ Онъ ихъ осадилъ , а послѣ какъ Городъ здался , далъ
 „ имъ преперѣшь всякіе обиды , и всяческое зло , какое
 „ можно было вымыслишь на Войнѣ. Неудоволившись ра-
 „ зореніемъ , сожженіемъ , и срытіемъ Домовъ , взятіемъ
 „ имѣній Обывательскихъ въ казну , и наводненіемъ Го-
 „ рода кровію ихъ , привелъ еще женъ ихъ и дѣтей въ раб-
 „ ство , и , что имъ было чувствительнѣе всего прочаго ,
 „ восхитилъ всѣ упвари изъ Храмовъ , не щадя ни Ку-
 „ мировъ Божескихъ , ни самихъ Боговъ : такъ что , бѣд-
 „ ный Амбракійцы не знали ужé , къ кому прибѣгать съ
 „ своимъ моленіемъ , и отдавать повиновеніе все благо-
 „ говѣйное , кромѣ что Слѣнамъ обнаженнымъ отъ него
 „ и приведеннымъ въ безобразіе. „ Консулъ , выслушавъ
 „ сіи нареканія , спрашивалъ Посланниковъ о многомъ , на
 „ что описывовашъ онъ ихъ научилъ , и чрезъ то далъ
 „ имъ поводъ , говорить еще больше , равно какъ будто
 „ было то по неволѣ.

И какъ Сенапоры показались быть поражены сими
 жалобами ; то Консулъ К. Фламиній разсудилъ за должное ,
 защищать Фулвія въ его небытность. „ Укорилъ онъ
 „ Сенатъ , что перѣбливно попускаетъ подвергать и ны-
 „ нѣ , какъ то было прежде сего , Римскихъ Полководцовъ
 „ Клеветамъ беспушнымъ и неосновательнымъ. Превесь-
 „ ма онъ удивляется , что спавяшя въ преступленіе
 „ Фулвію дѣйствія , кои долженспвуютъ пріобрѣсть ему
 „ честь Тріумфа. Амбракія преперѣбла обыкновенныя зло-
 „ ключенія Городамъ , взятымъ силою. Амбракіане напра-
 „ сно хотяшъ спдѣлишь свое дѣло отъ Эполійскаго :
 „ нѣтъ никакія разности между ними и шѣми. По мно-
 „ гихъ другихъ доказательствъ , кои онъ уважилъ ,
 „ объявилъ , что не попустишь ничего рѣшишь о дѣлѣ
 „ Амбракійцовъ , или другихъ Эполянъ , въ небытность
 „ Фулвіеву. „

Сопротивленіе Фламиніево оспановило все : но , по
 несчастію дѣлу Фулвіеву , заболѣлъ онъ. Эмилій упо-
 требилъ въ пользу сіе приключеніе , и дѣло оное поднялъ
 паки. „ Сенатъ выдалъ Определеніе , коимъ возвратилъ

Л. Р. 565.
 Пр. I. X.
 187.
 Консула
 Эмилія.
 Лѣт.
 XXXVIII
 43.

рѣшеніе
 Сенапское
 въ пользу
 Амбракіа-
 нанъ.
 Амбра-
 тамъ. 44

л. р. 565. „Амбракіанамъ имѣніе , о которомъ биличеломъ , что
 пр. I. X. „было у нихъ опнято ; опдалъ имъ Вольность и Успа-
 187. „вы ; да и позволилъ учредитъ шаможни , и брашь по-
 „шлины со всего къ нимъ входящаго , пожь какъ на-
 „морѣ пакъ и на сухомъ пуши , полькожь не имать
 „пѣхъ съ римлянъ , и съ ихъ Союзниковъ имени Латин-
 „скаго. Чпожь до Кумировъ , изображающихъ Боговъ
 „ихъ , и до другихъ Ушварей , у нихъ взяпыхъ изъ Ка-
 „пищъ , по опредѣлено ждашь возвращенія Фул-
 „вѣва , и слѣдовашь погда сіе дѣло , да и поручили
 „рѣшитъ оное Понпѣфикамъ,,. Эмілій неудовольствовал-
 ся Судомъ , поль пропивнымъ , Недругу своему : но въ
 нѣкопорый день , когда было мало Сенаторовъ въ Собра-
 ніи , прибавилъ слѣдующее къ Опредѣленію , что Амбракія
 не была взята силою Оружія. Такіи подлоги, кои обыкновен-
 но именуются Крючками, показывающъ ли великую добрую
 Вѣрность, и достойныль они важности Римскаго Консула ?

Отбытіе
 Кон-
 суловъ.

Празнованы погда Фѣрїи Латинскіе : а Консулы ,
 опправивши всѣ должности богослужительные , опбыли
 въ свои распредѣлы.

Манлій
 проситъ
 себѣ Трі-
 умфа, въ
 которомъ
 спорятъ
 ему На-
 казные
 Се-
 натскіи.
 Лѣт.

Непосредспвенно послѣ , Проконсулъ Кн. Манлій
 прибылъ въ Римъ ; а Препоръ Сер. Сулпїцій и собралъ
 Сенатъ въ Храмѣ Беллониномъ на Слушаніе его. Тутъ
 донесши о всемъ что онъ здѣлалъ въ Авїи , въ пользу и
 Славу имени Римскаго , просилъ , чтобъ вопервыхъ воз-
 благодаритъ вседолжно богамъ безсмертнымъ , а попомъ
 чтобъ его почтитъ самого Тріумфомъ. Но почипай всѣ
 изъ Десяперыхъ Наказныхъ Сенатскихъ , бывшихъ съ нимъ
 въ пѣхъ далекихъ Облеспяхъ , воспропивились , а болѣе
 всѣхъ Л. Фурій-Пурпуреонъ , да Л. Эмілій-Павелъ (*).

XXXVIII

45.

рѣчь на-
 казныхъ
 прошивъ
 Манлія.

Тамъ ж

45. 46.

Предлагали они , „что были посланы въ Авїю , на
 „заключеніе и совершеніе , совокупно съ Манліемъ , Мир-
 „наго Договора , начашаго Л. Сціпіономъ , между Рим-
 „скимъ Народомъ и Анпїохомъ ; но Манлій всѣми сила-
 „ми спарался воспрепятствовать заключенію Мира ,
 „шакъ что хотѣлъ понестъ свое Оружіе за Гору Тавръ :
 „ намѣре-

(*) Сей Павелъ есть не тотъ славный Павелъ-Эмілій , который
 побѣдилъ Перселя

„ намѣреніе такое , отъ котораго десятеро Наказныхъ Л. Р. 565.
 „ съ превеликимъ трудомъ отврашили его , представляя Пр. I. Ж.
 „ оному несчастія , какими Сивілла угрожаетъ Римля- 187.
 „ намъ , ежели они дерзнутъ когда пресупить за сіи
 „ смертоносныи предѣлы.

„ Нашедъ же непреодолимая препятствія пому
 „ Предпріятію , обратилъ онъ свои мысли и спези къ
 „ другой сторонѣ , и объявилъ Войну Галлогрекамъ , не
 „ имѣвъ на то Власпи ни отъ Сенапа , ни отъ Народа ,
 „ и ніединого образца изъ Полководцовъ , который бы
 „ дерзнулъ воспріимать такія Намѣренія собою. Обыкно-
 „ веніе Народа Римскаго , естъ такое , чшобъ , прежде
 „ нежели начать первые непріязни , посылають Пословъ съ
 „ шребованіемъ удовлетворенія за Обиды. Не здѣлалъ
 „ онъ ніединя изъ Обыкновенныхъ урядностей ; іпакъ
 „ чшо не можно ему сказать по правдѣ , чшо воевалъ
 „ именовъ Римскаго Народа , а не грабительствовалъ
 „ особеннымъ своимъ изволеніемъ.

„ Но , понеже взялся твердо за сіе Предпріятіе ;
 „ шо чегоради не шелъ онъ прямо на тѣхъ мнимыхъ Не-
 „ пріятелей ? Чего ради обращался на право и на лѣво ,
 „ и мешался во всѣ углы и заулки въ Пісидіи , въ Лікао-
 „ нии , и во Фрігіи , на лакомое обложеніе всѣхъ Держав-
 „ цовъ и Цариковъ замковъ , находящихся въ тѣхъ стра-
 „ нахъ ? Чшо ему дѣла было до всѣхъ оныхъ Народовъ ,
 „ кои никогда ни малаго намъ зла не здѣлали , и мы
 „ не имѣемъ никакія причины къ жалобамъ на нихъ ?

„ Прибавили они , чшо въ разсужденіи Непріятелей ,
 „ коимъ разбитіе заслуживаетъ , по Манліеву шрекова-
 „ нію , Тріумфъ , преимущества одержанныя надъ ними ,
 „ не могутъ бытъ подлинно въ великую ему честь.
 „ Сверхъ того , чшо сіи Галлы , изнѣжившіися роскоша-
 „ ми Авійскими , не шѣ ужé по мужеству , на копо-
 „ рыхъ Римляне воевали шоль многажды въ Іпаліи : не-
 „ давное паденіе Аннібала , Філіппа , и Антіоха , въ ша-
 „ кую привели оныхъ робость , чшо Римлянамъ надобны
 „ были

л. р. 565. „были только одни стрѣлы и пращи легких Войскъ ,
 пр. I. X. „на испроверженіе оныхъ огромныхъ Громадъ , и что
 187. „во всю эту брань не обагрили они мечей своихъ кровію
 „Галліческой,,

„ Впрочемъ, весьма основательно Манлій пребовавъ,
 „чтобъ возблагодарено было безсмертными богамъ. По-
 „испинувъ, безъ особливаго отъ боговъ покровительсва,
 „понеже Римская Армия была въ долину глубокой , а
 „супоспаны надъ ихъ головами , чтобъ Галлы, не упо-
 „требляя своего Оружія , могли оную подавить и раз-
 „бить совершенно, скапываніемъ на нея большихъ кам-
 „ней , подаваемыхъ имъ изобильно Горю. Послѣжъ , рав-
 „но какъ будто боги восхотѣли дать чувствовашь Рим-
 „лянамъ , что моглобъ имъ случиться въ Галлогреціи ,
 „еслибъ имъ имѣлъ дѣло съ Непримелемъ, достойнымъ
 „сего имени; Войско ихъ разбило , обращено въ бѣгство,
 „и ограблено нѣкакими Эракійскими разбойниками ,
 „ожидавшими ихъ на дорогѣ. Сіи по сущь Содѣянія ,
 „за которыя Манлій пребуетъ себѣ Триумфа !

„ Наказныи пѣмъ самыми окончили , чемъ начали ,
 „твердя сильно предосторожности бывшіе всегда въ об-
 „явленіи Войны , и вопрошая Сенаторовъ , или изволя-
 „ютъ они нарушить правила поль мудрости , уничи-
 „жить Обряды , касающіися до богослуженія , лишитъ
 „Сенатъ и Народъ Власти , какою оба сіи Чиномачалія
 „пользовались всегда , тоестъ , повелѣвашь бытъ Войнѣ
 „или Миру , а опдашь Самовольности , и Власполюбію
 „Полководцовъ Силу къ нападенію на Народы , на какіи
 „восхопятъ сами,,

Отвѣтъ
 Манлевъ.

Когда они переспали говорить, то Манлій отвѣт-
 ствовалъ имъ слѣдующее. По сіе время, Отцы спосажденные,
 видимы были иногда Трибуны Народныи , сопротивлявшіися Три-
 умфамъ , требовавшимся у васъ Полководцами вашими. Но ны-
 нѣшнимъ я имѣю причину благодарить , что съ почтительности
 или къ моей Особѣ , или къ дѣламъ моимъ , не токмо они со-
 гласились молча на мой Триумфъ , но еще показались бытъ го-
 товы , предложитъ о немъ и сами , еслибъ нужно было. При-
 скорбно мнѣ , что имѣю себѣ Соперниковъ въ сихъ Наказныхъ ,
 коихъ Предки наши придавали къ своимъ Военачальникамъ , для
 чести ихъ Побѣдъ , и для благоразумнаго и справедливаго распо-
 ряженія всѣхъ къ ней принадлежностей.

внншт

Винятъ они меня симъ двоякимъ , Отцы Спосажденныи , Л. Р. 565. какъ то вы примѣшите изволили. Утверждающъ , что я не Пр. I. X. имѣлъ права воевать на Галловъ , и что воевалъ продерзосшно 187. и неблагоприятно.

Галлы, говорятъ они, не дѣлали намъ никакія непріязни : ты ихъ нашелъ въ мирѣ и тишинѣ ; а однако напалъ на оныхъ. Далибъ боги , чтобъ Царю Эвмену здѣсь присуществовать , съ Градоначальниками изъ всѣхъ Азійскихъ городовъ ! Услышалибъ вы ихъ жалобы , и мнѣбъ уже не надобно было винить Галлогрековъ. Извольте послать Пословъ во всѣ части Азіи , на усмотреніе истинны въ самыхъ мѣстахъ ; то и увѣдаете , что рабство , отъ котораго вы избавили шѣ земли , принудивши Антіоха удалиться за гору Тавръ , не-было жесточайшее порабощенія , изъ коего онѣ освобождены покореніемъ и унятіемъ Галловъ. Всѣ сіи Народы донесутъ вамъ , коль многаяжды оный родъ свирѣпый , пустошилъ ихъ поля ; коль часто опнималъ у нихъ все , что ни имѣли дражайшаго себѣ и нужнѣйшаго ; коль кокократно ловилъ ихъ въ плѣнъ , не дая имъ воли и къ искупленію : наконецъ , колико разъ приносилъ дѣшей ихъ , закалая , въ жертву своимъ богамъ , сполькожъ Варварамъ , сколько и они сами. Какъ ! Ежелибъ Антіохъ не вывелъ городовыхъ своихъ Полковъ изъ Крѣпостей , въ коихъ они пребывали очень спокойно , чтобъ не мнили вы , что опдали Вольность Азіи , а думаете что Эвменъ могъ бы наслаждаться въ тишинѣ дарованіемъ вашимъ , также и другіи города Вольностію , полученною отъ васъ , когда Галлы имѣлибъ полную свободу , разноситъ всюду , кудабъ ни восхотѣли , страхъ , и разореніе ?

Но на что разсуждать долѣе о ложномъ предположеніи , что будшо я не нашелъ Галловъ дѣйствительно воевавшихъ на насъ , и что ихъ къ тому присилилъ ? Тобою свидѣтельствуюсь , Л. Сципіонъ , побою , котораго я смѣнилъ въ начальствованіи надъ Воинствомъ ; и побою также П. Сципіонъ , кой былъ почитаемъ какъ всею Арміею , такъ и братомъ своимъ , за Таварища , а не за простаго Намѣстника : благоволите намъ сказать , не вѣдалиль вы , что Полки Галлическіи служили въ войскѣ Антіоховѣ ? и не видѣлиль ихъ сражавшихся на обоихъ Крылахъ , гдѣ они содѣлывали всю силу его Воинства ? Римляне повѣдали вамъ воевать не токмо на Антіоха , но и на всѣхъ , кои соединятся съ нимъ противъ насъ. Галлы безспорно были изъ сего числа , также какъ и небольшіи Царики и Владѣльцы тѣхъ земель. Итакъ , я имѣлъ право поступить съ ними какъ со врагами. Однако , я имъ показалъ всякую умѣренность возможную. Далъ миръ симъ послѣднимъ , присиливъ ихъ къ благоприсшійно-

Л. Р. 565. му удовольствованію достойности вашей Державы, коей они
 Пр. I. X. досадили. Съ другія стороны, я всячески щался усмирять Гал-
 187. ловъ, елибъ природная ихъ свирѣпость могла бытъ укрощена; да ужé то по многихъ Попыткахъ, видя ихъ всегда непреклонныхъ, разсудилъ, что честь наша пребуеъ употребить силу на покореніе оныхъ.

По оправданіи причинъ, побудившихъ меня предпріять войну, должно шеперь представить Способъ, какимъ я ту производилъ. Въ сей второй часпи я весьмабъ былъ удостовѣренъ выиграть, хотябъ мнѣ надлежало говорить и предъ Картагенскимъ Сенатомъ, которой, буде то правда какъ сказываютъ, казнилъ смертію своихъ Полководцовъ, когда они имѣли продерзостныя Начинанія, коль бы ни благополучное было Окончаніе. Но какова надѣянія имѣть не долженствую въ республикѣ, никогда не ставившей въ вину Начальствующимъ Предпріятій, которымъ боги даровали благоуспѣшныя Совершенія, потому что она ихъ почитаетъ за содѣятельность Молиствъ и Обреченій, предварившихъ тѣ предпріятія, опредѣляяъ или благодарственные молебствія богамъ, или Тріумфы Полководцамъ, употребляетъ всегда сіи слова достойныя примѣчанія, ЗА ТО, (а) ЧТО ИЗРЯДНО И СЧАСТЛИВО ПОСЛУЖИЛЪ РЕСПУБЛИКѢ? Хотяжъ бы, посему, я и удержался, дабы не поднятъ на себя зависти, присвоаяшъ мужество моему, и доброй поступкѣ, успѣхи полученные мною, а удовольствовалсябъ только прошеніемъ, чтобъ, послѣ какъ я побѣдилъ шоль сильный родъ, возблагодарено было безсмертнымъ богамъ, за благополучіе дарованное ими Оружію вашему подъ моимъ предводительствомъ, и возблагодаренобъ имъ было вседолжно, да и мнѣбъ позволено было войши торжествующему въ Капитолій, изъ котораго пошелъ, по принесеніи обыкновенныхъ обѣщавъ и благожеланій о преспѣянніи республики; однакожъ могли бы вы не почтить сею честью боговъ, равно какъ и меня?

Ставяшъ мнѣ въ порокъ, что я не выбралъ удобнаго мѣста на сраженіе. Сіе моглоль зависѣть отъ меня? Когда Непріятели захватили гору и сѣли на ней такъ, что не хотѣли съ нею сойти; то долженствовало я къ нимъ ийти, и нападатъ на нихъ, какъ желавшій оныхъ побѣдиль. Можно симъ же самымъ порочить наилучшихъ нашихъ Военачальниковъ, кои, особливожъ въ послѣднихъ бранехъ, не всегда выбирали выгодныя мѣста къ нападенію на Непріятелей, для того что сіе не-было въ ихъ власти. Я не разумѣю еще, какое понятіе хотяшъ они вамъ
 дашь

(a) Quod bene ac feliciter Rempublicam administravit.

дашь , и какое сами имѣють о Непрїятелѣ. Когда сей такъ Л. Р. 565. много измѣнился , по ихъ , и когда избѣжился шоль Азійскими Пр. I. X. Сладостями ; по какое могло бышь бѣдство , чтобъ пойти 187. искашь ихъ на горѣ ? А буде цѣло еще въ нихъ пребываетъ мужество и сила предковъ ихъ ; по чегожъ ради отказываютъ они ошъ Трїумфа побѣдившимъ Непрїятеля шоль страшнаго ? „За- виснь (а) есть слѣпа , Опцы Спосажденные : она стремится , шокмо охудашъ похуленіемъ Добродѣтель , да сія лишится чести и доспойнаго мздовоздаянія , „

Тотже духъ зависти и ревнивости зрится и въ порицаніи меня Фракією. Твердятъ они сильно , ошнати у насъ части нашего обоза оными разбойниками , и прапу нѣсколькихъ Воиновъ ; но припомъ ошнюдъ не хоташъ упомянуть , что въ шопъ самый день , въ который сіе неудобство приключилось , Полкі наши разбили великое множество оныхъ Грабителей , и что въ послѣдующи побили и взяли ихъ еще больше. Но что прїобрѣтають они себѣ симъ нарочнымъ и ухищреннымъ молчаніемъ ? Все Воинство гошво засвидѣтельшвовашъ оба шѣ сраженія , кои одни моглибъ удостоены бышь Трїумфа.

Прошу оппустить мнѣ , Опцы Спосажденные , что необходимость праведнаго защищенія , а не желаніе да себя важна содѣлаю , привела меня шоль къ долгопрошяжной рѣчи.

Улика превозмоглабъ въ шопъ день Оправданіе , ежелибъ распря не заняла цѣлаго дня ничего не рѣшивши : ибо Сенаторы вышли съ шѣмъ , чшобъ отказашъ Манлію ошъ Трїумфа. Но назавтрѣ , Сродники и Прїятели сему Полководцу пошщались шоль , чшо преклонили къ своимъ пользамъ самыхъ Старшихъ изъ Чивоначалія , коихъ власнь склонила вѣсы въ пользу Манлію. Представили они , что нѣ-было еще примѣра , чшобъ Полководецъ , побѣдившій Непрїятелей , оставившій Провінцію свою въ мирѣ , и приведшій побѣдоносное свое Воинство въ Римъ , былъ лишенъ почести поржеспвенная , и вшелъ въ городъ какъ просшый человекъ безъ всякія опмѣны. Наконецъ , злостная ревнивость нѣдрузовъ его уступила представленіямъ шоль смиренномудрымъ : спало имъ спыдно , что обесчестили шоль обидно заслуженаго че-

Трїумфъ
опре-
дѣленъ
Манлію.
тамж. 50.

III 2

ЛОВѢКА

(a) Caeca invidia est , Patres Conscripti , nec quidquam aliud scit , quam detrectare virtutes , corrumpere honores , ac praemia eorum.

л. р. 565. ловѣка, а Сенаторы всѣ и опредѣлили ему Триумфованіе
 пр. I. X. почиай единодушнымъ согласіемъ. Однако достоинъ
 187. былъ сей Полководецъ укоренія за свою поступку, ко-
 торый, какъ то увидимъ ниже, привелъ въ ослабленіе
 благоспройность рапную, и повредилъ нравы своего Во-
 инства. Да и дивно, что Непрїатели его не употреби-
 ли сего на него средства.

Сципіонъ-
 Африканъ
 позванъ
 въ Судъ.
 Лѣт.
 XXXVIII.
 50.

Доносъ нужнѣйшій, и нападавшій на Особу зна-
 менитѣйшую и важнѣйшую, привелъ въ забытіе ссору,
 о которой шеперь предложено. Два Трібуна Народныи,
 именовавшіися оба Кв. Пепіліи, позвали въ судъ П. Сци-
 піона-Африкана.

Лѣт.
 XXXVIII.
 Вал. Макс.
 IV. 1.

Должно назвать сіе приключеніе превесма стран-
 нымъ, сличая его съ благодарностию, съ почтеніемъ, съ
 удивленіемъ, каковы всѣ Римляне прежде сего имѣли съ
 поликою справедливостию и единодушіемъ къ Сципіону.
 Ходили они поснавши ему Статуи на общенародной
 Площади, на Канцелѣ, въ Сенатѣ, въ самомъ Храмѣ и
 въ Придѣлѣ великаго Юпітера; ревности ихъ къ славі
 его шла столь далеко, что они равняли его нѣкакъ бо-
 гамъ, повелѣвши, чтобъ его Статуа, облеченная въ
 торжественные одежды, поставлена была на подушкахъ
 равно какъ Кумиры Боговъ въ обрядъ, называемый Лек-
 тисперній. Мыслили еще содѣлать его Консуломъ и
 Диктаторомъ всегдашнимъ. „Но (а) Сципіонъ, бывъ не
 „столь спремишенъ къ воспрїятію чести, коль къ за-
 „служенію оныхъ, не попустилъ да будущъ ему явле-
 „ны пакіе, кои выше соспоянїя Гражданинова; а сею
 „скромностию, не дающею ему предасться въ воспорги
 „столь безмѣрныи, показалъ въ себѣ поликожъ Смирено-
 „мудрїя, колико и Великодушїя,“

И по-

(a) Quorum sibi nullum neque plebiscito dari, neque Senatuscon-
 sulto decerni patiendo, pene tantum in recusandis honoribus se gessit,
 quantum gesserat in emerendis.

Val. Max.

Наес. 1. 1. ingentem magnitudinem animi moderandis ad civilem
 habitum honoribus [significabant].

Liu.

И поистиннѣ , когда сей первый жаръ ушихъ нечувствительно , какъ по обыкновенно бываетъ , по нѣсколькихъ лѣтахъ поступъ Сципіона началъ упадать. Народъ , видя его всегда при себѣ , сталъ умалять отъ мала по малу свое удивленіе. Согласіе и одобреніе , данныя имъ , во время своего Консулства , новости введенной о мѣстахъ Сенаторамъ на Помѣхахъ , приняты худо отъ Общества ; да и опытъ ему былъ въ упадкѣ сея власти , когда онъ не превозмогъ Квинтія въ разсужденіи Консулства , пребовавшаго отъ него Назикъ двоюродному брату.

Симъ точно образомъ приготовилось исподоволь Приключеніе , о которомъ мы теперь предлагать будемъ. Завистники , видя силу его ослабшую , разсудили что могутъ на него напасть. Клевета ихъ касалась до мнимаго мздоимства на Анпіоховой брани. Утверждали они , что онъ взялъ съ сего Государя превеликіе суммы денегъ за дарованіе ему Мира.

Каждый разсуждалъ о семъ по своему Характеру и Склонности. Одни восставали не шокмо на дерзость Оклеветателей , но еще и на подлость Римлянъ вообще , не сопровивившихся Предпріятію столь ни къ чему годному. Два наибольшіи Града въ Свѣтѣ , говорили они , показали въ одно время неблагодарность крайнюю , первенствующимъ самымъ изъ своихъ Гражданъ ; но Римъ способомъ воиющимъ паче и меньше извиняемымъ. Ибо Картагенъ побѣжденный изгналъ Аннібала преодолѣннаго , Начинателя всѣхъ золъ : но Римъ Побѣдившій изнуряетъ Сципіона , коему одолженъ своею побѣдою. Нѣкоторые напротивъ содержали , что нѣдинъ изъ Гражданъ не долженствуемъ быть такъ выше всѣхъ прочихъ , чтобъ уже не можно было попребовать у него отвѣта въ его поступкѣ. Средство къ соблюденію Вольности въ Республикѣ , есть въ томъ , чтобъ приводимымъ быть самымъ сильнымъ къ необходимости являться на Судъ и защищаться , когда дѣло позоветъ. Кому изъ простыхъ можно будетъ повѣрить самую малую часть Правительства , не то чтобъ ему быть Предводителемъ въ Республикѣ ; ежели онъ не имѣетъ быть принужденъ отвѣчать въ своихъ дѣлахъ ? Какая безопасность надежна явится въ порученіи всякому самыхъ малыхъ пользъ , а коими паче и всея Республики , когда Правитель не обязанъ естъ къ отповѣди о всемъ , что онъ совершилъ ? Не несправедливо , употреблять силу на того , кто не можетъ сносить равености. Такіе были разговоры между Народомъ , въ свиданіи дня Судебнаго. Нико-

Л. Р. 565.
Пр. II. X.
187. 781

л. р. 565. **Н**икогда нїединъ Гражданинъ , не выключая и са-
 пр. I. X. **М**ого Сціпіона , какъ онъ былъ Консулъ или Ценсоръ , не
 187. **В**ыходилъ на общенародную Площадь , препровожденный
 бѣльшимъ Множеспвомъ Гражданъ всякаго званія , коль
 онъ тамъ явился въ поспѣ день , какъ Обвиняемый.

Престу-
 пленія
 Сціпіоно-
 вы , пред-
 ставля-
 емые Трі-
 бунами.
 Лѣв.
 XXXVIII.
 51.

Трибуны Народныи , чпобѣ приготоновишь Разумы къ
 настоящему обвиненію , подняли старыи клеветы , раз-
 глашенныи на него по причинѣ роскоши и мнимыи нѣги ,
 во время пребыванія его въ Сиракузахъ , и замѣшательствѣ
 бывшихъ въ Локрахъ въ разсужденіи Племенія . Но когда
 они дошли до Мздоимства , кое тогда на него взводи-
 ли , шо не могли онаго доказать , какъ токмо Подозрѣ-
 ніями и Догадками , не ушверждая ни чемъ Твердымъ и
 Пошлымъ . Говорили они , что Анпіохъ опослалъ къ
 „ нему сына его безъ искупленія , и что поспѣ имѣлъ къ
 „ нему такую почпительность , какъ будпобѣ онъ Сці-
 „ піонъ былъ только единственныи Власпелинъ въ Римѣ ,
 „ въ разсужденіи Войны и Мира . Чшо въ Провінціи по-
 „ спупалъ онъ съ Консуломъ какъ Дїкпашоръ , а не какъ
 „ проспый Намѣспникъ . Чшо слѣдовалъ за нимъ шуда
 „ токмо для того , дабы показать Греціи , Азіи , и всѣмъ
 „ Царямъ , и всѣмъ Воспочнымъ Народамъ , показанное
 „ ужѣ имъ давно Испаніи , Галліи , Сціліи , и Африкѣ ;
 „ именножъ , что одинъ токмо человекъ еспѣ Подпора
 „ и Сполпѣ Римскія Державы ; что Римъ , сей Господо-
 „ начальникъ Вселенныи , одолженъ своею безопасностію
 „ токмо Тѣни имени Сціпіонова ; что сáмый малый знакъ
 „ его благоволенія , еспѣ шоликожъ силенъ , колико Мно-
 „ гомощна вся Власть Опреѣленій Сенапскихъ , и Ука-
 „ зовъ Народныхъ . Наконецъ , не возмогши никакъ изо-
 „ бличить его Преступникомъ , старались содѣлать нена-
 „ виспнымъ .

„ Когдажъ (а) приказано Сціпіону опвѣчать ; шо ,
 „ не говоря ни слѣва о преступленіяхъ , взводимыхъ на
 „ него

(a) Iustus dicere causam, sine vlla criminum mentione, orationem adeo magnificam de rebus ab se gestis exorsus est, ut satis constaret, neminem unquam neque melius, neque verius laudatum esse. Dicebantur enim ab eodem animo ingenioque, a quo gesta erant,

„него, вѣщаль о своихъ содѣянїяхъ съ поolikoю высокою
 „и благородностїю, что всѣ слушатели признали, ни
 „кому никогда не бывшу Хвалиму какъ великолѣпнѣе,
 „такъ и истиннѣе. Ибо рѣчь его дышала шѣмъ же са-
 „мымъ духомъ и бодростїю, который оживошворялъ
 „всѣ его дѣйствїя, да и самыя нѣжныя Служи не вос-
 „прїяли въ досаду, и не могли воспрїять, смѣлости
 „какову являлъ на защищенїе себѣ, а не на похваленїе,
 И понеже рѣчи продолжились до самыя ночи; по опло-
 жено дѣло до другаго дня.

По наступленїи сего, Трїбуны Народныя взошли
 съ упра самага на Канцель. Обвиняемый когда позванъ;
 по прошѣнїи сквозь Сонмъ, и спалъ предъ Судили-
 щемъ, возслѣдуемый великимъ множествомъ Знакомцовъ
 и Прїятелей: а какъ скоро повелѣно бысть молчанїю на
 Слушанїе ему: То, Трїбуны Народа, сказаль, и вы Граж-
 дане, въ сей подобный день, который есть нынѣ, побѣдилъ я
 Аннїбала и Картагенцовъ въ Африкѣ. День шоль благополучный,
 не долженствуемъ препровожденъ бысть въ распряхъ, въ Сыскахъ,
 и въ Тяжбахъ. Итакъ я теперъ же и иду въ Капитолїй, отдамъ
 мое поклоненїе Великому Юпитеру, Юнонѣ, Минервѣ, и всѣмъ
 другимъ богамъ, присутствующимъ въ шомъ Храмѣ и въ Крѣ-
 пости; „ да (а) и возблагодаримъ имъ, что даровали мнѣ въ
 „сей самыя день, и во многїи другїи, желанїе и силу на по-
 „лезное и славное услуженїе Республикѣ. Слѣдуйте за мною,
 „римляне, всѣ находящїеся здѣсь, имѣющїи время, и любящїи
 „Отечество; а пришомъ и молишесь богамъ, да подають вамъ
 „всегда Полководцовъ и Градоначальниковъ, мнѣ подобныхъ. Такъ
 „говорю надеждно, понеже праведно, что отъ семнатцати лѣшъ
 „моего возраста, до сея самыя старости и престарѣнїя, какъ-
 „бы всегда предваряли мой вѣкъ чesтьми вашими, такъ-я чesпи
 „ваши услугами предупреждалъ моими,

ВыГОВО-

et aurium fastidium aberat, quia pro periculo, non in gloriam,
 dicebantur.

Liu.

(a) Hisque gratias agam, quod mihi et hoc ipso die, et saepe alias
 egregie Reipublicae gerendae mentem facultatemque dederunt.
 Vestrum quoque, quibus commodum est, ite mecum, Quirites;
 et orate deos, ut mei principes similes habeatis: ita, si ab annis
 septemdecim ad senectutem semper vos aetatem meam vestris hono-
 ribus anteistis, ego vestros honores rebus gerendis praecessi.

Liu.

Л. р. 565. Выговоривъ сію рѣчь, отбылъ съ Площади, и по-
 Пр. 1. 2. шелъ въ Капіполій. Топічасъ все Собраніе послѣдовало
 187. за нимъ, даже до Писцовъ и Спорожей Трібунскихъ, а
 Трібуны остались одни съ Рабами своими и Крикуномъ,
 приведеннымъ ими на позовъ Судимаго предъ нихъ. Сці-
 піонъ, вышедъ изъ Капіполія, ходилъ по всѣмъ Капи-
 щамъ Градскимъ, всюдужъ возслѣдуемый Римскимъ Наро-
 домъ. „Разсуждая (а) здраво объ истинномъ величїи, сей
 „день содѣлалъ больше чести Сціпіону, любительностьюю
 „и почтеніемъ всего Общества, нежели оный, въ ко-
 „порый онъ вшелъ торжествуя во Градъ, по побѣжде-
 „ніи Сіфакса и Карфагенцовъ,“

П. Сціпі- Сей же былъ и послѣдній прекраснымъ его днями
 онъ отпла- Ибо предвидя ссоры, каковы надобно будетъ ему имѣть
 чается въ съ Трібунами Народными, упопребилъ въ свою пользу
 Ліпернъ. оспавленіе Суда, и оплучился въ Ліпернъ, совершенное
 памж. 52. воспріять намѣреніе, не являясь больше съ оправданіемъ.
 „Имѣлъ (б) онъ духъ преизлишно высокій, и наполнен-
 „ный великими чувственностями; а съ другія стороны,
 „препроводилъ всю свою жизнь въ крайнемъ вознесенїи,
 „чтобъ ему мощи уничижить себя и быть просипелемъ,
 „да и предстать въ Лицъ виноватаго отвѣщника,“

Когда день, въ который надлежало продолжаему
 бытъ его дѣлу, насталъ, и виноватый былъ позванъ;
 но Л. Сціпіонъ, братъ его, сказалъ, что болѣзнь
 не допустила онаго явиться. Но Трібуны не приняли
 сея Отговорки. Утверждали они, что не предсталъ
 пошъ къ отвѣпу, возбужденъ бывъ поюжъ самою Гор-
 достію, коя его привела къ оспавленію Суда, Трібу-
 новъ, и Собранія, чтобъ ему повестъ съ собою, какъ
 торжествующему, въ Капіполій самихъ своихъ Судей, и
 опннать

(а) "Celebratio is prope dies favore hominum, et aestimatione verae
 magnitudinis eius fuit, quam quo triumphans de Syphace rege et
 Carthaginiensibus urbem est inuectus.

Liu.

(б) Maior animus et natura erat, ac maiori fortunae adfuetus, quam
 ut reus esse sciret, et submittere se in humilitatem causam di-
 centium.

Liu.

опнѣть бы у нихъ Право и Вольность къ поданію голо- Л. Р. 565.
совѣ. Попомѣ , обратившись ко всему Народному Мно- Пр. I. X.
жеству : Вы получили, говорили они , праведное Награжденіе, 187.
за удобное сдержаніе ваше предпріятія шоль продержаннаго. Бы
насѣ оставили , и пошли въ слѣдъ за нимъ ; а вотъ же онъ и
самъ оставляетъ васѣ сегодня. Мы попускаемся въ шолкое па
всякъ день ослабленіе , что къ помужѣ , къ копорому , за сем-
нащатъ лѣтъ отсюду , посылали вы въ Сцілію Трибуновъ На-
родныхъ , совокупно съ однимъ Эділемъ , да возмутъ его и при-
влекутъ въ Римъ , хотя онъ былъ и дѣйствительно Предводи-
тель Армеямъ и Флоту , а сегодня , когда онъ шолько что про-
шолоудинъ , не смѣемъ мы послать взять его въ увеселительномъ
домѣ , и принудить да будетъ здѣсь судимъ. Когда Л. Сці-
піонъ попросилъ помощи у другихъ Трибуновъ ; по они
здѣлали Определеніе , копорымъ , пріемля отговорку
болѣзни , объявили , что хотѣтъ , дабы дано было вре-
мя Опвѣщичу , и Судъ бы отложенъ былъ.

Тіберій Семпроній Гракхъ , Непрѣшель особливый Тиб. Сем-
Сціпіону , былъ изъ числа Трибуновъ Народныхъ. И какъ проній-
сей Градоначальникъ не-далъ имени своему пріобщену Гракхъ .
бытъ къ Определенію Таварицей ; по ждали всѣ , что Непрѣ-
онъ воспанетъ на Сціпіона способомъ самымъ жестокимъ. яшель
Вотъ же что онъ говорилъ. Понеже Л. Сціпіонъ приноситъ Сціпі-
болѣзнь своего брата въ причину отсутствія его ; по сего и дол- оновъ ,
женствуемъ съ насѣ бытъ довольно. Я не потерплю , чтообъ стано-
бытъ слѣдствію на него , прежде его возвращенія ; да и тогда вится за
еще , буде прибѣгнетъ ко мнѣ , я спану за него всею моею вла- него , про-
стію , и не допущу его къ отвѣту. Сціпіонъ , великостію сво- шивъ сво-
ихъ Содѣяній , и честями , въ кои вы его производили шоль мно- ихъ Та-
гажды , достигъ , признаніемъ челоуковъ и боговъ , на шоль вы- варицей.
сокую шепенъ славы , что бесчестіе Народу римскому , не Лів.
жели ему , видѣтъ его предъ Канцелемъ , навѣтуема и порицаема XXXVIII.
нескромнымъ Юношествомъ. Какъ , говорилъ онъ уже Трибу- 53.
намъ голосомъ и въ видѣ негодованія , Какъ ! Вы увидите
подъ ногами у себя того Сціпіона , что Побѣдитель Африки ? Не онъ
ли разбилъ и обратилъ въ бѣгство въ Испаніи чешырехъ самыхъ
славныхъ Военачальниковъ Картагенскихъ , и чешыре ихъ Воин-
ства ? Не онъ ли взялъ въ плѣнъ Сіфакса , не онъ ли побѣдилъ
Аннібала , не онъ ли содѣлалъ Картагенъ данникомъ Риму , не
онъ ли наконецъ присилилъ Антиоха , побѣдою шакою , коея Л.
Сціпіонъ братъ его раздѣляетъ съ нимъ пополамъ славу , обратясь
за гору Тавръ , а все сіе онъ содѣлалъ для того , чтообъ ему пасть

Л. р. 565. отъ запальчивости Пешілевъ , и сихъ бы видѣть шоржеству-
 Пр. I. X. ющихъ надъ нимъ ? „Какъ ! Никогда! Добродѣтель великихъ
 187. „людей не обрящетъ себѣ ни въ собственномъ своемъ достоинствѣ,
 „ни въ чести , въ кои вы шу произвели возвышая , убѣжища ,
 „и какъ нѣкоего Святилища , гдѣбъ престарѣнію ихъ , когда оно
 „не полумаетъ должнаго себѣ почтенія , быть по крайней мѣрѣ
 „укрышу отъ обиды и несправедливости,“?

Опредѣленіе Гракхово , и рѣчь къ сему присовокуп-
 ленная , поразили все Собраніе , еще и самихъ Навѣп-
 никовъ. Сказали они , что подумаютъ о семъ дѣлѣ , и
 посмолятъ , что прилично будетъ должности ихъ и вла-
 сти. Какъ скоро Народъ разшелся ; такъ тотчасъ Сена-
 торы собрались , и все Клеветство , осбливождъ Спар-
 шійи и Консуларныи , возблагодарили Гракху попремногу,
 что честь всея Республіки предпочтилъ осбенному свое-
 му гнѣву. Пешіліи , напрошивъ , разруганы , „что (а)
 „хотѣли успѣснить Добродѣтель , да содѣлаютъ имя
 свое славно , и что спремились шоржествовать надъ Ци-
 „ціономъ-Африканомъ , и украситъ себя Корыстями его,“
 „Дѣло сіе уничижено такъ , что болѣе о немъ не-было
 ни слѣва.

Размы-
 шленіе

Тіта

Лівія о

Ціціонѣ.

Лів.

тамъж.

Хотя сей великій мужъ содѣлалъ себя достохваль-
 на всѣмъ шѣмъ , по чему Герои бывають; однако превос-
 ходнѣе онъ былъ въ дѣлахъ бранноносныхъ , нежели въ
 мирныхъ. Первая часть житія его достопамятнѣйша ,
 нежели послѣдняя , для того что препроводилъ онъ все
 время Юношества своего въ Лагерьхъ и въ Армеяхъ ; а въ
 оставшіися дни жизни своей , мало ему было случаевъ
 къ употребленію въ дѣло рѣдкихъ талантовъ , данныхъ
 ему отъ Естества. Что въ второе Консулатство его , при-
 совокупляя къ нему и Ценсорство , приложило къ славію,
 пріо-

(a) Nullis ne meritis suis , nullis vestris honoribus umquam in arcem
 tutam , et velut sanctam , clari viri peruenient ; ubi , si non ve-
 nerabilis , inuiolata saltem senectus eorum confidat ?

Liu.

(b) Quod splendere aliena inuidia voluissent , et spolia ex Africani
 triumpho peterent.

Liu.

пріобрѣтенной имъ въ первомъ? Чтѣо придало къ сїянїю л. р. 565. первыхъ его содѣянїй, Намѣстничество Азїйское, быв- Пр. I. X. шее безъ пользы отъ болѣзни, печальное для него вѣяшїе- 187. емъ сына его, и отъ необходимости, въ какой нашелся по возвращенїи, или бытъ осуждену неправедно, или убѣждашь отъ суда оставленїемъ навѣки неблагодарныхъ Гражданъ? блистающее возрѣлище всея великости его и славы, есть вторая Пуническая брань, благополучно окончанная; брань самая большая и бѣдственная, какія у Римлянъ не бывало.

Сципїонъ препроводилъ краткое время жизни своея ужé въ мрачномъ уединенїи, по сравненїю съ сїанїемъ военныхъ его содѣянїй; но не меньше досточтимомъ и славномъ для него, по постоянству и равнодушїю, съ какими сносилъ свое несчастїе. Часто такія преобразенїя бывають, еще и для мнѣжайшаго числа людей, случаемъ къ печали, къ унынїю, къ скукѣ. Подвижность и обратность, въ коихъ всегда пребывали, содѣлывають имъ спокойствїе и уединенїе несносны. Сципїонъ снесъ свое разлученїе съ тѣмъ же бодрствованїемъ, по которому онъ былъ непобѣдимъ штурдамъ и бѣдствамъ. Спалъ живъ такъ, какъ древнїи Римляне, то есть просто и трудолюбно, спавя себѣ, по тѣхъ примѣру, въ честъ и въ увеселенїе, пахашъ землю своими побѣдоносными руками. Сенека, въ одномъ изъ своихъ Писемъ, писанномъ изъ самаго того мѣста, куда Сципїонъ оплутчался, восклицаетъ видя Гробницу, имѣвшую заключенъ пепелъ въ себѣ онаго, что не сомнѣвается, чтобъ Душа сего великаго Мужа, не возвратилась на небо, въ истинное свое Опечесство, не для тогожъ, что былъ онъ Предводитель великимъ Воинствамъ, ибо сіежъ можно сказать и о Камбїзѣ, ономъ безсмысленномъ и сумозбродномъ Царѣ, но по умѣренности и шербливости, засвидѣтельствованными отъ него, оставившемъ Римъ. „Пре-
 „весьма (а) увеселяюсь, говоритъ онъ, когда слычаю нравы

В 2

(a) Magna me voluptas subit contemplantem mores Scipionis ac nostros, In hoc angulo ille Carthaginis horror, cui Roma debet, quod

Л. р. 565. „ нравы Сціпіоновы съ нашими. Такъ сѣй великій Мужъ,
 Пр. І. Ж. „ Спрахъ Карѳагену и Твердыня Риму, по чрежденіи Нивы
 187. „ своея собственными руками, мылся въ семь премрач-
 „ номъ уходбищѣ! [balneolum angustum, tenebricosum ex con-
 „ fuetudine antiqua] пребывалъ подъ симъ малымъ кровомъ!
 „ довольствовался храминою, полъ грубо выспланный
 „ полъ имѣвшею! Комужъ нынѣ шолика посредствен-
 „ ность довольна будетъ, ?

Не сомнѣваюсь, чпобъ многіи изъ добрыхъ прія-
 пелей не наѣщали его въ уединеніи, и не были ему въ
 шомъ вмѣсто цѣлаго Рима. Но Історія не упоминаетъ
 о семъ; да и не должно къ нему прилагать, чпо сказа-
 но о крайнемъ соединеніи впораго Сціпіона-Афрікана съ
 Леліемъ, и о поселянскихъ забавахъ ихъ совокупныхъ.
 Легко можно, ежели кпо особливаго не приложитъ раз-
 смотренія, слышь въ едино обоихъ Сціпіоновъ и двухъ
 Леліевъ, сіежъ для крайняго сходства, находящагося
 между ними по премногимъ вещамъ. Я весьма вѣрю,
 чпо славный Піишъ Энній, къ которому (а) нашъ Сці-
 „ піонъ, коего шомъ прославилъ побѣды, являлъ особли-
 „ вую дружбу,, не оспавилъ сего, чпобъ показывать
 сему знаменитому Изгнаннику, въ уединеніи его, всѣ
 услужности добраго друга. Не дивно, чпо Сціпіонъ лю-
 билъ и чпилъ шоль чрезвычайно сего Піиша. Онъ былъ
 увѣренъ, чпо коль долго Римъ пребудетъ, и Африка по-
 корена Іспаліи; шоль и память великихъ его дѣяній не-
 могутъ быть забвенны: да и „ мнилъ (б) еще швердо,
 „ чпо Писанія Энніевы могли попремногу умножитъ въ
 „ ихъ сіяніе, и пресласть ихъ во всегдашнюю память.

Тітл-

tantum semel capta est, abluerat corpus laboribus rusticis fessum:
 exercebat enim opere se, terramque [ut mos fuit priscis] ipse
 subigebat. Sub hoc ille tecto tam sordido stetit! hoc illum tam
 vile pavimentum sustinuit! At nunc quis est, qui sic lauari su-
 stineat?

(a) Carus fuit Africano superiori noster Ennius. Itaque etiam in se-
 pulcro Scipionum putatur is esse constitutus.

Cic. pro Arch. n. 22.

(b) Non incendia Carthaginiis impiae,
 Eius, qui domita nomen ab Africa

Тіпб - Лівій об'являєть , что Історіки не сход- Л. р. 565.
спвуютъ весьма во многихъ обстоятельствахъ о смерти Пр. І. Х.
Сципіона-Африкана. Я предложу токмо два Примѣра нѣхъ 187.
Несход-
ства Іс-
ториковъ
о Сципіо-
нѣ.
ЛІВ.
XXXVIII
б.

Одни говорятъ , что въ Римѣ , а другіи что въ Ліпернѣ скончалъ онъ свои дни и погребенъ. Показыва- на была въ обоемъ мѣстѣ какъ Гробница его, такъ и Спапуа. Тіпб-Лівій свидѣтельствуетъ , что онъ видѣлъ въ Ліпернѣ Гробницу его и Спапуу , бывшую поставле- ну на ней , но бурею она испровержена. Мы видѣли , что Сенека мнилъ также , бытъ Гробницѣ Сципіоновѣ въ Ліпернѣ. Съ другія спорны , были еще въ Римѣ , во время Тіпа-Лівіево , за Капенскими воротами , на томъ мѣстѣ , гдѣ погребались Сципіоны , при Спапуи , о ко- торыхъ сказывано , что одна была П. Сципіона , другая Л. Сципіонажъ , а третія Піипа Эннія. Весьма вѣроят- но , что то впорый Сципіонъ-Африканъ , который поста- вилъ сіи Спапуи.

У Сципіона были двѣ дочери. Отдалъ онъ самъ въ за- мужство Спаршую за П. Корнелія Назіку. Всѣ соглас- ны, что меньшая сочелалась съ Тіб. Семпроніемъ-Гракхомъ: но сіе не достоверно извѣстно , что по смерти Сци- піона-Африкана , Гракхъ зговорилъ ея за себя , и женился на ней ; или сіе свойство содѣлалось между обѣими Фа- мліями слѣдующимъ образомъ , который нѣкакъ пред- полагаютъ , что П. Сципіонъ не былъ призванъ въ Судъ. Сказывали , что когда вели Л. Сципіона въ Темницу , Гракхъ клялся , что онъ находилъ еще Непрїатель Сци- піонамъ , и что не желаетъ отнюдѣ примириться съ ни- ми паки ; однакожъ не попустилъ , чтобъ Л. Сципіону бытъ ввержену въ пужь самую Тюрьму , въ кою Публій братъ его заключалъ Царей и Полководцовъ Непрїатель- скихъ. Присовокупляли , что Сенаторы , имѣя въ томъ день Вечерній Столъ въ Капіполіи , вспали всѣ совокуп- но

В 3

Lucratus rediit , clarius indicant
Laudes , quam Calabriae Pierides.

Horat. od. VIII. Lib. IV.

л. р. 565. но , и просили у Сціпіона Афрікана дочери его въ замуж-
 пр. I. X. ство за Тіб. Гракха, да и принудили его дашь свое слово,
 187. на самомъ ономъ торжественномъ пиrowаніи. Чшо Сці-
 піонъ , склонившись на ихъ прозьбы , сказалъ Супругѣ
 своей Эміліи , по возвращеніи въ домъ , о зарученіи мень-
 шія своей дочери въ замужство. Чшо оная Госпожа, гнѣ-
 ваясь на шо , сказала , хотябъ онъ выбралъ и Тіб.
 Гракха себѣ въ Зятя ; однакобъ не должно ему было
 шайть сего отъ Матери. Чшо тогда Сціпіонъ , видя
 Супругу свою мнѣщую также какъ и онъ о Гракхѣ ,
 и радуясь въ ней о сходственныхъ мысляхъ съ
 содѣланнымъ отъ него , опвѣщивовалъ ей , чшо шо
 подлинно за Гракха помолвилъ онъ ея. Сія шо есть слав-
 ная Корнелія , Матерь Гракхамъ , о которой много бу-
 детъ словъ въ Послѣдованіи.

Впрочемъ , я мню, чшо, по силѣ поэыва въ Судѣ П.
 Сціпіона , должно держаться того, чшо предложено пре-
 жде , которое взято все отъ слова до слова въ Титѣ-
 Лівіи.

Узаконе-
 ніе объ
 изслѣдо-
 ваніи де-
 нежныхъ
 суммъ ,
 взятыхъ
 съ Анті-
 оха.

Лів.

XXXVIII.

54.

Плут. въ
 Капон.

Добровольная ссылка , или , какъ шо говоритъ
 Титѣ-Лівій, смерть Сціпіона-Афрікана, ободрила превесьма
 Непрїятелей его, изъ которыхъ самый знаменитый былъ
 Маркъ-Порцій-Капонъ , „ который , (а) при жизни еще
 „ сего великаго Мужа , по развѣренію не дѣлающему ему
 „ чести , непрестанно его поносилъ , и старался содѣ-
 „ лать ненавистны могущество и славу , шоль изрядно
 „ заслуженныя. Вражда Капонова , основанная на раз-
 личіи характеровъ довольно значномъ , загремѣла еще
 тогда , когда онъ былъ Квесторомъ при Сціпіонѣ на Вой-
 нѣ Афріканской. „ было (b) у Римлянъ обыкновеніе , или
 „ какъ

(a) Qui vivo quoque eo , allatrare eius magnitudinem solitus erat.
 Авторъ слово allatrare , изобразилъ развѣреніемъ , говоря чшо
 какъ иначе изобразить по Французски ? Нашимъ языкомъ мо-
 жнобъ поставить : „ обычай имѣлъ лаять великость его еще
 „ при живомъ , или облаивать великость его, какъ шо шойтъ
 у Лівія по-Латински.

(b) Sic a maioribus nostris accepimus , praetorem quaestori suo paren-
 tis loco esse oportere.

„какъ нѣкій законъ , чпобъ Квесторамъ почитать за Л. Р. 565.
 „опцовъ своихъ , Предводителей Воинству , при копо- Пр. I. X.
 „рыхъ они служили,“ Капонъ симъ образомъ не посту. 187.
 пилъ. Огорчився на способъ благородный, великій, и про-
 спранный , какимъ себя велъ оный Военачальникъ , оста-
 вилъ его еще въ Сіціліи , возвратился въ Римъ , и кри-
 чалъ непрестанно въ Сенатѣ съ Фабіемъ , что Сціпіонъ
 держишъ расходы несмѣшныи , а бесполезныи. Сія
 вражда доведена до крайнихъ излишесствъ во время ,
 о коемъ говоримъ. Мняшъ , что по по возбуж-
 денію Капонову , Пепіліи предпріяли навѣтовать на
 него живаго , и возобновили дѣло по смерти , представ-
 ляя Народу , выдать указъ , объ изслѣдованіи надлежа-
 щемъ того , что куда дѣвались деньги , взяшыя съ Ан-
 піюха и съ его Подданныхъ , не положенныя въ общена-
 родную Казну. Л. Фурій-Пурпуреонъ , человекъ бывшій
 Консулъ , одинъ изъ десяти Наказныхъ , посыланыхъ въ
 Азію , хотѣлъ , чпобъ включены были въ сіе слѣдствіе
 также другіи Цари и Народы шѣхъ мѣствъ , дабы при-
 плесъ къ шому дѣлу Кн. Манлія Непріятеля своего.
 Л. Сціпіонъ , до котораго больше всѣхъ касалось сіе слѣд-
 ствіе , пребуемое съ шоликимъ жаромъ , казался чув-
 ствипеленъ шокмо къ чѣсти брата своего , „жаловался ,
 „что предложено узаконеніе шочно по смерти шого ве-
 „ликаго Мужа. Чшо не удовольствованось лишеніемъ
 „его надгробныя похвальныя рѣчи , коею смерть его
 „долженствовала бышъ почтена ; нападается еще на
 „жипіе его клеветами навѣшными. Чшо Кароагенцы ,
 „удоволившись изгнаніемъ Аннібаловымъ , не производили
 „своего гнѣва далѣе ; а Народъ Римскій мчипъ свою не-
 „нависъ на Сціпіона даже до шого , чпобъ расперзатъ
 „его славу по смерти , и принесъ бы въ жертву брата
 „его оспервѣненію Непріятелей,“ Капонъ говорилъ въ
 подшверженіе предшавленному узаконенію отъ Трібу-
 новъ. Рѣчь , говоренная имъ о шомъ , была еще цѣла во
 время Тіпа-Лівіево. Власть человека шоль сильнаго , при-
 нудила Мумміевъ , Трібуновъ Народныхъ , отшпать отъ
 прерѣканія своего ; послѣ чего , всѣ Трібы утвердили сво-
 ими голосами согласно съ намѣреніемъ Пепіліевъ : а
 Узаконеніе и соспоялось. Сенатъ

Л. р. 565.
Пр. I. X.
187.
Л. Сці-
піонъ осу-
ждається
въ уша-
енні Ка-
зенныхъ
денегъ.

Сенатъ опредѣлилъ Кв. Теренція-Куллеона, изслѣ-
довавъ сіе дѣло, произвесъ по урядности, и пошому
вершишь. Топчасъ на Л. Сціпіона учиненъ ему доносъ;
также на двухъ его Намѣстниковъ Авла и Луція Гості-
лія, по прозванію Капона, да на Квестора его К. Фу-
рія Акулеона: а чпобъ приплесъ и всю его Когорту къ
шомужъ, шо оговорены и двое изъ Писарей, съ однимъ
Спорожемъ, служившимъ при немъ. Но Луцій Гостілій;
и нижніи Служивели оправдались, прежде нежели Сці-
піонъ былъ судимъ. Л. Сціпіонъ, Намѣстникъ его А.
Гостілій, да Квесторъ К. Фурій, изобличены и
осуждены подъ такимъ видомъ, чпо будшо Ан-
піохъ, для полученія себѣ Мирныхъ Завѣтовъ сно-
снѣйшихъ, далъ Л. Сціпіону двенадцать (*) пудъ
Золота, да полтараста (***) пудъ Серебра; коихъ онъ
не опдалъ въ Общенародную Казну: а А. Гостілію два
(***) пуда Золота, да десятиъ пудъ (†) при фунта Се-
ребра: наконецъ Квестору Фурію три пуда (††) съ чеп-
вертью Золота, да пяшь (†††) пудъ Серебра.

Хотятъ
его вестъ
въ шюръ-
му. рѣчь
Сціпіона-
Назіки за
него.

Лѣт.
XXXVIII.
58. 59.

Когда Преторъ Кв. Теренцій окончалъ сіе славное
слѣдствіе; шо Гостілій и Фурій дали по себѣ Порукъ
въ Суммахъ, на копорые осуждены заплашишь. Чпозъ
до Л. Сціпіона; шо, понеже онъ клялся, чпо положилъ
въ Общенародную казну все Золото и Серебро, получен-
ное имъ, не ушаивъ для себя ничего, взяли его, и хо-
тѣли вестъ въ шюръму. Тогда П. Сціпіонъ-Назіка про-
силъ руку помоци у Трібуновъ прошивъ сего насилія, и
говорилъ рѣчь, копорою содѣлалъ хвалу, истинную со-
вокупно и великолѣпную, не шокмо дому Корнеліе-
выхъ вобще, но и особливо происшедшей изъ него вѣп-
ви.

Вѣщаль

(*) Золота по цѣнѣ [по четыре тысячи рублей пудъ] 48000
рублей.

(**) Серебра по цѣнѣ [по четыре ста рублей пудъ] 60000.
рублей.

(***) Золота по цѣнѣ на 8000. рублей.

(†) Серебра по цѣнѣ на 4030. рублей.

(††) Золота по цѣнѣ на 13000. рублей.

(†††) Серебра по цѣнѣ на 2000. рублей.

Вѣщаль онѣ , „ что оба Сціпіона , поестъ , Пуб- Л. Р. 565.
 „ лій и Луцій братѣ его , угрожаемый шемницею , да и Пр. I. X.
 „ онѣ глаголющій дѣйствительно , имѣютъ себѣ въ роди- 187.
 „ телей Кнея и Публія , оныхъ двухъ презнаменишыхъ
 „ Военачальниковъ , воевавшихъ чрезъ полъ многи годы въ
 „ Испаніи на Полководцовъ и Воинства Карѳагенскія , такъ
 „ же и на Испанскія , кои , разширивши славу имени Рим-
 „ скаго , не токмо военными своими Добродѣтелями ,
 „ но еще и примѣрами цѣломудрія , воздержанія , спра-
 „ ведливости , и добрыя вѣрности , оказанными тѣмъ
 „ Народамъ , наконецъ убиши оба , сражавшіися за славу
 „ сея Державы. Довольно и предовольно было для ихъ
 „ дѣшей , не помрачить токмо славы своихъ Родителей ;
 „ но Сціпіонъ-Африканъ шолько превосшелъ прославленіе
 „ Своего , и вознесся шоль превыше состоянія другихъ
 „ Смертныхъ , что римляне вѣрили , произшедша его отъ
 „ крови Боговъ. Чтожъ до Л. Сціпіона , о которомъ ше-
 „ перь дѣло ; то хотѣли и восхотѣли позабыть все , со-
 „ дѣянное имъ въ Испаніи и въ Африкѣ , какъ Намѣстни-
 „ комъ брату своему , но Сенатъ , послѣ какъ онѣ из-
 „ бранъ въ Консула , возвѣмѣлъ шоль высокое мнѣніе объ
 „ его способности , что далъ ему чрезвычайно Провінцію
 „ Азіи , и поручилъ войну прошивъ Антиоха ; да и братѣ
 „ его довольно такъ являлъ къ нему почтительность ,
 „ что не усумнился служить при немъ въ Качествѣ про-
 „ спаго Намѣстника , а не усумнился служить шотъ ,
 „ который былъ дважды Консуломъ и Ценсоромъ , и ко-
 „ торый Триумфовалъ надъ Аннібаломъ и Карѳагенцами.
 „ На сей брани , равно какъ будио Фортуна хотѣла не
 „ допустить , да слава Намѣстникова не затмишъ Кон-
 „ суловы , П. Сціпіонъ пролежалъ боленъ въ Элеѣ въ са-
 „ мый шотъ день , въ который братѣ его сражался съ
 „ Антиохомъ и разбилъ его при Магнесіи. Дабыжъ изо-
 „ брѣсть въ Мирѣ причину къ оклеветанію Побѣдителя ;
 „ шо взведено , что якобы онѣ шотъ продалъ. Но не ви-
 „ дятъ , что сіяжъ самая укоризна падаетъ и на де-
 „ сятерыхъ Наказныхъ , по Совѣту которыхъ Сціпіонъ за-
 „ ключилъ оный. Еще и въ сихъ десятерыхъ Наказныхъ
 „ нашлись , кои навѣшывали на Кн. Манлія , не полъ-
 „ Римс. Іст. Томъ VII. ы кожъ

Л. р. 565. „кожѣ не получившіи себѣ полныя довѣренности, но и
 Пр. I. X. „не возмогшіи содѣлать самага малаго замедленія и оспа-
 187. „новки Тріумфу его.

„Однако утверждають, что мирныя Завѣты,
 „кои Сципіонъ поставилъ Антіоху, содѣлываютъ сего Вое-
 „начальника подозрительна въ томъ, что будто онъ
 „благопріятствовалъ Непріязненному Государю въ убы-
 „токъ Республікѣ. Дерзаютъ говорить, что Царство
 „его оставлено ему всецѣлое; такъ что ничего онъ не
 „лишился изъ того, что имѣлъ предъ своимъ разбиі-
 „емъ. Наконецъ, не боязненно зѣють, что изъ всего
 „Золота и Серебра, полученнаго отъ того Царя, ни-
 „что не вступило въ общенародную Казну, и что все
 „разошлось по рукамъ проскрытыхъ людей. Что то за кле-
 „вета! Не представлено ли очамъ всѣхъ Согражданъ,
 „въ день Тріумфа Сципіонова, столь великое количество
 „Золота и Серебра, что всѣ корысти десяти другихъ
 „Тріумфовъ, кои ни выберутся, соединенные вкупѣ,
 „не могутъ съ тѣмъ сравниться? На чтожъ говорятъ
 „о Границахъ, положенныхъ Облациямъ Побѣжденнаго
 „предъ всѣмъ Народомъ, который зналъ, что прежде
 „бишвы Антіохъ владѣлъ всею Азією, и Странами Европ-
 „скими, ближайшими къ ней? Всякъ вѣдаетъ, что
 „пространство, распространяющееся отъ горы Тавра до
 „Эгейскаго моря, составляетъ великій участокъ Вселен-
 „ная, и содержитъ множество не токмо Городовъ, но
 „и Облаций, и Народовъ. Все сіе Плѣсо, имѣющее
 „больше нежели на-тридцать дней Ѣзды въ своей долго-
 „тѣ, а болѣе нежели на-десять въ ширинѣ своей, ме-
 „жду обоими морями, опята у Антіоха, и онъ самъ
 „засланъ къ Краю Свѣта. Въ положеніи, что Миръ, какъ
 „то и праведно, ему не проданъ, можно ли оспаривать у
 „него большую часть изъ Обладанія? Послѣ какъ Фи-
 „ліппъ побѣжденъ и Набѣдъ, первому оставлена Македо-
 „нія, а другому Лакедемонъ. А не поставлено въ вину
 „Квинтію; безъ сомнѣнія для того, что не было у не-
 „го брата, подобнаго Сципіону Африкану, коего слава
 „могла бы привлечь на него зависть, вмѣсто чтобъ ему
 „быть укрыту отъ Клевесы. Когдабъ продашь и все
 „имѣніе

„имѣніе Л. Сціпіона, включая множество и Наслѣдствій Л. Р. 565
 „доставшихся ему ; но едва сыщется того на столько, Пр. I. X
 „сколькимъ онъ обьявляется быль изобличенъ, что якобы 187.
 „по ушайлъ въ свой прибытокъ. Какъ же посему воз-
 „можно повѣришь , что взялъ онъ шолікое множество
 „Золота съ Антіоха ? Въ шакомъ Домѣ , который рос-
 „кошю не испощенъ , должнобъ было находиться вели-
 „кому умноженію богатства , еслибъ навѣпованіе , со-
 „спавленное на Сціпіона , было нѣсколько основательно.
 „Непріятели сего Всеначальника, не возмогая найти сум-
 „мы , на заплату коея они его осудили , продажею
 „имѣнія его , хопящъ насыпшиъ свою зависть и нена-
 „висть мученіемъ сбспенной его особѣ , связывая уза-
 „ми человека шоль знамениаго , и кидая его въ шюръ-
 „му , гдѣбъ ему быль совокупно съ ноцными Ворами ,
 „Разбойниками , и Смертноубійцами , и въ которой бы
 „ему лишиться жизни пребѣдно , да попомъ извергнется
 „изъ узилица. Послупка шоль негодная , покроещъ весь
 „Градъ Римъ стыдомъ , и еще болѣе , нежели Домъ Кор-
 „неліевыхъ„.

Препоръ Теренцій удовольствовался противъ На-
 зки Закономъ Пепіліевымъ , Определеніемъ Сенатскимъ ,
 и Судомъ Сціпіону , который велѣлъ прочесть ; попомъ
 присовокупилъ , что буде шомъ не принесетъ въ Казну
 Суммы , на которую осужденъ , то онъ Препоръ не мо-
 жетъ не повелѣть повесить его въ шюръму. Когда Трібу-
 ны Народныи оплучились на посовѣпованіе между собою ;
 то вскорѣ послѣ Фанній возвратился , и сказалъ , о себѣ
 и о своихъ Товарищахъ , кромѣ Гракха , что Трібуны
 не противящся исполненію Суда.

Тогда Тиб. Гракхъ сказалъ , „ что не препятству-
 „етъ онъ , быль взысканымъ съ Сціпіона Суммамъ , на
 „кои осужденъ , продажею имѣнія его ; но не попустишь
 „никогда , чтобъ быль посажену въ Тюрьму , съ Непрѣ-
 „ятелями Народа Римскаго , Военачальнику , который
 „побѣдилъ Царя самаго богатаго во Свѣшѣ ; который рас-
 „пространилъ границы Державы даже до конецъ Вселенныя ;
 „который пригвоздилъ къ пользамъ Республіки Эмена ,
 „Родійцовъ , и шоль многіи другіи Города и цѣлые Обла-

Тиб.
 Гракхъ
 про-
 шивится
 чтобъ Л.
 Сціпіону
 быль
 отведену
 въ шюръ-
 му.
 Лѣт.
 XXXVIII
 бо.

Л. Р. 565 „спи Азіійскіе , благодареніями явленными имъ именемъ
Пр. 1. X. „Народа римскаго ; наконецъ , который заключилъ въ
187. „темницы многихъ Полководцовъ Непрїятельскихъ : по-
„велѣваетъ онъ , опуститъ его свобода„. Предѣле-
ніе Гракхово принято съ шогликимъ рукоплесканіемъ , и
свобода Сціпіонова привела въ шогликую радость весь На-
родъ , что всякъ бы сказалъ , что шо индѣ , а не въ Ри-
мѣ , былъ онъ осужденъ.

Продажа
имѣнія
Сціпі-
онова
оправ-
дила его.
Лѣв.
шамж:

Преторъ приказалъ попомъ Квесторамъ описать ,
взять , и продать имѣніе Л. Сціпіона. Не шоглико не на-
шлось никакія прилики , взялию его денегъ съ Антіоха ,
но еще и не собрано продажею Спа осми тысячъ рублей,
выскиваемыхъ съ него. Сродники его , Прїятели , Зна-
комцы сложились , и давали ему Сумму шоль великую ,
что , ежелибъ онъ ея принялъ , былъ бы весьма богаше ,
нежели находился прежде осужденія себѣ. Возблагодарилъ
имъ всѣмъ за ихъ щедрость , а принялъ не восхотѣлъ
ничего : попустилъ шокмо , чшобъ ближніи сродники вы-
купили для него вещи самыя необходимыя , для благо-
приспойнаго житія ; а ненависть всенародная , коею Сці-
піоны пожерпы какъ Закалаемыя , упала всецѣло на Пре-
тора , на Судей , и на Доносишелей.

Размышляя о навѣшахъ , бывшихъ на сихъ обоихъ
великихъ мужей , можно возопитъ съ Цицерономъ : „О !
„коликo (а) Граждане преревнишельныи къ чѣсти рес-
„публіки , и показавши ей услуги самыя важныя , сущъ
„множицею доспойны сожалѣнія : ибо не шокмо забвенію
„предающа преизрядныя дѣянїя ихъ , но еще и при-
„писывающа имъ самыя большія злодѣйства„.

§. III.

Описаніе Землѣ Лїгурянъ , Непрїятелей всегдашнихъ Рим-
лянамъ. Лїгуриане побѣждены двумя Консулами. Справед-
ливость учиненная Галламъ Ценоманамъ. Уставленіе въ
разсужденїи Союзниковъ Лашїянъ. М. Фулвій проситъ Трї-
умфа , и получаетъ , не смотря на сопротивленіе отъ
одного

(a) Miseros interdum ciues , optime de republica meritos ! in quibus
homines non modo res praeclarissimas obliuiscuntur , sed etiam ne-
farias suspicantur.

одного Трібуна Народнаго, Странное и мерзкое Сумозбродство Бакханалій, увѣданныхъ въ Римѣ и истребленныхъ. Кр. Марцій исплошенъ, разбитъ, и обращенъ въ бѣгство Лігурійцами. Успѣхи благополучнѣйшіи въ Іспаніи. Сраженіе Аплетическое. Начало Войны на Персея. Предлоги Філіпповы на Римлянѣ. Готовишься припши въ состояніе начашъ Войну. По силѣ жалобъ отъ разныхъ Народовъ на Філіппа, Римъ посылаетъ трехъ Наказныхъ на Мѣста, кои вершатъ рѣшительно, по выслушаніи Соперниковъ. Благополучныи Успѣхи въ Іспаніи. И въ Лігуріи. Возвращеніе Наказныхъ изъ Греціи въ Римъ. Сенатъ посылаетъ шуда съ новымъ Наказомъ. Філіппъ повелѣлъ потребитъ первенствующихъ Маронейцовъ. Посылаетъ Димитрія, молодшаго своего сына, въ Римъ.

Въ то время, какъ одна часть дѣлъ, о которыхъ предсказано, происходила, оба Консула производили Войну въ Лігуріи. Сей Народъ казался бытъ опредѣленъ къ обеспокоиванію оружія Римскаго, и къ содержанію благоспрійности военныя въ ихъ воинствахъ между шѣми временами, въ которыхъ не-было у нихъ важныхъ браней. Не находилось Провінціи способнѣйшія къ содержанію Воиновъ въ опасности. Ибо Азія, красотой и узорочіями своихъ Городовъ, довольствомъ всѣхъ сладостей, подаемыхъ имъ на прерывъ землею и моремъ, слабостию Непрїятелей выводимыхъ противъ нихъ, и богатствомъ Царей ея, отпускала Римскія Воинства обогащеннѣйшія, но не содѣлывала шѣ бранноноснѣйшія. Сіе испывано особливо подъ предводительствомъ Кн. Манлія, который, попустивъ въ сей странѣ Воинамъ своимъ превесьма излишнюю самовольность, получилъ уронъ превеликій во Фракіи, гдѣ нашелъ себѣ дороги труднѣйшіе, и Непрїятелей привычнѣйшихъ къ бою. Въ Лігуріи, напрошивъ, все поспѣшествовало къ содержанію Войска въ проворствѣ и въ прилѣжности къ исполненію должностей: Матерікъ суровый и гористый, дороги крутые, ускіе, вездѣжъ наполненные засадами, Непрїатели поворотливыи и досужіи, нападавши на нихъ тогда, когда они отнюдь того не чаяли, замки укрѣпленныи природою и художествомъ, на которыхъ надобно имъ было нападать,

Л. р. 565.
Пр. I. X.
187.
Описание
землѣ
Лігурянѣ,
непрїа-
телей
всегдаш-
нихъ рим-
лянамъ.
Лѣв.
XXXIX.
I.

Л. р. 565. подвергаясь трудамъ и бѣдствіямъ непрестаннымъ ; на-
Пр. I. X. конецъ , земля бѣдная и голодная , въ которой Воинъ
187. принужденъ былъ жить презво , безъ надежды на полу-
ченіе знатныя добычи , коя моглабъ его наградишь
за всѣ претерпѣнные трудности.

Лигуряне
побѣж-
дены обо-
ими Кон-
сулами.
Лѣт.
XXXIX.
2.

Консулъ К. Фламіній , разбивавъ многожды на сихъ
земляхъ Лигурянь Фрѣнѣтцовъ , присилилъ ихъ покориться
могуществу Римскому , и опнялъ у нихъ оружіе. Но ,
какъ то они спрятали лучшую часть , воспріяли сіе уско-
рѣ , оставили свои Городки , разсѣялись по дорогамъ не-
проходимымъ и по камнямъ неприсступнымъ ; а не мня
себя еще бытъ въ безопасности , перешли за Гору Апен-
нинъ. Военачальникъ погнался шуда за ними ; и , послѣ
какъ они оборонялись нѣсколько на вышинахъ , на кои
ушли , присилилъ ихъ здаться. Тогда сталъ онъ обы-
скивать исправнѣе оружіе ихъ , и опнялъ у нихъ все на-
все. Потомъ повелъ Своихъ на Лигурянь Авуанцовъ , кои
поль часто чинили набѣги на уѣзды Пізы и Бононіи ,
что не возможно было Обывателямъ засѣвать свои зѣмли.
Покоривъ также и сей Народъ , привелъ въ безопасность
миръ и тишину всѣхъ , пребывавшихъ въ околности ,
кои препохвалили его и ему возблагодарили. Такіи По-
ходы , очень трудныи и скучныи сами по себѣ , но со-
вокупно весьма полезныи , содѣлывающъ Предводителю ,
прилѣжащаго къ нимъ всерадѣтельно и неусынно , поль
наипаче хвалы достойнаго , что не имѣющъ ничего бли-
стательнаго опнѣ , и ничегожъ льстиваго честполюбію.
Онъ мнилъ себя достойно бытъ награжденъ увеселеніемъ ,
въ дѣланіи Добра челоукамъ , и въ промышленіи имъ
Спокойствія.

Фламіній , (*) не имѣя болѣе къ поданію Войны рат-
никамъ въ такой землѣ , въ которой не оставилъ онъ
Непріятелей , далъ имъ упражненіе въ веденіи Дороги отъ
Бононіи

(*) Не должно сливать большія Дороги , о которой здѣсь слово ,
съ Дорогою , называющеюся ПУТЬ ФЛАМИНІЕВЪ , проведенною
по власти Отца сему Консулу , о коемъ мы шеперь предла-
гаемъ. Отецъ оный Фламіній убитъ на Тразіменской битвѣ.

Бононіи до Арреція. Достохвальное обыкновение у Римлянъ, кои, починая праздность и бездѣйствіе за смертноносный испочникъ нѣги, ослабы, и беспушства, содержали своихъ Воиновъ всегда въ дѣлѣ, и всегда упражненныхъ или Военными трудами, или работами Государственными! Сіе самое сохраняло въ ихъ Полкахъ благочиніе шоль исправное и шакъ сроеое, которое совокупно содѣлывало ихъ неупруждаемы и непобѣдимы.

Л. р. 565.
Пр. I. X.
187.

Консулъ М. Эмілій напалъ на другихъ Лігурянъ съ равноюжъ бодростію и успѣхомъ. Опнялъ онъ у нихъ у всѣхъ Оружіе, и збилъ ихъ съ Горъ на Равнины. Примиривъ Лігурію, повелъ свое Воинство на Галлическіе зѣмли, провелъ большію дорогу отъ Плаценціи до Ариміна, и соединилъ сію съ дорогою Фламینیевою.

Фурій, Преторъ въ Галліи, ища въ мирное время предлога къ воеванію на Ценомановъ, копорыми бытъ недоволенъ, не имѣлъ никакія причины, напалъ на нихъ, и опнялъ у нихъ оружіе. Сіи Народы, пришедшіи въ Римъ съ жалобами на такую несправедливостъ, опсланы къ Консулу Эмілію. Когдажъ сему Военачальнику, коему Сенатъ далъ власъ вершинъ дѣло рѣшишельно, принесли они свои жалобы; шо объявлены невинны: а Фурію и повелѣно выпти вонъ изъ Провінціи.

Справедливостъ,
показанная Галламъ
Ценоманамъ.
Лив.
XXXIX.

Сенатъ слушалъ попómъ Посланниковъ отъ Союзниковъ, кои изъ всѣхъ часпей Латія прибыли съ представленіями, что большія часть изъ ихъ Обывателей селилися въ Римъ, и включаетъ себя въ поголовной переписи въ число Гражданъ Римскихъ. Претору Кв. Теренцію поручено сыскивать, и опсылать на спарыя жилища всѣхъ, коихъ Посланники докажутъ записанныхъ бывшихъ у себя, ихъ самихъ, или ихъ опцовъ, во время Ценсуры К. Клавдія, да М. Лівія, или въ Ценсуру ихъ Преемниковъ. Сей сыскъ опслалъ въ Латіи двенадцать тысячъ Латинцовъ, и облегчилъ Римъ отъ множества Пришельцовъ, начавшихъ ему бытъ въ тягостъ.

3.
Успавленіе въ
разсужденіи
Союзниковъ Латинскихъ.

Прежде нежели Консулы возвратились въ Римъ, М Фулвій Проконсулъ М. Фулвій прибылъ шуда изъ Эполіи. Пóслѣ какъ онъ донесъ Сенату, въ Храмѣ Аполліновѣ, содѣланное имъ въ Эполіи и въ Кефалленіи, просилъ Сенаторовъ, проситъ Триумфа, и получаетъ часть,

по

л. р. 565. по обыкновению ; указавъ , чпобъ , за благополучный
 пр. I. X. успѣхи его оружію , возблагодарить богамъ пристойно ,
 187. и дозволишь ему самому войти Торжествующу въ Го-
 не смо- родъ. Трибунъ Народный , именемъ Абурий , объявилъ ,
 тря на чпо онъ сопротивлялся всему , чпо могло бытъ опре-
 сопро- тивленіе дѣлено о семъ прежде прибытія Консула Эмілія. Присово-
 одного купилъ , „чпо сей Градоначальникъ имѣетъ пред-
 изъ Трѣ- „спавишь прерѣкашельные причины прошенію Фульіеву ,
 буновъ „и чпо опправляясь въ свою Провінцію , положилъ на
 Народ- „него Абурия недопускашь , чпобъ бытъ чему опредѣлену
 ныхъ. „о семъ дѣлѣ до его возвращенія. Сія оспановка не дѣ-
 лив. „лаетъ никакова предосужденія Фульію , и Сенатъ всегда
 XXXIX. „будетъ власпенъ , хопя и при бышности Консуловой ,
 4. „указавъ чпо разсудить за благо,,.

М. Фулвій возопвѣщивовалъ , „чпо хопябъ Обще-
 „народіе и неизвѣстно было о враждованіи , какое яв-
 „ляетъ ему Эмілій , также о ненависти и высокобръ-
 „ности , почиай Тіранніческой , съ какими сей Консулъ
 „посупаетъ противъ него даже до излишествъ ; одна-
 „кобъ не годное было дѣло , чпобъ его небышности
 „остановишь должныя поклоненія богамъ , и воздаяніе ,
 „заслуженное имъ самимъ Фульіемъ , и чпобъ оставишь
 „при Воробахъ Римскихъ Полководца , сражавшагося по-
 „лезно за славу Республіки , также побѣдоносное Воин-
 „ство , Плѣнниковъ приводимыхъ онымъ , и Корысти кои
 „съ собою имѣетъ , пока угодно будетъ Консулу , ко-
 „торый нарочно медлитъ на пути , возвратишься въ
 „Городъ. Но какія и справедливости можешь онъ ожи-
 „дать отъ Градоначальника , который попустилъ себѣ
 „объяву бытъ спростию и ненавистию шакою , чпо поп-
 „щался содѣлать тайно , съ немногими изъ Сенаторовъ ,
 „опредѣленіе означающее чпо Амбракія не взята силою ?
 „а достоверно есть , чпо надлежало употребить Ма-
 „хіны , Башни , и Тараны на збиіе Стѣнъ ; чпо надо-
 „бно было содѣлывать новые Стѣнобитности на мѣсто
 „оныхъ , кои Осажденными сожжены и въ ничпо обраще-
 „ны ; чпо бой производимъ былъ чрезъ двѣ недѣли при
 „Стѣнахъ на землѣ и подъ землею ; чпо Воины , овла-
 „дѣвшіи уже Стѣнами , принуждены были битися еще
 отъ

Л. р. 565. „двохъ Трібуновъ Народныхъ тогожъ года , одного
 пр. I. X. „принесшаго въ жертву собственныя свои вражды обще-
 187. „му Добру Республіки , а другаго мспившаго за чужую
 „недружбу , безъ всякія друга причины , какъ шокмо съ
 „подлаго повиновенія Повелѣвшему,,

Трібуновъ согласился на сіи представленія ; а когда онъ вышелъ изъ Собранія : то Тріумфъ и опредѣленъ М. Фулвію. Сей , увѣдомився что Эмілій , коему Трібуновъ описалъ о замолчаніи своемъ , отпраившись прибылъ самъ на сопроивленіе сему обряду , заболѣвъ на пути ускорилъ день своего Тріумфа , дабы предупредить возвращеніе Консулово , и новыя распри , кои надобно будетъ ему имѣть съ Непрїятелями , шоль оспервѣдившимися на него. Сверхъ суммъ весьма знашыхъ , Золотомъ и Серебромъ ; сверхъ оружія , Махінъ Военныхъ , и другихъ Корыстей непрїятельскихъ ; сверхъ дващцаши седми человекъ Начальниковъ знаменишыхъ , взяшыхъ въ плѣнъ , и украшавшихъ шешвіе сего Торжества ; несены шупъ были двѣсти восьмдесять пять Спашуй мѣдныхъ , да двѣсти шрищцашь мраморныхъ : смертоносная приправа вкуса къ симъ Художественнымъ работамъ , начавшаго превозмогать въ Римѣ , и приведшаго оный вскорѣ къ великимъ разореніямъ. Тріумфаторъ далъ каждому Воину по дващцаши по пяти Денаріевъ [по два рубля съ полшиною] , вдвое Сотникамъ , а шпрое Всадникамъ.

Тріумфъ
 Кн. Ман-
 лиа.

При окончаніи года , Кн. Манлій-Вулсонъ Тріумфовалъ надъ Галлами , жившими въ Азіи. Промедлилъ онъ шоржествовать отъ шпраха , быль позванъ въ Судъ , по силѣ узаконенія Пепіліева , во время Прешуры Кв. Теренція-Куллеона , и быль жертвою зависти , подъ какою и Л. Сціпіонъ подломился. Онъ зналъ , что Судіи для него будупъ паче неумолимы , нежели они были въ дѣлѣ своего Предшешвенника , дляшого что повустилъ Воинамъ жить во всеобщемъ самоволіи , нисровергшемъ всеконечно благоспроишельность Военную , каковá при Сціпіонѣ наблюдаема была съ великою срогостію. И не шокмо сказываніе объ излишешвахъ и шалоспяхъ , къ которымъ мчались въ Провінціи и за глазами отъ Гражданъ , содѣ-

содѣлывало ихъ ненавистныхъ, но еще болѣе пѣбъ беспуш- л. р. 565.
ства, въ какія попускались они ежедневно при видѣніи Пр. I. X.
Римскаго Народа. „Ибо (а) по Манлій, и служивши 187.
„ всѣ при немъ, кои ввели въ Римъ роскошь и нѣги Азі-
„ ашическіе. Они шо ввезли Ложа обложенныя мѣдію,
„ Ковры драгоцѣнныи, Постели, Завѣсы къ Краватямъ и
„ къ Качалкамъ, и всяческое другое, сработанное худо-
„ жно; и, что тогда почитаемо было за верихъ роско-
„ ши, Столы на одной только ножкѣ, также и Постав-
„ цы. Они почно присовокупили къ сладости Пированія
„ пріятность Мусікіи, содержа на жалованіи Игрищъ на
„ Арфахъ, и Гусяхъ и на другихъ Мусікійскихъ инстру-
„ ментахъ, ктому жъ Шпъней, Шуповъ, Комедіантовъ,
„ и подобнаго опребія и изгребія людей, коихъ ремесло
„ въ томъ, чтобъ увеселять Пирующихъ за Споломъ.
„ Начали также въ пѣбъ времена господить Кушаніе радѣ-
„ шельнѣе и разносолнѣе. А по сему, Поваръ, кошо-
„ рый въ старину былъ сáмый подлый и въ всѣхъ рабичьщъ,
„ началъ почитаемъ бытъ за Служителя дому сáмого ну-
„ жнаго и пріятнѣйшаго; шакъ что быши сія прежде
„ служба ниска и презираемая, стала бытъ услуга зна-
„ менивая и важная. Но сіи излишества, удивляющія
„ тогда новостію своею, были шокмо какъ нѣкіе черты
„ вчернѣ роскоши неудобопоявныя, въ какову Римляне
„ пошомъ погрузились,,

Тріумфъ Манліевъ былъ пребогатый и прегелѣп-
ный. Вся Армея вообще, въ пѣсенкахъ военныхъ, бывае-
мыхъ обыкновенно въ семъ шествіи, приписывала ему
похвалы, каковы, легко было опгадать, онъ себѣ прі-
обрѣлъ способностію своею и снисходительствомъ. По
сей

В 2

(a) *Luxuriae peregrinae origo ab exercitu Asiatico inuenta in urbem est . . . Tum Psaltriae Sambuciftriaeque, et conuiualia Ludionum oblectamenta addita epulis. Epulae quoque ipsae et cura et sumtu maiore adparari coeptae. Tum Coquus, vilissimum antiquis mancipium, et aestimatione et usu, in pretio esse; et, quod ministerium fuerat, ars haberi coepta. Vix tamen illa, quae tum conspiciebantur, semina erant futurae Luxuriae.*

сей причинѣ Торжествъ его и похвалено больше отъ Воиновъ, нежели отъ Народа.

Л. Р. 566.

Пр. I. X.

186.

Спранное

и Мерз-

ское Су-

мозброд-

ство бак-

ханалій,

увѣдан-

ное въ

Римѣ, и

наказан-

ное.

Лѣв.

XXXIX.

8. 19.

Сп. ПОСТУМІЙ АЛБІНЪ.

Кв. МАРЦІЙ-ФІЛІППЪ.

Нѣкоторый родъ внутренняго Умысла, покровенный предлогомъ Богослуженія, удержалъ въ себѣ лѣшю обоихъ Консуловъ въ Римѣ, и не далъ имъ упражненія о Военныхъ дѣлахъ. Нѣкто Греченинъ, человекъ подлый, прибылъ сперва въ Тусцію, и принесъ шуда новыя Священнодѣйствія, или, чѣмъ сказать правѣе, безумныя и злодѣйственныя Суевѣрія. Не былъ онъ изъ такихъ, кои, для препитанія, опправляютъ явно нѣкое Богослуженіе, и научаютъ также нескрывно Народъ чину и обрядамъ, не имѣющимъ ничего пропивнаго пользамъ и законамъ Общества. Тайны его были невѣдомы, и опправляемы втайнѣ. Посвящались онъ имъ сперва немногихъ: но скоро рѣшались принимать безразборно всѣхъ, приходящихъ къ нему обою Пѣла людей. А чѣмъ привлеци къ нимъ большее число еще, приправлялъ тѣмъ увеселеніемъ Винопійства и Сладоястія. И какъ тѣмъ ночная подавала поводъ къ необузданному своеволію; то дѣлались тамъ тогда всякія злошворства и мерзости. Непотребство шоль гнусное, не одинъ былъ шокмо порокъ сихъ ночныхъ Собраній. Происпекало изъ шогожъ испочника премножества другихъ злодѣяній, каковы суть ложныя Свидѣтели, подложныя Звѣщанія, заемныя и всякіе другіе Крѣпости, Доносы на невинныхъ, Оправы ядомъ, и наконецъ, Смершноубійства исполняемыя шоль тайно, чѣмъ не обрѣшаемы были и шѣла убитыхъ, чѣмъ шѣ погребались.

Мерзости сіи перешли изъ Тусціи въ Римъ, какъ нѣкая болѣзнь, прилипающая отъ одного къ другому. Великость города содержала ихъ нѣсколько времени въ закрытіи, какъ шо случается обыкновенно. Но наконецъ Консулъ Постумій увѣдалъ о шомъ слѣдующимъ образомъ. П. Эіуцій, сынъ Всадника Римскаго, когда лишился своего отца, а мать его [именемъ Дуронія] вышла за другаго мужа; шо доспался въ руки и подъ опеку Семпронія опчима своего. Сей, распоряжая имѣ-

имѣніе своего Пипомца такъ, чѣмъ не дать ему въ немъ опчета, помышлялъ избыть того Юношу. Средство, къ исполненію своего намѣренія, показалось ему самое досповѣрное, именно жъ, чѣмъ посвятить Эбуція въ свое Сонмище Бакханалій. Жена его, кою онъ увѣдомилъ о своемъ намѣреніи, предложила о семъ Юношѣ, и говорила ему, что во время болѣзни его, обѣщавалась она богамъ посвятить онаго въ Бакханты, какъ скоро выздоровѣетъ. Согласился онъ охотно, исполнивъ обѣтъ, которому мнилъ себя быть одолжена жизни, и готовился къ тому по нѣкоторымъ преднаписаніямъ, изъ которыхъ главное было, воздержаться отъ женъ чрезъ десять дней. Сей человекъ имѣлъ дружбу съ нѣкоторою Любовницею, жившею отъ него въ сосѣдствѣ, именуемою Гіспала-Феценія. Имѣла она съ природы чувствительности, не весьма обыкновенные женщиныамъ промысла ея, и предалась молодому Эбуцію по любезности и усердію, а не по лакомству къ обогащенію себя. Напротивъ, она по, которая щедростію своею приводила его въ состояніе, дѣлать честныя распочевія, для того что сребролюбіе Опчима его и Машери самыя, здѣлавшіяся къ нему истинною Мапчихою, ничего ему изъ денегъ не удѣляло.

И какъ сей Юноша не имѣлъ ничего тайнаго для оныя Любовницы; то объявилъ ей, что хочетъ посвятиться въ тайны Бога Бакха, и сказалъ по какой причинѣ. Да боги васъ сохранятъ, возопила Гіспала ужасшись сея рѣчи, и да намъ обоимъ паче пошлютъ смерть, нежели да попустятъ, исполнивъ вамъ намѣреніе толь смертоносное! Эбуцій, пришедъ въ изумленіе слыша сіе, а болѣе еще видя смущеніе Гіспалино, просилъ ея исполковать яснѣе. Призналась она, что бывши рабою, хаживала за Госпожею своею въ сіи тайны, гдѣ она никогда не бывала уже потомъ, какъ спала вольною; но довольно насмотрилась тамъ всего, и такъ, что удостовѣренъ, нѣтъ никакихъ срамоты, въ коюбъ не попускались въ тѣхъ ночныхъ Собраніяхъ. Не отошла отъ него, пока не принудила его заклясться, что онъ всеконечно не пойдетъ въ тайны толь проклятыя.

л. р. 566.
пр. I. X.
186.

* Кірки
Circe.

По семъ разговорѣ явился онъ своей Матери ; а когда сія Госпожа сказала ему , что долженъ онъ дѣлать въ шопъ день , и въ слѣдующіи , да приготовишься къ обряду , о которомъ она ему говорила , то онъ объявилъ ей при бытности Опчима своего , что не хочетъ посвящаться въ шѣ шайны. Тогда Дуронія , въ негодованіи , закричала , что по совѣты Гіспалины ; и что , очарованный ядовитою Красотою сея * Кірки , не почитаетъ онъ ни Опчима своего , ни Матери , ни боговъ. По разговорѣи распри отъ мала по малу , Семпроній и Дуронія збили его съ двора. Юноща ошлучился въ шопъ же часъ къ Эбуціи Тепкѣ своей , и сказалъ ей причину , по какой Мать его выгнала изъ дому. Назавшрѣе , по совѣту сея Госпожи , явился онъ къ Консулу Постумію , и донесъ ему впайнѣ все , что онъ зналъ о шѣхъ ноцныхъ шайнахъ. Сей Градоначальникъ , выслушавъ его , ошпустилъ , и приказалъ ему къ себѣ быть по шрехъ дняхъ. Упошребилъ онъ сіе время на пошребное изысканіе. Началъ съ Эбуціи Тепки молодого шого челошѣка , кою просилъ пошжаловашъ къ Сулпіціѣ шещѣ своей , Госпожѣ очень знашной. На первый ей вопросъ отъ него , залилась она слезами , оплакивая Несчастіе своего Племянника , который , лишенный своего имѣніа шѣми самими , коимъ надлежало его покровишельствовать , находилъ шеперь въ ея домѣ , бывъ збитъ съ двора Матерію своею , для шого шокмо , что имѣетъ премного усшудѣніа и скромности , шобѣ ему хошѣтъ быть причашну шайнѣ , о которыхъ сказываютъ , что наполнены мерзостями и скверностями.

Наконецъ , призвалъ онъ Гіспалу , коя могла гсѣхъ лучше изшяснить ему всѣ шѣ мрачныа коварства. Какъ скоро увидѣла она Консула , то и упала въ обморокъ , отъ котораго на великую силу ошомнилась. Постумій ободрилъ ея , отвелъ въ сáмое шайнсе мѣсто дому , и шамъ , при Сулпіціи , сказалъ ей , „ что ей нѣчего бо- „ яшья , ежели скажетъ всю правду : что самъ онъ , или „ Сулпіція , буде ей пошволишья лучше , ошнадеживаешъ ея „ шоймѣ словомѣ. Чшобѣ шолько ошкрыла она безъ вся- „ кіа ушайки и прикровенія , шбѣ шамъ дѣлаешья при „ жершвахъ

„жертвахъ нощныхъ, отправляемыхъ бакхантами въ
 „рощѣ стѣмулы,„ [знашно имя сіе было богинѣ, призы- л. р. 566.
 виемой въ шѣхъ обрядахъ]. Услышавши сіе, Опущен- пр. 1. X.
 ница пришла поль въ великій страхъ, и началá дрожать 186. 281
 всѣмъ своимъ шѣломъ поль, что пребыла чрезъ долгое
 время безъ языка. Когдажъ пришла въ себя; то призна-
 лась, что бывши раба и очень еще молода, хаживала
 она съ своею Госпожею въ шѣ священнодѣйствія: но мно-
 го ужé шому лѣшъ, по увольненіи ея, какъ она ничего
 больше не знаетъ, что шамъ дѣлается. И какъ она спо-
 яла въ шомъ, что больше ничего не знаетъ; то Кон-
 суль, голосомъ верховнаго Градоначальника объявилъ
 ей, „что увѣдомившемуся совершенно о всемъ, нѣшъ
 „ему нужды въ ея свидѣтельствѣ; но накажетъ онъ ея
 „за молчаніе законопреспупное, и за беспыдную ложь
 „шакъ, какъ она заслужила,„ Испужавшись сихъ угро-
 женій, и совокупно ободренá бывши рѣчами Сулпѣицины-
 ми, исполненными благоспи, началá объявлять, что
 боится попремногу боговъ, коихъ сокровенные тайны
 спанетъ рассказывать, и еще болѣе человекъ, кои,
 узнавши что она донесетъ на нихъ, расперзаютъ ея гдѣ
 нибудь на мѣлкіе часпи. Когдажъ Консуль удосповѣ-
 рилъ ея о всесовершенномъ своемъ Покровишельствѣ; то
 она ему рассказала все, начавши дѣло сперва самаго.
 Объявила, „что съ началá сіи тайны были отправляемы
 „женщинами, такъ что нѣдинъ изъ мужеска пола къ
 „нимъ допускаемъ нѣ-былъ. Что при дня только въ го-
 „ду уреченныи, на посвященіе шѣхъ, кои изъ женщинъ
 „являлись, и копѣли бышъ въ содружествѣ. Что Госпо-
 „жи были Священницами, каждая въ свой рядъ. Но что
 „Пакула-Мінія изъ Капуи, по полученіи себѣ достоин-
 „ства сего, ввела въ сіи обряды перемѣны и новоспи,
 „о копорыхъ утверждала, что онѣ ей вдохновенны бо-
 „гами. Что то она, копорая шуда допустила первыхъ
 „самыхъ изъ мужеска Пóла, именножъ: двухъ своихъ
 „Сыновъ, Мінія и Геренія. Что то онажъ установила,
 „чтобъ симъ тайнамъ отправляемымъ бышъ ночью, а не
 „днемъ; и что вмѣсто шрехъ дней въ году, уреченныхъ
 „на посвященія, учредила пяшь на каждый мѣсяць. Что
 „отъ

Л. р. 566.
Пр. I. X.
186.

„отъ того времени, какъ Мужеска пола люди допущены,
„и тьма ноцная позволила самоволіе, кое прогоняемо
„было прежде свѣпомъ дневнымъ, нѣтъ нїединого зако-
„нопресупленія, скверности, мерзости, и срамоты,
„въ коибѣ не попускались посвященныи безъ всякаго
„усумнишельства. Чшо оприцавшійся имѣть участіе въ
„помѣ, закалаемы были бесчеловѣчно, какъ Жерпвы,
„на уполеніе гнѣва Боговъ,,. Разказавши другіи Обря-
ды не сполько злодѣйственныи, присовокупила :
„Сонмъ посвященныхъ сполько ужé многолюденъ, чшо
„соспавляетъ онъ въ Римѣ другій Народъ, котораго пре-
„многіе знаменитые Особы, обоого Пола, суть Частии
„и Члены.

Окончала она падши къ ногамъ Консуловымъ, моля
его и прося, умилилась надъ нею, и вывезъ ея вонъ
изъ Італіи въ какое нибудь мѣсто, гдѣбѣ она могла бытъ
безопасна отъ мщенія шѣми людьми, которыхъ она обв-
явила злопворства. Постумій обнадежилъ ея, чшо ей
нѣчего бояться, и чшо постарается онъ объ ея безопасно-
сти не вывозя изъ Рима. Между шѣмъ, Сулпіція дер-
жала ея въ своемъ домѣ, и дала ей Покоецъ на сáмомъ
верьху своихъ Палатъ. Чшожъ до Эбуція; то повелѣно
ему жить у одного изъ Знакомцовъ Консуловыхъ. Такимъ
образомъ Постумій, имѣя всегда въ гошовности двухъ
изобличителей, донесъ Сенату обо всемъ, чшо онъ увѣ-
далъ.

Когда онъ доложилъ о помѣ Сенату; то Сенаторы
поражены спали бытъ сугубымъ страхомъ. Убоялись они
воспослѣдованій для Республіки шоль отъ пагубнаго Ско-
па, и каждый въ особенности опасался, чшобъ кто ни-
будъ изъ присныхъ ему не изобличился въ ономъ. Опре-
дѣлено, Консулу благодарить, чшо онъ попщался увѣ-
дать о всемъ безъ смяпенія и шума. Тѣмъ же Опре-
деніемъ, Сенаторы поручили ему и Таварищу его, слѣ-
довавъ чрезвычайно Служителей симъ обрядамъ Ноцнымъ,
ихъ Сообщниковъ, и Споспѣшниковъ; припомъ всячески
стараться, чшобъ бытъ покровеннымъ отъ ихъ люпости
Эбуцію и Гіспалѣ, и обѣщать Награжденія, кто сое-
динится

единица съ ними , и помогають имъ будеть въ изысканіи Л. р. 566.
 сихъ тайнъ Нечестія. Повелѣли взять подѣспражу , не Пр. I. X.
 токмо въ Римѣ , но еще и во всѣхъ Пригородкахъ , и въ 186.
 другихъ окольныхъ Городахъ , Жерцовъ и Жрицъ , при
 шѣхъ Жертвахъ , и отдасть ихъ въ руки Консуламъ :
 также запретишь въ Римѣ указомъ , который разослать
 по всей Італіи , всѣмъ изъ Мужеска пола и изъ Женска ,
 посвятившимся въ бакханцы , собираться на сіи Жертвы ,
 или на другіи какіи Обряды , къ нимъ принадлежащія.
 Особливожъ Определеніе повелѣвало брать всѣхъ , кои
 умышляли на честь чью , или на живощъ , кпобъ шѣ ни
 были.

Консулы приказали Эдіямъ Курульнымъ , сыски-
 вать всѣхъ Жерцовъ сихъ Жертвоприношеній , брать ихъ
 подѣ караулъ , и заключить въ шюрму , дабы ихъ мо-
 жно было допрашивать при времени и случаѣ ; а Эді-
 ямъ простымъ , сморѣшь накрѣпко , чпобъ не бышь
 нигдѣ никакимъ жертвоприношеніямъ тайнымъ. Пове-
 лѣно Губнымъ Триумвірамъ [Староспамъ Губнымъ по уго-
 ловнымъ дѣламъ] разставитъ караулы по разнымъ мѣ-
 стамъ въ Городѣ , и не допускашь бышь ночнымъ Собра-
 ніямъ. А дабы опастись отъ Пожаровъ , по приказано
 Сугубому Собранію Служивелей Градскихъ , одному по
 сю сторону , а другому по ту сторону Тибра , смо-
 рѣшь обще съ Триумвірами , и по ихъ приказамъ , цѣ-
 лоспи зданій , каждому въ своей часпи.

По успавленіи и учрежденіи всего сего , Консулы
 созвали Собраніе Народное. Постумій говорилъ , и на-
 чаль торжественною молитвою , кою Градоначальники
 произносили , прежде нежели начнутъ вѣщать множе-
 ству. Сіе обыкновеніе достойно естъ примѣчанія , и по-
 казываетъ , чпо римляне просили помоци отъ Божества
 при всякихъ важныхъ Случаяхъ. Консулъ присовокупилъ ,
 „ чпо никогда сія Молитва не была нужнѣйша ,
 „ какъ при дѣлѣ , имѣющемъ предложиться имъ ,
 „ которое принадлежишь равно , и къ богослуженію , и
 „ къ спасенію Республики. Чпо завелся , уже пому нѣ-
 „ сколько лѣтъ , не только въ Провінціяхъ , но и въ са-
 „ момъ Римѣ , новый богослуженія Законъ , подѣ име-
 „ немъ

л. р. 566. „ немѣ бакханалій , и что собирается въ нощныя Сход-
 пр I. X. „ бища , гдѣ люди Мужеска пола безразборно съ Жен-
 186. „ скимѣ находяпся , и гдѣ чиняпся всякія злодѣйства и
 „ скверности. Что всѣ беспушства , бывшія отъ нѣ-
 „ сколькихъ лѣтъ , какъ то Подлоги , Обманы , На-
 „ глоспи , Нечестія , Непопребства всякія , происходили
 „ отъ сего безчестнаго Содружества. Что число Посвя-
 „ щенныхъ , въ семѣ нечестивомѣ служеніи , умножаеп-
 „ ся и возрастаетъ съ дня на-день , и бытъ можетъ спра-
 „ шно всему Государству , ежели не уняты будутъ.
 „ Что многіи обманулись заблужденіемъ , по слабости и
 „ по незнанію , для того что не можетъ ничто такъ прель-
 „ сипшь , какъ законопреспупное Суевѣріе , покрываю-
 „ щееся Покровомъ достопочипаемымъ закона. Что мо-
 „ жетъ бытъ , нѣкоторыи изъ ихъ Сродниковъ , или изъ
 „ Пріятелей посвяпились , по вертопрашесству , въ не-
 „ потребную ту Дружину ; но въ семѣ случаѣ , не дол-
 „ жно имъ признавать ихъ за своихъ родныхъ , или при-
 „ сныхъ друзей. Что сумнительность не долженствуемъ
 „ ихъ приводить здѣсь въ смущеніе , и въ страхъ , чтобъ
 „ какъ не нарушить Закона , одобреніемъ и поспѣшесствомъ
 „ срогости Сената и Консуловъ , на непопребства , ко-
 „ ихъ укрываема была мерзость покрываломъ Благочестія
 „ къ богамъ. Боги сами , не перпя да содѣваюпся подъ ихъ
 „ именемъ , шолкія злодѣйства и святопреспупства ,
 „ извлекли сіи злохуленія изъ глубокія тьмы на самыи
 „ свѣтъ явленія , не для того , да пребудутъ безъ нака-
 „ занія , но да опмстятъ , образцовою виннымъ Казнію ,
 „ за оскорбленное ихъ Величество. Въ тожъ время , какъ
 „ Градоначальники будутъ упражняться въ искорененіи
 „ сего зла , стараніемъ своимъ и бодрствованіемъ , они ,
 „ съ своей стороны , да исправно исполняютъ указы ;
 „ каковы имъ дадутъ на равноежъ Окончательство ,

Помомъ Консулы велѣли предъ ними прочестъ
 Определеніе Сенатское , и обѣщали дать награжденіе ,
 кто приведетъ къ нимъ , или кто покажетъ на кого изъ
 Сообщниковъ. „ Припомъ объявили они , что ежели
 „ кто изъ Оговоренныхъ побѣжитъ , то назначипся всѣмъ
 „ такимъ время , явишься паки , коего по прошествіи
 осуждены

„ осуждены будутъ какъ Ослушники. Еслижъ кто най- Л. Р. 566.
 „ дешся дѣйствительно за Италію ; по такому дася Пр. I. X.
 „ должайшій срокъ , къ поставкѣ себя на Судъ и къ 186.
 „ Оправданію. Запретили сверхъ того указомъ всякимъ
 „ людямъ , какóвабъ чина они и соспоянія ни были ,
 „ продаватъ что нибудь и покупатъ , на поспѣшествова-
 „ ніе бѣжанію Оговоренныхъ ; или укрыватъ ихъ въ сво-
 „ емъ домѣ , и снабждать всякимъ , какимъ бы по ни
 „ было , пособствованіемъ „.

Какъ скоро Собраніе Народное распущено , такъ
 тотчасъ Страхъ разсѣялся по всему городу , и вскорѣ
 разлился по Римскому уѣзду , а опшуду и по всей Ита-
 ліи , для того что Граждане писали къ своимъ Хлѣбосо-
 ламъ , Знакомымъ , и Пріятелямъ , увѣдомляя ихъ объ
 опредѣленіи Сенатскомъ , о рѣчи Консулской къ Народу ,
 и объ Указѣ , какой они обнародили. Въ слѣдующую
 ночь не посредственно по Народномъ Собраніи , нѣкошо-
 рыи изъ Сообщниковъ , пришедшіи къ воробамъ Град-
 скимъ , намѣрившись бѣжатъ , пойманы Караульными , и
 отданы Тріумвірамъ. Возвращено изъ нихъ также мно-
 жество , копорыи уже было вышли. Оговорены премно-
 гии какъ изъ Мужеска пола , такъ и изъ Женска , изъ
 кошорыхъ многіи предупредили себѣ казнь добровольною
 смертію. Счислилось больше седми тысячъ челоѣкъ ;
 изъ Посвященныхъ въ шѣ шайны обоого пола. Четверо
 особливе , изъ копорыхъ двое были изъ Римскія Чѣрни ;
 а другіи двое изъ ближнихъ Городовъ , почисались Глав-
 ными въ томъ Нечестивомъ Сонмищѣ , Верховными Пон-
 тіфиками , и Основателями шѣхъ Священнодѣйствій ,
 наконецъ , Заводчиками всѣхъ злодѣйствъ и непопрестѣ-
 шамъ содѣлываемыхъ. Взяты шоль исправные мѣры , что
 тотчасъ они пойманы были. Едва шокмо предстали
 предъ Консуловъ , какъ и повинились въ своемъ законо-
 пресупствѣ , и не ошановили суда ни на мало.

И какъ многіи изъ шѣхъ , кои оговорены , не на-
 ходились въ Италіи , чтобъ имъ явиться Консуламъ и за-
 щищатся ; то сіи Градоначальники , дабы гершитъ сіе
 дѣло какъ наивозможно скоряе , переѣхали въ ближніи
 Города , въ коихъ продолжали слѣдствіе , и приговоры
 дѣлали

Л. р. 566. дѣлали. Изобличенныи только въ помѣ , что они по-
 Пр. I. X. священы , и что выговорили клятвенное обѣщаніе , какое
 186. имѣ сказывано отъ Жерца , но что не содѣлали никакѡва
 изъ излишества злодѣйственныхъ , на кои клятвою своею
 обязались , оспались вѣчно заперты въ шюрмѣ; но смер-
 тно казнимы были Подговорщики , Смертноубійцы , Лже-
 свидѣтели , Обманщики , Сославщики ложныхъ завѣща-
 ній , и другихъ подложныхъ Кабалъ , Крѣпостей , и
 всякихъ Писемъ , въ Судахъ представленныхъ. Самое
 большое число нашлось такихъ , кои достойны были
 смерти. Женщины , осужденныи Консулами , отданы
 въ руки Сродникамъ ихъ или Опекунамъ , дабы они тѣхъ
 предали смертной Казни : будежъ не-было никого , на
 которагобъ имѣ положишься въ Казни онымъ ; по вер-
 шили ихъ смертно всенародно.

Сенатъ попомѣ выдалъ (*) Определеніе , „ которое
 „ повелѣвало разорить и испребитъ сперва въ Римѣ , по-
 „ помѣ во всей Італіи , тѣ мерзостныя мѣста , на ко-
 „ ихъ отправляемы были Бакханаліи. будежъ кпо мнилъ
 „ по совѣсти , что онъ принужденъ такую жертву при-
 „ несть , и не могъ отъ нея быть уволенъ безъ законо-
 „ преступства ; по сей долженъ дать Объявленіе Пре-
 „ шору Градскому , который доложитъ о помѣ Сенату.
 „ Ежели Содружество , состоящее на меньшей концѣ
 „ изо-ста Сенаторовъ , оное позволилъ ему ; по можетъ
 „ приносить свою жертву , однакожъ такъ , чтобъ быть
 „ отъ него призваннымъ на оную только пятии человекамъ
 „ по самой большой мѣрѣ , чтобъ имѣ не складываться
 „ деньгами между собою , и чтобъ никому изъ нихъ не
 „ быть ни въ лицѣ Жерца , ни въ лицѣ Верховнаго надъ
 „ жертвою „.

Разсуждено за благо , послать Минія Церринія Кам-
 панійца , одного изъ оныхъ четверыхъ , Главныхъ бывшихъ
 въ Сонмищѣ , въ Ардейскую Тюрьму , съ повелѣніемъ
 Градоначальникамъ Города сего , сперечь крѣпко его , и
 шакъ

(*) Сіе Определеніе ошалося и понынѣ въ цѣлости. Ученныи
 люди выдали его на свѣтъ шаково , каково оно нашлось вы-
 рѣзано на мѣдной доскѣ , уцѣлѣвшей шоль по многихъ вѣкахъ.

такъ , чтобъ опныты были у него всѣ средства , не только къ убѣжанію , но и къ добровольному себя умерщвлению. Л. р. 566.
Пр. I. X.
186.

Когда Постумій возвратился въ Римъ , по окончаніи своего слѣдствія , и предложилъ Сенату о Награжденіи П. Эбуцію и Гіспалѣ ; по указано Определеніемъ Квесторамъ Градскимъ , выдасть изъ нихъ каждому поспу тысячъ Ассовъ , поестъ , по тысячѣ рублей. Пожалованы имъ обоимъ особливья преимущества. Между прочими , позволено Гіспалѣ , коя была Опущеница , какъ по сказано нами , выпши за мужъ за Вольнаго человека , а взявшему ея за себя не бысть порицаему , что онъ взялъ себѣ въ жену недостойную чепу. Поручено Консуламъ и Препорамъ , нынѣшнимъ и впредь бысть имѣющимъ , покровительствовать ея , и защищать отъ всякія обиды. Всѣ сіи расположенія , и другія Сенатскаго Определенія , подтверждены указомъ отъ Народа. Консуламъ велѣно также наградишь и другихъ доносителей такъ , какъ они за благо разсудяшь.

Приключеніе , кое мы предложили , объявляетъ , что коль до великихъ злодѣйствъ и законопреступствъ человекъ доходитъ , и къ нимъ способенъ , когда онъ оставленъ самому себѣ , и собственному своему поврежденію. Обязываюсь Клятвою , поестъ , тѣмъ , что въ Законѣ есть самое Святое и Священное , къ содѣянію беззаконій премерзскихъ , что по за слѣпома ! Что и за нелѣпость !

Оба Консула получили себѣ въ распредѣль одну и Кв. Маршужъ Провінцію , поестъ , Лігурію. По окончаніи дѣла Бакханалій , спали они туда збирашься. Марцій отпра- вился прежде , и прибылъ къ Лігурянамъ Апуанцамъ. Тамъ , когда онъ ихъ предслѣдствовалъ , и вогнался за ними въ самую глушь Лѣсовъ ихъ , въ обыкновенное уби- жище сихъ Народовъ отъ Римскихъ Войскъ ; по попалъ въ засаду , пригоповленную на него , гдѣ поперялъ че- тыре тысячи человекъ , множество знаменъ , и премно- жество Оружія. Кв. Маршужъ
цій ис-
плошенъ ,
разбитъ ,
и обра-
щенъ въ
бѣгство
Лігуря-
нами.
Лѣв.
XXXIX.

Л. р. 566.

Пр. I. X.

185.

успѣхъ

благопо-

лучнѣй-

шій въ

Испаніи.

Тамж. 21.

Получено извѣстіе почитай въ тожь время въ Ри-
мѣ, что К. Аспіній, за два года прежде опбывшій въ
Испанію въ качествѣ Претора, одержалъ тамъ преиму-
щесиво довольно значное. Поставивъ бой съ Лузітанца-
ми на землѣ Аспінской, убилъ у нихъ шесть тысячъ
человѣкъ, прочихъ всѣхъ разогналъ, и завладѣлъ ихъ
Спаномъ. Пошелъ онъ не медля, осаждашь городъ Аспу
побѣдоносными своими Легіонами, и взялъ оный споль-
кожъ удобно, сколько и Спанъ Побѣжденныхъ. Но, при-
близився къ спѣнамъ нѣсколько не оспорожно [погрѣш-
ность большая въ Полководцѣ] получилъ себѣ рану, оиъ
кошорыя вскорѣ послѣ и умеръ.

Въ Испаніи, по сю спорону Ибера, Целпберіанцы
свели бой съ Манліемъ-Ацидіномъ, при Калагурри. Рим-
ляне убили у нихъ двенадцать тысячъ человѣкъ на мѣ-
стѣ, взяли болѣе двухъ тысячъ въ полонъ, и завладѣ-
ли ихъ Спаномъ. Ежелибъ охота Побѣдителя, не оспа-
новлена была прибытіемъ Преемника себѣ; тобъ Целпи-
беріанцы были покорены всесовершенно. Перемѣна сія Пол-
ководцамъ, была знаменитое неудобство, соединенное
съ образомъ Правительства Римскаго, но съ другія спо-
ронъ награжденное великими преимуществами.

М. Фулвій, да исполнишь обѣщаніе, какимъ обрек-
ся на Эполійской Войнѣ, представилъ Пошѣхи въ Римѣ,
гдѣ первоначально еще увидѣли сраженія Аплетическія,
и боренія ловчія со львами, барсами, и рысями.

Ап. КЛАВДІЙ ПУЛХЕРЬ.

М. СЕМПРОНІЙ ТУДИТАНЬ.

Сраженіе

Апле-

тическое.

Тамж. 22.

Л. р. 567.

Пр. I. X.

185.

Начало

Войны на

Персея.

ЛѢТ.

XXXIX.

23.

Жалобы

Філіпповы

на Рим-

лянъ.

Война, кою Римляне имѣли нѣсколько послѣ на
Персея и на Македонцовъ, имѣла, по Титу Лівію, дру-
гое начало, нежели приписываемое ей обіце Историками
Римскими прежде его. Не Персей воспріялъ къ ней на-
мѣреніе, но Отецъ его Філіппъ, копорый бы ея самъ на-
чалъ, еслибъ смертію предупреденъ не былъ.

Изъ всѣхъ Налоговъ, какіи сей Государь принуж-
денъ былъ перенѣть, какъ побѣжденный, несноснѣйшій
былъ ему сей, что Сенатъ лишилъ его права и власти,
наказывать ихъ изъ Македонцовъ, кои оставили спо-
рону его во время брани, хошя Квинтій, оплагая до
другаго

другаго времени рѣшеніе сему , привелъ его въ надежду , чшо будетъ имѣшь удовольствованіе въ семъ. Имѣлъ онъ и другіе причины къ жалобамъ , подобныя сей. По разбишїи Антіоха въ Термопілахъ, Консулъ Ацілій и Філіппъ разлучились , чшобъ въ пожъ и одно время пойти осаждашь , одному Гераклею , а другому Ламію. Но Ацілій, взявъ Гераклею , запретилъ Філіппу продолжашъ Осаду Ламіи , здавшейся попомъ Римлянамъ. Правда чшо Консулъ , въ утѣшеніе и въ умягченіе , далъ оному одержашъ нѣкоторыя преимущества. Но Царь не сносилъ , и не забываешъ способно посупокъ шоль высококомѣрныхъ, и накъ жестокихъ , кои почитай приводили его , какъ казалось , въ нѣкоторый родъ порабощенія.

Сїи сноровленія Консуловы , казались чшо нѣсколько ушолїли негодованіе , какое Філіппъ имѣлъ на высококомѣрность Римлянъ : однако шрудился онъ непрестанно во время мира , набравъ новое воинство , дабы въ соспоянїи бытъ весъ войну , какъ скоро подася благовременный случай. Не шокмо умножилъ онъ подати и пошлины , положенныя прежде съ пашенъ и съ таваровъ , приходившихъ въ пристанища городовъ его приморскихъ , но еще и привелъ въ дѣйство старыя руднїцы , кои были оставлены , и заставилъ работашъ въ другихъ , найденныхъ не давно. А чшобъ умножїшь людьми свои Области , въ коихъ несчастїе войны испребило самую большую часть Обывателей ; шо не шолько держался мѣрѣ , предвоспрїятыхъ уже , принужденїемъ Подданныхъ къ женишьбѣ , и къ воспитанїю дѣтей ; но и перевелъ еще въ Македонїю великое множество изъ Фракіи , да и во все время , когда не имѣлъ Непрїятелей у себя на шеѣ , шщался всячески умножїшь богатство и силы своего Царства.

Римляне подали ему вскорѣ новые причины къ не-удовольствїю. Ибо Фессалїйцы , Пергебїйцы , и Царь Эвменъ , когда принесли на него жалобы въ Римъ , первыи сами чрезъ себя лично , а Царь Эвменъ чрезъ Пословъ своихъ ; шо Сенатъ выслушалъ шѣхъ и другихъ шакимъ образомъ , чшо казался бытъ готовъ шашъ за жалобщикомъ. Еще и изъ другихъ мѣстъ прибыли съ жалобамижъ

Л. Р. 567.
Пр. I. X.
185.

Філіппъ
готовишъ
ся бытъ
въ состо-
янїи на-
чашъ Вой-
ну.
ЛѢТ.
XXXIX.
24.

По жало-
бамъ отъ
разныхъ
Народовъ
на Філіп-
па , Римъ
посы-
лаешъ
на

Л. р. 567. на него. Філіппъ не преминулъ послать съ своей сторо-
 Пр. I. X. ны также Пословъ въ Римъ , оправдать себя , доказывая,
 185. что ничего онъ не здѣлалъ безъ согласія съ Полководцами
 трехъ че- Республикскими , и безъ ихъ позволенія. Сенатъ , не
 ловѣкъ мня чтобъ должно было учинить какое рѣшеніе безъ Ца-
 Нака- ря , послалъ трехъ человекъ Наказныхъ , для окончанія
 зныхъ на ссоръ на самыхъ мѣстахъ.

кои здѣ- Когда они прибыли въ Темпу Фессалійскую ; по
 лали рѣ- созвано Собраніе , въ которомъ явились съ одной стороны
 шеніе по Послы отъ Фессалійцовъ , Пергебійцовъ , и Аѳаманцовъ ,
 выслу- а съ другой Царь Філіппъ самолично ; что было очень
 шаніи Со- уничижительно и само по себѣ для Государя , да еще
 перни- поль могущественнаго. Послы представили разные при-
 ковъ. чины жалобъ на Філіппа , говоря сильно , или не столько,
 LIV. каждый по своему характеру и свойству. „Одни , (а)
 XXXIX. „прося Царя Македонскаго , не благоволишь гнѣваться
 24. 28. „на жалобы , кои происходятъ шокмо отъ любви , ка-
 „кову человекѣ имѣютъ сприроды къ Вольности , мо-
 „лили его покорно , да благоволишь оставишь несно-
 „сную сурогость Государскую , а да являешъ къ нимъ
 „благосклонность дружескую и союзническую ; припомъ
 „и да слѣдуешъ Посупкѣ Римскаго Народа , который
 „привлекаешъ къ себѣ людей паче дружбою , нежели
 „спрахомъ,,. Други , особливожъ Фессалійцы , бывши
 „не столько воздержны и скромны , поносили его въ ли-
 „це несправедливостями , наглостями , и хищеніями.
 „Черезъ сіе въ толикій онъ привелъ страхъ сердца всѣхъ
 „Фессалійцовъ , что нѣтъ уже никого , который бы по-
 „смѣлъ отверзъ уста , какъ въ Городѣ всемъ , такъ и
 „во всенародномъ Собраніи , для того что Римляне , кои
 „могутъ ихъ содержать въ Вольности , находящіяся въ
 „отдаленіи , а напрошивъ , имѣютъ себѣ подлѣ бока Го-
 „сударя повелительнаго , который имъ не попускаешъ
 „пользоваться благодѣянiami Народа Римскаго. Но что
 уже

(a) Petentes vt ignosceret pro libertate loquentibus ; et vt , deposita
 domini acerbitate , assuesceret socium atque amicum se se praestare:
 et imitaretur populum Romanum , qui caritate , quam metu , adiu-
 ngere sibi socios mallet.

„Ужé найдется свободное въ челоуѣкахъ , когда голосъ не
 „воленъ ? Чпожъ дѣйствительно дерзають спенать па- Л. Р. 567.
 „че , нежели говоришь ; шо сѣ дѣлается при бытности Пр. I. X.
 „Наказныхъ изъ Рима , и надѣясь на ихъ покровитель- 185.
 „ство. Будежъ Римляне не найдуть нѣкоего средства ,
 „окончатъ поработеніе Народамъ , блискимъ къ Маке-
 „доніи , и шакже унять дерзость Філіппову ; шо симъ
 „самымъ вопще они побѣдили Філіппа , и опдали Воль-
 „ность Грекамъ : „сей (а) Государь , какъ рѣяный конь ,
 „не можеть быть удержанъ , кромѣ что уздою крѣп-
 „кою очень„. Філіппъ , да явится Челобитчикъ паче , а
 „не Отвѣтчикъ , принесъ съ своей стороны нѣсколько жа-
 „лобъ о Городахъ , кои утверждалъ быть опняты у себя.
 „Потомъ , давъ отвѣтъ , по своему , на укоризны и на
 „требованія оныхъ разныхъ Народовъ , присовокупилъ ,
 „Что (б) Фессалійцы , погружаясь жадно въ сладость пол-
 „ная и беспредѣльная Вольности , коея сносили они не-
 „щербливо жажду чрезъ превесьма долгое время , упо-
 „требляють во зло нахально , и не храня никакихъ мѣръ ,
 „Благость и Снисходительство Римскаго Народа. Чемъ
 „подобаясь они рабамъ , кои , въ первый часы Вольности ,
 „полученныя паче своего чаянія , начинаютъ пользовапсья
 „ею въ необузданномъ Своеволіи , и спавятъ себѣ въ сла-
 „ву , поносишь , укаряшь , и еще обижаютъ своихъ Гос-
 „подъ бывшихъ.

Наказныи , выслушавши Улику и Оправданіе , чего
 всего разсудилъ я за должное оставить подробность , не
 весьма нужную для насъ , и здѣлавши нѣкоторыя осо-
 бливья учрежденія , не поропаясь вершишь рѣшишельно ,
 по силѣ взаимныхъ прошеній съ обѣихъ Споронъ.

Римс. Ист. Томъ VII.

Э

Ошбыли

(a) Vt equum sternacem non parentem , frenis asperioribus castigandum esse. Liu.

(b) Insolenter et immodice abuti Thessalos indulgentia populi Romani, velut ex diuturna siti nimis auide meram haurientes Libertatem. Ita , feruorem modo , praeter spem repente manumissorum , licentiam vocis et linguae experiri , et iactare se se , insectatione et conuiciis dominorum. Liu.

л. р. 567.
Пр. I. X.
185.

Опбыли они опшуду въ Эссалоніку , для осви-
дѣтельствованія того , что касалось да Фракійскихъ Го-
родовъ ; а Царь , бывъ очень недоволенъ , шудажь слѣ-
довалъ за ними. Послы Эвменовы представили Наказнымъ ;
„ что буде Римъ намѣренъ опдать Вольность Городамъ
„ Эну и Маронѣ ; по Царь , Государь ихъ , весьма про-
„ шившись тому не спанетъ. Но ежели ему нѣтъ ну-
„ жды и дѣла до состоянія сихъ Городовъ , опвятыхъ у
„ Антіоха ; по услуги Эвменовы , и Апшала опца его ,
„ кажутся иребовать , чтобъ имъ оставленнымъ быть
„ паче за ихъ Государемъ , нежели за Філіппомъ , который
„ не имѣетъ на нихъ никакова Права самъ въ себѣ , а
„ восхишилъ ихъ себѣ явною наглостію. Съ другія спо-
„ ронъ , по Эвменѣ побораепъ судъ десяти Наказныхъ ,
„ кои , присудивши ему Херсонесъ и Городъ Лісімахію ,
„ присудили емужъ безъ сомнѣнія Энъ и Маронею , коихъ
„ положеніе долженствовало почитаемо быть ими , за
„ придашокъ къ знапному дарованію. Маронейцы , ко-
„ торыи слушаны послѣ , жаловались горестно на неправ-
ды и наглости , опъ Філіппова Гарнізона въ ихъ городѣ.

Здѣсь Філіппъ не говорилъ ужé больше такъ , какъ
онъ здѣлалъ прежде , но обращая прямо рѣчь свою къ
Римлянамъ , „ объявилъ , что ужé давно усмопрѣлъ ихъ ,
„ намѣрившихся не дѣлать ему никакія ни въ чемъ рас-
„ правы. Исчислилъ онъ проспранно , и превеликіе себѣ
„ обиды , и услуги , каковы показалъ Римлянамъ въ раз-
„ ные времена , и при разныхъ случаяхъ , уважая превесь-
„ ма ненарушимую преданность , засвидѣтельствован-
„ ную имъ такъ , что опрекся взять и при тысячи ша-
„ ланшовъ [мілліонъ восемь сотъ рублей] , также пятъ-
„ десятъ вооруженныхъ со всѣмъ Галеръ , и множество го-
„ родовъ , кои Антіохъ ему давалъ , чтобъ онъ Філіппъ
„ вступилъ съ шѣмъ въ Союзъ. Однако , видипъ съ бо-
„ лѣзнію , что предпочитается ему во всемъ Эвменѣ , съ
„ коимъ онъ и верстается не удостояепъ ; а Римляне ,
„ не токмо не прибавляютъ ничего къ его Обладанію ,
„ какъ то мнитъ себя очень заслуживша , но еще и оп-
„ нимаютъ у него Города , кои принадлежатъ ему по
„ Праву , или кои сами они ему даровали. Ваше есть ,
Римляне :

Римляне, говорилъ имъ окончая, видѣть, на какомъ осно- л. р. 565.
ваніи хотите вы мнѣ бытъ. Ежели вы намѣрились почитать Пр. I. X.
меня Непрїателемъ, и тѣснить, да и гнать, какъ шакб- 187.
ва; то извольте продолжатъ шакб, какъ вы начали. Но буде
почитаете еще во мнѣ качество Царя дружнаго и союзнаго;
то прошу, не приводить меня въ стыдъ поступкою шоль недо-
стойною, какія поистиннѣ я не заслужилъ.

Сїя Царева рѣчь нѣскольکو поразила Наказныхъ.
Итакъ, не захопѣли они его обвинить всеконечно, но
дали ему такой отвѣтъ, который могъ его оставитъ
въ нѣкоторой надеждѣ. Объявили они, „что если пѣ
„города, о коихъ дѣло идетъ, отданы Эвмену отвѣ
„десяти Наказныхъ, какъ то онъ утверждаетъ; то они
„не могутъ ничего перемѣнить въ шомъ Определеніи.
„Ежели Філіппъ прїобрѣлъ ихъ себѣ правомъ завоеванія;
„то праведно, чпобъ имъ пребыть за нимъ. Будежъ ни
„то ни другое не доказано есть; то должно отдать
„Сенату сіе дѣло на рѣшеніе: однакожъ между пѣмъ
„надобно вывести Гарнізоны изъ городовъ, дляшого чп
„пѣмъ право обѣихъ сторонъ пребудетъ въ своей совер-
„шенной цѣлости.

Сіе учрежденіе, которое впредъ до указу повелѣ-
вало Філіппу вывести изъ городовъ Гарнізоны свои, не
шокмо не удовольствовало Государя сего, но еще и
оставило въ глубинѣ сердца его шакое неудовольствіе
и огорченіе, что загремѣлибъ они неминуемо явною вой-
ною, еслибъ время оставило ему долговременнѣйшій жи-
воитъ.

Оба Претора въ Испаніи, соединивши совокупно благопо-
свое Воинство, получили сперва нѣкоторый уронъ; но лучныи
вскорѣ шомъ одержали знашную Побѣду близъ рѣки Та- Успѣхи въ
га. Непрїатели потеряли шуть больше прищати пы- Испаніи.
сячъ человекъ. Взято у нихъ болѣе ста прищати зна- Лѣв.
менъ. Уронъ Римлянамъ былъ весьма посредственъ. XXXIX.

Оба Консула получили шакже благополучныи себѣ 30. 31.
успѣхи въ Лігуріи. и въ Ли-
гуріи.

Была очень жаркая распря по причинѣ Консулства шамж. 32.
на слѣдующій годъ, особливожъ между Папрікіанами,
изъ копорыхъ чепверо домогались одного шокмо мѣста,
кое можно имъ было имѣть, дляшого чпо другое остав-
лено

Л. р. 567. лено было для Плебейянъ. Изъ сихъ чепверыхъ шрое про-
 Пр. I. X. сили ужé себѣ чина сего бесполезно. П. Клавдій былъ
 185. одинъ шокмо новый Кандідашъ. Консулъ Аппій Клавдій
 братъ его , забывая досшюинство свое для него , бѣгалъ
 съ нимъ всюду по всенародной Площади , безъ Лікпоровъ,
 и какъ просшюлюдинъ нѣкій. Прошивники его , и боль-
 шая часть изъ Сенапоровъ , представили ему , что дол-
 женствоваль онъ болѣе уважать качество Консула Наро-
 ду Римскому , нежели качество брата П. Клавдію , и
 пребывать на своемъ Судилищѣ , шпобъ быть или Судією
 или спокойнымъ Смприпелемъ избираемыхъ Консуловъ.
 Однакшъ онъ не мѣньшее продолжалъ прилагать стара-
 ніе о шомъ , и наконецъ домогся , что братъ его наре-
 ченъ Консуломъ. Данъ ему въ Таварища Л. Порцій-Ліціанъ
 изъ состоянія Плебейскаго.

П. КЛАВДІЙ ПУЛХЕРЪ.

Л. ПОРЦІЙ ЛІЦІАНЪ.

Л. р. 568

Пр. I. X.

184.

Возвра-
 щеніе На-
 казныхъ
 изъ Гре-
 ции въ
 Римъ.
 Сенашъ
 посы-
 лаешъ
 шуда но-
 выхъ на-
 казныхъ.

ЛѢВ.

XXXIX.

33.

Філіппъ
 убиваетъ
 Главныхъ
 Мароней-
 цовъ.

ЛѢВ.

XXXIX.

34.

Наказныи , выѣхавши изъ Македоніи , прибыли въ
 Ахаію , изъ копорыя выбыли очень недовольны Ахеянами,
 чшо опреклись созвать всеобщее Собраніе. По возвращеніи
 своемъ въ Римъ , дали они опповѣдь Сенапу , о положен-
 номъ бывшемъ на нихъ дѣлѣ , и совокупно ввели шуда
 съ собою Пословъ опъ Філіппа , опъ Эвмена , и опъ дру-
 гихъ Народовъ. Тупъ шолько чшо съ обѣихъ споронъ
 повпорены шѣжъ самыя жалобы , и шѣжъ самыи опвѣшы,
 кои ужé даны были въ Греціи. Сенапоры нарядили но-
 выхъ Наказныхъ , въ копорыхъ Аппій-Клавдій былъ Глав-
 нымъ, ѣхашъ въ Македонію и въ Грецію , тамъ осмпшрѣшъ
 опданыль Эссалійцамъ и Пергебійцамъ города , изъ ко-
 порыхъ Філіппъ обѣщался выбратья , и приказашъ ему
 опорожнить шакже Эвъ и Маронею , словомъ , выпши
 изъ всѣхъ Крѣпостей , Земель , и Городовъ , кои заняшы
 имъ были на приморскомъ Эракійскомъ берегѣ.

Когда Філіппъ извѣспился опъ своихъ Пословъ ,
 возвратившихся изъ Рима , чшо всеконечно надлежало опо-
 рожить Эракійскіи города ; шо раздраженный даже до
 ярости , чшо видѣлъ обладаніе свое спѣсненное со всѣхъ
 споронъ , изрыгнулъ гнѣвъ свой на Обывашелей Мароней.
 Повелѣлъ Ономаспу , командовавшему вдоль по примор-
 скому

скому берегу, убишь Главныхъ съ той стороны, ко- л. р. 568.
рая ему была прошивна. Сей Начальствующій упопре- Пр. I. X.
билъ нѣкоего Кассандра, одного изъ Поборателей по Царѣ, 184.
поселившагося давно уже въ Маронѣ, на исполненіе вар-
варскаго того повелѣнія отъ Государя. Впустилъ онъ
туда ночью Корпусъ Эракіанъ, кои попребили всѣхъ обре-
ченныхъ на Смерть, сполькожъ бесчеловѣчно, какъ буд-
то въ городѣ взятомъ приступомъ. Філіппъ, оп-
мстивъ имъ образомъ онымъ Особамъ, кои не были съ
его стороны, ожидалъ спокойно прибытія Наказныхъ,
вѣдая досповѣрно, что никто уже не осмѣлился бытъ
на него доносительемъ.

Наказныи прибыли вскорѣ послѣ, а получивши
извѣстіе о происшедшемъ въ Маронѣ, укаряли оспрымъ
образомъ Філіппа за кровопитное по попребленіе, споль-
кожъ несправедное невиннымъ Мароніщамъ, сколько и
обидное Римскому Народу, коего покровительство при-
влекло смерть столь любую имъ, копорымъ онъ хотѣлъ
промыслишь Вольность. Сей Государь споялъ въ томъ,
что ни самъ, ниже кто изъ его подчиненныхъ, не имѣ-
ли ни малаго учасія въ убійствѣ ономъ: было оно вос-
послѣдованіемъ взволнованія, здѣлавшагося между спо-
ящими съ Эменовы стороны, и съ его Філіпповы. Онъ
се столь утверждалъ надеждно, что просилъ Наказныхъ
допросить о семъ Мароніщовъ. Но кто дерзнулъ бы
обличать Государя сего, по спрашномъ образцѣ мщенія,
какое онъ содѣлалъ? Вшуне, говорилъ ему Аппій, гла-
вный изъ Наказныхъ, вы править себя изволите: я знаю что
произошло, и кто тому заводчикъ. Сіи слова ввергли Філіп-
па въ превеликія беспокойства. Однако ничего болѣе о
томъ не-было въ семъ первомъ свиданіи.

Но на другой день, Аппій приказалъ ему посласть
безъ всякаго отлагательства, Ономаста и Кассандра въ
Римъ, къ Допросу отъ Сенапа о семъ дѣлѣ, присово-
купляя, что то единственное средство къ оправданію
ему. Услышавъ сей приказъ, Філіппъ измѣнился въ лицѣ,
запряся, и не давалъ долго отвѣта. Наконецъ сказалъ,
что пошлетъ Кассандра, бывшаго въ Маронѣ во время
того дѣйствія; но спалъ въ томъ упорно, чтобъ удер-
жашь

Л. р. 568. жать при себѣ Ономаста , на котораго , говорилъ онъ ,
 Пр. I. X. не можно быть никакому подозрѣнію , попому что , во
 184. время убійства того , былъ онъ въ великомъ отдаленіи
 отъ тѣхъ мѣстъ. Испинная его причина была , попому
 что боялся , чтобъ человекъ , знавшій его тайну , ко-
 порому онъ часно поручалъ дѣла очень нѣжныя , не от-
 крылъ Сенату многого другаго , сееръхъ того , что ка-
 салось до Мароніщовъ. Чтожъ до Кассандра ; то , какъ
 скоро Наказныи выѣхали изъ Македоніи , и посадилъ
 его въ Судно : однако послалъ съ нимъ такихъ людей ,
 кои его оправили ядомъ въ Эпірѣ. Сіежъ то и бываешъ
 очень часно награжденіе тѣмъ , кои повинуются непра-
 ведной и тиранической волѣ злыхъ Государей.

Філіппъ
 посы-
 лаешъ сво
 его мень-
 шаго сы-
 на Ди-
 митрія
 въ Римъ.
 Лив.
 тамж.

По отбытіи Наказныхъ , кои оправились бывши
 превесьма удосповѣрены, что Філіппъ повелѣлъ бытъ убій-
 ству въ Маронѣ , и что онъ готовъ уже разрывъ учи-
 нить съ Римлянами , Македонскій Царь видѣлъ изрядно ,
 чего ему надлежало бояться. Размышляя одинъ , и съ
 пріятелями своими , что ненависть его къ Римлянамъ ,
 и также желаніе къ опмщенію имъ , начали уже нѣсколь-
 ко гремятъ , хотѣлъ бы онъ тотчасъ воспріять оружіе ,
 и воевать на нихъ явно : но , какъ то пріугошвленія
 его не окончаны еще были , выдумалъ средство на прі-
 обрѣтеніе себѣ времени. Намѣрился послать младшаго
 своего сына Димитрія въ Римъ , который , бывъ чрезъ долгое
 время Амантомъ въ семъ Городѣ , и получивъ себѣ тамъ
 благопріятство , показался ему способнѣе всякаго друга-
 го ; какъ ко внушенію оправданія его , и къ преклоненію
 Римлянъ ; дабы пому повѣрить , такъ и къ полученію
 ему Філіппу отъ Римлянъ прощенія въ томъ , чего изви-
 нить будетъ не удобно. Итакъ , изгошвилъ онъ все
 потребное къ сему Посольству , и выбралъ надежныхъ
 людей изъ первыхъ при своемъ Дворѣ , которыми бы пре-
 проводилъ шуда Сына его.

Въ тожъ время обѣщался онъ Візантійцамъ поможъ
 дасть на Фракійцовъ , кои оныхъ беспокоили ; сіежъ не
 для того , чтобъ ему нужно было ихъ защищать , но
 для сего , что идущій къ нимъ на поможъ , приведетъ онъ
 въ спехъ

въ страхъ небольшойхъ Эракійскихъ Владѣльцовъ, блискихъ къ Пропонтидѣ, и недопустивъ ихъ препяспивовашъ на мѣренію его, воевашъ на Римлянъ. И подлинно, побѣдивъ сихъ Цариковъ на сраженіи, и взявъ ихъ Главнаго въ Плѣнъ, привелъ оныхъ въ несоспояніе вредивъ ему, да и возвратился въ Македонію.

Опускаю распрю, бывшую между Ахеянами и Лакедемонянами, кою судили шѣжѣ Наказныи, копорыи были посланы отъ Римлянъ къ Філіппу: ибо сіе дѣло принадлежитъ болѣе къ Греческой Історіи, нежели къ Римской. Описано оно съ довольнымъ пространствомъ въ VIII. Томѣ Древнія Історіи.

§. IV.

Распря очень жаркая по причинѣ Ценсорства. Капонъ избранъ въ Ценсора, не взирая на сильный проискъ отъ Благородныхъ: данъ ему въ Таварища Л. Валерій. Капонъ нарекаетъ въ Первенствующаго Сенату Таварища своего. Низлагаетъ Л. Квинтія-Фламініна. Спремительства сильныя Капоновы на Роскошь. Галлы приходятъ изъ-за Альпійскихъ горъ въ Італію. Спрбятъ они тушъ городъ: сему Римляне пропивяшся. Жалобы на Філіппа, принесенныя въ Римъ. Димитрій сынъ его, копорый тамъ былъ, оппущенъ въ Македонію съ Послами. Смерть прехъ знаменитыхъ Полководцовъ. Галлы выгнаны изъ Італіи, гдѣ хошѣли они поселишся. Новые Усадьбы. Разныи Служи о возвращеніи Димитріевомъ въ Македонію. Причиняетъ онъ великое беспокойство Брату своему, а Опца приводитъ къ себѣ въ зависть. Наглые и люшыя поступки Філіпповы къ Народамъ своимъ. Філіппъ, по доносу ложныхъ свидѣтелей, подущенныхъ Персеемъ, умерщвляетъ Димитрія. Умираетъ и самъ съ печали. Персей настаетъ по немъ. Распря между Кароагенцами и Масініссою. Благополучный Походъ на Лігуриянъ. Знашное Разбитіе Целшѣберіанцамъ. Гробъ Нуминъ найденъ въ землѣ. Первая Спашуа позлащенная въ Римъ. Лігурияне просятъ Мира. Аманашы опданы Кароагенцамъ. Лігурияне Апуанцы переведены въ Самній. Целшѣберіанцы разбины Фулвіемъ въ самыхъ засадахъ, кои они на него завели. Фулвій, въ превеликой славѣ, возвращается въ Римъ. Походы Консуловъ въ Лігурию. Жалобы на Генція Царя Іллірійскаго

лїрійскаго. Множество Ядорастворителей казнено. Фулвій торжествуетъ надъ Целшїберїанцами, и нареченъ въ Консула. Первый Законъ Годочислительный. Потѣхи, предшавленные Консуломъ Фулвіемъ. Примиреніе двухъ Ценсоровъ, кои давно уже враждовали другъ на друга явно.

П. КЛАВДІЙ-ПУЛХЕРЪ.

Л. ПОРЦІЙ-ЛІЦНЪ.

Л. Р. 568.

Пр. I. X.

184.

Распря
очень
жаркая
по при-
чинѣ Цен-
суры.

Катонъ
выбранъ
въ Цен-
сора, не

взирая на
Проискъ

отъ
благоро-
дныхъ.

Данъ ему
Таварища
Валерій.

ЛѢВ.
XXXIX.

40.

Въ сей годъ избраніе Ценсоровъ подало причину къ движеніямъ жаркимъ и острымъ. Ценсорство было самый верхъ чести, и, чтобъ такъ сказать, увѣнчаніе всѣхъ достоинствъ, коихъ честолюбіе Гражданина Римскаго могло желать. Сверхъ великія силы, подаемая имъ въ разсужденіи разныхъ Всенародныхъ дѣлъ, давало оно власть имѣвшимъ сей чинъ, свидѣтельствовать и чинить обыскъ житію и нравамъ всѣхъ Обывателей. Ибо Римляне мнили, что не должно было давать каждому на волю, поступать какъ похочетъ, и жить по прихотямъ своимъ и спрасьямъ; и что не довольно того, чтобъ злодѣйствамъ, повреждающимъ прямо Общество, быть шокмо казимымъ Успавами, надобно еще дабы пороки, и дѣла прошивныя Добродѣтели и Честности, подвержены были явному надзору Градоначальниковъ, какъ свободныя и уволенные отъ обыкновенныхъ урядностей Правосудія. Власть сія, почитай беспредѣльная, содержала въ страхѣ, не шокмо простыхъ и низкихъ Обывателей, но и первенственныхъ въ Государствѣ, кои могли, коль бы ни славныя дѣянія содѣланы ими были, получить себѣ отъ Ценсора бесчестное пятно, если они погрѣшили прошивъ Добродѣтели и Добронравія. Въ семъ почно намѣреніи Римляне успавили Ценсоровъ, дабы имъ бытъ какъ Хранителямъ, Надзирателямъ, и Поправителямъ нравовъ, чтобъ не данъ оставленной бытъ Спезѣ Добродѣтели, и чтобъ не метнулся кто на широкую дорогу роскоши и Порока. Мы уже извяснили индѣ всѣ разные Ценсорскіе должности.

Многіи изъ первыхъ Фамілій въ Римѣ, именножъ пятеро Папрікіанъ, да четверо Плебеянъ, добивались бытъ въ Ценсорствѣ. Но коль ни знаменитъ былъ родъ

тѣхъ

тѣхъ и другихъ , но не было изъ нихъ ни одного , ко- л. р. 568.
 торагобъ не помрачилъ собою М. Порцій-Капонъ. Имѣлъ Пр. I. X.
 онъ шакое великодушіе и благоуміе , что , на какой бы 184.
 низкой степени Фортуна ни произвела его въ свѣтъ рож-
 деніемъ , говоритъ Титъ-Ливій , онъ бы самъ не минуемо
 вознесся на Высоту собою , и собственнымъ своимъ до-
 стоинствомъ. Имѣлъ онъ всѣ потребныя дарованія къ
 успѣху въ дѣлахъ , какъ общенародныхъ , такъ и особен-
 ныхъ. Зналъ равно , что касалось до Града , и что
 принадлежало къ Поселянству. Видѣны были Граждане
 происшедшіи въ великіи Чины , одни Краснорѣчїемъ , дру-
 гїи Правдомудріемъ , претїи наконецъ Военнымъ Искус-
 ствомъ. „Чтожъ (а) до него ; по имѣлъ природное свой-
 „ство шоль благополучное , и шакъ способное ко всему,
 „да и смыслъ шoliko повсемшвенный , что къ чемубъ
 „онъ ни прилѣпился , по всякъ бы сказалъ , къ сему
 „шокмо единому онаго рождена бывша,“ былъ онъ храбръ
 самъ въ себѣ ; да и мало Начальствующихъ , коибъ себя
 опмѣнили болѣе , нежели онъ , мужешвенными содѣя-
 ніями ; а какъ скоро произошелъ въ большія достоинства,
 по былъ почишаемъ за самага великаго и преискуснаго
 Полководца. Въ мирное время , если вопрошаемъ онъ
 былъ о расправѣ , по находили въ немъ преученаго Уста-
 восказателя : буде надобно было говорить рѣчь въ Судѣ ;
 по былъ Словесникъ прекраснорѣчивый. Не былъ онъ изъ
 числа тѣхъ , кои пришли въ почпеніе , во время своей
 жизни , за даръ слова ; но не оставили по себѣ ничего отъ
 своего Краснорѣчїя. Егожъ словесность , сіявшая при жи-
 вотѣ гласомъ онаго , по смерти какъ предана Попомшву
 всякородными Списаниеми , заславившими удивляться ему.
 Сочинилъ онъ многіе рѣчи , какъ за себя самого , шакъ
 и за Прїятелей своихъ , или прошивъ Соперниковъ. „Не-
 „прїятели (b) его , копорыхъ было много , дали ему
 Римс. Ист. Томъ VII. Ю „очень

(a) Huic versatile ingenium sic pariter ad omnia fuit , ut natum ad id vnum diceret , quodcumque ageret.

(b) Simultates nimio plures et exercuerunt eum , et ipse exercuit eas. Nec facile dixeris , utrum magis presserit eum nobilitas , an ille

Л. р. 568.
Пр. I. X.
184.

„очень много дѣла; да и онъ не меньшежъ ихъ утрудилъ.
„Ссорами бывшими непреспанно между благородными и
„онимъ, не можно сказать, большежъ онъ утѣсненъ отъ
„нихъ, или они отъ него потерпѣли. Надобно при-
„знать, что характеръ его былъ суровый, еще и же-
„спокой, и произвелъ онъ нареканія свои даже до смѣ-
„лости и досажденій безмѣрныхъ. Но, напропивъ, былъ
„сильнае всѣхъ спраспей, обладающихъ человекѣми;
„непорочности во нравахъ непоползновенныя; пренебрегаю-
„щій равно и благосклонность къ себѣ, и богатство;
„Непріятель всякому излишнему расходу; шоль неу-
„спрашимъ въ бѣдствіяхъ, что почиай можно утвер-
„дить бодрость его и шло желѣзными, коихъ спарость
„и время, приводящее въ слабость все, не могли ни
„повредить ни измѣнить. Ибо, въ восьмидесять шесть
лѣтъ, бывъ позванъ въ Судъ, говорилъ самъ за себя рѣчь,
и оставилъ ея на письмѣ; а въ девяносто, обличалъ Сер-
вія Галбу въ Судѣ предъ Народомъ.

Когда Катонъ предсталъ, и просился въ Цензоры; по
благородныи, кои были противъ него при всѣхъ случаяхъ
въ жизни онаго, не преминули и тогда соединиться на
опдаленіе его. Починали они за посрамленіе боярству,
терпѣнь, чтобъ люди незнашнаго рода, и, какъ по они
такихъ называли, НОВЫИ, происходили на самую вы-
сокую степень Чести, и на крайній верхъ Достоинства.
Сверхъ же сего завиднія, кое въ нихъ спало какъ при-
родное, всѣ и Соперники Катоновы, просивши себѣ по-
гожъ чина съ нимъ, силились всячески, опчуждить его,
дабы имъ шоль себѣ самимъ получить. Однако, надоб-
но выключить изъ сего числа Л. Флакка, бывшего Консу-
ломъ

agitauerit nobilitatem. Asperi procul dubio animi, et linguae acer-
bae et immodice liberae fuit: sed inuicti a cupiditatibus animi
et rigidae innocentiae, contemptor gratiae, diuitiarum: in parsi-
monia, in patientia laboris periculique, ferrei prope corporis ani-
mique: quem ne Senectus quidem, quae soluit omnia, fre-
gerit.

Liu.

ломъ съ нимъ , который не по что не-былъ ему проши- л. р. 568.
венъ , да еще самъ онъ , какъ по мы объявили индѣ , пр. I. X.
представилъ Капона Народу , и отверзъ ему врата къ 184.
чести. Наконецъ , не меньшежъ были спрашны и шѣ ,
кои всячески спарались досаждать Капону всегда , а пог-
да мнили , что онъ не такой человекъ , чтобъ ему
мощій позабыть досады : также и которые жили про-
спранно и великолѣпно , а изъ нихъ многіи вели жизнь
непорядочную , и попорченны нравы имѣли. Всѣ сии боя-
лись Суровости Ценсора , явнаго во всякое время Про-
шивника Пышности и Роскоши , Непрiятеля непримири-
тельного Злымъ , и непреклоннаго , да и не умолима-
го во всемъ , что принадлежало къ его должноти.

При шоль сильныхъ проискахъ , Капонъ , не шокмо не
прибѣгъ къ Ласкашесству или къ Подлости , какъ по обык-
новенно было Кандидатамъ , но еще являлся на общенародной
Площади въ видѣ грозномъ , и укарялъ своихъ Непрiате-
лей , „ что они прошиваясь ему для шогó , понеже бо-
„ ятся Ценсора смѣлаго , твердаго , и бодраго. Въ шожъ
„ время представлялъ онъ Гражданамъ , что понеже зло въ
„ Республікѣ идетъ всегда возрастаю , и грозитъ ей ско-
„ рымъ паданiемъ ; по не должно льститься , что можно
„ ея исцѣлить легкими лѣкарствами , и что благоразу-
„ мiе ихъ пребуетъ , чтобъ выбрать , на врачеванiе шоль
„ важное , не шихихъ , смирныхъ , и благосклонныхъ вра-
„ чей , но сáмыхъ крѣпкихъ , прилѣжныхъ , и зѣльныхъ.
„ Да и не скрышно имъ говорилъ , что изъ врачей сего
„ характера , какой надобно , естъ онъ самъ , а между
„ Паприкiанами Валерiй Флаккъ : что сей естъ одинъ шок-
„ мо , съ которыми можетъ онъ надѣяться , поправитъ
„ злыя употребленiя , опсѣчь по сáмый корень Роскошь и
„ Нѣгу , заразившіе ужé всѣ чáсти въ Государствѣ , и
„ возобновишь Суровость древняго благочинiя , „

Надобно , чтобъ имѣли въ Римѣ великое мнѣнiе о
достоинствѣ Капона , чтобъ сила его была чрезвычай-
ная надъ всѣми сердцами , и чтобъ Народъ Римскiй спя-
жалъ самъ многую мудрость , на воспрiятiе шакóва рѣ-
шенiя , какое имъ опредѣлено. Не смотря на пронырство
благородныхъ и людей вельможныхъ , не шокмо выбралъ
онъ

л. р. 568. онъ единогласно Капона въ Ценсора , но и далъ ему въ
Пр. I. X. Таварища Л. Валерія , котораго онъ Капонъ просилъ
184. и почиай испоргалъ у него. Добродѣшель , весьма ча-
сто презираемая , пролагаешъ себѣ иногда путь сквозь
самыя большія препятія.

Капонъ
наре-
каетъ
своего Та-
варища
Первен-
ствующимъ въ
Сенатѣ.
Лѣт.
XXXIX.
42.
Низла-
гаетъ Л.
Квинтия-
Фла-
миніана.

Начатіе должности Ценсорскія , возбудило во всѣхъ
великое чаяніе , смѣшанное съ страхомъ во многихъ.
Прежде всего содѣлалъ Капонъ , что нарекъ Первымъ въ
Сенатѣ , Таварища своего и Друга , Л. Валерія - Флакка.
Лишили они доспоинства семь человекъ изъ Сенапо-
ровъ , между которыми былъ одинъ , не меньше знаме-
нитѣ родомъ , коль и великими Чинами , каковы имѣлъ:
сей есть , Л. Квинцій-Фламиній , человекъ Консуларный ,
и братъ онаго , который побѣдилъ Філіппа. На челобитье
сего послѣдняго , Капонъ предложилъ причину , которая
принудила его такъ поступить. Она была весьма тяж-
кая. Сей Квинцій , когда начальствовалъ въ Галліи въ
качествѣ Консула , въ угожденіе нѣкоей (*) Любодѣйцы ,
показавшей великое желаніе , видѣть убиваемаго челове-
ка , велѣлъ привести изъ пюрьмы Преспупника , и от-
сѣчь ему Голову , при зрѣніи оныя Студодѣйцы , а самъ
погда кушалъ за Сполomb. Обстоятельствва сего дѣй-
ствія повѣствуются разно , но сила дѣла одна и тажъ.
Виноватый заперся въ томъ. Капонъ велѣлъ ему клясть-
ся. Тотъ не дерзнулъ побожиться : толико шо Кляп-
венный законъ былъ благоговѣемъ у Древнихъ.

Поступка
его съ
Сципи-
ономъ
Азіат-
комъ не-
одобрена.
Лѣт.
XXXIX.

Поступка его съ Сципиономъ Азіатскимъ , не со-
дѣлала ему толикожъ много чести. Дѣлая Смотрѣ Всад-
никамъ Римскимъ , опнялъ у него Коня , содержимага для не-
го Республікою , поестъ , что онъ его извергъ изъ Всадничес-
тва. Сія срагоспъ ни кѣмъ не одобрена , и показалаь быть во-
спослѣдованіемъ изъ зависти и недоброжелательства къ
Сципиону-Африкану.

Большое

44.

(*) Титъ-Ливій не Любодѣйцу тутъ бывшу сказываетъ ; но
скаредиѣйшее нѣчто , именножъ Красика : Philirrum Roenim ,
sagum acobile fortum. Авторъ мой , мерзаясь и упоминове-
ніемъ сего злосмрадства , изъ обоого ненавистнаго зла избралъ
къ представленію мѣньшее.

Большое намѣреніе Капоново , а оно и достойно Л. р. 568.
его еслибъ могъ получить успѣхъ , соспояло въ томъ , Пр. I. X.
чипобъ испребить всесовершенно рѣскошь , кою почипалъ 184.
за такую , которая долженспивовала нѣкогда привеспь Стре-
къ паденію Республіку. Не могъ онъ нападатъ на нея мшель-
прямо , и явною силою : она быпъ началá всеобща , и ства Ка-
пѣнила ужé почипай всѣ Государспвенныя Чиноначалія. поновы
Единспвенный способъ у него былъ , поражатъ ея съ на рос-
спороны , и низвергатъ подрывая ту исподоволь. Одна ковъ.
изъ главныхъ должностей Ценсорскихъ была , спраши- Лив-
ватъ у всѣхъ Обывапелей числа ихъ доходамъ , дабы , по шамжэ
шому разчисленію , налагатъ на нихъ збираемые съ
онихъ подапи , и шягла. Имѣли они власпъ положипъ
въ цѣну имѣніе простыхъ людей , по такой разцѣнкѣ ,
по какой угодно имъ будепъ. Прежде приводимы были
къ присягѣ Граждане , нежели подадутъ обьявленіе имѣ-
нію своему ; да и примѣчено , что никогда никто не
подавалъ ложно. Вѣрноспъ весьма удивленія достойная ,
особливожъ въ такомъ случаѣ , о коемъ слово , когда
мняпъ обыкновенно , что можно обманушь неповинно ,
шолькобъ по прошло даромъ и безъ наказанія.

Прежде Капона , движимыи Пожишки , Убранспва ,
Плашье , Наряды женскіи , не включаемы были въ Оцѣн-
ку имѣнія , кое Граждане принуждены были обьявляпъ
Ценсорамъ. Однако , симъ по именно Роскошь и вели-
кій имѣепъ случай оказыватъся. Капонъ все сіе вклю-
чилъ въ оцѣнение слѣдующимъ способомъ. Ежели вещи ,
упомянутыя шеперь , споили покупкою болѣе пяпнап-
цати пысячъ Ассовъ , или какъ Плупархъ изображаетъ ,
болѣе пысячи пяти сотъ Драхмъ , тоеспъ , болѣе спа
пятидесяти рублей нашими деньгами , то онѣ вспуна-
ли въ Оцѣнку. Попомъ оцѣняемы были въ десяперо
прошпвъ того , чего спобяпъ , и накладывано по три Ас-
са съ каждыя пысячи Ассовъ пошлины : пакъ что , когда
какая вещь споила шепнапцатъ пысячъ Ассовъ , или
спо шездеспь рублей , то оцѣнивалъ онъ ея во-спо въ
шездеспь пысячъ Ассовъ , или въ пысячу въ шеспъ
сотъ рублей , да и налагалъ пошлины чепыре рубля во-
семдеспь копѣекъ на оную , которая споила шокмо въ
самой вещи шездеспь рублей. Рабы,

л. р. 568.
Пр. I. X.
184.

Рабы, прежде Капона, были включены въ Оцѣнку имѣнія; да и подлинно, въ нихъ соспояла иногда самая большая часть спяжанія: однако включены были токмо имѣвшіи больше дващцапи лѣшѣ. Капонѣ включилѣ и шѣхѣ, кои были ниже сихъ лѣшѣ, но, послѣ преждебывшія поголовныя Переписи, куплены цѣною десяти тысячъ Ассовѣ, или болѣе, для того что чаще пакіи ищемы и покупаемы были. Оцѣняемы они также были вдесятеро прошивѣ покупки; да и было имано, какѣ и съ вещей, о кошорыхъ предложено выше, поприжѣ Асса съ каждыя тысячи.

Не знаю, новые сіи накладки могли бытъ Врачевствомѣ весьма дѣйствительнымѣ на роскошь: ибо должно было знать для сего, коль далеко шли пакіи расходы, а они могли всходитьъ очень высоко. Но кажется мнѣ, что основаніе Капоново было преизрядное само по себѣ, а еслибѣ можно было, накладывашѣ большіе пошлины на все, что веществомѣ есть роскоши, то можетѣ бытъ средствомѣ по было, ежели не къ испребленію ея, по крайней мѣрѣ къ ослабленію оныя и къ значному уменьшенію. Не великаяль симѣ покажется услуга цѣлому Народу, а особливо нашему Дворянству [Авторѣ говоритѣ о Французскомѣ], шоль достопочитаемому за свое Мужество и Храбрость [не знаю, полно-Опера, Комедія, Трагедія, и неисчешный родѣ другія гульни и празности, не измѣнилиль въ немѣ прославляемыя сея доблести въ слабостѣ немощнѣйшихъ Сосудовѣ], а болѣе за ревностѣ и преданностѣ Государю своему [о семѣ нѣшѣ сомнѣнія], шестѣ, испребленіемѣ въ Армеяхѣ моповства, и издержекѣ безумныхъ и несмысленныхъ, изъ коихъ всякѣ вѣдаетѣ преразорительныя воспослѣдованія?

Сіи поправленія, введенныя Капономѣ, и нѣкопорыя другія еще, минованныя мною, произвели великій вопль повсюду на Капона. Но, понеже одно токмо общее Добро приводило его къ дѣйствію, то былѣ онѣ нечувствительнѣ ко всѣмѣ шѣмѣ Крикамѣ, и пребылѣ всегда твердѣ и непоколебимѣ въ своемѣ предпріятіи. Кажется, что Народѣ, не смотря на прерѣканія Вельможей и Богатыхъ, одобрилѣ всеобщѣ способѣ, какимѣ Капонѣ

шонъ совершилъ свое Ценсорство. Ибо шотъ поставилъ ему Статуу въ Капищѣ ЗДРАВІЯ , и положилъ нанизу Надпись похвальную не Сраженіямъ его ни Побѣдамъ, ни же и Торжеству , но слѣдующую. Въ честь Катону, для того что онъ , нашедъ республику римскую въ состояніи поврежденныхъ и ниспадающихъ нравовъ, поправилъ ея и возставилъ во время своего Ценсорства, святыми Узаконеніями, мудрыми учрежденіями, и спасительными наставленіями.

Л. Р. 568.
Пр. I. X.
184.

По сіе время Народъ не показалъ еще ему подобныя почести. И какъ многіи оказывали оному свое удивленіе въ томъ, что множество другихъ людей безъ достоинствъ и безъ славы, имѣли себѣ Статуи поставлены, а шому нѣ-было: Лучше я люблю, говорилъ имъ, чтобъ спрашивали, для чего Катону не поставлена Статуа, нежели чтобъ чегоради ему она поставлена.

Оба Ценсора приложили также свое стараніе къ другимъ работамъ для выгоды Народу. Высплали каменемъ многіе Водопойни, вычистили спускныя Трубы, кои требовали сего поправленія, и повелѣли здѣлать новыя на Авенцінской горѣ, и на другихъ мѣстахъ Города, гдѣ ихъ нѣ было. Катонъ, въ особливости, предпріялъ воздвигнуть Басіліку, или большую Палату, иждивеніемъ общенароднымъ на Площади, ниже того мѣста, гдѣ собирался Сенатъ. Благородство дѣлало ему великую поперечность въ семъ предпріятіи. Однако Зданіе совершено, и названо его именемъ, БАЗИЛКА ПОРЦИАНСКАЯ. Сіе доказываетъ, что „Катонъ, по большому основанію „Римскаго Народа, любилъ поликожъ Великолѣпіе Общественное, колико былъ Непрѣшель пышности простыхъ людей,“ Odit Populus Romanus privatam Luxuriam, publicam magnificentiam diligit.

За Мурен.
76.

Консулы сего года, не содѣлали ничего достопамятнаго.

М. КЛАВДІЙ-МАРЦЕЛЛЪ.

Кв. ФАБІЙ-ЛАБЕОНЪ.

Л. Р. 569.
Пр. I. X.
183.

Оба новыя Консула получили въ распредѣль себѣ Лигурію.

Нѣсколько Стай изъ Галліи заалпінскія, вшедши въ Іспалію при окончаніи 566 года Ущеліями невѣдомыми по то время, вошли въ землю Венетовъ; а не дѣлая за Алпій-

Галлы
прихо-
дять изъ
лая за Алпій-

л. р. 569. лая никакóва опустошенія , ниже какія непріязни , вы-
 Пр. I. X. брали , въ довольной близости отъ мѣста , гдѣ была по-
 183. помѣ Аквілея , способное пространство къ построению
 скихъ Города. Римляне послали поспѣшъ Пословъ за Алпы , съ
 Горь въ требованіемъ отвѣта , по какой причинѣ они такъ поступи-
 Ішалію. пили. Отвѣтствовано имъ , что сіе предпріятіе не учи-
 Лѣв. нено ни власнѣю ни согласіемъ всего Галлическаго Народа,
 XXXIX: и что не вѣдомо есть , за чемъ пошли въ Ішалію тѣ ,
 22. на копорыхъ Римъ жалуется. Упражнялись сіи дѣйствитель-
 Стрѣятыъ шельно въ созиданіи себѣ Города. Препору данъ указъ ,
 они Го- воспрепятствоватъ сему предпріятію , не употребляя
 родъ : оружія по колику возможно. Еслижъ принужденъ бу-
 чему денъ объявить имъ Войну ; то долженствовало о томъ
 Римляне увѣдомить Консуловъ , для того что Намѣреніе Сенапа
 про- есть такое , чтобъ одному изъ нихъ повесить свои Ле-
 пивящся. гіоны на тѣхъ Варваровъ.
 Лѣв. XXXIX.

45. Жалобы
 на Філіппа въ римѣ.
 мѣ. Ди-
 митрій , сынъ его , бывший шамъ , оппущенъ въ Македонію съ Послами.
 Лѣв. XXXIX.
 46. 47.

Послѣ какъ слухъ разсѣялся въ ближнихъ Народахъ къ Македоніи , что вѣдѣніи въ Римъ съ жалобами на Філіппа , тамъ слушаемы бывають , и что многимъ въ томъ удалось ; то великое множество отъ Городовъ , еще и просныхъ Людей , прибыло туда съ представленіемъ жалобъ на такого Государя , копорого сосѣдство имъ было въ тягость всѣмъ , въ надѣянніи , или получить совершенную отпращу въ претерпѣніяхъ своихъ , или , на малый конецъ , имѣть нѣкопорое утѣшеніе за свободу , что могутъ зло свое оплакивать. Царь Эвменъ , между прочими , копорому , по указу отъ Наказныхъ Римскихъ и отъ Сенапа , Фракійскіи Города должно было отдасть , прислалъ Пословъ , между копорыми Главнымъ былъ братъ его Апеней , съ извѣстіемъ Сенапу , что Філіппъ не выводитъ Гарнізоновъ изъ Фракіи , какъ то онъ обѣщался здѣлать , и съ жалобами , что онъ послалъ помощь въ Вѣінію къ Прузію воюющему на Эвмена.

Димитрій , сынъ Філіпповъ , былъ дѣйствительно въ Римѣ , куда его , какъ то мы уже видѣли , прислалъ отецъ онаго , дабы ему оберегать и наблюдать пользы того. Надлежало ему отвѣтствовать на премножество Спашей , донесенныхъ на его Отца , коихъ подробностей
 стано-

спановилась запруднительна, и разбираи́е безмѣрное. Л. Р. 569.
 Ипакъ Сенатъ видя, что молодой Царевичъ, непривыкшій го- Пр. I. X.
 ворить всенародно, находился въ запрудненіи и въ поро- 183.
 пощи, велѣлъ у него спросить, дабы избавить его отъ шу-
 да, что Царь, Отецъ его, не-далъ ли ему какѡва извѣстія
 о томъ на письмѣ; да и удовольился слушать его чи-
 тавшаго. Філіппъ правился шутъ, сколько возможно
 лучше, во многомъ вводимомъ на него; но особливо
 давалъ знать, коль онъ есть недоволенъ Определе́ніями,
 здѣланными на него отъ Наказныхъ, коихъ Римъ при-
 слалъ, и способомъ, какимъ съ нимъ поступаемо было.
 Сенатъ выразумѣлъ удобно, куда все сіе клонилось. И
 какъ молодой Царевичъ спарался извинять нѣкоторыя ве-
 щь, а о другихъ удосповѣрялъ, что все будетъ здѣла-
 но по угодности Риму; то Сенатъ ему отвѣтствовалъ,
 „что Філіппъ весьма содѣлалъ благоразумно, и всепріятъ
 „но Сенату, присланіемъ Димитрія сына своего въ
 „Римъ, защищать себя. Что въ разсужденіи прошед-
 „шаго, Сенатъ можетъ скрыть, забыть, и сносить
 „многое; но что до будущаго, то въришь словамъ, да-
 „емымъ отъ Димитрія. Что хотя уже онъ и скоро
 „отпавитъ Римъ, для возвращенія въ Македонію; одна-
 „ко покинетъ въ немъ въ залогъ расположеній доброе
 „свое сердце, и преданность Риму, копорую можетъ
 „соблюдать ненарушимо, безъ всякаго поврежденія по-
 „чтенію, какое долженствуетъ показывать Отцу сво-
 „ему. Что въ почтительность ему, пошлются Послы
 „въ Македонію, дабы поправитъ безъ шума и безъ огла-
 „ски все, что понынѣ могло бытъ здѣлано въ прошив-
 „ность правиламъ. Впрочемъ, Сенату пріятно бытъ
 „имѣеть, чтобъ Філіппу чувствовать, что онъ одол-
 „женъ сыну своему Димитрію способомъ, какимъ Народъ
 „Римскій съ нимъ поступаетъ. По семъ слушаніи, моло-
 дый Царевичъ отправился въ Македонію. Сіи знаки почти-
 тельности, каковы Сенатъ ему оказалъ, на утвержденіе
 силы и поступи его при Отцѣ своемъ, послужили ток-
 мо къ возбужденію зависти на него, и потомъ содѣла-
 ли ему гибель смертную.

Л. р. 569.

Пр. 1. X.
183.Смерть
трехъ
знаме-
нишихъ
Полко-
водцовъ.
Лѣт.XXIX.
50.Смерть
Аннѣ-
балова.
Лѣт.XXIX.
51.Корн. Не-
пощ. въ
Аннѣбал.
9. 11.Юстин.
XXXIII.

4

Титъ-Ливій , предлагая печальный конецъ , приключившійся презнаменишному Филопемени , описанный Древнїя Іспорїи въ VIII. Томѣ , наблюдаетъ , что многїи Писатели Греческїи и Латїнскїи , разсудили за должное уведомить будущїи роды , что сей годъ былъ славенъ смершю трехъ сáмыхъ великихъ Военачальниковъ своего времени , именножъ Филопемена , Аннѣбала , и П. Сципїона. Наблюденїе сїе дѣлаетъ великую честь Полководцу небольшаго Общества , сверстанному съ двумя препрсславленными Военачальниками , изъ двухъ сáмыхъ сильныхъ градовъ во Свѣтѣ.

Мы потеряли изъ глазъ Аннѣбала , отъ временъ бесчестнаго Мира , заключеннаго Антиохомъ съ Римлянами , гдѣ одна изъ Спашей была , чтобъ ему выдать руки сего великаго человѣка. Аннѣбалъ не далъ ему на то времени , и ушелъ сперва въ островъ Крипъ , потомъ къ Прузїю Царю Віонїйскому , коему показалъ добрыя услуги на Войнѣ , копорую сей Государь предпрїялъ вскорѣ на Эмена Царя Пергамскаго , Друга и Союзника Римлянамъ. Сїи не пустили ему шутъ быть долго въ покойствїи , и прислали съ жалобами къ Прузїю , что онъ далъ у себя убѣжище явному Римлянамъ Непрїателю. Прузїй , чтобъ имъ прислужиться , не убоился быть предашелемъ своему Госпю. Аннѣбалъ , нашедъ запершы всѣ исходы , коими онъ пытался уйши , велѣлъ себѣ принестъ ядъ , копорый хранилъ у себя уже давно , на употребленїе того въ случай нужды , а держа оный въ своихъ рукахъ : Избавимъ же , сказалъ , Народъ римскїй отъ беспокойства , копорое мучитъ его столь давно , понеже онъ не имѣетъ терпѣливости , подождать смерти Стариковы. Побѣду , какову одерживаетъ нынѣ , надъ человѣкомъ безоружнымъ и преданнымъ , не дѣлаетъ ему много чести у будущихъ родовъ. Проклявъ Прузїя , и призвавъ на него боговъ Покровителей Священнымъ Правамъ Госпопрїимства , и Мспителей за оныя , выпилъ ядъ , да и умеръ , имѣя отъ рожденїя шестдесятъ пять лѣтъ.

Чтожъ бы не прервалъ послѣдованїя въ Іспорїи , отлагаю я до другаго времени размышленїя о характерѣ Аннѣбаловъ , и также о Сципїоновъ , копорому дѣсь могло быть сáмое пристойное мѣсто.

Предло-

Предложено выше, что Галлы пришли изъ-за-Ал-
пійскихъ горъ въ Італію, дабы въ ней поселились, и что
дѣйствительно уже упражнялись въ строеніи себѣ горо-
да въ землѣ Венетовъ. Какъ скоро Консулъ Марцеллъ
появился; такъ пошчасъ Варвары здались ему. Было ихъ
числомъ двенадцать тысячъ человекъ, а по большей ча-
сти не имѣли у себя другаго оружія, кромѣ что копо-
рое похищали у Поселянъ. Долго весьма не хотѣли они
ему отдать онаго, такъ же и другихъ вещей, пограблен-
ныхъ ими въ той землѣ, или принесенныхъ съ собою.
Чего ради и послали въ Римъ Пословъ съ жалобами. Ко-
гда введены въ Сенатъ Преторомъ К. Валеріемъ, то пред-
ставили, „ что бывши принужденны оставить Галлію,
„ свое Опечество, не могущую пропитать множесва
„ жителей, коими изобилуетъ, перешли они за Ал-
„ пійскіе горы, искать себѣ индѣя поселенія. Что оста-
„ новились на самомъ первомъ мѣстѣ, лежавшемъ впус-
„ тѣ, гдѣ и начали строить себѣ дома; а сіе показы-
„ вало ясно, что не пришли съ намереніемъ вредить ко-
„ го, ни опнищать города или села у другихъ Народовъ.
„ Что были они въ семъ состояніи, когда Марцеллъ прислалъ
„ къ нимъ принуждать ихъ къ здачѣ, или готовиться къ
„ сраженію. Что они, предпочипая извѣстный Миръ,
„ хотя и бесчестный нѣсколько, войнѣ, коею угрожае-
„ мы были, пошчасъ повѣрили доброй вѣрности Рим-
„ скаго Народа, и больше еще поистиннѣ, нежели поко-
„ рились его могуществу. Что вскорѣ повелѣно имъ бро-
„ сить свой городъ и земли; а когда они збирались вып-
„ сти вонъ безъ шума, и иппи искать себѣ жительства
„ въ другихъ мѣстахъ, гдѣ приняты будутъ терпѣлив-
„ но, въ то время опнято у нихъ оружіе ихъ и другіе
„ вещи, кои могли взять съ собою, или послать напе-
„ редъ предъ собою. Что того ради просятъ Сенатъ и
„ Народъ Римскій, не благоволишь поступать съ ними,
„ давшимися безъ всякаго Непрїательскаго дѣйствія, же-
„ спочае, нежели съ Непрїателями, коихъ бы они побѣ-
„ дили силою оружія, „

Сенатъ опвѣщивовалъ имъ: хотя они и
„ виноваты, что перешли въ Італію, и заспроили го-
„ родъ

Л. Р. 569.

Пр. I. X.

183.

Галлы
выгнаны
изъ Іта-
ліи, гдѣ
они хо-
тѣли по-
селиться.
Лѣт.

XXXIX.

53. 55.

Л. р. 569. „родъ въ такой землѣ , которая къ нимъ не принадле-
 пр. I. X. „жала , безъ позволенія оныхъ Градоначальниковъ Римскихъ,
 183. „коммандовавшихъ въ той Области ; однако не одобря-
 „еишь онъ жестокоши , доказанныя Народу , здавшему-
 „ся добровольно. Ипакъ , пошлетъ онъ съ ними Пословъ
 „къ Консулу , съ приказаніемъ ему отдать имъ все ,
 „что у нихъ взято , но шакъ , чтобъ имъ возвратишь-
 „ся въ свою землю. Что пѣжъ Послы перейдушь за Ал-
 „пійскіе горы , съ объявленіемъ всѣмъ Главнымъ надъ На-
 „родами Галлическими , живущими за тѣми горами ,
 „чтобъ они содержали подвластныхъ себѣ дома. Что
 „горы , раздѣляющіе ихъ , суть Границы , кои само
 „Естество , какъ кажется , положило нарочно , и со-
 „дѣлало почти непроходными , дабы разлучишь обѣ
 „Страны. Что Восходящимъ переходишь за нихъ впрядь ,
 „будетъ неприминуемо худо,,.

Народы , жившіи за Алпійскими горами , дали По-
 сламъ Ошвѣтъ исполненный честности и основатель-
 ства , „Спарши ихъ сами негодовали на превъспочную
 „благосклонность Римскаго Народа къ Стаѣ людей , кои
 „вышедши изъ своего Отечества безъ указу отъ всего
 „Народа , предпріяли спробитъ городъ въ чужой землѣ
 „безъ позволенія отъ Владѣтелей Страны. Ихъ продер-
 „зость достойна была жестокаго Наказанія , дабы дру-
 „гимъ дѣлать подобное могло бытъ не повадно,,. По сей
 рѣчи дали они дары Римлянамъ , и проводили ихъ почти-
 шельно даже до Границъ своея земли.

Марцеллъ , прогнавъ такимъ образомъ Пришельцовъ
 изъ своея Провінціи , перешелъ съ позволенія отъ Сената
 въ Испрію. Единственное дѣяніе его было , что поселилъ
 въ Аквилеи усадьбу Лашинцовъ. Поселены шакже двѣ
 усадьбы Римлянъ , одна въ Мушинѣ [Модена] , а другая
 въ Пармѣ : наконецъ и шретія , шакже изъ Римлянъ , въ
 Сатурніи , на землѣ называемой Калетранъ.

Кн. БЕБІЙ-ТАМФІЛЪ.

Л. ЭМІЛІЙ-ПАВЕЛЪ.

Л. р. 570.
 пр. I. X.
 182.

Павелъ-Эмілій домогся себѣ Консулства по пре-
 перѣвннн многихъ Отказовъ ; а сіе весьма часно случа-
 лось самымъ добрымъ людямъ , и шакже имѣвшимъ наи-
 лучшія

лучшія достоинства. Сіи отказы вѣроятно были для Л. Р. 570.
характера его холоднаго, важнаго, угрюмаго, и не умѣ- Пр. І. X.
ющаго изгибаться, поступать подбивчиво, въ ласка 182.
шельствѣ, и съ улещиваніемъ Народу.

Мы объявили прежде, что Димитрій, сынъ Філіп- разные
повъ, возвратился изъ Рима въ Македонію. Возвращеніе слухи о
сего Царевича произвело разные Содѣятели, по раз- возвраще-
ности расположенія сердецъ. Народъ, боявшійся крайно нти Ди-
вослѣдованій изъ разрыва съ Римлянами, и изъ войны митрие-
гоповившіяся, взиралъ на Димитрія благопріятнымъ окомъ, вомъ въ
въ надѣяніи, что будетъ онъ Примиришель и Соверши- Маке-
тель Мира. Съ другія стороны, почыпалъ онъ его за донію.
долженствовавшаго взойти на Престолъ, по смерти От- Лтв.
ца своего. Ибо, хотя по рожденію былъ сей и меньшей XXXIX.
Сынъ, но имѣлъ надъ братьемъ своимъ преимущество, 53.
что находился безспорно законный, а напротивъ, Персей
прізнанный за законнаго Філіппомъ, слылъ родившимся
отъ Нложницы, или еще и подложнымъ. Ктому же,
не сомнѣвались, чтобъ Римляне не посадили Димитрія на
Престолъ своего Отца, для того что Персей не имѣлъ
въ нихъ никакія силы. Таковы были Слухи всеобще.

Чего рѣди, съ одной стороны Персей имѣлъ пре- Причи-
великое беспокойство, боясь, чтобъ Преимуществу няетъ ве-
лѣнъ не былъ для него слабой пѣпль, для того что ликое бес-
братъ былъ его выше во всемъ прочемъ; а съ другой, покой-
Філіппъ разсуждая, что не будетъ онъ власпенъ въ распо- ство бра-
ложеніи престола по своему изволенію, взиралъ за- шу сво-
виснымъ окомъ на младшаго своего Сына, и боялся ему, а за-
великія его силы. Съ трудомъ онъ шакже видѣлъ, со- видѣнне
спавляющійся, еще при животѣ и при очахъ его, какі самому
второй Дворъ, приходомъ и спеченіемъ Македонянъ къ Отцу.
Димитрію. Надобно сказать, что молодой Царевичъ
самъ не прилѣжалъ довольно, къ предупрежденію или къ
исцѣленію дряхлующихъ разумовъ. Въспо что объ поп-
щанья о припупленіи зависти благосклонностію, скром-
ностію, и услужностію, онъ, напротивъ, изощрялъ ея
и раздражалъ нѣкоторымъ видомъ надменія, принесен-
наго изъ Рима, спавя въ великія знаки отчужденія
полученныя, и не скрывая, что Сенатъ ему дозволилъ

Л. Р. 570. многое, отъ чего прежде отказалъ Отцу. Вотъ же что
 Пр. I. X. производилъ Чванство и слѣпое Самоугодіе въ собствен-
 182. номъ своемъ достоинствѣ, истинномъ или ложномъ.
 Порокъ весьма обыкновенный въ юныхъ Князяхъ и въ мо-
 лодыхъ Господичахъ, который дѣлаеиъ въ нихъ беспо-
 лезными, и часто еще губительными, наилучшія ихъ
 свойства.

Неудовольствіе Філіппово умножилось еще больше,
 въ прибытіе новыхъ Пословъ, которыхъ Димитрій навѣ-
 щалъ почтпай исправнѣе, нежели самого своего Отца:
 особливожъ, когда сей увидѣлъ себя принуждена оста-
 вить Фракію, вывести изъ нея свои городовыи Полки, и
 содѣлать многое другое непріятное, въ сходство съ
 опредѣленіями отъ первыхъ Наказныхъ, или по новымъ
 указамъ, присланнымъ къ нему изъ Рима. Повиновался
 онъ съ ошвращеніемъ, и скрежеща во внутренности сто-
 ей съ гнѣва; но впрочемъ повиновался, да не привлечетъ
 на шею брани, къ которой онъ еще не весьма пріугото-
 вился. А чтобъ удалить и всякое подозрѣніе, что онъ
 къ ней готовился; то понесъ свое оружіе внутрь самыя
 Фракіи на Народы, за кои Римляне не спояли ни мало.

Поступ-
 ки наг-
 лые и
 лютые
 Філіп-
 повы къ
 своимъ
 Народамъ.
 Лѣт. L
 3. 4.

Но расположенія его не не извѣстны были въ Римѣ.
 Марцій одинъ изъ Наказныхъ, вручившихъ Філіппу Се-
 напскіи указы, описалъ, что всѣ рѣчи и всѣ обратно-
 сти Царевы возвѣщающъ блискую Войну. Чпобъ утвер-
 дить за собою приморскіи города; то онъ вывелъ изъ
 нихъ всѣхъ Обывателей съ ихъ женами и дѣтьми, пере-
 велъ ихъ въ часть Македоніи самую Сѣверную, а ввелъ
 на ихъ мѣста Фракіанъ, и другіи Варварскіи Народы, на
 которыхъ мнилъ имѣть больше надежды. Вся Страна гла-
 сила жалобами, спенаніями, и проклятіями Філіппу.
 Онъ дѣлался еще яростнѣйшій, и оказывалъ неслыхан-
 ные Лютоспи своимъ Подданнымъ. Можно видѣть опи-
 саніе сему въ VIII Томѣ Древнія Исторіи, а особливо
 оплакуемое Приключеніе всецѣлой нѣкоторой и знамени-
 той Фаміліи, приведенной въ Опчаяніе.

Содрогательство отъ сихъ Трагическихъ приключе-
 ній, распалило еще вновь ненависть на Філіппа. Про-
 клинаемъ онъ былъ явно какъ лютый Тіранъ, да и по
 всюду

всюду на него самого и на дѣшей его молили ужасное зло, , что (а) и получило вскорѣ свою содѣятельность, , говоришь Тибъ-Лівій, , для того что боги винули его , в слѣпую ярость, , оспервѣдившую онаго на собственную свою кровь, ,

Л. Р. 570.
Пр. I. X.
182.

Персей видѣлъ съ прудомъ и съ несказанною болѣзнію, , что почтительность къ брату его Димитрію въ Македоніи, , а сила онаго у римлянъ, , умножались опчасу болѣе и съ дня на-день. Предложили мы весьма протспранно въ Древней Історіи, , тайное ухищреніе сего злодѣйственнаго Царевича на Димитрія, , дабы соблюсти для себя Престолъ въ его предосужденіе; также клевету, , какую онъ ввелъ на него предъ Філіппомъ; Улику и Оправданіе обоихъ; Осужденіе на смерть Димитрія, , кое Царь опредѣлилъ по доказанію Свидѣтелей, , подущенныхъ отъ Персея; и наконецъ умерщвленіе его въ тайнѣ Оправою.

Л. Р. 571.
Пр. I. X.
181.

Прошло почитай съ два года, , какъ ничего нѣбыло увѣдано объ ухищреніи Персеевомъ на брата своего. Однако Філіппъ, , снѣдаемый сокрушеніемъ, , и перзаемый Совѣстію, , плакалъ непрестанно о смерти сына своего, , и укарялъ самъ себя за лютость. Сынъ, , оставшійся у него, , и почитавшій себя уже Царемъ, , къ копорому и придворныи начали также привергаться, , взирая на него какъ на долженствущаго вскорѣ быти имъ въ Государя, , не меньше содѣлывалъ ему Горести. Ярился, , видя Старость свою пренебрегаему, , и что одни ожидали Смерти его въ неперпѣливости, , а другіи ея и не ожидали. Всесовершенное увѣданіе объ Ухищреніи, , составленномъ на его Сына, , взвело на самый верхъ въ немъ болѣзнова: ніе. Мучась непрестанною безсонницею, , мнился видѣти почитай по всякую ночь тѣнь Димитріеву, , копорая его укарала за свою смерть и еще прсклинала онаго. Воспріималъ

Філіппъ,
по до-
носу ло-
жныхъ
Свидѣ-
телей,
подущен-
ныхъ Пер-
сеемъ,
умерщ-
вляетъ

Дими-
трія.

Л. Р. 573.
Пр. I. X.
179.

Уми-
раетъ онъ
самъ съ
печали.
Персей
настаетъ
по немъ.

Лів. XL.
34. 56.

(a) Quae dirae breui ab omnibus diis exauditaе, vt faeuiret ipse in suum sanguinem, effecerunt.

л. р. 573. пріималъ онъ мѣры къ недопущенію , чтобъ Персею , по-
 пр. I. X. неже шо прошло ему даромъ , не можно хопя было на-
 189. слаждашься Плодомъ своего злодѣйства. Но не доста-
 ло Царю къ тому времени. Испустилъ онъ Духъ плача
 по одному изъ своихъ Сыновъ , а проклиная другаго.
 Царствовалъ сорокъ два года. Персей восшелъ на Пре-
 споль.

л. р. 570. Приспугаю паки къ порядку Історіи , пресѣченныя
 пр. I. X. мною для того , чтобъ предложитъ непрерывно все , что
 180. должно , о Філіппѣ.

распря между года Риму 570 , ни въ Лігуріи , бывшей распре-
 Кароаген-дѣломъ обоимъ Консуламъ , ниже въ обѣихъ Испа-
 дами , и ніяхъ.

Масі- ниссою. Самамы знашнымъ приключеніемъ въ сей годъ былъ
 лѣв. XL. Судъ , вершенный Наказными Римскими между Кароаген-
 17. скимъ Народомъ , и Царемъ Масініссою. Дѣло было о
 владѣннй землі , которую Гала , Опецъ Масініссинъ , оп-
 нялъ у Кароагенцовъ. Сіфаксъ попомъ согналъ съ нея Га-
 лу , и въ послѣдованіе опдалъ ея Кароагенцамъ за честь
 Асдрубала Тестя своего. Наконецъ , въ сей самыи годъ ,
 Масінісса взялъ ея паки у Кароагенцовъ. О дѣлѣ была
 тяжба между обѣими соперными Спорами , предъ На-
 казными Римскими , присланными на мѣста , произво-
 димая съ шолкоюжъ горячестію , съ коликою и прежде
 спязаніе происходило оружіемъ. „ Кароагенцы мнили
 „ имѣть швердое Основаніе къ пребыванію назадъ Добра ,
 „ которое сперва самага принадлежало ихъ Предкамъ , и
 „ кое Сіфаксомъ имъ возвращено паки. Сіе было для нихъ
 „ сугубымъ видомъ къ припязанію , который они въ важно
 „ спавили. Масінісса съ своей стороны говорилъ , что онъ
 „ взялъ назадъ цѣлый округъ , бывшій часпію Царства опца
 „ его , который ему принадлежалъ по праву наслѣдства , и
 „ еще по праву завоеванія : шверхъ же швердости въ его
 „ припязаніи , споймъ за него еще самое Владѣніе. „ На-
 казными оставили шу землю за нимъ , не опредѣливши
 ничего о силѣ дѣла , кое опослали на разсмотреніе въ
 Сенатъ.

П. КОРНЕЛІЙ-ЦЕТЕГЪ.
М. БЕБІЙ-ТАМФІЛЪ.

Л. Р. 571.
Пр. I. X.
181.

Какъ скоро Л. Эмілій-Павелъ , коему по Консул-
ствѣ его продолжена команда въ Лігуріи , увидѣлъ воз-
вратившуюся весну ; такъ поспѣшъ привелъ свою армию
въ землю Лігурійцовъ Ингауновъ. Непріятели , видя спо-
ящаго его на ихъ земляхъ , послали къ нему Пословъ ,
подъ видомъ съ прошеніемъ Мира , но въ самой вещи ,
чтобъ имъ высмошрѣть силы его и состояніе Спана.
Эмілій понеже не восхотѣлъ слышать ни о какомъ при-
миреніи , прежде нежели они здадутся ; то показались
бышь склонны покориться , но потребовали времени ,
чтобъ къ помужь склонить Народъ , говорили они , упря-
мый и варварскій. Консулъ далъ имъ Перемиріе на-десять
дней , къ коей милости просили они прибавить и дру-
гую , именножъ , чтобъ онъ не изволилъ посылать сво-
ихъ Воиновъ по Дрова и по Траву за ближніе Горы , для-
того что сіе только одно и естъ у нихъ мѣсто , копо-
рое подъ Пашнями. Какъ скоро они выпросили и сіе ;
такъ поспѣшъ собрали все свое Воинство за шѣми самы-
ми Горами , откуда хитро опдалили Непріятеля. Ког-
дажъ пришли въ состояніе дѣйствовать ; то привалили
съ бесчисленнымъ множествомъ Войска , и напали на Спанъ
Проконсуловъ , который опнюдъ того не ожидалъ , да
и ломились въ одно время во всѣ Ворота. Продолжали
они сей Присупъ чрезъ весь день съ поликимъ Муже-
ствомъ , что не дали Римлянамъ ни средства къ изведе-
нію своего Воинства , ни мѣста къ распространенію она-
го. Римляне только всего и могли дѣлать , что соби-
рались къ Воротамъ , гдѣ останавливали Непріятеля , не
только бьются съ нимъ , сколько запирая шѣ опъ него
своими шѣлами.

благопо-
лучный
Походъ на
Лігурянъ.
Лѣт. XL.
25. 28.

По захожденіи Солнечнаго , когда Непріятели
опступили и ушли , Эмілій послалъ двухъ Всад-
никовъ въ Пізу , съ письмами къ Проконсулу Кн. Бе-
бію , которыми просилъ сего , благоволишь облег-
читься , и избавить его опъ напаси , въ которую ввер-
женъ онъ опъ Непріятеля Обманомъ , по причинѣ даннаго
Римс. Іст. Томъ VII. Ѡ ему

л. р. 571. ему перемирія. По несчастію, Бебій опослалъ свое Воин-
 пр. I. X. снво инуды. Только всего и могъ онъ здѣлать, что
 181. описалъ въ Сенатъ, увѣдомляя его о бѣдствіи Эміліе-
 вѣ. Назавтрѣе Лігурійцы возвратились съ нападениемъ.
 Проконсулъ могъ бы предупредить возвращеніе ихъ, и
 выпши изъ-за-своихъ окоповъ: но разсудилъ, что луч-
 ше держать Воиновъ своихъ въ Спанѣ, и провлачать дѣ-
 ло въ даль, пока можешъ къ нему приши Войско изъ
 Пізы.

Описки отъ Бебія содѣлали великое содрогатель-
 ство въ Городѣ, и шоль наипаче, что не казалось, чтобъ
 какой помощи можно было подоспѣть ко времени. Од-
 нако, отправлены шуда Консулы. Эмілій, не получая
 никакія вѣдомости въ отвѣтъ отъ Бебія, возмнилъ что
 его Всадники пойманы, да и воспріялъ намѣреніе надѣ-
 яться шокмо на себя самого. Наскоченія отъ Непрїятеля
 были не столько успремительны, сколько въ первый
 дни. Воспрїимали ужé они свое оружіе напившись Вина и
 наѣвшись. Выходя изъ своихъ Таборъ, рассыпались они,
 и не хранили никакóва порядка, мня швердо, что Рим-
 ляне не осмѣляшся выпши изъ за-своихъ окоповъ къ при-
 нятію ихъ. Пребывали они въ такомъ соспояніи, когда
 Римляне, коихъ Эмілій посстроилъ къ бшвѣ, и ободрилъ
 настоятельно къ исправленію своея должности, поощре-
 мыи воплемъ отъ всѣхъ оставшихся въ Спанѣ, Воиновъ,
 Слугъ, Харчевниковъ, вышли во всѣ Ворóпа, и бросились на
 Лігурійцовъ. Сии, въ шоликоежъ пришедши усстрашеніе
 отъ сего нечаяннаго нападенія, какъ будто попали въ
 нѣкую засаду, спояли сперва неподвижны: потомъ,
 выдержавши чрезъ нѣкоторое время яростъ Непрїятель-
 скую, побѣжали успремительно. Эмілій приказалъ
 своимъ Конникамъ гнаться за ними, и не дѣлать ника-
 кія пощады имѣющимъ попасть имъ въ руки. Не бѣжаніе
 шо было, но разгонъ; а кровопитіе производилось ужа-
 сное. Убѣжавши въ беспорядкѣ въ свой Лагерь, отдали
 его вскорѣ Побѣдителямъ. Убито ихъ въ шопъ день болѣе
 пятнацати тысячъ человекъ, а взято въ полонъ
 около двухъ тысячъ пяти сотъ. По прошествіи прежъ дней,
 Весь Народъ Лігурійцовъ Ингауновъ, отдался Проконсулу,
 и даль

и далъ ему Аманатовъ. Лігурійцы разбойничали также Л. Р. 579,
и на-МорѢ. Въ сіежь самое время, К. Машіенъ опнялъ у пр. I. X.
нихъ прищатъ два Судна. 181.

Эмілій послалъ съ сею Бѣдомостію въ Римъ, и просилъ позволенія, выпити изъ Провінціи, въ копорой нѣчего ему дѣлать больше было, привеситъ съ собою обратно Войско свое, и распуститъ оное. Получилъ онъ все, чего желалъ отъ Сената, копорый, сверхъ того за честь ему, указалъ празновать три дни, и благодаритъ богамъ во всѣхъ Капищахъ.

Римляне одержали также великое преимущество въ ближней Іспаніи. Кв. Фулвій, копорый шамъ командовалъ въ Качествѣ Претора, поставилъ битву съ Целтіберіанцами, близъ Города Эборы. Поступилъ онъ шутъ съ шолікимъ же Мужествомъ, съ колікимъ и благородіемъ. Непріятели оставили на мѣстѣ дваццатъ три тысячи человекъ; а въ полонъ ихъ взято четыре тысячи восемь сотъ. Опнято у нихъ болѣе пяти сотъ лошадей, да девяносто восемь знаменъ. За сею Побѣдою слѣдовало взять Целтіберіи, и новое Разбитіе Непріятелямъ, потерявшимъ шутъ еще двенаццатъ тысячъ человекъ, четыреста Коней, да шестидесятъ два Прапора. Число Пленниковъ состояло болѣе нежели въ пяти тысячахъ человекъ.

Знашное
Разбитіе
Целтіберіанцамъ.
Лѣт. XL.
31. 33.

Въ сей самый годъ, копая землю, найденъ гробъ Царя Нумы-Помпілія, съ Книгами его въ шолъ же положенными. Говорено уже о семъ индѣ.

Гробъ
Нумы-
Помпілія
найденъ въ
землѣ.
Лѣт. XL.
29.

Маній-Ацілій-Глабріонъ, посвящая Храмъ Благочестію, поставилъ въ честь Отцу своему Глабріону первую Статуу позлащенную, какія еще по то время не было въ Італіи.

Первая
Статуа
позла-
щенная
въ Римѣ.
Лігуряне
просятъ
мира.
Лѣт. XL.
34.

Проконсулъ Л. Эмілій-Павелъ триумфовалъ надъ Лігурянами Ингаунами. Поспѣшествовавше къ содѣланію сего Торжества славнѣйша, ибо въ немъ не несено ни Золота ни Серебра, было Посольство, какое Лігуряне послали въ Римъ, прося себѣ мира навсегда, и удостоивъ Сенатъ, что Лігуряне вознамѣрились не воспріимать никогда оружія, какъ шокмо по указу отъ Римлянъ и въ ихъ пользу. Преторъ Фабій отвѣтствовалъ имъ

Л. р. 571 имѣ отъ Сенапа : „Что сей Языкѣ Лігурійскій не новый
Пр. I. X. „уже ; но имѣ наипаче всего надобно , воспріять новый
181. „способѣ къ мыслямѣ и къ дѣламѣ , который бы сход-
„сповалѣ съ ихѣ словами. Чтобѣ они явились къ Кон-
„суламѣ , и чтобѣ исполнили почно , что имѣ повелѣно
„будетѣ. Что сїи Градоначальники суть токмо одни ,
„на коихѣ Сенапѣ восхопѣль положиться , въ число-
„сердїи намѣренїи Лігурійскихѣ,,

Аманаты
опданы
Карѣаген-
цамѣ.

Народѣ Римскій опдалѣ въ сей годѣ Карѣагенцамѣ
спо человекѣ ихѣ Аманатовѣ ; и не удовольился оста-
вленїемѣ ихѣ въ покоѣ самѣ , но еще и промыслилѣ имѣ
оний отъ Масїнїсы , который стоялѣ съ Войскомѣ на
ономѣ округѣ Землі , что былѣ между нимѣ и Карѣа-
генцами причиною ссоры.

Л. р. 572.
Пр. I. X.
180.

А. ПОСТУМІЙ-АЛБІНЪ ЛУСКЪ.
К. КАЛПУРНІЙ ПІЗОНЪ.

Лігурияне
Апуан-
цы пере-
ведены въ
Самній
Лѣв. XL.
38. 40.

Смерть послѣдняго изъ сихѣ Консуловѣ , замедли-
ла на нѣсколько Походѣ Воинству. Однако П. Корнелій
и М. Беїй , кои ничего не здѣлали достопамятнаго
въ свое Консулатѣ , перешли съ Арміею въ землю
Лігурияне Апуанцовѣ. Сїи Народы , не ожидавши на себя
нападенїя прежде прибытїя новыхѣ Консуловѣ , здались ;
а числомѣ ихѣ было двенадцать тысячѣ человекѣ. Оба
Проконсула , описавши въ Сенапѣ пребуя его соизво-
ленїя , намѣрились перевести ихѣ съ горѣ на равныя мѣ-
ста , и удалишѣ полѣ отъ ихѣ земли , что лишисьябѣ
имѣ всеконечно надежды , къ возвращенїю на оную. Были
они твердо удостовѣрены , что по единственное сред-
ство къ окончанїю Войны съ той стороны. Итакѣ , по-
велѣли они всѣмѣ Лігурійцамѣ Апуанамѣ , сойти съ вы-
сокихѣ мѣстѣ съ женами своими и дѣтьми , и со всѣми
вещами , чтобѣ имѣ преселиться въ Самній. Лігурияне
послали сперва Пословѣ къ Полководцамѣ Римскимѣ , съ
прошенїемѣ и моленїемѣ , не принуждашѣ ихѣ къ оста-
вленїю земли , въ которой они родились , гдѣ пребы-
вають боги ихѣ домашнїи , и стоятѣ Гробницы Пред-
ковѣ ихѣ же , обѣщаясь впрочемѣ опдаты все свое оружіе
и дати Аманатовѣ. Но видя Проконсуловѣ неумолимыхѣ ,
да и не чувствуя себя довольно сильныхѣ къ сопротив-
ленїю

ленію войною , вознамѣрились повинуться. Ишакъ переведены они кошпомъ Республикынымъ въ пребывалище имъ опредѣленное , бывшіи въ числѣ сорока тысячъ человекъ съ женами своими и съ дѣтьми. Дана (*) имъ сумма довольно значная , на покупку вещей , кои нужны будутъ въ новомъ ихъ поселеніи. Обоимъ Проконсуламъ поручено раздѣлишь вновь земли , и все что къ сему принадлежитъ. Когда все совершено ; то они привели назадъ въ Римъ войско , которыми командовали , и получили себѣ честь Триумфа. Первые они были изъ Предводителей , кои поржесествовали не имѣвши Войны.

Л. Р. 572.
Пр. I. X.
180.

Въ сей самый годъ , Целтиберіанцы вѣдая , что Препоръ Фулвій-Флаккъ долженствовало итти по нѣкопорому ущелію , завели туда на него засаду ; а какъ скоро Римляне въ то вошли , такъ почасъ они вдругъ и ударили на нихъ съ двухъ сторонъ. Флаккъ , приказавъ Воинамъ остановиться вдругъ же , велѣлъ сложить всю Рухлядь въ одну кучу , и , не показывая ни малаго страха и запруденія , спрости свое Войско къ битвѣ , представляя Воинамъ , „ что имъ дѣло съ такимъ Непрїяте-
„ лемъ , котораго они уже присиливали дважды къ зда-
„ чѣ. Нынѣ имѣешь пошъ въ себѣ сверхъ прежняго не
„ силу и мужество , но злодѣйство и вѣроломство.
„ Они будутъ ему одолжены знаменитымъ и славнымъ
„ возвращеніемъ въ свое Опечество , вмѣсто того , что
„ говорилишуда вступитъ со славою древнихъ своихъ
„ только содѣяній. Приходя въ Римъ , понесутъ они
„ свои мечи еще дымящіяся свѣжею Непрїятельскою кро-
„ вью , и украсятъ поржесство свое корыстями недавно
„ обогранными „.

Целтибе-
ріанцы
разбиты
Фулвиемъ
въ самой
засадѣ ,
какую
они на
него заве-
ли.
Лѣт. XL.
39.

Θ 3

Не

(*) Содержаніе Лѣтнево здѣсь , мнишя , попорчено ; такъ что не можно изъ него ничего заключить достовернаго. Argentī data centum et quinquaginta millia sestertium. Ежели то малый Сестерцій ; то будетъ токмо 3750 рублей , и потому сороку тысячамъ нѣшъ и по гривнѣ на человека , а ежели большою ; то придетъ 3750000 рублей , что впрочемъ отнюдь не вѣрошно. Ишакъ благоразумно Авторъ мой написалъ глухо , ДАНА ИМЪ СУММА ДОВОЛЬНО ЗНАТНАЯ.

Л. Р. 572.

Пр. I. X.

180.

Не говорилъ онъ больше. Непрiятели нападали на Римлянъ , и бой уже , начавшiйся на краяхъ , сталъ бысть вскорѣ во всѣхъ частяхъ Армеи. Бились повсюду съ равною горячестiю. Но вскорѣ Испанцы , видя что не могли пропивиться Легiонамъ Римскимъ грудью , старались проломить ихъ острыми углами Стѣны. Сей родъ сраженiя такой , въ которомъ они толикое имѣли преимущество , что , на какое мѣсто ни ударилибъ , невозможно было устоять отъ нихъ. И подлинно , привели въ нѣкоторый беспорядокъ Легiоны , да и едва было не розорвали средину въ стѣнѣ. Но Флаккъ , припустивъ своего Коня къ Конникамъ Легiоновъ : „ Если вы не оставите усилившия Непрiятельскаго , говорилъ имъ ; „ по наша Пѣхота вскорѣ разбила будетъ. Сдвойте свои ряды , соединяя Конницу обоихъ Легiоновъ ; а дабы вамъ ударить на Непрiятеля сильнѣе , то разнуздайте своихъ Коней , и припустите ихъ во весь Скакъ. „ Сей особый способъ былъ обыкновенный у Римлянъ. Исполнили они такъ поспѣшь все что имъ приказано , накрыли на Испанцовъ , пероломали всѣ у нихъ Копья , опбили ихъ очень далеко , и побили изъ нихъ великое множество. Конница Союзниковъ , по примѣру Римскiя , кинулась также на топъ Спррой , въ половину побѣжденный , и довершила сломленiе ему. И какъ сiе ополченiе было всею надеждою у Непрiятелей ; то разбише ему , содѣлало и всей Армеѣ. Кроволипие было великое. Легло на мѣстѣ семнадцати тысячъ Целтiберiанцовъ : взято въ полонъ больше трехъ тысячъ , сто семидесять семь Прапоровъ , да около тысячи ста Коней. Сiя побѣда стала въ дорогую цѣну Фулвiю. Лишился онъ четырехъ сотъ семидесяти двухъ Гражданъ , тысячи девятнадцати Союзниковъ Липинцовъ , да трехъ тысячъ Испанцовъ помощнаго Войска. Римляне , по семъ превозможенiи , кое содѣлало имъ новое прославленiе , возвратились въ Тарраконъ.

Фулвiй
препро-
славлен-
ный ,

Преторъ Т. Семпронiй , который туда прибылъ за-два дни прежде , вышелъ на встрѣченiе Фулвiю , и поздравилъ его шѣми великими преимуществами , кои онъ одержалъ надъ Непрiятелями Республiки. Сiи оба

Полко-

Полководца согласились удобно о Полкахъ , кои должно л. р. 572. отпустить , и которыми оспаться въ Провинціи. Послѣ Пр. 1. X. какъ они распорядили все съ совершеннымъ Согласіемъ , 180. Фулвій посадилъ своихъ Воиновъ на Суда , которыми возвра- данъ отпускъ ; а Семпроній повелъ свои Полки въ Цел- щается въ Римъ. тиберию.

Обоимъ Консуламъ досталась въ Распредѣль Лигу- Походы рія. Повели они въ нея свои Легіоны по разнымъ доро- Консу- гамъ. Постумій , съ Первымъ и Третьимъ , захватилъ ловъ въ горы Баліспу и Суісмонпу ; и , запирая проходы тѣс- Лигуріи. ныи , чрезъ кои Непріятели получали къ себѣ събѣспыныи Лив. XL. запасы , оголодилъ ихъ , и привелъ въ оскудѣніе всего 41. нужного къ жизни , да и принудилъ чрезъ то къ необ- ходимости здаться. Фулвій , опредѣленный вмѣсто Калпурнія , со Вторымъ и Четвертымъ Легіономъ , на- падъ съ той стороны , съ которой Піза , на Апуанцовъ , жившихъ около рѣки Макры , присилилъ ихъ къ здачѣ ; а посадивъ изъ нихъ въ Суда около семи тысячъ , пере- везъ ихъ въ Неаполь мимо Тусціи. Оттуда перевелъ оныхъ въ Самній , и соединилъ съ одноземцами имъ , давъ нѣсколько земель для пашни. Чпожъ до Лигурійцовъ жившихъ на Горахъ ; то Постумій велѣлъ выдергашъ всѣ ихъ Виноградныи кусты , пожечь Хлѣбъ на Нивахъ , и приводя ихъ къ претерпѣнію всякихъ Военныхъ бѣд- спвій , принудилъ къ здачѣ , и къ отдачѣ своего оружія.

Въ сей же самый годъ , Л. Дуроній , Преторъ Жалобы прошлаго года , которому поручено унять набѣги Мор- на Ген- скихъ разбойниковъ Іллрійскихъ на Італійскія берега , щія , Ца- возвратился въ Римъ. Давъ отповѣдь Сенату о всемъ , ря Ілл- что онъ здѣлалъ въ своей Провинціи , удосповѣрилъ , рійскаго. „ что Царь Генцій есть Заводчикъ и Совершитель всѣмъ Лив. „ грабительствамъ , бывающимъ на-морѣ. Всѣ Суда , XL. 42. „ опустошивши берега Верхняго Моря , ему принадле- „ жатъ. Онъ Дуроній посылалъ Пословъ къ сему Госу- „ дарю , съ жалобами на его непріязненныя дѣла , но тѣ „ не возмогли видѣть онаго. „ Съ другія стороны , Ген- цій послалъ Своихъ въ Римъ ; съ представленіемъ Сена- ту , „ что точно въ самое то время , въ которое „ Римскіи Послы прибыли къ его Двору съ выговоромъ ему , онъ

Л. р. 572. „ онѣ находился на Концѣ своего Государства , крайно
 Пр. I. X. „ боленѣ. Проситѣ Сенатѣ , не вѣршишь ложнымѣ на не-
 180. „ го Навѣшамѣ , какіи вымыслили Непрїятели его во
 „ вредѣ ему, . Однако Дуронїй присовокупилѣ къ сказан-
 ному прежде , что многїи изѣ Римскихѣ Гражданѣ , и
 изѣ Союзниковѣ имени Латїнскаго , бипы вѣ его Обла-
 стяхѣ ; да и сказывающѣ еще , что онѣ держитѣ вѣ Кор-
 цїрѣ многихѣ же Римлянѣ вѣ Тюрѣмѣ. Сенатѣ указалѣ
 всѣмѣ имѣ бышь присланнымѣ вѣ Римѣ ; а Претору К.
 Клавдію изслѣдовашь сіе дѣло , прежде нежели дастѣся
 Опвѣстѣ Генцію , и его Посламѣ.

Великое
 множе-
 ство ядо-
 раствори-
 шелей
 осуждено.
 тамж. 43.

К. Менїй , Преторѣ Сардїнскїй , коему поручено
 произвешѣ слѣдствїе на Ядораспворителей вѣ Італїи , вѣ
 растоянїи на-десять Мїль [безѣ мала на семдесять верстѣ]
 отѣ Рима , далѣ вѣденїе тогда вѣ Сенатѣ , что онѣ ужѣ
 осудилѣ при тысячи человекѣ , избличенныхѣ вѣ семѣ
 злодѣйствѣ : но число Виноватыхѣ умножается шѣмѣ
 болѣе , чемѣ больше онѣ ихѣ сыскиваетѣ.

Дано Кумлянамѣ , кои были Греки по Родоначалїю ,
 позволенїе , упопреляшь Латїнскїй языкѣ вѣ дѣлахѣ Все-
 народныхѣ , и Крикунамѣ бирючей обьявляшь на томже
 языкѣ Тавары , кои продаются съ торгу ,

Фульвій
 торже-
 ствуетѣ
 надѣ
 Целтїбе-
 рїанцами ,
 и избранѣ
 вѣ Консу-
 ла.

Вѣ сіежѣ время , Кв. Фульвій-Флаккѣ возвратился
 изѣ Испанїи вѣ Римѣ препрославленѣ ; а пребывающїй еще
 за Римомѣ , вѣ ожиданїи своего Торжества , опредѣленѣ
 онѣ вѣ Консула , съ Л. (*) Манліемѣ-Ацїдіномѣ , братомѣ
 своимѣ. Сей естѣ шокмо единѣ образецѣ , двухѣ братовѣ
 Таварищей вѣ Консулствѣ , какѣ то наблюдаетѣ Вел-
 лей-Цаперкулѣ [II. 8.]. Вскорѣ послѣ торжествовалѣ
 онѣ надѣ Целтїберїанцами.

Первый
 законѣ
 годочис-
 литель-
 ный.

Трїбунѣ Народный Л. Вїллію , предложилѣ тогда
 Законѣ первый еще , который опредѣлилѣ надлежащїя лѣ-
 ша Возраста , къ вступленїю вѣ каждое Градоначальство ;
 а сіе и дало прованїе Вїллію : Годочислитель. Мы ужѣ
 обьявили индѣ , что лѣша пристойныя для Квесторства,
 были

Лѣв. XL.

44.

(*) Сей Манлій былѣ родной братѣ Фульвію , но перешелѣ онѣ
 усыновленїемѣ вѣ Фамїлію Манліевыхѣ.

были двадцать семь ; для Преторства Сорок ; а для Консулства Сорок при. Употребление , обыкновенно , было уже такое прежде : сей Закон шокмо чпо подтвердил оное и опредѣлил.

Кв. Фулвій-ФлаккЪ.

Л. Манлій-АцидінЪ.

Консулъ Фулвій , въ послѣднемъ сраженіи противъ Целпберіанцовъ , обрелся обѣтомъ , опправитъ Потѣхи въ честь Юпитеру , и построитъ Храмъ Форшунѣ Всаднической. Потѣхи были празнованы чрезъ десять дней съ великимъ велелѣпиемъ.

Держаны вскорѣ потомъ Собранія , на избраніе Ценсоровъ. Выборъ отъ Народа палъ на М. Эмілія-Лепіда , который не задолго прежде возведенъ на степень великаго Понтіфіка , да на М. Фулвія Нобіліора , торжественно вавшаго надъ Эполійцами. Была между ними взаимная вражда , коя гремѣла ссорами наглыми и въ Сенатѣ и предъ Народомъ. Въ то время , когда новые Ценсоры пришли , по обыкновенію , и сѣли на свои Курульные Стулы , на Марсовомъ полѣ , при жерпвенникѣ сего Бога ; тогда самыя знашныя и почпеннѣйшія изъ Сенаторовъ , прибыли тудажъ , возслѣдуемые великимъ множествомъ Гражданъ : а Кв. Цецілій Метеллъ и говорилъ имъ слѣдующую рѣчь.

Мы вѣдаемъ совершенно , Ценсоры , что Народъ римскій содѣлалъ васъ Властителями надъ нашею поступкою и намъ Судіями ; и что , въ семъ качествѣ , мы долженствуемъ воспримать отъ васъ Совѣты и Указанія , а не вы отъ насъ. Однако , позвольте показать вамъ то , что въ васъ противно всѣмъ добрымъ людямъ , или , на малый конецъ , желательнѣе имъ было , чтобъ вы то изволили поправитъ. Когда мы взираемъ на каждого изъ васъ особенно , Эмілія и ты Фулвій ; то мы не вѣдаемъ нединаго въ Римѣ , котораго хотѣлибъ мы вамъ предпочесть , еслибъ мы вновь обязаны были давать наши голоса. Но когда смотримъ на обоихъ васъ совокупно ; то не можемъ всячески не опасаться , что не худоль вы соединены , и что , имѣя зараженное сердце одинъ на другаго , не тщетноль имѣете почтительность и усердіе къ себѣ отъ всѣхъ прочихъ Сograжданъ. Уже давно между обоими вами продолжается вражда , которая не можетъ не быть вамъ въ тягость. Но весьма опаснѣе еще , чтобъ съ сего самаго дня , не здѣлалась она несказанно тягостнѣй-

Л. Р. 573.

Пр. I. X.

179.

Потѣхи
отпра-
вляемы
Консу-
ломъ

Фулвиемъ.

Прими-

рение

двухъ

Ценсо-

ровъ , кои

давно уже

были себѣ

явными

неприя-

телями.

Л. XL.

45 46.

51. 52.

А р. 573. ша для насъ , и для всея республики , нежели для самихъ васъ.
 Пр. I. X. Мы моглибъ привесть многія доказательства , кои совершеннобъ
 179. оправдали нашъ Спрахъ , еслибъ тѣмъ самымъ не было нѣкакъ
 дѣлать вамъ обиду , что почиталибъ мы ваше несогласіе и не-
 нависть непримирительными. Мы васъ просимъ всѣ обще , и каж-
 дый особливо , благоволишь прекратить сего дня вражду вашу ,
 на семъ священномъ и доспочтимомъ мѣстѣ. Послѣ какъ Народъ
 Римскій соединилъ васъ вкупѣ , содруженіемъ въ единѣ и пошже
 чинѣ , дайте намъ радость , мощи льспить себѣ , что съ на-
 шей стороны мы васъ сопрягли искреннимъ и совершеннымъ при-
 миреніемъ. Ваше есть нынѣ , написать роспись Сенашорамъ , со-
 дѣлать Смотрѣ Всадникамъ , потрудиться въ исчисленіи Сograж-
 данѣ , и заключить обрядъ весь Луспромъ , или празновніемъ
 Свѣшлымъ. Въ сихъ должностяхъ , и почитай во всѣхъ другихъ
 Вашего Званія , употребляете вы сей образчикъ молитвы : ДА
 (а) ДАРУЮТЪ БОГИ, ЧТОБЪ ОПРАВЛЯЕМОЕ НАМИ ДѢЛО, БЫЛО
 ВЪ ПОЛЬЗУ И ВЪ СЛАВУ ТАВАРИЩУ МОЕМУ, И МНѢ ! Итакъ
 дѣйствуйтежъ во всемъ такъ единодушно , чтобъ Народъ былъ
 удостовѣренъ , что вы имѣете и въ сердцѣ сѣжъ самое моленіе
 торжественное , которое въ устахъ , и что желаете чистодуш-
 но исполненной быть молитвѣ , приносимой богамъ. Тацій и Ро-
 муль , сражавшись оружіемъ средѣ рима , царствовали пошомъ
 въ семъ же самомъ градѣ въ мирѣ и соединеніи. Не токмо про-
 стыя и особенныя несогласія , самыя брани окончавающія догово-
 ромъ миротворнымъ ; да и множицею видѣны были Народы , изъ
 Непрѣтелей , бывшихъ себѣ прежде , ставшихъ вѣрными Союзни-
 ками , а иногда и Сograжданами шогожъ самаго Отчечества. Ал-
 банцы , по разореніи града ихъ , преселились въ римъ , и присо-
 единены къ римскимъ обывателямъ. Латиняне и Сабинцы содру-
 жены съ римскимъ Народомъ. „ Сіе (b) правило : ДРУЖБА
 „ ДОЛЖЕНСТВУЕТЪ БЫТЬ БЕЗСМЕРТНА , А ВРАЖДА УМИРАЮ-
 „ ЩА , содѣлалось присловіемъ для того , что оно такія есть
 „ Правды и Истинны , кои всѣхъ сердца поразили , „
 Врескъ и шумъ рукоплесканія прервали рѣчь Ме-
 шеллову ; да и всѣ присупствовавшии соединили свою
 прозьбу съ прошеніемъ его , и прекланяли наспопательно
 Ценсоровѣ

(a) Vt ea res mihi Collegaeque meo bene et feliciter eueniat!

Liu.

(b) Vulgatum illud , quia verum erat , in prouerbum venit : Amicitias immortales , inimicitias mortales debere esse.

Liu.

Ценсоровъ , да благоволяшъ примиришся между собою. Л. Р. 573.
 По нѣсколькихъ взаимныхъ жалобахъ отъ обѣихъ споронъ, Пр. I. X.
 каждый изъ нихъ говорилъ за себя , что буде его Тага- 189.
 рищъ захочешъ , онъ склонился на убѣжденіе шоль мно-
 гихъ знаменитыхъ Гражданъ. По усугубленнымъ преше-
 ніямъ отъ всѣхъ предстоявшихъ, обнялись они сердолоб-
 но , и засвидѣтельствовали , что забываяшъ чистосер-
 дно все бывшее , и опскаютъ отъ всякаго гнѣва. Ра-
 дость спала всеобща , и дошла до того , что слѣзы ли-
 лись у всѣхъ. Не преставаая всѣ ихъ хвалили , и всѣ
 имъ удивлялись. Все Собраніе послѣдовало за ними въ
 Капіполій , куда они пошли въ тотъ же часъ. Сенашъ
 одобрилъ попремногу , и спарашельство , какое прило-
 жили первыи люди въ городѣ о примиреніи обоихъ Цен-
 соровъ , и способность сихъ Градоначальниковъ , съ каксю
 они на шо склонились по ихъ желаніямъ. Явилось по по-
 ступкѣ , какою себя вели во все свое Градоначальство ,
 что отъ добраго сѣрдца и искренно примирились они
 между собою. М. Эмілій-Лепідъ , одинъ изъ двухъ Цен-
 соровъ , нареченъ своимъ Таварищемъ въ Первенствукща-
 го Сенашу. Совершили они многіе работы , построили
 многія общенародныя зданія , какъ полезныя такъ и зна-
 менитыя.

Такии примѣры суть очень важны въ Государствѣ, Цицеронъ
 и производяшъ удивительныи плоды въ сердцахъ , еще и при-
 въ послѣдующи вѣки. Я вижу съ радостію , что Цице- водитъ
 ронъ , чрезъ долгое время послѣ , приводитъ сіе бышіе , примѣръ
 о коемъ мы предложили , на оправданіе своея поступки сихъ
 съ Цесаремъ , съ коимъ возмнилъ за должное вступитъ двухъ
 паки въ дружбу , въ какой чрезъ многое время они пребывали, Ценсо-
 которая однако была прервана. „ Когда , говоритъ онъ , ровъ , и
 „ я оставляю досады себѣ для Республики , которая зажае подра-
 „ гнѣвъ можетъ меня укоритъ , особливожъ , что спа ему.
 „ раюсь сообразну содѣлать мою поступку , поступкѣ О провинц.
 „ великихъ людей въ древности ; шо и Испорія не на- Консул.
 „ чае ли насъ , что М. Лепідъ , бывшій дважды Кон- 20. 24.
 „ сулъ , и великій Понтифікъ , въ сáмый день избранія
 „ себѣ въ Ценсора , примирился на Марсовомъ полѣ съ М.
 „ Фулвиемъ Таварищемъ своимъ , который по шо время
 „ былъ

„былъ Непрiяшель ему явный, дабы исполнишь въ общемъ
 „Согласiи Должноспи званiя, бывшаго имъ общагожъ?
 „Да и сiяжъ сáмая Исторiя, не научаетъ ли насъ еще,
 „также какъ и Спiхи великаго (*) Пiипа, что сiе дѣ-
 „яне было всеобще похвалено всѣми Чинопачалiями Го-
 „сударственными? . . . Я (а) всегда чувствовалъ, и вы
 „знаете, Отцы Спосажденныи, невѣроятную въ себѣ рев-
 „ность къ республикѣ. Сiя по сáмая ревность, которая меня
 „примиряетъ и приводитъ въ доброе Согласiе съ К. Цесаремъ. Да
 „разсуждаютъ о семъ такъ, какъ изволятъ; но я не могу быть
 „недругомъ тому, ктобъ ни являлъ услугу сей республикѣ,
 „нашей общей Матери,,

§. V.

Характеръ и Сравненiе Аннiбала и Сципиона Африкана.

Аннiбалъ и Сципионъ, понеже представили собою
 презнаменитое лице въ Римской Историi, и достойны
 оба прилѣжнѣйшаго и совершеннаго разсмотрѣнiя; по
 разсудилъ я за должное, внести сюда то, что говорено
 мною въ * способѣ Ученiй, и соединить подъ одну почку
 вида великiя Качества, кои суть имъ общи, также и
 различiя находящiяся между ними. Я мышлю, сличая
 такимъ образомъ ихъ Характеръ, что будпо ихъ паки
 нѣкакъ ссору и между собою сражаю; однако оспаваю
 Чипашелямъ на волю, дать предпочтенiе, и присудить
 побѣду тому изъ обоихъ Героевъ, котораго они изобра-
 щуютъ разсужденiемъ своимъ достойнѣйша. Впрочемъ,
 не предприемлю учинить исправное Сравненiе; но только
 объявить главнѣйшiе мѣсты и черты. Разсмотрю въ семъ
 Сличенiи Добродѣтели Военные, Нравственныя, и Граж-
 данскiе: что содѣлываетъ великимъ Полководцемъ, и
 что Честнымъ человекомъ. I.

(*) Знашь что Эннiевы.

(a) Ardeo, mihi credite, Patres Conscripti . . . incredibili quodam
 amore patriae . . . Hic me meus in rempublicam animus pristinus
 ac perennis cum C. Caesare reducit, reconciliat, restituit in gra-
 tiam. Quod volent denique homines, existiment: nemini ego
 possum esse bene de republica merenti non amicus.

I.

ДОБРОДѢТЕЛИ ВОЕННЫЕ

1. Пространство разума на вымышление и на исполнение Великихъ Намѣреній.

Я Начинаю симъ качествомъ , для того что , говоря свойственно , оно есть , которое содѣлываетъ великими людьми , и которое имѣетъ наиболѣе участія въ успѣхѣ дѣла : сіе самое Полібій называетъ , *συν ὑπὸ πρᾶττειν* , τὸ προτεθεῖν [съ умомъ дѣйствовать , преднамѣряться]. Оно соспоитъ въ замысленіи великихъ Намѣреній ; въ вымышленіи издалика предрасположенія ; въ предложеніи себѣ цѣли , копорыябъ никогда не спускаетъ съ очей , и отъ нея не удаляется ; въ воспріятіи всѣхъ мѣрѣ , и въ приуготовленіи потребныхъ средствъ , дабы получить успѣхъ : то есть , уловяетъ благопоспѣшествующія времена случая , кои пролетаютъ быстро , и никогда не возвращаются ; включаютъ въ свое предначертаніе самыя нечаянныя и не предусмотрѣемыя припадки ; словомъ , предвидѣтъ все , и наблюдая бодрствовать во всемъ , не страх-
приходя въ смятѣнность и смущеніе ни отъ какова при- 552.
ключенія. Ибо , какъ то объявляетъ поуже Полібій , едва и совокупленія всѣхъ мѣрѣ , наимудрѣйше расположенныхъ и исполненныхъ , есть довольно на успѣхъ намѣренію ; а напрошивъ , часто опущеніе одна только , коль бы она ни малá казалась , можетъ конечно воспрепятствовать оному.

Таковъ былъ Характеръ Аннібаловъ и Сципіоновъ. Оба воспріяли намѣреніе великое , смѣлое , чрезвычайное , прерпространное , прерослѣдовательное , могущее утрудить самыя крѣпкія головы , но одно только спасительное и рѣшительное.

Аннібалъ , съ начала Войны , выразумѣлъ , что одно токмо средство къ побѣжденію Римлянъ , есть , чтобъ напасть на нихъ въ собственнѣйшей ихъ землѣ. Расположилъ онъ все издалика для великаго сего Намѣренія. Предусмотрѣлъ всѣ трудности и всѣ препоны. Переходъ чрезъ
Алпій-

Стран.
201. 202.

Алпійскіе горы не остановилъ его. Военачальникъ полъ мудрый, какъ по Наблюдаеиъ Полібіи, не попустилсябъ на то, еслибъ прежде не былъ удостовѣренъ, что Горы шб не непроходны. Успѣхъ соопѣивствовалъ его дальновидностямъ. Извѣстно, колико быстры Побѣды его были, и какъ Римъ видѣлъ себя блиско гибели.

Сципіонъ воспріялъ намѣреніе, которое не меньше казалось смѣлое, но получившее благополучнѣйшій успѣхъ: оно было, напастъ на Африку въ самой Африкѣ. Коликожъ являлось препятствіи, прошивившихся сему намѣренію? Не приспойнбелъ, говорено было, обороняиъ свою землю прежде, нежели нападатъ на Непрѣимельскую, и утвердиъ Миръ въ Італіи, прежде даже не внесетъся Война въ Африку? Будетъ ли тогда время, возвратишь Консула въ помощь оной? Во что придетъ Сципіонъ и Воинство его, ежели онъ проиграетъ одну шокмо битву? И чего не должно бояться отъ Карфагенцовъ, и отъ ихъ Союзниковъ, соединенныхъ вкупѣ, и бѣущихся за свою Вольность, и за животъ, при зрѣннн женъ своихъ, дѣтей, и Опечества? Были по Размышленія Фабіевы, кои казались быть очень шверды, но они не остановили Сципіона; а успѣхъ предпріятію и показалъ явственнo, съ коликою мудростію замыслено было оно, и съ какимъ искусствомъ ведено: да и признано, что въ дѣйствіяхъ сего великаго человека не было ничего изъ опваги, но все происходило отъ швердаго разсужденія, и пресовершеннаго благоразумія, что и содѣлываетъ Военачальника, а напроивъ, ручныя пораженія сумъ свойственны Воинамъ шокмо.

2. Глубокая тайна.

Стран.
551.

Одно изъ средствъ самыхъ нужныхъ, на успѣхъ предпріятію, есть Тайна; а Полібіи и хочетъ, чтобъ Полководцу бытъ шакъ не пронцаему въ семъ, что не шокмобъ дружбѣ и содружеству самому внушреннему, не можно было никогда добитъся у него одного шолько нескромнаго слова, но чтобъ еще и не возмогло самое шоккое любопытство, усмотрѣиъ на лицѣ его, и во всемъ онаго видѣ, что имбени онъ въ разумѣ.

Осада

Осада КарпадженѢ была первое предпріятіе Сціпіоново въ Іспаніи , и какъ первая ступень ко всѣмъ другимъ завоеваніямъ. Ошкрылся онѢ одному шокмо Лелію ; да и ошкрылся ему для того , что сіе было необходимо нужно. Не могло также бытъ , какъ шокмо молчаніемъ и глубокою пайною , что получило себѢ успѣхъ другое предпріятіе , еще важнѣйшее , и приведшее къ завоеванію Африки , когда СціпіонѢ зжегъ ночью два Сипана , и посѣкъ въ мѣлкіе часы два Непрїяпельскія Воинства.

Частыи Успѣхи Аннібалу въ заведеніи засадъ на РимлянѢ , въ поспавленіи Козней имѢ и ОбмановѢ , въ погубленіи шоль многихъ ПолководцовѢ , съ лучшимъ ихъ ВоинствомѢ , въ упаеніи ошѢ нихъ хода своего , въ предзаспиженіи ихъ нечаянными на нихъ нападеніями , и въ прехожденіи съ одного мѣста Італіи на другое , безъ всякаго себѢ препяпспвія ошѢ Непрїяпелей , доказываютъ глубокую пайну , съ какою вымышлялъ и исполнялъ свои предпріятія. ХитроспѢ , пронырспво , ухищреніе , обманѢ , были господспвующимъ его ТаланпомѢ ; а все сіе не могло бытъ благоуспѣшно , какъ шокмо непроницаемою пайною.

3. Знать точно свойство Главныхъ , съ которыми должно сражаться.

Въ семѢ есть великое искусство , и важная часть Военнаго дѣла , чтобѢ точно знать ХарактерѢ ПолководцовѢ , Предводителспвующихъ Непрїяпельское Воинство , и умѢть упопрѢбитъ въ свою пользу ихъ пороки. Ибо , говоритъ Полібій , Незнаніе то и нерадивость въ Главныхъ , кои ниспровергаютъ большую часть изъ Предпріятій. АннібалѢ спяжалѢ сіе знаніе въ совершенспвѢ ; да и можно сказать , что непрестанное и послѣдовательное прилѢжаніе его , къ узнанію свойства въ Полководцахъ Римскихъ , было одною изъ первенспвенныхъ причинѢ , которая дала ему одержать Побѣды Требійскую и Тразіменскую. „ ОнѢ (а) зналѢ все , что происходило

(a) Omnia ei hostium haud fecus , quam sua nota erant.

„ходило въ Непрiятельскомъ Станѣ , какъ будто было „по въ его собспвенномъ„. Когда посланы были на него Павелъ и Варронъ ; по пошчасъ онъ увѣдомленъ о разномъ Характерѣ обоихъ тѣхъ Главныхъ , и обоихъ ихъ несогласи , *diffimiles discordesque imperitare* ; да и не преминулъ онъ употребить въ свою Пользу характеръ быспрый и кипящій Варроновъ , предвергая приправу и прелестъ предъ его Продерзоспъ , нѣкоторыми легкими Преимуществами , кои далъ ему одержашъ , но за которыми послѣдовало славное разбиіе при Каннахъ.

Увѣданное Сципіономъ худое и малое благоповеденіе , какое наблюдаемо было Полководцами Непрiятельскими въ ихъ Лагерьхъ , было сáмое по , что ему подадо мысль , важечъ тѣ ночью : предпріятіе такое , кое дало ему способъ къ завоеванію Африки. *Haec relata Scipioni Irem fecerant , castra hostium per occasionem incendendi.*

Лѳ. XXX.

3.

4. Содержашъ въ Войскѣ исправную благостроительность.

Благостройность Военная , есть какъ душа Воинства , которая связываетъ и соединяетъ всѣ его Части , которая сіи приводитъ въ движеніе , или содержитъ ихъ въ покоѣ смотря по потребности , которая назначаетъ и раздѣляетъ каждой свои должности , и которая содержитъ ихъ всѣ въ своемъ дѣлѣ.

Никто не разгласенъ , что наши оба Полководца превосходны были въ сей часпи : но должно признашь , что Аннібалъ является въ семъ весьма выше Сципіона. Чего ради всегда и почитаемо было за крайнее Напряженіе , и за сáмый верьхъ Совершенства въ Военномъ искусствѣ , что Аннібалъ въ продолженіе шестнадцати лѣтъ Воеванія его въ чужеспранной землѣ , столь далеко отъ Опечесства , съ успѣхами столь различными , начальствуя надъ Армеею , состоящею не изъ Гражданъ Карфагенскихъ , но изъ смѣси и збора многихъ Народовъ , не имѣвшихъ ничего

Лѳ.
XXVIII.
22.

Nec quidquam eorum , quae apud hostes agebantur , eum fallabat.

Ibid. 28.

ничего общаго ни въ обыкновеніяхъ , ни въ языкѣ ; коихъ одежда , оружіе , обряды Жертвоприношенія , самыя боги были разны ; что Аннібалъ , говорю , связалъ ихъ такъ совокупно , что нѣ-было никогда у него бунтованія , ни между ними самими , ни на него , хотя и часто былъ у нихъ недоспашокъ въ свѣспномъ , и плаша за службу ихъ частожь не въ уреченныи производилась сроки. Коликоежь прилѣжаніе надобно было , чтобъ благочинію бытъ швердо введеноу , и не нарушимо храниму между Воинспвомъ !

5. Жить способомъ простымъ , воздержнымъ , умѣреннымъ , благоизбыточнымъ , трудолюбнымъ.

Не доспохвальный по образцу , который означаетъ нискость разума , и малое душевное благородство , чтобъ поспавлять великость Офіцера , или Генерала въ великолѣпнн Экіпажей , уборовъ , одеждъ , и Спола. Какъ вещи поль маловажныя могли здѣлашья Военными Добродѣтелями ? Что онѣ объявляютъ , какъ токмо великое богатство ? А богатство сіе всегдажь доказываетъ швердое достоинство , и плодъ Добродѣтели ? Спыдъ по разума и благосмысленности ; сіе почное есть пониженіе Народу поль Храброму [не нынѣ], коль нашъ [Французскій] , чтобъ намъ подобиться нравами и обычаями Персамъ , вводя роскошь Городовъ въ Лагерь и въ Армеи. Времени , спарательства , пропорей , кои весь сей Приборъ влечешъ необходимо за собою , Офіцеръ , или Генералъ , не могутъ ли найши куда лучше употребить , да и не долженствуютъ ли они сего дня Опечества ? Древннн Полководцы мыслили и дѣйствовали весьма инако.

Тѣмъ Лівій соплетаетъ Аннібалу Похвалу , кою мы ужé предложили , и онъ который , не знаю , многнн изъ нашихъ Офіцеровъ не должныль приходить въ Спыдъ. „ Нѣ было труда , говорншъ , который бы могъ изнурить „ шбло его , или ослабитъ разумъ. Сносилъ правну хо- „ лодъ и жаръ. Необходимость по и нужда , а не усла- „ жденіе , шщу его и пишіе распредѣляли. Не имѣлъ
Римс. Іст. Томъ VII. А а „ онъ

„ онъ опредѣленныхъ часовъ къ Спанію : отдавалъ сну вре-
 „ мя , оспавленное ему дѣлами , и не промышлялъ себѣ
 „ онаго ни молчаніемъ , ни мягкостію ложа. Часпо видимъ
 „ былъ лежалъ на голой землѣ , обернувшись въ Воинскій
 „ плащикъ , между Часовыми и при главной Спражѣ. Оп-
 „ мѣнялъ себя опъ Сверстниковъ , не велелѣшиемъ своея
 „ Одежды , но добропою Коней и Оружія ,

Полібій , похваливъ Сципіона по славнымъ добро-
 дѣтелямъ , коимъ въ немъ удивлялись , какъ по щедрости
 его , великолѣпію , и великодушію , прибавляеши , что знавши
 того ближе , не меньше еще удивлялись въ немъ „ жизни (а)
 „ презвой и благоощадной , которая приводила его въ
 „ соспояніе , прилѣжанъ напряженно къ дѣламъ общенарод-
 „ нымъ ,. Не весьма онъ заботился о своемъ Нарядѣ :
 сей былъ мужеспвенный и военный , сшипый впрочемъ
 поспавно ; а спавъ его былъ высокій и благолѣпоспвен-
 ный. *Praeterquam quod suapte natura maiestas inerat , ad or-
 nabat promissi caesaries habitusque corporis , non cultus
 munditiis , sed virilis vere ac militaris.* Что сказываеши
 намъ Сенека о простотѣ его Мыленъ , и объ увеселипель-
 номъ насельномъ Домѣ ; по даеши видѣши , каковъ онъ
 былъ въ Спанѣ , и Предводишелемъ Воинспву.

Жсеноф. въ
 Кір. пед.
 Жн. VIII.

Симъ почно образомъ , препровождая жизнь през-
 вую и непропорную , Генералы могутъ исполниши оную
 часпъ своея должноспи , къ которой Камбизъ поощряеши
 сына своего Кира съ поликимъ попеченіемъ , какъ крайно
 къ способной ободряши Воиновъ , и къ воспаленію въ нихъ
 любви къ Главнымъ ; именножъ , подаваши образъ къ спру-
 дамъ рашникамъ , снося какъ они , еще и паче ихъ , спу-
 жу

(а) Ἀγχιῦνς καὶ ὑπτης , καὶ τῆ διανοια περι τὸ προ-
 τερεῦ εὔτεταμέους.

Polyb. pag. 557.

по словамъ :

Остроуменъ , и презвъ , и размышленіемъ къ предложенному
 напряженъ.

жѹ, жарѣ, и шрудности : „ чемѣ, (а) говоритѣ онѣ , раз-
 „ личіе будешѣ всегда очень больше между Военачальникомѣ
 „ и Оружіеносцемѣ : ибо сей въ работѣ чувствуетѣ пок-
 „ мо работу и шрудѣ , напрошивѣ же шощѣ , представ-
 „ ленный въ зрѣлище очамѣ всего Воинства , находитѣ
 „ еще въ ней чешѣ и славу : побужденія шакія , кои облег-
 „ чаютѣ попремногу шягость шрудности.

Впрочемѣ , Сципіонѣ нѣ-былѣ опвращенѣ отѣ увесе-
 „ ленія благомудраго , и умѣреннаго. „ Тимѣ-Ливій , (b)
 „ говоря о почетномѣ ему угощеніи отѣ Царя Філіппа ,
 „ когда проѣзжалѣ онѣ съ братомѣ своимѣ по его облас-
 „ шямѣ , идучи въ походѣ на Антіоха , обѣявляетѣ , что
 „ Сципіонѣ былѣ очень чувствителенѣ , и дивилсѣ въ Царѣ
 „ Македонскомѣ остроумію , благосклонной учшвности ,
 „ и пріятношямѣ , коими онѣ приправилѣ пированіе : ка-
 „ чешѣва , присовокупляетѣ Тимѣ-Ливій , которыя сей зна-
 „ менишый Римлянинѣ , шоль великій во всемѣ прочемѣ ,
 „ находилѣ достпойны любленія , шолькобѣ оныя не пре-
 „ раждались въ роскошь и въ Пышность.

б. Умѣшѣ равню употреблятѣ силу и Хишрость.

Что говоритѣ Полібій , шо всеконечно естѣ истин-
 „ но : на Войнѣ Хишрость и Обманѣ весьма сушѣ сильнае ,
 „ нежели явная Сила , и отккрышыя Намѣренія.

Въ семѣ шочно преизящесшвуетѣ Аннібалѣ. Во всѣхѣ
 „ его дѣйствіяхѣ , во всѣхѣ предпріятіяхѣ , во всѣхѣ и сра-
 „ женіяхѣ , какія онѣ спавилѣ , Хишрость и Обманѣ имѣли

А а 2

всегда

(a) Itaque semper Africanus (второй Сципіонѣ) socraticum Xeno-
 phontem in manibus habebat : cuius imprimis laudabat illud, quod
 diceret, eosdem labores non esse aequae graues imperatori et militi,
 quod ipse honos laborem leuiorem faceret imperatorum.

Cic. lib. II. Tusc. Quaest. n. 62.

(b) Venientes regio adparatu accepit, et prosequutus est Rex. Multa
 in eo et dexteritas et humanitas visa, quae commendabilia apud
 Africanum erant, virum, sicut ad cetera egregium, ita a comi-
 tate, quae sine luxuria esset, non auersum.

- ЛѢВ.
XXII. 16. всегда самое большое участіе. Способъ , которымъ пре-
17. хиприлъ самаго смысленнаго и благоразумнаго самаго избъ
всѣхъ Военачальниковъ , повелѣвъ зажечь соломѣ на ро-
гахъ у двухъ тысячъ Волковъ , чшобъ ему выдраться избъ
преопаснаго мѣста , въ какое зашелъ , доволенъ бы одинъ
ЛѢВ.
XXX. 3. былъ на показаніе , колико Аннібалъ былъ искусенъ въ
б. знаніи Спрапегемъ. Искусство сіе не-быложъ , невѣдо-
мо и Сципіону : а что онъ дѣлалъ , да сожжепъ два не-
пріятельскія Стана въ Африкѣ ; шо доказываетъ въ немъ
оное весьма явно.

7 Не отваживайся никогда особою своею безъ нужды.

Стран.
603.

Полібіи полагаетъ въ правило существенное и ко-
ренное для Предводителя , что ему никогда не должно
подвергать своя Особы , когда дѣйствіе есть не всеобщее
и нерѣшимельное , и что еще и тогда должно ему уда-
ляться отъ бѣдствія , сколько возможно. Подтвержда-
етъ онъ сіе Правило примѣромъ прошивнымъ Марцелло-
вымъ , котораго продержоспная храброспъ , весьма не при-
личная Главному , по лѣтамъ его и опытамъ , лишила того
жизни , и едва было не низложила всея Державы. По случаю
сего шо , объявляетъ онъ , что Аннібалъ , въ кошоромъ
подлинно не-было робоспи , ниже великія любви къ живо-
пу , во всѣхъ Сраженіяхъ своихъ , всегда щцался бытъ
самъ въ безопасности : да сіежъ самое наблюдаетъ и о
Сципіонѣ , который при Осадѣ Карпадженѣ , хопя при-
нужденъ былъ дѣйствовать своею особою , и подвергать-
ся бѣдствію ; однако дѣлалъ онъ сіе съ благоразуміемъ и
оспорожностію.

Плутархъ , сравнивая Пелопіда и Марцелла , гово-
ритъ , что „ Рана или Смерть Военачальническая , не дол-
женствуетъ бытъ проспо злоключеніе , но средство по-
спѣшествующее успѣху , да и впекающее какъ въ побѣ-
ду , такъ и въ спасеніе Воинству „ *ὃ πάθος , ἀλλὰ πράξις*
[по словамъ : не страданіе , но дѣяніе] ; да и сожалѣетъ , что
оба великіи Мужа , о которыхъ говоритъ , пожерли Му-
жеспву своему всѣ другіе Добродѣтели , не щадя безъ
нужды крови своя и живота , и умирая для себя самихъ ,

а не для Опечества , коему Полководцы должны опвѣ-
чать въ своей Смерти , также какъ и въ Жизни.

8. Искусство и умѣніе въ сраженіи.

Надобно быть Военному человеку , на наблюденіе
въ разныхъ сраженіяхъ , поставленныхъ Аннібаломъ и Сци-
піономъ , искусства ихъ , проворства , быстроты въ вы-
мыслѣ , смелости къ употребленію въ пользу всѣхъ
движеній Непрительскихъ , всѣхъ нечаянныхъ случаевъ ,
всѣхъ обстоятельствъ времени и мѣста , словомъ , всего
что можетъ послѣствовать Побѣдѣ. Я понимаю со-
вершенно , что Военный человекъ съ великою чистотой ра-
достію въ добрыхъ Авторяхъ , описаніе тѣмъ славнымъ
Битвамъ , кои опредѣлили участь Вселенныя , также и
славу древнихъ Военачальниковъ , и что то великое сред-
ство къ полученію себѣ совершенства въ военномъ Искус-
ствѣ , чтобъ обучаться у таковыхъ Учителей , и прихо-
дишь въ состояніе , къ употребленію въ свою пользу
столькожъ ихъ Пороковъ , сколько и добрыхъ Свойствъ.
Но такія размышленія суть выше силъ моихъ , и мнѣ
не приличествуютъ.

9. Имѣть дарованіе слова , и умѣть обращать искусно сердца

Я полагаю сіе качество между Добродѣтелями Воен-
ными , для того что Полководецъ долженствуетъ быть
совершенъ во всемъ ; а чтобъ исполнить ему должности
Военачальническіе , то Языкъ , равно какъ и Голова , и
Рука , бывающіе часто для него орудіемъ необходимымъ.
Сіе самое Аннібалъ почиталъ наиболѣе въ Пиррѣ : *artem
etiam conciliandi sibi homines miram habuisse* ; да и равнялъ онъ
сей талантъ съ совершеннымъ знаніемъ Военнаго дѣла , ЛѢТ.
XXXV.
коимъ Пиррѣ опмѣнялъ себя наивышше. 14

Разсуждая о нашихъ обоихъ Военачальникахъ по рѣ-
чамъ , каковы отъ Историковъ намъ оставлены , то оба
они превосходны были дарованіемъ Слова : но не знаю ,
Историки сіи не удѣлили нѣсколько имъ отъ своего Кра-
снорѣчія. Нѣкоторыя Описанія , очень остры , Аннібало-
вы , каковы Исторія для насъ соблюла , показываютъ , что
А а 3 имѣлъ

Кн. 26.
Числ. 19.

Кн. 28.
числ.
18.

имѣлъ онъ Грунтъ разума преизящный , и что одна Природа могла въ немъ по содѣлать , что Наука и Раченіе въ другихъ содѣлываютъ. „ Но (а) Корнелій-Непонъ объявляетъ намъ , что онъ былъ человекъ ученый , и что „ еще сочинялъ и Книги Греческимъ языкомъ „ . Чшо жъ до Сципіона ; по разумъ его имѣлъ больше себѣ наспавленій : а хотя въкъ онаго и не столько еще былъ высвѣпленъ , сколько времена впораго Сципіона , по проименованію также Африкана , но внутреннее Союзство его съ Пиппомъ Энниемъ , съ коимъ восхотѣлъ имѣть общую Гробницу , являетъ , что не не было въ немъ охоты къ Словеснымъ Наукамъ. Какъ по ни есть ; но Титъ-Ливій наблюдаетъ что , когда онъ прибылъ въ Испанію командовать Войсвомъ , въ первомъ отъ него Слушаніи Посламъ шоя Провінціи , говорилъ съ нѣкоторымъ видомъ величія , приводящаго въ почтеніе , и совокупно способомъ простымъ и еспешивнымъ , который прекланяетъ , и вдыхаетъ мадбжаніе , такъ что не выговоривъ ни одного слова , которое являлобъ и наименьше высокоумность , преклонилъ съ начала самаго всѣхъ къ себѣ сердца , и пріобрѣлъ любленіе и удивленіе всеобщее. При другомъ случаѣ , когда Сципіонъ былъ съ Асдрубаломъ у Сіфакса , промышляющей о дѣлахъ , томъ же Историкъ наблюдаетъ , что Сципіонъ сей умѣлъ обращать сердца , по угодности своей , съ толикимъ искусствомъ , что усладилъ какъ своего Госпопріимца , такъ и Непрїятеля , силою и сладостию своего Краснорѣчія. А Карфагенецъ попомъ исповѣдалъ , что сіе особенное собесѣдованіе , вложило въ него еще высочайшее мнѣніе о Сципіонѣ , нежели побѣды его и завоеванія ; и что не сомнѣвается , чтобъ Сіфаксъ и Царство его не были уже во власпи у Римлянъ : толикое по Сципіонъ имѣлъ искусство къ преклоненію сердецъ. Едино такое быпіе объявляетъ довольно , колико нужно есть Особамъ , опредѣленнымъ къ оружію , шцаться о пріобрѣ-

(a) Atque hic tantus vir , tantisque bellis districtus , non nihil temporis tribuit literis. Namque aliquot eius libri sunt graeco sermone confecti. Corn. Nep. Annib. cap. 13.

пріобрѣщеніи себѣ дарованія въ Словѣ ; да и трудно по-
нять ; какъ Офицеры , имѣющіи впрочемъ великіи Талан-
ны въ военномъ дѣлѣ , кажутся иногда бытъ въ Сшудѣ ,
что знаютъ нѣчто сверхъ своего Промысла.

ЗАКЛЮЧЕНІЕ

Надлежалобъ теперь опредѣлить , между Анні-
баломъ и Сципіономъ , о принадлежащемъ до качествъ
Военныхъ ; но такое опредѣленіе есть не подѣ моимъ въ-
домствомъ. Слышу что , по разсужденію добрыхъ Зна-
токовъ , Аннібалъ есть Полководецъ пресовершенный ,
какова еще не бывало по то время по Военному Искус-
ству. И поистиннѣ , въ его почно училищѣ , Римляне
получили себѣ Совершенство , учившись прежде какъ
первоучинкою противъ Пірра. Никогда никакой Военачальникъ ,
надобно признашь , не умѣлъ лучше употре-
бить себѣ въ пользу преимуществъ мѣста , на поспро-
еніе Воинства къ битвѣ , ни поспавишь Полковъ къ дѣй-
ству , къ которому были наиспособнѣйши , ни завеситъ
Засады , ни найши пособствованій въ несчастіяхъ , ниже и
содержать благочинія между полъ многоразличными Наро-
дами. Получалъ онъ отъ себя самого Содержаніе и Пла-
ту Войску , уборъ Конницѣ , наборъ Пѣхотѣ , и всѣ по-
требныя припасы , на выдержаніе сильныя Войны , въ зем-
лѣ удаленной , противъ Непріятелей могущеспешенныхъ ,
чрезъ цѣлыи шестнацать лѣтъ непрерывно , и не взи-
рая на многомоцный домашній Развратъ , отказывавшій
ему отъ всего , и перечившій во всемъ. То по самою
испивною есть , что именуется , Великій Полководецъ!

Признавая также , что сравнивая почно намѣреніе
Аннібалово и Сципіоново , должно сказашь , что Аннібало-
во было смѣлае , отважнѣе , прудняе , и паче не имѣв-
шее воспособствованій къ исправамъ. Надлежало ему преи-
ши по Галліи , кою должно было почищать Непріятель-
ницею ; пребраться чрезъ Алпійскіе горы , которые пока-
зались бы не проходимы всякому другому ; поспавишь Те-
атръ Войны среди земли Непріятельскія , и въ самомъ
сердцѣ Італіи , гдѣ не-было у него ни Крѣпостей , ни
жипницъ .

жизни; ни достовѣрныя помощи, ни надежды къ убѣжищу. Да прибависяжъ къ сему, что нападаль онъ на Римлянъ во время самыя большія ихъ крѣпости, когда Воинство оныхъ свѣжее, напыщенное и ободренное усѣхами преждебывшія Войны, исполнено было смѣлости и надѣянія. Чтожъ до Сципіона; то надлежало ему токмо здѣлать не пространный переѣздъ изъ Сциліи въ Африку. Имѣль онъ у себя сильный Флотъ, и былъ Господинъ Моря. Содержаль сообщеніе свободное съ Сциліею, изъ которыя получаль, когда ни похотѣль, всѣ припасы Военныя, также и свѣспныя. Воеваль на Карфагенцовъ при окончаніи Войны, на которой получили они себѣ большіе утраты, въ такое время, въ кое Могущество ихъ клонилось ужé къ своему ниспаденію, и когда начали они оскудѣвать деньгами, Людми, и бодростію. Испанія, Сардинія, Сцилія, отняты были у нихъ, и въ сихъ не могли ужé дѣлать кътому распорженія Римлянамъ. Армия Асдрубалова только что почилай еще посѣчена вся на части: Аннібалова приведена въ великую слабѣсть многими уронами, и недоспапкомъ почилай всеобщимъ во всякихъ вещахъ. Всѣ сіи обстоятельства дають, кажется, великое преимущество Аннібалу надъ Сципіономъ.

Но двѣ трудности задерживаютъ меня: первая опѣ Предводителей, которыхъ онъ побѣдилъ, другая опѣ Погрѣшностей его собспвенныхъ.

Не можнѣ сказать, что Побѣдами оными славными, прославившими только имя Аннібалово, одолженъ онъ былъ столькожъ неблагоразумію и продержности Римскихъ Полководцовъ, сколько Мужеству своему и Мудрости? Когда пославленъ противъ него сперва Фабій, потомъ Сципіонъ; то первый вдругъ его остановилъ, а послѣдній и побѣдилъ.

Утверждаютъ, что двѣ погрѣшности Аннібаловы, перваяжъ когда онъ не пошелъ прямо на Римъ тотчасъ по Канской битвѣ, полагая что то Погрѣшность, а вторая, когда попустилъ избѣжиться Войску своему въ Капуѣ, должны ствуютъ попеременно уменьшитъ славу его. Ибо сіи погрѣшности кажутся нѣкоторымъ существенными, рѣшительными, невозвратными, и обѣими сопротивляющимися

щимися первому самому качеству Полководца; который есть Глава и Разсужденіе. Но что до Сципіона, то не знаю, чпобъ, во всѣ время командованія его Войсками Римскими, порицаемъ онъ былъ чемъ нибудь подобнымъ.

Ипакъ не дивлюсь, чпо Аннібалъ, разсужденіемъ своимъ, какъ сказываютъ, о пресовершенныхъ Военачальникахъ, присудилъ себѣ самому претіе мѣсто по Александрѣ и Піррѣ, а когда Сципіонъ у него спросилъ, чпо поему сказалъ бы онъ, еслибъ его Сципіона побѣдилъ, то возопѣшсвовалъ: „ тогда я спалъ бы превыше „ Александра и Пірра, и всѣхъ прочихъ прежде бывшихъ „ Полководцовъ „. Похвала тонкая и нѣжная, да и весьма льстивая для Сципіона, коя опмѣняла его опъ всѣхъ прочихъ Военачальниковъ, какъ превосходшаго оныхъ, и какъ не долженсвующаго равняться изъ тѣхъ ни съ единымъ!

II.

ДОБРОДѢТЕЛИ НРАВСТВЕННЫЕ И
ГРАЖДАНСКІЕ.

Здѣсь почно поржествуетъ Сципіонъ, коего славились основательно благость, тихость, умѣренность, щедрость, правосудіе, чистота самая и Набожность: „ здѣсь, говорю я, поржествуетъ онъ, или паче Добро- „ пель, предпочпительнѣйшая несравненно всѣмъ Побѣ- „ дамъ, завоеваніямъ, и достоинствамъ блистательнымъ „ самымъ „. Сіе почно преизящное мудрованіе видѣли мы въ Тітѣ Лівіи, когда сей говорилъ о совѣщаніи собраннаго Сената, дабы опредѣлить, кпѣ изъ всѣхъ Римлянъ есть самый добрый человекъ. *Haud parvae rei iudicium* ЛѢ.
Senatum tenebat, qui vir optimus in ciuitate esset. Veram XXXIX.
certe victoriam eius rei sibi quisque mallet, quam vlla 14.
imperia honoresue suffragio seu Patrum seu Plebis delatos.

Чпшатель не долго будетъ здѣсь размышлять, котораго изъ обоихъ надлежитъ ему предпочестъ, особливожъ, когда справится съ гнуснымъ Изображеніемъ, какое Тітѣ-Лівій оставляетъ намъ объ Аннібалѣ. „ Ве-

ЛѢВ.
XXI.
4.

„ ликіи въ немъ пороки , говоришь сей Испорикъ послѣ
 „ хвалы ему, равны были шоль великимъ Добродѣтелямъ:
 „ люпость безчеловѣчная , вѣроломство больше нежели
 „ Карѳагенское: не взиралъ онъ ни на правду ни на истин-
 „ ну, и ниже на все что ни есть святое; нѣ-было въ немъ
 „ страха Боговъ, нѣ было благоговѣнія къ кляшвеннымъ обѣ-
 „ щаніямъ , нѣ-было и ни закона или каковыя набожно-
 „ сти,,. *Has tantas viri virtutes ingentia vitia aequabant ,*
inhumana crudelitas , perfidia plusquam Punica , nihil veri,
nihil sancti : nullus deum metus , nullum iuramentum, nul-
la religio.

Вопшъ же странный и развращенный образъ. Не знаю, сходноль онъ списанъ съ природнаго, и предупрежденіе не по премногуль очернило въ немъ Краски. Ибо вообще можно подозрѣвать Римлянъ, что не весьма они справедливы были къ Аннібалу , и говорили о немъ много худа и зла , для того что онъ имъ многожъ шого содѣлалъ. Ни Полібій , ни Плутархъ , копорый частыми случаями имѣетъ говорить обѣ Аннібалѣ, не приписываютъ ему мерзкихъ пороковъ , каковы Тимъ-Ливій причисаетъ. Самыя бышія предспавленные Тимомъ-Ливіемъ, не сходспвуютъ съ изображеніемъ. Говоря о семъ шокмо одномъ недоспапкѣ , *nullus deum metus, nulla religio* , „ нѣ было въ немъ стра-
 „ ха Боговъ , нѣ-было и набожности,, , находимъ сему прошивное свидѣтельство. Прежде нежели отбылъ онъ изъ Испаніи , прѣзжаетъ въ Кадиксъ , дабы шуть исполнитъ свои Обѣщанія Геркулесу ; да и обрекаетъ сему Богу новыи , ежели онъ воспспѣшеспвуетъ предпріятію его. *Annibal Gades profectus, Herculi vota exsoluit, novisque se obligat votis , si cetera prospere evenissent.* Сіяль есть посшупка челоѣка беззаконника и безбожника ? Что принуждало его оставитъ свою армию и предпріять шоль далекое путешествованіе ? Если было Лицемѣріе въ семъ, шобъ суевѣрныи обмануть Народы ; шобъ прибыточнѣе для него было , надѣтъ сію Набожности Личину при зрѣніи всего собраннаго Воинства , и подражатъ богослужительнымъ обрядамъ , бывающимъ у Римлянъ въ освященіи Армии. Вскорѣ послѣ , Аннібалъ видитъ видѣніе , кое мнитъ посланное ему отъ Боговъ , возвѣщающихъ будущее

ЛѢВ.
XXI.
21.

шамж. 22.

будущее, и успѣхъ въ его Начинаніи. Препроводилъ онъ многи годы близъ пребогатаго Капища, посвященнаго Юнонѣ Лацінійской; а не только не восхишилъ ничего изъ него, во времена самыхъ крайнихъ нуждъ Войску его, но еще и пакъ оный хранилъ, хопя попѣ былъ и за городомъ, что никогда нѣдинъ изъ служивыхъ не унесъ изъ того ничего шашебно; да и самъ онъ, прежде нежели поѣхалъ изъ Італіи, оспавилъ въ немъ богатое до- сипопамятствіе. Симъ же признавалъ очень не скрытно Могуцество Божества, когда объявлялъ, что боги у него опнимали иногда охоту, а иногда не давали ему силы къ взятію Рима. Въ Договорѣ съ Філіппомъ, (*) призвавъ во свидѣтельство боговъ своихъ, означаетъ явно, что по опѣ ихъ Покровительства ожидается успѣха оружію. И наконецъ, умирая призываетъ всѣхъ боговъ Мспителей за нарушенное Госпопріимство. Всѣ сіи бышя и многія другія опровергають всебрно злопреступство беззаконія, кое Тіпѣ-Лвій на него вводитъ наѣтуя. Сіежъ самое должно разумѣть объ его Клятвопреступленіяхъ и вѣроломствахъ по договорамъ. Я не знаю, чтобъ онъ гдѣ нарушилъ и одинъ только, хопя сіе и случилось Карфагенцамъ, но онъ пому не причастенъ. Какъ по ни еспь; но я здѣсь не буду сравнивать обоихъ сихъ Полководцовъ, сличая Добродѣтели ихъ Гражданскіе и Нравственные: удовольствуюсь токмо представленіемъ нѣкоторыхъ изъ ихъ, кои наивящше сіяли въ Сціпіонѣ.

г. Великодушная щедрость.

Сія Добродѣтель еспь великосердныхъ мужей, пакъ какъ Сребролюбіе еспь Порокъ душъ подлыхъ и не имѣющихъ чести. Сціпіонъ зналъ истинную цѣну въ Серебрѣ, по еспь, пріобрѣтаетъ себѣ имъ пріятелей, и покупаетъ людей. Щедрости, каковы онъ дѣлалъ благовременно, Искупленія опданныя щедрошно опѣ него, пришедшимъ выкупить своихъ дѣшей или ближнихъ Сродственниковъ, преклонили къ нему почипай сполькожъ племенъ; сколько и Побѣды его покорили. Симъ вспупалъ онъ въ благонамѣренія и въ характеръ Римскаго Народа, который желалъ лучше, какъ

(*) Сіе обстоятельство объявляетъ Полубій.

ЛѢВ.
XXVI. 50.

по самъ Сціпіонъ говоритъ , привлекаеть къ себѣ людей
благодѣянїями, нежели устрашенїемъ: qui beneficio, quam
metu obligare homines malit.

2. благость , Тихость.

Не можно благопворити всѣмъ; но благость всѣмъ яв-
лять можно. Сїя есть такая Монета , кою многїи бы-
вають довольны, и копорая не испощаетъ никогда Пол-
ководческаго Сокровища.

Сціпіонъ имѣлъ предивный Талантъ , къ содруже-
нїю себѣ разумовъ , и къ преклоненїю сердець , обходи-
тельствомъ шижимъ , учпивымъ , и предупреждаю-
щимъ.

Поступалъ онъ съ Начальниками благосклонно ,
уважалъ ихъ службу , прославлялъ добрыя дѣянїя , надѣ-
лялъ дарами и похвалою , а такъ поступалъ и съ шѣми,
кои могли въ немъ возбудить нѣкую зависть , еслибъ
онъ могъ завиствовати. Содержалъ всегда при себѣ чест-
но и почпенно Марція , онаго славнаго Начальника , ко-
порый, по смерти Опца Сціпіонова и Дяди , удержалъ
дѣла Испанскїя : „показывая чрезъ то , „ говоритъ Исто-
рикъ , колико онъ удаленъ былъ отъ страха , чпобъ
„кто могъ учинить славу его препону, : vt facile adra-
geret , minus quam vereri , ne quis obstaret gloriae suae.

ЛѢВ.
XXVI.
20.

Умѣлъ онъ умягчать и самыя Окрики видомъ бла-
госпи и искренности , содѣлывавшіе тѣ лїбезны. Выго-
воръ , кой принужденъ былъ здѣлать Масініссъ , ослѣ-
пившемуся спрашїю своею и женившемуся на Софонїсбѣ,
явной Непрїятельницѣ Римскому Народу , есть примѣръ
совершенный способу , какимъ должно себя вести и гово-
ритъ въ обстоянїяхъ поoliko нѣжныхъ. Зрясь шупъ
употреблены всѣ понкости Краснорѣчїя , всѣ предостро-
жности благоразумїя и Мудрости , всѣ сноровленїя
Дружбы , вся достпойность и благородность Начальство-
ванїя , безъ всякаго вида спеси.

Благость его проявлялась и въ самыхъ Наказанїяхъ.
Онъ ихъ употребилъ токмо единойды , и еще по неволѣ.
было по въ бунтъ Сукронскїй , пребывавшїй необходимо

образцовыя себѣ Кáзни. „Онѣ (а) мнилѣ, говоритѣ Испо-
 „рѣкѣ, что терзаетѣ самѣ свою употребу, когда видѣлѣ
 „себя принуждена, омылѣ кровію припцати челоуѣкѣ
 „или безуміе или прегрѣшеніе осми тысячѣ,,. Сіе до-
 стойно примѣчанія, что Сципіонѣ не употребляетѣ здѣсь
 сихѣ словѣ, scelus, crimen, facinus [злодѣйство, злопре-
 ступство, злочиніе], но рѣчь поха, копорая естѣ весь-
 ма мягче, и значитѣ грѣхѣ, или согрѣшеніе, или погрѣ-
 шность. Но еще и не опредѣляетѣ, что согрѣшеніе лѣ по-
 да опдаетѣ на волю мыслилѣ, что была по нѣкая Глу-
 постѣ, или Легкомысліе: *Octo millium seu imprudentiam, seu*
noxam, Осми тысячѣ или неразуміе, или прегрѣшеніе.

„Любилѣ (б) несравненно больше, поспѣшество-
 „вать сохраненію одного покло Гражданина, нежели
 „умертвилѣ тысячу Супостатовѣ,,. Капітолінѣ обьяв-
 „ляетѣ, что Императорѣ Антонинѣ-Пій, повторялѣ
 „часто сіе Сципіоново Правило, и дѣломѣ исполнялѣ
 „оное,,.

3. Правосудіе, Правда.

Сія Добродѣтель естѣ собственная должностѣ лю-
 дей, имѣющихѣ достоинство и властѣ. Ею Сципіонѣ
 содѣлалѣ Владычество Римское поль сносно и такѣ прі-
 ятно Союзникамѣ, и Народамѣ покореннымѣ, да и себя
 самого привелѣ поль вѣ усердную Любовь Племенамѣ,
 почитавшимѣ его за Покровителя и Отца. Надобно,
 чтобѣ онѣ великій былѣ ревнитель кѣ Справедливости,
 дляпого что показалѣ ея и самимѣ Непрїателямѣ по та-
 комѣ дѣйствѣ, какимѣ совершенно были поя не-
 достойны. Кароагенцы, во время Перемирія, данна-
 го имѣ по ихѣ неопспупной прозьбѣ, взяли и разграбили,

663

св

(a) Tum se haud secus quam viscera secantem sua, cum gemitu et lacrymis triginta hominum capitibus expiisse octo millium seu imprudentiam, seu noxam.

Liv. XXVIII. 32.

(b) Antoninus Pius Scipionis sententiam frequentabat, qua ille dicebat, malle se unum civem servare, quam mille hostes occidere.

Capitolin. cap. 9.

съ вѣдома и по указу Республики, нѣсколько Суденъ Римскихъ, плившихъ по морю: а чтобъ быть сбидѣ на верховной степени, то на Пословъ, посланныхъ бывшихъ въ Карѳагенъ съ жалобами на то, учинено нападеніе при возвращеніи ихъ, и почиай взяпы были они Асдрубаломъ. Послы Карѳагенскіи, возвращавшіися изъ Рима, попались въ руки Сципіону: понуждаемъ онъ былъ употребить Право Опшлаты. „Нѣтъ, (а) говорилъ онъ; „хотя Карѳагенцы нарушили не токмо вѣрносіть Перемирія, но еще и Право Народовъ, въ Особѣ нашихъ Пословъ: „однако я не поступлю съ ихъ Послами такимъ способомъ, который былъ бы недостоинъ или Основаній величія Римскаго, или Правиль умѣренности, которыми я всегда слѣдовалъ понынѣ,“.

4. Великодушіе.

Сіе блистало во всѣхъ дѣйствіяхъ, и почиай во всѣхъ словахъ Сципіоновыхъ. Но Испанскіи Народы были пѣмъ поражены особливѣе, когда онъ опрелся отъ Тіплы Царя, приносимыя ему пѣми, усладившимися Мужеспвомъ его и Щедротою. „Почувствововали (b) они, „говоритъ Тіпъ-Лівій, коликому должно быть велико-, „душію къ презрѣнію такимъ образомъ Тіплы, которая „естъ возрѣлищемъ удивленію и желаніямъ прочихъ „всѣхъ Смертныхъ,“.

Кн. 38.

Съ симъ же самымъ видомъ Величія, бывъ принужденъ защищать себя предъ Народомъ, говорилъ онъ поль благородно объ заслугахъ своихъ и дѣлахъ содѣянныхъ, да и, вмѣсто чтобъ приноситъ боязливое и прелешное

(a) Et si non induciarum modo fides a Carthaginiensibus, sed etiam ius gentium in Legatis violatum esset: tamen se nihil nec institutis populi Romani, nec suis moribus indignum in iis facturum esse.

Liu. XXX. 25.

(b) Sensere etiam barbari magnitudinem animi, cuius miraculo nominis alii mortales stuperent, id ex tam alto fastigio adspersantis.

Liu. XXVII. 19.

ное Оправданіе въ своей Послупкѣ, пошелъ въ Капітолій, возлѣдуемый всѣмъ Народомъ, благодарить Богомъ за Побѣды, одержанные Помощію оныхъ.

5. Чистота.

Едва можно намъ понимать, что Язычникъ, каковъ былъ Сципіонъ, произвелъ любовь къ сей добродѣтели столь далеко. Исторія объ оной юной Княжнѣ, столь прекрасной, хранимой бывшей у него, равно какъ бы въ домѣ собственнаго Отца ея, въ дома есць всему Ученому Свѣту. Я ея предложилъ въ довольномъ пространствѣ, также и красную рѣчь его Масініссѣ о семъ же самомъ.

6. Набожность.

Часто я приводилъ славное бесѣдованіе Камбіза Царя Персидскаго, къ сыну своему Кіру, которое основательно почищается за Сокращеніе самыхъ полезныхъ Наспавленій; долженспвующему Начальспвоваць надъ Воинспвомъ, или бытъ употребленному въ Правительспвѣ. Сія превосходная рѣчь начинается и окончивается, касающимся до богослуженія, равно какъ бы всѣ другіи Совѣты, безъ сего, долженспвовали бытъ тщетны. Камбізъ увѣщаваець Сына своего, прежде и паче всего, исполнять неопложно всѣ Должности, каковыхъ Божество пребуець отъ человекѣвъ: не начинать никогда никакѣва предпріятія, малаго или великаго, не помолившись Богомъ, начинать всѣ свои дѣла прошеніемъ у нихъ помощи, и по окончани благодарить онымъ: ибо всякій добрый успѣхъ бываець отъ ихъ покровительспва, а не отъ кого инаго, и слѣдовательно, имъ долженспвуець бытъ причитаемъ. Сіе Кіръ самымъ дѣломъ и исполнялъ всегда исправно: и самъ исповѣдуець въ бесѣдованіи, изъ котораго сіе выписано, что идець онъ въ первый походъ, исполнь надѣянія на благоспъ Боговъ, для того что онъ можець самъ себѣ засвидѣтельспвоваць, что никогда не пренебрегалъ имъ Служенія.

Лѣт.
XXVI..
19.

тамж.
XXIX. 27.

тамж.
XXVI.
48.

Не знаю , нашъ Сціпіонъ читалъ ли Кіропедію , какъ то сіе достоверно о вѣпоромѣ , который обыкновенно въ ней поучался : но видно и ясно , что онъ во всемъ подражалъ Кіру , и особливо въ богослуженіи. Послѣ какъ облекся въ мужескую одежду , то есть , по исполнившихся семнацати годахъ , не начиналъ никогда никакова дѣла , какъ Общественнаго , такъ и Домашняго , не бывъ прежде въ Капітоліи , съ прошеніемъ поспѣшества у Юпітера. Видима есть въ Титъ-Лівіи молитва торжественная , принесенная богамъ отъ него , когда онъ отправлялся изъ Сціліи въ Африку : да и тотже Іспорікъ не преминулъ объявить , „ что тотчасъ по взятіи Картажены , „ возблагодарилъ онъ всенародно богамъ за благополучный „ успѣхъ сего предпріятія „ : *Postero die , militibus paucilibusque sociis convocatis , primum diis immortalibus laudesque et grates egit.*

Нѣтъ нужды разсмотрѣвать здѣсь , какой былъ сей Законъ , или Кіровъ или Сціпіоновъ : известно , что онъ есть ложный Но примѣръ подаемый отъ него всѣмъ Начальствующимъ , начинавъ и окончивая всякія свои дѣйствія Молитвою и благодареніями , шѣмъ самымъ есть сильная. Ибо , чегобъ они не изглаголали и не содѣлали , еслибъ , какъ мы , были осіяны свѣтомъ праваго Закона , и счастье имѣлибъ познать истиннаго Бога ? По такихъ образцахъ , не крайній ли стыдъ будетъ Военачальникамъ Хрістіанскимъ , не смѣтъ казаться полъ Набожными , коль сіи древніи Полководцы въ Язычествѣ ?





КНИГА ДВАДЕСЯТЬ ПЯТАЯ

Великая Предлежность, въ которой упривнитися Испорія наша чрезъ десять, или двенадцать лѣтъ слѣдующихъ, есть Война Римлянъ на Персея, послѣдняго Македонскаго Царя; окончавающаяся Паденіемъ сего Царства, и кончиною силы Македонскія. Сіе приключеніе смѣшано въ Титъ-Ливіи съ нѣкоторыми меньшими Походами въ Испанію, Испрію, Лігурію, Корсіку, и въ нѣкоторыя другіе Области. Предложу я сперва о сихъ Походахъ особенно, и способомъ сокращеннымъ самымъ, коль мнѣ возможно будетъ, однако не опуская ничего, что покажется достойно вниманія. Также поступлю и съ дѣлами, касающимися въ особливости до внутреннихъ учрежденій въ Римѣ. Симъ образомъ, понеже Война Македонская не будетъ прервана приключеніями посторонними, по можетъ предсхавлена бытъ порядочнѣе и внятнѣе.

Дѣла Испанскія.

Л. Постумій, и Т. Семпроній Пропрепторы, раз- л. р. 573.
дѣлили между собою Целтіберію, да и каждый, съ свое- Пр. I. X.
ей споронъ, выигралъ многіе битвы, и взялъ множе- 179.
ство Городовъ. Получили они попомъ оба честь Тріумфа. Целтібе-

По пяти Годохъ, Целтіберіанцы, коихъ Семпро- ріанцы
ній, какъ казалось, совершенно побѣдилъ, взволнова- покорены.
лись съ великою нахальностію, и дерзнули напасъ на Лив. XL.
Лагерь Римскій, который сперва привелъ-было въ замѣ- 47. 50.
шательство, но вскорѣ мужественно опбишы. На сра-

Л. р. 578. женіи съ ихъ спороніи какъ убишо ; такъ и въ полонѣ
Пр. I. X. взяшо , пяпнапцапъ тысячъ человекъ.

174. Заворошеніе бунпа , возмущенное между Целпібе-
Паки они ріанцами отъ Сумозброднаго Воина , утверждавшаго ,
Побѣ- чпо онѣ получилъ съ неба Серебряный Дропичекъ , и хо-
ждены. пѣвшаго попребишь самого Претора , уполенѣ и успо-
Лѣв. XLI. коено смертію Виноватаго , который убишь пошчасъ ,
26.

Л. р. 582. такъ же и мудрою умѣренностію , употребленною отъ
Пр. I. X. Претора на приведеніе Народовъ къ должностіи.

170.

бунтъ

Война Іспрійская

уполенѣ

между

Целпібе-

ріанцами.

Флор. 11.

17. Лѣв.

XLIII.

4.

Л. р. 574.

Пр. I. X.

178.

Армея

Консула

Манлія ,

бывши

разбиша

Іспрій-

цами ,

одержи-

ваетъ

надъ ни-

ми знаш-

ную по-

бѣду.

Лѣв. XLI.

1. 6.

Іспрїя естъ провинція Італійская , въ Обласпи Ве-
неціанской , коея Главныи Города сущь : ПОЛА , назы-
ваемая и пишасъ Юлія ; ПАРЕНЦИУМЪ , [паренцо] ; ТЕР-
ГЕСТЕ [тріесте] , и которая въ древніи времена была
Часпъ Венеціанскаго Обладанія.

Консулъ Манлій имѣлъ себѣ Галлію въ распредѣлѣ.
Не находя въ сей провинціи того , чемъ бы могъ заслу-
жить Тріумфъ , коего желалъ , съ радостию ухватился
за случай , подавшійся ему , къ воеванію на Іспрянѣ.
Сверхъ помощи , данныя ими прежде сего Эполійцамъ
пропивъ Воинствъ Республіки , здѣлали они , совсѣмъ не-
давно , на Союзниковъ риму нѣскольکو набѣговъ , окон-
чившихся токмо разграбленіемъ , къ которому сей родъ
весьма былъ жаденъ. Манлій , не взявъ позволенія отъ
Сенапа , отправился изъ Аквілеи , гдѣ находился , на-
падашь на сіи Народы. Республіка имѣла на семъ Морѣ
Эскадру Флота , на оборону береговъ и Кряжей. Консулъ
послалъ изъ сея часть , въ самую блискую Гавень къ Гра-
ницамъ Іспрійскимъ , съ Спругами нагруженными хлѣбомъ.
Прибылъ и самъ сухимъ путемъ къ тому жъ мѣсту , и
спалъ лагеремъ за-пяшь Миль [восемь верстъ съ лишкомъ]
отъ Моря. Чпожъ бы подвозамъ бытъ безопаснымъ , такъ
же Косцамъ и Хлѣбожапелямъ ; по распавилъ многіи
Корпусы Войска около своего Стана. Корпусъ стоявшій
съ стороны Іспрїи , между Моремъ и Станомъ , имѣлъ
указъ не сходить съ своего мѣста. Была то одна Когор-
та [батальонъ] , набранная спѣхомъ въ Усадьбѣ Пла-
ценціи , подкрѣпленная нѣсколькими другими Ротами.

Іспрянѣ

Істрияне слѣдовали за Армеєю Непрїятельскою , Л. Р. 5744
 споронними дорогами , не быши видимы , и высмапри- Пр. I. X.
 вали случая кѣ нападенію на нея съ пользою. Усмотрив- 178.
 ши , что Спража , окружавшая Лагерь , была не весьма
 многолюдна , и мало наблюдала порядокѣ , ударили на
 Когорту изъ Плаценціи. Туманѣ поднявшійся поупру ,
 укрылѣ ихѣ ходѣ ; но , развѣянный первыми солнечными
 лучами , далѣ видѣшѣ нѣкопорый примрачный свѣшѣ ,
 копорый , увеличивая вещи , представлялѣ очамѣ римлянѣ
 видѣ Войска весьма многолюднѣйшаго , нежели вѣ самомѣ
 дѣлѣ было оное Непрїятельское. Воины испужавшись ,
 убѣжали вѣ Спанѣ , куда внесли больше успрашенія , не-
 жели имѣли сами. Крикѣ и Шумѣ при Ворѣтахѣ , пѣма
 умножавшая болѣе смяпеніе , Волнованіе Воиновѣ , кои ,
 суюсь по всѣмѣ споренамѣ , спѣснались и падали другѣ
 на друга , все сіе приводилѣ вѣ страхѣ дальнѣйшихѣ ,
 что Непрїятели не вломились ли ужѣ за Окопы. Голосѣ,
 послышавшійся нечаянно , принуждаетѣ Войско бѣжати
 кѣ Мѣрю. Равно какѣ будшобѣ шо былѣ знакѣ кѣ Походу,
 сперва не большое число Воиновѣ , всѣхѣ же почитай безо-
 ружныхѣ , спремился кѣ Гатени ; болѣе число смѣ
 подражаетѣ ; и наконецѣ все Войско за ними слѣдуетѣ ,
 еще и самѣ Консулѣ , который впуне кѣ удержанію ихѣ
 упопребилѣ власть свою , повелѣнїя , и ужѣ прозьбы.
 Остался шокмо одинѣ М. Ліціній-Спрабонѣ Трїбунѣ Легі-
 онный , съ пяшью или шестью спами человекѣ.

Непрїятели , влѣзши за Окопы , кидаются на сего
 Начальствукцаго , спрѣбившаго Своихѣ кѣ битвѣ. Сра-
 женіе было кровопитное , и окончилось ужѣ тогда , ког-
 да Трїбунѣ убитѣ со всѣми Своими. И понеже Істрияне
 наши вѣ Спанѣ премногое изобиліе всякихѣ припасовѣ ;
 шо Царѣ ихѣ , именемѣ Эпулонѣ , сѣлѣ за столѣ и началѣ
 ѣспѣ и пипѣ съ веселіемѣ. Всѣ бывшїи съ нимѣ , оста-
 вивши и сложивши съ себя оружїе , спали дѣлашѣ шожѣ,
 не думая болѣе о Непрїятеляхѣ. И какѣ не-было у нихѣ
 опнюдѣ никогда , ни шоль вкуснаго , ни шакѣ доволь-
 наго Кушанїя ; шо наполняли свои желудки Мясами и Ві-
 номѣ съ крайнею жадносшїю.

Л. Р. 574.

Пр. I. X.

178.

Римляне были тогда весьма въ разномъ состояніи. Содрогались они на-морѣ и на сухомъ пупи, Морскіи снимаютъ свои Спавки, и носятъ съ поспѣшеніемъ на Суда хлѣбъ свой и другіи припасы, бывшіи на берегу. Сухопутныи Воины, въ крайнемъ устрашеніи, кидаются въ Лодки, и спараются уйти на-море. Кормчіи и Мореходцы, опасаясь, чпобъ ихъ Суда не бысть преизбыточно обремененымъ, шоробящяся, одни отбивають прочь Толпу, прибѣгавшую на Суда, а другіи отвалиють прочь отъ береговъ, и отвествъ Суда на чистое Море. Отъ сего происходиють между Сухопутными и Морскими бой, копорый не прошелъ безъ ранъ и безъ пролитія крови; пока ужé, указомъ Консуловымъ, Флотъ удалился отъ берега, и вышелъ на открытое Море.

Римская Армея вся всеконечно былабъ въ корысть Непрїятелямъ, еслибъ сіи умѣли вестъ войну по надлежащему. Консулъ, употребляя въ пользу ихъ Незнаніе, собралъ оставшееся свое Войско, возвращая сіе изъ разныхъ мѣстъ, на копорыя бѣгство замчало. Ведеть онъ ихъ въ Спанъ не теряя времени. Нѣсколько Испрянъ, кои не-были еще пьяны, ударились въ бѣгъ, а иныи отъ сна переходяють въ смерть. Римляне возвратили назадъ все, что они оставили въ Спанѣ, выключая только Вино и Сѣвское, выпитое и сѣденое Варварами. Убито около осми тысячъ Истрійцовъ. Царь ихъ ушелъ бывъ полупьянъ, помощію Коня, на копораго онъ посаженъ Своими, выведенный спѣшно изъ-за Стола. Гибель Римлянъ не весьма была велика.

Когда вѣдомость о разбитіи Консульской Армеѣ пришла въ Римъ; то произвела въ немъ великое возмущеніе. И какъ Слава увеличиваетъ всегда вещи; то думали, что вся и всеконечно побита Армея. Набрано Воинство новое съ чрезвычайнымъ поспѣшеніемъ. Даны разные указы, повелѣвавши прислать помощь Консулу изъ разныхъ мѣстъ. Юній, Таварищъ его, пошелъ изъ Лігуріи въ Галлію. Но увѣдомился еще на дорогѣ, что Римская Армея находится въ безопасности, и что Испряне ушли. Отправилъ онъ потчасъ Гонца въ Римъ, съ сею благополучною вѣдомостію, копорая облегчила сердца отъ великаго

ликаго беспокойства. Оба Консула возвратились въ Аквилейю , и поставили тамъ Войско на зимнія жилища.

К. КЛАВДІЙ-ПУЛХЕРЬ.

Т. СЕМПРОНІЙ-ГРАКХЪ.

Л. Р. 575.

Пр. I. X.

177.

Какъ скоро Зима окончалась ; такъ тотчасъ оба Консула прошедшаго Года , Манлій и Юній , ввели Войсво свое въ землю Іспрянъ , и все въ ней выжгли и вырубали. Сии , вооруживши все свое Юношество , отважились на сраженіе , на которомъ у нихъ убило около чепырехъ тысячъ человекъ. Ушли они въ Города свои и въ Пригородки , откуда послали просить Мира у Римскихъ Полководцовъ , потомъ дали имъ Аманатовъ , сколькохъ у нихъ потребовано.

Когдажъ о семъ увѣдомленось въ Римѣ чрезъ Описки отъ Проконсуловъ ; то Консулъ К. Клавдій , которому Іспрія досталась въ распредѣль , убоился , чпобъ сии добрыи успѣхи не лишили его случая къ прославленію себя. Ипакъ , отбыль онъ вдругъ изъ Рима ночью , не принеши въ Капітоліи обыкновенныхъ обѣтовъ , не взявъ въ препровожденіе себѣ Лікторовъ , и не сказавъ своего намѣренія какъ токмо одному Товарищу. Прибывъ съ поспѣшностію въ свой распредѣль , поступилъ тамъ еще съ бѣльшею продерзостію , нежели какъ шуда прибыль. Ибо , собравъ Армею , началъ провозглашать словами наглыми пропивъ робости , съ какою Манлій оставилъ свой Станъ : чемъ досаждалъ онъ всѣмъ Воинамъ , которыи сами прежде побѣжали. Потомъ укарялъ Юнія , что онъ здѣлался Сообщникомъ въ худой Поступкѣ своего Товарища , соединеніемъ съ нимъ вкупѣ. Наконецъ , окончилъ свои Нареканія указомъ , даннымъ тому и другому , выпти безъ замедлѣнія изъ Провінціи.

Наглая
Поступка
новаго
Консула
къ Про-
консу-
ламъ.
Літ.
XLI.
го.

Они ему отвѣтствовали , что когдабъ принесъ онъ въ Капітоліи торжественныи Обѣты о спасеніи Державы , когдабъ вышелъ изъ Города въ своей военной Хламидѣ , и когдабъ предшествоемъ былъ Лікторами своими , какъ то Обыкновеніе и Узаконенія пребуютъ ; тобъ они безъ труда ему повинулись. Но , пока онъ не удовлетворитъ всѣмъ симъ должностямъ , они не могутъ признатъ въ немъ Власти Консулскія. Сей отвѣтъ привелъ Консула въ ярость. Велѣлъ онъ призвать Квестора Манліева , и при-

Л. р. 575 казалъ ему, принесить себѣ Кандалы, грозя Юлію и Манлію
 Пр. I. X. посласть ихъ скованныхъ по рукамъ и по ногамъ въ Римъ,
 177. ежели ослушны явятся. Сей Начальствующій не больше
 шежъ повинулся его указамъ. Все Воинство, окружая
 своихъ Полководцовъ, за которыхъ явно становилось, и
 не отдѣляя Пользы своея отъ ихъ Пользъ, подавало на-
 дѣянiе и бодрость, къ пренебреженію повелѣнiя и грозъ
 отъ Консула толь наглаго, и такъ неосновательнаго.

Клавдій, не могши перенести сопротивленія себѣ,
 и насмѣшекъ отъ Воиновъ [ибо присовокупляемо было ру-
 гательство къ Ослушанію], возвратился отсюда въ Ак-
 вилейю въ томъ же Суднѣ, въ которомъ прибылъ. Отсюда
 описалъ къ своему Товарищу, приказавъ Войску, опре-
 дѣленному въ Истрию, быть въ Аквилейю, дабы, когда
 онъ придетъ въ Римъ, и принесетъ въ Капитоліи обык-
 венныя сбѣшны, ничто не могло его задержать въ Горо-
 дѣ, и дабы могъ тотчасъ онъ выѣхать, имѣя знаки
 Повелительныя. Товарищъ его исправилъ все точно такъ,
 и приказалъ тѣмъ Воинамъ, быть неукоснительно въ
 Аквилейю. Клавдій слѣдовавшій вскорѣ за письмами сво-
 ими, и едва только прибывшій въ Римъ, какъ и созвалъ
 Народъ, уведомляя сей о всемъ происшедшемъ между
 нимъ и Проконсулами Манліемъ и Юніемъ, да и совер-
 шилъ немедленно Обрядъ въ Капитоліи; а на третій день,
 облеченный въ военную свсю Хламиду, и предшествоваемый
 Ликторами, возвратился въ Провинцію свою съ такимъ
 же спремительствомъ, съ какимъ и прежде.

Клавдій
 присту-
 паеъ къ
 Незарціи,
 коея Обы-
 ватели
 прихо-
 дяъ въ
 неисто-
 вое от-
 чаянiе.
 Лѣт.
 ХІІ, 11.

Ужé тому было нѣсколько дней, какъ Юній и
 Манлій нападали сильно на Незарцію Городъ, въ коемъ
 главнѣйшіи изъ Истриянъ, и самъ ихъ Царь Эпулонъ, за-
 перлись. Но, какъ скоро Клавдій прибылъ съ двумя Ле-
 гионами, такъ тотчасъ имъ далъ отпускъ, также и
 всему старому Войску; а самъ продолжая осаду тому
 Городу, предпріалъ взять оный посредствомъ работъ и
 Махинъ. Для сего, отведъ трудомъ многихъ дней въ
 новый шокъ рѣку, копорая, продолжая свое теченіе при
 самыхъ Стѣнахъ, была препоною приступамъ его, и по-
 давала Осажденнымъ всю потребную воду, привелъ въ шо-
 лкій же страхъ, въ колкое и удивленіе Варваровъ, уви-
 дѣвшихъ

дѣвшихъ себя лишенныхъ помощи всеконечно не обходи- л. р. 575.
 мыя. Но, сею крайностию, въ которую онъ ихъ при- Пр. I. X.
 велъ, не могъ тѣхъ преклонить къ прошенію Мира. Вмѣ- 177.
 сто того чпобъ здахся, сіи Неисповыи вознамѣрились
 убишь своихъ женъ и дѣтей; а чпобъ представишь Оса-
 ждающимъ зрѣлище, которое далобъ имъ знать, на
 чпобъ могутъ они поднахся, по заколеніи тѣхъ при ихъ
 видѣніи, бросали трупы съ верху стѣнъ въ Станъ ихъ
 самый. Въ то время, какъ сіи Варвары упражнялись въ
 сихъ ужасныхъ и мерзскихъ попребленіяхъ, пакъ чпобъ
 ни женскій ни опроческій Крикъ не могъ умягчить ихъ
 сердецъ, Римляне взлѣзли на Стѣны, и вошли въ Го-
 родъ. Когда Царь уразумѣлъ по Крику и Шуму бѣгав-
 шихъ, что Городъ уже во власти у Непрїятелей, а
 чпобъ не попасхся живу въ руки Побѣдителей; по
 и проболъ самъ себя своимъ мечемъ. Всѣ прочіи были по-
 бишы или въ полонъ взяты. Консулъ взялъ силою еще
 два Города, и тѣ срылъ до подошвы. Нашелъ онъ боль-
 ше добычи, нежели чаялъ изобрѣсть у Народа шоль бѣд-
 наго; да и отдалъ оную всю Воинамъ. Продалъ съ
 шоргу пять тысячъ человекъ Полонниковъ; а припомъ
 бивъ розгами заводчиковъ Войны, отсѣкъ имъ головы.
 Испрїя, смертию Царя своего и паденіемъ прехъ Городовъ,
 вступила въ первую пишиу; да и всѣ Народы, дая
 Аманатовъ Римлянамъ, покорились ихъ Владычеству.
 Указаны благодарныя молебствія въ Римѣ за сіи благопо-
 лучныя успѣхи.

Походы въ Лігурію.

За-два года предъ тѣмъ, чпобъ мы теперь предло- л. р. 573.
 жили, Лігурія дана была въ распредѣлъ двумъ Консуламъ, Пр. I. X.
 Кв. Фулвію, и Л. Манлію. Первый побѣдивъ Непрїятелей, свелъ ихъ съ горъ на равныя мѣста, а на го- 179.
 рахъ войско поставилъ, дабы тѣмъ мѣстамъ бышь на- Лігуріе
 зираемымъ. Товарищъ его Л. Манлій не здѣлалъ ничего побѣж-
 знаменитаго. Галлы, пришедшіи изъ-за-Алпійскихъ горъ деныФул-
 въ шѣ времена, числомъ въ прехъ тысячахъ человекъ, и вѣмъ.
 не дѣлающіи никому никакѡва вреда, просили у Консу- лѣвъ XL
 ловъ 53.

ловъ и у Сенапа участка земли, гдѣбъ имъ поселиться, и жить въ тишинѣ подъ властію и покровительствомъ Римскаго Народа. Сенапъ повелѣлъ Галламъ выпти изъ Італіи; а Консулу Кв. Фулвію сыскивать шѣхъ, кои присовѣщивали сему рѣю перейти за Алпы, и ихъ наказать.

Л. р. 575. Слѣдующій годъ прошелъ такъ, что не было ни
Пр. І. X. слова о Лигурянахъ. Но въ лѣто 575, Клавдій едва
177. токмо покорилъ Іспрянъ, какъ и получилъ указъ отъ
Лигуряне Сенапа, вести Легіоны свои въ Лигурію. Поспавилъ онъ
разбиты бой съ Непрiятелями, и убилъ у нихъ пятнадцать ты-
Клавді- сячъ человекъ, въ полонъ взялъ семь сотъ, и опнялъ
емъ. у нихъ же пятьдесятъ одно знамя. По возвращеніи въ
Лѣв. Римъ, торжествовалъ надъ Іспріею и Лигуріею.
XLI. 12.

13. Лигурійцы не долго пребыли въ тишинѣ. Клавдій
Побѣжде- получилъ новый указъ итти на нихъ. Побѣдилъ ихъ
ны они паки. Ушли они на Горы.
впорично. тамж.

14. 16. Консулъ Пепілій напалъ на нихъ. Убитъ онъ на
Л. р. 576. сраженіи. Непрiатели того не усмотрѣли, и разбиты
Пр. І. X. еще. Потеряли они пять тысячъ человекъ.
176

Тамж. 12. По трехъ годахъ, Консулъ М. Попілій побилъ
Л. р. 579. Лигурянъ близъ города Каріста, на земляхъ Стаціеллап-
Пр. І. X. цовъ, гдѣ войско ихъ было собрано въ прибытіе Римлянъ.
173. Сперва сидѣли они запершись въ стѣнахъ города: но,
разбитіе усмотрѣвая чпо Консулъ хочетъ осадить оный, вышли
Лигуря- и построились къ битвѣ предъ Ворѣшами. Сего самаго
намъ отъ и требовалъ Попілій. Сраженіе продолжалось три часа,
Консула и было кроволипно очень. Лигуряне оставили на мѣстѣ
Попілія десять тысячъ человекъ; а Римляне побѣдившіи больше
поспу- трехъ тысячъ. По семъ разбитіи, Лигуряне отдались
пающаго на волю, въ надеждѣ чпо Консулъ не поступитъ съ ни-
съ ними ми жестоко, какъ и преждебывшіи Полководцы. Но
очень же онъ опнялъ у нихъ у всѣхъ оружіе, запретилъ имъ безъ
споко. сомнѣнія дѣлать новое, срылъ до подошвы городъ ихъ,
Лѣв. продалъ самихъ съ торгу, также и всѣ оныхъ вещи, и
LXII. 7. описалъ въ Сенапѣ о всемъ что произошло въ его Про-
вiнціи.

Когда Преторъ А. Апиллій , въ небытность Консулову , прочелъ письмо его въ Сенатѣ ; по не-было ни одного Сенатора , которомубъ поступка Консулова не показалась жестокá и не достойна. „Говорено , что „Спаціелашцы, единственныи только Народъ въ Лігуріи, „не воевавшій никогда на Республику , а въ семъ послѣд- „немъ случаѣ не бывшій и Нападателемъ , да токмо „оборонявшійся отъ Консула , нападшаго на нихъ , до- „стойны безъ сомнѣнія были нѣкотораго щадѣнія : а „однако , съ покорившимися и предавшимися доброй вѣр- „ности Римскаго Народа , показалъ онъ надъ ними всѣ „срочности самыя лютыя : что продавая какъ Рабовъ по- „ликіе тысячи невинныхъ , и просившихъ Справедливо- „сти у Римскаго Народа , далъ онъ образецъ пагубный , „который произведетъ , что впредь не будетъ Непрїя- „телей , коибъ не восхотѣли лучше бишься даже до „послѣднія капли крови , нежели здаться,,.

Л. Р. 579.
Пр. I. Ж.
173.

Итакъ опредѣлено , „чтобъ Консулу Попиллію „возстановить Лігурянъ въ вольность , отдать назадъ „деньги Купившимъ ихъ : чтобъ ему постараться при- „лѣжно объ отдачѣ имъ всего назадъ ихъ имѣнія , кото- „рое можетъ сыскано быть : чтобъ имъ позволилъ дѣ- „лать вновь оружіе : и чтобъ наконецъ Консулу „вышли изъ Провінціи , какъ скоро онъ приведетъ Лігу- „рянъ въ первое ихъ состояніе,,. Основаніе Сената было такое , „что (а) Побѣда знаменита бываетъ тѣмъ , „чтобъ покарять силою оружія противящихся , а люто „не поступать съ покаряющимися,,.

Консулъ не попоропился исполнить указы столь посрамительныи для него. Поспавилъ онъ тотчасъ Ле- гіоны свои на зимнія жилища въ Пізѣ; да и возвратился
Римс. Ист. Томъ VII. Г Г вв

(a) *Claram victoriam vincendo pugnantes , non faciendo in adflictos fieri.*

Сте точно самое поетъ Виргілій прекраснымъ Стихомъ :
Parcere subiectis , et debellare superbos.

шоесть :

Всѣхъ покоренныхъ щадить , покарять-же противниковъ гордыхъ.

Л. Р. 579. вв Римѣ исполнь гнѣва и негодованія. Собравъ Сенатѣ вв
 пр. I. X. Храмѣ Беллонинѣ , жаловался гореспино на Опредѣленіе ,
 173. здѣланное противъ него , вв копоромѣ сего шокмо не
 доспавало , говорилъ онѣ , чшобѣ бышь ему выдану го-
 ловою Побѣжденнымѣ. Просилъ чшобѣ тому бышь уничто-
 жену , и осудилъ заплашишь шпрафѣ Претора , кото-
 рый шо предложилъ и произрекѣ. Наспоялъ онѣ по пре-
 многу , чшобѣ бышь благодарспвеннымѣ молебспвіямѣ
 общенародно , какѣ должнымѣ , ушверждалъ , богамѣ , за
 благополучный успѣхѣ оружію его. Вмѣспо опвѣща ,
 получилъ шолько себѣ укоризны по шолику острые , по
 колику ихѣ былъ достоинѣ , да и возвратился кѣ Воин-
 спву , не домогшись ничего изѣ просимаго.

Л. Р. 580.
 П. I. X.
 172.

К. ПОПІЛЛІЙ-ЛЕНАТЪ

П. ЭМІЙ-ЛИГУРЬ.

Лив.
 тамж. 22.

Вв началѣ сего года Распри , бывшіе вв прошед-
 шемѣ , возобновлены. Сенаторы хотѣли , взявъ паки на
 Совѣщаніе дѣло Лігурійцовѣ , и возобновишь Опредѣленіе
 Сената ; соспоявшееся вв ихѣ пользу ; а предлагалъ о
 семѣ Консулъ Эмілій. Сѣ другія споронѣ , Попіллій пред-
 спательспвовалъ о своемѣ братѣ у Таварища своего и у
 Сената , обѣявляя чшо онѣ воспрошвишься всему , чшо
 будетѣ на него опредѣлено. Не шрудно ему было скло-
 нишь Таварища ; но Сенаторы болѣе еще опѣ шого спа-
 ли швердо вв своемѣ мнѣніи. Консулы не отправились вв
 свои Распредѣлы , дяшного чшо не хотѣли позволишь
 Сенату , шребовавшему наспоятельно , совѣщаться о
 дѣлѣ М. Попіллія ; а Сенатѣ сѣ своей споронѣ желалъ
 рѣшишь оное , прежде всякаго другаго.

Между шѣмѣ , М. Попіллій здѣлалъ себя еще пре-
 жняго ненависпнѣйша , написавъ вв Сенатѣ , чшо , вв
 качествѣ Проконсула , спспавилъ онѣ сѣ Лігурянами
 Спаціелашцами впорый бой , на копоромѣ убилъ у нихѣ
 десять шысячѣ человекѣ. Война шоль неправедная , воз-
 будила всѣ другія Лігурійскіи Народы кѣ воспріятію паки
 оружія. Тогда Сенаторы поднялись сильно , не шокмо
 на Попіллія опсупспвовавшяго , копорый , вв пропивность
 Правдѣ и Праву Народовѣ , обѣявилъ войну поко-
 ренному Народу , и побудилъ кѣ буншованію людей пребы-

пребывавшихъ смирно; но еще и на Консуловъ, кои не ра- л. р. 580.
дѣли всячески объ отбытіи въ свой распредѣль. Пр. I. X.

Два Трібуна Народныи, поощрены бывши пѣмъ 172.
единодушнымъ Согласіемъ Сенапоровъ, объявили, что Выби-
осудяшъ Консуловъ заплашишь пѣню, если они не от- рается въ
правяшся Начальспивоватъ надъ Воинспвомъ; и совокупно Нака-
читали въ Сенапѣ Узаконеніе, какое вознамѣрились пред- знаго Пре-
ложишь о Лігурияхъ, предавшихся доброй Вѣрности торъ Лі-
Консула Попіллія. Сіе узаконеніе гласило, что буде цій ,
кто находится изъ Лігурияхъ Стаціелашцовъ, коего слѣдо-
Попіллій продалъ послѣ, какъ онъ ему здался, и не вос- вать По-
пановленъ въ Вольность прежде наступакщихъ Календъ піллія и
[прежде перваго дня Августа]; то Сенапу, собранному его дѣло.
съ кляпвеннымъ обѣщаніемъ, выбрать Наказнаго, чпобъ Лів.
сему слѣдоватъ того, кто найдесть виноватъ въ томъ, XLII. 21.
что ухищренно привелъ въ порабощеніе, и обвинитъ его
за несправедливостъ. Предложили они подлинно сіе уза-
коненіе по власти Сенапа. Народъ принялъ оное съ ра-
досшію; а въ силу сего, Преторъ К. Ліціній спросилъ у
Сенапоровъ, когобъ они хощѣли назначить къ то-
му слѣдспвию: онижъ и нарядили самого сего Претора.

Консулы наконецъ отправились въ свой распредѣль,
гдѣ и приняли Начальспивованіе надъ Войскомъ, спдан-
нымъ имъ отъ М. Попіллія. Но сей Полководецъ не смѣлъ
еще возвратишься въ Римъ, чпобъ не бытъ принуждену,
бывшему дѣйспвительно ненависшну Сенапу, и еще бо-
лѣе Народу, отвѣтспивоватъ въ своей поступкѣ Прето-
ру, который предложилъ на Совѣщаніе въ Сенапѣ Уза-
коненіе, положенное на судное слѣдспвіе ему. Противъ
сея небытности Виннаго, Трібуны упопребили угроже-
ніе другимъ Узаконеніемъ, гласившимъ, что ежели онъ
не явится въ городъ прежде Ідѣ Ноябрскихъ [13 дня];
то Преторъ К. Ліціній имѣетъ осудитъ его какъ Ослу-
шника.

Тогда надобно спало необходимо явитъся. Ишакъ Попіллій
возвратился онъ въ Римъ. Какъ скоро явился Сенапу; по возвра-
то всеобщее неудовольствіе Клевретства, распаленне шеніи въ
вновь присутствіемъ его, изрыгнуло на него премноже Римъ
ство жестокихъ укоризнъ, за коими слѣдовало Опредѣ- Усколь-
леніе отъ заетъ

Л. р. 580. Пр. I. X. 172. Суда по-наровкою Претора Ліцінія. ЛІВ. XLII. 22. ление , гласившее , чтобъ тѣмъ изъ Лігурянъ , кои не- были Непріятелями Республікѣ , по Консулствѣ Кв Фул- вія и Л. Манлія , бысть воспавленнымъ въ Вольность , шщаніемъ Препоровъ К. Ліцінія и Кн. Сіцінія , и чтобъ Консулу К. Попіллію браню виноватаго , поселилъ ихъ за рѣкою Пáдомъ [По]. Сіе опредѣленіе отдало Воль- ность премногимъ тысячамъ людей , превезенныхъ за рѣ- ку Падъ , чтобъ имъ шамъ чредилъ паханіемъ зѣмли , назначенные онымъ.

М. Попіллію , по силѣ узаконенія , положеннаго Трі- бунами въ пользу Лігурійцамъ , принужденъ былъ спастъ на Судъ предъ Претора , и защищатся въ двухъ при- сутствіяхъ. И понеже дѣло его не было еще окончано Судомъ , то слушано оно прешично. Но тогда Преторъ бывъ преклоненъ почтипельносною къ Консулу Л. Попіл- лію опсупствовавшему , и также прозьбами отъ всея Фаміліи обоихъ тѣхъ братовъ , опложилъ Судъ до Ідъ Мартовскихъ [15. дня] , шесць до дня , въ который новыи Градоначальники долженствовали вступитъ въ свою должность , а онъ выпши изъ своея , и бысть про- спымъ человѣкомъ. Чрезъ сіе , не бывъ болѣе на мѣстѣ , оставилъ дѣло безъ вершенія. Такая была ухищренная опверница , воспріятая на убѣжаніе отъ Узаконенія , и на то , чтобъ Попіллію вина его прошла даромъ.

Размы- шленіе о Поступкѣ Претора Ліцінія. ЛІВ. XLII. 7. 21.

Но , посему , позволено ль Судѣ прехищрятъ ша- кимъ образомъ власъ Законовъ , и оппоргать отъ ихъ праведныя срогости шоль виннаго человѣка , коль былъ сей ? Не говоря ужé о презрѣніи его беспупномъ Кле- врепству достопочитаемому , каково было Сенашъ Рим- скій , можноль взиратъ безъ жалости на бесчисленное множество особъ Вольныхъ , приведенныхъ , безъ всякія причины и основапельства , въ жестокое порабощеніе , и , что еще ужаснѣе , на убійство дваццати тысячъ чело- вѣкъ неповинныхъ , убитыхъ на двухъ сраженіяхъ , по- спавленныхъ отъ сего Консула , въ противность запре- щенію отъ Сенаша ? „Какъ ! (а) въ такомъ случаѣ , по- „ сему

(a) Ita bonum publicum , ut in plerisque negotiis solet , priuata gra- tia deuictum.

„сему, заступа, дружба, сила, могутъ превозмогати Л. Р. 580.
 „общее добро,,? Не великое ли естъ преступленіе, оп- Пр. I. X.
 пущипь правымъ виноватаго, а осудить невиннаго, 172.
 попому что чрезъ сіе отворяюшся воропа всево-
 ллю, когда злодѣйству нѣтъ Казни? Судія, въ
 должности своей, власенъ ли дѣлашь все что по-
 хочетъ? Чтожъ будетъ уже сіе удивительное Осно-
 ваніе, твердимое и вперяемое шоль сильно Язычникомъ:
 „Что (а) республика, поспавляя Судію, не всеконечно
 „ему передаетъ силу его и влась, но поручаетъ оному
 „и ввѣряетъ какъ нѣкій залогъ, котораго взыскивать на
 „немъ станетъ? Что онъ долженъ спивуетъ смотрѣть,
 „въ отправления своего званія, не на собственную свою
 „Склонность, но на ненарушимое Правило должности
 „своея? Что хопябъ у него не-было ни Товарища ни
 „Свидѣтеля, однако онъ не долженъ себя почитать какъ
 „одного, но взирать на окружающій его Уставъ, За-
 „конъ, Правопу, добрую Вѣрность, какъ на шолкожъ
 „Сосѣдашелей, судящихъ съ нимъ совокупно, и самого
 „его судить имѣющихъ; особливѣежъ слушать, и съ
 „почтеніемъ повиноваться шайному гласу Совѣспи, коея
 „никогда не можно опнюдъ заглушить всесовершенно,,?
 Лидній нарушаетъ здѣсь всѣ сіи Правила. Я нахожу очень
 слабымъ изображеніе Тіпа-Лівія, который именуетъ про-
 сто поступку его „обманною уловкою,,. Ita rogatio de Li-
 guribus atre fallaci elusa est.

Дѣла Сардинскія и Корсиканскія.

Происшедшее на сихъ Островахъ естъ мало важное. Л. Р. 573.
 Два Народа Сардинскіи помушили шину шамъ бывшую. Пр. I. X.
 Г Г 3 Консуль 177.
 Лів. XLI.

(a) Est Sapiientis Iudicis cogitare, tantum sibi a populo Romano esse
 permissum, quantum commissum et creditum sit, et non solum
 sibi potestatem datam, verum etiam fidem habitam esse memi-
 nisse Tum vero illud est hominis magni atque sapientis,
 cum illam, iudicandi caussa, tabellam sumserit, non se putare
 esse solum, sed habere in consilio legem, religionem, aequita-
 tem, fidem . . . maximique aestimare conscientiam mentis suae,
 quam ab diis immortalibus accepimus, quae a nobis diuelli non
 potest.

Cic. pro Cluent. n. 159.

Л. Р. 573 Консулъ Т. Семпроній повелъ свое Войско на нихъ , и раз-
Пр. I. X. билъ ихъ сраженіемъ , гдѣ они потеряли двенадцать ты-
177. сячъ человѣкъ. Спавилъ онъ съ ними многіе битвы , и
тамж. 17. убилъ у нихъ болѣе пятнадцати тысячъ человѣкъ на раз-
ныхъ дѣйствіяхъ. Покорились они Римлянамъ , и дали
имъ Аманатовъ. Симъ образомъ Островъ шотъ примиренъ
и успокоенъ.

Л. Р. 579. Препоръ Цицерей побѣдилъ Корсіканцовъ битвою ,
Пр. I. X. на коей убито у нихъ семь тысячъ человѣкъ , а въ по-
173. лонъ взято болѣе тысячи семи сотъ. Данъ имъ Миръ ,
кого они неоспупно просили. Потребовано съ сихъ
островскихъ жипелей двѣсти тысячъ Фунтовъ Воску , а
нашимъ вѣсомъ пять тысячъ пудъ. Сія Побѣда пріобрѣла
Цицерейю честь Тріумфа.

дѣла случившіяся въ римѣ.

Л. Р. 574.
Пр. I. X.
178.

М. ЮНІЙ-БРУТЪ.
А. МАНЛІЙ-ВУЛСОНЪ.

Веспаль
наказана
Эпш. Кн.
XLI.
Исчи-
сленіе.

Веспаль , попустившая бытъ погашену огню Ве-
спину , наказана Плетію , по обыкновенію.

По заключеніи Исчисленія , совершившагося Ценсо-
рами М. Эміліемъ-Лепідомъ , да М. Фулвіемъ Нобіліоромъ,
нашлось двѣсти семдесятъ три тысячи , двѣсти сорокъ
четыре человека Гражданъ.

Л. Р. 575.
Пр. I. X.
177.

К. КЛАВДІЙ-ПУЛХЕРЪ.
Т. СЕМПРОНІЙ-ГРАКХЪ.

Жалобы
отъ Со-
юзниковъ
Латин-
скихъ ,
и отъ
нѣко-
торыхъ
другихъ.
ЛѢВ. XLI.
8.

Союзники Латинскіи принесли жалобы Сенату на
злое употребленіе , начавшее бытъ между ними общимъ.
Законъ позволялъ шѣмъ , кои имѣли Фамілію , и оспа-
вляли нѣкотораго изъ дѣтей въ Опечествѣ , поселяясь
въ римѣ , и записывающа тамъ въ Списокъ Гражданъ.
Многіи , прехищряя успавъ разными подлогами , оспав-
ляли свое Опечество , не оспавляя въ немъ дѣтей , ко-
имъ бы ихъ предспавлять тамъ. Латинцы предложили ,
что буде сіе злое употребленіе продолжится ; шо въ крат-
кое время Города и Сѣла останутся пусты , и не возмо-
гутъ ставитъ Республикѣ обыкновеннаго числа Служилыхъ
людей

людей. Самнітяне и Пелігнійцы представили равнымъ же образомъ , что чепыре тысяч Семей ихъ , вышли отъ нихъ , и поселились въ Фрегеллахъ ; а однакожь пребуенся отъ нихъ не мѣньшее число Рапныхъ людей. Сенапъ нашелъ жалобы отъ Союзниковъ праведны и основательны, да и поправилъ вредъ , повелѣвъ наблюдать исправно У законеніе , положенное о семъ въ прежнія времена.

Л. Р. 575.

Пр. I. X.

177.

П. МУЦІЙ СЦЕВОЛА.

М. ЭМІЛІЙ-ЛЕПІДЪ II.

Л. Р. 577.

Пр. I. X.

175.

Въ избраніи Преторовъ на слѣдующій годъ случилось нѣчто достойное Примѣчанія. Пятеро Преторовъ наречены уже были. Шестое мѣсто оспалось споримо съ одной стороны отъ Луція , или , по мнѣнію Валерія-Максіма , отъ Кн. Корнелія Сципіона. Подумалъ либъ кпо , чтобъ Народу опнутья на мгновеніе токмо ока , и не предпочпшь сына Сципіонова ? Однако сей , худыми своими поступками, шакъ загладилъ впечатлѣніе, какому было должно быть въ сердцахъ отъ Воспоминанія объ Отцѣ , что всѣ Сопни объявили себя въ пользу Цицерейю. Но былъ сей довольно великодушень , и не потерпѣлъ , чтобъ учинено было такое бесчестіе сыну своего Господина ; а снявъ съ себя одежду Кандидатскую , оставилъ мѣсто порозжее , да еще и помогъ ему самъ своею силою. Чинъ данъ былъ Сципіону ; но всю честь получилъ Цицерей.

Избраніе

Сыну ве-

ликаго

Сципіона

въ Пре-

тора.

Вал. Макс.

III. 5.

IV. 5.

Слава Родителей естъ стягоспъ для Дѣтей , когда они не соотвѣтствуютъ ей своимъ достоинствомъ , да и служипъ она токмо , чтобъ порокамъ ихъ быть виднае, и тѣмъ сіяніемъ презрѣнія достойнѣе. Сіе почно испыталъ Сципіонъ , о которомъ здѣсь слово , и который естъ тотъ самый , кой былъ , на Войнѣ прошивъ Анпіоха , взявъ въ плѣнъ , а потомъ оппущень тѣмъ Государемъ къ Отцу своему. Опступилъ онъ шакъ отъ Добродѣтели своего Отца и Предковъ своихъ , что Сродственники его принуждены были , по Валерію Максіму , употребитъ свою силу , на запрещеніе ему , употреблять должности Преторскіе , и на ошнатиіе у него Перспня , на коемъ
изобра-

Л. р. 577. изображено было лице Отца его , носимаго имъ на пер-
Пр. I. X. стѣ , какъ бесчестившимъ своею Поступкою Память и
175. Имя шого великаго Мужа.

У Сципіона былъ другій Сынъ, коимъ усыновленъ
второй Сципіонъ Африканъ. Катонъ , въ Книгѣ , сочинен-
ной Цицерономъ о СТАРОСТИ , подаютъ о немъ свидѣ-
тельствво очень благопріятное. „Говоритъ (а) онъ , что
„ ежелибъ шотъ не-былъ слабъ въ своемъ здравіи , а сла-
„ бость здравія его была крайняя ; шобъ могъ быть вто-
„ рымъ Свѣшомъ Риму , и шоль наипаче , что при сое-
„ динилъ къ великодушію Отца своего , преимѣніе Науки
„ и охоты къ словеснымъ Ученіямъ,,. И поистиннѣ , Ци-
церонъ говоритъ на другомъ мѣстѣ , „ что (b) нѣскольکو
„ рѣчей , сочиненныхъ имъ , также и Історія , написан-
„ ная по Гречески , слогомъ самымъ сладкимъ , показы-
„ ваютъ , что еслибъ шѣлесная сила въ немъ соопвѣш-
„ ствовала разумной , шобъ онъ могъ быть въ числѣ Слове-
„ сниковъ самыхъ Краснорѣчивыхъ,,.

Л. р. 578.
Пр. I. X.
174.

Великая
зара въ
римѣ.

Лѣт.
XLI. 21.

Ценсор-
ство

срогое.

Лѣт. XLI.

27.

Сп. ПОСТУМІЙ-АЛБІНЪ.

Кв. МУЦІЙ-СЦЕВОЛА.

Была въ сей годъ въ Римѣ моровая зараза очень на-
глая , умершвившая великое множество Гражданъ , еще
и презнаменишыхъ. Прибѣгли къ богамъ , по набожному
обыкновенію , наблюдаемому искони въ Римѣ. Учинены
имъ обѣщанія , и заклано великое множество Жертвъ.

Ценсорствво Кв. Фулвія-Флакка , и А. Постумія-
Албіна , доспойно было примѣчанія по срогоспи ихъ надъ
десятью Сенаторами , коихъ они вычернили изъ росписи
сего

(a) Quam fuit imbecillus P Africani filius is , qui te adoptavit [го-
воритъ онъ второму Сципіону Африкану] quam tenui , aut nul-
la potius valetudine ! Quod ni ita fuisset , alterum ille extitisset
lumen ciuitatis. Ad paternam enim magnitudinem animi doctrina
vberior accesserat.

de Senect. 35.

(b) Si corpore valuisset , in primis habitus esset disertus. Indicant
cum Oratiunculae , tum historia quaedam graca , scripta dulcissime.

Brut. 77.

сего Августѣйшаго Сословія. Сціпіонъ , о которомъ мы Л. Р. 578.
 говорили , былъ въ томъ числѣ. Сіе наказаніе не лишало Пр. I. X.
 его чина Препорскаго. Но не прилично было , чтобъ че- 174.
 ловѣкъ , посрамленный всенародно бесчестнымъ пяпномъ,
 былъ упопребленъ на судъ и расправу : сія то была и
 причина , что родственники его домоглись , чтобъ ему
 по Званію запрещено было. Многіи , между Всадниками ,
 также понижены , и вычернены изъ Списка.

Сіи самыи Ценсоры прославили себя попремногу ве-
 ликимъ Множествомъ Спроеній общенародныхъ , кои они
 начали и совершили. Между прочими , Тітѣ-Лівій обЪ-
 являешъ , „ что (а) они первыи , кои высплали улицы
 „ въ Римѣ щебнемъ , кои подъ камни на большіихъ доро-
 „ гахъ за Римомъ насыпали хрящу , и кои по обѣимъ
 „ сторонамъ здѣлали не большіи пресступки для выгоды
 „ пѣшимъ людемъ „

Что здѣсь Тітѣ-Лівій описываетъ вкратцѣ , и съ
 довольною примрачноспію; то , можетъ быть , извяснитъ
 ся , какъ кажется , представленнымъ мною во впоромъ
 Томѣ сея Історіи , когда я предлагалъ обЪ Эділіпепспвѣ :
 а представленіе оное выписалъ я отъ слова до слова изъ
 Палеографіи Опца Монфокона. Можно справитъся о семъ
 съ онымъ мѣспомъ.

Окончаніе сего года было славно новымъ и важнымъ Законѣ
 Узаконеніемъ , касавшимся до Женскаго пола , которое Воконіевѣ
 здѣлало много шума , и произвело великое движеніе въ на жен-
 городѣ. По сіе время были онѣ допускаемы до всякихъ шинъ ,
 Наслѣдствъ , какъ Мужескъ полъ. Случалось , что ча- по при-
 спо имѣніе Фамілій самыхъ знаменимыхъ , переходило чинъ на-
 въ Дома чужіи , а сіе дѣлало великій вредъ Республікѣ , слѣд-
 которыя надобность была , чтобъ знатныи доходы пре- ствій.
 бывали всегда непреходно въ большіихъ Фаміліяхъ , дабы Верр. I.

Римс. Іст. Томъ VII.

Д Д

Главамъ 107. И о

старост.

14. Діон.

Кн. LVI.

(a) Censores vias sternendas filice in vrbe, glareae extra urbem substernendas, marginandasque primi omnium locauerunt.

Л. р. 578. Главамъ тѣхъ Фамілій быть въ состояніи ; содержать съ
 Пр. І. Ж. 174. честію сіяніе имени , и держашь расходы , какіи пребу-
 ютъ великіи чины. Сверхъ сея причины , была также
 причина къ боязни , чпобъ , понеже имѣніе Обыващелей
 умножалось ежедневно , по мѣрѣ увеличенія Государ-
 ственнаго , а когда и Госпожи обогащяпся знаменитымъ
 образомъ , кои съ природы склонны къ украшенію и къ
 убранству , богатства тѣ не спали для нихъ случаевъ
 къ роскоши и Мотовству , да и къ удаленію отъ древ-
 нія Чистоты Нравовъ , отступленіемъ отъ старинныя
 Простоты въ житіельствѣ. На забѣжаніе сему неудоб-
 ству , Кв. Воконій-Сакса , Трібунъ Народный , предло-
 жилъ Узаконеніе , которое запрещало каждому , кто ни
 записалъ бы свое имя въ Списокъ Гражданъ Римскихъ ,
 послѣ Ценсорства Авл. Посупія , и Кв. Фулвія , дѣлать
 Наслѣдницею дѣвицу какую или Женщину ; и запреща-
 ло оно также , чпобъ какой дѣвицѣ или Женщинѣ ,
 получаютъ изъ всякаго Наслѣдства больше ста тысячъ Се-
 стерцій [двѣ тысячи пять сотъ рублей]. Присовоку-
 пилъ онъ и еще иную Статію , которая не касалась
 особливо до женщинъ. Первая, отпрѣшавшая ихъ вобще
 отъ Наслѣдства по всякомъ Гражданинѣ Римскомъ , имѣ-
 ла превеликія затрудненія. Капонъ , бывшій всегда про-
 тивъ Женскаго пола , а тогда имѣвшій шестидесятъ
 пять лѣтъ , говорилъ въ противность имъ , поборая по
 Узаконенію , сильнымъ голосомъ и жаркимъ дѣйствіемъ ,
 да и домогся подтвержденія Узаконенію.

Марморо-
 вая чере-
 пица ,
 похищен-
 ная съ
 храма
 Юноны
 Лаціні-
 анскія ,
 отдана
 туда па-
 ки ука-
 зомъ Се-
 нат-
 скимъ.

Ценсоръ Кв. Фулвій Флаккъ , спрѣилъ въ Римѣ
 Храмъ во имя Форшунѣ Конной , исполняя обѣщаніе свое ,
 обреченный въ Испаніи на сраженіи противъ Целтіберіан-
 цовъ. И какъ онъ шцался содѣлать Зданіе самое велико-
 лѣпное во всемъ городѣ ; то разсудилъ , что Марморо-
 вая черепица придасть оному не малое украшеніе. Въ
 семъ намѣреніи отбылъ въ бруцій , и велѣлъ восхитить
 половину цѣлую черепицъ , покрывавшихъ Храмъ Юноны
 Лацініанскія. Сіе количество показалось ему довольно
 на покрытіе зиждаемаго имъ. Имѣлъ онъ Суда въ
 готовности на положеніе въ нихъ тѣхъ припасовъ ,
 и на отвезеніе въ Римъ ; а Союзники , съ почте-
 нія къ достоинству его Ценсорскому , не посмѣли вос-
 проши-

пропивившись сему Святопапшву. Флаккв, возвратив-
 шійся въ Римъ, велѣлъ выгрузить черепицу оную изъ
 Судовъ, и опнести въ Храмъ Фортунинъ. Хотя онъ и
 не сказалъ, гдѣ шу взялъ; однако увѣдано Хищеніе
 вскорѣ въ Римѣ. Сенатъ, возропалъ на то явно, и
 каждый требовалъ, чпобъ о дѣлѣ доложено было. Цен-
 соръ былъ шуда призванъ. Какъ скоро онъ явился; то и
 начали восставать на него еще сильняе, нежели прежде.
 Каждый Сенаторъ въ особливости, и всѣ вобщемъ, дѣла-
 ли ему самыя жестокія укоренія. „Что не удовольивый-
 „ся непочтительностию къ божественности преблаго-
 „вѣмой во всей шой Спранѣ, кою Пірръ и Аннібалъ
 „самъ имѣли всегда въ почтеніи, раскрылъ онъ ея Храмъ,
 „и сей почиай нисровергъ. Чпю восхипилъ съ шого
 „кровъ, и подвергъ оный всѣмъ обидамъ слякопи,
 „непогоды, и времени. Чпю Ценсоръ, долженству-
 „ющій по званію своему назирать поступку Обывателей,
 „и имѣющій въ первенственное себѣ дѣло, стараться о
 „Храмахъ, бѣгаетъ изъ города въ городъ по Союзникамъ,
 „и обнажаетъ оныя Храмы опъ самыхъ лучшихъ ихъ
 „украшеній. Чпю такое насиліе, показанное зданіямъ
 „и проспымъ и не посвященнымъ, показалось бы негод-
 „нымъ всему Свѣту; а содѣланное оно Храмамъ боже-
 „скимъ, есть мерзкое и проклятое святопапшво,
 „изъ коего воспослѣдованія супъ опасны всему Римскому
 „Народу. Какъ онъ вздумалъ, чпю позволено украшать
 „Храмъ развалинами другаго Храма? Равно какъ буд-
 „то боги не шѣжъ самыя повсюду, и чпю можно пору-
 „гаться одному, да другій шѣмъ почишся,,.

Прежде нежели начаты еще собираемы бытъ мнѣ-
 нія, Сенаторы ужé дали знашь ясно, чпю они мыслятъ.
 Ипакъ, единодушнымъ Согласіемъ опредѣлено, чпобъ
 опвестъ назадъ черепицу въ Храмъ, изъ котораго она
 взята; и чпобъ уполишь гнѣвъ Юнонинъ жертвами.
 Сіе исправно и исполнено. Но шѣ, коимъ поручено бы-
 ло опвестъ черепицу шу, дали опповѣдь Сенату, чпю
 они сложили ея на землѣ при самомъ Храмѣ, дляшого
 чпю не нашли художниковъ искусныхъ, покрышь ею па-
 ки шѣ мѣста Храма, съ которыхъ снята.

Л. Р. 578.

Пр. I. X.

174.

Лѣт.

XLII.

3.

Л. Р. 578.
Пр. I. X.
174.
Исчис-
леніе.
Лів.
XLII. 10.

Ценсоры Кв. Фулвій Флаккѣ , и А Постумій-Албійѣ заключающѣ Луспурѣ. Обрядѣ сей совершенѣ послѣднимѣ. Нашлось по исчисленію двѣсти шестидесять девять тысячъ пятнаццать человекѣ Обыващелей : число мѣньшее прежняго , дляшого чшо Консулѣ Л. Постумій указалѣ , въ полномѣ Собраніи , всѣмѣ Союзникамѣ имени Латинскаго, записывать свои имена въ своей Странѣ , и запретилѣ включать ихѣ въ Исчисленіе , производимое въ Римѣ ; всежѣ по по силѣ указа отѣ Консула К. Клавдія.

Туча Са-
ранчей.
шамж.

Сильный и спремительный вѣтрѣ , дуя съ моря , нанесѣ вдругѣ въ Апулію шоль спрашно великую пучу Саранчей , чшо вся земля пѣхѣ мѣстѣ ими покрылась. К. Сіціній , одинѣ изѣ Преторовѣ нареченныхѣ , посланѣ въ Апулію , на испребленіе оныя смертоносныя заразы земнымѣ прозябеніямѣ. Съ превеликимѣ множествомѣ Поселянѣ , коихѣ онѣ нагналѣ на собраніе шоя Гадины , было ему по несказаннымѣ образомѣ шрудно , и упопребилѣ долгое время на избавленіе отѣ нея земли оныя.

Л. Р. 580.
Пр. I. X.
172.
Послы
Карѣа-
генскіи
жалуюш-
ся въ
Сенатѣ
на похи-
щенія
Масі-
нісины.
Лів.
XLII. 23.

К. ПОПІІЙ-ЛЕНАТѢ.
П. ЭЛІЙ-ЛІГУРѢ.

Послы отѣ Карѣагенцовѣ , бывшіи тогда въ Римѣ , имѣли въ Сенатѣ превеликіе распри съ Гулуссою , сыномѣ Масінісинымѣ. Первыи жаловались , „ чшо сверхѣ онаго округа земли , по причинѣ котораго Сенатѣ посылалѣ „ уже Наказныхѣ въ Африку , изслѣдовать на самыхѣ мѣ- „ стахѣ , къ кому оный долженствовалѣ принадлежать , „ Масінісса , уже шому два года , завладѣлѣ еще силою „ оружія болѣе седмидесяти городовѣ или замковѣ , зави- „ сящихѣ отѣ Карѣагена. Чшо такія хищенія суть удоб- „ ны для Государя , который не почитаетѣ низачшо прав- „ ды и законовѣ. Чшо Карѣагенцы однако пребывали въ „ молчаніи и въ бездѣйствіи , бывши связаны , чшобѣ такѣ „ сказатѣ , Сшатіями договора , запрещающаго имѣ выхо- „ дитѣ съ Воинствомѣ изѣ-за своихѣ Границѣ. Праведно ; „ чшо будѣбѣ они восхотѣли согнатѣ сего Государя Ну- „ мідійскаго съ земель , кои онѣ похитилѣ , по не мож- „ нобѣ ихѣ обвинитѣ , чшо воевали за своими предѣлами , „ но воздержаны они другою Сшатією , коя отнюдѣ не „ обоюдна

„ обоюдна, и которая запрещаетъ имъ ясно воевать на Союз- Л. Р. 580.
 „ никовъ Римскихъ. Ипакъ, пребылибъ и еще они въ терпѣ- Пр. I. X,
 „ ливности, еслибъ возможно было. Но не возмогая кътому 172.
 „ уже сносишь гордостю, жадности, и люпости Масі-
 „ ниссины, прибыли они просишь Римлянъ, учинишь имъ
 „ одну изъ сихъ прехъ милостей: или благоволишь вы-
 „ слушаешь по Правомъ доказательства обѣихъ Споронъ,
 „ коимъ они равно Союзники; или позволишь Кареаген-
 „ цамъ поставишь праведное и законное оружіе про-
 „ шивъ Наглости, какая имъ дѣлается; или на-
 „ конецъ, ежели благосклонность имѣешь надъ ними
 „ больше силы, нежели Основательство и Правда, обв-
 „ явишь имъ, въ одинъ разъ за всѣ, какъ почно и по ко-
 „ лику хопятъ они жаловать Масініссѣ чужое добро. Чпо
 „ по крайней мѣрѣ, Сенатъ возможешъ бышь умѣренъ въ
 „ своей щедрости, и будешъ того держаться, чпо На-
 „ родъ положишь; на прошивъ же, Царь Нумідійскій не
 „ слѣдуешъ никакому Правилу въ своихъ Хищеніяхъ,
 „ кромѣ чпо Преднаписываемому отъ жадности своея и
 „ власнолюбія. Чпо если не домогущся они изъ сихъ
 „ прехъ нѣдиныя Спашіи, и буде здѣлали, по мирѣ
 „ данномъ имъ отъ Сціпіона, нѣкое прегрѣшеніе, копо-
 „ рое привело ихъ въ опалу Римскому Народу; то да
 „ благоволишь онъ самъ опредѣлишь имъ наказаніе, какое
 „ заслужили. Чпо лучше бышь рабами такимъ Госпо-
 „ дамъ, кои, на меньшей конецъ, дадутъ имъ пребы-
 „ вать въ безопасности, нежели хранишь Вольность, ко-
 „ ей бы всегда бышь подверженной неправеднымъ наскоче-
 „ ніямъ Масініссинымъ. Наконецъ, весьма и весьма полез-
 „ нѣе имъ, погибнуть однажды, нежели чахнутъ всег-
 „ да и спрадашь въ злополучной жизни, и всегдажъ
 „ бышь подверженнымъ люпости самаго наглаго изъ всѣхъ
 „ Тиранновъ. Выговоривши сіе пали они въ землю сле-
 „ зами умываясь; а сокрушеніемъ своимъ и болѣзнованіемъ,
 „ возбудили поликоежъ негодование на Царя, колікое сожа-
 „ лѣніе о себѣ самихъ.

Спрошенъ попомъ Гулусса, чпо имѣлъ бы онъ въ оп- Тулусса
 вѣнъ дать на жалобы Кареагенцовъ; и не лучшель желаетъ защи-
 увѣдомитъ прежде Сенатъ о причинахъ, приведшихъ его опца. щаетъ
 своего

Л. р. 580
Пр. I. X.
372.

въ Римѣ. Сей молодой Царевичъ отвѣщивалъ , „ что
 „ не удобно ему извѣститься о дѣлахъ , о копорыхъ
 „ отецъ его не далъ ему никакова наставленія , и ниже
 „ полныя мочи. А хотѣвъ шестъ и изволилъ дать ему
 „ наказы ; однако пруднобъ ему Гулуссѣ было отвѣщивать
 „ спвовавъ , какъ не вѣдавшему , что привело Карѣагенцовъ
 „ въ Римъ , и еще незнавшему , имѣли они и намѣреніе
 „ нѣ сюда прибыть. Что Отецъ прислалъ его просить
 „ покорно Сенатъ , не благоволилъ вѣрить клеветамъ и
 „ наносамъ отъ Народа , копорый есть ему Непрїатель ,
 „ также какъ и Римлянамъ , и копорый ненавидитъ по-
 „ го шокмо за постоянную вѣрность , и не нарушимую
 „ приерженность къ пользамъ Народа Римскаго ,

Отвѣщивъ
отъ Се-
ната.

Послѣ какъ Сенаторы выслушали рѣчи съ обѣихъ
 сторонъ , и посовѣтовали между собою о требованіяхъ
 Карѣагенскихъ , дали такой отвѣтъ. „ Что Намѣреніе
 „ ихъ есть , чтобъ Гулуссѣ возвратиться поспѣше въ Ну-
 „ мидію , и сказать Отцу своему , дабы онъ немедленно
 „ прислалъ Пословъ въ Римъ , коимъ бы отвѣщивать
 „ на жалобы Пословъ Карѣагенскихъ , принесенные на не-
 „ го Сенату. Что они , за почтенность къ нему ,
 „ здѣлаютъ все , что покажется основательно , какъ по
 „ дѣлали и прежде ; однако не здѣлаютъ ничего въ про-
 „ шивность Правдѣ. Что они хотѣтъ , чтобъ каждому
 „ сохранить за собою владѣніе , которое принадлежитъ
 „ кому въ землѣ , о копоромъ они спорятъ ; и чтобъ
 „ держаться имъ древнихъ границъ , не полагая новыхъ.
 „ Что Народъ Римскій , побѣдившій Карѣагенцовъ , не
 „ для того отдалъ имъ Города и Сѣла , чтобъ опнять
 „ у нихъ неправедно во время Мира , чего онъ не опнялъ ,
 „ какъ по могъ , по праву Войны ,. Вошъ сіи по сущь
 красныя Слова , кои оспались безъ всякаго дѣйствія и
 содѣятельности.

Сенатъ оппустилъ Царевича Нумидійскаго , и Карѣагенскихъ Пословъ съ обыкновенными дарами ; и засвидѣтельствовалъ имъ всякую Дружелюбность и Доброхотство , какихъ Прїатели и Гѣсти могутъ чаять.

Ценсоръ

Ценсоръ Фулвій-Флаккъ, восхипившій Черепицу съ Л. р. 580.
Храма Юнонина, умеръ весьма злою смертію. О двухъ Пр. I. X.
своихъ Сынахъ увѣдомился онъ, что одинъ изъ нихъ 172.
умеръ, а другой лежишь боленъ въ самой опасной бо- Злая
лѣзни. Не пренесъ болѣзнованія и страха, причинив- Смерть
шихся ему отъ сихъ горестныхъ Вѣдомостей. Домашніи Ценсору
нашли его умерша удавленіемъ въ своемъ Покоѣ. Общее Фулвію.
мнѣніе было, что, по Ценсорствѣ своемъ, помѣшался Лѣв.
онъ въ разумѣ; да и почтена Смерть его содѣятелно- LXII.
стію гнѣва Юнонина, и казню за Святопапство его, 28.
ограбленіемъ Храма оныя.

II. МЦНІЙ-КРАССЪ.

К. КАССИЙ-ЛОНГІНЪ.

При сихъ Консулахъ, прибыло изъ Испаніи въ Римъ Л. р. 581.
Посольство, посланное отъ людей новаго рода. Болѣе Пр. I. X.
четырехъ тысячъ человекъ, сказывавшихъ что они роди- 171.
лись отъ Воиновъ Римскихъ, и отъ Женщинъ шоя зем- Усадьба
ли, да и просившихъ, чтобъ имъ данъ былъ какой го- Карте-
родъ, въ коемъ бы могли они поселиться. Сенатъ имъ анская въ
повелѣлъ явиться Препору Канулею, и подати ему Испаніи.
роспись всѣмъ своимъ именамъ, а Градоначальнику по- Лѣв.
му дана Власъ, пожаловашъ Вольностію тѣхъ изъ нихъ, XLIII. 3.
коихъ похочетъ, и оппустишь ихъ въ Картею на брега
Океана. Позволено Обывателямъ сего Города оставаться
въ домѣ, не ходя на службу, но такъ, чтобъ имъ со-
ставишь Усадьбу съ нѣми Новопршельцами, и раздѣлишь
съ ними зѣмли, кои назначатся. „Дано (а) сей Усадьбѣ
„Право Латінства, и названа она Усадьбою Отпущениковъ,“

Почитай въ сіежъ самое время, прибыли изъ Афри- Гулусса и
ки, Гулусса сынъ Царя Масиниссы, и Послы присланныи Послы
отъ Кароагенцовъ. Царевичъ Нумидійскій, бывъ введенъ Кароа-
первый въ Сенатъ, представилъ о помощи, какую отецъ генскіи
его послалъ уже на Македонскую Войну, и обѣщаль по возвра-
его велѣнію дати и еще Римскому Народу, въ возблага- щаются
дареніе за его благодареніе, всякую пошребуемую. Впро- въ Римъ.
чемъ Лѣв.

тамж.

(a) Latinam eam Coloniam fuisse, Libertinorumque adpellari.

Л. Р. 581. чемъ , „ просилъ Сенаторовъ , не попустишь себѣ быть
Пр. Ы. X. „ предуловленнымъ Хироспїю отъ Карѳагенцовъ. Они
171. „ намѣрены снарядить большой Флотъ подъ предлогомъ
„ помощеспивованїя Римлянамъ прошивъ Македонцовъ. Но
„ когда шопѣ приведуть уже въ соспоянїе дѣйспивовать ,
„ шо въ ихъ власпи будетъ , избрать себѣ Непрїятелей и
„ Союзниковъ , „

По семъ предназначанїи , началъ онъ , безъ сомнѣнїя ,
говорить о томъ , что было причиною распри между Масініс-
сою и Карѳагенцами. Пропускъ , находящїйся здѣсь въ
Титъ-Ливїи , есть причиною , что не извѣстно , о пред-
спавленномъ Сенату съ обѣихъ споронъ , и также о рѣ-
шенїи Сенатскомъ. Видно только , что распря сія упо-
лена на многїи годы , и шакъ пребыла дошолѣ , какъ ,
возобновившись , измѣнилась уже въ жестокую войну ,
кошорая , начавшись между Карѳагенцами и Масініссою ,
вплела не чувспвишельно Римлянъ въ ссору , и окончалась
совершеннымъ разоренїемъ Карѳагену.

Чтожъ бы докончить оставшіяся мнѣ бытія , от-
дѣленные и разсѣянные , прежде нежели начну повѣспво-
ванїе о бранїи на Персея ; шо совокупаю здѣсь многїе
Чершї , кои дадутъ чувспивовать , колико Римъ началъ
измѣняться самъ , по введенїи вънего богатствъ и Нѣгъ
Греческихъ и Азійскихъ.

Въ прошедшія времена , Градоначальники Римскїи ,
посланные въ Провїнціи , обрацались въ нихъ съ вели-
кою Правотою и Умѣренностїю ; да и рѣдко было , чтобъ
имъ во зло употребляшь власпъ свою. Но , отъ нѣ-
сколькихъ уже лѣтъ , сіе очень перемѣнилось , и отвсѣ-
ду приносимы были жалобы Сенату на Жестокость , на
Неправду , и на Пришѣсненїя отъ Градоначальниковъ.

Л. Р. 579. Л. Постумій , бывый Консулъ въ лѣто Рима 579,
Пр. І. X. получилъ указъ отъ Сената Ѣхать въ Кампанїю , на удер-
173. жанїе Хищенїй отъ Обывателей , кои , владѣя ближни-
ми землями къ землямъ , принадлежавшимъ Республікѣ ,
Консулъ увеличивались отъ мала по малу въ ущербъ Государству ,
Постумій и разширялись отчасу болѣе на земляхъ. Сей Градонач-
начи- чальникъ гнѣвенъ былъ на Пренеспїнцовъ за шо , что нѣ-
наетъ прїшѣ- когда , бывъ простымъ человекомъ , и прибывъ въ ихъ
снятъ Со- юзниковъ городъ

городъ для принесенія жертвы въ Храмъ Форпуниномъ , л. р. 579.
 не получилъ себѣ никакія чести ни отъ всѣхъ Гражданъ Пр. I. X.
 вообще , ни же отъ кого и одного въ особливости. Чпожъ 173.
 бы опмспипъ за мнимую сію обиду ; то написалъ онъ Лѳв.
 къ ихъ Первому Градоначальнику , прежде нежели отъ XLII. 1.
 былъ изъ Рима , приказавъ ему воспользоваться себя , приго-
 товипъ себѣ Гостинницу въ Городѣ , въ коей бы ему
 обшашъ чрезъ все время пребытія его у нихъ , и содер-
 жашъ для него въ гопвноспи Коней и другую Вozовую
 Скопину , дабы не-было ему остановки при отбытіи.
 Сей есть первый изъ Градоначальниковъ Римскихъ , копо-
 рый началъ быть въ пягоспъ Союзникамъ : ибо для того
 шочно , чпобъ недопустипъ ихъ до такихъ расходовъ и
 пропорей, Республика снабдѣвала своихъ Полководцовъ Ло-
 шаками , Ставками , и всѣми другими потребностями
 на Войнѣ. Въ пупи , спановились они въ дома къ про-
 спымъ людямъ , съ коими имѣли знакомство Госпоприм-
 спва , и копорымъ они воздавали равноежъ въ прибытіе
 оныхъ въ Римъ. Еслижъ надобно было послать вдругъ
 Посланниковъ за нѣкопорымъ Общенароднымъ дѣломъ ;
 то города , находившіяся на ихъ пупи , принуждены бы-
 ли давать имъ одну Лошадь : такъ что только то и
 расходу всего , къ копорому Союзники одолжены были.
 Гнѣвъ Поспуміевъ , праведный можетъ быть и законный ,
 говоритъ Титъ-Лвій , но не весьма пристойный Градонач-
 альнику , соединенный съ молчаніемъ преизбыточно кроп-
 кимъ , или преизлишно боязливымъ , оставилъ по себѣ
 образецъ , копорый , понеже не уничиженъ , подалъ
 Полководцамъ нѣкопорый родъ Права , къ наложенію на
 Союзниковъ бременъ , кои спановились день отъ дня
 шягоспнѣйшими.

Испанія преперѣла зло , какое она потачка при- Грабежи
 чинила , но другимъ образомъ злаго употребленія. По отъ пре-
 сланники изъ сея Провінціи принесли свои жалобы Сена- торовъ въ
 ту , и падши въ землю билочеломъ , да не попустипъ , Испаніи.
 понеже они имѣютъ честь быть Союзниками Народу Лѳв.
 Римскому , чпобъ сіи Градоначальники поступали съ ни- XLIII. 2.
 ми жесточе , нежели съ Непрїателями самими. Ме-
 жду прочими нападками , дѣлали они разореніе имъ Хлѣ-
 бомъ

л. р. 579. бомб. Народы Провінцій , принуждены были давать да-
 пр. I. X. ромб Градоначальникамъ нѣкоторое количество Хлѣба ,
 173. для нихъ и для ихъ Дому ; да и спавить также въ Ар-
 мей Римскаго Народа положенное число Жища , за ко-
 торое имъ платимы были деньги. Лакомство Преторовъ
 нашло , въ сихъ двухъ поборахъ , сугубый поводъ къ ра-
 зоренію и грабленію Союзниковъ , но разнымъ способомъ.
 вмѣсто чѣмъ получашъ себѣ Хлѣбъ опсыпной и такимъ
 Жищомъ , какое надлежало по роду , они брали за оный
 деньгами , полагая ему цѣну сами , и сію цѣну очень
 высокую : Сей Хлѣбъ называемъ былъ *frumentum aestima-*
tum [Хлѣбъ въ цѣну положенный]. Напротивъ , что
 до другаго Хлѣба , называемаго *frumentum emptum* [Хлѣбъ
 покупный] клали они сей въ самую низкую цѣну , а
 имъ и платили за все количество Хлѣба , спавимаго
 Римскому Народу , вдвое или втрое противъ наспоющія
 цѣны нѣже , взявши изъ казны всю полную Сумму.

Сенатъ выслушалъ весьма благосклонно жалобы отъ
 Испанцовъ , нарядилъ Наказныхъ для изслѣдованія , и поз-
 волилъ Челобитчикамъ , выбрать изъ самыхъ знаменитыхъ
 Римскихъ Гражданъ Стряпчихъ по ихъ дѣлу. Самые по-
 чтеннѣйшіи по своему роду и достоинству люди , взя-
 лись охотно за услугу поль доспохвальную. Одинъ изъ
 пѣхъ , кой обвиняемы были , по долговременномъ слѣдо-
 ваніи , повторяемомъ не однократно , оправданъ : другіи
 двое , чувствовавшіи себя преизлишно виноватыхъ , такъ
 что не могли надѣяться быть правы , осудили сами себя
 въ добровольную ссылку.

Титъ-Ливій даетъ знать , что Испанцы моглибъ еще
 донести и на иныхъ , но заграждены имъ успа , дляшо-
 го что были шо Сильныи Граждане , и прошлое уже по-
 забышо. Сенатъ , да воспрепятствуетъ быть впредь подоб-
 нымъ беспорядкамъ , опредѣлилъ , склонившись на про-
 шеніе отъ Испанцовъ , чѣмъ Градоначальникамъ получашъ
 свой Хлѣбъ опсыпной ; или , буде похотятъ взять луч-
 ше за оный деньгами , чѣмъ брать имъ по продажной
 цѣнѣ въ рядѣхъ : а въ разсужденіи Хлѣба покупнаго на
 Войско , шо бытъ за него платѣ также по цѣнѣ продаж-
 ной.

Отвсюду Сенату приносимы были жалобы на Пол- л. р. 579.
ководцовъ и Градоначальниковъ, посланныхъ въ Провінціи. Пр. I. X.
Кассій и Ліціній, были Консулами въ лѣто 581 Рима. 173.

Цінцібілѣ, Царь нѣкотораго Народа Галліческаго л. р. 581.
за Алпійскими Горами, инако не означенъ онѣ Тіпомѣ - Лі- Пр. I. X.
віемѣ, прислалъ своего брата въ Римъ, Главнымѣ въ По- 171.
сольствѣ, съ челобитьемѣ на Кассія, ограбившаго нѣко- Жалобы
порыя Племена Алпійскія, союзныя йому Царю, похи- на Кон-
пившаго изъ нихъ великое множество, и приведшаго сула Кас-
тѣхъ въ рабство. Съ другія стороны Испряне и окресп- сія.
ныи Народы, представили, что тотѣ же Консулѣ Кас- Лѣв.
сій всю ихъ землю выжегъ и вырубилъ, и похитилъ все, XLIII. 3.
что ему ни пацалось на дорогѣ: такъ что не могутъ
знать причины, коя привела его, поступить съ ними
такъ, какъ съ Непрїателями. Сенатъ отвѣщивовалъ
тѣмъ и другимъ, что онѣ не предвидѣлъ сихъ Непрїяз-
ненныхъ дѣйствій; и что буде такія произведены дѣ-
ломъ, онѣ ихъ не одобряетъ. Что не праведно, осуж-
дать человека Консуларнаго, не слушавъ его самого:
но, ежели по возвращеніи онаго изъ Македоніи, гдѣ онѣ
дѣйствительно служилъ Трібуномъ Легіоннымъ, могутъ
они обличить его въ лице въ неправдахъ, вводимыхъ на
него, то Сенатъ не преминетъ здѣлать имъ удоволь-
ствованіе. Послалъ еще и Пословъ къ Царю Галліческо-
му, и къ другимъ Народамъ, съ объявленіемъ имъ, что
онѣ готовъ здѣлать имъ Справедливость.

Ліціній, Таварищъ Кассіевъ, равно какъ будиобъ На Ліці-
онѣ посланъ былъ воевать не на Персея, но на Грековъ, нія Тава-
Союзниковъ Римскому Народу, замучилъ Обывателей бе- рища его.
отійскихъ, гдѣ онѣ зимовалъ, особливожъ Коронейцовъ, Эпіт. Кн.
всякими нападками и разореніями. Сїи биличеломъ Се- 43.
нату, который Указалъ отдасть по прежнему Вольность
всѣмъ, кои проданы въ рабство.

Можно видѣть, что Преторы не поступали по- На Пре-
рядочнѣе Консуловъ, кои были имъ образцомъ, и казались поровъ
удосповѣрякши ихъ, ничего за то себѣ не опасаться. Лукреція
Преторъ Лукрецій, командовавший Флотомъ во время и Гортен-
Консулства Ліцініева, далъ чувствовать Союзникамъ го- сія.
Лѣв.

л. р. 581. респные содѣяпельности люпости своея и сребролюбія.
 п. 1. X. 171. Трїбуны Народныи не переспавали оглашать его съ ве-
 ликою зѣльностью, во всѣхъ Собраніяхъ. Прїятели онаго
 просили опсрочки, приводя въ причину, что онъ оп-
 сущивуетъ для службы Республікѣ. Но тогда такъ не
 знали, происходящаго въ сѣмой близости отъ Рима,
 что поуже сѣмый человекъ, коего рѣчи защитниковъ
 его помѣщали въ Греціи, находился дѣйствительно въ
 своей Деревнѣ, бывшей у него не подалеку отъ Анпія,
 и держалъ часть изъ Суммъ, принесенныхъ имъ изъ Гре-
 ціи, на приведеніе воды въ пошъ Городъ изъ рѣки Лора-
 цїны: работа, копорая ему спала во-сно въ шрищатъ
 тысячъ Ассовъ [въ тысячу въ шриста рублей]. Украсилъ
 онъ также Храмъ Эскулапїевъ Карпинами, копорые бы-
 ли частью его добычи.

Городъ Халціда, прислала на него Пословъ въ Римъ.
 Сѣмый ихъ приходъ далъ видѣть крайность золъ, пре-
 терпѣнныхъ симъ Городомъ. Міксіонъ, главный въ По-
 сольствѣ [былъ по старинный и вѣрный Союзникъ Риму]
 мучимый Подагрою, не позволявшею ему иппи пѣшу,
 велѣлъ себя принести въ Сенапъ въ Качалкѣ: доказатель-
 ство ясное необходимыя нужды, дляшаго что не смо-
 пря на соспояніе, въ какомъ находился, не могъ упро-
 сить, чтобъ былъ уволенъ отъ сего пущешествія,
 или не разсудилъ за должное просить себѣ увольнения.
 Началъ онъ говорить, что изъ всѣхъ частей пѣла его,
 болѣзнь оставила ему только свободенъ языкъ, на опла-
 каніе Разореній Опечеству онаго. „Попомъ предложилъ
 „услуги какъ древніе такъ и новые, каковы Республі-
 „ка его показала Полководцамъ и Воинствамъ Римскимъ,
 „также и на Войнѣ, производимой дѣйствительно на
 „Персея. Пóслъ сего, приспустилъ къ излишествамъ
 „Сребролюбія и Люпости, къ каковымъ Препоръ К. Лу-
 „крецій неся прошивъ Обывателей Халцідскихъ, и на-
 „конецъ представилъ о шѣхъ, каковы претерпѣваютъ
 „они дѣйствительно отъ Л. Горпенсія, смѣнивашаго
 „того: присовокупляя, что за всѣмъ шѣмъ, хотябъ съ
 „ними поступлено было еще нечеловѣколюбїе, намѣ-
 „рились

„рились они все преперпѣвать паче, нежели присоеди-
 „нишься къ споронѣ Царя Македонскаго. Чпожѣ касаеш-
 „ся до Лукреція и до Горпенсія; шобѣ превесьма полез-
 „нѣе было для Халцідянѣ, запереть имѣ свои Ворѣта,
 „нежели принимашѣ ихѣ въ Городѣ. Чпо Обывашели го-
 „родовѣ, содѣлавшии шю, соблюли свою Вольносѣ и
 „Имѣнїе: напрошивѣ же Лукрецій, неизреченнымѣ Свя-
 „шопашспвомѣ, разграбилѣ ихѣ Храмы, и увезѣ всѣ
 „шѣ украшенїя въ Аншїи. Лишивѣ имѣнїя Союзниковѣ
 „Народу Римскому, привелѣ онѣ ихѣ самихѣ въ рабство;
 „а чпо оспалось опѣ его алчнаго и не насыпимаго Ла-
 „комства, шю Горпенсїи, поступая по его слѣдамѣ,
 „довершилѣ у нихѣ опнїяшѣ. Чпо, какѣ зимою такѣ и
 „лѣпомѣ, наполняли они дома ихѣ Воинами и Мореход-
 „цами: такѣ чпо злосчастныи и бѣдныи Граждане, сѣ
 „болѣзнїю видѣли посрединѣ себя самихѣ, женѣ своихѣ,
 „и дѣшей, людей беспыдныхѣ, бесчеловѣчныхѣ, и
 „безвѣрныхѣ,,.

Сенатѣ разсудилѣ за должное, призвать Лукреція,
 дабы самому ему слышатѣ все чпо на него доносимо бы-
 ло, и опразишѣ шю ежели возможеть. Укоренїя, быв-
 шїя ему въ Лице, были ещѣ язвительнѣйши, нежели
 произнесенныя въ небышность его; да и надлежало ему
 стояшѣ прошивѣ двухѣ Доносишелей, вельма сильнѣйшихѣ
 и спрашнѣйшихѣ, именножѣ прошивѣ двухѣ Трїбуновѣ
 Народныхѣ, кои, не удоволившишѣ поношенїемѣ ему въ
 полномѣ Сенатѣ, перевели ещѣ его предѣ Народѣ; а раз-
 ругавши его въ пухѣ, присрочили ему по урядности
 день, въ кошорый спашѣ предѣ верховный Судѣ Народа,
 и отвѣпспивовашѣ на ихѣ улики. Чпожѣ до Пословѣ избѣ
 Халціды; шю Препору Кв. Менїю, поручено имѣ сказашѣ:
 „Вѣдаешѣ Сенатѣ, чпо они не донесли ничего, кромѣ
 „самыя Испинны, говоря обѣ услугахѣ своихѣ Народу
 „Римскому, какѣ въ настоящей Войнѣ, такѣ и въ про-
 „шедшихѣ; и чпо онѣ имѣ за шю должное приносишѣ
 „благодаренїе. Въ разсужденїижѣ Обидѣ, полученныхѣ
 „ими опѣ К. Лукреція, и получаемыхѣ отѣ Л. Горпен-
 „сїа, не можно имѣ опнїюдѣ думашѣ, чшобѣ Сенатѣ

Л. Р. 581.
Пр. I. X.
371.

„тѣ одобрялъ , когда хопя мало разсмслятъ , что На-
родъ Римскій объявилъ Войну Персею , и прежде еще
Філіппу Отцу его , единственнo на избавленіе Грековъ
отъ Тираниі сихъ Государей , а не на содѣланіе имъ зла
отъ самихъ Римлянъ. Сенатъ напишетъ къ Л. Горпен-
сію , съ объявленіемъ ему , что осуждается его По-
ступка , показанная имъ Халцідянамъ , о какой они
били челомъ ; припомъ ему повелишь , сыскивать Особъ
Вольныхъ сего Города , кои приведены въ рабство , и
отдашь имъ неукоснительно Вольность ; да и запре-
шишь оному , спавитъ въ дома Обывательскіи Воиновъ,
или Начальниковъ Мореходныхъ , кромѣ Главныхъ надъ
Судами. Такое было содержаніе Писемъ , написанныхъ
къ Горпенсію отъ Сената. Даны обыкновенныи и подар-
ки Посламъ , также подспавныи Лошади , и всѣ попреб-
ныи Выгоды Міксіону , на покойное препровожденіе его
даже до Брундузія.

Когда день , который К. Лукрецію назначенъ явитъ-
ся на Судъ , насталь ; но Трібуны изобличили его предъ
Народомъ , и заключили , чтобъ заплашилъ онъ пеню
Мілліона Ассовъ [десяти тысячъ рублей]. Всѣ Трібы
единодушнымъ голосомъ , осудили его заплашитъ сію
Сумму.

Размы-
шленіе о
перемѣнѣ
случив-
шейся
во Нра-
вахъ и въ
Прави-
тельствѣ
Рим-
скомъ.

Коль же то великая разность между Градоначаль-
никами , коихъ мы предложили шеперь Неправды , Гра-
бленія , Насилія , и между оными Великими Людьями ,
которыхъ Правота , Смиреномудріе , Воздержаніе , Беско-
рыствованіе , содѣлали шоль великую честь Римскому На-
роду , и поспѣшествовали болѣе завоеваніямъ его , нежели
Сила оружія , и Мужество Воинства ! Видѣли мы обо-
ихъ Сціпіоновъ , падшихъ въ Испаніи , сполькожъ , и еще
болѣе , сожалѣемыхъ Испанцами , нежели Римлянами са-
мыми. Преемникъ имъ , Сынъ одному изъ нихъ , а дру-
гому Племянникъ , почишемъ былъ тѣмижъ Испанцами ,
за Человѣка ниспосланнаго съ неба на благополучіе Наро-
дамъ. Не токмо Спояніе Войскъ , зимнія Жилища , и
пребываніе Полководцовъ въ Городахъ , не казались тя-

ГОСПНЫ

госпны Союзникамъ „ (а) еще шѣмъ болѣе мнили они се- л. р. 581.
 „ бя быть блаженныхъ , чемъ долговременнѣе имѣли ихъ Пр. 1. Ж.
 „ у себя пребывавшихъ : толико по Римляне погда яв- 171.
 „ ляли Цѣломудрїя , Кротоспи , Тихоспи , и Человѣко-
 „ любїя „! Можно приложитъ ко многимъ Начальствующимъ , а особливо къ великому Сципіону , что Цицеронъ
 вѣщаетъ о Помпѣ : „ при немъ (б) не токмо не прину-
 „ ждаемы были Народы убьичишься для Воиновъ , но еще
 „ и не позволяемо имъ было , когда они и хотѣли по
 „ дѣлать. Ибо , присовокупляетъ попже красноглаголивый
 „ Словесникъ , Предки наши восхотѣли , да зимнее пре-
 „ бываніе , препровождаемое въ домѣхъ и подъ кровомъ Со-
 „ юзниковъ , будеть токмо убѣжищемъ отъ суровоспи
 „ времени , а не случаемъ къ лакомому и лихоимному
 „ Нажишку „

Таковы были Правила добрыхъ временъ въ Республі-
 кѣ : но начали они , отъ нѣсколькихъ лѣтъ , приходитъ
 въ великую ослабу ; а въ послѣдованіе увидимъ мы ихъ
 и всеконечно исчезши. И подлинно , разные примѣры
 Припѣсненїя , Грабительства , и Мздоимства , кои мы
 соединили вкупѣ , показываютъ , „ что (с) посланы
 „ были въ Провінціи со властію такіи Начальствующїи ,
 „ коихъ вспупленіе на Зѣмли и въ Города Союзническіи ,
 „ не

(а) Hunc audiebant antea , nunc praesentem vident , tanta temperan-
 tia , tanta mansuetudine , tanta humanitate , vt ii beatissimi esse
 videantur , apud quos ille diutissime commoratur.

Cic. de Leg. Manil. n. 13.

(б) Non modo , vt sumtum faciat in militem , nemini vis adfertur ,
 sed ne cupienti quidem cuiquam permittitur. Hiemis enim , non
 auaritiae , per fugiam maiores nostri in sociorum atque amicorum
 tectis esse voluerunt.

Ibid. 29.

(с) Eiusmodi in prouiciam homines cum imperio mittimus , vt . . .
 ipsorum aduentus in vrbes sociorum non multum ab hostili impug-
 natione differant.

Ibid. 13.

Л. р. 581. „не весьма разлилось опѣ нашествія Непрїяшелей , да и
Пр. I. X. „не меньше въ нихъ содѣлывало Опуспошеній.
171.

Примѣчанія доспойно , что оная перемѣна во Нра-
вахъ и въ Правительствѣ , оныя грабленія Народамъ , не-
слыханныя почидай по сіе время , а начавшія опѣ нѣко-
тораго времени бысть весьма общи , оное необузданное
своеволие , къ обогащенію себя Корыстями съ Боговъ и че-
ловѣковъ ; что все сіе , какъ то мы уже дали знать ,
началось въ то самое время , въ которое ввелась въ Римъ
Роскошь , и еспѣ подлинно изъ сея воспослѣдованіемъ.
„ Сїи (а) бесчинія возраспаютъ опѣ мала по малу , и
„ способомъ сперва не весьма оцщипительнымъ. Обузда-
„ ваются узаконеніями , поправляются иногда , но слабо,
„ нѣкими образцовыми наказаніями. Между тѣмъ зло
„ усиливается , и уловляетъ весь и цѣлый Народъ. Тог-
„ да то видѣ Государства премѣняется , и изъ Справед-
„ ливаго и Смиреномудраго содѣлывается пїранныческое,
„ и не сносное,,. Сїе намъ послѣдованіе Испорїи покажетъ
чувспвишельно и явспвенно.

(a) Haec primo paulatim crescere , interdum vindicari. Post , vbi
contagio , quasi pestilentia , inuasit , ciuitas immutata , imperium,
ex iustissimo atque optimo , crudele intolerandumque factum.
Sallust. Bell. Catil.

КОНЕЦЪ СЕДМАГО ТОМА.



ПОГРѢШНОСТИ.

Томъ VII.

Стран.	Напечатан.	Исправлен.
I.	- нѣчто онѣ	- нѣчто отѣ
III	- розширяется и такѣ многимижѣ	- разширяется, и поль многимижѣ
XIII	- на Древахѣ	- на Древахѣ
XXIII	- videantur	- videantur.
XXVII	- въ повсемстпенной	- въ повсемстпенной
XXVIII	- Дарователя сила бризоута	- Дарователя, сила бризоута
XXIX	- отѣ друнихѣ	- отѣ другихѣ
XXXI	- Непостоянства peque illum Нес те!	- Непостоянства peque illum, Нес те,
XLVI	- болящихѣ, сохраняюмѣ	- болящихѣ. сохраняюмѣ
1	- Военныи дѣянїя Наказанныхѣ	- Военныя дѣянїя Наказныхѣ
2	- Наказанныхѣ,	- Наказныхѣ,
11	- на шѣхѣ же	- на шѣхѣ же
14	- благоволилѣ	- благоволилѣ
21	- Армеею,	- Армею,
22	- учинишья,	- учинишья,
23	- въ которыи	- въ который
24	- шуда поржеспвовавѣ	- шуда поржеспвовалѣ
29	- Сперва, самаго	- Сперва самаго,
36	- Сонмищу Женщинѣ,	- Сонмищу Женщинѣ,
44	- скоро Кашонѣ, какѣ дѣло	- Кашонѣ, какѣ скоро дѣло
53	- на моей жизни;	- на моей жизни, сказалѣ;
57	- [fratres] кѣ великимѣ	- [fratres] кѣ великимѣ
59	- Спаршаскому,	- Спаршанскому,
62	- ебѣ	- себѣ
64	- сѣмѣ	- всѣмѣ
66	- заперса,	- заперся,
67	- ни представленїя	- на представленїя
69	- „Опредѣле, нїе ставѣ	- „Опредѣленїе, ставѣ
70	- прибышь	- прибышь
89	- передовою стѣну,	- передовою стѣну,

96	- Римлянѣ, Ласкали	- Римлянѣ, Ласкали
106	- спаратся	- спарається
115	- что исполнить все	- что исполнитѣ все
127	- корму Скопу:	- корма Скопу:
139	- увѣдомившись	- увѣдомившись
142	- не ища	- не ища
145	- отъ разныхъ Азій- скимъ	- отъ разныхъ Азійски хѣ
147	- накануне	- накануне
150	- предлагаемъ	- предлагаемъ
157	- что Овація	- что Овація
179	- свирѣпыи, и шоль неукротимыи	- свирѣпый, и шоль неукротимый
180	- и ближніи	- и ближніи
181	- а поставилъ	- а поставивъ
186	- Чрезвычайное	- Чрезвычайное
189	- но къ дургія	- но съ другія
191	- кою по сю	- кой по сю
194	- Прузіи	- Прузій
196	- противъ его	- противъ своихъ
209	- на всякъ	- на всякъ
212	- subigebat.	- subigebat.
	Non	Non
226	- заболѣлъ на пуши	- заболѣлъ на пуши
264	- чтобъ Персею;	- чтобъ Персею;
265	- По захожденіи Сол- нечнаго	- По захожденіи Солнечномъ
266	- разсыпались	- разсыпались
271	- „ опустошивши берега	- „ опустошивши берега
272	- на семьдесятъ верстѣ]	- на семнадцать верстѣ]
274	- празновіемъ	- празнованіемъ
281	- дня Опечества?	- дня Опечества?
289	- во всѣ время	- во все время
296	- онъ есть ложный сильняе	- онъ есть ложный сильняе
312	- Великая зара ггаса	- Великая зараза ггаса
315	- поручено	- поручено
323	- ни попалось	- ни попалось
327	- commoratur.	- commoratur.

АНТИКВАРНАЯ
КНИЖНАЯ
ТОРГОВЛЯ
В. П. КЛОЧКОВА



С. П. Б. АНТЕННЫЙ ПР. 33.